



Helsingin kaupungin **tilastollinen vuosikirja**  
Helsingfors stads **statistiska årsbok**  
**Statistical Yearbook** of the City of Helsinki

2

0

0

3

91. Vuosikerta  
Årgång

---

# Sisällys • Innehåll • Contents

Esipuhe • Förord	5
To the reader	6
Lukuohjeet • Anvisningar för läsaren • Instructions to the reader	7
<b>Helsinki, vertailukunnat ja koko maa • Helsingfors, jämförda kommuner och hela landet</b> Helsinki, compared municipalities and the whole of Finland	
1. Alue ja ympäristö • Område och miljö • Area and environment	9
2. Väestö • Befolkning • Population	21
Väestön määrä ja rakenne • Folkmängd och befolkningsstruktur	21
Population and population structure	21
Väestömuutokset • Befolkningsförändringar • Vital statistics	46
3. Asuminen • Boende • Housing	73
4. Liikenne • Samfärdsel • Transport and communications	99
5. Terveysthuolto • Hälsovården • Health care	117
6. Sosiaalitoimi • Socialväsendet • Social welfare	135
7. Koulutus • Utbildning • Education	161
8. Kulttuuri ja vapaa-aika • Kultur och fritid • Culture and leisure	179
9. Energia- ja vesihuolto • Energi- och vattenförsörjning • Energy and water supply	187
10. Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö • Stadens ekonomi och personal City finances and personnel	193
11. Työmarkkinat • Arbetsmarknaden • Labour market	209
12. Elinkeinotoiminta • Näringsverksamheten • Industry, commerce and construction	227
Yritykset • Företag • Enterprises	227
Teollisuus • Industri • Industry	232
Asunto- ja toimitilarakentaminen • Bygandet av bostäder och verksamhetslokaler Residential and other building construction	237
Kauppa • Handel • Trade	252
Ravintemis- ja majoitustoiminta • Restaurang- och härbärgeringsverksamhet	255
Restaurants, hotels and equivalent	255
Rahoitusmarkkinat • Finansmarknaden • Financial markets	258
13. Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion • Income and consumption	261
14. Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus • Rättsväsen och allmän säkerhet	279
Justice and public safety	279
15. Vaalit • Val • Elections	287
<b>Kansainvälisiä vertailutietoja • Internationella jämförelser • International comparisons</b>	
16. Pohjoismaiset suurkaupungit • Nordiska storstäder • Major Cities of Scandinavia	299
17. Viro ja Tallinna • Estland och Tallinn • Estonia and Tallinn	335
18. Latvia ja Riika • Lettland och Riga • Latvia and Riga	345

19.	Liettua ja Vilna • Litauen och Vilnius • Lithuania and Vilnius	353
20.	Pietari • St Petersburg • St. Petersburg	363
	Kuvio- ja taulukkoluetelo • Figur- och tabellförteckning • List of diagrams and tables	374
	Asiahakemisto	404
	Sakregister	410
	Key words for English users	416
	Karttaliitteet • Kartbilagor • Map Supplements	
	Helsingin seutu • Helsingforsregionen • The Helsinki Region	
	Helsingin kaupungin piirijako • Helsingfors stads distriktsindelning	
	District Division of the City of Helsinki	

## Esipuhe

Helsingin kaupungin tilastollisella vuosikirjalla on tilastollisena kokoomateoksena pitkät perinteet. Vuosikirjassa pyritään kuvaamaan kattavasti Helsinkiä ja helsinkiläisiä tilastoin. Vuosikirjan tiedot koskevat Helsinkiä ellei erikseen toisin mainita. Useissa taulukoissa esitetään myös vertailutietoja pääkaupunkiseudulta, Helsingin seudulta ja koko maasta. Vuosikirjan kansainvälisessä osassa on tietoja pohjoismaisista pääkaupungeista ja muista suurimmista kaupungeista, Baltian maista Tallinnasta, Riikasta ja Vilnasta sekä Venäjältä, Pietarista. Kansainvälisen osan sivujen reunoissa on sininen palkki, joka erottaa sen muusta osasta vuosikirjaa.

Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilasto- ja tietopalvelujulkaisut, elektroniset aineistot ja tietokannat tarjoavat paljon vuosikirjaa yksityiskohtaisempaa ja analysoidumpaa tietoa (<http://www.hel.fi/tietokeskus>). Lisätietoja saa tietokeskuksen kirjaston tietopalvelusta, puh (09) 169 3135 tai [tietokeskus.kirjasto@hel.fi](mailto:tietokeskus.kirjasto@hel.fi).

Vuosikirja on laadittu tietokeskuksen tilasto- ja tietopalveluyksikössä. Kirjan toimittamista on johtanut vs. yliaktuaari Sini Askelo ja julkaisun toimitustyöstä on vastannut tilastosihteeri Aila Perttilä. Taiton on tehnyt tilastosihteeri Sirkka Koski. Tilastosihteeri Annikki Järvinen on tehnyt julkaisun kuviot. Tietokeskus kiittää niitä lukuisia kaupungin ja ulkopuolisia tiedonantajia, jotka ovat toimittaneet tietoja vuosikirjan taulukoihin.

Kartat: kaupungingeodeetin luvalla § 555/99.

Helsingissä joulukuussa 2003

Vs. tietohuoltopäällikkö Leila Lankinen

## Förord

Årsboken har långa anor som statistisk samling. Årsboken försöker på ett täckande sätt beskriva Helsingfors och helsingforsborna med hjälp av statistik. Uppgifterna gäller Helsingfors, såvida inte annat anges. Många tabeller lägger även fram jämförande uppgifter om Huvudstadsregionen, Helsingforsregionen och hela landet. De internationella avsnitten innehåller uppgifter om de nordiska huvudstäderna och storstadsregionerna, samt om Tallinn (Reval), Riga och Vilnius samt St. Petersburg. Den internationella delen är märkt med en blå balk längs sidans kant.

Mera detaljerad och analyserad information om Helsingfors finns i Faktacentralens statistiska publikationer, elektroniska material och databaser (<http://www.hel.fi/tietokeskus>). Faktacentralens bibliotek står också till tjänst med information +358-9-169 3135 eller [tietokeskus.kirjasto@hel.fi](mailto:tietokeskus.kirjasto@hel.fi).

Årsboken är uppgjord av Faktacentralens enhet för statistik- och informationstjänst. Bokens redigering har letts av stf. överaktuarie Sini Askelo och för själva redigeringsarbetet har statistiksekreterare Aila Perttilä svarat. Ombrytningen har skötts av statistiksekreterare Sirkka Koski. Statistiksekreterare Annikki Järvinen har gjort figurerna. Faktacentralen tackar alla de många instanser inom och utom stadens förvaltning som har levererat uppgifter till tabellerna.

Kartorna publiceras med stadsgeodetens lov § 555/99.

Helsingfors december 2003

Tf. informationsförsörjningschef Leila Lankinen

## To the reader

The Statistical Yearbook of the City of Helsinki has long traditions as a collection of up-to-date statistics. Such traditions provide extensive time series, continuity and comparability in a historical perspective. Our aim is a comprehensive annual statistical description of various phenomena pertaining to Helsinki and its inhabitants.

Some tables also present comparative statistics on the Metropolitan Area, the entire Helsinki Region, the largest Finnish cities and the whole country.

The yearbook has an international section containing data on the Scandinavian capitals and major city regions <http://hel03.novogroup.com/nordstat> and on the capitals Tallinn (Estonia), Riga (Latvia) and Vilnius (Lithuania), as well as the Russian metropolis St. Petersburg. The pages of the international section have a blue edge distinguishing them from the rest of the book.

The yearbook is bilingual, using the two official languages of Finland, i.e. Finnish and Swedish. The names of chapters and tables have an English translation. On page 416, there is a list of English key words, which may help the English-speaking reader in many cases.

Should you feel uncertain, do not hesitate to contact us, by mail, phone, fax or by e-mail. Our contact person is acting Senior Statistician Sini Askelo, telephone (358 9) 169 3180, telefax (358 9) 169 3200 and e-mail [sini.askelo@hel.fi](mailto:sini.askelo@hel.fi)

Leila Lankinen  
Acting Information Manager

### Explanation of symbols

Magnitude nil	-
Magnitude less than half of unit employed	0
Data not available	..
Category not applicable	.
Preliminary data	*
Corrected figure	''
Males	M
Females	N - Kv.

A horizontal line drawn across a time series shows substantial breaks in the homogeneity of a series.

# Lukuohjeet • Anvisningar för läsaren

## Instructions to the reader

### Lukuohjeet

Kirjassa on joitain **markkamääräisiä tietoja** esitetty joko vuoden 2001 tai vuoden 2002 kiinteässä rahanarvossa. Näin on pyritty poistamaan rahanarvon muutosten vaikutukset lukuihin. **Deflatointikertoimena** on käytetty elinkustannusindeksiä 1951:10 = 100. Eri vuosien kertoimet ovat seuraavat:

Vuoden 2001 rahana		Vuoden 2002 rahana	
Vuosi	Kerroin	Vuosi	Kerroin
1950	15,390	1950	15,630
1960	11,152	1960	11,326
1970	6,901	1970	7,009
1975	3,926	1975	3,987
1980	2,364	1980	2,401
1985	1,570	1985	1,595
1990	1,233	1990	1,252
1995	1,107	1995	1,124
2000	1,025	2001	1,016
2001	1,000	2002	1,000

Markkamäärätietojen yhteydessä on aina maininta, jos luvut on esitetty joko vuoden 2001 tai vuoden 2002 kiinteässä rahassa. Jos mainintaa ei ole, ovat markkamäärätiedot kunkin vuoden käyvässä rahassa. Kun lukuja tarkastellaan **väkilukuun suhteutettuina**, on väkilukuna käytetty keskiväkilukua, jos tiedot koskevat koko vuotta.

**Alueittaiset tiedot** esitetään vuosikirjassa kaupunginhallituksen vahvistaman **piirijakojärjestelmän** mukaisesti. Piirijakojärjestelmä on nelitasoinen siten, että kaupunki on jaettu 7 suurpiiriin ja nämä edelleen peruspiireihin, joita on yhteensä 33. Peruspiirit muodostuvat virallisen aluejaon osa-alueista ja pienalueista. Osa-alueita on tällä hetkellä 128 ja pienalueita 356. Suurpiireillä, peruspiireillä ja osa-alueilla on kaupunginhallituksen vahvistama numero ja nimi, pienalueilla vain numero. Suurpiirit on numeroitu 1–7 ja peruspiirit kolminumeroisesti siten, että ensimmäinen luku on sama kuin suurpiirin numero. Osa-alueiden kolminumeroinen tunnus muodostuu kaupunginosakoodista (kaksi ensimmäistä numeroa) ja osa-aluekoodista (viimeinen numero). Täydellinen luettelo piirijakojärjestelmän alueiden nimistä ja numeroista on liitteenä olevan piirijakokartan yhteydessä.

**Pääkaupunkiseutuun** kuuluvat Helsinki, Espoo, Vantaa ja Kauniainen. **Helsingin seutuun** kuuluvat edellä mainittujen kuntien lisäksi Hyvinkää, Järvenpää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Tuusula ja Vihti.

**Pohjoismaisen osan 16 suurkaupungin ja niiden seutujen kuntien nimet** ilmenevät sivulta 299.

Vaaka- ja pystysuora viiva, joka katkaisee aikasarjan, osoittaa, että viivan eri puolilla olevat tiedot eivät ole täysin verrannollisia.

Taulukoissa on käytetty seuraavia **symboleja**

Ei mitään ilmoitettavaa	–
Suure pienempi kuin puolet käytetystä yksiköstä	0
Tietoa ei ole saatu tai liian epävarma ilmoitettavaksi	..
Loogisesti mahdoton esitettäväksi	.
Ennakkotieto	*
Korjattu luku	◆
Miehiä	M
Naisia	N

## Anvisningar för läsaren

Det förekommer i boken vissa i **markbelopp angivna uppgifter**, vilka framlagts i antingen 2001 års eller 2002 års fasta penningvärde. Man har på detta sätt försökt eliminera inverkan av penningvärdets förändring. Som **deflationskoefficient** har använts levnads-kostnadsindex 1951:10 = 100. Koefficienterna för de olika åren som följer:

Enligt kursen 2001		Enligt kursen 2002	
År	Koefficient	År	Koefficient
1950	15,390	1950	15,630
1960	11,152	1960	11,326
1970	6,901	1970	7,009
1975	3,926	1975	3,987
1980	2,364	1980	2,401
1985	1,570	1985	1,595
1990	1,233	1990	1,252
1995	1,107	1995	1,124
2000	1,025	2001	1,016
2001	1,000	2002	1,000

I samband med de uppgifter som anges i markbelopp nämns alltid vilket års fasta penningvärde som avses. Om omnämmande saknas, har de i mark angivna uppgifterna angetts enligt berörda års gällande penningvärde. I det fall talen i årsboken har granskats genom att de **ställts i relation till folkmängden** har man utgått från medelfolkmängden, om uppgifterna gäller hela året.

De **områdesrelaterade uppgifterna** framställs i årsboken i enlighet med **distriktsindelningssystem** som fastställts av stadsstyrelsen. Systemet omfattar fyra nivåer. Staden indelas nämligen i 7 stordistrikt, som i sin tur indelas i 33 distrikt. Distrikten består av del- och småområdena i den officiella områdesindelningen. Det finns för närvarande 128 delområden och 356 småområden. Stordistrikt, distrikt och delområdena har namn och nummer fastställda av stadsstyrelsen, småområdena enbart nummer. Stordistrikt numreras från 1 till 7 och distriktet tresiffrigt sålunda att den första siffran motsvarar stordistriktets nummer. Den tresiffriga beteckningen för delområdena består av stadsdelskoden (de två första siffrorna) och delområdeskoden (den sista siffran). En fullständig förteckning över namnen och numren för områdena finns i anslutning till bilagskartan över distriktsindelningen.

Till **huvudstadsregionen** hör Helsingfors, Esbo, Vanda och Grankulla. Till **Helsingforsregionen** hör förutom de ovannämnda kommunerna även Hyvinge, Kervo, Kyrkslätt, Nurmijärvi, Sibbo, Traskända, Tusby och Vichtis.

**Namnen på de 16 storstäder samt deras regioner som ingår i det nordiska avsnittet** framgår från sidan 301.

En vågrät eller lodrät linje som avskär en tidsserie markerar att uppgifterna på ömse sidor om linjen inte är fullt jämförbara.

I tabellerna har följande **symboler** använts

Intet finns att redovisa	—
Storheten mindre än hälften av den använda enheten	0
Uppgift inte tillgänglig eller alltför osäker för att anges	..
Uppgift kan inte förekomma	.
Preliminär uppgift	*
Korrigerat tal	◆
Män	M
Kvinnor	N

# 1. Alue ja ympäristö • Område och miljö

## Area and environment

### Alue ja ympäristö

Helsingin kaupungin **pinta-alaa, maanomistusta ja maankäyttöä** koskevat tiedot on saatu kiinteistövirastosta, Helsingin perusrekisteristä.

**Ilman lämpötilasta** esitetään vuosittainen ja kuukausittainen keskilämpötila, normaali lämpötila sekä ylin ja alin lämpötila. Lämpötilan ääriarvot on mitattu edellisen päivän klo 20:stä havaintopäivän kello 20:een. Lämpötilat on mitattu Kaisaniemen havaintoasemalla. Sademäärät on mitattu päivittäin klo 8.00. Vuorokausisademäärät on määrätty ko. päivän klo 8.00 ja seuraavan aamun klo 8.00 väliseltä ajalta.

Ämmäsuon kaatopaikalla vastaanotetut **jätteet** lajeittain ovat: **1. Sekajäte**, jolla tarkoitetaan asumisessa syntyvää jätettä ja muuta siihen verrattavissa olevaa teollisuus-, liike- ja palvelutoiminnassa syntyvää jätettä, jota ei määräysten mukaan lajitella lajikohtaisesti erikseen. **2 Biojäte**, joka sisältää biojätekeräyksen kertymän. **3. Muut jätteet**, joka koostuu muista kaatopaikalle tuoduista jätteistä.

**Veden ominaiskulutuksella** tarkoitetaan veden kulutusta asukasta kohti vuorokaudessa. Kokonaiskulutuksesta saadaan erikseen talouskulutus, teollisuuskulutus ja palvelutoimintojen kulutus.

### Område och miljö

Uppgifterna om **arealen, markägandet och markanvändningen** i Helsingfors är hämtade från Helsingfors stads fastighetskontor, basregistret för Helsingfors.

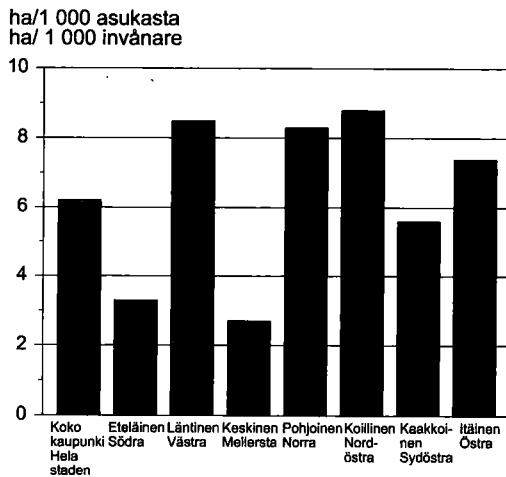
För **luftens temperatur** presenteras årlig och månatlig medeltemperatur, normaltemperatur och högsta och lägsta noteringen. Extremvärdena är mätta mellan kl. 20.00 dagen före observationsdagen och 20.00 under själva observationsdagen vid Kajsaniemi observationsstation. Regnmängderna är mätta dagligen kl. 8.00. Nederbördsmängderna per dygn är mätta mellan kl. 8.00 vederbörande dag och klockan 8.00 nästa morgon.

De olika slagen av **avfall** mottaget vid soptippen i Käringmossen är: **1. Blandavfall**, varmed avses avfall som uppkommer vid boende samt därmed jämförbart avfall från industri-, affärs- eller serviceverksamhet av sådant slag som inte enligt bestämmelserna behöver sorteras. **2. Bioavfall**, som uppsamlas inom bioavfallsinsamlingen. **3. Övrigt avfall**, som är allt övrigt avfall som hämtas till soptippen.

**Med specifika vattenförbrukningen** avses vattenförbrukningen per invånare och dygn. Inom totalförbrukningen särskiljer man hushållens, industrins och servicens förbrukningen.

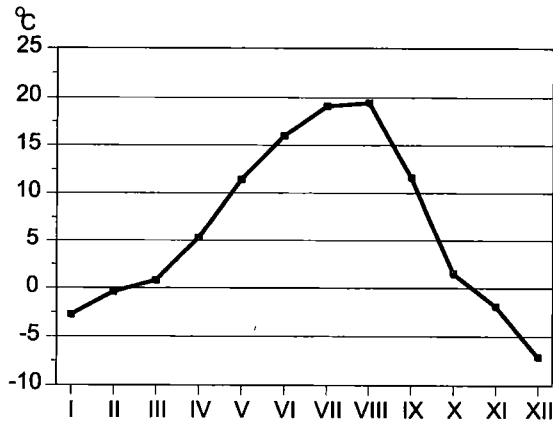


**Puistoalue 1 000 asukasta kohti suurpiireittäin 2003**  
**Parkareal per 1000 invånare stordistriktsvis**  
Park area per 1000 inhabitants, by major district



Lähde: Helsingin perusrekisteri.  
Källa: Basregistret för Helsingfors.

**Ilman keskilämpö Kaisaniemen havaintoasemalla kuukausittain vuonna 2002**  
**Luftens medeltemperatur vid Kaisaniemi observationsstation**  
Mean air temperature at Kaisaniemi meteorological site



Lähde: Ilmatieteen laitos.  
Källa: Meteorologiska institutet.

## 1.1 Pinta-ala<sup>1</sup> ja väestötiheys suurpiireittäin 2003 • Areal<sup>1</sup> och folktäthet stordistriktsvis Area and population density by major district

	Pinta-ala - Areal km <sup>2</sup>		Asukkaita maa-km <sup>2</sup> kohti Befolkning per km <sup>2</sup> land
	Yhteensä Totalt	josta maata därav land	
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	122,3	18,1	5 338
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	37,2	31,0	3 226
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	18,9	15,8	4 607
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	23,4	23,3	1 770
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	38,1	36,7	2 361
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	390,7	26,2	1 802
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	55,6	35,7	2 724
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>686,2</b>	<b>186,8</b>	<b>2 996</b>

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin hallinnollinen pinta-ala 19.6.1997. - Helsingfors stads administrativa areal 19.6.1997.

Lähde: Helsingin perusrekisteri ja kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto.

Källa: Basregistret för Helsingfors och fastighetskontorets stadsmättningsavdelning.

## 1.2 Maanomistus 1.1.2003 • Markägarskap • Land ownership

	km <sup>2</sup>	%
Muu yksityinen henkilö tai perikunta - Övrig privatperson eller sterbhus	20,0	10,7
Asunto oy tai asunto-osuuskunta - Bostads-AB eller -andelslag	16,8	9,0
Kiinteistö oy - Fastighets AB	3,6	1,9
Yksityinen yritys <sup>1</sup> - Privat företag <sup>1</sup>	3,2	1,7
Valtio- tai kuntaenemmistöinen yritys - Staten eller kommunägt företag	0,1	0,1
Kunnan liikelaitos - Kommunalt affärsverk	0,2	0,1
Valtion liikelaitos - Statligt affärsverk	3,8	2,0
Pankki tai vakuutuslaitos - Bank eller försäkringsbolag	0,7	0,4
Kunta tai kuntainliitto - Kommun eller kommunförbund	120,5	64,5
Valtio - Staten	14,6	7,8
Uskonnon yhteisö, säätiö, puolue tai yhdistys		
Religiöst samfund, stiftelse, parti eller förening	2,8	1,5
Muut - Övriga	0,5	0,3
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>186,8</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup>Osake-, avoin- tai kommandiittihtiö. - Aktie-, öppet eller kommanditbolag.

Lähde: Helsingin perusrekisteri ja kiinteistöviraston kaupunkimittausosasto.

Källa: Basregistret för Helsingfors och fastighetskontorets stadsmättningsavdelning.

**1.3 Maankäyttö suurpiireittäin 1.1.2003 • Markanvändning stordistriktsvis • Use of land area by major district**

	Koko kaupunki Hela staden	Suurpiiri - Stordistrikt						
		Eteläinen Södra	Läntinen Västra	Keskinen Mellersta	Pohjoinen Norra	Koillinen Nord- östra	Kaakkoinen Sydöstra	Itäinen Östra
	ha							
<b>Koko pinta-ala - Totalareal</b>	<b>18 676</b>	<b>1 817</b>	<b>3 099</b>	<b>1 575</b>	<b>2 332</b>	<b>3 665</b>	<b>2 620</b>	<b>3 568</b>
Asuinkerrostaloalue (+asuntola- alue) - För flervåningsbostadshus (+bostadsinrättningar)	1 858	218	404	146	119	310	200	461
Pientaloalue - För småhus	2 271	23	295	67	467	684	287	448
Liikerakennusten alue För affärer	360	136	64	73	15	20	17	35
Yleisten rakennusten alue För allmänna byggnader	1 379	240	254	225	76	157	216	211
Teollisuus- ja varasto- rakennusten alue För industri och lager	743	88	157	113	37	177	112	59
Puistoalue - För parker	3 454	320	850	195	341	760	264	724
Hautausmaa-alue - För gravgårdar	99	34	-	-	8	55	2	-
Urheilu-, retkeily- ja loma-alue För idrott, camping och semester	1 777	216	213	45	148	86	508	561
Liikennealue (+autopaikat ja huoltoasemat) - För trafik (+bil- platser och servicestationer)	1 417	246	187	274	96	370	35	209
Tori- ja katualue För torg och gator	1 870	114	358	184	175	371	273	395
Vaara- ja muu erityisalue Farligt och övrigt specialt område	586	132	5	2	1	38	381	27
Virkistysmetsäalue Skogsområde för rekreation	1 368	1	219	65	409	250	126	298
Maatalousalue - För jordbruk	780	-	73	30	413	224	15	25
Muut alueet - Övriga områden	714	49	20	156	27	163	184	115

Lähde: Helsingin perusrekisteri.  
Källa: Basregistret för Helsingfors.

## 1.4 Eräiden alueiden maankäyttö suurpiireittäin pinta-alaa/asukas 2003 • Invånarrelaterad markanvändningen stordistriktsvis • Inhabitant-related land use by major district

	Koko kaupunki Hela staden	Suurpiiri - Stordistrikt						
		Eteläinen Södra	Läntinen Västra	Keskinen Mellersta	Pohjoinen Norra	Koillinen Nordöstra	Kaakkoinen Sydöstra	Itäinen Östra
ha/1 000 asukasta - ha/1 000 invånare								
Liikennealue (+autopaikat ja huoltoasemat) - För trafik (+bilplatser och servicestationer)	2,5	2,5	1,9	3,8	2,3	4,3	0,7	2,1
Puistoalue - För parker	6,2	3,3	8,5	2,7	8,3	8,8	5,6	7,4
Virkistysmetsäalue Skogsområde för rekreation	2,4	-	2,2	0,9	9,9	2,9	2,7	3,1

Lähde: Helsingin perusrekisteri.  
Källa: Basregistret för Helsingfors.

## 1.5 Rakennusviraston viherosaston hallinnassa olevat viheralueet<sup>1</sup> 31.12.2002 • Grönområden förvaltade av byggnadskontorets grönavdelning<sup>1</sup> • Green areas maintained by the city's construction department

	ha	%
Rakennetut puistot - Bygda parker	967	16,0
Maisemapellot ja niityt - Landskapsåkrar och ängar	750	12,4
Taajamametsät - Skogar inom staden	3 814	63,0
Luonnonsuojelu - Naturskydd	376	6,2
Muut - Övriga	150	2,5
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>6 057</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup>Sisältävät asemakaavoitetut ja osan yleiskaavoitetuista viheralueista. - Innehåller de stadsplanerade och en del av de generalplanerade grönområdena.

Lähde: Rakennusvirasto, viheraluerekisteri.  
Källa: Byggnadskontoret, grönområdesregistret.

**1.6 Ilman lämpötila sekä meriveden lämpötila ja vedenkorkeus 1999–2002 • Luftens temperatur samt havsvattnets temperatur och vattenståndet • Air temperature, sea-water temperature and water-level**

	Ilman lämpötila <sup>1</sup> Luftens temperatur <sup>1</sup>				Veden lämpötila <sup>3</sup> Vattnets temperatur <sup>3</sup>			Vedenkorkeus <sup>3</sup> Vattenståndet <sup>3</sup>		
	Keskilämpö Medel- temperatur	Normaali <sup>2</sup> Normal <sup>2</sup>	Ylin Max.	Alin Minim.	Keskilämpö Medel- temperatur	Ylin Max.	Alin Minim.	Keskimmään Medeltal	Ylin Max.	Alin Minim.
	°C				cm					
1999	6,3	.	27,8	-26,4	7,3	17,9	0,0	3	120	-44
2000	7,2	.	26,3	-18,0	..	18,8	-0,1	6	85	-51
2001	5,9	.	27,3	-22,7	7,3	21,4	-0,6	1	128	-65
2002	6,1	.	27,8	-23,4	7,1	20,6	-2,0	-2	116	-64
2002										
I	-2,7	-5,7	4,0	-21,4	0,4	0,9	0,1	26	85	-62
II	-0,4	-5,7	7,0	-14,6	0,2	0,4	-0,0	51	93	14
III	0,8	-2,1	11,9	-9,5	0,3	1,8	-0,1	38	116	6
IV	5,3	3,1	17,5	-4,9	4,0	7,7	1,3	-16	11	-29
V	11,4	9,7	20,1	1,9	9,0	11,5	6,6	-18	6	-36
VI	16,0	15,0	23,9	9,0	13,6	15,7	10,8	-5	43	-36
VII	19,1	17,0	26,4	12,2	16,6	19,6	12,9	8	39	-14
VIII	19,4	15,7	27,8	11,0	19,3	20,6	18,0	-14	11	-28
IX	11,6	11,1	22,3	-0,3	14,1	18,3	10,7	-12	11	-33
X	1,5	6,4	12,1	-10,5	6,7	11,2	3,4	-21	22	-53
XI	-1,9	1,4	4,8	-13,0	2,4	4,9	-0,1	-14	21	-50
XII	-7,1	-2,9	1,7	-23,4	-0,8	0,0	-2,0	-42	-2	-64

<sup>1</sup>Kaisaniemen havaintoasemalla. - Vid Kaisaniemi observationsstation.

<sup>2</sup>Keskilämpö vuosina 1961–90:5,2°C. - Medeltemperaturen åren 1961–90:5,2°C.

<sup>3</sup>Meren pinnassa Kaivopuiston rannassa. - Vid havsytan vid Brunnsparcken.

Lähde: Ilmatieteen laitos ja Merentutkimuslaitos.

Källa: Meteorologiska institutet och Havsforskningsinstitutet.

**1.7 Sade, kosteus ja aurinkoisuus<sup>1</sup> 1999–2002 • Nederbörd, fuktighet och solsken<sup>1</sup> • Precipitation, humidity and hours of sunshine**

	Sademäärä Nederbörd, mm			Sadepäiviä Nederbörddagar ≥ 1,0 mm		Ilman suhteellinen kosteus Luftens relativa fuktighet %	Auringonpaistun- tien lukumäärä Antal solskensstimmar
	Yhteensä Totalt	Normaali <sup>2</sup> Normal <sup>2</sup>	Suurin päivässä Största på en dag	Lunta (rakeita) Snö (hagel) ≥ 0,1 mm			
1999	622	.	34,3	107	78	79	2 026
2000	707	.	25,9	115	49	81	1 982
2001	694	.	36,3	113	64	80	1 952
2002	400	.	21,4	77	66	78	2 328
2002							
I	64	41	12,2	11	10	90	29
II	49	32	6,5	12	12	87	66
III	36	35	10,4	8	10	80	181
IV	7	37	4,6	2	1	66	293
V	18	31	6,1	6	–	65	379
VI	68	41	21,4	9	–	74	319
VII	39	60	12,7	6	–	77	317
VIII	6	74	2,4	3	–	73	334
IX	5	73	2,2	2	–	76	225
X	33	71	7,9	6	5	78	114
XI	63	67	18,7	8	10	89	27
XII	12	59	3,2	4	18	85	44

<sup>1</sup>Kaisaniemen havaintoasemalla. - Vid Kaisaniemi observationsstation.

<sup>2</sup>Keskimäärin vuosina 1961–90:620 mm. - I medeltal åren 1961–90:620 mm.

Lähde: Ilmatieteen laitos.  
Källa: Meteorologiska institutet.

**1.8 Ilman leijuvaan pölyn, rikkidioksidin ja typpidioksidin pitoisuudet 1988–2002 • Halter av svävande partiklar, svaveldioxid och kvävedioxid i luften • Suspended particles, sulphur dioxide and nitrogen dioxide in the air**

	1988	1990	1995	2000	2001	2002
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal, µg/m <sup>3</sup>						
Ilman leijuva pöly, TSP						
Svävande partiklar i luften, TSP						
Töölö - Tölö	–	–	86	69	64	71
Vallila - Vallgård	61	50	34	33	30	35
Leppävaara <sup>2</sup> - Alberga <sup>2</sup>	–	–	42	57	59	52
Tikkurila <sup>2</sup> - Dickursby <sup>2</sup>	–	41	33	48	45	50
Ilman rikkidioksidipitoisuus <sup>1</sup>						
Luftens svaveldioxidhalt <sup>1</sup>						
Töölö - Tölö	28	14	4	–	–	–
Vallila - Vallgård	20	16	5	3	4	4
Leppävaara <sup>2</sup> - Alberga <sup>2</sup>	–	–	3	2	2	3
Tikkurila <sup>2</sup> - Dickursby <sup>2</sup>	–	–	3	–	–	–
Ilman typpidioksidipitoisuus						
Luftens kvävedioxidhalt						
Töölö - Tölö	48	46	39	35	36	37
Vallila - Vallgård	32	39	31	27	28	28
Leppävaara <sup>2</sup> - Alberga <sup>2</sup>	–	–	26	26	27	26
Tikkurila <sup>2</sup> - Dickursby <sup>2</sup>	–	29	22	28	30	31

<sup>1</sup>Leppävaarassa mittaus aloitettu 1990-luvulla. Töölössä ja Tikkurilassa mittaukset lopetettiin vuonna 1998. - I Alberga inleddes mätningen på 1990-talet. I Tölö och Dickursby avslutades mätningarna år 1998.

<sup>2</sup>Mittausaseman sijainti muuttui vuoden 1996 alussa. - Mätstationens läge ändrades i början av 1996.

Lähde: YTV, Ilmanlaatu pääkaupunkiseudulla.  
Källa: SAD, Luftkvaliteten i Huvudstadsregionen.

1.9

Eräiden Helsingin merialueiden veden laadun kehittyminen 1981–2000 kuvattuna veden laatuluokilla • Utvecklingen av vattnets kvalitet på vissa havsområden i Helsingfors efter kvalitetsklass • Development of water quality in the Helsinki sea area by water quality classification

	1981–83	1984–86	1988–90	1992–95	1998–2000
<b>Merialue - Havsområde</b>					
<b>Läntiset lahtialueet - Västra vikområdena</b>					
Laajalahti - Bredviken	IV	IV	IV	III	III
Lehtisaarenselkä - Lövöfjärden	IV	III	III	III	III
Seurasaarenselkä - Fölisöfjärden	III	III	III	III	III
Lauttasaarenselkä - Drumsöfjärden	IV	III	III	III	III
<b>Keskiset lahtialueet - Mellersta vikområdena</b>					
Vanhankaupunginselkä - Gammelstadsfjärden	V	V	V	IV	IV
Tullisaarenselkä - Turholmsfjärden	V	IV	IV	III	IV
Kruunuvuorenselkä - Kronbergfjärden					
Katajanokan edusta - utanför Skatudden eteläosa - södra delen	IV	IV	IV	IV	IV
	III	III	III	III	III
<b>Itäiset lahtialueet - Östra vikområdena</b>					
Vartiokylänlahti - Botbyviken	III	III	III	III	III
eteläosa - södra delen	III	III	III	III	III
<b>Sisäsaaristo - Inre skärgården</b>					
Särkänsalmi - Långgörsundet	III	III	III	III	III
Westendinselkä - Westendfjärden	III	III	III	III	III
Melkinselkä - Melköfjärden	III	III	III	II	III
Skatanselkä - Skatafjärden	III	III	III	II	II
Villasaarenselkä - Ullholmsfjärden	III	II	III	II	II
<b>Ulkosaaristo - Yttre skärgården</b>					
Katajaluodon alue - Stora Enskärs område	II	II	II	III	III
Länsi-Tontun alue - Västertokan	II	II	II	II	II

Luokkaa vastaavan vesistön kuvaus lyhyesti: - Kort beskrivning av vattenklasserna:

I	Erinomainen Utmärkt	Vesialue on yleensä karu ja kirkasvetinen; soveltuu erittäin hyvin eri käyttömuotoihin. Vattenområdet är i allmänhet kargt med klart vatten; passar utmärkt för olika ändamål.
II	Hyvä God	Vesialue on lähes luonnontilainen tai lievästi rehevöitynyt; soveltuu hyvin eri käyttömuotoihin. Vattenområdet är nästan i naturtillstånd eller bara svagt eutrofierad; passar bra för olika ändamål.
III	Tyydyttävä Nöjaktig	Vesialue on ihmisen toiminnan lievästi likaama tai luonnostaan huomattavan rehevä; soveltuu tyydyttävästi useimpiin käyttömuotoihin. Vattenområdet är svagt nedsmutsat av mänsklig verksamhet eller märkbart frodigt av naturen; passar nöjaktigt för olika ändamål.
IV	Välttävä Försvarlig	Vesialue on ihmisen toiminnan voimakkaasti likaama; soveltuu vain sellaisiin käyttötarkoituksiin, joiden vedenlaatuvaatimukset ovat vähäiset. Vattenområdet är kraftigt nedsmutsat av mänsklig verksamhet; passar bara för sådana ändamål där kraven på vattnets renhet är låga.
V	Huono Dålig	Vesialue on ihmisen toiminnan pilaama; soveltuu huonosti mihinkään käyttötarkoitukseen. Vattenområdet är förstört av människan; lämpar sig dåligt för något som helst ändamål.

Lähde: Helsingin kaupungin ympäristökeskus.

Källa: Helsingfors stads miljöcentralen.

**1.10 Jäteveden puhdistus 1980–2002 • Rening av avloppsvatten • Sewage treatment**

	Puhdistamoja Avlopps- reningsverk	Jätevesimäärä Avloppsvattenmängd milj.m <sup>3</sup>	Ainevirtaama mereen Ärnnesföring ut i havet		
			Biologinen hapen- kulutus (BHK <sub>5</sub> ) Biologisk syreför- brukning (BS <sub>5</sub> )	Fosfori Fosfor	Typpi Kväve
Tonnia/vuosi - Ton/år					
1980	8	98,4	2 389	96	2 500
1985	8	95,6	2 501	94	2 764
1990	5	97,7	1 557	77	2 851
1995	1	88,6	886	35	2 481
1996	1	90,9	727	33	2 818
1997	1	83,3	750	41	2 832
1998	1	97,3	1 168	51	1 460
1999	1	94,0	1 128	49	1 410
2000	1	98,9	1 285	52	1 385
2001	1	97,6	910	38	1 460
2002	1	89,9	950	42	1 330

Lähde: Helsingin Vesi, toimintakertomus.

Källa: Helsingfors Vatten, verksamhetsberättelse.

**1.11 YTV:n ongelmajäte- ja hyötyjättekertymät pääkaupunkiseudulla 1987–2002 • Problem- och nyttoavfall insamlat av SAD i Huvudstadsregionen • Problem waste and recycled matter collected by Helsinki Metropolitan Area Council**

	1987	1990	1995	2000	2002
Tonnia - Ton					
<b>Ongelmajättekertymät yhteensä</b>					
De samlade mängderna återvinnbart avfall totalt	908	1 417	1 410	1 713	3 822
paristot - batterier	13	62	66	50	55
lyijyakut - blyackumulatorer	425	576	671	870	616
jäteöljyt - spillolja	230	348	330	242	212
maalijätteet - färgavfall	–	132	153	308	321
tartuntajäte - smittofarligt avfall	206	205	50	15	2
muut ongelmajätteet <sup>1</sup> - annat problemavfall <sup>1</sup>	34	94	140	228	2 616
<b>Hyötyjättekertymät yhteensä</b>					
De samlade mängderna återvinnbart avfall totalt	4 273	20 027	27 713	64 504	50 110
jätepuu - virkesavfall	2 890	10 755	5 850	18 516	26 208
metalliromu - metallskrot	1 340	5 255	3 409	5 235	3 912
lasi - glas	43	1 253	1 876	1 777	1 435
keräyspaperi ja pahvi <sup>4</sup> - returpapper och papp <sup>4</sup>	–	2 682	5 572	5 152	–
biojäte - bioavfall	–	82	11 006	33 824	38 555

<sup>1</sup>Vuoden 2002 alusta ongelmajätteiksi luokitellaan myös kylmälaitteet, televisiot, monitorit ja kyllästetty puu. - Sedan början av år 2002 räknas även kylaggregat, televisioner, monitorer och impregnerat trä som problemavfall.

<sup>2</sup>Puun vastaanotto siirtyy rakennusjätteen käsittelylaitokselle (Ekopark Oy). - Mottagning av virkesavfall ges över till anläggningen för hantering av byggdandsavfall (aktiebolaget Ekopark Oy).

<sup>3</sup>Siirtyy tuottajayhteisön hoidettavaksi. - Är hädanefter på producentens ansvar.

<sup>4</sup>Valtaosan paperinkeräyksestä hoitaa pääkaupunkiseudulla Paperinkeräys Oy, vuonna 2002 146 089 tonnia. - Merparten av papperinsamlingen sköts av firman Paperinkeräys Oy, år 2002 146 089 ton.

Lähde: YTV, Jätehuoltolaitoksen toimintakertomus.

Källa: SAD, Avfallhanteringsverkets verksamhetsberättelse.



**1.12 Ämmässuon kaatopaikalla vastaanotettu jäte<sup>1</sup> lajeittain 1998–2002 • Avfall<sup>1</sup> mottaget på Käringmossens avstjäpningsplats enligt slag • Waste received at Ämmässuo dump by waste class**

	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>492,6</b>	<b>487,7</b>	<b>512,2</b>	<b>508,8</b>	<b>473,5</b>
Sekäjäte - Blandavfall	331,9	356,6	377,1	363,3	343,8
Biojäte - Bioavfall	27,2	30,6	33,8	36,7	38,6
Muut jätelajit - Övriga avfallslag	133,6	100,5	101,3	108,8	91,2

<sup>1</sup>Ei sisällä maa-aineksia, asfalttia, murskattua betonia ja tiiliä. - Exkl. jord, asfalt, krossad betong och tegel.

Lähde: YTV, Jätehuoltolaitoksen toimintakertomus.

Källa: SAD, Avfallshanteringsverkets verksamhetsberättelse.

**1.13 Vesijohtoveden ominaiskulutus<sup>1</sup> kuluttajaryhmittäin 1995–99 • Specifik förbrukning<sup>1</sup> av vattenledningsvatten konsumentgrppsvis • Consumption of municipal water by various consumer groups**

	1995	1997	1998	1999
<b>Kokonaiskulutus, l/asukas/vrk</b>				
Totalförbrukning, l/invånare/dygn	255	239	229	222
<b>Talouskulutus, l/asukas/vrk</b>				
Hushållsförbrukning, l/invånare/dygn	192	184	178	173
kerrostalot - flervåningshus	197	190	184	177
rivitalot - radhus	173	170	159	163
omakotitalot - egnahemshus	153	137	132	135
muu talouskulutus - övrig hushållsförbrukning	258	246	244	241
<b>Teollisuuskulutus, l/työpaikka/vrk</b>				
Industrieförbrukning, l/arbetsplats/dygn	229	223	195	180
elintarviketeollisuus - livsmedelsindustrin	219	214	186	152
tekstiiliteollisuus - textilindustrin	165	171	180	155
kone ja sähköteollisuus - maskin- och elindustrin	81	64	67	62
muu teollisuus - övrig industri	287	286	233	217
<b>Palvelutoimintojen kulutus, l/työpaikka/vrk</b>				
Förbrukning för service, l/arbetsplats/dygn	..	..	..	..
liikerakennukset - affärsbyggnader	87	90	91	91
koulut - skolor	..	..	..	..
sairaalat ja sosiaalitoimen rakennukset	..	..	..	..
sjukhus och socialväsändets byggnader	..	..	..	..
liikenteen rakennukset - byggnader för trafik	468	176	216	301
muut palvelutoiminnot - övriga servicefunktioner	148	156	157	164

<sup>1</sup>Myydyn vesimäärän mukaan. - Enligt såld mängd vatten.

Lähde: Helsingin Vesi.

Källa: Helsingfors Vatten.

## 1.14 Ympäristöterveydenhuolto 1990–2002 • Miljöhygien • Environmental health

	1990	1995	1999	2000	2002
Terveysolojen tarkastukset					
Inspektion av sanitära förhållanden					
Ympäristö- ja elintarvikevalvonta					
Miljö- och livsmedelskontroll					
siitä - därav					
valvontatarkastukset - inspektioner	35 746	14 524	10 321	9 538	9 228
valvontanäytteet - inspektioner	..	5 254	2 411	2 927	3 109
Desinfiointi - Desinfektion	15 484	9 952	9 163	-	-
Ympäristölaboratorion näytteet					
Miljölaboratoriet, prov	69 464	46 584	<sup>1</sup> 134 988	<sup>1</sup> 143 298	<sup>1</sup> 143 214
Ympäristönsuojelu - Miljövård					
siitä - därav	..	1 976	1 238	1 428	1 505
konsultointi - konsultrådgivning	..	595	735	892	922
Kuluttajaneuvonta <sup>2</sup> - Konsumentupplysning <sup>2</sup>	4 370	6 755	8 293	7 632	7 160

<sup>1</sup>Laboratoriojärjestelmän käyttöönotosta johtuen luku ei ole vertailukelpoinen edellisiin vuosiin nähden. Yhdestä näytteestä valmistetaan useampi analyysi. - I och med att laboratoriesystem tagits i bruk är uppgifterna inte jämförbara med tidigare års. Flera analyser kan göras av ett och samma prov.

<sup>2</sup>Lukujen määrään vaikuttaa kuinka monta kuluttajaneuvojaa kunakin vuonna on ollut töissä. - Antalet påverkats av hur många konsumentrådgivare det funnits respektive år.

Lähde: Ympäristökeskus.

Källa: Miljöcentralen.



## 2. Väestö • Befolkning • Population

### Väestö

#### Väestön määrä ja rakenne

---

Helsingin väestöllä tarkoitetaan Helsingissä vakituisesti asuvaa väestöä. Ne henkilöt, joilla Väestörekisterikeskuksen ylläpitämän väestötietojärjestelmän (jota 1.11.1993 asti kutsuttiin väestön keskusrekisteriksi) mukaan on kotipaikka Helsingissä vuodenvaihteessa, kuuluvat väestöön kansalaisuudestaan riippumatta, samoin ne Suomen kansalaiset, jotka asuvat tilapäisesti ulkomailla.

Ulkomaalaisella on kotipaikka Helsingissä, jos hänen oleskelunsa on tarkoitettu kestämaan tai on kestänyt vähintään yhden vuoden. Turvapaikanhakija saa kotipaikan vasta, kun hänen hakemuksensa on hyväksytty.

Helsingissä asuvat vieraan valtion lähetystöön, kaupalliseen edustustoon tai lähetetyn konsulin virastoon kuuluvat henkilöt sekä näiden perheenjäsenet ja henkilökohtainen palveluskunta eivät kuulu Helsingin väestöön, elleivät ole Suomen kansalaisia. Sen sijaan Suomen ulkomailla olevien lähetystöjen ja kaupallisten edustustojen suomalainen henkilökunta sekä YK:n rauhanturvajoukoissa palvelevat luetaan Helsingin väestöön. (Väestörakenne 2000, Väestö 2001:6, Tilastokeskus, Helsinki 2001).

Vuodenvaihteessa 1993/94 alettiin käyttää väestötietolain (507/93) mukaisesti **vuodenvaihteen asukaslukua**, joka korvasi vuodesta 1990 käytetyn tammikuun 1. päivän tilanteen. Erona aikaisempaan on, että vuodenvaihteen asukasluvussa eivät ole mukana vuoden ensimmäisenä päivänä syntyneet ja muuttaneet. Ennen vuotta 1990 käytettiin henkikirjoitettua väestöä koskevaa tietoa.

Vuodesta 1996 lähtien vuoden ensimmäisen päivän asukaslukutietoa muodostettaessa otetaan huomioon kaikki tammikuun loppuun (vuoteen 1990 toukokuun loppuun ja vuosina 1991–95 maaliskuun loppuun) mennessä väestön keskusrekisteriin saadut edellisen vuoden muutostiedot. (Suomen asukasluku, vuodenvaihte 1995–96, Väestörekisterikeskus, Helsinki 1996).

Vuodesta 2003 lähtien tilastot sisältävät myös rekisteröidyt parisuhteet, sillä 1.3.2003 astui voimaan laki, jonka mukaan samaa sukupuolta olevat parit ovat voineet rekisteröidä parisuhteensa.

**Asuntokunnan** muodostavat kaikki samassa asuinhuoneistossa vakinaisesti asuvat henkilöt.

**Perheisiin** kuuluvat yhdessä asuvat avio- tai avoliitossa tai rekisteröidyssä parisuhteessa olevat henkilöt ja heidän naimattomat lapsensa, jompikumpi vanhemmista naimattomine lapsineen sekä lapsettomat avio- tai avoparit tai rekisteröidyssä parisuhteessa elävät. Perheen muodostavat vain yhdessä asuvat henkilöt, yksinäinen henkilö on perheisiin kuulumaton. Perheessä voi olla korkeintaan kaksi perättäistä sukupolvea. Jos yhdessä asuu useampia sukupolvia, muodostetaan perhe nuorimmasta sukupolvesta lähtien. Kukin henkilö voi kuulua vain yhteen perheeseen.

Vuodesta 1990 lähtien perhetilasto on sisältänyt myös avoparit ilman lapsia ja avoparit, joilla on vain ei-yhteisiä lapsia. Aikaisemmin perhetilastoon sisältyi avopareista vain sellaiset, joilla oli yhteisiä lapsia. Avoparit on muodostettu samassa asunnossa vakituisesti asuvista ja eri sukupuolta olevista puolisoittomista aikuisista, jos heidän ikäeronsa on alle 16 vuotta eivätkä he ole sisarusia.

Väestön perherakennetta koskevat tilastotiedot perustuvat väestö- ja asuntolaskentojen lisäksi väestön keskusrekisterin tietoihin.

## Befolkning

## Folkmängd och befolkningsstruktur

Med befolkningen i Helsingfors avses de personer som varaktigt bor i staden. De personer som enligt Befolkningsregistercentralens befolkningsdatasystem (som fram till 1.11.1993 kallades Centrala befolkningsregistret) har Helsingfors som hemort vid årsskiftet hör till befolkning oavsett nationalitet, liksom också de finländska medborgare som tillfälligt bor utomlands.

En utlänning har Helsingfors som hemort om hans vistelse är tänkt att räcka eller har räckt över ett år. Asylsökande får hemort först då deras ansökan godkänts.

I Helsingfors befolkning ingår inte personer som hör till främmande staters beskickningar, handelsrepresentation eller konsulat, ej heller deras familjer och personliga betjäning. Däremot inbegriper Helsingfors befolkning de finländare som arbetar vid Finlands beskickningar och handelsrepresentationer utomlands samt dem som tjänar vid FN:s fredsbevarande trupper (Befolkningsstruktur 2000, Befolkning 2001:6, Statistikcentralen, Helsingfors 2001).

Vid årsskiftet 1993/94 började man enligt lagen om befolkningsdata (507/93) tillämpa begreppet **folkmängd vid årsskiftet**, som ersatte begreppet befolkning den 1 januari. Skillnaden är att folkmängden vid årsskiftet inte upptar dem som fötts eller flyttat under årets första dag. Före år 1990 tillämpades begreppet mantalsskriven befolkning.

Fr.o.m. år 1996 beaktar man vid beräkandet av folkmängden under årets första dag alla de uppgifter om förändringar från föregående år som fram till slutet av januari (år 1990 slutet av maj och åren 1991–95 slutet av mars) inkommit till Centrala befolkningsregistret. (Finlands folkmängd, vid årsskiftet 1995–96, Befolkningsregistercentralen, Helsingfors 1996).

Eftersom en lag som möjliggör registrering av par som tillhör samma kön trädde i kraft den 1.3.2003 inbegriper statistiken fr.o.m. 1.3.2003 även registrerade parförhållanden.

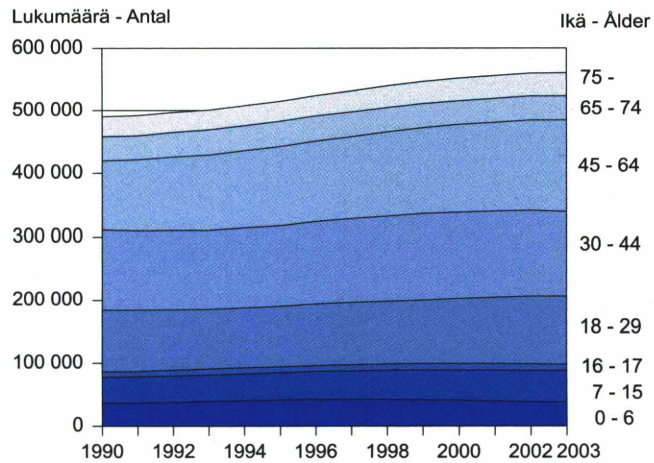
Ett **bostadshushåll** utgörs av samtliga personer som är fast bosatta i samma bostadslägenhet.

**Till familjer** hänförs personer som bor samman i lagligt eller öppet äktenskap eller i registrerat parförhållande samt dessas ogifta barn; någondera föräldern jämte ogifta barn; samt barnlösa gifta eller ogifta par eller registrerade par. Endast personer som bor tillsammans bildar en familj, en ensamstående person hör inte till någon familj. En familj kan bestå av högst två på varandra följande generationer. Om flera generationer bor tillsammans bildas familjen utgående från den yngsta generationen. En och samma person kan tillhöra endast en familj.

Fr.o.m. år 1990 inbegriper familjestatistiken också samboende ogifta par utan barn eller med bara icke-gemensamma barn. Tidigare ingick i statistiken bara sådana samboende ogifta par som hade gemensamma barn. Som sambopar, dvs. sammanboende ogifta par, har man räknat två ogifta vuxna personer av skilda kön som varaktigt bor i samma bostad, om deras åldersskillnad är mindre än 16 år och de inte är syskon.

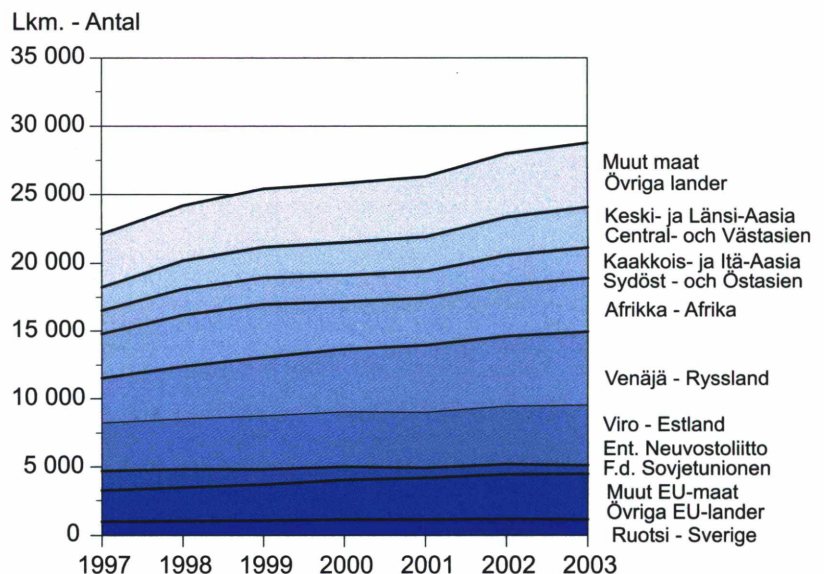
Statistikuppgifterna rörande befolkningens familjestruktur baserar sig på folk- och bostadsräkningar och på uppgifter ur Centrala befolkningsregistret.

**Väestö iän mukaan 1.1.1990–2003**  
**Befolkning enligt ålder**  
 Population by age



Lähde: Henkikirjat vuonna 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1985–94, Tilastokeskus 1995–.  
 Källa: Mantalslängderna år 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1985–94, Statistikcentralen 1995–.

**Ulkomaan kansalaiset maaryhmittäin 1.1.1997–2003**  
**Utländska medborgare enligt nationalitetsgrupp**  
 Foreign nationals by group of nationalities



Lähde: Tilastokeskus.  
 Källa: Statistikcentralen.

## 2.1

Väestö<sup>1</sup> 1.1.1875–1993 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2002/03 • Befolkning<sup>1</sup>  
1.1.1875–1993 samt vid årsskiften 1993/94–2002/03 • Population

	Yhteensä Totalt	Muutos <sup>2</sup> Förändring <sup>2</sup>		Miehiä Män	Naisia Kvinnor	Naisia 1 000 miestä kohti Kvinnor per 1 000 män
	Luku Antal		%			
1875	23 070	1 313	6,0	10 236	12 834	1 254
1880	36 346	13 276	57,5	16 403	19 943	1 216
1885	41 579	5 233	14,4	18 746	22 833	1 218
1890	56 236	14 657	35,3	25 519	30 717	1 204
1895	64 554	8 318	14,8	28 213	36 341	1 288
1900	79 126	14 572	22,6	35 010	44 116	1 260
1905	93 626	14 500	18,3	41 198	52 428	1 273
1910	118 736	25 110	26,8	52 179	66 557	1 276
1915	153 467	34 731	29,3	69 102	84 365	1 221
1920	152 200	-1 267	-0,8	64 434	87 766	1 362
1925	162 070	9 870	6,5	67 545	94 525	1 399
1930	205 833	43 763	27,0	87 022	118 811	1 365
1935	225 482	19 649	9,5	94 146	131 336	1 395
1940	252 484	27 002	12,0	105 777	146 707	1 387
1945	276 277	23 793	9,4	113 710	162 567	1 430
1950	368 519	92 242	33,4	157 080	211 439	1 346
1955	403 970	35 451	9,6	174 553	229 417	1 314
1960	448 315	44 345	11,0	196 689	251 626	1 279
1965	494 796	7 374	1,5	219 975	274 821	1 249
1970	523 677	-1 951	-0,4	233 373	290 304	1 244
1975	502 961	-7 244	-1,4	223 252	279 709	1 253
1980	483 675	-1 728	-0,4	215 061	268 614	1 249
1981	482 833	-842	-0,2	214 812	268 021	1 248
1982	482 989	156	0,0	215 038	267 951	1 246
1983	484 124	1 135	0,2	215 898	268 226	1 242
1984	484 391	267	0,1	216 341	268 050	1 239
1985	484 122	-269	-0,1	216 411	267 711	1 237
1986	485 626	1 504	0,3	217 323	268 303	1 235
1987	487 428	1 802	0,4	218 542	268 886	1 230
1988	489 929	2 501	0,5	219 902	270 027	1 228
1989	489 982	53	0,0	220 184	269 798	1 225
1990	490 691	709	0,1	221 078	269 613	1 220
1991	492 487	1 796	0,4	222 625	269 862	1 212
1992	497 542	5 055	1,0	225 636	271 906	1 205
1993	501 527	3 985	0,8	228 306	273 221	1 197
1994	508 588	7 061	1,4	232 183	276 405	1 190
1995	515 765	7 177	1,4	235 787	279 978	1 187
1996	525 031	9 266	1,8	240 638	284 393	1 182
1997	532 056	7 022	1,3	244 621	287 432	1 175
1998	539 363	7 310	1,4	248 395	290 968	1 171
1999	546 317	6 954	1,3	252 366	293 951	1 165
2000	551 123	4 806	0,9	254 967	296 156	1 162
2001	555 474	4 351	0,8	257 399	298 075	1 158
2002	559 718	4 244	0,8	260 070	299 648	1 152
2003	559 716	-2	0,0	260 236	299 480	1 151

<sup>1</sup>Ulkomaalaiset sisältyvät lukuihin vuodesta 1951 lähtien sekä vuonna 1915, jolloin lukuihin sisältyy Venäjän alamaisia. - Utänningar ingår i siffrorna från och med år 1951 samt år 1915, för vilket år ryska undersåtar ingår i siffrorna.

<sup>2</sup>Muutos 5 edellisen vuoden aikana vuoteen 1960, sen jälkeen muutos edellisen vuoden aikana. - Förändring under de 5 föregående åren t.o.m. år 1960, därefter förändring under det föregående året.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1875–1989 ja Väestörekisterikeskus vuodesta 1990 lähtien.

Källa: Mantalslängderna åren 1875–1989 och Befolkningsregistercentralen fr.o.m. år 1990.

2.2

**Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1980–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2002/03**  
**Befolkning efter ålder och kön 1.1.1980–93 samt vid årsskiften 1993/94–2002/03**  
**Population by age and sex**

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder							
		0–6	7–15	16–17	18–29	30–44	45–64	65–74	75–
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>									
1980	483 675	35 924	47 794	11 695	97 978	116 230	106 477	43 791	23 782
1985	483 364	36 120	40 436	11 193	96 289	123 889	106 678	39 883	28 876
1990	490 872	36 716	41 422	8 153	97 514	127 357	109 160	38 129	32 421
1995	515 765	41 931	42 882	9 511	96 291	127 243	125 692	39 472	32 743
1996	525 031	42 763	43 841	9 648	98 238	129 648	128 148	39 509	33 236
1997	532 053	42 980	44 933	9 598	99 321	131 786	130 291	39 576	33 568
1998	539 363	42 695	45 989	9 721	100 506	133 824	132 941	39 697	33 990
1999	546 317	42 164	46 877	10 212	101 645	135 933	135 715	39 477	34 294
2000	551 123	41 253	47 661	10 549	103 567	135 979	138 078	39 406	34 630
2001	555 474	40 306	48 501	10 365	106 141	135 490	140 105	39 447	35 119
2002	559 718	39 224	49 200	10 354	108 437	135 053	142 579	39 506	35 365
2003	559 716	38 311	49 856	10 155	108 750	133 156	144 162	39 710	35 616
%									
1980	100	7,4	9,9	2,4	20,3	24,0	22,0	9,1	4,9
1985	100	7,5	8,4	2,3	19,9	25,6	22,1	8,3	6,0
1990	100	7,5	8,4	1,7	19,9	25,9	22,2	7,8	6,6
1995	100	8,1	8,3	1,8	18,7	24,7	24,4	7,7	6,3
1996	100	8,1	8,4	1,8	18,7	24,7	24,4	7,5	6,3
1997	100	8,1	8,4	1,8	18,7	24,8	24,5	7,4	6,3
1998	100	7,9	8,5	1,8	18,6	24,8	24,6	7,4	6,3
1999	100	7,7	8,6	1,9	18,6	24,9	24,8	7,2	6,3
2000	100	7,5	8,6	1,9	18,8	24,7	25,1	7,2	6,3
2001	100	7,3	8,7	1,9	19,1	24,4	25,2	7,1	6,3
2002	100	7,0	8,8	1,8	19,4	24,1	25,5	7,1	6,3
2003	100	6,8	8,9	1,8	19,4	23,8	25,8	7,1	6,4
<b>Miehet - Män</b>									
1980	215 061	18 432	24 252	5 870	45 538	55 574	45 653	14 287	5 451
1985	216 013	18 498	20 586	5 664	45 648	58 701	47 066	13 052	6 798
1990	221 139	18 701	21 117	4 172	45 873	60 809	49 659	12 928	7 880
1995	235 787	21 431	21 971	4 725	45 612	61 739	57 714	14 539	8 056
1996	240 638	21 885	22 415	4 819	46 485	63 106	58 783	14 859	8 286
1997	244 621	21 987	22 976	4 876	47 023	64 347	59 787	15 195	8 430
1998	248 395	21 852	23 487	4 934	47 527	65 531	60 945	15 478	8 641
1999	252 366	21 536	23 941	5 150	48 220	66 966	62 076	15 643	8 834
2000	254 967	21 050	24 318	5 298	49 197	67 244	63 139	15 690	9 031
2001	257 399	20 503	24 804	5 139	50 555	67 052	64 136	15 888	9 322
2002	260 070	20 025	25 084	5 180	51 819	67 054	65 292	16 099	9 517
2003	260 236	19 594	25 377	5 174	51 524	66 374	66 173	16 247	9 773
<b>Naiset - Kvinnor</b>									
1980	268 614	17 492	23 542	5 825	52 440	60 656	60 824	29 504	18 331
1985	267 351	17 622	19 850	5 529	50 641	65 188	59 612	26 831	22 078
1990	269 733	18 015	20 305	3 981	51 641	66 548	59 501	25 201	24 541
1995	279 978	20 500	20 911	4 786	50 679	65 504	67 978	24 933	24 687
1996	284 393	20 878	21 426	4 829	51 753	66 542	69 365	24 650	24 950
1997	287 432	20 993	21 957	4 722	52 298	67 439	70 504	24 381	25 138
1998	290 968	20 843	22 502	4 787	52 979	68 293	71 996	24 219	25 349
1999	293 951	20 628	22 936	5 062	53 425	68 967	73 639	23 834	25 460
2000	296 156	20 203	23 343	5 251	54 370	68 735	74 939	23 716	25 599
2001	298 075	19 803	23 697	5 226	55 586	68 438	75 969	23 559	25 797
2002	299 648	19 199	24 116	5 174	56 618	67 999	77 287	23 407	25 848
2003	299 480	18 717	24 479	4 981	57 226	66 782	77 989	23 463	25 843

Lähde: Henkikirjat vuonna 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1985–94, Tilastokeskus 1995–.

Källa: Mantalslängderna år 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1985–94, Statistikcentralen 1995–.



**2.3 Väestö palvelujen kannalta merkittävien ikäryhmien mukaan 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2002/03 • Befolkning efter servicespecificerad åldersgrupp 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2002/03 • Population by service-specified age group**

Kunnallinen palvelu Kommunal service	Ikä Ålder	1970	1980	1985	1990	1995	2003
Päivähoito - Dagvård	0– 6	51 797	35 924	36 120	36 716	41 931	38 311
	0	6 234	5 728	5 576	6 076	6 599	5 823
	1– 2	15 610	10 623	11 104	10 826	15 734	11 156
	3– 5	22 786	15 327	14 688	14 771	17 263	15 983
Esikoulu - Förskola	6	7 167	4 246	4 752	5 043	5 335	5 349
Peruskoulu - Grundskola	7–15	58 521	47 794	40 436	41 422	42 882	49 856
	7	6 840	4 418	4 700	4 947	4 869	5 538
	7– 8	13 342	8 980	9 495	9 658	9 514	11 272
	9–12	25 775	20 984	17 375	18 095	19 526	22 720
	13–15	19 404	17 830	13 566	13 669	13 842	15 864
Lukio, keskiaste Gymnasium, mellanivå	16–18	21 262	17 489	17 179	12 643	14 481	15 510
	16	6 600	5 908	5 381	3 926	4 740	4 898
Nuoriso - Ungdomar	7–18	79 783	65 283	57 615	54 065	57 363	65 366
Työkäiset - Personer i arbetsför ålder	15–74	403 853	382 199	382 715	384 748	402 829	440 954
	16–64	362 285	332 380	338 049	342 184	358 737	396 223
	15–64	368 591	338 408	342 832	346 619	363 357	401 244
Varhaiseläkeläiset Förtidspensionärer	55–64	59 091	50 113	50 552	48 775	49 587	65 317
Eläkeikäiset Personer i pensionsåldern	65–	51 071	67 573	68 759	70 550	72 215	75 326
	75–	15 809	23 782	28 876	32 421	32 743	35 616
	85–	2 143	3 858	5 001	6 125	8 121	9 532
<b>Koko väestö Hela befolkningen</b>		<b>523 677</b>	<b>483 675</b>	<b>483 364</b>	<b>490 872</b>	<b>515 765</b>	<b>559 716</b>

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970 ja 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1985 ja 1990, Tilastokeskus 1995–.

Källa: Mantalslängderna åren 1970 och 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1985 och 1990, Statistikcentralen 1995–.

**2.4 Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2002/03 sekä väestöennuste 2010 piireittäin ja osa-alueittain • Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2002/03 samt folkmängdsprognos 2010 efter distrikt och delområde • Population and population projection by district and City sub-district**

	1970	1980	1990	1995	2003	2010*
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>523 677</b>	<b>483 675</b>	<b>490 872</b>	<b>515 765</b>	<b>559 716</b>	<b>577 725</b>
%	100	100	100	100	100	100
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>130 620</b>	<b>101 189</b>	<b>90 307</b>	<b>93 153</b>	<b>96 624</b>	<b>94 441</b>
%	24,9	20,9	18,4	18,1	17,3	18,3
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	16 214	12 141	12 424	11 743	11 315	10 714
010 Kruununhaka - Kronohagen	11 000	8 017	6 954	6 841	6 763	6 245
020 Kluuvi - Gloet	1 292	722	421	450	391	483
080 Katajanokka - Skatudden	3 922	3 402	5 049	4 452	4 161	3 986
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	35 317	26 436	22 308	22 685	22 453	21 683
030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	2 131	1 310	924	896	884	827
050 Punavuori - Rödingen	12 314	9 274	7 856	8 127	8 363	8 157
060 Eira	1 775	1 332	1 085	1 098	1 056	925
070 Ullanlinna - Ulrikasborg	15 644	11 883	10 212	10 401	10 094	9 245
090 Kaivopuisto - Brunnsparken	665	587	498	501	472	471
204 Munkkisaari - Munkholmén	1 421	1 041	865	846	762	1 158
520 Suomenlinna - Sveaborg	1 357	1 002	858	816	822	899
531 Länsisaaret - Västra holmarna	10	7	10	-	-	-
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmen distrikt	35 996	25 290	22 508	26 141	29 275	28 096
040 Kamppi - Kampen	16 758	11 002	10 303	10 585	10 334	9 206
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	18 756	14 137	12 109	12 627	13 117	13 032
201 Ruoholahti - Gräsviken	366	75	48	2 383	3 405	3 380
202 Lapinlahti - Lappviken	106	73	48	89	9	17
203 Jätkäsaari - Busholmen	10	3	-	457	2 410	2 462
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	21 641	16 620	14 090	13 996	14 575	14 022
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	21 641	16 620	14 090	13 996	14 575	14 022
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	21 452	20 702	18 977	18 588	19 006	19 925
310 Lauttasaari - Drumsö	21 452	20 702	18 977	18 588	19 006	19 925
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>89 127</b>	<b>87 010</b>	<b>89 480</b>	<b>95 135</b>	<b>99 996</b>	<b>101 744</b>
%	17,0	18,0	18,2	18,4	17,9	19,7
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	14 117	10 696	9 533	12 677	15 451	14 950
150 Meilahti - Mejlan	7 575	5 668	4 811	4 915	6 792	6 315
160 Ruskeasu - Brunakärr	3 606	2 830	2 904	5 989	6 810	6 871
180 Laakso - Dal	2 936	2 198	1 818	1 773	1 849	1 763
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	22 536	18 097	15 637	16 976	17 227	18 188
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	11 294	9 170	7 675	8 218	8 323	8 570
302 Kuusisaari - Granö	299	324	432	405	464	634
303 Lehtisaari - Lövä	1 309	1 169	1 097	1 035	1 152	1 435
304 Munkkivuori - Munkshöjden	7 872	5 786	5 011	5 994	4 723	4 769
305 Niemenmäki - Näshöjden	1 762	1 648	1 422	1 324	1 287	1 259
306 Talinranta - Talistranden	-	-	-	-	1 278	1 519
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	28 658	26 929	26 401	26 823	25 940	26 873
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	16 350	13 012	11 174	12 328	12 072	12 779
292 Kivihaka - Stenhagen	1 215	1 090	985	915	884	910
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	10 752	10 947	9 275	8 712	8 671	8 889
294 Lassila - Lassas	341	1 880	4 967	4 868	4 313	4 295
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	12 845	12 848	12 571	11 975	14 992	14 791
320 Konala - Kånala	5 041	4 888	5 068	4 888	4 525	4 641
461 Pajamäki - Smedjebacka	3 075	2 339	1 915	1 757	1 932	1 780
462 Tali	26	9	7	8	1 142	1 110
463 Reimarla - Reimars	3 336	4 711	4 767	4 723	4 615	4 398
464 Marttila - Martas	534	385	367	339	375	362
465 Pitäjänmäen teoll.alue - Sockenbacka ind.omr.	833	516	447	260	2 403	2 500
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	10 971	18 440	25 338	26 684	26 386	26 942
331 Kannelmäki - Gamlas	7 722	14 163	13 219	13 094	12 667	12 935
332 Maunanneva - Magnuskärr	1 699	1 475	1 844	1 969	2 429	2 242
333 Malminkartano - Malmgård	173	1 806	7 797	8 730	8 382	8 654
334 Hakuninmaa - Håkansåker	1 377	996	2 478	2 891	2 908	3 112

	1970	1980	1990	1995	2003	2010*
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>97 611</b>	<b>77 865</b>	<b>73 129</b>	<b>70 738</b>	<b>72 786</b>	<b>78 304</b>
%	18,6	16,1	14,9	13,7	13,0	15,2
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	36 687	27 818	24 700	24 208	25 223	23 140
100 Sörnäinen - Sörnäs	4 547	4 669	5 281	5 577	7 033	7 054
111 Siitasaari - Broholmen	4 398	2 945	2 371	2 283	2 287	1 765
112 Linjat - Linjerna	15 902	11 563	9 726	9 274	9 030	8 588
113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	11 840	8 641	7 322	7 074	6 873	5 733
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	20 886	14 731	12 452	11 846	11 800	10 782
121 Harju - Ås	13 024	9 166	7 880	7 516	7 444	6 748
122 Alppila - Alphyddan	7 862	5 565	4 572	4 330	4 356	4 034
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	17 127	12 343	10 010	9 741	10 889	13 669
210 Hermann - Hermanstad	4 470	3 272	2 632	2 489	3 407	5 505
220 Vallila - Vallgård	12 657	9 071	7 378	7 252	7 482	8 163
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	1 787	5 149	9 669	9 158	8 244	7 720
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	..	181	5 434	5 156	4 568	4 119
172 Pohjois-Pasila - Norra Böle	..	5	-	-	-	-
173 Itä-Pasila - Östra Böle	..	4 852	4 075	3 866	3 541	3 464
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	..	111	160	136	135	137
305 Vanhakaupungin peruspiiri						
Gammelstadens distrikt	21 124	17 824	16 298	15 785	16 630	22 993
230 Toukola - Majstad	2 637	1 945	1 665	1 476	1 881	7 579
240 Kumpula - Gumtåkt	3 185	2 276	2 834	3 438	3 595	3 812
250 Käpylä - Kottby	11 318	8 473	7 577	7 352	7 659	7 666
260 Koskela - Forsby	3 489	4 781	3 814	3 221	3 258	3 676
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	495	349	408	298	237	260
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>37 343</b>	<b>37 873</b>	<b>40 397</b>	<b>39 543</b>	<b>41 248</b>	<b>40 661</b>
%	7,1	7,8	8,2	7,7	7,4	7,9
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	13 976	12 098	9 860	9 149	8 771	8 661
281 Pirkkola - Britas	737	582	509	516	535	532
282 Maunula - Månsas	12 100	10 567	8 463	7 705	7 251	6 985
286 Maunulanpuisto - Månsasparken	..	18	5	6	5	6
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	5 826	6 025	6 402	6 444	6 474	6 417
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	5 826	6 025	6 402	6 444	6 474	6 417
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	4 080	3 812	7 088	7 776	8 733	8 108
351 Paloheinä - Svedängen	3 171	3 171	4 792	5 230	5 922	5 544
352 Torpparinmäki - Torparbacken	854	618	2 280	2 520	2 790	2 547
354 Haljala - Tomtbacka	55	23	16	26	21	17
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	10 697	13 092	13 573	12 811	13 675	13 766
284 Patola - Dammen	8 363	10 464	10 492	9 698	9 197	9 313
285 Veräjämäki - Grindbacka	2 334	2 628	3 081	3 113	3 009	2 963
287 Veräjälakso - Grinddal	-	-	-	-	1 469	1 490
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	2 764	2 846	3 474	3 363	3 595	3 710
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	2 703	2 799	3 238	3 133	3 376	3 310
353 Tuomarinkartano - Domargård	61	47	236	230	219	399
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>42 553</b>	<b>54 733</b>	<b>76 977</b>	<b>82 144</b>	<b>86 655</b>	<b>93 314</b>
%	8,1	11,3	15,7	16,0	15,5	18,1
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	8 891	11 932	12 449	12 178	15 227	23 018
361 Viikinkaari - Vikstranden	-	-	-	-	265	1 270
362 Latokartano - Ladugården	221	327	229	571	2 810	8 148
363 Viikin tiedepuisto - Viks forskarpark	-	-	-	-	711	1 626
364 Viikinmäki - Viksbacka	425	266	362	314	765	2 509
383 Pihlajamäki - Rönnsbacka	8 245	11 339	11 858	11 293	7 840	6 737
386 Pihlajisto - Rönninge	-	-	-	-	2 836	2 727
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	2 351	4 908	8 061	9 476	8 791	8 284
370 Pukinmäki - Bocksbacka	2 351	4 908	8 061	9 476	8 791	8 284
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	17 033	15 090	22 547	25 293	26 545	27 827
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	3 192	2 395	5 211	6 027	6 874	6 891
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	3 291	2 690	5 358	4 975	5 021	5 053
384 Tattariharju - Tattaråsen	16	19	17	15	11	10
385 Malmin lentokenttä - Malms flygfält	692	503	888	1 009	1 059	2 474
391 Tapaninvainio - Staffanslätten	5 607	5 769	6 880	7 712	8 033	7 776
392 Tapanila - Mosabacka	4 235	3 714	4 193	5 555	5 547	5 623
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	1 148	3 578	11 041	11 743	11 664	11 004
401 Siitamäki - Brobacka	1 148	3 578	7 451	7 047	6 748	6 267
403 Töyrynummi - Lidamalmen	..	..	3 590	4 696	4 916	4 736

	1970	1980	1990	1995	2003	2010*
505 Puistolan peruspiiri - Parkstads distrikt	6 837	11 441	16 335	17 401	18 628	17 560
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	2 012	6 423	8 106	8 681	8 794	8 238
411 Puistola - Parkstad	3 343	3 615	5 941	6 261	6 719	6 375
412 Heikinlaakso - Henriksdal	1 263	1 267	2 181	2 382	3 040	2 886
413 Tattarisuo - Tattarmossen	219	136	107	77	75	61
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	6 293	7 784	6 544	6 053	5 800	5 620
414 Jakomäki - Jakobacka	6 293	7 784	6 544	6 053	5 800	5 620
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>40 417</b>	<b>40 561</b>	<b>37 065</b>	<b>38 957</b>	<b>47 218</b>	<b>46 651</b>
%	7,7	8,4	7,6	7,6	8,4	9,0
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	5 350	4 175	3 699	3 609	3 760	3 913
190 Mustikkamaa-Korkeasaari - Blåbärslandet-Högholmen	82	38	37	22	26	23
420 Kulosaari - Brändö	5 268	4 137	3 662	3 587	3 734	3 890
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	26 497	21 106	18 483	19 225	26 874	25 872
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	13 881	10 702	8 744	8 225	8 425	7 940
432 Roihuvuori - Kasberget	10 499	8 002	6 825	7 894	7 878	7 472
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	194	119	732	622	56	58
434 Herttoniemenranta - Hertonäs strand	62	54	35	347	8 327	8 287
440 Tammsalö - Tammelund	1 861	2 229	2 147	2 137	2 188	2 116
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	8 570	15 280	14 883	16 123	16 584	16 866
480 Vartiosaari - Vårdö	41	16	9	53	24	27
491 Yliskylä - Uppby	5 688	12 825	11 775	10 941	10 943	10 510
492 Jollas	982	860	1 440	2 420	2 927	3 611
493 Tullisaari - Turholm	15	12	5	6	8	7
494 Tahvonlahti - Stansvik	267	164	151	272	328	351
495 Hevossalmi - Hästnässund	466	432	767	1 700	1 743	1 670
500 Villinki - Villinge	11	5	6	6	7	8
510 Santahamina - Sandhamn	985	895	730	673	568	627
532 Itäsaaret - Östra holmarna	115	71	-	52	36	56
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>69 376</b>	<b>72 982</b>	<b>75 478</b>	<b>84 961</b>	<b>97 235</b>	<b>103 606</b>
%	13,2	15,1	15,4	16,5	17,4	20,1
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	19 726	19 235	19 793	19 179	21 330	21 403
451 Vartioharju - Botbyåsen	4 975	4 316	5 829	5 734	5 994	5 885
452 Puotila - Botby gård	7 247	5 665	4 655	4 422	4 451	4 659
453 Puotinharju - Botbyhöjden	6 155	4 650	3 925	3 765	3 834	3 976
455 Marjaniemi - Marudd	1 317	4 542	5 338	5 223	1 972	1 966
456 Roihupellon teoll.alue - Kasåkers ind.omr.	32	62	46	35	27	24
457 Itäkeskus - Östra centrum	..	..	..	..	5 052	4 892
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnäckens distrikt	12 201	11 733	10 108	9 402	9 171	9 812
454 Myllypuro - Kvarnäckan	12 201	11 733	10 108	9 402	9 171	9 812
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	22 639	27 940	31 764	35 473	36 602	35 112
471 Kontula - Gårdsbacka	19 362	18 398	18 118	17 416	13 238	12 030
472 Vesala - Ärvings	1 307	3 707	7 195	8 243	7 534	7 021
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	1 970	5 835	6 448	8 150	8 266	8 481
474 Kivikko - Stensböle	..	-	3	1 664	4 609	4 868
475 Kurkimäki - Tranbacka	..	-	-	-	2 955	2 712
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	14 810	14 074	13 813	20 907	30 132	37 279
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	..	13 882	13 425	12 772	12 317	14 593
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	..	31	246	17	12	-
543 Uutela-Niinisääri - Nybondas-Bastö	..	30	27	22	16	220
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	..	131	115	4 817	5 097	5 544
545 Kallahti - Kallvik	..	..	..	3 279	7 338	6 414
546 Aurinkolahti - Solvik	..	..	..	-	1 066	5 818
547 Rastila - Rastböle	..	..	..	-	4 274	3 949
548 Niinisääri - Bastö	..	..	..	-	12	1
549 Mustavuori - Svarta backen	..	..	..	-	-	741
<b>Muut - Övriga</b>	<b>16 627</b>	<b>11 440</b>	<b>8 039</b>	<b>11 134</b>	<b>17 954</b>	<b>19 005</b>
%	3,2	2,4	1,6	2,2	3,2	3,7
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>220 978</b>	<b>169 086</b>	<b>154 029</b>	<b>158 002</b>	<b>165 881</b>	<b>167 792</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>286 069</b>	<b>303 146</b>	<b>328 804</b>	<b>346 629</b>	<b>375 881</b>	<b>390 929</b>

\*Lisäksi 18 henkilöä, joiden osa-alue on tuntematon. - Dessutom 18 personer, vars delområde är okänt.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970 ja 1980, Helsingin väestötietojärjestelmä 1990, Tilastokeskus 1995 ja 2003. Kaupunginhallituksen 18.11.2002 hyväksymä ennuste.

Källa: Mantalslängderna åren 1970 och 1980, Helsingfors befolkningsdatasystem 1990, Statistikcentralen 1995 och 2003. Prognos godkänd av Stadsstyrelsen den 18.11.2002.

**2.5 Väestö iän mukaan piireittäin ja osa-alueittain vuodenvaihteessa 2002/03 • Befolkning efter ålder, distrikt och delområde vid årsskiftet 2002/03 • Population by age in districts and City sub-districts**

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>559 716</b>	<b>38 311</b>	<b>49 856</b>	<b>396 223</b>	<b>39 710</b>	<b>35 616</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>96 624</b>	<b>4 819</b>	<b>5 517</b>	<b>73 089</b>	<b>6 213</b>	<b>6 986</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	11 315	576	668	8 597	722	752
010 Kruununhaka - Kronohagen	6 763	316	360	5 188	459	440
020 Kluuvi - Gloet	391	10	7	323	25	26
080 Katajanokka - Skatudden	4 161	250	301	3 086	238	286
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	22 453	1 070	1 158	17 541	1 316	1 368
030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	884	32	46	735	43	28
050 Punavuori - Rödbergen	8 363	294	295	6 858	464	452
060 Eira	1 056	92	67	788	56	53
070 Ullanlinna - Ulrikasborg	10 094	513	580	7 635	639	727
090 Kaivopuisto - Brunnsparken	472	24	46	310	38	54
204 Munkkisaari - Munkholmen	762	26	12	643	41	40
520 Suomenlinna - Sveaborg	822	89	112	572	35	14
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	29 275	1 489	1 895	22 310	1 747	1 834
040 Kamppi - Kampen	10 334	361	384	8 308	629	652
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	13 117	544	584	10 010	922	1 057
201 Ruoholahti - Gräsviken	3 405	346	588	2 315	103	53
202 Lapinlahti - Lappviken	9	-	2	7	-	-
203 Jätkäsaari - Busholmen	2 410	238	337	1 670	93	72
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	14 575	588	606	11 057	1 033	1 291
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	14 575	588	606	11 057	1 033	1 291
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	19 006	1 096	1 190	13 584	1 395	1 741
310 Lauttasaari - Drumsö	19 006	1 096	1 190	13 584	1 395	1 741
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>99 996</b>	<b>6 634</b>	<b>8 660</b>	<b>70 487</b>	<b>6 731</b>	<b>7 484</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	15 451	1 063	1 357	11 114	804	1 113
150 Meilahti - Mejlans	6 792	466	576	5 099	312	339
160 Ruskeasuo - Brunakärr	6 810	528	709	4 691	348	534
180 Laakso - Dal	1 849	69	72	1 324	144	240
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	17 227	1 049	1 433	11 120	1 472	2 153
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	8 323	525	620	5 215	759	1 204
302 Kuusisaari - Granö	464	43	46	308	29	38
303 Lehtisaari - Lövä	1 152	75	141	719	104	113
304 Munkkivuori - Munkshöjden	4 723	219	345	3 086	417	656
305 Niemenmäki - Näshöjden	1 287	64	83	886	122	132
306 Talinranta - Talistranden	1 278	123	198	906	41	10
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	25 940	1 234	1 717	18 272	2 242	2 475
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	12 072	559	838	8 821	840	1 014
292 Kivihaka - Stenhagen	884	38	48	613	91	94
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	8 671	410	488	5 769	950	1 054
294 Lassila - Lassas	4 313	227	343	3 069	361	313
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	14 992	1 206	1 316	10 778	908	784
320 Konala - Kånala	4 525	258	387	3 343	320	217
461 Pajamäki - Smedjebacka	1 932	116	104	1 321	179	212
462 Tali	1 142	179	140	788	27	8
463 Reimarla - Reimars	4 615	319	427	3 271	284	314
464 Marttila - Martas	375	27	52	257	20	19
465 Pitäjänmäen teoll.alue - Sockenbacka ind.omr.	2 403	307	206	1 798	78	14
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	26 386	2 082	2 837	19 203	1 305	959
331 Kannelmäki - Gamlas	12 667	866	1 085	9 154	844	718
332 Maununneva - Magnuskärr	2 429	232	334	1 646	129	88
333 Malminkartano - Malmgård	8 382	749	1 024	6 313	209	87
334 Hakuninmaa - Håkansåker	2 908	235	394	2 090	123	66

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>72 786</b>	<b>2 955</b>	<b>3 248</b>	<b>56 619</b>	<b>5 113</b>	<b>4 851</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	25 223	599	528	20 810	1 729	1 557
100 Sörnäinen - Sörnäs	7 033	253	236	5 630	555	359
111 Siltasaari - Broholmen	2 287	74	63	1 893	136	121
112 Linjat - Linjerna	9 030	158	154	7 288	686	744
113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	6 873	114	75	5 999	352	333
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	11 800	195	178	9 803	828	796
121 Harju - Ås	7 444	105	104	6 226	509	500
122 Alppila - Alphyddan	4 356	90	74	3 577	319	296
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	10 889	505	437	8 534	706	707
210 Hermanni - Hermanstad	3 407	235	198	2 520	223	231
220 Vallila - Vallgård	7 482	270	239	6 014	483	476
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	8 244	513	655	5 990	682	404
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	4 568	310	447	3 339	311	161
172 Pohjois-Pasila - Norra Böle	-	-	-	-	-	-
173 Itä-Pasila - Östra Böle	3 541	194	195	2 540	370	242
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	135	9	13	111	1	1
305 Vanhakaupungin peruspiiri						
Gammelstadens distrikt	16 630	1 143	1 450	11 482	1 168	1 387
230 Toukola - Majstad	1 881	125	105	1 371	132	148
240 Kumpula - Gumtåkt	3 595	276	422	2 668	122	107
250 Käpylä - Kottby	7 659	524	665	5 085	553	832
260 Koskela - Forsby	3 258	206	241	2 178	345	288
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	237	12	17	180	16	12
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>41 248</b>	<b>3 043</b>	<b>4 824</b>	<b>27 203</b>	<b>3 423</b>	<b>2 755</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	8 771	482	700	5 599	987	1 003
281 Pirkkola - Britas	535	33	62	377	29	34
282 Maunula - Månsas	7 251	385	530	4 552	859	925
283 Metsälä - Krämertskog	980	63	108	666	99	44
286 Maunulanpuisto - Månsasparken	5	1	-	4	-	-
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	6 474	466	795	4 142	690	381
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	6 474	466	795	4 142	690	381
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	8 733	840	1 465	5 830	367	231
351 Paloheinä - Svedängen	5 922	516	1 005	3 959	279	163
352 Torpparinmäki - Torparbacken	2 790	324	459	1 854	86	67
354 Haltiala - Tomtbacka	21	-	1	17	2	1
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	13 675	954	1 394	9 273	1 073	981
284 Patola - Dammen	9 197	480	861	6 184	837	835
285 Veräjämäki - Grindbacka	3 009	243	333	2 080	215	138
287 Veräjälaakso - Grinddal	1 469	231	200	1 009	21	8
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	3 595	301	470	2 359	306	159
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	3 376	275	424	2 220	300	157
353 Tuomarinkartano - Domargård	219	26	46	139	6	2
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>86 655</b>	<b>7 552</b>	<b>10 507</b>	<b>59 364</b>	<b>5 823</b>	<b>3 409</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	15 227	1 356	1 342	10 492	1 240	797
361 Viikinranta - Vikstranden	265	19	22	195	19	10
362 Latokartano - Ladugården	2 810	485	333	1 942	36	14
363 Viikin tiedepuisto - Viks forskarpark	711	48	40	622	1	-
364 Viikinmäki - Viksbacka	765	111	72	563	15	4
383 Pihlajämäki - Rönnsbacka	7 840	506	653	5 230	861	590
386 Pihlajisto - Rönninge	2 836	187	222	1 940	308	179
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	8 791	580	844	6 145	721	501
370 Pukinmäki - Bocksbacka	8 791	580	844	6 145	721	501
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	26 545	2 329	3 414	18 237	1 621	944
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	6 874	613	758	4 767	414	322
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	5 021	472	623	3 432	328	166
384 Tattariharju - Tattaråsen	11	-	1	10	-	-
385 Malmin lentokenttä - Malms flygfält	1 059	76	157	749	55	22
391 Tapaninvainio - Staffansslätten	8 033	662	1 131	5 340	607	293
392 Tapanila - Mosabacka	5 547	506	744	3 939	217	141

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder				
		0-6	7-15	16-64	65-74	75-
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	11 664	1 064	1 639	7 822	741	398
401 Siitamäki - Brobacka	6 748	529	784	4 595	534	306
403 Töyrynummi - Lidamalmen	4 916	535	855	3 227	207	92
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	18 628	1 746	2 636	12 818	929	499
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	8 794	793	1 050	6 314	395	242
411 Puistola - Parkstad	6 719	611	1 077	4 470	357	204
412 Heikinlaakso - Henriksdal	3 040	338	504	1 975	171	52
413 Tattarisuo - Tattarmossen	75	4	5	59	6	1
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	5 800	477	632	3 850	571	270
414 Jakomäki - Jakobacka	5 800	477	632	3 850	571	270
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>47 218</b>	<b>3 877</b>	<b>4 905</b>	<b>31 702</b>	<b>3 606</b>	<b>3 128</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	3 760	236	387	2 344	374	419
190 Mustikkamaa-Korkeasaari - Blåbärslandet-Högholmen	26	4	3	19	-	-
420 Kulosaari - Brändö	3 734	232	384	2 325	374	419
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	26 874	2 291	2 506	18 312	1 967	1 798
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	8 425	474	635	5 689	791	836
432 Roihuvuori - Kasberget	7 878	543	754	5 182	730	669
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	56	-	1	53	2	-
434 Herttoniemenranta - Hertonäs strand	8 327	1 077	872	6 064	218	96
440 Tammisalo - Tammelund	2 188	197	244	1 324	226	197
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	16 584	1 350	2 012	11 046	1 265	911
480 Vartiosaari - Vårdö	24	1	3	18	1	1
491 Yliskylä - Uppby	10 943	760	1 047	7 290	1 058	788
492 Jollas	2 927	308	528	1 925	102	64
493 Tullisaari - Turholm	8	1	-	5	-	2
494 Tahvonlahti - Stansvik	328	39	49	210	22	8
495 Hevossalmi - Hästrässund	1 743	177	283	1 155	80	48
500 Villinki - Villinge	7	-	2	5	-	-
510 Santahamina - Sandhamn	568	62	100	404	2	-
532 Itäsaaret - Östra holmarna	36	2	-	34	-	-
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>97 235</b>	<b>8 560</b>	<b>10 881</b>	<b>64 923</b>	<b>8 146</b>	<b>4 725</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	21 330	1 575	2 169	14 264	2 013	1 309
451 Vartioharju - Botbyåsen	5 994	444	756	4 174	434	186
452 Puotila - Botby gård	4 451	267	329	2 880	528	447
453 Puotinharju - Botbyhöjden	3 834	218	335	2 392	531	358
455 Marjaniemi - Marudd	1 972	149	269	1 255	197	102
456 Roihupellon teoll.alue - Kasåkers ind.omr.	27	4	-	23	-	-
457 Itäkeskus - Östra centrum	5 052	493	480	3 540	323	216
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnäckens distrikt	9 171	673	894	5 776	1 103	725
454 Myllypuro - Kvarnäckan	9 171	673	894	5 776	1 103	725
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	36 602	3 224	4 072	24 454	3 094	1 758
471 Kontula - Gårdsbacka	13 238	964	1 241	8 324	1 697	1 012
472 Vesala - Ärvings	7 534	689	1 030	5 223	410	182
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	8 266	607	863	5 622	754	420
474 Kivikko - Stensböle	4 609	684	616	3 202	85	22
475 Kurkimäki - Tranbacka	2 955	280	322	2 083	148	122
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	30 132	3 088	3 746	20 429	1 936	933
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	12 317	1 015	1 226	8 219	1 128	729
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	12	1	-	10	1	-
543 Uutela-Niinisaari - Nybondas-Bastö	16	-	3	12	-	1
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	5 097	620	750	3 559	126	42
545 Kallahti - Kallvik	7 338	900	1 099	4 977	294	68
546 Aurinkolahti - Solvik	1 066	70	62	832	88	14
547 Rastila - Rastböle	4 274	482	606	2 808	299	79
548 Niinisaari - Bastö	12	-	-	12	-	-
549 Mustavuori - Svarta backen	-	-	-	-	-	-
<b>Muut - Övriga</b>	<b>17 954</b>	<b>871</b>	<b>1 314</b>	<b>12 836</b>	<b>655</b>	<b>2 278</b>
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>165 881</b>	<b>7 745</b>	<b>8 935</b>	<b>127 257</b>	<b>10 735</b>	<b>11 209</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>375 881</b>	<b>29 695</b>	<b>39 607</b>	<b>256 130</b>	<b>28 320</b>	<b>22 129</b>

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistiskcentralen.

## 2.6 Väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 2002/03 • Befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 2002/03 • Population by age, marital status and sex

Ikä - Ålder	Siviilisäätö - Civilstånd					
	Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimissa <sup>1</sup> Giftna <sup>1</sup>	Eronneita Frånskilda	Leskiä <sup>2</sup> Änklingar, änkor <sup>2</sup>
	Luku - Antal	%				
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>559 716</b>	<b>100</b>	<b>295 448</b>	<b>172 488</b>	<b>64 001</b>	<b>27 779</b>
0-4	27 602	5,0	27 602	-	-	-
5-9	27 713	5,0	27 713	-	-	-
10-14	27 831	4,8	27 831	-	-	-
15-19	26 911	7,9	26 841	69	1	-
20-24	44 304	9,4	41 942	2 197	165	-
25-29	52 711	8,1	41 879	9 634	1 181	17
30-34	45 465	8,4	26 423	15 640	3 355	47
35-39	46 746	7,3	21 111	19 493	6 015	127
40-44	40 945	6,9	14 860	18 662	7 190	233
45-49	38 575	7,2	10 927	18 740	8 492	416
50-54	40 270	7,0	8 552	20 893	9 891	934
55-59	39 040	4,7	6 259	21 524	9 650	1 607
60-64	26 277	3,7	3 770	14 502	6 115	1 890
65-69	20 820	3,4	2 716	11 126	4 360	2 618
70-74	18 890	2,7	2 306	9 382	3 243	3 959
75-79	15 218	1,9	1 943	6 108	2 142	5 025
80-84	10 866	1,1	1 371	3 162	1 225	5 108
85-89	6 345	0,6	903	1 083	677	3 682
90-	3 187	0,0	499	273	299	2 116
0-14	83 146	14,9	83 146	-	-	-
15-64	401 244	71,7	202 564	141 354	52 055	5 271
65-	75 326	13,5	9 738	31 134	11 946	22 508
<b>Miehet - Män</b>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>260 236</b>	<b>100</b>	<b>144 031</b>	<b>85 836</b>	<b>25 944</b>	<b>4 425</b>
0-4	14 133	5,4	14 133	-	-	-
5-9	14 105	5,4	14 105	-	-	-
10-14	14 173	5,4	14 173	-	-	-
15-19	13 165	5,1	13 155	10	-	-
20-24	20 367	7,8	19 619	701	47	-
25-29	25 726	9,9	21 339	3 956	427	4
30-34	22 825	8,8	14 012	7 352	1 454	7
35-39	23 374	9,0	10 951	9 644	2 747	32
40-44	20 175	7,8	7 544	9 277	3 288	66
45-49	18 252	7,0	5 302	9 112	3 756	82
50-54	18 588	7,1	3 753	10 296	4 335	204
55-59	17 820	6,8	2 475	10 954	4 081	310
60-64	11 513	4,4	1 346	7 451	2 382	334
65-69	8 902	3,4	911	5 963	1 606	422
70-74	7 345	2,8	637	5 057	988	663
75-79	5 048	1,9	361	3 364	540	783
80-84	2 881	1,1	150	1 840	196	695
85-89	1 303	0,5	50	661	73	519
90-	541	0,2	15	198	24	304
0-14	42 411	16,3	42 411	-	-	-
15-64	191 805	73,7	99 496	68 753	22 517	1 039
65-	26 020	10,0	2 124	17 083	3 427	3 386



## Siviilisäätö - Civilstånd

Yhteensä - Totalt		Naimattomia Ogifta	Naimisissa <sup>1</sup> Giftna <sup>1</sup>	Eronneita Frånskilda	Leskiä <sup>2</sup> Änklingar, änkor <sup>2</sup>	
Luku - Antal	%					
<b>Naiset - Kvinnor</b>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>299 480</b>	<b>100</b>	<b>151 417</b>	<b>86 652</b>	<b>38 057</b>	<b>23 354</b>
0- 4	13 469	4,5	13 469	-	-	-
5- 9	13 608	4,5	13 608	-	-	-
10-14	13 658	4,6	13 658	-	-	-
15-19	13 746	4,6	13 686	59	1	-
20-24	23 937	8,0	22 323	1 496	118	-
25-29	26 985	9,0	20 540	5 678	754	13
30-34	22 640	7,6	12 411	8 288	1 901	40
35-39	23 372	7,8	10 160	9 849	3 268	95
40-44	20 770	6,9	7 316	9 385	3 902	167
45-49	20 323	6,8	5 625	9 628	4 736	334
50-54	21 682	7,2	4 799	10 597	5 556	730
55-59	21 220	7,1	3 784	10 570	5 569	1 297
60-64	14 764	4,9	2 424	7 051	3 733	1 556
65-69	11 918	4,0	1 805	5 163	2 754	2 196
70-74	11 545	3,9	1 669	4 325	2 255	3 296
75-79	10 170	3,4	1 582	2 744	1 602	4 242
80-84	7 985	2,7	1 221	1 322	1 029	4 413
85-89	5 042	1,7	853	422	604	3 163
90-	2 646	0,9	484	75	275	1 812
0-14	40 735	13,6	40 735	-	-	-
15-64	209 439	69,9	103 068	72 601	29 538	4 232
65-	49 306	16,5	7 614	14 051	8 519	19 122

<sup>1</sup>Avioliitossa tai rekisteröidyssä parisuhteessa - I äktenskap eller registrerat parförhållande.<sup>2</sup>Leski avioliitosta tai rekisteröidystä parisuhteesta - Änka från äktenskap eller registrerat parförhållande.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.7 Ruotsinkielinen väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 2002/03 Svenskspråkig befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 2002/03 Swedish-speaking population by age, marital status and sex

		Siviilisäätty - Civilstånd					
Yhteensä - Totalt		Luku - Antal	%	Naimattomia Ogifta	Naimisissa <sup>1</sup> Giftna <sup>1</sup>	Eronneita Frånskilda	Leskiä <sup>2</sup> Änklingar, änkor <sup>2</sup>
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>35 451</b>	<b>100</b>		<b>16 940</b>	<b>11 988</b>	<b>3 473</b>	<b>3 050</b>
0-4	1 688	4,8		1 688	-	-	-
5-9	1 691	4,8		1 691	-	-	-
10-14	1 612	4,5		1 612	-	-	-
15-19	1 562	4,4		1 562	-	-	-
20-24	2 582	7,3		2 528	51	3	-
25-29	2 797	7,9		2 328	442	27	-
30-34	2 264	6,4		1 310	854	99	1
35-39	2 032	5,7		879	956	194	3
40-44	1 788	5,0		645	896	241	6
45-49	1 960	5,5		532	1 061	348	19
50-54	2 184	6,2		462	1 198	479	45
55-59	2 883	8,1		467	1 698	613	105
60-64	2 134	6,0		270	1 291	439	134
65-69	1 669	4,7		198	974	305	192
70-74	1 732	4,9		158	985	242	347
75-79	1 790	5,0		205	839	194	552
80-84	1 487	4,2		173	493	140	681
85-89	999	2,8		132	188	104	575
90-	597	1,7		100	62	45	390
0-14	4 991	14,1		4 991	-	-	-
15-64	22 186	62,6		10 983	8 447	2 443	313
65-	8 274	23,3		966	3 541	1 030	2 737
<b>Miehet - Män</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>16 388</b>	<b>100</b>		<b>7 996</b>	<b>6 519</b>	<b>1 346</b>	<b>527</b>
0-4	869	5,3		869	-	-	-
5-9	841	5,1		841	-	-	-
10-14	806	4,9		806	-	-	-
15-19	742	4,5		742	-	-	-
20-24	1 247	7,6		1 234	13	-	-
25-29	1 374	8,4		1 168	196	10	-
30-34	1 163	7,1		701	421	41	-
35-39	1 041	6,4		434	513	93	1
40-44	860	5,2		303	451	103	3
45-49	986	6,0		254	552	178	2
50-54	1 113	6,8		208	680	211	14
55-59	1 373	8,4		180	925	247	21
60-64	1 017	6,2		97	721	174	25
65-69	741	4,5		59	537	111	34
70-74	743	4,5		39	548	80	76
75-79	653	4,0		33	479	55	86
80-84	479	2,9		17	321	28	113
85-89	230	1,4		10	119	12	89
90-	110	0,7		1	43	3	63
0-14	2 516	15,4		2 516	-	-	-
15-64	10 916	66,6		5 321	4 472	1 057	66
65-	2 956	18,0		159	2 047	289	461

Sivillisääty - Civilstånd

Yhteensä - Totalt

Naimattomia  
Ogifta

Naimissa<sup>1</sup>  
Giffta<sup>1</sup>

Eronneita  
Frånskilda

Leskiä<sup>2</sup>  
Änklingar,  
änkor<sup>2</sup>

Luku - Antal                      %

Naiset - Kvinnor

Yhteensä - Totalt	19 063	100	8 944	5 469	2 127	2 523
0- 4	819	4,3	819	-	-	-
5- 9	850	4,5	850	-	-	-
10-14	806	4,2	806	-	-	-
15-19	820	4,3	820	-	-	-
20-24	1 335	7,0	1 294	38	3	-
25-29	1 423	7,5	1 160	246	17	-
30-34	1 101	5,8	609	433	58	1
35-39	991	5,2	445	443	101	2
40-44	928	4,9	342	445	138	3
45-49	974	5,1	278	509	170	17
50-54	1 071	5,6	254	518	268	31
55-59	1 510	7,9	287	773	366	84
60-64	1 117	5,9	173	570	265	109
65-69	928	4,9	139	437	194	158
70-74	989	5,2	119	437	162	271
75-79	1 137	6,0	172	360	139	466
80-84	1 008	5,3	156	172	112	568
85-89	769	4,0	122	69	92	486
90-	487	2,6	99	19	42	327
0-14	2 475	13,0	2 475	-	-	-
15-64	11 270	59,1	5 662	3 975	1 386	247
65-	5 318	27,9	807	1 494	741	2 276

<sup>1</sup>Avioliitossa tai rekisteröidyssä parisuhteessa - I äktenskap eller registrerat parförhållande.

<sup>2</sup>Leski avioliitosta tai rekisteröidystä parisuhteesta - Änka från äktenskap eller registrerat parförhållande.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

**2.8 Väestö äidinkielen mukaan 1.1.1950-93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94-2002/03 • Befolkning efter modersmål 1.1.1950-93 samt vid årsskiften 1993/94-2002/03 • Population by language**

	Koko väestö Hela befolkningen		Suomenkieliset Finskspråkiga		Ruotsinkieliset Svenskspråkiga		Muunkieliset Övrigt språk	
	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%	Yhteensä Totalt	%
1950	369 380	100	294 311	79,7	71 029	19,2	4 027	1,1
1960	452 777	100	384 206	84,9	65 338	14,4	1 536	0,3
1970	510 352	100	453 569	88,9	54 088	10,6	2 577	0,5
1975	496 192	100	444 197	89,5	47 989	9,7	4 006	0,8
1980	483 675	100	434 530	89,8	46 018	9,5	3 127	0,7
1985	483 364	100	437 162	90,4	41 864	8,7	4 338	0,9
1990	490 872	100	445 733	90,8	38 546	7,9	6 593	1,3
1991	492 499	100	446 829	90,7	37 792	7,7	7 878	1,6
1992	497 526	100	449 445	90,3	37 367	7,5	10 714	2,2
1993	501 518	100	451 140	90,0	36 944	7,4	13 434	2,7
1994	508 659	100	455 336	89,5	36 610	7,2	16 713	3,3
1995	515 765	100	459 947	89,2	36 517	7,1	19 301	3,7
1996	525 031	100	466 857	88,9	36 515	7,0	21 659	4,1
1997	532 053	100	472 537	88,8	36 596	6,9	22 920	4,3
1998	539 363	100	477 537	88,5	36 600	6,8	25 226	4,7
1999	546 317	100	482 223	88,3	36 611	6,7	27 483	5,0
2000	551 123	100	485 130	88,0	36 362	6,6	29 631	5,4
2001	555 484	100	488 511	87,9	36 128	6,5	30 835	5,6
2002	559 718	100	490 418	87,6	35 874	6,4	33 426	6,0
2003	559 716	100	488 979	87,4	35 451	6,3	35 286	6,3

Huom. Vuosina 1950, 1960 ja 1970 koko väestöön sisältyy äidinkieleltään tuntemattomat. - Anm. Åren 1950, 1960 och 1970 omfattar hela befolkningen också dem vars modersmål är okänt.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1985-94 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1985-94 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.9

## Väestö äidinkielen ja iän mukaan vuodenvaihteessa 2002/03 • Befolkning enligt modersmål och ålder vid årsskiftet 2002/03 • Population by language and age

Äidinkieli Modersmål	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder						
		0-6	7-15	16-18	19-24	25-44	45-64	65-
<b>Koko väestö</b>								
<b>Hela befolkningen</b>	<b>559 716</b>	<b>38 311</b>	<b>49 856</b>	<b>15 510</b>	<b>50 684</b>	<b>185 867</b>	<b>144 162</b>	<b>75 326</b>
Suomi - Finska	488 979	32 429	43 086	13 235	44 488	160 805	129 037	65 899
Ruotsi - Svenska	35 451	2 358	2 914	913	2 950	8 881	9 161	8 274
Venäjä - Ryska	8 942	664	1 025	487	869	3 443	1 980	474
Viro - Estniska	3 926	236	494	188	433	1 577	844	154
Somali	3 845	1 153	782	189	362	1 170	167	22
Englanti - Engelska	2 762	146	146	58	250	1 543	536	83
Arabia - Arabiska	1 503	142	103	27	85	910	215	21
Kiina - Kinesiska	1 188	88	123	40	102	625	192	18
Saksa - Tyska	879	23	34	20	77	419	227	79
Espanja - Spaniska	868	37	58	17	66	513	155	22
Turkki - Turkiska	853	56	41	20	67	472	136	61
Ranska - Franska	813	71	57	13	72	469	113	18
Kurdi	751	104	153	48	84	293	60	9
Vietnam	747	65	114	53	98	310	84	23
Thai	480	32	48	13	46	299	42	-
Albania	434	84	74	30	41	166	36	-
Italia - Italienska	374	16	13	-	23	223	70	26
Bengali	361	56	23	7	22	229	23	-
Japani - Japanska	351	33	23	-	28	177	82	-
Persia, Farsi - Persiska	328	24	44	14	28	147	61	10
Puola - Polska	308	9	23	8	29	119	110	10
Unkari - Ungerska	279	16	10	-	19	173	52	9
Bosnia - Bosnien	252	40	31	11	33	88	45	-
Hindi	233	13	14	-	23	143	38	-
Urdu	222	40	12	-	17	118	29	-
Tagalog	206	11	15	-	15	124	34	-
Muu - Övrigt	4 381	365	396	119	357	2 431	633	114
%								
<b>Koko väestö</b>								
<b>Hela befolkningen</b>	<b>100</b>	<b>6,8</b>	<b>8,9</b>	<b>2,8</b>	<b>9,1</b>	<b>33,2</b>	<b>25,8</b>	<b>13,5</b>
Suomi - Finska	100	6,6	8,8	2,7	9,1	32,9	26,4	13,5
Ruotsi - Svenska	100	6,7	8,2	2,6	8,3	25,1	25,8	23,3
Venäjä - Ryska	100	7,4	11,5	5,4	9,7	38,5	22,1	5,3
Viro - Estniska	100	6,0	12,6	4,8	11,0	40,2	21,5	3,9
Somali	100	30,0	20,3	4,9	9,4	30,4	4,3	0,6
Englanti - Engelska	100	5,3	5,3	2,1	9,1	55,9	19,4	3,0
Arabia - Arabiska	100	9,4	6,9	1,8	5,7	60,5	14,3	1,4
Kiina - Kinesiska	100	7,4	10,4	3,4	8,6	52,6	16,2	1,5
Saksa - Tyska	100	2,6	3,9	2,3	8,8	47,7	25,8	9,0
Espanja - Spaniska	100	4,3	6,7	2,0	7,6	59,1	17,9	2,5
Turkki - Turkiska	100	6,6	4,8	2,3	7,9	55,3	15,9	7,2
Ranska - Franska	100	8,7	7,0	1,6	8,9	57,7	13,9	2,2
Kurdi	100	13,8	20,4	6,4	11,2	39,0	8,0	1,2
Vietnam	100	8,7	15,3	7,1	13,1	41,5	11,2	3,1
Thai	100	6,7	10,0	2,7	9,6	62,3	8,8	-
Albania	100	19,4	17,1	6,9	9,4	38,2	8,3	-
Italia - Italienska	100	4,3	3,5	-	6,1	59,6	18,7	7,0
Bengali	100	15,5	6,4	1,9	6,1	63,4	6,4	-
Japani - Japanska	100	9,4	6,6	-	8,0	50,4	23,4	-
Persia, Farsi - Persiska	100	7,3	13,4	4,3	8,5	44,8	18,6	3,0
Puola - Polska	100	2,9	7,5	2,6	9,4	38,6	35,7	3,2
Unkari - Ungerska	100	5,7	3,6	-	6,8	62,0	18,6	3,2
Bosnia - Bosnien	100	15,9	12,3	4,4	13,1	34,9	17,9	-
Hindi	100	5,6	6,0	-	9,9	61,4	16,3	-
Urdu	100	18,0	5,4	-	7,7	53,2	13,1	-
Tagalog	100	5,3	7,3	-	7,3	60,2	16,5	-
Muu - Övrigt	100	8,3	9,0	-	8,1	55,5	14,4	-

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

**2.10 Väestö kansalaisuuden mukaan vuodenvaihteissa 1998/99–2002/03 • Befolkning efter medborgarskap vid årsskiftet 1998/99–2002/03 • Population by citizenship**

	1999	2000	2001	2002	2003
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>	<b>546 317</b>	<b>551 123</b>	<b>555 474</b>	<b>559 718</b>	<b>559 716</b>
Kansalaisuus - Medborgarskap					
Suomi - Finland	520 852	525 239	529 111	531 684	530 904
Muu - Övrigt	25 465	25 884	26 363	28 034	28 812
%:a koko väestöstä - % av hela befolkningen	4,7	4,7	4,7	5,0	5,1
Eurooppa - Europa	15 027	15 732	16 165	17 102	17 527
EU-maat - EU-länder	3 727	4 059	4 192	4 447	4 485
Ruotsi - Sverige	1 095	1 130	1 159	1 200	1 169
Tanska - Danmark	163	188	191	190	189
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa					
Övriga Nord- och Västra-Europa	255	114	318	331	328
Norja ja Islanti - Norge och Island	146	167	198	204	201
Baltian maat - Baltiska länder	4 074	4 189	4 251	4 469	4 597
Viro - Estland	3 921	4 027	4 085	4 272	4 395
Muu Eurooppa - Övriga Europa	6 971	7 202	7 404	7 855	8 117
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	1 114	960	768	752	657
Venäjä - Ryssland	4 318	4 604	4 900	5 166	5 423
Afrikka - Afrika	3 935	3 547	3 498	3 784	3 974
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	921	946	925	970	958
Latinalainen Amerikka ja Karibia - Latinamerika och Karibien	409	421	435	476	473
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	1 940	1 963	2 007	2 182	2 232
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	2 249	2 356	2 472	2 784	2 968
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	135	164	177	195	189
Valtioton ja tuntematon - Utan medborgarskap och okänt	849	755	684	541	491

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

**2.11 Suomen kansalaisuuden saaneet äidinkielen mukaan 1991–2002 • Personer som fått finländsk medborgarskap enligt modersmål 1991–2002 • Persons having received a Finnish citizenship, by mother tongue**

	Yhteensä Totalt	Äidinkieli - Modersmål				
		Suomi Finska	Ruotsi Svenska	Venäjä Ryska	Englanti Engelska	Muunkieliset Övrigt språk
1991	271	53	6	31	15	166
1992	194	33	4	39	5	113
1993	199	38	9	45	7	100
1994	162	38	4	33	7	80
1995	168	49	5	22	2	90
1996	259	48	3	54	8	146
1997	352	40	9	55	9	239
1998	1 105	103	14	156	26	806
1999	1 561	134	8	251	21	1 147
2000	839	118	7	178	16	520
2001	884	119	6	235	9	515
2002	896	103	6	210	15	562

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

## 2.12 Suomen kansalaisuuden saaneet aikaisemman kansalaisuuden mukaan 1998–2002 Personer som fått finländskt medborgarskap enligt tidigare medborgarskap 1998–2002 Population by former citizenship

	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Kansalaisuus - Medborgarskap</b>					
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 105</b>	<b>1 561</b>	<b>839</b>	<b>884</b>	<b>896</b>
Eurooppa - Europa	228	389	274	323	323
EU-maat - EU-länder	27	18	13	15	10
Ruotsi - Sverige	8	5	8	4	4
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa					
Övriga Nord- och Västra-Europa	3	1	1	1	-
Baltian maat - Baltiska länder	36	111	103	108	136
Viro - Estland	35	109	100	106	128
Muu Eurooppa - Övriga Europa	162	259	157	199	177
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	21	43	8	14	23
Venäjä - Ryssland	122	168	119	136	100
Afrikka - Afrika	398	656	249	186	199
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	2	-	4	6	2
Latinalainen Amerikka ja Karibia - Latinamerika och Karibien	23	10	23	24	36
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	79	78	69	86	82
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	208	150	126	141	167
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	-	-	-	-	1
Valtioton ja tuntematon - Utan medborgarskap och okänt	167	278	94	118	86

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.13 Väestö väestörekisterinpitäjän/uskonnollisen yhdyskunnan mukaan vuodenvaihteissa 1999/2000–2002/03 • Befolkning efter upprätthållaren av befolkningsregistret/religions- samfund vid årsskiftet 1999/2000–2002/03 • Religious affiliation

	2000	2001	2002	2003	%
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>551 123</b>	<b>555 474</b>	<b>559 718</b>	<b>559 716</b>	<b>100</b>
Suomen evankelis-luterilainen kirkko					
Finlands evangelisk-lutherska kyrkan	400 229	402 454	403 443	401 023	71,6
Suomen ortodoksinen kirkkokunta					
Finlands ortodoxa församlingen	8 343	8 545	8 705	8 894	1,6
Muu rekisteröity uskonnollinen yhdyskunta <sup>1</sup>					
Övrigt registrerad religions-samfund <sup>1</sup>	8 588	8 766	9 186	9 259	1,7
Uskonnolliseen yhdyskuntaan kuulumaton					
Personen som ej tillhör religionssamfund	133 963	135 709	138 384	140 540	25,1

<sup>1</sup>Vapaakirkot, roomalaiskatolinen, englantilainen ja saksalainen kirkko, juutalainen ja islamilainen seurakunta sekä muut uskonnolliset yhdyskunnat. - Frikyrkorna, den romersk-katolska, engelska och tyska kyrkan, judiska och islamiska församlingen samt de övriga religiösa samfundet.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.14 Väestö syntymäpaikan ja iän mukaan vuodenvaihteessa 2002/03 • Befolkning enligt födelseort och ålder vid årsskiftet 2002/03 • Population by birthplace and age

Syntymäpaikka/maakunta Födelseort/ landskap	Yhteensä - Totalt		Ikä - Ålder						
	Luku - Antal	%	0-6	7-15	16-24	25-44	45-64	65-74	75-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>559 716</b>	<b>100</b>	<b>38 311</b>	<b>49 856</b>	<b>66 194</b>	<b>185 867</b>	<b>144 162</b>	<b>39 710</b>	<b>35 616</b>
Helsinki - Helsingfors	238 571	42,6	34 612	39 201	32 968	65 838	49 251	9 159	7 542
Muu pääkaupunkiseutu <sup>1</sup>									
Övriga Huvudstadregionen <sup>1</sup>	28 739	5,1	1 250	3 401	6 825	13 772	2 372	531	581
Espoo - Esbo	13 460	2,4	529	1 299	3 134	7 233	1 028	77	160
Vantaa - Vanda	14 716	2,6	706	2 063	3 560	6 216	1 301	449	421
Muu Helsingin seutu <sup>2</sup>									
Övriga Helsingforsregionen <sup>2</sup>	11 328	2,0	230	654	2 174	4 769	1 909	649	943
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	9 732	1,7	132	404	1 229	3 239	2 305	1 057	1 366
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	5 518	1,0	55	133	587	1 604	1 641	655	843
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	15 388	2,7	176	345	1 262	5 777	4 705	1 493	1 630
Satakunta	10 457	1,9	39	124	846	4 137	3 645	948	718
Kanta-Häme - Tavastland	10 730	1,9	53	167	809	3 514	3 775	1 142	1 270
Pirkanmaa - Birkaland	19 084	3,4	148	346	1 480	7 075	6 689	1 683	1 663
Päijät-Häme	12 449	2,2	76	223	1 155	4 970	3 964	1 024	1 037
Kymenlaakso - Kymmenedalen	14 059	2,5	82	180	1 207	5 477	4 538	1 224	1 351
Etelä-Karjala - Södra Karelen	11 343	2,0	51	110	811	4 050	3 927	1 353	1 041
Etelä-Savo - Södra Savolax	16 215	2,9	63	139	943	5 089	6 662	1 758	1 561
Pohjois-Savo - Norra Savolax	20 147	3,6	105	224	1 358	6 250	8 134	2 275	1 801
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	17 884	3,2	61	166	973	5 205	7 956	2 188	1 335
Keski-Suomi - Mellersta Finland	15 319	2,7	94	160	1 044	5 538	5 943	1 353	1 187
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	11 391	2,0	29	64	854	3 886	4 414	1 229	915
Pohjanmaa - Österbotten	5 853	1,0	49	103	590	2 357	1 749	454	551
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	3 127	0,6	11	24	311	1 284	1 001	277	219
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	15 765	2,8	66	198	1 499	6 376	5 198	1 446	982
Kainuu - Kajanaland	6 341	1,1	35	71	532	2 661	2 201	477	364
Lappi - Lappland	9 824	1,8	66	114	939	4 652	3 061	573	419
Ahvenanmaa - Åland	212	-	2	10	19	54	56	22	49
Luovutettu alue - Avrätt område	12 697	2,3	-	-	-	-	2 126	5 436	5 135
Ulkomaat - Okänd	37 543	6,7	819	3 295	5 779	18 293	6 940	1 307	1 110
		%							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>6,8</b>	<b>8,9</b>	<b>11,8</b>	<b>33,2</b>	<b>25,8</b>	<b>7,1</b>	<b>6,4</b>
Helsinki - Helsingfors	100	100	14,5	16,4	13,8	27,6	20,6	3,8	3,2
Muu pääkaupunkiseutu <sup>1</sup>									
Övriga Huvudstadregionen <sup>1</sup>	100	100	4,3	11,8	23,7	47,9	8,3	1,8	2,0
Espoo - Esbo	100	100	3,9	9,7	23,3	53,7	7,6	0,6	1,2
Vantaa - Vanda	100	100	4,8	14,0	24,2	42,2	8,8	3,1	2,9
Muu Helsingin seutu <sup>2</sup>									
Övriga Helsingforsregionen <sup>2</sup>	100	100	2,0	5,8	19,2	42,1	16,9	5,7	8,3
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	100	100	1,4	4,2	12,6	33,3	23,7	10,9	14,0
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	100	100	1,0	2,4	10,6	29,1	29,7	11,9	15,3
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	100	100	1,1	2,2	8,2	37,5	30,6	9,7	10,6
Satakunta	100	100	0,4	1,2	8,1	39,6	34,9	9,1	6,9
Kanta-Häme - Tavastland	100	100	0,5	1,6	7,5	32,7	35,2	10,6	11,8
Pirkanmaa - Birkaland	100	100	0,8	1,8	7,8	37,1	35,1	8,8	8,7
Päijät-Häme	100	100	0,6	1,8	9,3	39,9	31,8	8,2	8,3
Kymenlaakso - Kymmenedalen	100	100	0,6	1,3	8,6	39,0	32,3	8,7	9,6
Etelä-Karjala - Södra Karelen	100	100	0,4	1,0	7,1	35,7	34,6	11,9	9,2
Etelä-Savo - Södra Savolax	100	100	0,4	0,9	5,8	31,4	41,1	10,8	9,6
Pohjois-Savo - Norra Savolax	100	100	0,5	1,1	6,7	31,0	40,4	11,3	8,9
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	100	100	0,3	0,9	5,4	29,1	44,5	12,2	7,5
Keski-Suomi - Mellersta Finland	100	100	0,6	1,0	6,8	36,2	38,8	8,8	7,7
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	100	100	0,3	0,6	7,5	34,1	38,7	10,8	8,0
Pohjanmaa - Österbotten	100	100	0,8	1,8	10,1	40,3	29,9	7,8	9,4
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	100	100	0,4	0,8	9,9	41,1	32,0	8,9	7,0
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	100	100	0,4	1,3	9,5	40,4	33,0	9,2	6,2
Kainuu - Kajanaland	100	100	0,6	1,1	8,4	42,0	34,7	7,5	5,7
Lappi - Lappland	100	100	0,7	1,2	9,6	47,4	31,2	5,8	4,3
Ahvenanmaa - Åland	100	100	0,9	4,7	9,0	25,5	26,4	10,4	23,1
Luovutettu alue - Avrätt område	100	100	-	-	-	-	16,7	42,8	40,4
Ulkomaat - Okänd	100	100	2,2	8,8	15,4	48,7	18,5	3,5	3,0

<sup>1</sup>Espoo, Vantaa, Kauniainen. - Esbo, Vanda, Grankulla<sup>2</sup>Hyvinkää, Järvenpää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Tuusula, Vihti. - Hyvinge, Träskända, Kervo, Kyrklätt, Nurmijärvi, Sibbo, Tusby, Vichtis.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistiskcentralen.

**2.15** Väestö iän mukaan 1.1.1985–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2002/03: Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen, Turku, Tampere ja Oulu • Befolkning efter ålder 1.1.1985–90 samt vid årsskiften 1994/95 och 2002/03: Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla, Åbo, Tammerfors och Uleåborg • Population by age

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Turku Åbo	Tampere Tammerfors	Oulu Uleåborg
<b>1985</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>483 364</b>	<b>153 013</b>	<b>141 944</b>	<b>17 710</b>	<b>162 379</b>	<b>168 216</b>	<b>96 537</b>
0–6	36 120	17 024	15 545	604	13 151	13 480	10 432
7–15	40 436	19 433	18 308	1 138	15 952	16 902	11 255
16–64	338 049	106 442	100 481	5 353	109 945	115 244	66 271
65–	68 759	10 114	7 610	621	23 234	22 524	8 567
<b>1990</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>490 872</b>	<b>169 822</b>	<b>152 272</b>	<b>17 901</b>	<b>159 539</b>	<b>171 601</b>	<b>100 350</b>
0–6	36 716	17 577	15 329	605	11 797	13 245	9 896
7–15	41 422	21 661	18 711	1 082	15 105	16 568	12 078
16–64	342 184	118 371	109 153	5 437	107 234	117 045	68 345
65–	70 550	12 213	9 079	773	25 333	24 703	9 962
<b>1995</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>515 765</b>	<b>186 507</b>	<b>164 376</b>	<b>8 305</b>	<b>162 370</b>	<b>179 251</b>	<b>106 419</b>
0–6	41 931	20 334	17 685	788	12 423	14 939	10 370
7–15	42 882	22 229	19 134	950	14 101	16 235	11 994
16–64	358 737	129 061	116 484	5 618	108 950	121 448	72 595
65–	72 215	14 883	11 073	949	26 896	26 629	11 460
<b>2003</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>559 716</b>	<b>221 597</b>	<b>181 890</b>	<b>8 582</b>	<b>174 618</b>	<b>199 823</b>	<b>124 588</b>
0–6	38 311	21 948	16 539	693	11 607	14 068	10 608
7–15	49 856	26 940	22 013	1 268	14 893	18 415	12 818
16–64	396 223	153 034	127 321	5 397	119 374	138 009	87 267
65–	75 326	19 675	16 017	1 224	28 744	29 331	13 895
	%						
<b>1985</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0–6	7,5	11,1	11,0	7,8	8,1	8,0	10,8
7–15	8,4	12,7	12,9	14,7	9,8	10,1	11,7
16–64	69,9	69,6	70,8	69,4	67,7	68,5	68,7
65–	14,2	6,6	5,4	8,0	14,3	13,4	8,9
<b>1990</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0–6	7,5	10,4	10,1	7,7	7,4	7,7	9,9
7–15	8,4	12,8	12,3	13,7	9,5	9,7	12,0
16–64	69,7	69,7	71,7	68,8	67,2	68,2	68,2
65–	14,4	7,2	6,0	9,8	15,9	14,4	9,9
<b>1995</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0–6	8,1	10,9	10,8	9,5	7,7	8,3	9,7
7–15	8,3	11,9	11,6	11,4	8,7	9,1	11,3
16–64	69,6	69,2	70,9	67,6	67,1	67,8	68,2
65–	14,0	8,0	6,7	11,4	16,6	14,9	10,8
<b>2003</b>							
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
0–6	6,8	9,9	9,1	8,1	6,6	7,0	8,5
7–15	8,9	12,2	12,1	14,8	8,5	9,2	10,3
16–64	70,8	69,1	70,0	62,9	68,4	69,1	70,0
65–	13,5	8,9	8,8	14,3	16,5	14,7	11,2

<sup>1</sup>Virallinen luku. - Officiellt tal.

Lähde: Henkikirjat, Pääkaupunkiseudun väestötietojärjestelmä ja Tilastokeskus.

Källa: Mantalslängderna, Huvudstadsregionens befolkningsdatasystem och Statistikcentralen.



## 2.16 Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2002/03: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiften 1994/95 och 2002/03: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet • Population

	1970	1975	1980	1985	1990	1995	2003
<b>Pääkaupunkiseutu</b>							
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>694 655</b>	<b>739 864</b>	<b>754 451</b>	<b>787 016</b>	<b>820 688</b>	<b>874 953</b>	<b>971 785</b>
Helsinki - Helsingfors	523 677	502 961	483 675	484 122	490 691	515 765	559 716
Espoo - Esbo	92 655	117 090	133 835	153 019	169 833	186 507	221 597
Vantaa - Vanda	72 215	113 176	129 918	142 165	152 263	164 376	181 890
Kauniainen - Grankulla	6 108	6 637	7 023	7 710	7 901	8 305	8 582
<b>Muu Helsingin seutu</b>							
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>132 745</b>	<b>158 531</b>	<b>175 917</b>	<b>194 400</b>	<b>213 108</b>	<b>228 357</b>	<b>252 322</b>
Hyvinkää - Hyvinge	33 894	35 865	37 216	38 440	39 989	41 089	42 997
Järvenpää - Träskända	15 919	19 770	22 884	26 227	30 831	34 282	36 602
Kerava - Kervo	13 927	19 966	23 208	25 852	27 153	29 298	30 709
Kirkkonummi - Kyrkslätt	11 332	15 558	19 423	22 517	24 869	27 046	30 937
Nurmijärvi	16 338	19 817	21 838	24 072	27 398	29 921	34 791
Sipoo - Sibbo	12 085	12 471	12 948	13 747	14 584	15 328	18 177
Tuusula - Tusby	17 235	21 071	22 151	24 675	27 186	28 677	33 377
Vihti - Vichtis	12 015	14 013	16 249	18 870	21 098	22 716	24 732
<b>Helsingin seutu</b>							
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>827 400</b>	<b>898 395</b>	<b>930 368</b>	<b>981 416</b>	<b>1 033 796</b>	<b>1 103 310</b>	<b>1 224 107</b>
Tampere - Tammerfors	157 697	168 118	165 935	168 216	171 601	179 251	199 823
Tampereen kaupunkiseutu <sup>1</sup>							
Tammerforsregionen <sup>1</sup>	226 132	240 169	242 640	251 941	261 975	273 446	302 535
Turku - Åbo	155 069	164 857	163 933	162 379	159 539	162 370	174 618
Turun seutu <sup>2</sup> - Åboregionen <sup>2</sup>	227 738	245 556	250 698	258 168	264 917	274 127	294 143
Oulu - Uleåborg	87 244	93 707	93 454	96 537	100 350	106 419	124 588
Oulu ympäristökuntineen <sup>3</sup>							
Uleåborg med omnejd <sup>3</sup>	116 001	123 447	129 173	137 775	145 795	155 744	181 953
Koko maa - Hela landet	4 705 961	4 727 666	4 771 292	4 893 878	4 974 563	5 098 754	5 206 295

<sup>1</sup>Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

<sup>2</sup>Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

<sup>3</sup>Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Henkikirjat vuosina 1970–85, Tilastokeskus 1990–.

Källa: Mantalslängderna åren 1970–85, Statistikcentralen 1990–.

## 2.17 Asuntokunnat henkilöluvun mukaan 1.1.1980–93 ja vuodenvaihteissa 1993/94–2002/03 Bostadshushåll efter antal personer 1.1.1980–93 och vid årsskiften 1993/94–2002/03 Dwelling households by number of occupants

	Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokunnan henkilöiluku Antal boende i bostadshushåll							Asuntokun- tien keski- koko Medelstorlek på bostads- hushållen
		1	2	3	4	5	6	7–	
1980	213 429	79 586	62 685	36 226	25 580	7 007	1 581	764	2,21
1985	225 360	..	..	..	..	..	..	..	..
1990	239 506	104 525	72 830	31 805	22 456	6 038	1 158	694	2,02
1991	241 742	106 975	73 281	31 363	22 045	6 075	1 221	782	2,00
1992	245 027	109 544	74 357	31 063	21 693	6 223	1 307	840	1,99
1993	247 813	112 410	74 468	30 694	21 716	6 293	1 326	906	1,98
1994	252 563	115 447	75 578	30 862	21 710	6 553	1 459	954	1,97
1995	256 219	118 359	76 763	30 587	21 651	6 554	1 499	806	1,95
1996	262 795	122 902	78 454	30 652	21 778	6 584	1 577	848	1,93
1997	265 257	124 782	78 888	30 752	21 814	6 668	1 555	798	1,93
1998	268 288	125 956	80 069	30 817	22 205	6 766	1 622	853	1,93
1999	271 794	127 896	81 283	31 040	22 058	7 000	1 665	852	1,93
2000	274 615	129 890	82 505	30 726	21 976	7 027	1 638	853	1,92
2001	277 647	131 541	83 840	30 811	21 801	7 104	1 686	864	1,91
2002	282 251	134 736	85 665	30 761	21 552	7 042	1 669	826	1,90
2003	284 449	136 973	86 261	30 629	21 244	6 919	1 577	846	1,89
%									
1980	100	37,3	29,4	17,0	12,0	3,3	0,7	0,4	
1985	100	..	..	..	..	..	..	..	
1990	100	43,6	30,4	13,3	9,4	2,5	0,5	0,3	
1991	100	44,3	30,3	13,0	9,1	2,5	0,5	0,3	
1992	100	44,7	30,3	12,7	8,9	2,5	0,5	0,3	
1993	100	45,4	30,1	12,4	8,8	2,5	0,5	0,4	
1994	100	45,7	29,9	12,2	8,6	2,6	0,6	0,4	
1995	100	46,2	30,0	11,9	8,5	2,6	0,6	0,3	
1996	100	46,8	29,9	11,7	8,3	2,5	0,6	0,3	
1997	100	47,0	29,7	11,6	8,2	2,5	0,6	0,3	
1998	100	46,9	29,8	11,5	8,3	2,5	0,6	0,3	
1999	100	47,1	29,9	11,4	8,1	2,6	0,6	0,3	
2000	100	47,3	30,0	11,2	8,0	2,6	0,6	0,3	
2001	100	47,4	30,2	11,1	7,9	2,6	0,6	0,3	
2002	100	47,7	30,4	10,9	7,6	2,5	0,6	0,3	
2003	100	48,2	30,3	10,8	7,5	2,4	0,6	0,3	
2003									
Espoo - Esbo	93 592	32,4	32,5	14,7	13,8	4,9	1,1	0,6	2,33
Vantaa - Vanda	79 928	34,4	33,1	14,8	12,1	4,1	1,1	0,5	2,24
Kauniainen - Grankulla	3 274	26,8	31,9	14,2	16,1	8,0	2,4	0,5	2,56
Helsingin seutu									
Helsingforsregionen	565 566	40,4	31,3	12,8	10,5	3,7	0,9	0,4	2,11
Tampere									
Tammerfors	100 275	45,0	32,6	10,9	8,1	2,7	0,6	0,2	1,94
Turku - Åbo	91 027	48,6	31,4	10,0	7,0	2,3	0,5	0,2	1,85
Oulu - Uleåborg	58 955	40,6	32,7	12,4	9,3	3,5	1,0	0,6	2,08
Koko maa									
Hela landet	2 354 082	38,4	32,0	13,1	10,5	4,2	1,2	0,6	2,17

Lähde: Henkikirjat, Pääkaupunkiseudun väestötietojärjestelmä ja Tilastokeskus.

Källa: Mantalslängderna, Huvudstadsregionens befolkningsdatasystem och Statistikcentralen.

## 2.18 Perheet, lapsiperheet ja perheväestöön kuulumattomat: Helsinki 1975–2003<sup>1</sup>, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2003 • Familjer, barnfamiljer och personer som inte hörde till familjebefolkningen: Helsingfors 1975–2003<sup>1</sup>, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2003 • Families, families with children, and singles

	Perheväestö - Familjebefolkning						Perheettömiä yhteensä Utan familj totalt	
	Yhteensä Totalt	% <sup>2</sup>	Perheitä - Familjer		Lapsi- perheitä <sup>3</sup> Barn- familjer <sup>3</sup>	Perheitä, joissa alle 18-v. lapsia Familjer, med barn under 18 år		
			Yhteensä Totalt	Keski- koko Medel- storlek				Yhteensä Totalt
<b>Helsinki-Helsingfors</b>								
1975	340 796	68,7	114 980	3,0	80 324	60 411	1,6	155 396
1980	329 973	68,3	113 952	2,9	78 841	59 451	1,5	152 833
1985	320 339	66,0	111 720	2,9	76 372	54 381	1,6	165 228
1987	<u>315 948</u>	64,5	<u>110 844</u>	2,9	74 769	53 369	1,6	<u>174 086</u>
1990	345 105	71,1	126 659	2,7	71 162	53 128	1,6	140 121
1995	352 316	68,3	129 765	2,7	71 479	56 336	1,6	149 876
1996	355 695	67,7	131 082	2,7	71 895	57 073	1,6	155 089
1997	357 868	67,3	131 820	2,7	72 203	57 235	1,6	157 105
1998	361 873	67,1	133 387	2,7	72 494	57 484	1,7	159 898
1999	365 356	66,9	134 755	2,7	72 666	57 629	1,7	161 588
2000	366 540	66,5	135 387	2,7	72 467	57 282	1,7	163 463
2001	369 350	66,5	136 710	2,7	72 473	56 867	1,7	165 290
2002	371 043	66,3	137 821	2,7	71 958	56 412	1,7	168 684
2003	370 517	66,2	137 911	2,7	71 400	56 011	1,7	169 974
<b>2003</b>								
Espoo - Esbo	180 586	81,5	61 705	2,9	36 316	29 552	1,8	3 825
Vantaa - Vanda	146 230	80,4	51 086	2,9	29 617	23 869	1,8	32 651
Kauniainen Grankulla	7 260	84,6	2 370	3,1	1 438	1 077	2,0	1 199
<b>Helsingin seutu</b>								
Helsingforsregionen	915 216	74,8	323 995	2,8	181 695	145 204	1,8	28 016
Tampere - Tammerfors	142 301	71,2	52 809	2,7	26 121	20 741	1,7	52 968
Turku - Åbo	119 163	68,2	44 977	2,6	21 505	17 142	1,7	50 398
Oulu - Uleåborg	93 513	75,1	33 189	2,8	17 894	14 411	1,8	30 049
<b>Koko maa</b>								
Hela landet	4 042 577	77,6	1 411 947	2,9	786 237	598 917	1,8	1 084 857

<sup>1</sup>Vuoden lopussa vuosina 1975–90 ja vuodenvaihteissa 1994/95–2002/03. - Vid årets slut åren 1975–90 och vid årsskiften 1994/95–2002/03.

<sup>2</sup>Koko väestöstä. - Av hela befolkningen.

<sup>3</sup>Lasten iästä riippumatta. - Oberoende av barnens ålder.

Lähde: Asunto- ja elinkeinotutkimus 1975, väestölaskennat, Helsingin väestötietojärjestelmä sekä Tilastokeskus.

Källa: Bostads- och näringsutredningen 1975, folkräkningarna, Helsingfors befolkningsdatasystem samt Statistickentralen.

## 2.19 Perheet 1975–2003<sup>1</sup>: perhetyyppi ja lasten ikä • Familjer: familjetyp och barnens ålder Families by type and age of children

	Kaikki perheet Alla familjer		Aviopari ilman lapsia Gifta par utan barn	Avopari ilman lapsia Ogifta par utan barn	Aviopari ja lapsia Gifta par med barn	Avopari ja lapsia <sup>2</sup> Ogifta par samboende med barn <sup>2</sup>	Äiti ja lapsia Mor och barn	Isä ja lapsia Far och barn
	Yhteensä Totalt	Niissä lapsia Antal barn						
<b>Perheet yhteensä<sup>3</sup> - Familjer totalt<sup>3</sup></b>								
1975	114 980	130 873	34 656	..	60 287		17 940	2 097
1980	113 952	125 146	35 111	..	55 261	1 369	19 826	2 385
1985	111 724	119 394	35 354	..	51 522	2 347	19 971	2 530
1987	<u>110 844</u>	116 592	36 075	..	<u>49 537</u>	<u>2 900</u>	<u>19 784</u>	<u>2 548</u>
1990	126 659	111 848	36 435	19 062	45 153	5 948	17 805	2 256
1995	129 765	114 556	37 968	20 318	42 644	7 065	19 447	2 323
1996	131 082	115 826	38 343	20 844	42 189	7 411	19 928	2 367
1997	131 820	116 832	38 526	21 091	41 832	7 767	20 187	2 417
1998	133 387	117 983	38 812	22 081	41 440	8 170	20 390	2 494
1999	134 755	118 775	39 097	22 992	41 095	8 642	20 429	2 500
2000	135 387	118 937	39 223	23 697	40 319	8 977	20 622	2 549
2001	136 710	119 355	39 477	24 760	39 917	9 131	20 825	2 600
2002	137 821	118 838	40 157	25 706	39 105	9 416	20 805	2 632
2003	137 911	118 119	40 644	25 867	38 598	9 378	20 750	2 674
<b>Perheet, joissa vähintään yksi 0–17-vuotias lapsi - Familjer med minst ett barn i åldern 0–17 år</b>								
1975	60 411	94 912	.	.	48 889		10 389	1 133
1980	59 451	90 331	.	.	45 705		13 746	
1985	54 381	84 556	.	.	39 513	2 267	12 601	
1987	<u>53 369</u>	83 857	.	.	<u>38 016</u>	<u>2 808</u>	<u>11 353</u>	<u>1 192</u>
1990	53 128	84 969	.	.	35 797	5 307	10 939	1 085
1995	56 336	91 651	.	.	35 063	6 526	13 477	1 270
1996	57 073	93 423	.	.	34 813	6 891	14 036	1 333
1997	57 235	94 276	.	.	34 353	7 210	14 326	1 346
1998	57 484	95 041	.	.	33 972	7 585	14 539	1 388
1999	57 629	95 706	.	.	33 571	8 026	14 633	1 399
2000	57 282	95 636	.	.	32 775	8 356	14 730	1 421
2001	56 867	95 256	.	.	32 200	8 454	14 837	1 376
2002	56 412	94 911	.	.	31 445	8 729	14 835	1 403
2003	56 011	94 456	.	.	31 031	8 661	14 895	1 424
<b>Perheet, joissa vähintään yksi 0–6-vuotias lapsi - Familjer med minst ett barn i åldern 0–6 år</b>								
1975	27 356	33 650	.	.	23 794		3 277	285
1980	27 926	35 332	.	.	23 704		3 974	248
1985	27 429	35 755	.	.	23 248		4 181	
1987	<u>27 453</u>	35 970	.	.	20 762	2 300	4 162	229
1990	27 150	36 258	.	.	18 839	3 590	4 500	221
1995	29 784	41 149	.	.	18 646	4 751	6 106	281
1996	30 287	41 947	.	.	18 572	5 086	6 350	279
1997	30 352	41 993	.	.	18 332	5 306	6 418	296
1998	30 133	41 652	.	.	17 918	5 589	6 338	294
1999	29 874	41 026	.	.	17 546	5 812	6 230	286
2000	29 316	40 113	.	.	16 998	5 902	6 131	285
2001	28 644	39 095	.	.	16 592	5 803	5 983	266
2002	27 980	38 109	.	.	16 054	5 868	5 802	256
2003	27 314	37 237	.	.	15 716	5 667	5 679	252

<sup>1</sup>Vuoden lopussa vuosina 1975–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95–2002/03. - Vid årets slut åren 1975–90 samt vid årsskiften 1994/95–2002/03.

<sup>2</sup>Ml. vuoteen 1987 asti vain ne avoparit, joilla yhteisiä lapsia. - Inkl. t.o.m. 1987 endast de ogifta samboende par som har gemensamma barn.

<sup>3</sup>Lapset iästä riippumatta. - Barnen oavsett ålder.

Lähde: Asunto- ja elinkeinotutkimus 1975, väestölaskennat, Helsingin väestötietojärjestelmä sekä Tilastokeskus.

Källa: Bostads- och näringsutredningen 1975, folkräkningarna, Helsingfors befolkningsdatasystem samt Statistikcentralen.

## Väestönmuutokset

---

Väestörekisterikeskus (VRK) kerää keskitetysti kaikki väestönmuutoksia – syntymää, kuolemaa, avioliiton solmimista ja avioeroa sekä muuttoliikettä – koskevat ilmoitukset. Väestörekisterikeskus saa muutosilmoitukset väestörekisterin pitäjiltä, maistraateilta, tuomioistuimilta ym. Väestörekisterikeskus käsittelee ja tarkistaa aineiston sekä päivittää väestötietojärjestelmänsä (jota 1.11.1993 asti kutsuttiin väestön keskusrekisteriksi). Väestörekisterikeskus lähettää viikottain, järjestelmän päivityksen jälkeen, väestönmuutostiedot konekielisessä muodossa Tilastokeskukselle, missä tiedot muokataan tilastollista käyttöä varten ja tulostetaan tilastotaulukoiksi. Väestötietoja saadaan myös Novo Group Oyj:stä, jonne ne hankitaan VRK:sta ja joka päivittää niillä Helsingin väestötietojärjestelmän.

**Avioero** tilastoidaan vuodesta 1980 lähtien naisen asuinpaikan mukaan, vuoteen 1979 asti miehen asuinpaikan mukaan.

**Elävänä syntynyt** lapsi on ilmoitettava VRK:n väestötietojärjestelmään kahden kuukauden kuluessa syntymästä. Syntynyt lapsi tilastoidaan sen rekisterin mukaan, johon lapsi on kirjattu.

**Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut** ilmaisevat, kuinka monta elävänä syntynyttä lasta tuhat naista on kussakin ikäluokassa synnyttänyt vuoden aikana.

**Keskiväkiluku** on tilastovuoden alun ja lopun väkilukujen aritmeettinen keskiarvo.

**Kuolemanvaaraluku** ilmaisee todennäköisyyden kuolla tietyn ikäisenä.

**Sisäiseksi muutoksi** määritellään vuoden aikana kaupungin rajan sisällä tapahtuva muutto asuinhuoneistosta toiseen.

**Solmittu avioliitto** tilastoidaan vaimon asuinpaikan mukaan paitsi, jos vaimo kuuluu ulkomaiseen väestörekisteriin.

**Vuodenvaihteen asukasluku** ks. sivu 21.

**Väestönmuutos** on syntyneiden enemmyden (eli syntyneiden ja kuolleiden määrien erotuksen) ja nettomuuton (eli tulomuuttojen ja lähtömuuttojen erotuksen) summa. Väkiluvun muutos on tilastovuoden alun ja lopun väkilukujen erotus.

**Yleinen kuolleisuusluku** kertoo, kuinka monta henkilöä on kuollut kunakin vuonna 1 000 keski-ikäluvun asukasta kohti.

**Yleinen syntyneisyysluku** kertoo, kuinka monta elävänä syntynyttä lasta on kunakin vuonna syntynyt 1 000 keski-ikäluvun asukasta kohti.

## Befolkningsförändringar

---

Befolkningsregistercentralen (BRC) insamlar centraliserat alla anmälningar rörande befolkningsförändringar såsom födelse, död, ingående av äktenskap, skilsmässa samt flyttningsrörelse. Befolkningsregistercentralen erhåller anmälningarna om ändring av befolkningsregisterförarna, från magistraterna, domstolarna m.m. Befolkningsregistercentralen behandlar och justerar materialet samt uppdaterar sitt befolkningsdatasystem (som till 1.11.1993 kallades Centrala befolkningsregistret). Befolkningsregistercentralen sänder veckovis, sedan systemet uppdaterats, uppgifterna om befolkningsförändringarna i elektronisk form till Statistikcentralen, där de bearbetas för statistisk användning och skrivs ut som statistiska tabeller. Uppgifter om befolkningen fås även från Novo Group Adp, som också skaffar uppgifter om befolkningsförändringar från BRC och med dessa uppdaterar Helsingfors befolkningsdatasystem.

**Äktenskapsskillnad** statistikförs fr.o.m. år 1980 efter kvinnans boningsort och intill år 1979 efter mannens boningsort.

**Ett levande fött barn** skall inom två månader efter födelsen anmälas till BRC:s befolkningsregister. Födda barn statistikförs enligt det register som barnet inskrivits i.

**De åldersdifferentierade fruktsamhetstalen** anger hur många barn som under året blivit födda levande av tusen kvinnor inom varje åldersgrupp.

**Medelfolkmängden** är det aritmetiska medelvärdet för folkmängden i början och slutet av statistikåret.

**Dödsrishtalet** uttrycker sannolikheten att dö vid en viss ålder.

Som **intern omflyttning** definieras flyttningen under ett års tid inom stadens gräns från en bostadslägenhet till en annan.

**Ingånget äktenskap** statistikförs efter hustruns boningsort, utom i de fall då hustrun tillhör ett utländskt befolkningsregister.

**Folkmängden vid årsskiftet** se sidan 22.

**Befolkningsförändringen** är summan av födelseöverskottet (dvs. skillnaden mellan antalet födda och avlidna) och nettomigrationen (skillnaden mellan antalet inflyttare och utflyttare). Förändringen räknas från statistikårets början till dess slut.

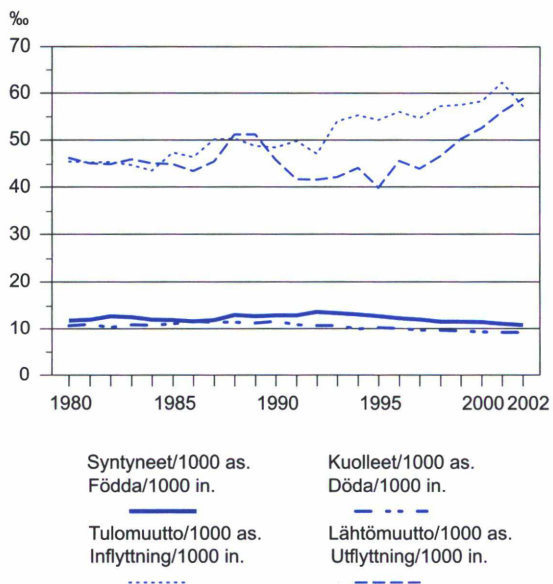
**Det allmänna dödlighetstalet** anger hur många personer som dött under varje år per 1 000 personer av medelfolkmängden.

**Det allmänna födelsetalet** anger hur många barn som fötts levande under varje år per 1 000 personer av medelfolkmängden.

## Syntyneisyys, kuolleisuus ja muuttaneisuus 1980–2002

### Nativitet, dödlighet och flyttningstal

Nativity, mortality and migration rate

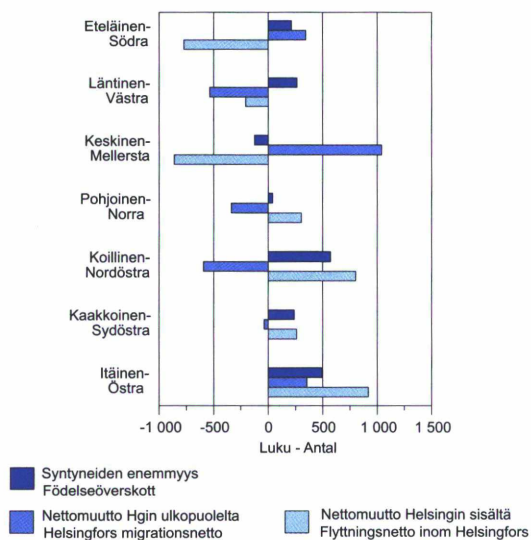


Lähde: Henkikirjat ja Tilastokeskus sekä vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.  
Källa: Mantalslängderna och Statistikcentralen samt åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## Väestömuutokset suurpiireittäin 2002

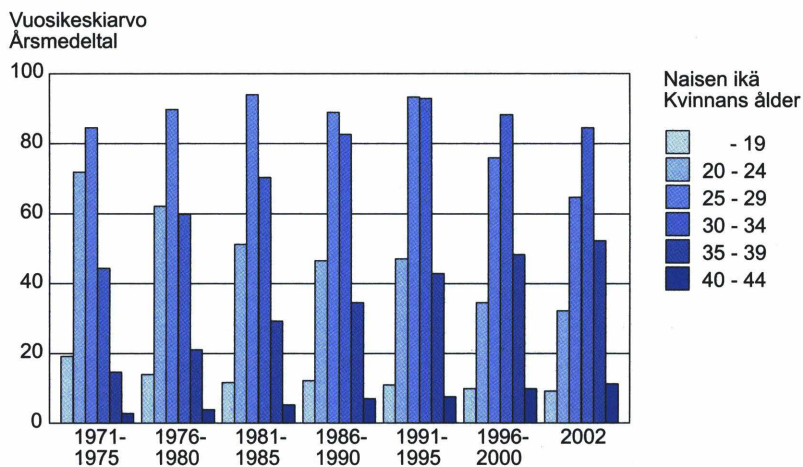
### Befolkningsförändringar stordistriktsvis

Population changes by major district



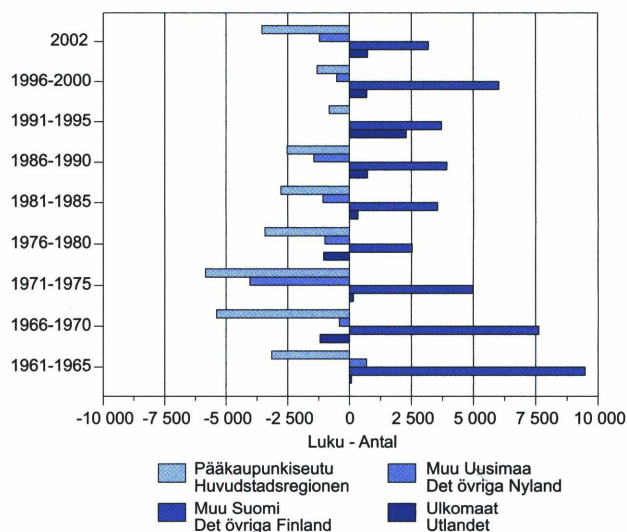
Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

### Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–2002 Åldersdifferentierade fruktsamhetstalen Age standardised fertility rates



Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.  
Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

### Nettomuutto muuttoalueen mukaan 1961–2002 Nettoflyttningen enligt flyttningsområde Net migration by area of migration



Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.



## 2.20 Helsingin väkiluku ja väestönmuutokset 1960–2002 • Helsingfors folkmängd och befolkningsförändringar • Population and vital statistics

	Väestö yhteensä Befolkningen totalt 1.1.	Syntyvyys Nativitet		Kuolevuus Dödlighet		Syntyneiden enemmyys Födelse- överskott		Muuttoliike	
		Elävänä Syntyneet Levande Födda	Yl. syntynei- syyssuku Allm. födelse- tal ‰ <sup>1</sup>	Kuolleita Döda	Yl. kuollei- suusluku Allm.död- lighetstal ‰ <sup>1</sup>	Luku Mängd	‰ <sup>1</sup>	Maassamuutto	
								Tulo Inflyttade	
1960	448 315	7 707	17,1	4 309	9,6	3 398	7,6	24 657	
1961	457 121	7 773	16,9	4 450	9,7	3 323	7,2	24 296	
1962	467 371	8 192	17,4	4 739	10,1	3 453	7,3	24 462	
1963	477 110	8 697	18,0	4 723	9,8	3 974	8,2	25 093	
1964	487 422	8 889	18,0	4 775	9,7	4 114	8,3	24 259	
1965	494 796	8 911	17,7	5 027	10,0	3 884	7,7	25 584	
1966	507 283	9 156	17,8	5 015	9,7	4 141	8,0	25 544	
1967	516 472	9 250	17,7	5 135	9,8	4 115	7,9	25 124	
1968	522 307	8 694	16,4	5 167	9,8	3 527	6,7	22 120	
1969	525 628	7 581	14,2	5 287	9,9	2 294	4,3	22 056	
1970	523 677	7 264	13,7	5 206	9,8	2 058	3,9	22 545	
1971	522 235	6 800	12,8	5 375	10,1	1 425	2,7	21 171	
1972	520 042	6 365	12,0	5 079	9,6	1 286	2,4	23 791	
1973	515 520	5 962	11,4	5 121	9,8	841	1,6	24 002	
1974	510 205	6 522	12,6	5 217	10,0	1 305	2,5	26 374	
1975	502 961	6 619	13,2	5 199	10,4	1 420	2,8	22 834	
1976	497 269	6 370	12,8	5 323	10,7	1 047	2,1	19 417	
1977	492 413	6 052	12,3	5 212	10,6	840	1,7	19 328	
1978	488 268	5 852	12,0	5 296	10,9	556	1,1	18 943	
1979	485 403	5 996	12,4	5 193	10,7	803	1,7	20 372	
1980	483 675	5 702	11,8	5 177	10,7	525	1,1	20 173	
1981	482 833	5 795	12,0	5 335	11,0	460	1,0	20 164	
1982	482 989	6 177	12,8	4 964	10,3	1 213	2,5	20 165	
1983	484 124	6 119	12,6	5 255	10,9	864	1,8	19 806	
1984	484 391	5 811	12,0	5 249	10,8	562	1,2	19 171	
1985	484 122	5 794	11,9	5 388	11,1	406	0,8	21 156	
1986	485 626	5 649	11,6	5 627	11,6	22	0,0	20 904	
1987	487 428	5 817	11,9	5 576	11,4	241	0,5	22 773	
1988	489 929	6 395	13,1	5 605	11,4	790	1,6	22 861	
1989	489 982	6 307	12,8	5 484	11,2	823	1,7	21 812	
1990	490 691	6 382	13,0	5 699	11,6	683	1,4	21 031	
1991	492 487	6 453	13,0	5 397	10,9	1 056	2,1	20 471	
1992	497 542	6 816	13,7	5 334	10,7	1 482	3,0	19 821	
1993	501 527	6 773	13,4	5 429	10,7	1 344	2,7	23 342	
1994	508 659	6 780	13,2	5 080	9,9	1 700	3,3	24 981	
1995	515 765	6 660	12,8	5 313	10,2	1 347	2,6	25 148	
1996	525 031	6 501	12,3	5 225	10,0	1 276	2,4	26 514	
1997	532 053	6 407	12,0	5 124	9,6	1 283	2,4	26 223	
1998	539 363	6 247	11,5	5 290	9,7	957	1,8	27 951	
1999	546 317	6 317	11,5	5 225	9,5	1 092	2,0	28 505	
2000	551 123	6 282	11,4	5 122	9,3	1 160	2,1	28 229	
2001	559 718	6 169	11,1	5 133	9,2	1 036	1,9	30 493	
2002	559 716	6 064	10,8	5 176	9,2	888	1,6	28 049	

<sup>1</sup> 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

<sup>2</sup> Ml. 1.1.1966 kaupunkiin liitetyn Vuosaaren väestö, 2 706 henkilöä. - Inkl. befolkningen i Nordsjö, 2 706 personer. Detta område inkorporerades med staden 1.1.1966.

Huom. Vuosina 1970–72 tapahtuneiden muuttoilmoitusten myöhästymisten takia osa muutoista on kirjautunut väärälle vuodelle. - Anm. På grund av försenade flyttningsanmälningar under åren 1970–72 har en del av flyttingarna registrerats på fel år.

Lähde: Henkikirjat ja Tilastokeskus sekä vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Mantalslängderna och Statistikcentralen samt åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

Flyttningsrörelsen										Väestönmuutos Befolkningsförändring	
Inrikes omflyttning		Maahan- ja maastamuutto Invandring och utvandring			Tulo- muutto yhteensä Inflyttade totalt	Lähtö- muutto yhteensä Utflyttade totalt	Netto- muutto yhteensä Flyttnings- netto totalt	Luku Mängd	‰ <sup>1</sup>		
Lähtö Utflyttade	Netto	Tulo Inflyttade	Lähtö Utflyttade	Netto							
18 840	5 817	525	714	-189	25 182	19 554	5 628	9 026	20,1	1960	
15 899	8 397	253	179	74	24 549	16 078	8 471	11 794	25,7	1961	
15 414	9 048	222	195	27	24 684	15 609	9 075	12 528	26,6	1962	
17 094	7 999	254	183	71	25 347	17 277	8 070	12 044	24,9	1963	
19 733	4 526	287	149	138	24 546	19 882	4 664	8 778	17,8	1964	
20 544	5 040	381	301	80	25 965	20 845	5 120	9 004	17,9	1965	
18 526	7 018	1 105	2 621	-1 516	26 649	21 147	5 502	12 349	24,0	1966	
20 482	4 642	1 408	2 491	-1 083	26 532	22 973	3 559	7 674	14,7	1967	
20 752	1 368	1 463	1 942	-479	23 583	22 694	889	4 416	8,3	1968	
21 934	122	1 490	2 056	-566	23 546	23 990	-444	1 850	3,5	1969	
26 626	-4 081	1 867	4 240	-2 373	24 412	30 866	-6 454	-4 396	-8,3	1970	
20 454	717	1 808	1 816	-8	22 979	22 270	709	2 134	4,0	1971	
29 546	-5 755	1 673	1 295	378	25 464	30 841	-5 377	-4 091	-7,7	1972	
29 230	-5 228	1 676	1 284	392	25 678	30 514	-4 836	-3 995	-7,6	1973	
34 898	-8 524	1 616	1 380	236	27 990	36 278	-8 288	-6 983	-13,4	1974	
28 569	-5 735	1 300	1 504	-204	24 134	30 073	-5 939	-4 519	-9,0	1975	
23 724	-4 307	1 110	2 231	-1 121	20 527	25 955	-5 428	-4 381	-8,8	1976	
21 643	-2 315	1 076	3 027	-1 951	20 404	24 670	-4 266	-3 426	-7,0	1977	
20 664	-1 721	1 141	2 417	-1 276	20 084	23 081	-2 997	-2 441	-5,0	1978	
21 416	-1 044	1 485	2 168	-683	21 857	23 584	-1 727	-924	-1,9	1979	
20 317	-144	1 827	2 068	-241	22 000	22 385	-385	140	0,3	1980	
20 097	67	1 737	1 672	65	21 901	21 769	132	592	1,2	1981	
20 433	-268	1 782	1 325	457	21 947	21 758	189	1 402	2,9	1982	
20 983	-1 177	1 904	1 307	597	21 710	22 290	-580	284	0,6	1983	
20 271	-1 100	1 884	1 555	329	21 055	21 826	-771	-209	-0,4	1984	
20 245	911	1 811	1 547	264	22 967	21 792	1 175	1 581	3,3	1985	
19 629	1 275	1 716	1 477	239	22 620	21 106	1 514	1 536	3,1	1986	
20 694	2 079	1 770	1 583	187	24 543	22 277	2 266	2 507	5,1	1987	
23 766	-905	1 846	1 358	488	24 707	25 124	-417	373	0,8	1988	
23 861	-2 049	2 174	1 239	935	23 986	25 100	-1 114	-291	-0,6	1989	
21 492	-461	2 805	1 096	1 709	23 836	22 588	1 248	1 931	3,9	1990	
19 704	767	4 176	899	3 277	24 647	20 603	4 044	5 100	10,3	1991	
19 586	235	3 684	1 143	2 541	23 505	20 729	2 776	4 258	8,5	1992	
20 066	3 276	3 934	1 180	2 754	27 276	21 246	6 030	7 374	14,6	1993	
20 736	4 245	3 334	1 841	1 493	28 315	22 577	5 738	7 438	14,1	1994	
18 954	6 194	3 088	1 762	1 326	28 236	20 716	7 520	8 867	17,0	1995	
21 024	5 490	3 129	3 061	68	29 643	24 085	5 558	6 834	12,9	1996	
21 574	4 649	3 219	2 099	1 120	29 442	23 673	5 769	7 310	13,6	1997	
23 206	4 745	3 133	2 123	1 010	31 084	25 329	5 755	6 712	12,4	1998	
25 138	3 367	3 123	2 404	719	31 628	27 542	4 086	5 178	9,4	1999	
25 535	2 694	4 042	3 487	555	32 271	29 022	3 249	4 409	8,0	2000	
28 331	2 162	4 171	2 971	1 200	34 664	31 302	3 362	4 398	7,9	2001	
29 648	-1 599	4 015	3 292	723	32 064	32 940	-876	12	0,0	2002	

## 2.21 Väestönmuutokset piireittäin 2002 • Befolkningens förändringar distriktsvis • Vital statistics by district

	Väestö- muutos yhteensä <sup>1</sup> Befolk- ningsför- ändring totalt	Synty- neet Födda	Kuoleet Döda	Synty- neiden enem- myys Födelse- över- skott	Muuttaneet - In- och utflyttade		
					Yhteensä - Totalt	Alueelle In	Alueelta Ut
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>-2</b>	<b>6 064</b>	<b>5 176</b>	<b>888</b>	<b>115 483</b>	<b>116 359</b>	<b>-876</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>-385</b>	<b>953</b>	<b>739</b>	<b>214</b>	<b>22 911</b>	<b>23 308</b>	<b>-397</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	-32	102	71	31	2 492	2 516	-24
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	-66	222	158	64	5 862	5 898	-36
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampalmens distrikt	-356	290	211	79	7 069	7 393	-324
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	-130	118	145	-27	3 609	3 681	-72
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	199	221	154	67	3 879	3 820	59
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>-792</b>	<b>1 088</b>	<b>823</b>	<b>265</b>	<b>20 089</b>	<b>20 835</b>	<b>-746</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	-153	176	117	59	3 362	3 506	-144
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	-112	170	200	-30	3 175	3 208	-33
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	-291	249	267	-18	5 300	5 516	-216
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	-225	197	84	113	2 936	3 223	-287
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	-11	296	155	141	5 316	5 382	-66
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>-320</b>	<b>631</b>	<b>756</b>	<b>-125</b>	<b>18 876</b>	<b>18 694</b>	<b>182</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	-196	168	252	-84	7 630	7 589	41
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	-53	74	141	-67	3 475	3 382	93
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	-114	104	102	2	2 819	2 874	-55
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	-107	84	67	17	1 645	1 723	-78
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	150	201	194	7	3 307	3 126	181
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>-85</b>	<b>374</b>	<b>332</b>	<b>42</b>	<b>5 765</b>	<b>5 800</b>	<b>-35</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	-153	67	119	-52	1 229	1 291	-62
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	-48	58	46	12	680	731	-51
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Dömarby distrikt	339	92	32	60	1 161	880	281
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	-243	127	115	12	2 180	2 401	-221
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	20	30	20	10	515	497	18
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>552</b>	<b>1 073</b>	<b>500</b>	<b>573</b>	<b>14 806</b>	<b>14 597</b>	<b>209</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	851	194	84	110	3 531	2 772	759
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	-135	102	86	16	1 444	1 565	-121
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	-41	320	146	174	4 248	4 394	-146
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	-85	145	51	94	1 583	1 679	-96
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	-3	239	80	159	2 970	3 117	-147
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	-35	73	53	20	1 030	1 070	-40
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>305</b>	<b>596</b>	<b>357</b>	<b>239</b>	<b>8 610</b>	<b>8 386</b>	<b>224</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	-7	35	31	4	633	622	11
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	231	370	212	158	5 397	5 205	192
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	81	191	114	77	2 580	2 559	21
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>1 472</b>	<b>1 225</b>	<b>732</b>	<b>493</b>	<b>18 901</b>	<b>17 625</b>	<b>1 276</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	0	223	179	44	3 800	3 802	-2
702 Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	-85	88	119	-31	1 342	1 353	-11
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	160	497	271	226	6 633	6 555	78
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	1 397	417	163	254	7 126	5 915	1 211
<b>Muut - Övriga</b>	<b>-749</b>	<b>124</b>	<b>937</b>	<b>-813</b>	<b>5 525</b>	<b>7 114</b>	<b>-1 589</b>
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>-1 055</b>	<b>1 539</b>	<b>1 458</b>	<b>81</b>	<b>41 273</b>	<b>41 689</b>	<b>-416</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>1 802</b>	<b>4 401</b>	<b>2 781</b>	<b>1 620</b>	<b>68 685</b>	<b>67 556</b>	<b>1 129</b>

Helsingin rajan yli Över stadsgränsen			Helsingin sisällä Inom Helsingfors		
Alueelle In	Alueelta Ut	Netto	Alueelle <sup>2</sup> In <sup>2</sup>	Alueelta <sup>2</sup> Ut <sup>2</sup>	Netto
<b>32 064</b>	<b>32 940</b>	<b>-876</b>	<b>83 419</b>	<b>83 419</b>	<b>-</b>
<b>7 119</b>	<b>6 772</b>	<b>347</b>	<b>15 792</b>	<b>16 536</b>	<b>-744</b>
742	687	55	1 750	1 829	-79
1 711	1 574	137	4 151	4 324	-173
2 106	2 090	16	4 963	5 303	-340
1 189	991	198	2 420	2 690	-270
1 371	1 430	-59	2 508	2 390	118
<b>6 602</b>	<b>7 141</b>	<b>-539</b>	<b>13 487</b>	<b>13 694</b>	<b>-207</b>
1 056	1 099	-43	2 306	2 407	-101
1 011	1 091	-80	2 164	2 117	47
1 896	1 819	77	3 404	3 697	-293
927	1 246	-319	2 009	1 977	32
1 712	1 886	-174	3 604	3 496	108
<b>5 844</b>	<b>4 801</b>	<b>1 043</b>	<b>13 032</b>	<b>13 893</b>	<b>-861</b>
2 423	1 889	534	5 207	5 700	-493
1 216	958	258	2 259	2 424	-165
846	766	80	1 973	2 108	-135
508	486	22	1 137	1 237	-100
851	702	149	2 456	2 424	32
<b>1 354</b>	<b>1 693</b>	<b>-339</b>	<b>4 411</b>	<b>4 107</b>	<b>304</b>
292	367	-75	937	924	13
166	198	-32	514	533	-19
214	232	-18	947	648	299
587	748	-161	1 593	1 653	-60
95	148	-53	420	349	71
<b>3 727</b>	<b>4 322</b>	<b>-595</b>	<b>11 079</b>	<b>10 275</b>	<b>804</b>
867	849	18	2 664	1 923	741
416	488	-72	1 028	1 077	-49
923	1 269	-346	3 325	3 125	200
449	477	-28	1 134	1 202	-68
878	1 020	-142	2 092	2 097	-5
194	219	-25	836	851	-15
<b>1 978</b>	<b>2 015</b>	<b>-37</b>	<b>6 632</b>	<b>6 371</b>	<b>261</b>
180	167	13	453	455	-2
1 263	1 252	11	4 134	3 953	181
535	596	-61	2 045	1 963	82
<b>4 571</b>	<b>4 214</b>	<b>357</b>	<b>14 330</b>	<b>13 411</b>	<b>919</b>
951	867	84	2 849	2 935	-86
289	310	-21	1 053	1 043	10
1 727	1 595	132	4 906	4 960	-54
1 604	1 442	162	5 522	4 473	1 049
<b>869</b>	<b>1 982</b>	<b>-1 113</b>	<b>4 656</b>	<b>5 132</b>	<b>-476</b>
<b>12 648</b>	<b>11 243</b>	<b>1 405</b>	<b>28 625</b>	<b>30 446</b>	<b>-1 821</b>
<b>18 547</b>	<b>19 715</b>	<b>-1 168</b>	<b>50 138</b>	<b>47 841</b>	<b>2 297</b>

<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>-744</b>	<b>1 829</b>	<b>4 324</b>	<b>5 303</b>	<b>2 690</b>	<b>2 390</b>	<b>118</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>-744</b>	<b>1 829</b>	<b>4 324</b>	<b>5 303</b>	<b>2 690</b>	<b>2 390</b>	<b>118</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	-79	1 829	4 324	5 303	2 690	2 390	118
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	-173	1 829	4 324	5 303	2 690	2 390	118
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampalmens distrikt	-340	1 829	4 324	5 303	2 690	2 390	118
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	-270	1 829	4 324	5 303	2 690	2 390	118
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	118	1 829	4 324	5 303	2 690	2 390	118
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>-207</b>	<b>2 407</b>	<b>2 117</b>	<b>3 697</b>	<b>1 977</b>	<b>3 496</b>	<b>108</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	-101	2 407	2 117	3 697	1 977	3 496	108
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	47	2 407	2 117	3 697	1 977	3 496	108
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	-293	2 407	2 117	3 697	1 977	3 496	108
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	32	2 407	2 117	3 697	1 977	3 496	108
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	108	2 407	2 117	3 697	1 977	3 496	108
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>-861</b>	<b>5 700</b>	<b>2 424</b>	<b>2 108</b>	<b>1 237</b>	<b>2 424</b>	<b>32</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	-493	5 700	2 424	2 108	1 237	2 424	32
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	-165	5 700	2 424	2 108	1 237	2 424	32
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	-135	5 700	2 424	2 108	1 237	2 424	32
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	-100	5 700	2 424	2 108	1 237	2 424	32
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	32	5 700	2 424	2 108	1 237	2 424	32
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>304</b>	<b>924</b>	<b>533</b>	<b>648</b>	<b>1 653</b>	<b>349</b>	<b>71</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	13	924	533	648	1 653	349	71
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	-19	924	533	648	1 653	349	71
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Dömarby distrikt	299	924	533	648	1 653	349	71
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	-60	924	533	648	1 653	349	71
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	71	924	533	648	1 653	349	71
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>804</b>	<b>1 923</b>	<b>1 077</b>	<b>3 125</b>	<b>2 097</b>	<b>851</b>	<b>-15</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	741	1 923	1 077	3 125	2 097	851	-15
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	-49	1 923	1 077	3 125	2 097	851	-15
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	200	1 923	1 077	3 125	2 097	851	-15
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	-68	1 923	1 077	3 125	2 097	851	-15
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	-5	1 923	1 077	3 125	2 097	851	-15
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	-15	1 923	1 077	3 125	2 097	851	-15
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>261</b>	<b>455</b>	<b>181</b>	<b>1 963</b>	<b>1 963</b>	<b>82</b>	<b>82</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	-2	455	181	1 963	1 963	82	82
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	181	455	181	1 963	1 963	82	82
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	82	455	181	1 963	1 963	82	82
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>919</b>	<b>2 935</b>	<b>1 043</b>	<b>4 960</b>	<b>4 960</b>	<b>1 0</b>	

**2.22 Solmitut avioliitot sekä avioerot: Helsinki 1971–2002, Espoo, Vantaa, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 • Ingångna äktenskap samt skilsmässor: Helsingfors 1971–2002, Esbo, Vanda, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002 • Marriages and divorces**

	Solmitut avioliitot Ingångna äktenskap		Avioerot Skilsmässor	
	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal			
Helsinki - Helsingfors				
1971–75	4 955	9,5	1 641	3,2
1976–80	4 015	8,2	1 703	3,5
1981–85	3 687	7,6	1 441	3,0
1986–90	3 436	7,0	1 605	3,3
1991–95	3 439	6,8	1 804	3,6
1996–2000	3 649	6,7	1 896	3,5
	Vuosittain - Årsvis			
2001	3 685	6,6	1 876	3,4
2002	3 945	7,0	1 736	3,1
2002				
Esbo - Esbo	1 578	7,2	691	3,2
Vantaa - Vanda	1 235	6,8	619	3,4
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	8 235	6,8	3 815	1,4
Tampere - Tammerfors	1 429	7,2	613	3,0
Turku - Åbo	1 161	6,7	540	3,1
Oulu - Uleåborg	953	7,7	366	2,9
Koko maa - Hela landet	26 969	5,2	13 336	2,6

<sup>1</sup> 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

**2.23 Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–2002 • Åldersdifferentierade fruktsamhetstal**  
Age-specific fertility rates

	Yleinen hedelmällisyysluku Allmänt fruktsamhetstal	Naisen ikä - Kvinnans ålder						
		-19	20–24	25–29	30–34	35–39	40–44	45–
		Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal						
1971–75	41,5	19,2	71,9	84,6	44,4	14,6	2,8	0,1
1976–80	43,3	14,0	62,1	89,8	59,8	21,1	3,8	0,2
1981–85	42,9	11,7	51,3	94,0	70,3	29,2	5,2	0,2
1986–90	43,0	12,2	46,6	88,9	82,6	34,5	7,0	0,3
1991–95	46,3	11,0	47,1	93,3	92,8	42,9	7,6	0,3
1996–2000	43,8	9,8	34,6	76,0	88,2	48,3	9,8	0,4
		Vuosittain - Årsvis						
2001	40,5	11,5	32,1	65,7	84,4	52,8	11,1	0,9
2002	39,8	9,2	32,2	64,7	84,5	52,3	11,2	0,8

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.  
Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.24 Syntyneet 1901–2002 • Födda • Births

## Elävänä syntyneet - Levande födda

	Luku Antal	Yl. syntynei- syysluku Allm. födelse- tal ‰ <sup>1</sup>	Poikia Pojkar		Aviottomia Utan äktenskap födda	
			Luku Antal	% <sup>2</sup>	Luku Antal	% <sup>2</sup>
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal						
1901–05	2 889	28,5	1 468	50,8	453	15,7
1906–10	3 558	28,8	1 831	51,5	603	16,9
1911–15	3 464	22,0	1 776	51,3	658	19,0
1916–20	2 703	15,0	1 393	51,5	385	14,2
1921–25	2 610	13,3	1 351	51,8	261	10,0
1926–30	2 652	12,2	1 341	50,6	237	8,9
1931–35	2 575	10,6	1 322	51,3	257	10,0
1936–40	3 722	13,6	1 916	51,5	375	10,1
1941–45	5 987	20,1	3 111	52,0	462	7,7
1946–50	7 723	22,4	3 969	51,4	485	6,3
1951–55	6 731	17,2	3 420	50,8	488	7,3
1956–60	7 505	17,3	3 868	51,5	491	6,5
1961–65	8 492	17,6	4 343	51,1	510	6,0
1966–70	8 389	15,9	4 274	50,9	569	6,8
1971–75	6 454	12,6	3 299	51,1	625	9,7
1976–80	5 994	12,3	3 114	52,0	828	13,8
1981–85	5 939	12,3	3 031	51,0	998	16,8
1986–90	6 110	12,5	3 129	51,2	1 553	25,4
1991–95	6 692	13,2	3 440	51,4	2 261	33,8
1996–2000	6 351	11,7	3 238	51,0	2 449	38,6
Vuosittain - Årsvis						
1981	5 795	12,0	2 978	51,4	907	15,7
1982	6 177	12,8	3 150	51,0	961	15,6
1983	6 119	12,6	3 107	50,8	1 003	16,4
1984	5 811	12,0	2 930	50,4	963	16,6
1985	5 794	11,9	2 989	51,6	1 158	20,0
1986	5 649	11,6	2 913	51,6	1 236	21,9
1987	5 817	11,9	2 950	50,7	1 309	22,5
1988	6 395	13,1	3 225	50,4	1 582	24,7
1989	6 307	12,8	3 319	52,6	1 724	27,3
1990	6 382	13,0	3 242	50,8	1 914	30,0
1991	6 554	13,0	3 314	51,4	2 062	32,0
1992	6 697	13,7	3 528	51,8	2 303	33,8
1993	6 769	13,4	3 478	51,4	2 306	34,0
1994	6 780	13,2	3 466	51,1	2 312	34,1
1995	6 660	12,8	3 412	51,2	2 323	34,9
1996	6 501	12,3	3 392	52,2	2 423	37,3
1997	6 407	12,0	3 218	50,2	2 438	38,1
1998	6 247	11,5	3 168	50,7	2 374	38,0
1999	6 317	11,5	3 197	50,6	2 473	39,1
2000	6 282	11,4	3 215	51,2	2 537	40,4
2001	6 169	11,1	3 207	52,0	2 484	40,3
2002	6 064	10,8	3 177	52,4	2 375	39,2

<sup>1</sup>1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

<sup>2</sup>Kaikista elävänä syntyneistä. - Av samtliga levande födda.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistiskcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.25 Kuolleet<sup>1</sup> 1901–2002 • Döda<sup>1</sup> • Deaths

	Miehiä Män		Naisia Kvinnor		Yhteensä Totalt		Siitä alle 1-vuotiaita Därav barn under 1 år	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	% <sup>2</sup>	Yhteensä Totalt	Poikia Poikar
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
1901–05	937	53,5	816	46,5	1 753	17,3	550	300
1906–10	1 077	53,1	953	47,0	2 030	16,4	556	302
1911–15	1 170	52,5	1 059	47,5	2 229	14,2	499	280
1916–20	1 642	57,6	1 209	42,4	2 851	15,9	313	167
1921–25	1 092	51,4	1 035	48,7	2 126	10,8	188	103
1926–30	1 373	51,2	1 310	48,8	2 683	12,4	176	94
1931–35	1 367	49,8	1 377	50,2	2 744	11,2	147	81
1936–40	1 940	54,4	1 630	45,7	3 569	13,1	181	104
1941–45	2 703	58,6	1 908	41,4	4 610	15,5	339	185
1946–50	1 989	51,1	1 902	48,9	3 891	11,3	342	192
1951–55	1 829	48,5	1 941	51,5	3 770	9,7	150	88
1956–60	1 986	47,6	2 184	52,4	4 169	9,6	140	77
1961–65	2 210	46,6	2 533	53,4	4 743	9,8	163	93
1966–70	2 499	48,4	2 663	51,6	5 162	9,8	124	67
1971–75	2 546	49,0	2 653	51,0	5 198	10,2	71	43
1976–80	2 479	47,3	2 761	52,7	5 240	10,7	46	26
1981–85	2 387	45,6	2 852	54,4	5 238	10,8	38	23
1986–90	2 471	44,1	3 127	55,9	5 598	11,4	34	19
1991–95	2 312	43,5	2 999	56,5	5 311	10,5	33	19
1996–2000	2 272	43,7	2 926	56,3	5 197	9,6	28	15
Vuosittain - Årsviis								
1981	2 445	45,8	2 890	54,2	5 335	11,0	42	25
1982	2 307	46,5	2 657	53,5	4 964	10,3	41	26
1983	2 371	45,1	2 884	54,9	5 255	10,9	36	18
1984	2 406	45,8	2 843	54,2	5 249	10,8	38	26
1985	2 404	44,6	2 984	55,4	5 388	11,1	34	18
1986	2 429	43,2	3 198	56,8	5 627	11,6	31	16
1987	2 466	44,2	3 110	55,8	5 576	11,4	36	19
1988	2 447	43,7	3 158	56,3	5 605	11,4	40	23
1989	2 479	45,2	3 005	54,8	5 484	11,2	28	13
1990	2 534	44,5	3 165	55,5	5 699	11,6	33	24
1991	2 381	44,1	3 016	55,9	5 397	10,9	48	27
1992	2 359	44,2	2 975	55,8	5 334	10,7	35	21
1993	2 316	42,7	3 113	57,3	5 429	10,7	29	14
1994	2 193	43,2	2 887	56,8	5 080	9,9	22	14
1995	2 311	43,5	3 002	56,5	5 313	10,2	30	18
1996	2 227	42,6	2 998	57,4	5 225	9,9	21	10
1997	2 198	42,9	2 926	57,1	5 124	9,6	22	12
1998	2 291	43,3	2 999	56,7	5 290	9,7	38	15
1999	2 369	45,3	2 856	54,7	5 225	9,5	27	13
2000	2 273	44,4	2 849	55,6	5 122	9,3	31	23
2001	2 269	44,2	2 864	55,8	5 133	9,2	11	6
2002	2 291	44,3	2 885	55,7	5 176	9,2	24	10

<sup>1</sup>Ml. vuoteen 1950 saakka kaikki kuolleeksi julistetut. - T.o.m. år 1950 inkl. samtliga dödförklarade personer.

<sup>2</sup>Yleinen kuolleisuusluku (kuolleita 1 000 keskiikäiluvun asukasta kohti). - Allmänt dödlighetstal (döda per 1 000 personer av medel-folkmängden).

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

2.26

**Elävänä syntyneet ja kuolleet 2002: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa • Levande födda och döda: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet • Live births and deaths**

	Elävänä syntyneet Levande födda		Kuolleet Döda		Syntyneiden enemmitys Födelseöverskott	
	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>11 800</b>	<b>12,2</b>	<b>7 253</b>	<b>7,5</b>	<b>4 547</b>	<b>4,7</b>
Helsinki - Helsingfors	6 064	10,8	5 176	9,2	888	1,6
Espoo - Esbo	3 193	14,6	1 022	4,7	2 171	9,9
Vantaa - Vanda	2 460	13,6	998	5,5	1 462	8,1
Kauniainen - Grankulla	83	9,7	57	6,7	26	3,0
<b>Muu Helsingin seutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>3 210</b>	<b>12,8</b>	<b>1 561</b>	<b>6,2</b>	<b>1 649</b>	<b>6,6</b>
Hyvinkää - Hyvinge	524	12,2	338	7,9	186	4,3
Järvenpää - Träskända	439	12,0	218	6,0	221	6,1
Kerava - Kervo	344	11,2	202	6,6	142	4,6
Kirkkonummi - Kyrkslätt	417	13,6	144	4,7	273	8,9
Nurmijärvi	478	13,9	194	5,6	284	8,3
Sipoo - Sibbo	229	12,7	135	7,5	94	5,2
Tuusula - Tusby	447	13,5	179	5,4	268	8,1
Vihti - Vichtis	332	13,6	151	6,2	181	7,4
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>	<b>15 010</b>	<b>10,2</b>	<b>8 814</b>	<b>6,0</b>	<b>6 196</b>	<b>4,2</b>
Tampere - Tammerfors	2 099	10,6	1 884	9,5	215	1,1
Tampereen kaupunkiseutu <sup>2</sup>						
Tammerforsregionen <sup>2</sup>	3 360	20,2	2 642	15,9	718	4,3
Turku - Åbo	1 791	10,3	1 799	10,3	-8	0,0
Turun seutu <sup>3</sup> - Åboregionen <sup>3</sup>	3 037	10,4	2 642	9,0	395	1,3
Oulu - Uleåborg	1 785	14,4	898	7,2	887	7,2
Oulu ympäristökuntineen <sup>4</sup>						
Uleåborg med omnejd <sup>4</sup>	2 779	14,8	1 188	6,3	1 591	8,5
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>55 555</b>	<b>10,7</b>	<b>49 418</b>	<b>9,5</b>	<b>6 137</b>	<b>1,2</b>

<sup>1</sup> 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

<sup>2</sup> Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

<sup>3</sup> Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendahl, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pernar, Pikis, Rusko och Vahto.

<sup>4</sup> Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.27 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1998–2002 • Döda efter ålder och kön • Deaths by age and sex

	1998		1999		2000		2001		2002	
	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Anta	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>	Luku Antal	% <sup>1</sup>
<b>Ikä - Ålder</b>										
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>5 290</b>	<b>9,7</b>	<b>5 225</b>	<b>9,5</b>	<b>5 122</b>	<b>9,3</b>	<b>5 133</b>	<b>9,2</b>	<b>5 176</b>	<b>9,2</b>
0–9	48	0,8	33	0,6	40	0,7	17	0,3	31	0,6
10–19	15	0,3	10	0,2	11	0,2	13	0,2	21	0,4
20–29	44	0,5	68	0,7	77	0,8	57	0,6	58	0,6
30–39	127	1,3	121	1,3	120	1,3	110	1,2	107	1,1
40–49	257	3,2	270	3,4	267	3,4	236	3,0	229	2,9
50–59	473	6,7	454	6,2	491	6,5	469	6,1	452	5,8
60–64	275	11,7	329	13,5	264	10,7	282	11,0	312	11,8
65–69	405	19,1	433	20,7	367	17,7	345	16,7	358	17,3
70–74	578	31,5	539	29,1	514	27,6	516	27,5	544	28,8
75–79	661	45,3	711	47,7	691	45,5	682	44,9	609	40,1
80–89	1 737	102,6	1 600	95,5	1 581	94,8	1 623	95,7	1 622	94,6
90–	670	254,9	657	233,3	699	233,2	783	252,9	833	264,0
<b>Miehet - Män</b>										
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 291</b>	<b>9,2</b>	<b>2 369</b>	<b>9,3</b>	<b>2 273</b>	<b>8,9</b>	<b>2 269</b>	<b>8,8</b>	<b>2 291</b>	<b>8,8</b>
0–9	20	0,7	16	0,5	29	1,0	9	0,3	13	0,5
10–19	10	0,4	8	0,3	9	0,3	11	0,4	14	0,5
20–29	23	0,5	53	1,2	53	1,2	41	0,9	53	1,1
30–39	87	1,8	91	1,9	87	1,8	82	1,7	75	1,6
40–49	176	4,7	165	4,4	167	4,4	157	4,2	142	3,7
50–59	317	9,8	301	9,0	324	9,3	310	8,7	298	8,3
60–64	188	18,0	221	20,6	179	16,5	172	15,4	201	17,4
65–69	251	28,4	295	33,6	236	27,0	216	24,6	217	24,5
70–74	323	48,1	301	43,8	279	39,6	296	41,0	311	42,4
75–79	275	63,0	315	69,7	293	62,4	290	60,4	282	56,9
80–89	492	125,0	482	122,5	484	121,6	531	129,6	531	127,8
90–	129	292,8	121	252,6	133	264,4	154	295,9	154	286,5
<b>Naiset - Kvinnor</b>										
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 999</b>	<b>10,3</b>	<b>2 856</b>	<b>9,7</b>	<b>2 849</b>	<b>9,6</b>	<b>2 864</b>	<b>9,6</b>	<b>2 885</b>	<b>9,6</b>
0–9	28	1,0	17	0,6	11	0,4	8	0,3	18	0,7
10–19	5	0,2	2	0,1	2	0,1	2	0,1	7	0,3
20–29	21	0,4	15	0,3	24	0,5	16	0,3	5	0,1
30–39	40	0,8	30	0,6	33	0,7	28	0,6	32	0,7
40–49	81	1,9	105	2,5	100	2,4	79	1,9	87	2,1
50–59	156	4,1	153	3,9	167	4,1	159	3,8	154	3,6
60–64	87	6,7	108	8,0	85	6,2	110	7,6	111	7,5
65–69	154	12,4	138	11,4	131	10,9	129	10,8	141	11,9
70–74	255	21,9	238	20,4	235	20,2	220	19,0	233	20,2
75–79	386	37,8	396	38,1	398	37,9	392	37,8	327	32,0
80–89	1 245	95,8	1 118	87,3	1 097	86,4	1 092	84,9	1 091	84,0
90–	541	247,3	536	229,3	566	226,9	629	244,2	679	259,4

<sup>1</sup> 1 000 keskiväkiluvun asukasta kohti. - Per 1 000 personer av medelfolkmängden.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.28 Kuolleet kuolinsyyn<sup>1</sup> mukaan 2001 • Döda efter dödsorsak<sup>1</sup> • Causes of death

	Kuolleet	10 000 asukasta kohti	
	Döda	Per 10 000 invånare	
	Yhteensä	Miehiä	Yhteensä
	Totalt	Män	Totalt
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>5 127</b>	<b>2 266</b>	<b>91,6</b>
I Tartunta- ja loistauteja			
Infektionssjukdomar och parasitära sjukdomar	57	31	1,0
II Kasvaimet - Tumörer	1 146	542	20,5
13 Kurkunpään, henkitorven ja keuhkon syöpä			
Kancer i struphuvud, luftstrupe eller lungor	245	152	4,4
15 Rintasyöpä - bröstcancer	113	-	2,0
19 Eturauhassyöpä - Prostatakancer	77	77	1,4
III Vertamuodostavien elinten ja veren sairaudet			
Sjukdomar i blodbildande organen och blodet	4	1	0,1
IV Umpieritys-, ravitsemus- ja aineenvaihduntasairaudet			
Sjukdomar i inre sekretion, näring och ämnesomsättning	47	25	0,8
26 Diabetes	41	22	0,7
V Mielenterveyden ja käyttäytymisen häiriöt			
Mentala störningar och beteendestörningar	404	86	7,2
28 Dementia - Dementi	362	60	6,5
VI Hermoston sairaudet - Sjukdomar i nervsystemet	164	75	2,9
VII Silmän ja sen apuelinten sairaudet			
Sjukdomar i ögat och dess hjälporgan	1	-	0,0
VIII Korvan ja kartioliisäkkeen sairaudet			
Sjukdomar i hörselorganen	-	-	-
IX Verenkiertoelinten sairaudet			
Sjukdomar i blodcirkulationen	2 004	842	35,8
X Hengityselinten sairaudet - Sjukdomar i andningsorganen	514	211	9,2
XI Ruoansulatuselinten sairaudet			
Sjukdomar i matsmältningsorganen	231	125	4,1
XII Ihon ja ihonalaiskudoksen sairaudet			
Sjukdomar i huden och underhuden	4	1	0,1
XIII Tuki- ja liikuntaelinten sairaudet - Sjukdomar i muskuloskeletala systemet och bindväven	26	6	0,5
XIV Virtsa- ja sukupuolielinten sairaudet			
Sjukdomar i urogenitalorganen	37	9	0,7
XV Raskaus, synnytys ja lapsivuoteus			
Graviditet, födsliar, barnsäng	-	-	-
XVI Eräät perinataaliaikana alkaneet tilat - Prenatala åkommor	4	4	0,1
XVII Synnynnäiset epämuodostumat, kromosomipoikkeavuudet			
Medfödda vanställningar, kromosomavvikelser	21	10	0,4
XVIII Oireet ja epätäydellisesti määritetyt tilat			
Symptom och ofullständigt preciserade fall	38	19	0,7
XX Tapaturmat ja väkivalta - Olyckor och våld	425	279	7,6
59-67 Tapaturmat yhteensä - Olyckor totalt	245	153	4,4
65 Tapaturmaiset alkoholimyrkytykset			
Oavsiktiga alkoholförgiftningar	44	30	0,8
68 Itsemurhat - Självmod	158	110	2,8
69 Murha, tappo tai muu tahallinen pahoinpity			
Mord, dråp eller annan avsiktig misshandel	17	12	0,3

<sup>1</sup>ICD-10 kuolinsyyluokitus. - Klassificering ICD-10 av dödsorsak.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.



# 2.29 Kuolemanvaara 1981–2000 (%) • Dödsrisker • Probability of death

Ikä Ålder	1981–85			1986–90			1991–95			1996–2000		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
0	6,72	7,70	5,70	5,78	6,38	5,14	5,02	5,62	4,40	4,51	4,67	4,34
1	0,55	0,71	0,38	0,40	0,43	0,37	0,26	0,37	0,13	0,36	0,33	0,40
2	0,19	0,15	0,24	0,27	0,30	0,23	0,10	0,00	0,21	0,10	0,12	0,07
3	0,32	0,46	0,16	0,16	0,15	0,16	0,28	0,34	0,21	0,20	0,33	0,07
4	0,24	0,39	0,08	0,12	0,00	0,24	0,07	0,15	0,00	0,13	0,00	0,27
5	0,41	0,32	0,50	0,20	0,24	0,16	0,15	0,08	0,24	0,10	0,06	0,14
6	0,16	0,16	0,17	0,08	0,16	0,00	0,12	0,08	0,16	0,03	0,00	0,07
7	0,25	0,41	0,09	0,13	0,08	0,17	0,08	0,16	0,00	0,14	0,14	0,14
8	0,17	0,17	0,18	0,17	0,08	0,26	0,17	0,08	0,26	0,11	0,15	0,07
9	0,18	0,26	0,09	0,13	0,00	0,27	0,08	0,00	0,17	0,07	0,07	0,07
10	0,18	0,36	0,00	0,13	0,25	0,00	0,04	0,00	0,09	0,08	0,07	0,09
11	0,14	0,18	0,09	0,04	0,09	0,00	0,13	0,00	0,26	0,12	0,24	0,00
12	0,22	0,43	0,00	0,13	0,26	0,00	0,13	0,00	0,26	0,04	0,08	0,00
13	0,25	0,25	0,25	0,32	0,18	0,47	0,26	0,17	0,36	0,04	0,00	0,08
14	0,23	0,23	0,24	0,28	0,36	0,19	0,09	0,00	0,18	0,16	0,32	0,00
15	0,41	0,51	0,30	0,19	0,37	0,00	0,39	0,42	0,36	0,16	0,15	0,17
16	0,46	0,70	0,21	0,56	0,83	0,28	0,34	0,42	0,26	0,12	0,08	0,16
17	0,61	0,95	0,27	0,35	0,44	0,26	0,39	0,69	0,09	0,16	0,15	0,17
18	0,43	0,60	0,26	0,97	1,14	0,80	1,12	1,82	0,43	0,46	0,86	0,07
19	0,69	0,98	0,42	0,59	0,67	0,53	0,71	1,26	0,23	0,66	1,00	0,37
20	0,84	1,21	0,50	0,93	1,29	0,62	1,07	1,64	0,59	0,76	1,00	0,55
21	0,69	1,01	0,42	0,84	1,42	0,35	0,74	1,05	0,48	0,85	1,36	0,41
22	0,73	1,24	0,29	0,86	1,34	0,45	0,72	1,18	0,32	0,60	0,96	0,30
23	0,72	1,44	0,09	0,91	1,34	0,54	1,04	1,59	0,57	0,94	1,39	0,55
24	0,91	1,36	0,52	0,82	1,40	0,32	0,75	1,32	0,26	0,54	0,88	0,24
25	0,81	1,19	0,47	0,75	1,15	0,39	0,75	1,20	0,36	0,51	0,76	0,29
26	0,77	1,06	0,50	1,07	1,59	0,59	0,75	0,99	0,53	0,58	0,84	0,33
27	0,76	1,37	0,21	1,08	1,68	0,52	0,90	1,31	0,51	0,58	0,94	0,25
28	1,24	1,70	0,82	1,24	2,07	0,46	0,86	1,27	0,48	0,62	0,94	0,32
29	1,23	1,92	0,62	1,01	1,67	0,39	1,08	1,77	0,42	0,91	1,33	0,50
30	1,16	1,89	0,50	1,49	2,26	0,75	1,11	1,86	0,40	0,97	1,42	0,53
31	1,31	1,65	1,01	1,45	2,35	0,58	0,97	1,49	0,46	1,25	1,75	0,76
32	1,39	2,05	0,80	1,71	2,85	0,64	1,34	2,04	0,65	0,87	1,21	0,53
33	1,23	1,95	0,58	1,90	2,78	1,10	1,56	2,55	0,59	0,97	1,60	0,35
34	1,65	2,31	1,05	2,22	3,29	1,25	1,39	2,25	0,56	1,12	1,49	0,75
35	1,69	2,63	0,83	2,05	3,39	0,85	1,64	2,31	1,00	1,25	1,79	0,72
36	1,75	2,63	0,97	2,38	3,49	1,39	2,33	3,29	1,40	1,57	2,33	0,83
37	2,35	3,77	1,06	2,33	3,40	1,36	2,23	2,85	1,65	1,60	2,30	0,91
38	2,24	3,42	1,16	2,67	3,99	1,46	2,45	3,54	1,45	1,64	2,41	0,90
39	2,61	3,82	1,50	2,56	3,93	1,32	2,59	3,32	1,94	2,16	3,24	1,11
40	2,39	3,47	1,40	3,48	5,14	2,00	2,53	3,90	1,31	2,31	2,95	1,70
41	3,04	4,06	2,12	3,14	4,67	1,76	2,81	4,08	1,68	2,78	3,57	2,02
42	3,30	4,15	2,54	3,05	4,19	2,02	2,90	4,31	1,64	2,04	2,86	1,28
43	3,06	4,15	2,09	3,68	5,46	2,08	3,30	5,07	1,72	2,53	3,38	1,76
44	3,23	4,77	1,86	3,70	5,61	1,99	3,51	4,71	2,44	3,03	4,41	1,80
45	3,33	5,17	1,67	3,67	5,39	2,14	3,14	5,01	1,48	3,39	4,35	2,56
46	4,44	6,72	2,41	4,60	5,96	3,38	4,68	7,17	2,47	3,89	5,12	2,82
47	5,05	8,81	1,68	4,51	6,63	2,64	4,51	6,63	2,63	4,17	6,07	2,51
48	4,53	6,37	2,90	4,75	6,97	2,80	4,64	6,64	2,88	4,65	6,65	2,89
49	5,93	8,61	3,54	6,16	9,07	3,60	5,40	8,36	2,80	4,08	6,00	2,40

	1981–85			1986–90			1991–95			1996–2000		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
50	5,89	8,57	3,50	6,26	10,63	2,43	5,47	8,46	2,85	5,04	6,75	3,56
51	6,96	10,98	3,40	6,14	9,43	3,27	5,25	7,67	3,15	4,85	7,53	2,52
52	6,50	9,81	3,61	6,43	8,25	4,85	6,60	9,65	3,98	5,90	7,98	4,11
53	7,91	12,65	3,84	7,98	11,50	4,89	6,65	10,02	3,79	6,20	9,41	3,44
54	8,76	14,09	4,25	8,11	11,83	4,87	7,51	11,42	4,19	5,68	7,92	3,78
55	9,35	14,99	4,72	8,47	12,90	4,64	6,95	10,51	3,92	6,19	8,32	4,38
56	10,77	17,19	5,66	9,90	15,68	4,97	8,39	11,76	5,53	7,31	11,85	3,52
57	10,79	17,87	5,39	10,33	14,83	6,58	7,90	12,03	4,40	8,20	11,92	5,14
58	12,46	21,04	6,27	11,61	17,08	5,32	9,19	13,45	5,60	8,98	13,94	4,96
59	12,03	18,88	7,37	12,72	19,67	7,19	10,62	15,95	6,18	9,82	15,17	5,50
60	13,18	22,09	7,37	14,79	22,34	8,95	11,45	15,99	7,73	9,81	16,15	4,70
61	15,05	22,97	10,07	14,73	22,63	8,87	12,44	18,93	7,21	10,87	17,11	5,91
62	17,42	26,36	11,96	16,25	26,26	9,12	13,31	19,91	8,13	12,22	18,56	7,14
63	17,35	28,85	10,50	15,88	26,12	9,04	15,62	22,78	10,18	13,20	19,08	8,55
64	19,87	33,84	11,72	20,11	30,09	13,86	14,73	22,99	8,62	13,77	20,70	8,41
65	19,52	31,17	12,95	19,38	31,10	12,39	16,54	27,47	8,76	14,91	21,44	9,96
66	21,16	35,22	13,53	22,38	33,67	15,89	19,96	28,79	13,98	19,28	28,37	12,53
67	24,43	40,50	15,96	25,43	40,51	17,09	20,66	30,65	14,18	19,06	30,88	10,60
68	24,85	40,17	16,95	23,74	39,23	15,50	23,78	36,98	15,76	20,62	31,45	13,15
69	29,91	48,53	20,51	27,61	42,65	19,82	25,45	37,92	18,40	22,64	34,13	14,93
70	33,46	54,48	23,13	28,18	46,15	19,18	28,13	45,01	19,11	26,54	41,52	17,03
71	34,53	57,73	23,57	34,02	50,44	26,18	30,15	42,15	24,11	26,12	37,52	19,25
72	37,68	57,43	28,71	37,00	54,71	28,88	32,10	48,01	24,32	28,87	42,81	20,85
73	41,03	59,44	32,96	42,12	67,01	31,08	33,57	48,56	26,55	33,90	49,89	25,32
74	43,07	64,01	34,29	42,30	62,98	33,38	37,45	54,19	29,87	35,36	52,96	26,57
75	48,62	71,28	39,55	46,57	70,85	36,41	39,65	57,66	31,79	38,65	56,10	30,48
76	54,21	78,74	44,69	51,10	75,41	41,32	49,24	74,58	38,79	44,31	62,71	36,16
77	56,08	78,92	47,64	55,35	76,76	47,10	53,44	77,53	44,03	46,74	64,75	39,08
78	67,13	104,06	54,13	62,69	98,31	49,33	56,46	74,72	49,68	48,67	67,96	40,84
79	72,62	109,75	60,41	69,33	92,99	61,00	62,43	87,43	53,41	55,55	75,07	47,98
80	81,45	113,31	71,49	77,26	114,71	64,68	64,20	87,44	56,14	62,08	82,38	54,58
81	89,79	132,79	76,95	83,50	111,76	74,62	77,58	104,36	68,71	68,51	90,68	60,91
82	97,14	132,13	87,41	89,22	118,97	80,47	86,86	110,54	79,34	75,44	102,10	66,72
83	105,49	139,86	96,52	104,22	148,66	91,73	93,27	120,87	84,93	89,19	132,16	76,00
84	116,46	153,85	107,22	113,16	123,39	110,48	100,67	123,62	94,17	102,89	132,21	94,38
85	118,23	150,15	110,84	121,95	140,78	117,19	110,08	128,66	105,12	108,98	140,64	100,13

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.  
Källa: Statistickentralen och år 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.30 Elinajanodote (Jäljellä oleva keskimääräinen elinaika) 1981–2000 • Förväntat antal levnadsår (Återstående medellivslängd) • Life expectancy (Mean expectation of life)

Ikä Ålder	1981–85			1986–90			1991–95			1996–2000		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
0	74,06	69,07	78,06	74,15	69,49	78,00	75,64	71,32	79,19	76,80	72,81	80,09
1	73,56	68,60	77,51	73,58	68,94	77,40	75,02	70,72	78,54	76,14	72,15	79,44
2	72,60	67,65	76,54	72,61	67,96	76,43	74,03	69,75	77,55	75,17	71,17	78,47
3	71,61	66,66	75,56	71,63	66,99	75,44	73,04	68,75	76,57	74,18	70,18	77,48
4	70,63	65,69	74,57	70,64	66,00	74,46	72,06	67,77	75,58	73,19	69,21	76,48
5	69,65	64,72	73,57	69,65	65,00	73,47	71,07	66,78	74,58	72,20	68,21	75,50
6	68,68	63,74	72,61	68,66	64,01	72,49	70,08	65,79	73,60	71,21	67,21	74,51
7	67,69	62,75	71,62	67,67	63,02	71,49	69,09	64,79	72,61	70,21	66,21	73,52
8	66,71	61,77	70,63	66,67	62,03	70,50	68,09	63,80	71,61	69,22	65,22	72,53
9	65,72	60,78	69,64	65,69	61,03	69,52	67,10	62,81	70,63	68,23	64,23	71,53
10	64,73	59,80	68,65	64,69	60,03	68,54	66,11	61,81	69,64	67,23	63,23	70,54
11	63,74	58,82	67,65	63,70	59,05	67,54	65,11	60,81	68,65	66,24	62,24	69,55
12	62,75	57,83	66,65	62,71	58,05	66,54	64,12	59,81	67,67	65,25	61,25	68,55
13	61,76	56,86	65,65	61,71	57,07	65,54	63,13	58,81	66,69	64,25	60,26	67,55
14	60,78	55,87	64,67	60,73	56,08	64,57	62,14	57,82	65,71	63,25	59,26	66,55
15	59,79	54,88	63,69	59,75	55,10	63,58	61,15	56,82	64,72	62,26	58,28	65,55
16	58,82	53,91	62,70	58,76	54,12	62,58	60,17	55,84	63,74	61,27	57,29	64,56
17	57,85	52,95	61,72	57,79	53,16	61,59	59,19	54,87	62,76	60,28	56,29	63,57
18	56,88	52,00	60,73	56,81	52,18	60,61	58,22	53,90	61,77	59,29	55,30	62,58
19	55,90	51,03	59,75	55,87	51,24	59,66	57,28	53,00	60,79	58,32	54,35	61,59
20	54,94	50,08	58,78	54,90	50,28	58,69	56,32	52,07	59,81	57,36	53,40	60,61
21	53,99	49,14	57,81	53,95	49,34	57,73	55,38	51,15	58,84	56,40	52,45	59,64
22	53,03	48,19	56,83	53,00	48,41	56,75	54,42	50,21	57,87	55,45	51,52	58,67
23	52,06	47,25	55,85	52,04	47,48	55,77	53,46	49,26	56,89	54,48	50,57	57,68
24	51,10	46,32	54,85	51,09	46,54	54,80	52,52	48,34	55,92	53,53	49,64	56,72
25	50,15	45,38	53,88	50,13	45,60	53,82	51,56	47,41	54,93	52,56	48,69	55,73
26	49,19	44,43	52,90	49,17	44,66	52,84	50,59	46,46	53,95	51,59	47,72	54,75
27	48,23	43,48	51,93	48,22	43,73	51,87	49,63	45,51	52,98	50,61	46,76	53,76
28	47,26	42,54	50,94	47,27	42,80	50,90	48,68	44,57	52,01	49,64	45,81	52,78
29	46,32	41,61	49,98	46,33	41,89	49,92	47,72	43,62	51,03	48,67	44,85	51,79
30	45,38	40,69	49,01	45,38	40,96	48,94	46,77	42,70	50,05	47,72	43,91	50,82
31	44,43	39,76	48,04	44,44	40,05	47,98	45,82	41,78	49,07	46,76	42,97	49,85
32	43,49	38,83	47,09	43,51	39,14	47,00	44,86	40,84	48,10	45,82	42,04	48,88
33	42,55	37,91	46,12	42,58	38,25	46,03	43,92	39,92	47,13	44,86	41,09	47,91
34	41,60	36,98	45,15	41,66	37,36	45,08	42,99	39,02	46,15	43,90	40,16	46,93
35	40,67	36,07	44,20	40,75	36,48	44,14	42,05	38,11	45,18	42,95	39,22	45,96
36	39,73	35,16	43,23	39,83	35,60	43,18	41,12	37,20	44,22	42,01	38,29	44,99
37	38,80	34,25	42,27	38,93	34,72	42,24	40,21	36,32	43,29	41,07	37,38	44,03
38	37,89	33,38	41,32	38,02	33,84	41,29	39,30	35,42	42,36	40,14	36,46	43,07
39	36,98	32,49	40,37	37,12	32,97	40,35	38,40	34,54	41,42	39,20	35,55	42,11
40	36,07	31,61	39,43	36,21	32,10	39,41	37,50	33,66	40,50	38,29	34,66	41,15
41	35,16	30,72	38,48	35,34	31,26	38,48	36,59	32,79	39,55	37,37	33,76	40,22
42	34,26	29,85	37,56	34,45	30,41	37,55	35,69	31,92	38,62	36,48	32,88	39,30
43	33,37	28,97	36,66	33,55	29,53	36,63	34,79	31,05	37,68	35,55	31,97	38,35
44	32,48	28,09	35,73	32,67	28,69	35,70	33,91	30,21	36,74	34,64	31,08	37,42
45	31,58	27,22	34,80	31,79	27,85	34,77	33,03	29,35	35,83	33,74	30,22	36,49
46	30,68	26,36	33,85	30,91	27,00	33,84	32,13	28,50	34,88	32,86	29,35	35,58
47	29,82	25,53	32,93	30,05	26,16	32,96	31,28	27,70	33,97	31,98	28,49	34,68
48	28,97	24,76	31,99	29,18	25,33	32,04	30,42	26,88	33,06	31,11	27,67	33,77
49	28,10	23,91	31,08	28,32	24,51	31,13	29,56	26,06	32,15	30,26	26,85	32,86

	1981–85			1986–90			1991–95			1996–2000		
	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.	Yhteensä Totalt	M	N Kv.
50	27,26	23,11	30,19	27,49	23,73	30,24	28,71	25,27	31,24	29,38	26,01	31,94
51	26,42	22,31	29,29	26,66	22,97	29,32	27,87	24,48	30,33	28,52	25,18	31,05
52	25,60	21,55	28,39	25,82	22,19	28,41	27,01	23,67	29,42	27,66	24,37	30,13
53	24,76	20,76	27,49	24,99	21,37	27,55	26,19	22,89	28,54	26,82	23,56	29,25
54	23,96	20,02	26,60	24,18	20,61	26,68	25,36	22,12	27,64	25,99	22,78	28,35
55	23,17	19,30	25,71	23,38	19,85	25,81	24,55	21,37	26,76	25,13	21,96	27,46
56	22,38	18,58	24,83	22,57	19,11	24,92	23,72	20,59	25,86	24,29	21,14	26,58
57	21,62	17,90	23,97	21,79	18,40	24,05	22,91	19,83	25,00	23,46	20,38	25,67
58	20,85	17,22	23,09	21,02	17,67	23,20	22,09	19,07	24,11	22,65	19,62	24,80
59	20,10	16,58	22,24	20,24	16,97	22,32	21,29	18,32	23,24	21,85	18,89	23,92
60	19,34	15,89	21,40	19,49	16,30	21,48	20,52	17,61	22,39	21,06	18,18	23,05
61	18,60	15,23	20,55	18,77	15,66	20,67	19,75	16,89	21,56	20,27	17,47	22,15
62	17,87	14,58	19,76	18,05	15,01	19,85	18,99	16,20	20,71	19,48	16,76	21,28
63	17,18	13,96	18,99	17,34	14,40	19,03	18,24	15,52	19,87	18,72	16,07	20,43
64	16,47	13,36	18,19	16,61	13,78	18,20	17,52	14,87	19,07	17,96	15,37	19,60
65	15,80	12,81	17,40	15,94	13,19	17,45	16,78	14,21	18,24	17,21	14,69	18,77
66	15,10	12,21	16,62	15,25	12,60	16,66	16,05	13,60	17,39	16,46	14,00	17,95
67	14,42	11,64	15,84	14,58	12,02	15,92	15,37	12,99	16,63	15,77	13,39	17,17
68	13,77	11,11	15,09	13,95	11,50	15,19	14,68	12,38	15,86	15,07	12,80	16,35
69	13,10	10,55	14,34	13,28	10,95	14,42	14,03	11,84	15,11	14,37	12,20	15,56
70	12,49	10,06	13,63	12,64	10,42	13,70	13,38	11,28	14,38	13,70	11,61	14,79
71	11,91	9,61	12,94	11,99	9,90	12,96	12,75	10,79	13,65	13,06	11,09	14,04
72	11,32	9,17	12,24	11,40	9,40	12,30	12,13	10,25	12,98	12,39	10,51	13,30
73	10,74	8,70	11,59	10,82	8,91	11,65	11,52	9,74	12,29	11,75	9,95	12,57
74	10,18	8,22	10,97	10,27	8,52	11,00	10,90	9,21	11,61	11,14	9,45	11,89
75	9,61	7,74	10,34	9,70	8,06	10,37	10,31	8,71	10,95	10,53	8,95	11,20
76	9,09	7,30	9,74	9,15	7,63	9,74	9,71	8,21	10,30	9,93	8,46	10,53
77	8,57	6,88	9,17	8,62	7,21	9,14	9,19	7,83	9,69	9,37	7,99	9,91
78	8,05	6,43	8,61	8,09	6,77	8,57	8,68	7,45	9,12	8,81	7,50	9,29
79	7,59	6,12	8,07	7,60	6,46	7,98	8,17	7,01	8,57	8,23	7,02	8,67
80	7,15	5,81	7,56	7,13	6,07	7,47	7,68	6,63	8,02	7,69	6,54	8,08
81	6,74	5,49	7,10	6,68	5,79	6,95	7,17	6,22	7,47	7,16	6,09	7,52
82	6,36	5,25	6,65	6,25	5,45	6,47	6,73	5,89	6,98	6,65	5,64	6,97
83	5,99	4,98	6,24	5,81	5,12	5,99	6,32	5,56	6,54	6,15	5,23	6,43
84	5,63	4,70	5,86	5,43	4,93	5,55	5,92	5,25	6,10	5,70	4,95	5,92
85	5,31	4,47	5,50	5,06	4,55	5,18	5,53	4,92	5,68	5,30	4,62	5,48

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.  
Källa: Statistikcentralen och år 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.31 Muuttoliike 1921–2002 • Flyttningsrörelsen • Migration

	Kaupunkiin muuttaneet Inflyttade		Kaupungista muuttaneet Utflyttade		Nettomuutto Flyttningsnetto		Muuttaneita 1 000 asukasta kohti Flyttade per 1 000 invånare		
	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Kaupunkiin Inflyttade	Kaupungista Utflyttade	Nettomuutto Flyttningsnetto
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
1921–25	5 704	2 420	3 528	1 517	2 176	903	29,1	18,0	11,1
1926–30	8 710	3 934	2 854	1 235	5 856	2 699	40,1	13,1	27,0
1931–35 <sup>1</sup>	15 594	5 974	8 575	3 655	7 019	2 319	63,9	35,2	28,8
1936–40	15 917	6 646	7 603	3 042	8 314	3 604	58,2	27,8	30,4
1941–45	10 643	4 095	8 241	3 158	2 402	937	35,8	27,7	8,1
1946–50 <sup>2</sup>	18 684	8 129	7 926	3 343	10 758	4 786	54,1	23,0	31,2
1951–55	14 812	6 563	7 931	3 550	6 881	3 013	37,9	20,3	17,6
1956–60	19 872	9 012	13 079	6 016	6 793	2 996	45,7	30,1	15,6
1961–65	25 018	11 452	17 938	8 407	7 080	3 045	51,9	37,2	14,7
1966–70 <sup>3</sup>	25 960	11 712	25 644	11 907	316	-195	49,4	48,8	0,4
1971–75	25 249	11 816	29 995	14 222	-4 746	-2 406	48,5	57,6	-9,1
1976–80	20 974	9 874	23 935	11 381	-2 961	-1 507	43,0	49,0	-6,1
1981–85	21 916	10 396	21 887	10 419	29	-23	45,3	45,2	0,1
1986–90	24 012	11 533	23 393	11 252	619	281	49,0	48,0	1,3
1991–95	26 396	12 833	21 174	10 324	5 222	2 509	50,7	40,7	10,0
1996–2000	30 814	15 103	25 930	12 738	4 883	2 365	56,9	47,9	9,0
Vuosittain - Årsvis									
1980	22 000	10 408	22 385	10 731	-385	-323	45,5	46,3	-0,8
1981	21 901	10 338	21 769	10 431	132	-93	45,3	45,1	0,3
1982	21 947	10 450	21 758	10 318	189	132	45,4	45,0	0,4
1983	21 710	10 334	22 290	10 609	-580	-275	44,8	46,0	-1,2
1984	21 055	10 011	21 826	10 330	-771	-319	43,5	45,1	-1,6
1985	22 967	10 847	21 792	10 407	1 175	440	47,4	45,0	2,4
1986	22 620	10 743	21 106	10 221	1 514	522	46,5	43,4	3,1
1987	24 543	11 739	22 277	10 736	2 266	1 003	50,1	45,5	4,6
1988	24 707	11 822	25 124	12 041	-417	-219	50,3	51,1	-0,8
1989	23 986	11 579	25 100	12 209	-1 114	-630	48,8	51,1	-2,3
1990	23 836	11 609	22 588	10 668	1 248	941	48,5	45,9	2,5
1991	24 647	12 074	20 603	9 959	4 044	2 115	49,8	41,6	8,2
1992	23 505	11 770	20 729	10 145	2 776	1 625	47,1	41,5	5,6
1993	27 276	13 277	21 246	10 431	6 030	2 846	54,0	42,1	11,9
1994	28 315	13 390	22 577	10 979	5 738	2 411	55,3	44,1	11,2
1995	28 236	13 656	20 716	10 107	7 520	3 549	54,3	39,8	14,5
1996	29 643	14 592	24 085	11 890	5 558	2 702	56,1	45,6	10,5
1997	29 442	14 227	23 673	11 624	5 769	2 603	54,6	43,9	10,7
1998	31 084	15 248	25 329	12 338	5 755	2 910	57,3	46,7	10,6
1999	31 628	15 521	27 542	13 521	4 086	2 000	57,6	50,2	7,4
2000	32 271	15 928	29 022	14 317	3 249	1 611	58,3	52,5	5,9
2001	34 664	17 070	31 302	15 250	3 362	1 820	62,2	56,1	6,0
2002	32 064	15 381	32 940	16 088	-876	-707	57,3	58,9	-1,6

<sup>1</sup>Muuttovoiiton kasvun aiheutti 28.11.1930 annettu asetus muuttokirjasta. - Ökningen i flyttningsöverskott var en följd av förordn. 28.11.1930 ang. flyttningsbetyg.

<sup>2</sup>Ml. Helsingin vuonna 1946 liitettyjen alueiden asukkaat (51 054 henkilöä) sekä siirtoseurakunnista muuttaneet. - Inkl. befolkningen (51 054 personer) i de områden, som år 1946 inkorporerades med Helsingfors samt de personer som utflyttat från de förflyttade församlingarna.

<sup>3</sup>Lukuihin sisältyy myöhästyneitä muuttoilmoituksia (kaupunkiin 2 288 miestä ja 2 790 naista, kaupungista 3 123 miestä ja 3 426 naista), joita ei ole otettu huomioon vuositilastoissa. Pl. 1.1.1966 kaupunkiin liitetyn Vuosaaren väestö (2 706 henkilöä). - I siffrorna ingår försenade flyttningsrapporter (till staden 2 288 män och 2 790 kvinnor, från staden 3 123 män och 3 426 kvinnor), som ej beaktats i årsstatistiken. Exkl. befolkningen i Nordsjö (2 706 personer), som 1.1.1966 inkorporerades med staden.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.32 Muuttaneet iän ja sukupuolen mukaan 1981–2002 • In- och utflyttade efter ålder och kön

### Migration by age and sex

	1981–85	1986–90	1991–95	1996–2000	2002		
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal				Yhteensä Totalt	Miehiä Män	Naisia Kvinnor
<b>Ikä - Ålder</b>	<b>Kaupunkiin muuttaneet - Inflyttade</b>						
<b>Yhteensä</b>							
<b>Totalt</b>	<b>21 916</b>	<b>24 012</b>	<b>26 396</b>	<b>30 814</b>	<b>32 064</b>	<b>15 381</b>	<b>16 683</b>
0–4	1 153	1 091	1 432	1 308	1 254	628	626
5–9	686	623	802	814	750	365	385
10–14	476	441,8	593	572	610	309	301
15–19	1 860	1 749	2 106	3 118	3 379	992	2 387
20–24	6 402	7 428	7 184	9 035	9 833	4 338	5 495
25–29	4 926	5 771	5 947	6 173	6 365	3 270	3 095
30–34	2 391	2 456	2 941	3 421	3 183	1 812	1 371
35–39	1 463	1 481	1 599	1 883	2 069	1 261	808
40–44	825	1 119	1 191	1 246	1 310	753	557
45–49	567	698	972	1 100	1 021	532	489
50–54	383	429	581	901	949	492	457
55–59	249	275	372	469	567	275	292
60–64	196	191	257	298	328	169	159
65–	338	260	419	476	446	185	261
	<b>Kaupungista muuttaneet - Utflyttade</b>						
<b>Yhteensä</b>							
<b>Totalt</b>	<b>21 887</b>	<b>23 393</b>	<b>21 174</b>	<b>25 930</b>	<b>32 940</b>	<b>16 088</b>	<b>16 852</b>
0–4	2 039	1 918	1 998	2 247	2 431	1 263	1 168
5–9	1 042	966	836	1 030	1 115	585	530
10–14	631	568	479	487	593	291	302
15–19	1 168	962	851	1 211	1 554	543	1 011
20–24	3 840	4 417	3 405	4 735	6 498	2 784	3 714
25–29	4 679	5 422	4 808	5 195	6 965	3 312	3 653
30–34	3 193	3 226	3 113	4 102	4 755	2 500	2 255
35–39	1 901	1 915	1 694	2 317	3 139	1 762	1 377
40–44	924	1 311	1 118	1 229	1 677	948	729
45–49	615	780	922	998	1 112	621	491
50–54	475	515	565	827	1 034	526	508
55–59	416	479	504	578	854	410	444
60–64	404	418	417	444	583	272	311
65–	558	497	464	529	630	271	359
	<b>Nettomuutto - Flyttningsnetto</b>						
<b>Yhteensä</b>							
<b>Totalt</b>	<b>29</b>	<b>619</b>	<b>5 222</b>	<b>4 883</b>	<b>-876</b>	<b>-707</b>	<b>-169</b>
0–4	-886	-827	-566	-939	-1 177	-635	-542
5–9	-356	-343	-33	-217	-365	-220	-145
10–14	-155	-126	113	85	17	18	-1
15–19	692	787	1 255	1 907	1 825	449	1 376
20–24	2 562	3 011	3 779	4 299	3 335	1 554	1 781
25–29	247	349	1 139	978	-600	-42	-558
30–34	-802	-771	-172	-681	-1 572	-688	-884
35–39	-438	-434	-95	-433	-1 070	-501	-569
40–44	-99	-192	73	18	-367	-195	-172
45–49	-48	-82	49	101	-91	-89	-2
50–54	-92	-86	15	73	-85	-34	-51
55–59	-167	-204	-132	-108	-287	-135	-152
60–64	-208	-226	-160	-146	-255	-103	-152
65–	-220	-237	-45	-54	-184	-86	-98

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.33 16 vuotta täyttäneet maassamuuttajat koulutustason mukaan 1988–2002 • 16 år fyllda som flyttat inom landet efter utbildningsnivå • 16 year old migrants by level of education

	Yhteensä Totalt		Korkeintaan perusaste Högst grundnivå		Keskiaste Mellannivå		Korkeakouluaste Högskolenivå	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Helsinkiin - Till Helsingfors</b>								
1988	19 041	100	5 331	28,0	10 193	53,6	3 517	18,5
1989	18 524	100	3 886	21,0	11 437	61,7	3 201	17,3
1990	17 359	100	4 672	26,9	9 520	54,8	3 167	18,2
1991	18 242	100	4 003	21,9	10 568	58,0	3 671	20,1
1992	17 290	100	4 072	23,5	9 766	56,5	3 452	20,0
1993	19 145	100	4 326	22,6	11 247	58,7	3 572	18,7
1994	22 517	100	4 960	22,0	13 065	58,0	4 492	19,9
1995	22 649	100	4 582	20,2	13 444	59,4	4 623	20,4
1996	24 003	100	4 636	19,3	14 247	59,4	5 120	21,3
1997	24 031	100	4 229	17,6	14 305	59,5	5 497	22,9
1998	25 492	100	4 620	18,1	12 875	50,5	7 997	31,4
1999	26 297	100	4 726	18,0	13 608	51,7	7 963	30,3
2000	26 171	100	4 530	17,3	13 840	52,9	7 801	29,8
2001	28 213	100	5 283	18,7	14 725	52,2	8 205	29,1
2002	25 924	100	4 920	19,0	13 916	53,7	7 088	27,3
<b>Helsingistä - Från Helsingfors</b>								
1988	20 018	100	4 112	20,5	12 570	62,8	3 336	16,7
1989	18 315	100	4 947	27,0	9 920	54,2	3 448	18,8
1990	18 132	100	3 956	21,8	10 874	60,0	3 302	18,2
1991	16 611	100	4 601	27,7	8 764	52,7	3 246	19,5
1992	16 177	100	4 624	28,6	8 195	50,7	3 358	20,7
1993	15 441	100	4 585	29,7	7 649	49,5	3 207	20,8
1994	17 214	100	5 132	29,8	8 293	48,2	3 789	22,0
1995	15 905	100	4 126	25,9	8 001	50,3	3 778	23,8
1996	17 817	100	4 380	24,6	9 149	51,3	4 288	24,1
1997	18 231	100	4 135	22,7	9 456	51,8	4 640	25,5
1998	19 753	100	4 282	21,7	8 407	42,6	7 064	35,8
1999	21 462	100	4 636	21,6	9 209	42,9	7 617	35,5
2000	21 933	100	4 572	20,8	9 473	43,2	7 888	36,0
2001	24 471	100	5 032	20,6	10 716	43,8	8 723	35,6
2002	25 867	100	5 289	20,4	11 315	43,7	9 263	35,8
<b>Nettomuutto - Flyttningsnetto</b>								
1988	-977		1 219		-2 377		181	
1989	209		-1 061		1 517		-247	
1990	-773		716		-1354		-135	
1991	1 631		-598		1804		425	
1992	1 113		-552		1571		94	
1993	3 704		-259		3 598		365	
1994	5 303		-172		4 772		703	
1995	6 744		456		5 443		845	
1996	6 186		256		5 098		832	
1997	5 800		94		4 849		857	
1998	5 739		338		4 468		933	
1999	4 835		90		4 399		346	
2000	4 238		-42		4 367		-87	
2001	3 742		251		4 009		-518	
2002	57		-369		2 601		-2 175	

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

## 2.34 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1966–2002 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde

### Direction of migration

	1966–70	1971–75	1976–80	1981–85	1986–90	1991–95	1996–2000	2002
	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
<b>Tulomuutto<sup>1</sup> - Inflyttade<sup>1</sup></b>	<b>24 944</b>	<b>25 249</b>	<b>20 974</b>	<b>21 916</b>	<b>24 012</b>	<b>26 396</b>	<b>30 814</b>	<b>32 064</b>
Pääkaupunkiseudulta								
Från huvudstadsregionen	5 353	7 014	8 010	7 651	7 782	9 163	9 511	10 380
Muualta Uudeltamaalta								
Från det övriga Nyland	2 747	3 140	2 987	2 822	3 009	3 854	4 193	4 409
Muualta Suomesta								
Från det övriga Finland	15 378	13 480	8 649	9 619	10 694	9 663	13 780	13 260
Ulkomailla - Från utlandet	1 466	1 615	1 328	1 824	2 079	3 643	3 329	4 015
<b>Lähtömuutto<sup>1</sup> - Utflyttade<sup>1</sup></b>	<b>24 334</b>	<b>29 995</b>	<b>23 935</b>	<b>21 887</b>	<b>23 393</b>	<b>21 174</b>	<b>25 930</b>	<b>32 940</b>
Pääkaupunkiseudulle								
Till huvudstadsregionen	10 745	15 239	11 445	10 439	10 320	9 997	10 833	13 935
Muualle Uudellemaalle								
Till det övriga Nyland	3 163	4 804	3 984	3 900	4 462	3 867	4 718	5 634
Muualle Suomeen								
Till det övriga Finland	7 756	8 497	6 124	6 067	6 766	5 945	7 744	10 079
Ulkomailla - Till utlandet	2 670	1 456	2 382	1 481	1 352	1 365	2 635	3 292
<b>Nettomuutto<sup>1</sup></b>								
<b>Flyttningsnetto<sup>1</sup></b>	<b>610</b>	<b>-4 746</b>	<b>-2 961</b>	<b>29</b>	<b>619</b>	<b>5 222</b>	<b>4 883</b>	<b>-876</b>
Pääkaupunkiseutu								
Huvudstadsregionen	-5 392	-8 225	-3 435	-2 788	-2 538	-835	-1 321	-3 555
Muu Uusimaa								
Det övriga Nyland	-416	-1 664	-997	-1 078	-1 453	-12	-525	-1 225
Muu Suomi								
Det övriga Finland	7 622	4 983	2 525	3 552	3 928	3 718	6 035	3 181
Ulkomaat - Utlandet	-1 204	159	-1 054	343	727	2 278	694	723

<sup>1</sup>Sisältää alue tuntemattoman. - Inkl. okänt område.

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1986–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistikcentralen och åren 1986–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.



## 2.35 Maassamuutto maakunnittain 2001–2002 • Flyttningsrörelsen inom landet efter landskap

### Internal migration by county

Maakunta - Landskap	Tulomuutot Inflyttningar		Lähtömuutot Utflyttningar		Nettomuutto Flyttningsnetto	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>30 493</b>	<b>28 049</b>	<b>28 331</b>	<b>29 648</b>	<b>2 162</b>	<b>-1 599</b>
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	14 778	13 891	17 444	18 352	-2 666	-4 461
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	925	898	1 175	1 217	-250	-319
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	1 673	1 517	1 167	1 257	506	260
Satakunta	599	490	378	478	221	12
Kanta-Häme - Tavastland	798	738	726	748	72	-10
Pirkanmaa - Birkaland	1 681	1 540	1 175	1 289	506	251
Päijät-Häme	1 035	964	746	828	289	136
Kymenlaakso - Kymmenedalen	929	761	580	659	349	102
Etelä-Karjala - Södra Karelen	656	537	358	380	298	157
Etelä-Savo - Södra Savolax	783	679	561	518	222	161
Pohjois-Savo - Norra Savolax	1 118	929	611	568	507	361
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	719	649	439	422	280	227
Keski-Suomi - Mellersta Finland	1 007	1 007	720	656	287	351
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	555	474	293	328	262	146
Pohjanmaa - Österbotten	631	555	343	346	288	209
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	229	203	119	139	110	64
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	1 197	1 201	812	796	385	405
Kainuu - Kajanaland	332	287	169	148	163	139
Lappi - Lappland	828	703	488	479	340	224
Ahvenanmaa - Åland	20	26	27	40	-7	-14
	%					
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>		
Muu Uusimaa - Övriga Nyland	48,5	49,5	61,6	61,9		
Muu Itä-Uusimaa - Övriga Öster Nyland	3,0	3,2	4,1	4,1		
Varsinais-Suomi - Egentliga Finland	5,5	5,4	4,1	4,2		
Satakunta	2,0	1,7	1,3	1,6		
Kanta-Häme - Tavastland	2,6	2,6	2,6	2,5		
Pirkanmaa - Birkaland	5,5	5,5	4,1	4,3		
Päijät-Häme	3,4	3,4	2,6	2,8		
Kymenlaakso - Kymmenedalen	3,0	2,7	2,0	2,2		
Etelä-Karjala - Södra Karelen	2,2	1,9	1,3	1,3		
Etelä-Savo - Södra Savolax	2,6	2,4	2,0	1,7		
Pohjois-Savo - Norra Savolax	3,7	3,3	2,2	1,9		
Pohjois-Karjala - Norra Karelen	2,4	2,3	1,5	1,4		
Keski-Suomi - Mellersta Finland	3,3	3,6	2,5	2,2		
Etelä-Pohjanmaa - Södra Österbotten	1,8	1,7	1,0	1,1		
Pohjanmaa - Österbotten	2,1	2,0	1,2	1,2		
Keski-Pohjanmaa - Mellersta Österbotten	0,8	0,7	0,4	0,5		
Pohjois-Pohjanmaa - Norra Österbotten	3,9	4,3	2,9	2,7		
Kainuu - Kajanaland	1,1	1,0	0,6	0,5		
Lappi - Lappland	2,7	2,5	1,7	1,6		
Ahvenanmaa - Åland	0,1	0,1	0,1	0,1		

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

2.36

## Helsingin ja Helsingin seudun muiden kuntien välinen muuttoliike 1991–2002

### Flyttningsrörelsen mellan Helsingfors och övriga kommuner i Helsingforsregionen

#### Migration between Helsinki and the other municipalities in the Helsinki Region

Alue, josta tai jonne muutettu Område varifrån/dit personen flyttat	Helsinki - Till Helsingfors						Helsingistä - Från Helsingfors					
	Ikä - Ålder						Ikä - Ålder					
	Yhteensä Totalt	-14	15-24	25-39	40-64	65-	Yhteensä Totalt	-14	15-24	25-39	40-64	65-
<b>2002</b>												
<b>Pääkaupunkiseutu</b>												
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>10 380</b>	<b>878</b>	<b>3 915</b>	<b>3 944</b>	<b>1 544</b>	<b>99</b>	<b>13 935</b>	<b>1 694</b>	<b>3 484</b>	<b>6 632</b>	<b>1 993</b>	<b>132</b>
Espoo - Esbo	5 178	362	1 957	2 097	712	50	7 492	861	1 856	3 740	970	65
Vantaa - Vanda	4 971	492	1 874	1 758	800	47	6 205	805	1 579	2 780	984	57
Kauniainen - Grankulla	231	24	84	89	32	2	238	28	49	112	39	10
<b>Muu Helsingin seutu</b>												
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>2 892</b>	<b>262</b>	<b>1 218</b>	<b>911</b>	<b>462</b>	<b>39</b>	<b>3 750</b>	<b>688</b>	<b>527</b>	<b>1 889</b>	<b>581</b>	<b>65</b>
Hyvinkää - Hyvinge	305	18	154	96	34	3	334	55	65	157	45	12
Järvenpää - Träskända	465	39	198	157	65	6	539	90	79	276	84	10
Kerava - Kervo	445	41	147	178	73	6	453	60	101	222	65	5
Kirkkonummi - Kyrkslätt	414	35	181	125	66	7	530	92	74	282	72	10
Nurmijärvi	365	25	182	91	64	3	592	130	57	314	86	5
Sipoo - Sibbo	246	31	94	70	47	4	452	104	34	222	84	8
Tuusula - Tusby	394	52	145	121	74	2	492	99	57	243	86	7
Vihti - Vichtis	258	21	117	73	39	8	358	58	60	173	59	8
<b>Helsingin seutu yhteensä</b>												
<b>Helsingforsregionen</b>												
<b>totalt</b>	<b>13 272</b>	<b>1 140</b>	<b>5 133</b>	<b>4 855</b>	<b>2 006</b>	<b>138</b>	<b>17 685</b>	<b>2 382</b>	<b>4 011</b>	<b>8 521</b>	<b>2 574</b>	<b>197</b>
2001	14 060	1 145	5 301	5 317	2 120	177	16 813	2 486	3 703	8 127	2 306	191
2000	12 358	1 045	4 680	4 560	1 938	135	14 893	2 249	3 312	7 071	2 089	172
1999	12 405	1 103	4 605	4 537	2 002	158	14 388	2 404	3 249	7 346	2 102	183
1998	12 416	1 259	4 525	4 444	2 021	167	14 029	2 173	3 048	6 707	1 941	160
1997	11 714	1 099	4 134	4 451	1 840	190	13 115	2 211	2 634	6 296	1 800	174
1996	12 331	1 314	4 226	4 631	1 983	177	12 998	2 151	2 589	6 106	1 947	205
1995	11 735	1 288	3 960	4 527	1 795	165	11 435	1 834	2 262	5 320	1 820	199
1994	12 493	1 378	4 192	4 856	1 909	158	13 328	2 365	2 372	6 159	2 185	247
1993	12 374	1 366	4 034	5 040	1 797	137	13 268	2 180	2 462	6 305	2 115	206
1992	11 126	1 038	3 659	4 842	1 495	92	12 920	1 842	2 835	6 331	1 755	157
1991	10 540	938	3 666	4 566	1 291	79	12 482	1 771	3 128	6 042	1 412	129
%:a kaikista Helsinkiin/Helsingistä muuttaneista ikäryhmittäin l % av alla som flyttat till/från Helsingfors efter åldersgrupper												
<b>2002</b>												
<b>Pääkaupunkiseutu</b>												
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>32,4</b>	<b>33,6</b>	<b>29,6</b>	<b>34,0</b>	<b>37,0</b>	<b>22,2</b>	<b>42,3</b>	<b>40,9</b>	<b>43,3</b>	<b>44,6</b>	<b>37,9</b>	<b>21,0</b>
<b>Muu Helsingin seutu</b>												
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>9,0</b>	<b>10,0</b>	<b>9,2</b>	<b>7,8</b>	<b>11,1</b>	<b>8,7</b>	<b>11,4</b>	<b>16,6</b>	<b>6,5</b>	<b>12,7</b>	<b>11,0</b>	<b>10,3</b>
<b>Helsingin seutu yhteensä</b>												
<b>Helsingforsregionen</b>												
<b>totalt</b>	<b>41,4</b>	<b>43,6</b>	<b>38,9</b>	<b>41,8</b>	<b>48,0</b>	<b>30,9</b>	<b>53,7</b>	<b>57,6</b>	<b>49,8</b>	<b>57,3</b>	<b>48,9</b>	<b>31,3</b>
2001	40,6	42,0	38,0	40,8	47,3	37,0	53,7	58,2	48,2	57,5	49,5	34,7
2000	38,3	42,1	35,5	37,9	46,5	32,0	51,3	56,3	47,6	54,6	46,0	30,5
1999	39,2	43,4	35,6	38,9	49,5	36,1	55,5	60,6	49,4	59,8	50,4	34,3
1998	39,9	44,3	37,0	38,9	49,6	33,6	55,4	58,9	50,4	59,7	50,1	32,7
1997	39,8	41,5	36,3	40,1	48,6	36,5	55,4	61,4	50,5	59,0	48,5	36,6
1996	41,6	44,5	38,3	41,5	49,7	35,3	54,0	60,2	52,5	55,9	47,7	35,1
1995	41,6	43,3	38,0	42,0	50,0	35,9	55,2	56,1	55,3	56,8	52,1	39,6
1994	44,1	44,5	40,9	44,9	52,7	29,5	59,0	62,7	58,9	61,4	52,2	44,2
1993	45,3	43,2	42,2	48,1	49,8	28,6	62,5	63,5	63,5	65,6	55,5	40,7
1992	47,3	42,0	47,7	48,9	48,2	26,7	62,3	60,6	64,8	66,1	53,0	37,4
1991	42,8	38,5	42,8	43,8	43,9	28,6	60,6	58,0	63,7	63,7	49,9	38,9

Lähde: Tilastokeskus ja vuosina 1991–93 Helsingin väestötietojärjestelmä.

Källa: Statistiska centralen och åren 1991–93 Helsingfors befolkningsdatasystem.

## 2.37 Pääkaupunkiseudun, muun Helsingin seudun ja Helsingin seudun muuttoliike 1993–2002 Flyttningsrörelsen mellan Huvudstadsregionen, övriga Helsingforsregionen och Helsingforsregionen 1993–2002 • Migration

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Pääkaupunkiseutu</b>										
<b>Huvudstadsregionen</b>										
Tulomuutot - Inflyttade	24 982	29 948	31 213	33 176	33 407	34 991	35 788	36 700	37 997	35 717
Lähtömuutot - Utflyttade	17 687	21 214	20 673	23 832	24 180	26 156	28 286	31 302	33 313	33 430
Nettomuutto - Flyttningsnetto	7 295	8 734	10 540	9 344	9 227	8 835	7 502	5 398	4 684	2 287
<b>Muu Helsingin seutu</b>										
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>										
Tulomuutot - Inflyttade	9 251	9 957	9 240	10 965	11 530	12 231	12 967	13 013	14 406	14 058
Lähtömuutot - Utflyttade	8 378	10 140	9 884	10 410	9 974	10 457	10 927	10 997	11 884	12 148
Nettomuutto - Flyttningsnetto	873	-183	-644	555	1 556	1 774	2 040	2 016	2 522	1 910
<b>Helsingin seutu</b>										
<b>Helsingforsregionen</b>										
Tulomuutot - Inflyttade	24 210	28 794	30 225	32 576	33 463	35 176	36 093	36 994	38 405	35 507
Lähtömuutot - Utflyttade	16 042	20 243	20 329	22 677	22 680	24 567	26 551	29 580	31 199	31 310
Nettomuutto - Flyttningsnetto	8 168	8 551	9 896	9 899	10 783	10 609	9 542	7 414	7 206	4 197

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.38 Helsingin seudun kuntien, Tampereen, Turun ja Oulun muuttoliike 2002 • Flyttnings- rörelsen mellan Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo och Uleåborg • Migration

	Tulomuutot Inflyttade		Lähtömuutot Utflyttade		Nettomuutto Flyttningsnetto	
	Yhteensä Totalt	Helsingistä Från Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinkiin Till Helsingfors	Yhteensä Totalt	Helsinki Helsingfors
Helsinki - Helsingfors	32 064	–	32 940	–	-876	–
Espoo - Esbo	16 801	7 492	14 238	5 178	2 563	2 314
Vantaa - Vanda	13 823	6 205	13 243	4 971	580	1 234
Kauniainen - Grankulla	837	238	817	231	20	7
Hyvinkää - Hyvinge	2 215	334	2 135	305	80	29
Järvenpää - Träskända	2 624	539	2 618	465	6	74
Kerava - Kervo	2 371	453	2 275	445	96	8
Kirkkonummi - Kyrkslätt	2 487	530	2 094	414	393	116
Nurmijärvi	2 306	592	1 821	365	485	227
Sipoo - Sibbo	1 213	452	888	246	325	206
Tuusula - Tusby	2 452	492	2 257	394	195	98
Vihti - Vichtis	1 709	358	1 379	258	330	100
Tampere - Tammerfors	12 939	878	11 141	1 096	1 798	-218
Turku - Åbo	10 869	731	9 906	973	963	-242
Oulu - Uleåborg	8 956	439	8 510	689	446	-250

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 2.39 Ulkomainen muuttoliike kansalaisuuden ja iän mukaan 2002 • Utländska flyttningsrörelse efter medborgarskap och ålder • International migration by citizenship and age

Kansalaisuus Medborgarskap	Yhteensä Totalt	Ikä, vuotta - Ålder, år						
		0-6	7-15	16-29	30-44	45-64	65-74	75-
<b>Tulomuutto - Inflyttade</b>								
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>4 015</b>	<b>335</b>	<b>296</b>	<b>1 595</b>	<b>1 241</b>	<b>440</b>	<b>80</b>	<b>28</b>
Suomi - Finland	1 511	149	103	477	497	226	44	15
Eurooppa (pl. Suomi) - Europa (exl. Finland)	1 334	75	78	560	434	155	23	9
EU-maat - EU-länder	431	15	7	215	142	40	8	4
Ruotsi - Sverige	107	1	4	41	35	19	5	2
Tanska - Danmark	19	1	1	6	9	2	-	-
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa								
Övriga Norr- och Vesteuropa	32	-	-	22	5	5	-	-
Norja ja Islanti - Norge och Island	25	-	-	16	4	5	-	-
Baltian maat - Baltiska länder	375	22	30	131	126	58	6	2
Viro - Estland	351	19	28	120	118	58	6	2
Muu Eurooppa - Övriga Europa	496	38	41	192	161	52	9	3
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	3	-	-	-	1	2	-	-
Venäjä - Ryssland	307	31	36	91	107	32	8	2
Afrikka - Afrika	284	45	51	112	58	16	2	-
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	162	6	7	80	44	15	6	4
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	63	12	2	32	15	2	-	-
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	295	36	18	147	85	9	-	-
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	314	12	34	164	90	10	4	-
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	24	-	2	10	9	2	1	-
Valtiot ja tuntematon								
Utan medborgarskap och okänt	28	-	1	13	9	5	-	-
<b>Lähtömuutto - Utflyttade</b>								
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>3 292</b>	<b>272</b>	<b>187</b>	<b>1 119</b>	<b>1 225</b>	<b>428</b>	<b>48</b>	<b>13</b>
Suomi - Finland	2 065	207	120	777	678	252	20	11
Eurooppa (pl. Suomi) - Europa (exl. Finland)	767	37	31	242	316	120	20	1
EU-maat - EU-länder	368	23	20	116	163	42	4	-
Ruotsi - Sverige	104	6	6	39	36	16	1	-
Tanska - Danmark	22	-	-	11	9	2	-	-
Muu Pohj.- ja Länsi-Eurooppa								
Övriga Norr- och Vesteuropa	31	2	2	15	9	3	-	-
Norja ja Islanti - Norge och Island	24	2	2	12	5	3	-	-
Baltian maat - Baltiska länder	112	5	3	26	54	15	9	-
Viro - Estland	102	4	3	23	48	15	9	-
Muu Eurooppa - Övriga Europa	256	7	6	85	90	60	7	1
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	40	-	-	9	10	20	-	1
Venäjä - Ryssland	117	4	4	38	38	27	6	-
Afrikka - Afrika	63	6	10	11	31	3	2	-
Pohjois-Amerikka - Nordamerika	134	6	4	44	57	18	4	1
Latinalainen Amerikka - Latinamerika	26	2	-	2	19	3	-	-
Kaakkois- ja Itä-Aasia - Sydöst- och Östasien	143	9	14	14	86	19	1	-
Keski- ja Länsi-Aasia - Central- och Västasien	63	3	4	19	28	8	1	-
Australia ja Oseania - Australien och Oceanien	27	1	4	10	8	4	-	-
Valtiot ja tuntematon								
Utan medborgarskap och okänt	4	1	-	-	2	1	-	-

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.



### 3. Asuminen • Boende • Housing

#### Asuminen

**Asumistasoa** kuvataan asuntokuntien asumisväljyyttä ja asumisen varustetasoa kuvaavilla tunnusluvuilla.

**Asumisväljyyttä** kuvataan huoneiston koon ja siinä asuvien henkilöiden lukumäärän välisenä suhdelukuna. Huoneiston koko voidaan ilmoittaa joko huonelukuna tai huoneiston pinta-alana.

**Asunnon varustetasoja** ovat:

- **hyvin varustettu asunto:** asunnossa on vesijohto, viemäri, lämminvesi, WC, peseytymistilat (joko suihku/kylpyhuone tai huoneistokohtainen sauna) ja keskus- tai sähkölämmitys
- **puutteellisesti varustettu asunto:** asunnosta puuttuu vain peseytymistilat ja/tai keskuslämmitys (tai sähkölämmitys)
- **erittäin puutteellisesti varustettu asunto:** asunnosta puuttuu jokin seuraavista varusteista: vesijohto, viemäri, lämminvesi tai WC

**Asumistukea** koskevat luvut sisältävät asumistukilain mukaisen asumistuen. Eläkkeensaajien ja opiskelijoiden asumistuki ei sisälly lukuihin.

**Asunnolla eli asuinhuoneistolla** tarkoitetaan keittiöllä, keittokomerolla tai keittotilalla varustettua yhden asuinhuoneen tai useampia käsittävää, ympärivuotiseen asumiseen tarkoitettua kokonaisuutta, jonka huoneistoala on vähintään 7 m<sup>2</sup>. Jokaisella asunnolla on oltava oma välitön sisäänkäynti ulkoa, porraskäytävästä tai siihen verrattavasta tilasta.

**Asuntojen hintatilasto** kuvaa vanhojen osakehuoneistojen velattomia neliöhintoja. Tilasto laaditaan verohallinnon varainsiirtoverolaskelmia varten kerätyistä hintatiedoista.

**Asuntokunnan** muodostavat kaikki samassa asuinhuoneistossa vakinaisesti asuvat henkilöt.

**Ei vakinaisessa asuinkäytössä** on asunto, jossa ei Väestörekisterikeskuksen väestötietojärjestelmän mukaan asu yhtään henkilöä vakituisesti tai tilapäisesti.

**Huone** on ikkunallinen tila, jonka lattiapinta-ala on vähintään 7 m<sup>2</sup> ja keskikorkeus vähintään 2 metriä.

**Keittiö** on huone, joka on sisustettu ruuanlaittoa varten.

**Keittokomero** on alle 7 m<sup>2</sup>:n suuruinen ruuanlaittoa varten sisustettu keittotila.

**Rakennusvuodella** tarkoitetaan vuotta, jona rakennus on valmistunut käyttökuntoon. Jos rakennusvuosi on aikaisempi kuin 1980 on rakennusvuodeksi voitu ilmoittaa peruskorjausvuosi.

**Vuokratilasto** perustuu Tilastokeskuksen tekemään kysely- ja rekisteritutkimukseen. Arava-asuntojen vuokratiedot saadaan Kansaneläkelaitoksen asumistukirekisteristä, vapaarahoitteisten asuntojen vuokratiedot hankitaan kyselyllä. Uusi vuokrasuhde on vuokrasuhde, joka on alkanut kyselyajankohtaa (kunkin vuoden huhtikuun) edeltävän vuoden aikana.

## Boende

**Boendestandarden** beskrivs medelst karakteristika för bostadshushållens boendetrymme och bostädernas utrustning.

**Boendetrymmet** är förhållandet mellan lägenhetens storlek och antalet personer som bor i den. Lägenhetens storlek kan uppges antingen i antal rum eller i golvyta.

**Bostadens utrustningsnivå** kan vara:

- **välutrustad:** bostaden har vattenledning, avlopp, varmvatten, WC, tvättutrymmen (antingen dusch/badrum eller bastu i lägenheten) och central- eller elvärme
- **bristfällig:** bostaden saknar endast tvättutrymmen och/eller central- eller elvärme.
- **mycket bristfällig:** bostaden saknar någon av följande bekvämligheter: vattenledning, avlopp, varmvatten eller WC.

**Talen för bostadsbidraget** avser det bidrag Lagen om bostadsbidrag nämner. De upptar inte bostadsbidrag för pensionärer och studerande.

**Med bostad alias bostadslägenhet** avses en helhet avsedd för boende året runt med en lägenhetsyta på minst 7 m<sup>2</sup> omfattande ett eller flera bostadsrum jämte kök, kokvrå eller kokutrymme. Varje bostad skall ha en egen direkt ytterdörr som vätter antingen rakt ut eller till trapppgång eller motsvarande utrymme.

**Prisstatistiken** om bostäder beskriver de skuld fria kvadratmeterpriserna på begagnade aktielägenheter. Statistiken uppgörs på grundval av de prisuppgifter som samlas in för skatteförvaltningens beräkningar av skatt på överförda medel.

**Ett bostadshushåll** inbegriper alla de personer som varaktigt bor i samma bostadslägenhet.

**Ej i varaktigt bostadsbruk** är bostad där det enligt Befolkningsregistercentralens befolkningsdatasystem inte bor någon vare sig varaktigt eller tillfälligt.

**Ett rum** är ett med fönster försett utrymme vars golvyta är minst 7 m<sup>2</sup> och medelhöjden minst 2 meter.

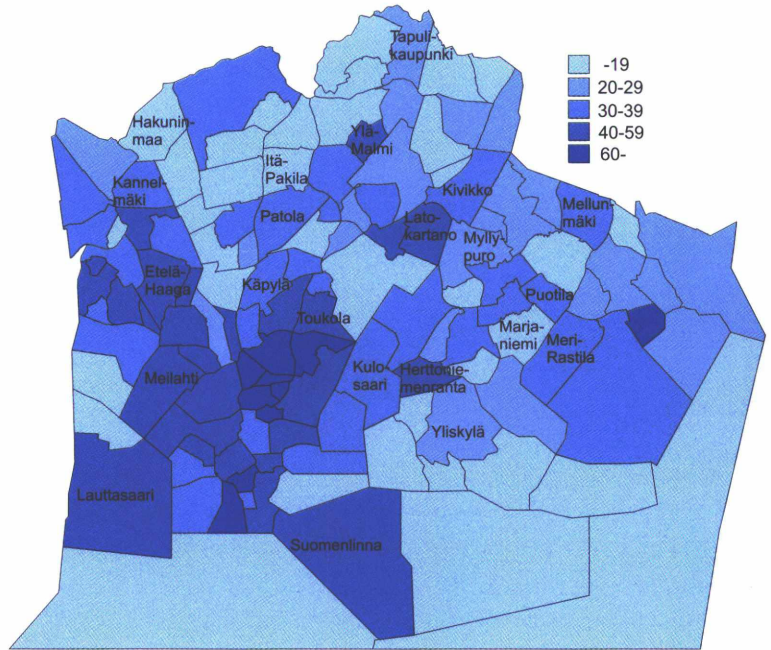
**Ett kök** är ett rum som är inrett för matlagning.

**En kokvrå** är ett under 7 m<sup>2</sup> stort utrymme inrett för matlagning.

Med **byggår** avses det år då byggnaden blivit färdig att tas i bruk. Om det angivna byggåret är före 1980 kan det hända att året för senaste grundliga renovering angivits som byggår.

**Hyresstatistiken** bygger på Statistikcentralens enkät- och registerutredning. Uppgifterna om aravbostädernas hyror fås ur Folkpensionsanstaltens register över bostadsbidrag. Uppgifterna om fritt finansierade bostäders hyror fås genom enkäter. Nya hyresförhållanden avser sådana som börjat högst ett år innan enkättidpunkten (april verberbörande år).

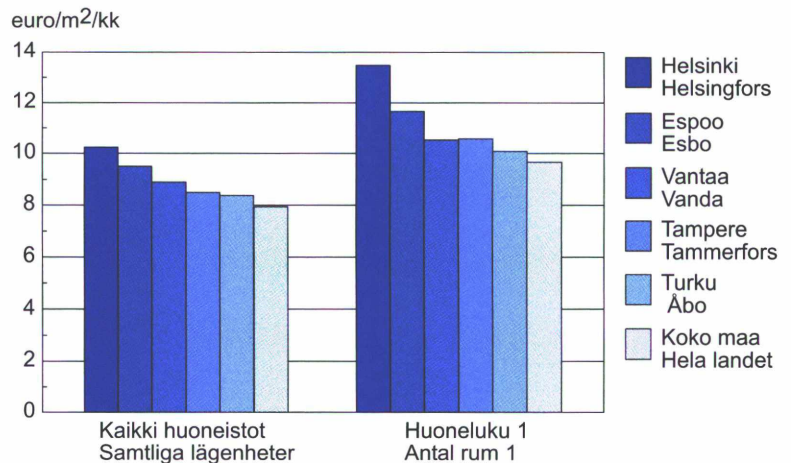
**Pienasuntojen<sup>1</sup> osuus alueen asutokannasta 31.12.2001**  
**Andelen småbostäder<sup>1</sup> i områdets bostadsbestånd**  
 Proportion of small dwellings in the housing stock of the area



<sup>1</sup>Yhden/kahden huoneen asunnot, keittiö lasketaan huonelukuun. - Bostäder med ett/två rum, köket räknas som rum.

**Vuokrahuoneistojen keskimääräinen neliömetrivuokra: kaikki asunnot ja yhden huoneen asunnot 2003**  
**Genomsnittlig hyra per kvadratmeter för hyreslägenheter: samtliga bostäder och ett rums bostäder**

Average rent per square metre for rented dwellings: all dwellings and one-room dwellings



Lähde: Tilastokeskus, vuokratilastot.  
 Källa: Statistikcentralen, hyresstatistik.



### 3.1 Asuntokanta rakennusvuoden mukaan 2001: Helsinki, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa • Bostäder efter byggnadsår 2001: Helsingfors, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Dwellings by year of completion

	Helsinki Helsingfors	Muu PKS Övriga HSR	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>Asuinhuoneistoja yhteensä<sup>1</sup></b>						
<b>Bostadslägenheter totalt<sup>1</sup></b>						
<b>Vuosi</b>						
<b>År</b>						
-1919	16 505	444	914	1 276	243	44 303
1920-1929	23 755	968	4 415	7 361	604	113 482
1930-1939	23 745	1 055	3 475	1 988	813	78 746
1940-1949	9 340	1 939	3 657	3 287	1 522	115 079
1950-1959	39 196	9 556	11 823	12 052	6 091	282 079
1960-1969	59 851	24 597	19 193	20 671	10 591	374 901
1970-1979	42 660	53 787	23 532	22 827	14 012	590 246
1980-1989	39 525	42 612	18 293	11 908	12 894	507 838
1990-1999	36 696	37 231	15 521	13 480	11 995	346 164
2000-2001	8 880	7 942	4 244	2 141	2 770	61 845
	%					
-1919	5,5	0,2	0,9	1,3	0,4	1,7
1920-1929	7,9	0,5	4,2	7,4	1,0	4,5
1930-1939	7,9	0,6	3,3	2,0	1,3	3,1
1940-1949	3,1	1,1	3,4	3,3	2,5	4,5
1950-1959	13,0	5,3	11,1	12,1	9,8	11,1
1960-1969	19,9	13,6	18,1	20,8	17,0	14,7
1970-1979	14,2	29,7	22,2	23,0	22,6	23,2
1980-1989	13,1	23,5	17,2	12,0	20,8	20,0
1990-1999	12,2	20,5	14,6	13,6	19,3	13,6
2000-2001	3,0	4,4	4,0	2,2	4,5	2,4

<sup>1</sup>Ml. huoneistot, joiden rakennusvuosi on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas byggnadsår är okänt.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

### 3.2 Asuntokanta talotyyppin mukaan: Helsinki 1970–2001 Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2001 • Bostadsbestånd efter hustyp: Helsingfors 1970–2001, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2001 Dwellings by type of building

	Asuinhuoneistoja yhteensä <sup>1</sup> Bostadslägenheter totalt <sup>1</sup>	Talotyyppi - Hustyp				
		Pientalot - Småhus			Kerrostalot tai muut asuinrakennukset Flervåningshus eller övriga bostadsbyggnader	Muut rakennukset Övriga byggnader
		Yhteensä Totalt	1-2 perheen talot Hus för 1–2 familjer	Rivitalot Radhus		
<b>Helsinki - Helsingfors</b>						
1970	189 734	18 634	15 444	3 190	167 430	3 060
1980	221 341	22 540	14 621	7 919	194 547	4 254
1985	240 942	28 884	17 196	11 688	203 866	7 757
1990	259 033	32 833	19 346	13 487	220 376	5 746
1995	281 358	34 963	20 444	14 519	239 303	7 092
1996	282 987	35 317	20 564	14 753	242 198	5 472
1997	285 659	35 719	20 707	15 012	244 543	5 397
1998	290 128	36 274	21 031	15 243	248 399	5 455
1999	292 223	36 452	21 037	15 415	250 550	5 221
2000	296 013	37 664	21 472	16 192	253 315	5 034
2001	300 721	38 358	21 828	16 530	257 974	4 389
	%					
1970	100	9,8	8,1	1,7	88,2	1,6
1980	100	10,2	6,6	3,6	87,9	1,9
1985	100	12,0	7,1	4,9	84,6	3,2
1990	100	12,7	7,5	5,2	85,1	2,2
1995	100	12,4	7,3	5,2	85,1	2,5
1996	100	12,5	7,3	5,2	85,6	1,9
1997	100	12,5	7,2	5,3	85,6	1,9
1998	100	12,5	7,2	5,3	85,6	1,9
1999	100	12,5	7,2	5,3	85,7	1,8
2000	100	12,7	7,3	5,5	85,6	1,7
2001	100	12,8	7,3	5,5	85,8	1,5
<b>2001</b>						
Muu PKS - Övriga HSR	100	40,8	26,1	14,7	58,0	1,1
Helsingin seutu						
Helsingforsregionen	100	30,2	19,8	10,4	68,4	1,4
Tampere - Tammerfors	100	25,7	15,2	10,5	71,1	3,2
Turku - Åbo	100	25,7	12,6	13,1	72,1	2,3
Oulu - Uleåborg	100	36,6	22,2	14,4	61,2	2,2
Koko maa - Hela landet	100	53,9	40,3	13,5	43,8	2,3

<sup>1</sup>Ml. huoneistot, joiden talotyyppi on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas hustyp är okänd.

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

**3.3 Asuntokunnat asunnon varustetason mukaan: Helsinki 1985–2001, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2001 • Bostadshushåll efter bostadens utrustningsnivå: Helsingfors 1985–2001, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2001 • Dwelling households by level of equipment**

	Kaikki asunto-kunnat Samtliga bostads-hushåll	Asunnon varustetaso - Bostadens utrustningsnivå					
		Hyvin varustettu Välutrustad		Puutteellisesti varustettu Bristfälligt utrustad		Erittäin puutteellisesti varustettu Ytterst bristfälligt utrustad	
		Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Helsinki - Helsingfors							
1985	225 710	205 033	90,8	10 763	4,8	9 914	4,4
1990	240 550	224 825	93,5	9 714	4,0	4 685	1,9
1992	246 878	232 347	94,1	9 385	3,8	5 146	2,1
1993	251 391	236 847	94,2	9 286	3,7	5 258	2,1
1994	256 219	241 411	94,2	9 471	3,7	5 337	2,1
1995	262 795	247 626	94,2	9 421	3,6	5 748	2,2
1996	265 257	250 714	94,5	9 318	3,5	5 225	2,0
1997	268 288	253 687	94,6	9 269	3,5	5 332	2,0
1998	271 794	257 211	94,6	9 265	3,4	5 318	2,0
1999	274 615	259 941	94,7	9 208	3,4	5 466	2,0
2000	277 647	263 032	94,7	9 149	3,3	5 466	2,0
2001	282 251	267 675	94,8	9 074	3,2	5 502	1,9
Muu PKS - Övriga HSR	172 456	166 694	96,7	2 047	1,2	3 715	2,2
Helsingin seutu							
Helsingfors regionen	557 004	527 336	94,7	14 452	2,6	15 216	2,7
Tampere - Tammerfors	98 067	90 021	91,8	4 476	4,6	3 570	3,6
Turku - Åbo	90 070	81 876	90,9	3 544	3,9	4 650	5,2
Oulu - Uleåborg	57 773	54 483	94,3	1 625	2,8	1 665	2,9
Koko maa - Hela landet	2 329 343	2 046 225	87,8	123 652	5,3	159 466	6,8

Lähde: Väestölaskennat ja Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA).

Källa: Folkräkningarna och Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA).

### 3.4 Asuntokanta hallintaperusteen mukaan: Helsinki 1950–2001, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2001 • Bostäder efter upplåtelseform: Helsingfors 1950–2001, samt i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2001 • Dwellings by tenure status in Helsinki 1950–2001, and in Helsinki Metropolitan Area, Tampere, Turku, Oulu and Finland as a whole in 2001

	Kaikki asuin- huoneistot Samtliga bostads- lägenheter	Omistus- asunto Ägar- bostad	Vuokra- asunto Hyres- bostad	siitä - därav			Asumis- oikeus- asunto Bostads rätts- bostad	Muu tai tunt. hallintaperuste Övrig eller okänd upp- låtelseform
				arava- vuokra- asunto arava- hyresbostäder	korkotuki- vuokra- asunto räntestödd hyresbostad	muu vuokra- asunto övrig hyresbostad		
Helsinki - Helsingfors								
1950	105 883	25 748	79 744					391
1960	145 470	59 312	83 900					2 258
1970	189 734	81 618	102 079					6 037
1980	221 341	110 095	94 444					16 802
1985	240 942	124 357	92 056					24 529
1990	259 033	141 785	98 670	42 803	..	55 867	..	22 893
1995	281 358	134 315	124 983	49 094	..	75 889	1 000	21 060
1996	282 987	134 180	126 386	47 910	..	78 476	1 619	20 802
1997	285 659	133 639	130 834	55 837	..	74 997	2 213	18 973
1998	290 128	133 838	131 599	52 781	..	78 818	3 049	21 642
1999	292 223	131 909	136 271	55 925	..	80 346	3 843	20 200
2000	296 013	128 020	138 533	56 829	9 009	72 695	4 752	24 708
2001	300 721	131 562	138 142	58 970	8 444	70 728	5 111	25 906
	%							
1950	100,0	24,3	75,3					0,4
1960	100,0	40,8	57,7					1,6
1970	100,0	43,0	53,8					3,2
1980	100,0	49,7	42,7					7,6
1985	100,0	51,6	38,2					10,2
1990	100,0	54,7	38,1	16,5	..	21,6	..	8,8
1995	100,0	47,7	44,4	17,4	..	27,0	0,4	7,5
1996	100,0	47,4	44,7	16,9	..	27,7	0,6	7,4
1997	100,0	46,8	45,8	19,5	..	26,3	0,8	6,6
1998	100,0	46,1	45,4	18,2	..	27,2	1,1	7,5
1999	100,0	45,1	46,6	19,1	..	27,5	1,3	6,9
2000	100,0	43,2	46,8	19,2	3,0	24,6	1,6	8,3
2001	100,0	43,7	45,9	19,6	2,8	23,5	1,7	8,6
2001								
Muu PKS - Övriga HSR	100,0	54,3	35,5	18,9	3,8	12,7	3,3	7,0
Helsingin seutu								
Helsingforsregionen	100,0	50,7	39,2	18,3	2,9	18,0	2,3	7,9
Tampere - Tammerfors	100,0	48,6	41,0	18,0	3,5	19,5	1,6	8,8
Turku - Åbo	100,0	50,6	38,6	16,6	3,3	18,7	2,2	8,6
Oulu - Uleåborg	100,0	48,8	39,0	14,4	4,8	19,9	1,9	10,3
Koko maa - Hela landet								
	100,0	58,6	30,6	15,2	1,6	13,8	1,0	9,8

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

**3.5 Asuntokanta pinta-alan mukaan 1970–2001 • Bostadsbestånd efter golvyta • Dwellings by the floor area**

	1970	1980	1990	2000	2001	1970	1980	1990	2000	2001
	Luku - Antal					%				
<b>Asuinhuoneistoja yhteensä<sup>1</sup></b>										
<b>Bostadslägenheter totalt<sup>1</sup></b>	<b>189 734</b>	<b>221 341</b>	<b>259 033</b>	<b>296 013</b>	<b>300 721</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Pinta-ala - Golvyta, m<sup>2</sup></b>										
- 19	5 096	3 408	2 991	34 991	2 570	2,7	1,5	1,2	11,8	0,9
20– 29	32 550	32 834	32 780	36 637	32 337	17,2	14,8	12,7	12,4	10,8
30– 39	28 085	31 593	34 692	44 180	37 034	14,8	14,3	13,4	12,4	12,3
40– 49	30 338	32 427	35 460	48 681	45 204	16,0	14,7	13,7	14,9	15,0
50– 59	30 145	35 784	42 442	48 681	49 330	15,9	16,2	16,4	16,4	16,4
60– 69	19 285	24 106	28 498	32 788	33 328	10,2	10,9	11,0	11,1	11,1
70– 79	14 151	20 746	28 163	34 462	35 162	7,5	9,4	10,9	11,6	11,7
80– 89	9 306	12 187	16 484	19 991	20 456	4,9	5,5	6,4	6,8	6,8
90– 99	6 017	8 732	11 641	14 682	15 090	3,2	3,9	4,5	5,0	5,0
100–139	9 896	13 332	17 324	20 512	20 977	5,2	6,0	6,7	6,9	7,0
140–	4 556	5 699	6 880	7 612	7 773	2,4	2,6	2,7	2,6	2,6

<sup>1</sup>Ml. huoneistot, joiden pinta-ala on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas golvyta är okänd.

Lähde: Tilastokeskus, Aluetietokanta (ALTIKA)

Källa: Statistikcentralen, Regionala databasen (ALTIKA)

**3.6 Asuntokanta pinta-alan mukaan 2001: muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa • Bostadsbestånd efter golvyta: övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Dwellings by the floor area**

	Muu PKS <sup>1</sup> Övriga HSR <sup>1</sup>	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>Asuinhuoneistoja yhteensä<sup>2</sup></b>					
<b>Bostadslägenheter totalt<sup>2</sup></b>	<b>181 260</b>	<b>106 049</b>	<b>99 378</b>	<b>62 122</b>	<b>2 544 016</b>
<b>Pinta-ala - Golvyta, m<sup>2</sup></b>	<b>%</b>				
-29	2,4	5,9	7,9	4,7	4,6
30–39	8,7	12,8	12,7	11,4	9,7
40–49	9,5	11,9	11,6	12,7	9,8
50–59	15,3	19,6	17,5	16,9	14,2
60–69	10,1	10,7	12,2	11,1	10,6
70–79	15,4	13,0	12,5	12,9	11,6
80–89	9,5	7,3	7,5	6,9	7,7
90–99	8,7	5,5	5,6	5,3	6,5
100–139	14,1	9,2	8,0	13,2	17,9
140–	5,6	3,2	3,3	4,6	6,3

<sup>1</sup>Muu PKS = Espoo, Vantaa ja Kauniainen. - Övriga HSR = Esbo, Vanda och Grankulla.

<sup>2</sup>Ml. huoneistot, joiden pinta-ala on tuntematon. - Inkl. lägenheter, vilkas golvyta är okänd.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

### 3.7 Ei vakinaisessa asuinkäytössä olevat asunnot asunnon pinta-alaluokan mukaan: Helsinki 1980–2001, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2001 • Bostäder som inte är i varaktigt bruk, efter bostadens storleksklass i Helsingfors samt i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Dwellings not in permanent use, by size in Helsinki and in Helsinki Metropolitan Area, Tampere, Turku, Oulu and Finland

Ei vakinaisessa asuinkäytössä - Bostäder som inte är i varaktigt bruk

Pinta-ala - Golvyta, m<sup>2</sup>

Yhteensä Totalt	-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-89	90-99	100-139	140-	
<b>Helsinki - Helsingfors</b>												
1980	11 219	548	2 900	2 091	1 748	1 197	726	491	351	234	486	288
1990	19 047	733	4 544	3 313	3 048	2 497	1 505	1 023	613	379	741	484
1995	17 289	734	4 067	3 098	2 637	2 211	1 212	1 028	583	371	675	409
1996	17 187	723	4 085	2 970	2 641	2 256	1 269	989	567	329	655	361
1997	17 445	709	4 223	3 119	2 826	2 260	1 235	958	571	313	676	374
1998	18 359	690	4 289	3 264	2 912	2 452	1 319	976	590	353	746	447
1999	17 615	599	4 199	3 056	2 795	2 268	1 261	954	536	322	645	411
2000	18 366		4 979	3 064	2 909	2 518	1 403	1 098	642	400	773	464
2001	18 470		4 821	3 164	2 949	2 396	1 395	1 143	675	463	847	500
	% <sup>1</sup>	% <sup>2</sup>										
1980	5,1	4,9	25,8	18,6	15,6	10,7	6,5	4,4	3,1	2,1	4,3	2,6
1990	7,4	3,8	23,9	17,4	16,0	13,1	7,9	5,4	3,2	2,0	3,9	2,5
1995	6,1	4,2	23,5	17,9	15,3	12,8	7,0	5,9	3,4	2,1	3,9	2,4
1996	6,1	4,2	23,8	17,3	15,4	13,1	7,4	5,8	3,3	1,9	3,8	2,1
1997	6,1	4,1	24,2	17,9	16,2	13,0	7,1	5,5	3,3	1,8	3,9	2,1
1998	6,3	3,8	23,4	17,8	15,9	13,4	7,2	5,3	3,2	1,9	4,1	2,4
1999	6,0	3,4	23,8	17,3	15,9	12,9	7,2	5,4	3,0	1,8	3,7	2,3
2000	6,2		27,1	16,7	15,8	13,7	7,6	6,0	3,5	2,2	4,2	2,5
2001	6,1		26,1	17,1	16,0	13,0	7,6	6,2	3,7	2,5	4,6	2,7
<b>Muu PKS - Övriga HSR</b>												
Helsingin seutu	4,9	9,0	14,5	12,6	15,9	9,8	11,3	6,8	5,6	9,2	4,6	
Helsingforsregionen	5,6	18,5	16,4	14,4	14,2	8,8	8,2	4,9	3,6	6,7	3,7	
Tampere-Tammerfors	7,5	16,3	24,7	14,2	19,2	7,9	7,2	3,5	1,9	2,7	1,4	
Turku-Åbo	9,4	20,3	19,7	13,8	15,3	9,2	7,9	4,4	2,3	3,8	1,7	
Oulu-Uleåborg	7,0	14,2	22,3	17,7	17,1	9,1	7,2	3,8	2,6	3,8	1,7	
<b>Koko maa</b>												
Hela landet	8,4	12,6	17,2	13,9	16,2	11,3	9,5	5,5	3,5	6,8	2,9	

<sup>1</sup>Osuus kaikista asunnoista - Andel av samtliga bostäder.<sup>2</sup>Osuus kaikista tilapäisesti asutuista ja tyhjistä asunnoista. - Andel av samtliga tillfälligt bebodda samt tomma bostäder.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

**3.8 Asuntokanta ja asuntoväestö huoneluvun mukaan 1920–2001 • Bostadsbestånd och bostadsbefolkning efter rumsantal • Dwellings and inhabitants by size of dwelling (number of rooms)**

	Kaikki asuin- huoneistot <sup>1</sup> Samtliga bostads- lägenheter <sup>1</sup>	Huoneluku, keittiö ml. - Antal rum, inkl. kök				
		1	2	3	4	5–
<b>Asuinhuoneistoja - Bostadslägenheter</b>						
1920	36 513	15 614	10 364	3 884	2 745	3 906
1930	58 259	20 894	19 047	7 595	4 052	6 671
1950	105 883	34 253	38 943	16 076	8 218	8 265
1960	145 470	39 195	46 108	28 868	16 486	14 783
1970	189 734	45 572	51 425	40 877	27 851	23 850
1980	221 341	50 527	52 588	48 327	38 012	31 405
1990	259 033	52 542	57 759	56 385	50 652	41 034
1996	282 987	52 213	64 420	61 585	56 635	45 520
2000	296 013	52 707	68 323	64 182	59 531	48 919
2001	300 721	52 996	69 779	64 942	60 599	49 996
	%					
1920	100	42,8	28,4	10,6	7,5	10,7
1930	100	35,9	32,7	13,0	7,0	11,5
1950	100	32,3	36,8	15,2	7,8	7,8
1960	100	26,9	31,7	19,8	11,3	10,2
1970	100	24,0	27,1	21,5	14,7	12,6
1980	100	22,8	23,8	21,8	17,2	14,2
1990	100	20,3	22,3	21,8	19,6	15,8
1996	100	18,5	22,8	21,8	20,0	16,1
2000	100	17,8	23,1	21,7	20,1	16,5
2001	100	17,6	23,2	21,6	20,2	16,6
<b>Henkilöitä - Personer</b>						
1920	153 756	53 661	45 129	17 631	13 329	24 006
1930	209 279	55 218	68 159	31 323	18 586	35 993
1950	355 230	83 862	129 357	61 823	35 774	44 200
1960	432 773	76 955	130 623	97 115	62 829	65 226
1970	490 274	70 783	117 606	114 275	94 343	92 970
1980	455 540	58 437	87 333	102 861	106 397	99 805
1990	479 615	55 301	79 682	98 669	123 627	118 906
1996	510 959	52 518	84 073	102 784	135 396	132 508
2000	531 287	53 197	88 842	104 808	139 541	141 514
2001	536 251	53 165	90 200	105 161	140 632	143 596
	%					
1920	100	34,9	29,4	11,5	8,7	15,6
1930	100	26,4	32,6	15,0	8,9	17,2
1950	100	23,6	36,4	17,4	10,1	12,4
1960	100	17,8	30,2	22,4	14,5	15,1
1970	100	14,4	24,0	23,3	19,2	19,0
1980	100	12,8	19,2	22,6	23,4	21,9
1990	100	11,5	16,6	20,6	25,8	24,8
1996	100	10,3	16,5	20,1	26,5	25,9
2000	100	10,0	16,7	19,7	26,3	26,6
2001	100	9,9	16,8	19,6	26,2	26,8

<sup>1</sup>Tuntematon huoneluku sisältyy summiin. - I summorna ingår okänt antal rum.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

### 3.9 Asumistaso huoneluvun mukaan 1920–2002 • Boendestandard efter rumsantal • Housing standard by number of rooms

	Kaikki asuin- huoneistot Samtliga bostads- lägenheter	Huoneluku, keittiö ml. - Antal rum, inkl. kök				
		1	2	3	4	5–
<b>Aasukkaita huoneistoa kohti - Boende per lägenhet</b>						
1920	4,2	3,4	4,4	4,5	4,9	6,1
1930	3,6	2,6	3,6	4,1	4,6	5,4
1950	3,4	2,4	3,3	3,8	4,4	5,3
1960	3,0	2,0	2,8	3,4	3,8	4,4
1970	2,6	1,6	2,3	2,8	3,4	3,9
1980	2,1	1,2	1,7	2,1	2,8	3,2
1990	2,0	1,2	1,5	1,9	2,5	3,0
1992	2,0	1,2	1,5	1,8	2,5	3,0
1994	1,9	1,2	1,4	1,8	2,5	3,0
1996	1,9	1,1	1,4	1,8	2,5	3,0
1998	1,9	1,1	1,4	1,7	2,5	3,0
2000	1,9	1,1	1,4	1,7	2,4	3,0
2001	1,9	1,1	1,4	1,7	2,4	3,0
2002	1,9	1,1	1,4	1,7	2,4	3,0
<b>Aasukkaita 100 huonetta kohti - Boende per 100 boningsrum</b>						
1920	183	343	218	151	121	96
1930	151	264	179	137	115	88
1950	147	245	166	128	109	93
1960	118	196	142	112	95	79
1970	95	155	114	93	85	70
1980	76	127	88	74	72	58
1990	66	121	76	62	64	53
1992	65	117	74	60	63	54
1994	65	116	72	59	62	57
1996	63	114	71	59	62	55
1998	63	114	71	58	61	55
2000	63	114	70	57	61	55
2001	62	113	70	57	60	55
2002	62	112	69	56	59	54

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.



### 3.10 Asumisväljyyslukuja asuntokunnan henkilöluvun mukaan 1985–2002 • Boendetrymme per person i bostadshushåll av olika storlek • Floor area per person in dwelling households of various sizes

	Asuntokunnat yhteensä Bostadshushåll sammanlagt	Asuntokunnan henkilönluku - Personer i bostadshushållet						
		1	2	3	4	5	6	7–
m <sup>2</sup> /asuntokunta - per bostadshushåll								
1985	59,8	43,6	61,2	73,0	85,6	97,3	103,4	113,3
1990	61,0	45,7	64,6	76,2	87,5	97,1	103,1	109,7
1992	61,4	46,2	66,0	77,3	87,6	97,1	101,3	103,9
1994	61,7	46,5	66,8	78,1	88,0	96,8	102,1	103,4
1995	61,6	46,5	67,0	78,2	88,4	97,3	101,1	105,5
1996	61,8	46,5	67,4	78,7	88,7	97,9	102,1	106,8
1997	61,9	46,8	67,4	78,6	88,8	98,1	102,4	104,1
1998	61,2	46,9	67,5	78,9	89,0	98,6	101,0	105,3
1999	62,1	47,1	67,6	79,3	89,5	99,4	101,7	106,6
2000	62,3	47,3	67,9	79,4	90,0	99,1	101,7	107,5
2001	62,4	47,4	68,2	79,8	90,6	100,0	104,1	107,6
2002	62,6	47,5	68,7	80,5	91,4	100,5	104,3	110,3
m <sup>2</sup> /henkilö - per person								
1985	28,8	43,6	30,6	24,3	21,4	19,5	17,2	11,4
1990	30,6	45,7	32,3	25,4	21,9	19,4	17,2	10,4
1992	31,3	46,2	33,0	25,8	21,9	19,4	16,9	10,8
1994	31,7	46,5	33,4	26,0	22,0	19,4	17,0	13,0
1995	31,9	46,5	33,5	26,1	22,1	19,5	16,9	13,2
1996	32,0	46,5	33,7	26,2	22,2	19,6	17,0	13,8
1997	32,1	46,8	33,7	26,2	22,2	19,6	17,1	13,4
1998	32,2	46,9	33,7	26,3	22,3	19,7	16,8	13,5
1999	32,4	47,1	33,8	26,4	22,4	19,9	16,9	13,7
2000	32,6	47,3	33,9	26,5	22,5	19,8	16,9	14,9
2001	32,8	47,4	34,1	26,6	22,7	20,0	17,3	13,8
2002	33,1	47,5	34,3	26,8	22,8	20,1	17,4	14,1

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

**3.11 Asuntokunnat henkilöluvun ja huoneluvun mukaan: Helsinki 2002, pääkaupunkiseutu ja koko maa 2001 • Bostadshushåll efter personantal och rumsantal : Helsingfors 2002, huvudstadsregionen och hela landet 2001 • Dwelling households by number of person and number of rooms**

	Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Huoneluku - Antal rum							Tuntematon Okänd
		1	2	3	4	5	6	7-	
<b>Helsinki - Helsingfors 2002</b>									
<b>Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt</b>	<b>1 284 214</b>	<b>46 946</b>	<b>65 044</b>	<b>61 971</b>	<b>59 241</b>	<b>32 757</b>	<b>11 959</b>	<b>4 395</b>	<b>1 901</b>
Henkilöluku									
Antal personer									
1	136 811	42 012	44 083	29 841	13 281	4 473	1 485	566	1 070
2	86 207	4 467	17 945	24 794	22 922	10 247	3 942	1 459	431
3	30 619	361	2 341	5 110	13 252	6 591	2 034	729	201
4	21 239	75	509	1 769	7 732	7 602	2 581	840	131
5	6 915	25	125	334	1 629	2 862	1 362	538	40
6	1 577	6	26	87	314	637	337	162	8
7-	846	0	15	36	111	345	218	101	20
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen 2001</b>									
<b>Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt</b>	<b>1 454 411</b>	<b>60 332</b>	<b>86 740</b>	<b>97 869</b>	<b>103 207</b>	<b>65 822</b>	<b>26 606</b>	<b>10 679</b>	<b>3 156</b>
Henkilöluku									
Antal personer									
1	191 051	53 474	58 230	45 989	20 602	7 529	2 461	990	1 776
2	141 511	6 126	24 169	39 528	39 503	20 401	8 020	3 080	684
3	56 755	573	3 241	8 508	24 065	13 474	4 812	1 773	309
4	44 539	113	832	3 029	14 841	16 424	6 562	2 493	245
5	15 124	36	187	609	3 207	5 896	3 458	1 638	93
6	3 617	8	56	148	722	1 375	827	456	25
7-	1 814	2	25	58	267	723	466	249	24
<b>Koko maa - Hela landet 2001</b>									
<b>Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt</b>	<b>1 232 698</b>	<b>206 988</b>	<b>314 805</b>	<b>525 333</b>	<b>518 053</b>	<b>435 400</b>	<b>210 072</b>	<b>84 365</b>	<b>31 969</b>
Henkilöluku									
Antal personer									
1	881 113	186 934	221 945	258 240	117 049	55 719	18 279	6 785	16 162
2	741 193	17 540	74 876	197 984	204 671	152 192	63 156	22 343	8 431
3	309 980	1 731	11 452	42 708	105 296	87 360	42 602	15 681	3 150
4	250 140	506	4 310	18 271	65 854	90 438	49 458	18 784	2 519
5	101 169	179	1 480	5 657	18 598	35 955	25 569	12 609	1 122
6	28 348	63	505	1 683	4 604	9 426	7 091	4 611	365
7-	15 042	35	237	790	1 981	4 310	3 917	3 552	220

<sup>1</sup> Ml. tuntematon henkilöiluku - Inkl. okänt antal person.

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

# 3.12 Asuntokanta ja asumisväljyys peruspiireittäin ja osa-alueittain 1990–2001

## Bostadsbestånd och boendetrymme distriktsvis och delområdesvis • Dwelling stock and housing space by district and small area

	Kaikki asunnot Bostäder totalt			Pinta-ala/asunto Golvyta/bostad		Pinta-ala/henkilö Golvyta/person	
	1990	2000	2001	1990	2001	1990	2001
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>259 033</b>	<b>296 013</b>	<b>300 721</b>	<b>60,0</b>	<b>62,0</b>	<b>30,7</b>	<b>32,8</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>58 341</b>	<b>62 675</b>	<b>63 281</b>	<b>62,0</b>	<b>62,7</b>	<b>36,1</b>	<b>36,9</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	6 986	7 119	7 169	69,0	70,2	36,6	38,8
10 Kruununhaka - Kronohagen	4 379	4 396	4 449	66,0	67,6	37,2	39,0
20 Kluuvi - Gloet	323	359	321	60,0	60,8	36,0	34,9
80 Katajanokka - Skatudden	2 284	2 364	2 399	76,0	76,1	35,8	38,9
<b>102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt</b>	<b>14 902</b>	<b>15 110</b>	<b>15 270</b>	<b>62,0</b>	<b>62,8</b>	<b>36,3</b>	<b>37,5</b>
30 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	582	601	580	73,0	77,7	38,6	41,4
50 Punavuori - Rödbergen	5 647	5 765	5 828	51,0	52,1	32,3	33,6
60 Eira	667	692	691	80,0	80,4	43,3	42,1
70 Ullanlinna - Ulrikasborg	6 775	6 773	6 886	68,0	67,8	38,7	40,0
90 Kaivopuisto - Brunnsparken	277	299	296	124,0	124,4	58,9	61,9
204 Munkkisaari - Munkholmen	614	606	622	42,0	42,9	27,9	30,3
520 Suomenlinna - Sveaborg	333	373	367	60,0	66,4	26,5	26,9
<b>103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt</b>	<b>15 330</b>	<b>18 730</b>	<b>18 811</b>	<b>64,0</b>	<b>63,9</b>	<b>38,8</b>	<b>36,8</b>
40 Kamppi - Kampen	7 231	7 421	7 446	56,0	56,9	34,9	35,6
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	8 076	8 590	8 645	70,0	68,5	42,4	40,9
201 Ruoholahti - Gräsviken	13	1 540	1 540	60,0	67,0	..	28,6
202 Lapinlahti - Lappviken	10	6	7	44,0	179,2	..	67,2
203 Jätkäsaari - Busholmen	..	1 173	1 173	..	68,5	..	31,7
<b>104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt</b>	<b>9 943</b>	<b>10 206</b>	<b>10 309</b>	<b>56,0</b>	<b>57,0</b>	<b>35,2</b>	<b>36,3</b>
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	9 943	10 206	10 309	56,0	57,0	35,2	36,3
<b>105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt</b>	<b>11 180</b>	<b>11 510</b>	<b>11 722</b>	<b>60,0</b>	<b>61,2</b>	<b>33,1</b>	<b>35,6</b>
310 Lauttasaari - Drumsö	11 180	11 510	11 722	60,0	61,3	33,1	35,6
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>49 261</b>	<b>56 406</b>	<b>56 826</b>	<b>58,0</b>	<b>59,3</b>	<b>30,1</b>	<b>32,0</b>
<b>201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt</b>	<b>6 550</b>	<b>9 304</b>	<b>9 312</b>	<b>52,0</b>	<b>54,7</b>	<b>31,6</b>	<b>31,0</b>
150 Meilahti - Mejlans	3 374	4 298	4 313	50,0	53,7	32,0	31,3
160 Ruskeasu - Brunakärr	1 861	3 705	3 692	55,0	57,8	30,3	30,2
180 Laakso - Dal	1 315	1 301	1 307	49,0	49,3	32,9	33,1
<b>202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt</b>	<b>9 444</b>	<b>10 439</b>	<b>10 429</b>	<b>57,0</b>	<b>66,9</b>	<b>37,2</b>	<b>37,6</b>
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	4 812	5 190	5 169	70,0	69,1	38,8	39,3
302 Kuusisaari - Granö	179	200	200	175,0	173,8	67,9	66,8
303 Lehtisaari - Lövö	521	546	543	99,0	99,9	45,3	46,0
304 Munkkivuori - Munkshöjden	3 110	3 092	3 106	54,0	54,4	32,0	33,3
305 Niemenmäki - Näshöjden	822	821	820	56,0	56,3	30,8	34,4
306 Talinranta - Talistranden	..	590	591	..	62,2	..	28,0
<b>203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt</b>	<b>15 529</b>	<b>16 175</b>	<b>16 201</b>	<b>51,0</b>	<b>52,3</b>	<b>29,2</b>	<b>31,3</b>
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	7 167	7 712	7 742	49,0	50,8	29,7	31,2
292 Kivihaka - Stenhagen	584	598	592	50,0	50,3	28,9	31,8
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	5 416	5 450	5 456	52,0	52,1	29,4	31,3
294 Lassila - Lassas	2 362	2 415	2 411	58,0	58,1	27,7	31,6
<b>204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt</b>	<b>6 115</b>	<b>7 844</b>	<b>8 123</b>	<b>59,0</b>	<b>61,2</b>	<b>28,3</b>	<b>31,0</b>
320 Konala - Kånala	2 348	2 430	2 433	60,0	61,0	27,0	31,4
461 Pajamäki - Smedjebacka	1 149	1 197	1 197	48,0	49,3	28,4	30,0
462 Tali	..	565	565	..	61,2	..	27,5
463 Reimarla - Reimars	2 335	2 569	2 574	62,0	63,7	29,6	33,0
464 Marttila - Martas	139	138	145	76,0	87,7	28,5	33,5
465 Pitäjänmäen teoll.alue - Sockenbacka ind.omr.	140	945	1 209	58,0	65,0	27,5	28,7
<b>205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt</b>	<b>11 623</b>	<b>12 644</b>	<b>12 761</b>	<b>62,0</b>	<b>63,9</b>	<b>27,1</b>	<b>30,1</b>
331 Kannelmäki - Gamlas	6 604	7 012	7 016	56,0	57,4	27,1	30,6
332 Maununneva - Magnuskärr	729	816	857	88,0	91,5	33,0	34,7
333 Malminkartano - Malmgård	3 413	3 780	3 821	62,0	62,9	25,0	27,8
334 Hakuninmaa - Häkansåker	877	1 036	1 067	87,0	88,5	29,1	31,4

	Kaikki asunnot Bostäder totalt			Pinta-ala/asunto Golvyta/bostad		Pinta-ala/henkilö Golvyta/person	
	1990	2000	2001	1990	2001	1990	2001
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>46 528</b>	<b>48 984</b>	<b>49 403</b>	<b>45</b>	<b>46,5</b>	<b>27,5</b>	<b>30,1</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	17 793	19 018	19 091	42	43,3	28,2	30,5
100 Sömäainen - Sörmäs	3 596	4 545	4 629	46	49,0	28,5	31,0
111 Siltasaari - Broholmen	1 701	1 870	1 832	51	51,6	32,1	33,9
112 Linjat - Linjerna	6 709	6 897	6 858	42	42,0	28,3	30,4
113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	5 787	5 706	5 772	38	37,5	26,5	28,8
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	9 172	9 343	9 475	38	38,1	25,9	28,6
121 Harju - Ås	5 868	6 003	6 029	38	37,8	25,9	28,6
122 Alppila - Alphyddan	3 304	3 340	3 446	38	38,6	26,0	28,5
303 Vallilan peruspiiri - Valgårds distrikt	6 178	7 417	7 459	42	44,3	26,6	29,1
210 Hermanni - Hermanstad	1 232	2 273	2 276	41	47,1	26,7	29,3
220 Vallila - Valgården	4 944	5 144	5 183	42	43,0	26,6	29,0
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	4 644	4 558	4 560	59	60,0	27,9	31,9
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	2 367	2 329	2 322	61	62,4	26,5	30,7
173 Itä-Pasila - Östra Böle	2 199	2 146	2 157	56	57,1	29,5	33,3
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	77	82	81	73	71,2	35,1	38,7
305 Vanhakaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	8 741	8 648	8 818	55	57,6	28,1	30,6
230 Toukola - Majstad	928	843	1 007	52	55,5	28,2	31,6
240 Kumpula - Gumtäkt	2 105	1 762	1 768	52	56,5	26,0	27,9
250 Käpylä - Kottby	3 875	4 184	4 175	56	57,7	28,9	31,5
260 Koskela - Forsby	1 678	1 711	1 729	61	60,7	29,5	31,3
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	155	148	139	45	46,5	23,3	23,8
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>17 417</b>	<b>19 055</b>	<b>19 133</b>	<b>74</b>	<b>77,2</b>	<b>32,3</b>	<b>34,9</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	5 027	5 063	4 998	58	60,4	30,3	33,3
281 Pirkkola - Britas	209	211	208	74	75,5	29,8	28,6
282 Maunula - Månsas	4 401	4 399	4 334	54	55,8	29,1	32,5
283 Metsälä - Krämertskog	412	451	454	92	98,3	41,8	41,8
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	2 429	2 670	2 696	95	98,0	36,6	39,2
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	2 429	2 670	2 696	95	98,0	36,6	39,2
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	2 481	2 876	2 997	92	95,4	30,8	33,3
351 Paloheinä - Svedängen	1 731	1 991	2 072	93	97,1	31,9	34,0
352 Torpparinmäki - Torparbacken	737	870	912	89	91,8	28,4	31,7
354 Haltiala - Tomtbacka	13	15	13	73	66,5	36,6	33,3
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	6 189	7 085	7 080	69	69,8	31,9	34,5
284 Patola - Dammen	4 888	5 056	5 057	65	67,2	31,4	35,2
285 Veräjämäki - Grindbacka	1 301	1 348	1 342	81	83,6	33,4	35,7
287 Veräjälakso - Grinddal	..	681	681	..	61,5	..	27,2
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	1 291	1 361	1 362	93	96,0	35,2	37,0
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	1 222	1 293	1 293	94	96,8	36,3	37,8
353 Tuomarinkartano - Domargård	69	68	69	80	81,4	22,0	25,3
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>34 068</b>	<b>39 002</b>	<b>40 101</b>	<b>67</b>	<b>68,5</b>	<b>28,4</b>	<b>31,1</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	5 946	7 112	7 615	60	61,4	28,4	31,4
361 Viikinranta - Vikstranden	..	130	131	..	71,0	..	32,9
362 Latokartano - Ladugården	172	798	1 156	57	67,9	25,9	29,2
363 Viikin tiedepuisto - Viks forskarpark	..	300	268	..	47,5	..	22,2
364 Viikinmäki - Viksbacka	139	12	154	70	60,2	28,7	28,9
383 Pihlajämäki - Rönnsbacka	5 635	4 353	4 382	60	59,6	28,5	32,0
386 Pihlajisto - Rönninge	..	1 519	1 524	..	63,6	..	33,7
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	4 115	4 746	4 733	60	60,4	27,9	31,2
370 Pukinmäki - Bocksbacka	4 115	4 746	4 733	60	60,5	27,9	31,2
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	10 187	11 870	12 217	67	68,8	28,3	30,9
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	2 612	3 352	3 629	55	57,2	26,2	29,0
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	2 279	2 293	2 311	64	65,9	26,6	29,8
384 Tattariharju - Tattarasen	12	5	5	61	94,6	21,6	43,0
385 Malmin lentokenttä - Malms flygfält	296	347	352	86	92,6	31,1	33,2

		Kaikki asunnot Bostäder totalt			Pinta-ala/asunto Golvyta/bostad		Pinta-ala/henkilö Golvyta/person	
		1990	1995	2001	1990	2001	1990	2001
	391 Tapaninvainio - Staffanslätten	2 851	3 286	3 324	81	84,2	32,0	34,1
	392 Tapanila - Mosabacka	2 137	2 587	2 596	62	64,4	26,8	29,0
504	Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	4 220	4 760	4 783	75	76,7	28,6	30,9
	401 Siltamäki - Brobacka	2 837	2 928	2 936	73	73,7	28,8	31,8
	403 Töyrynummi - Lidarmalmen	1 383	1 832	1 847	80	81,5	28,2	29,7
505	Puistolalan peruspiiri - Parkstads distrikt	6 698	7 619	7 827	74	77,2	28,9	31,4
	402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	3 533	3 937	4 112	66	68,2	27,1	30,5
	411 Puistola - Parkstad	2 304	2 560	2 579	82	85,7	30,4	32,3
	412 Heikinlaakso - Henriksdal	813	1 073	1 085	88	88,5	31,3	30,9
	413 Tattarisuo - Tattarmossen	48	49	51	72	133,8	31,9	72,0
506	Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	2 902	2 895	2 926	62	62,3	27,3	30,7
	414 Jakomäki - Jakobacka	2 902	2 895	2 926	62	62,4	27,3	30,7
<b>6.</b>	<b>Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>18 013</b>	<b>23 293</b>	<b>24 321</b>	<b>67</b>	<b>68,1</b>	<b>32,1</b>	<b>34,0</b>
601	Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	1 980	2 084	2 065	83	86,9	41,6	43,9
	190 Mustikkamaa-Korkeasaari							
	Blåbärslandet-Högholmen	13	15	14	71	70,1	25,2	27,6
	420 Kulosaari - Brändö	1 967	2 069	2 051	83	87,0	41,7	44,0
602	Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	9 569	13 552	14 487	58	60,5	30,2	31,9
	431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	4 708	4 973	5 016	54	55,0	29,7	32,3
	432 Roihuvuori - Kasberget	3 723	4 524	4 535	52	54,0	27,8	30,3
	433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	252	40	30	64	51,9	23,9	23,6
	434 Herttonimenranta - Hertonäs strand	50	3 103	3 977	60	63,0	31,3	29,4
	440 Tammissalo - Tammelund	836	912	929	107	110,5	42,1	45,3
603	Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	6 464	7 657	7 769	74	77,3	31,9	35,1
	480 Vartiosaari - Vårdö	18	12	13	91	76,0	32,2	26,1
	491 Yliskylä - Uppby	5 291	5 558	5 591	70	72,1	31,6	36,2
	492 Jollas	487	1 022	1 065	110	100,6	36,4	34,9
	494 Tahvonlahti - Stansvik	83	115	123	87	112,8	35,5	41,8
	495 Hevossalmi - Hästnässund	330	680	695	93	81,7	33,5	31,6
	510 Santahamina - Sandhamn	249	263	274	58	65,8	23,3	24,7
<b>7.</b>	<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>35 328</b>	<b>46 165</b>	<b>47 606</b>	<b>64</b>	<b>65,4</b>	<b>29,1</b>	<b>31,6</b>
701	Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	9 289	10 550	10 610	66	68,7	30,4	33,2
	451 Vartioharju - Botbyåsen	2 303	2 492	2 517	78	82,2	30,6	33,9
	452 Puotila - Botby gård	2 491	2 577	2 560	53	54,9	27,6	31,4
	453 Puotinharju - Botbyhöjden	2 096	2 224	2 231	57	57,7	29,3	31,7
	455 Marjaniemi - Marudd	2 381	728	744	77	133,5	33,4	48,8
	456 Roihupellon teoll.alue - Kasåkers ind.omr.	18	14	13	75	63,3	28,6	20,4
	457 Itäkeskus - Östra centrum	..	2 515	2 545	..	60,4	..	29,4
702	Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	4 650	4 731	4 822	63	64,7	29,6	32,4
	454 Myllypuro - Kvambäcken	4 650	4 731	4 822	63	64,8	29,6	32,4
703	Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	14 823	17 617	18 098	63	64,0	27,8	31,0
	471 Kontula - Gårdsbacka	8 387	7 168	7 114	61	61,6	28,1	32,5
	472 Vesala - Ärvings	3 125	3 337	3 352	69	70,9	26,7	31,0
	473 Mellunmäki - Mellungsbacka	3 290	4 197	4 348	61	62,0	28,1	31,5
	474 Kivikko - Stensböle	21	1 549	1 911	61	66,1	26,3	27,6
	475 Kurkimäki - Tranbacka	..	1 366	1 373	..	62,8	..	28,4
704	Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	6 566	13 267	14 076	65	65,0	30,1	30,7
	541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	6 158	6 197	6 384	65	61,5	30,1	32,0
	542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	9	8	7	87	49,6	..	28,9
	543 Uutela-Niinsaari - Nybondas-Bastö	130	5	8	65	123,6	29,7	61,8
	544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	214	2 344	2 308	59	63,8	29,5	27,8
	545 Kallahti - Kallvik	55	3 332	3 332	71	63,7	34,5	28,5
	546 Aurinkolahti - Solvik	..	108	367	..	59,1	..	33,4
	547 Rastila - Rastböle	..	1 265	1 662	..	83,6	..	34,1
	548 Niinsaari - Bastö	..	8	8	..	56,0	..	17,1
	Alue tuntematon - Okänt område	79	433	50	76	53,5	30,6	30,6

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.

### 3.13 Asuntokantaa kuvaavia tunnuslukuja peruspiireittäin ja osa-alueittain 31.12.2001 Karakteristika för bostadsbeståndet distriktsvis och delområdesvis • Characteristics of the dwelling stock by district and small area

	Kaikki asunnot, lkm Bostäder totalt	Omistus- asuntojen osuus Andelen ägar- bostäder	Vuokra- asuntojen osuus Andelen hyres- bostäder	Arava- asuntojen osuus Andelen arava- bostäder	Kaupungin vuokra- asuntojen osuus Andelen kommunala hyresbostäder	Pien- asuntojen osuus Andelen små bostäder <sup>1</sup>	Pientalo- asuntojen osuus Andelen småhus- bostäder
	%						
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>300 721</b>	<b>43,7</b>	<b>45,9</b>	<b>19,6</b>	<b>15,3</b>	<b>40,8</b>	<b>12,8</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>63 281</b>	<b>42,1</b>	<b>41,9</b>	<b>3,0</b>	<b>1,7</b>	<b>49,7</b>	<b>1,1</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	7 169	41,9	41,0	6,4	3,2	41,1	0,2
10 Kruununuhaka - Kronohagen	4 449	41,2	41,0	1,5	0,0	46,0	0,0
20 Kluuvi - Gloet	321	28,7	52,0	0,0	0,0	35,2	2,2
80 Katajanokka - Skatudden	2 399	45,0	39,5	16,4	9,5	32,8	0,1
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	15 270	41,4	40,1	0,0	0,1	54,7	0,6
30 Kaartinkaupunki - Gardesstaden	580	36,9	41,6	0,0	0,0	41,6	0,0
50 Punavuori - Rödborgen	5 828	43,3	40,0	0,0	0,0	63,6	0,1
60 Eira	691	41,7	35,5	0,0	0,0	34,3	1,4
70 Ullanlinna - Ulrikasborg	6 886	42,5	38,3	0,0	0,0	51,1	0,2
90 Kaivopuisto - Brunnsparcken	296	40,9	34,1	0,0	0,0	14,9	2,0
204 Munkkisaari - Munkholmen	622	38,1	42,4	0,0	0,0	70,7	0,0
520 Suomenlinna - Sveaborg	367	3,8	83,4	0,0	2,5	43,9	15,8
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	18 811	37,2	46,0	4,4	3,0	49,6	0,4
40 Kamppi - Kampen	7 446	39,1	43,7	2,6	2,3	55,3	0,9
130 Etu-Töölö - Främre Tölö	8 645	39,9	42,9	0,9	0,9	49,6	0,0
201 Ruoholahti - Gräsviken	1 540	16,9	72,9	21,1	15,3	31,2	0,1
202 Lapinlahti - Lappviken	7	14,3	71,4	0,0	0,0	42,9	28,6
203 Jätkäsaari - Busholmen	1 173	32,7	48,4	19,6	6,6	36,7	0,0
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	10 309	39,6	45,6	3,9	2,0	58,9	0,2
140 Taka-Töölö - Bortre Tölö	10 309	39,6	45,6	3,9	2,0	58,9	0,2
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	11 722	53,3	35,1	1,9	0,6	40,4	4,3
310 Lauttasaari - Drumsö	11 722	53,3	35,1	1,9	0,6	40,4	4,3
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>56 826</b>	<b>42,6</b>	<b>48,5</b>	<b>21,6</b>	<b>13,6</b>	<b>40,4</b>	<b>8,0</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	9 312	36,0	50,1	15,9	15,3	52,0	1,7
150 Meilahti - Mejlans	4 313	35,4	47,0	6,7	12,6	58,5	2,5
160 Ruskeasuo - Brunakärr	3 692	33,9	54,4	24,5	20,2	44,6	1,4
180 Laakso - Dal	1 307	44,0	47,9	21,6	10,2	51,3	0,0
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	10 429	48,8	40,8	9,3	4,0	36,6	6,3
301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs	5 169	45,9	42,9	8,7	4,4	35,8	4,1
302 Kuusisaari - Granö	200	69,5	14,0	0,0	0,0	4,0	79,5
303 Lehtisaari - Lövd	543	65,0	24,5	0,0	0,0	14,9	29,8
304 Munkkivuori - Munkshöjden	3 106	57,8	32,5	4,5	4,2	40,9	2,4
305 Niemenmäki - Näshöjden	820	35,6	54,5	0,0	0,0	47,6	0,7
306 Talinranta - Talipstranden	591	22,7	71,4	64,1	8,8	37,7	7,3
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	16 201	45,1	47,6	19,6	11,1	47,3	1,8
291 Etelä-Haaga - Södra Haga	7 742	42,2	48,6	11,0	4,0	55,3	2,5
292 Kivihaka - Stenhagen	592	55,2	39,5	14,4	0,0	49,3	1,7
293 Pohjois-Haaga - Norra Haga	5 456	44,4	49,6	30,2	18,9	38,7	0,4
294 Lassila - Lassas	2 411	53,4	41,8	24,8	19,3	40,5	2,9
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	8 123	38,4	50,6	19,8	10,9	35,7	13,4
320 Konala - Kånala	2 433	57,5	34,9	5,3	5,3	35,2	25,8
461 Pajamäki - Smedjebacka	1 197	58,4	33,7	9,0	0,0	40,1	0,1
462 Tali	565	7,8	80,7	61,6	41,4	44,6	0,5
463 Reimarla - Reimars	2 574	29,3	61,6	26,5	4,7	32,8	12,5
464 Marttila - Martas	145	86,9	6,9	0,0	0,0	14,5	78,6
465 Pitäjänmäen teoll.alue Sockenbacka ind.omr.	1 209	8,4	66,7	28,0	33,3	36,5	1,3
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	12 761	41,9	53,5	39,6	25,2	29,4	18,4
331 Kannelmäki - Gamlas	7 016	37,7	57,4	39,6	24,4	36,2	6,8
332 Maununneva - Magnuskärr	857	78,3	14,4	10,5	10,5	9,2	86,6
333 Malminkartano - Malmgård	3 821	34,9	61,4	50,5	34,8	27,2	6,9
334 Hakuninmaa - Håkansåker	1 067	64,9	30,9	24,0	7,2	8,5	81,3

	Kaikki asunnot, lkm Bostäder totalt	Omistus- asuntojen osuus Andelen ägar- bostäder	Vuokra- asuntojen osuus Andelen hyres- bostäder	Arava- asuntojen osuus Andelen arava- bostäder	Kaupungin vuokra- asuntojen osuus Andelen kommunala hyresbostäder	Pien- asuntojen <sup>1</sup> osuus Andelen små bostäder <sup>1</sup>	Pientalo- asuntojen osuus Andelen småhus- bostäder
	%						
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>49 403</b>	<b>39,8</b>	<b>51,0</b>	<b>15,7</b>	<b>13,4</b>	<b>64,0</b>	<b>2,0</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	19 091	39,9	48,4	4,1	0,6	73,2	0,0
100 Sörnäinen - Sörnäs	4 629	40,8	46,5	7,1	0,5	59,3	0,0
111 Siltasaari - Broholmen	1 832	37,6	47,9	3,1	0,0	65,1	0,0
112 Linjat - Linjerna	6 858	39,8	49,2	2,5	1,4	73,6	0,1
113 Torkkelinmäki - Torkelsbacken	5 772	40,0	49,2	3,9	0,0	86,4	0,0
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	9 475	43,3	45,5	2,2	3,3	80,4	0,6
121 Harju - Ås	6 029	42,5	45,9	2,5	3,6	81,9	0,0
122 Alppila - Alphyddan	3 446	44,7	44,6	1,6	2,7	77,8	1,7
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	7 459	35,1	57,7	22,6	24,2	67,0	0,3
210 Hermannii - Hermanstad	2 276	38,2	52,8	17,9	24,7	62,0	0,7
220 Vallila - Vallgård	5 183	33,7	59,8	24,6	23,9	69,1	0,1
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	4 560	36,3	60,4	46,6	31,8	33,2	0,5
171 Länsi-Pasila - Västra Böle	2 322	39,2	58,1	41,4	37,1	27,0	0,3
173 Itä-Pasila - Östra Böle	2 157	34,5	61,7	50,9	27,3	39,3	0,0
174 Keski-Pasila - Mellersta Böle	81	0,0	92,6	79,0	0,0	49,4	21,0
305 Vanhakaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	8 818	41,8	52,2	33,4	33,5	39,8	9,9
230 Toukola - Majstad	1 007	40,9	46,3	29,5	28,1	44,8	14,9
240 Kumpula - Gumtåkt	1 768	33,6	60,7	38,8	33,8	47,6	9,6
250 Käpylä - Kottby	4 175	49,2	45,1	23,3	31,9	37,9	9,0
260 Koskela - Forsby	1 729	31,9	65,1	57,1	42,7	33,4	8,6
270 Vanhakaupunki - Gammelstaden	139	51,1	39,6	0,0	0,0	38,8	20,1
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>19 133</b>	<b>58,2</b>	<b>34,8</b>	<b>18,8</b>	<b>18,1</b>	<b>22,9</b>	<b>45,3</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	4 998	37,4	58,1	44,8	42,9	35,7	14,8
281 Pirkkola - Britas	208	90,4	5,8	0,0	0,0	3,4	97,6
282 Maunula - Månsas	4 334	32,6	63,8	50,2	49,5	38,2	5,4
283 Metsälä - Krämertskog	454	59,3	28,0	14,1	0,0	26,4	66,1
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	2 696	81,3	11,1	0,0	1,0	8,3	91,2
341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	2 696	81,3	11,1	0,0	1,0	8,3	91,2
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	2 997	80,8	11,3	6,2	6,0	3,9	93,3
351 Paloheinä - Svedängen	2 072	84,4	6,3	1,5	1,2	3,7	98,6
352 Torpparinmäki - Torparbacken	912	73,4	21,9	17,0	17,1	4,1	81,0
354 Haltiala - Tomtbacka	13	30,8	61,5	0,0	0,0	30,8	100,0
404 Oulunkylän peruspiiri - Åggelby distrikt	7 080	51,4	40,5	15,7	14,8	30,0	21,0
284 Patola - Dammen	5 057	58,3	34,2	12,8	13,5	32,3	19,0
285 Veräjämäki - Grindbacka	1 342	49,0	46,2	25,2	13,0	16,9	39,1
287 Veräjälakso - Grinddal	681	4,4	76,1	18,9	28,6	38,9	0,4
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	1 362	74,2	18,3	3,6	3,7	9,5	87,6
342 Itä-Pakila - Östra Baggböle	1 293	78,0	14,2	0,0	0,0	9,5	87,0
353 Tuomarinkartano - Domargård	69	2,9	94,2	71,0	73,9	10,1	98,6
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>40 101</b>	<b>48,7</b>	<b>43,8</b>	<b>29,8</b>	<b>24,1</b>	<b>26,4</b>	<b>30,3</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	7 615	38,0	50,3	32,6	21,7	34,0	6,8
361 Viikniranta - Vikstranden	131	48,1	44,3	0,0	0,0	12,2	51,1
362 Latokartano - Ladugården	1 156	16,3	46,2	18,9	30,4	40,9	9,0
363 Viikin tiedepuisto - Viks forskarpark	268	0,4	92,5	72,8	0,0	55,6	6,3
364 Viikniranta - Viksbacka	154	22,1	39,0	36,4	0,0	26,6	7,8
383 Pihlajämäki - Rönnbacka	4 382	42,7	51,1	35,3	19,1	35,9	6,2
386 Pihlajisto - Rönninge	1 524	48,2	45,4	30,5	30,5	22,2	3,0
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	4 733	46,4	49,2	35,1	30,5	32,4	9,9
370 Pukinmäki - Bocksbacka	4 733	46,4	49,2	35,1	30,5	32,4	9,9
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	12 217	51,0	41,5	26,9	24,3	27,4	34,3
381 Ylä-Malmi - Övre Malm	3 629	36,9	54,0	28,4	29,0	40,6	4,6
382 Ala-Malmi - Nedre Malm	2 311	36,5	59,5	51,9	46,4	29,1	18,8
384 Tattariharju - Tattaråsen	5	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
385 Malmin lentokenttä - Malms flygfält	352	71,9	12,8	0,0	0,0	8,8	98,0
391 Tapaninvainio - Staffansslätten	3 324	76,1	15,7	8,1	4,4	12,5	74,4
392 Tapanila - Mosabacka	2 596	48,7	44,7	30,5	26,7	29,2	29,9

jatk. - forts.

	Kaikki asunnot, lkm Bostäder totalt	Omistus- asuntojen osuus Andelen ägar- bostäder	Vuokra- asuntojen osuus Andelen hyres- bostäder	Arava- asuntojen osuus Andelen arava- bostäder	Kaupungin vuokra- asuntojen osuus Andelen kommunala hyresbostäder	Pien- asuntojen <sup>1</sup> osuus Andelen små bostäder <sup>1</sup>	Pientalo- asuntojen osuus Andelen småhus- bostäder
	%						
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	4 783	62,9	33,0	23,1	15,7	14,7	50,2
401 Siltamäki - Brobacka	2 936	65,6	29,8	20,3	14,5	17,8	42,6
403 Töyrynummi - Lidamalmen	1 847	58,6	38,0	27,5	17,7	9,7	62,2
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	7 827	56,0	35,6	22,9	15,5	20,5	57,0
402 Tapulikaupunki - Stapelstaden	4 112	41,0	50,9	35,1	21,4	28,9	34,8
411 Puistola - Parkstad	2 579	73,9	18,3	7,4	10,5	13,3	82,5
412 Heikinlaakso - Henriksdal	1 085	71,2	18,8	14,3	5,3	6,1	79,4
413 Tattarisuo - Tattarmossen	51	33,3	27,5	0,0	0,0	21,6	76,5
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	2 926	28,3	67,8	56,0	56,5	27,2	4,1
414 Jakomäki - Jakobacka	2 926	28,3	67,8	56,0	56,5	27,2	4,1
<b>6. Kaakkoisen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>							
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	24 321	42,3	48,9	26,8	23,1	31,7	17,8
190 Mustikkamaa-Korkeasaari	2 065	54,5	34,0	3,0	1,0	31,7	25,5
Blåbärslandet-Högholmen	14	7,1	64,3	0,0	0,0	7,1	92,9
420 Kulosaari - Brändö	2 051	54,9	33,8	3,0	1,0	31,8	25,1
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	14 487	33,5	57,3	34,6	28,3	37,5	7,8
431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs	5 016	34,0	62,0	45,9	43,4	40,0	6,3
432 Roihuvuori - Kasberget	4 535	41,5	52,6	37,5	20,4	34,2	0,1
433 Herttoniemen teoll.alue - Hertonäs ind.omr.	30	10,0	76,7	0,0	0,0	26,7	0,0
434 Herttonimenranta - Hertonäs strand	3 977	13,0	67,5	25,5	25,2	44,4	1,6
440 Tammisalo - Tammelund	929	80,5	9,9	0,0	0,0	10,8	80,3
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	7 769	55,5	37,1	18,5	19,1	20,9	34,3
480 Vartiosaari - Vårdö	13	30,8	38,5	0,0	0,0	23,1	100,0
491 Yliskylä - Uppby	5 591	57,6	36,1	17,7	19,5	24,3	23,3
492 Jollas	1 065	56,0	35,8	23,1	17,6	11,8	81,0
494 Tahvonlahti - Stansvik	123	78,9	7,3	0,0	0,0	5,7	99,2
495 Hevossalmi - Hästnässund	695	56,3	35,4	28,8	29,4	12,7	50,8
510 Santahamina - Sandhamn	274	0,0	79,2	0,0	0,0	14,2	3,6
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>47 606</b>	<b>42,1</b>	<b>47,7</b>	<b>31,5</b>	<b>24,7</b>	<b>29,6</b>	<b>14,5</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	10 610	51,6	41,1	24,9	19,3	28,8	23,8
451 Vartioharju - Botbyåsen	2 517	66,2	28,1	14,8	20,5	17,2	64,0
452 Puotila - Botby gård	2 560	55,5	36,3	14,9	2,3	34,7	1,1
453 Puotinharju - Botbyhöjden	2 231	47,5	44,6	23,1	23,0	31,4	5,1
455 Marjaniemi - Marudd	744	81,6	9,3	0,9	0,0	6,5	95,0
456 Roihupellon teoll.alue - Kasåkers ind.omr.	13	7,7	84,6	0,0	0,0	15,4	46,2
457 Itäkeskus - Östra centrum	2 545	28,4	64,9	53,5	37,6	38,8	2,4
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnäckens distrikt	4 822	42,2	48,1	31,2	32,1	29,6	13,6
454 Myllypuro - Kvarnäckens	4 822	42,2	48,1	31,2	32,1	29,6	13,6
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	18 098	41,2	51,1	38,6	29,9	28,6	12,0
471 Kontula - Gårdsbacka	7 114	43,2	52,1	38,0	25,7	28,4	5,8
472 Vesala - Ärvings	3 352	43,1	52,9	48,7	42,6	21,3	34,1
473 Mellunmäki - Mellungsbacka	4 348	52,2	40,2	22,8	17,4	32,1	8,7
474 Kivikko - Stensböle	1 911	8,7	61,9	47,3	46,7	33,3	8,5
475 Kurkimäki - Tranbacka	1 373	36,3	61,5	55,0	37,0	29,5	5,5
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	14 076	36,2	48,0	27,3	19,6	31,5	11,1
541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö	6 384	52,9	37,5	15,0	9,2	28,9	8,4
542 Nordsjön kartano - Nordsjö gård	7	0,0	100,0	0,0	0,0	28,6	100,0
543 Uutela-Niinisaari - Nybondas-Bastö	8	87,5	12,5	0,0	0,0	25,0	75,0
544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle	2 308	18,3	66,5	48,2	27,5	31,0	7,8
545 Kallahti - Kallvik	3 332	12,1	64,5	43,1	35,2	37,2	0,5
546 Aurinkolahti - Solvik	367	31,9	40,9	0,0	0,0	65,1	1,9
547 Rastila - Rastböle	1 662	46,0	31,0	20,7	21,6	23,0	48,7
548 Niinisaari - Bastö	8	0,0	62,5	0,0	0,0	25,0	100,0
<b>Alue tuntematon - Okänt område</b>	<b>50</b>	<b>0,0</b>	<b>58,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>98,0</b>

<sup>1</sup>Yhden/kahden huoneen asunnot, keittiö lasketaan huonelukuun. - Bostäder med ett/två rum, köket räknas som rum.

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokantatilastot.

Källa: Statistiskcentralen, Statistik om bostadsbeståndet.



### 3.14 Asumistasoindikaattoreiden kehitys 1980–2002 • Indikatorer för boendestandard Indicators of housing standard

	1980	1985	1990	1995	2000 <sup>4</sup>	2001 <sup>4</sup>	2002 <sup>4</sup>
<b>Asuinhuoneistojen keskkoko</b>							
<b>Bostadslägenheternas medelstorlek</b>							
Huoneita/huoneisto, keittiö ml.							
Rum/lägenhet, inkl. kök	2,83	2,9	3,0	3,0	3,0	3,1	3,1
Pinta-ala/huoneisto - Yta/lägenhet, m <sup>2</sup>	57,8	59,6	60,3	60,8	62,3	62,4	62,6
<b>Asumistiheys - Boendetäthet</b>							
Henkilöitä/huone, keittiö ml. - Person/rum inkl. kök	0,76	0,71	0,66	0,64	0,63	0,62	61,5
Henkilöitä/huone, keittiö pl. - Person/rum, exkl. köket	..	0,89	0,84	0,81	0,79	0,78	77,4
Pinta-ala/henkilö - Yta/person, m <sup>2</sup>	26,9	28,8	30,7	31,9	32,6	32,8	33,1
Henkilöitä/huoneisto - Person/lägenhet	2,17	2,08	2,00	1,93	1,91	1,90	1,89
<b>Ahtaasti asuminen - Trångboddhet</b>							
Normi 4 <sup>1</sup> - Norm4 <sup>1</sup>							
Asuntokuntia -Bostadshushåll, % <sup>2</sup>	..	..	16,2	13,6	12,4	11,8	11,2
Henkilöitä - Personer, % <sup>3</sup>	..	..	27,6	25,1	23,3	22,2	21,4
<b>Puutteellisesti varustetuissa asunnoissa asuvat</b>							
<b>Invånare i bristfälligt utrustade bostäder</b>							
Puutteellisesti asuvat henkilöt, lkm							
Antal personer som bor bristfälligt	..	16 513	14 397	13 402	13 005	12 745	12 514
%-osuus <sup>3</sup> - %-andel <sup>3</sup>	..	3,5	3,0	2,6	2,4	2,4	2,3
Erittäin puutteellisesti asuvat henkilöt, lkm							
Antal personer som bor mycket bristfälligt	..	14 190	8 229	10 042	10 044	10 325	15 314
%-osuus <sup>3</sup> - %-andel <sup>3</sup>	..	3,0	1,7	2,0	1,9	1,9	2,9

<sup>1</sup>Normi 4: enemmän kuin 1 henkilö huonetta kohti, kun keittiötä ei lasketa huonelukuun.- Norm 4: fler än 1 person per rum, då köket inte räknas som rum.

<sup>2</sup>Osuus asuntokunnista. - Andel av bostadshushållen.

<sup>3</sup>Osuus asuntoväestöstä. - Andel av bostadsbefolkningen.

<sup>4</sup>Tiedot vain asutuista asunnoista - Uppgifter endast om bebodda bostäder.

Huom. Keittiö lasketaan huoneeksi. - Anm. Kök räknas som rum.

Lähde: Väestölaskennat sekä Tilastokeskus, Asuntokanta- ja asuinolotilastot.

Källa: Folkräkningarna samt Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden.

### 3.15 Asumistasoindikaattorit 2001: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Indikatorer på boendestandard: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Indicators of housing standard

	Pinta-ala/ huoneisto Yta/lägenhet m <sup>2</sup>	Pinta-ala/ henkilö Yta/person	Ahtaasti asuvia <sup>1</sup> - Trångbodda <sup>1</sup>	
			Asuntokuntia Bostadshushåll %	Henkilöitä Personer
Helsinki - Helsingfors	61,8	32,8	11,8	22,2
Espoo - Esbo	79,3	34,0	11,9	21,6
Vantaa - Vanda	72,9	32,6	12,9	23,6
Kauniainen - Grankulla	111,1	43,5	11,2	18,8
Tampere - Tammerfors	66,3	34,5	10,5	20,1
Turku - Åbo	65,3	35,8	9,4	18,8
Oulu - Uleåborg	70,6	34,3	10,6	20,6
Koko maa - Hela landet	76,8	35,8	11,9	22,5

<sup>1</sup>Normi 4 = >1 henkilö/huone, keittiötä ei lasketa huoneeksi. - Norm 4 = >1 pers./rum, kök inte räknas som rum.

Lähde: Tilastokeskus, Asuntokanta- ja asuinolotilastot.

Källa: Statistikcentralen, Statistik om bostadsbeståndet och bostadsförhållanden.

### 3.16 Kaupungin omistamat asuinkiinteistöyhtiöt 31.12.1990–2002 • Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo • Local authority housing companies

	Asuinkuoneistoja Bostadslägenheter		Asukkaita Boende	m <sup>2</sup> /asukas m <sup>2</sup> /boende	Asukkaita/ huoneisto Boende/ lägenhet
	kpl - st.	Pinta-ala Yta m <sup>2</sup>			
1990	32 291	1 802 627	70 362	25,6	2,2
1991	35 062	1 965 306	73 440	26,8	2,1
1992	36 121	2 014 402	77 037	26,1	2,1
1993	37 425	2 099 894	78 512	26,7	2,1
1994	39 463	2 210 637	82 458	26,8	2,1
1995	39 674	2 250 827	84 843	26,5	2,1
1996	40 175	2 292 862	83 685	27,4	2,1
1997	41 827	2 371 486	86 241	27,5	2,1
1998	42 730	2 432 447	89 810	27,1	2,1
1999	44 564	2 548 865	92 121	27,7	2,1
2000	45 392	2 603 465	92 696	28,1	2,0
2001 <sup>1</sup>	42 159	2 441 352	86 863	28,1	2,1
2002 <sup>1</sup>	45 841	2 621 452	91 989	28,5	2,0
Helsingin kansanasunnot					
Helsingfors folkbostäder	1 191	64 511	2 229	28,9	1,9
Jakomäen - Jakobacka	1 816	110 700	3 772	29,3	2,1
Kannelmäen - Gamlas	1 734	100 175	3 437	29,1	2,0
Kantakaupungin - Innerstaden	1 932	110 228	3 818	28,9	2,0
Kontulan - Gärdssbacka	2 728	166 506	5 799	28,7	2,1
Kumpulan - Gumtäkt	1 845	95 860	3 279	29,2	1,8
Laajasalon - Degerö	1 232	78 657	2 760	28,5	2,2
Malmin - Malm	3 192	187 044	6 882	27,2	2,2
Malminkartanon - Malmgård	1 461	91 349	3 424	26,7	2,3
Maunulan - Månsas	3 014	171 217	5 688	30,1	1,9
Myllypuron - Kvarnbäcken	1 749	102 711	3 563	28,8	2,0
Pihlajiston - Rönninge	2 341	141 463	4 814	29,4	2,1
Pikku-Huopalahden - Lillhoplavikén	1 795	108 710	4 182	26,0	2,3
Pohjois-Haagan - Norra Haga	2 107	122 364	4 312	28,4	2,0
Puotilan - Botby gård	1 947	113 603	4 011	28,3	2,1
Roihuvuoren - Kasberget	1 936	112 140	3 917	28,6	2,0
Siilitien - Igelkottsvägen	1 717	88 007	2 685	32,8	1,6
Suutarilan - Skomakarböle	1 687	100 154	3 783	26,5	2,2
Vallilan - Valgård	2 171	96 185	3 292	29,2	1,5
Vesalan - Ärvings	2 057	126 957	4 446	28,6	2,2
Vuosaaren - Nordsjö	2 739	170 454	6 358	26,8	2,3
Helsingin Palveluasunnot	1 815	64 195	1 786	35,9	1,0
Helsingin Pienasunnot	199	5 702	199	28,7	1,0
Helsingin Korkotukiasunnot	1 436	92 561	3 553	26,1	2,5

<sup>1</sup>Vuodesta 2002 lähtien on tilastossa mukana myös Helsingin korkotukiasunnot Oy:n, Helsingin palveluasunnot Oy:n ja Helsingin pienasunnot Oy:n asunt. Tiedot puuttuvat kaupungin omistamista lyhyen korkotuen vuokra-asunnoista. - Fr.o.m. år 2002 upptar statistiken även bostäderna i bolagen Helsingin korkotukiasunnot Oy, Helsingin palveluasunnot Oy och Helsingin pienasunnot Oy. Uppgifterna om de kortfristig räntestödda hyresbostäder som staden äger saknas.

Lähde: Kiinteistövirasto, kiinteistöjen kehittämissyksikkö: Tietoja Helsingin kaupungin omistamista vuokra-asunnoista.  
Källa: Fastighetskontoret, enheten för utvecklande av fastigheterna: Uppgifter om stadens hyresbostäder.

**3.17 Helsingin kaupungin vuokra-asuntojen jako<sup>1</sup> 1997–2002 • Helsingfors stads fördelning av hyreslägenheter<sup>1</sup> • Distribution of dwellings for rent by the City of Helsinki**

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Vuokra-asunnon hakijat - Ansökare av hyreslägenheter	12 642	12 103	11 722	12 384	11 779	12 193
asukkakaiksi valitut - invalda invånare	3 856	3 469	3 051	3 014	2 488	2 888
Valintasuhte - Väljningsproportion, %	30,5	28,7	26,0	24,3	21,1	23,7

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin kiinteistöviraston asuntoasiainosaston asunnonjako. Ks. myös taulukko 6.15. - Bostadsfördelning av Helsingfors stads fastighetskontors bostadsavdelning. Se även tab. 6.15.

Lähde: Kiinteistöviraston asuntoasiainosasto.

Källa: Fastighetskontorets bostadsavdelning.

**3.18 Aravavuokra-asuntojen vuokrat kiinteistölajin mukaan Helsingissä 2003 • Hyroma för arava-hyresbostäder enligt fastighetslag i Helsingfors • Rents for state-financed rented dwellings on various kinds of properties in Helsinki**

	Aravavuokratalot Arava-hyreshus			Siitä erityisryhmät Därav specialgrupper		
	Yhteensä Samtliga	Kaupungin omistama I stadens ägo	Muiden omistama I annan ägo	Vanhustentalo - Pensionärshus	Opiskelijatalo Studenthus	Kaikki Samtliga
	Euro/m <sup>2</sup> /kk - mån			Kaupungin omistama I stadens ägo	Muiden omistama I annan ägo	
Kokonaisvuokra - Totalhyra	8,08	7,73	9,13	8,45	9,00	9,22
hoitomenovuokra - skötselkostnadshyra	3,86	3,61	4,61	4,12	6,53	4,79
pääomamenuokra - kapitalkostnadshyra	4,22	4,12	4,52	4,33	2,47	4,43
Asuntojen kesikoko Bostädernas medelstorlek						
m <sup>2</sup> /huoneisto - m <sup>2</sup> /lägenhet	56,2	57,7	52,2	33,4	37,2	47,3
Asumisväljyys - Bpendeutrymme						
m <sup>2</sup> /asukas - m <sup>2</sup> /boende	27,8	28,2	26,7	31,3	32,9	24,0

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus, arava-asuntojen vuokranmäärittäysaineisto.

Källa: Helsingfors stads faktacentral, materialet om fastställandet av hyran i Arava-bostäderna.

**3.19 Keskuslämmitteisten vuokrahuoneistojen keskimääräinen neliömetrivuokra: Helsinki 2000–2003, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 2003 • Genomsnittlig kvadratmeterhyra i hyresbostäder med centralvärme: Helsingfors 2000–2003, övriga Huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 2003 • Average rent of rented dwellings**

	Keskimääräinen neliömetrivuokra, euro Genomsnittliga kvadratmeterhyra, euro									
	Helsinki Helsingfors				Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet	
	2000	2001	2002	2003	2003					
<b>Kaikki huoneistot</b> <b>Samtliga lägenheter</b>	<b>8,86</b>	<b>9,37</b>	<b>9,81</b>	<b>10,25</b>	<b>9,50</b>	<b>8,91</b>	<b>8,50</b>	<b>8,38</b>	<b>7,94</b>	
Huoneluku - Antal rum										
1	12,13	13,24	12,96	13,47	11,67	10,55	10,59	10,08	9,67	
2	9,86	10,41	9,73	10,12	9,74	9,16	8,28	8,23	7,96	
3	8,44	8,90	8,53	9,00	8,95	8,35	7,68	7,59	7,26	
4–	7,92	8,27								
<b>Vaparaahoitteiset</b> <b>Fritt finansierade</b>	<b>10,24</b>	<b>10,75</b>	<b>11,36</b>	<b>11,81</b>	<b>10,33</b>	<b>9,91</b>	<b>9,28</b>	<b>8,94</b>	<b>8,50</b>	
Huoneluku - Antal rum										
1	13,30	14,45	14,25	14,64	13,15	11,53	11,20	10,63	10,77	
2	11,07	11,60	11,17	11,59	10,82	10,40	9,06	8,71	8,63	
3	9,77	10,14	9,60	10,15	9,53	9,10	8,21	8,10	7,47	
4–	8,85	9,22								
<b>Aravat - Arava</b>	<b>7,22</b>	<b>7,45</b>	<b>7,73</b>	<b>8,10</b>	<b>8,41</b>	<b>7,96</b>	<b>7,20</b>	<b>7,16</b>	<b>7,16</b>	
Huoneluku - Antal rum										
1	7,50	7,62	8,14	9,01	9,15	9,01	8,60	8,22	7,66	
2	7,75	7,96	7,95	8,24	8,66	8,14	7,07	7,30	7,22	
3	7,23	7,53	7,47	7,81	8,07	7,62	6,94	6,61	6,92	
4–	7,03	7,25								
<b>Uudet vuokrasuhteet</b> <b>Nya hyresförhållanden</b>										
<b>Vaparaahoitteiset</b> <b>Fritt finansierade</b>	<b>11,79</b>	<b>12,31</b>	<b>12,62</b>	<b>13,15</b>	<b>10,96</b>	<b>10,59</b>	<b>10,05</b>	<b>9,55</b>	<b>9,18</b>	
Huoneluku - Antal rum										
1	15,49	16,55	15,91	16,44	14,61	12,77	12,27	11,55	11,78	
2	12,31	13,03	11,89	12,62	11,27	11,12	9,65	9,27	9,24	
3	10,70	11,35	11,14	11,50	10,09	9,59	9,00	8,58	8,09	
4–	9,97	10,56								

Huom. Vuodesta 2002 alkaen huonelukuun ei ole laskettu keittiötä. Luokkaan 3 huonetta kuuluvat asunnot, joissa on vähintään 3 huonetta. - Anm. Fr.o.m. år 2002 räknas köket inte längre som rum. Till kategorin 3 rum hör de bostäder som har minst 3 rum.

Lähde: Tilastokeskus, vuokratilasto.

Källa: Statistikcentralen, hyresstatistiken.

**3.20 Asumistuki<sup>1</sup>: Helsinki 1990–2002 muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 2002 • Bostadsbidrag<sup>1</sup>: Helsingfors 1990–2002, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 2002 • Housing subsidies**

	Helsinki Helsingfors				Muu PKS Övriga HSR	Tampere Tammer- fors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
	1990	2000	2001	2002	2002			
<b>Vuokra-asunnot - Hyresbostäder</b>								
Asumistuensaajia - Bostadsbidragstagare	7 021	21 057	19 515	20 405	11 844	9 702	8 775	149 890
Asumistuki, euro/kk								
Bostadsbidrag, euro/mån	152	221	228	251	268	215	222	213
Asumiskustannukset, euro/kk								
Boendekostnader, euro/mån	294	445	468	490	540	416	413	414
osuus tuloista ennen tukea, %								
andel av inkomsterna före bidrag, %	31,8	55,7	59,2	58,2	56,5	56,8	57,7	55,3
osuus tuloista tuen jälkeen, %								
andel av inkomsterna efter bidrag, %	15,4	28,1	30,3	28,4	28,5	27,5	26,7	27,0
Tuen osuus asumismenoista, %								
Bidragets andel av boendekostnader, %	51,6	49,6	48,8	51,2	49,6	51,6	53,8	51,2

<sup>1</sup>Asumistukilain mukainen asumistuki. Ks. myös eläkkeensaajien asumistukitaulukkoa 6.23. Bostadsbidrag enligt lagen om bostadsbidrag. Se även tabellen 6.23 över bostadsbidrag för pensionärer.

Lähde: Ympäristöministeriö, vuodesta 1994 lähtien Kansaneläkelaitos.  
Källa: Miljöministeriet, fr. o. m. 1994 Folkpensionsanstalten.

**3.21 Asumistukea saavien ruokakuntien ominaisuuksia vuosina 1995–2002 • Egenskaper hos matlag som fått bostadsbidrag • Characteristics of households having received housing benefits**

	Tuensaaja ruokakuntia yhteensä Matlag som fått bostads- bidrag sammanlagt	Näistä - Därav, %						
		Työttömät ruokakunnat Arbetslösa matlag	Opiskelija ruokakunnat Studeringe- matlag	Lapsi- perheet Barn- familjer	Yksin- huoltaja- perheet Ensamför- sörjare	Yksin asuvat Ensam- boende	Vuokra- asunnot Hyres- bostäder	Valtion lai- noittamat vuokra- asunnot Stats- finansierade hyresbostäder
<b>Luku - Antal</b>								
<b>Helsinki - Helsingfors</b>								
1995	31 222	52,7	20,4	42,9	25,7	41,9	95,2	58,3
1996	29 755	53,9	22,0	41,4	25,4	44,3	96,3	55,8
1997	27 483	51,8	22,3	42,5	27,2	43,8	97,0	57,6
1998	28 545	46,4	24,1	40,1	26,1	45,9	97,0	57,9
1999	27 373	45,3	25,3	40,3	27,3	45,6	96,8	58,8
2000	21 892	49,9	13,1	47,5	32,9	44,5	96,2	64,6
2001	20 337	62,1	6,4	51,3	36,0	42,0	96,0	68,0
2002	21 269	56,4	10,5	46,5	32,3	46,5	95,9	65,9
<b>2002</b>								
Espoo - Esbo	5 762	51,9	11,0	56,5	36,4	36,2	96,0	66,9
Vantaa - Vanda	6 460	54,7	7,9	57,1	38,2	35,6	96,4	72,6
Kauniainen - Grankulla	85	42,4	15,3	47,1	32,9	45,9	95,3	35,8
Tampere - Tammerfors	10 213	65,2	11,8	37,3	24,3	55,2	95,0	51,9
Turku - Åbo	9 198	65,4	12,6	38,0	23,6	54,3	95,4	45,3
Oulu - Uleåborg	5 507	61,9	15,1	40,7	25,1	50,6	96,2	59,2
Koko maa - Hela landet	159 617	63,4	9,2	43,2	28,6	49,5	93,9	55,4

Lähde: Kansaneläkelaitoksen asumistukitilastot.  
Källa: Folkpensionsanstaltens boendestatistik.

## 3.22

**Vanhon asunon hinnat huoneistotyyppittain: Helsinki 1980–2002, Helsinki suurpiireittäin, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002**  
**Priserna på begagnade bostäder lägenhetstypvis: Helsingfors 1980–2002, Helsingfors stordistriktvis, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002** • Prices of second hand dwellings of various sizes

	Kerrostaloasunnot - Flervåningshusbostäderna				Rivitalo- asunnot- Radhus- bostäderna
	Kaikki asunnot Samtliga bostäder	Yksiöt Ettor	Kaksiöt Tvåor	Kolmiöt Treor	
	euro/m <sup>2</sup>				
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
1980	519	536	512	510	540
1981	619	654	608	595	620
1982	733	799	717	680	733
1983	904	1 003	871	834	842
1984	1 022	1 108	982	950	995
1985	1 061	1 180	1 013	987	1 062
1986	1 110	1 243	1 060	1 023	1 121
1987	1 281	1 467	1 225	1 141	1 264
1988	1 781	1 993	1 720	1 619	1 579
1989	2 080	2 345	1 992	1 939	1 908
1990	1 866	2 094	1 781	1 757	1 787
1991	1 496	1 665	1 455	1 389	1 454
1992	1 148	1 269	1 102	1 092	1 169
1993	1 136	1 280	1 086	1 062	1 086
1994	1 274	1 415	1 225	1 202	1 160
1995	1 203	1 328	1 127	1 174	1 144
1996	1 298	1 488	1 232	1 183	1 157
1997	1 645	1 809	1 556	1 543	1 364
1998	1 823	2 020	1 722	1 706	1 528
1999	2 045	2 269	1 930	1 920	1 714
2000	2 252	2 456	2 116	2 148	1 861
2001	2 220	2 453	2 077	2 121	1 850
2002	2 317	2 620	2 247	2 263	2 022
<b>Helsinki 1</b>					
Helsinki 1	3 174	3 225	3 082	3 208	..
<b>Helsinki 2</b>					
Helsinki 2	2 388	2 564	2 372	2 312	2 352
<b>Helsinki 3</b>					
Helsinki 3	1 830	2 152	1 846	1 744	1 949
<b>Helsinki 4</b>					
Helsinki 4	1 562	1 992	1 573	1 483	1 791
<b>Espoo ja Kauniainen - Esbo och Grankulla</b>					
Espoo ja Kauniainen - Esbo och Grankulla	1 797	2 152	1 845	1 714	2 063
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Vantaa - Vanda	1 434	1 793	1 469	1 336	1 678
<b>Kehyskunnat - Kranskommunerna</b>					
Kehyskunnat - Kranskommunerna	1 198	1 357	1 197	1 149	1 420
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Tampere - Tammerfors	1 333	1 490	1 329	1 282	1 408
<b>Turku - Åbo</b>					
Turku - Åbo	1 126	1 347	1 125	1 067	1 301
<b>Oulu - Uleåborg</b>					
Oulu - Uleåborg	1 245	1 433	1 269	1 151	1 229
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Koko maa - Hela landet	1 400	1 632	1 336	1 385	1 260
<b>Postinumeroalueet - Postnummerområde</b>					
Helsinki-1	10-18				
Helsinki-2	20-29,30-35,40,44-49,57,66,68,83,85				
Helsinki-3	36-39,42-43,50-56,60-65,67,70,72,78,80-81,84,86,88-89,93				
Helsinki-4	19,41,69,71,73-77,79,82,87,90-92,94-98				

Lähde: Tilastokeskus, asuntojen hintatilasto.

Källa: Statistikcentralen, bostädernas prisstatistik.

**3.23** Asuntojen hintaindeksi 1980–2002 • Bostadsprisindex • Housing price index  
1983=100

Vuosi ja neljännes År och kvartal	Helsinki Helsingfors	Espoo ja Kauniainen Esbo och Grankulla	Vantaa Vanda	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Koko maa Hela landet
1980	58,0	60,7	63,5	65,5	56,9	61,9
1981	68,9	70,2	73,5	73,8	68,1	71,1
1982	81,6	82,0	84,6	86,6	83,4	84,2
1983	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1984	113,2	114,3	114,6	107,6	111,4	112,6
1985	117,6	118,6	116,4	112,4	113,8	117,6
1986	123,1	124,5	121,8	121,0	113,6	122,2
1987	141,7	138,2	138,6	139,7	123,3	136,3
1988	197,1	194,0	199,4	195,0	169,2	184,2
1989	232,0	231,9	236,3	233,8	210,7	225,2
1990	208,9	210,4	215,1	217,8	196,3	212,5
1991	168,0	177,0	177,2	181,5	174,2	182,6
1992	128,9	139,9	132,6	157,4	143,9	150,3
1993	126,5	128,8	121,1	146,3	134,2	138,6
1994	141,2	141,1	127,9	154,0	138,8	146,6
1995	130,3	135,0	120,4	151,1	135,4	141,4
1996	140,0	141,5	127,6	156,0	143,8	149,0
1997	172,2	173,0	160,2	190,9	162,3	175,2
1998	191,5	193,7	178,2	210,8	179,9	193,1
1999	214,9	213,2	198,4	232,8	188,8	210,1
2000	236,1	234,8	210,2	246,8	202,6	222,5
2001	232,4	231,7	211,0	240,4	200,6	220,6
2002	257,2	248,0	226,8	255,9	217,7	237,0
2002						
I	248,1	240,6	218,2	248,2	210,7	229,8
II	259,6	248,3	229,6	252,1	215,2	237,4
III	262,3	253,4	228,9	258,4	221,6	240,2
IV	258,8	249,9	231,0	265,1	223,5	240,7
2003						
I*	263,2	257,9	234,3	266,7	227,2	245,0
II*	271,1	263,3	240,2	272,6	232,0	250,0
2000=100						
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	99,5	100,0	99,6	98,5	101,2	99,5
2002	109,7	108,5	107,8	105,5	108,3	106,8
2002						
I	105,8	105,3	103,7	102,3	104,8	103,6
II	110,8	108,6	109,1	103,9	107,1	107,0
III	111,9	110,9	108,7	106,5	110,3	108,3
IV	110,4	109,3	109,8	109,3	111,2	108,5
2003						
I*	112,3	112,8	111,3	109,9	113,1	110,4
II*	115,6	115,2	114,2	112,4	115,4	112,7

Lähde: Tilastokeskus, asuntojen hintatilastot.  
Källa: Statistikcentralen, bostädernas prisstatistik.

## Liikenne • Samfärdsel

### Transport and communications

#### Liikenne

Liikenteen volyymista ja henkilöliikenteen matkustajamääristä saadaan tietoja vuosittain suoritettavilla liikennelaskennoilla. Liikennelaskennat tehdään syyskuussa. Luvut osoittavat, kuinka paljon erityyppisiä moottoriajoneuvoja ohitti laskentapaikan vuorokauden aikana. Henkilöliikenteen laskennat tehdään kahtena päivänä/laskentapiste ja otetaan niiden keskiarvo.

**Tieliikenneonnettomuuksia** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen julkaisemiin ja kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston suoraan poliisilta saamiin tietoihin. **Kuolemaan** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena joku on kuollut 30 vrk:n kuluessa onnettomuudesta. **Loukkaantumiseen** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena kukaan ei ole kuollut, mutta joku on saanut vammoja, jotka vaativat hoitoa (tai tarkkailua) sairaalassa, hoitoa kotona (sairauslomaa) tai operatiivista hoitoa (esim. tikkejä). Mustelmia, naarmuja tms, joista ei aiheudu em. hoitoa, ei katsota loukkaantumiseksi. **Henkilövahinkoihin** johtaneella liikenneonnettomuudella tarkoitetaan sellaista liikenneonnettomuutta, jonka seurauksena joku on kuollut tai loukkaantunut. **Liikenneonnettomuuden uhrilla** tarkoitetaan henkilöä, joka on kuollut tai loukkaantunut liikenneonnettomuudessa.

Helsingin **joukkoliikenteen** verkon muodostavat raitio- ja linja-autolinjat sekä metrorata ja Valtionrautateiden lähiliikennematkat sekä Suomenlinnan lauttaliikenne. Metro- ja raitioliikenteen hoitaa kaupungin liikennelaitos (HKL). Linja-autoliikennettä hoitavat HKL, kaupungin omistama Suomen Turisti-auto Oy (STA) ja Helsingin sisäiseen tariffiin kuuluvat yksityiset linja-autoyhtiöt. Helsingin sisäisillä matkoilla noudatetaan Helsingin sisäistä tariffia liikenteenharjoittajasta riippumatta. Myös seutulipulla voi tehdä Helsingin sisäisiä matkoja. Helsingin kaupunki vastaa Helsingin sisäisestä liikenteestä lukuunottamatta VR:n Helsingin alueen lähiliikennettä. Taulukoissa 4.11 ja 4.12 on esitetty tietoja yhteistariffiliikenteestä lukuun ottamatta Suomenlinnan lauttaliikennettä ja Helsingin kaupungin liikennelaitoksen ja Valtionrautateiden yhteissopimuksen piiriin kuulunutta liikennettä. VR:n Helsingin alueen lähiliikenne siirtyi 1.6.1986 alkaen YTV:n seutuliiikenteen piiriin. Matkojen määrää koskevat tiedot perustuvat matkustajalaskentoihin.

Lohkon lopussa on puhelinliikennettä kuvaavia taulukoita. Taulukossa 4.24 kuvataan puhelin- ja matkapuhelinliittymien määriä koko maassa.

**ARP** = Operatorer assisted mobile telephone network

**AutoNet** = Local mobile telephone network

**GSM** = Global System for Mobile Communications

**NMT** = Nordic Mobile Telephone, autonomic mobile telephone network

Taulukossa 4.25 kuvataan ISDN- ja ADSL -liittymien määrät. **ISDN** = Integrated Services Digital Network for transfer of sound, images and electronic data. **ADSL** = Asymmetric Digital Subscriber Line. Taulukosta 4.26 löytyy tietoja internetin käyttäjämääristä niin kotona kuin työpaikoilla.



## Samfärdseel

Uppgifter om **trafikens volym** och passagerarantalen inom persontrafiken erhålls genom de årliga trafikräkningarna i september. Siffrorna visar hur många motorfordon av olika typ som under ett dygn passerade räkningsplatsen. Räkningen av persontrafiken görs under två dagar per räkningspunkt, och därefter räknas deras medeltal.

Uppgifterna om **vägtrafikolyckor** baserar sig på uppgifter som publicerats av Statistikcentralen och som stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning fått direkt från polisen. Med trafikolycka som medfört **dödsfall** avses sådan trafikolycka som lett till dödsfall inom 30 dygn efter olyckan. Med trafikolycka som lett till **skada** avses sådan trafikolycka som inte medfört dödsfall men där sådana personskador har uppstått som kräver vård (eller observation) på sjukhus, vård hemma (sjukledighet) eller operativa ingrepp (t.ex. stygn). Blånader, skråmor mm. som inte kräver dylik vård räknas inte som skada. Med trafikolycka som lett till **personskada** avses sådan olycka där någon har avlidit eller skadats. Med **trafikoffer** avses sådan person som skadats vid eller avlidit p.g.a. trafikolycka.

**Kollektivtrafiken** i Helsingfors består av spårvagns- och busslinjerna, metron och Statsjärnvägarnas närtrafik, samt färjeförbindelsen till Sveaborg. Metron och spårvagnstrafiken sköts helt av Helsingfors stads trafikverk HST. Busstrafiken sköts av HST, Suomen Turistiauto (Finlands turistbuss Ab, ägd av staden) och de privata bussbolag som ingått avtal om intern tariff i Helsingfors. Vid resa inom Helsingfors tillämpas den interna tariffen oavsett bussbolag. Regionbiljetten kan också användas för resor inom Helsingfors. Helsingfors stad svarar för den interna trafiken i Helsingfors, utom för SJ:s närtrafik. Tabellerna 4.11 och 4.12 återger samtarrifftrafiken i siffror, med undantag av färjorna till Sveaborg och den trafik som ingår i samarbetsavtalet mellan HST och Statsjärnvägarna. SJ:s närtrafik inom Helsingfors övergick fr.o.m. 1.6.1986 till SAD:s regiontrafik. Uppgifterna om antalet resor grundar sig på passagerarräkningar.

I slutet av kapitel 4 finns tabeller om telefontrafiken. Tabell 4.24 beskriver antalet telefon- och mobiltelefonanslutningar i hela landet.

**ARP** = Operatorer assisted mobile telephone network

**AutoNet** = Local mobile telephone network

**GSM** = Global System for Mobile Communications

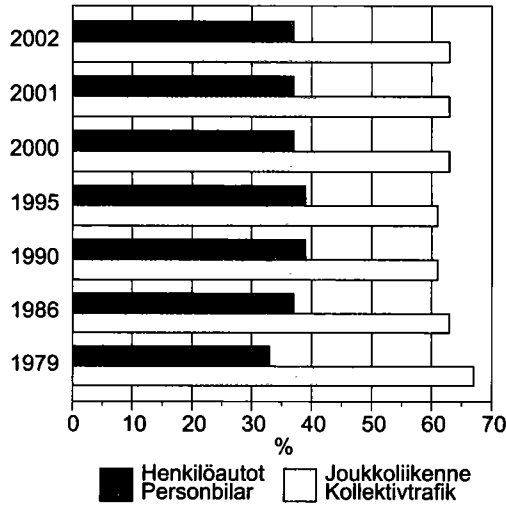
**NMT** = Nordic Mobile Telephone, autonomic mobile telephone network

Tabell 4.25. Beskriver antalet ISDN- och ADSL -anslutningar. **ISDN** = Integrated Services Digital Network for transfer of sound, images and electronic data. **ADSL** = Asymmetric Digital Subscriber Line. Tabell 4.26 innehåller uppgifter om antalet internetabonnenter både hemma och på arbetsplatserna.

**Henkilöliikenteen matkustajamäärien osuudet niemen<sup>1</sup> rajalla lokakuun arkivuorokautena 1979–2002**

**Andelar passagerare som överskridit trafikräknelinjen norr om Helsingforsnäset<sup>1</sup> med antingen bil eller kollektivtransport, per vardagsdygn i oktober 1979–2002**

Proportions of people having crossed the tally line north of Inner Helsinki either by car or by public transport, 24-hour workday averages in October

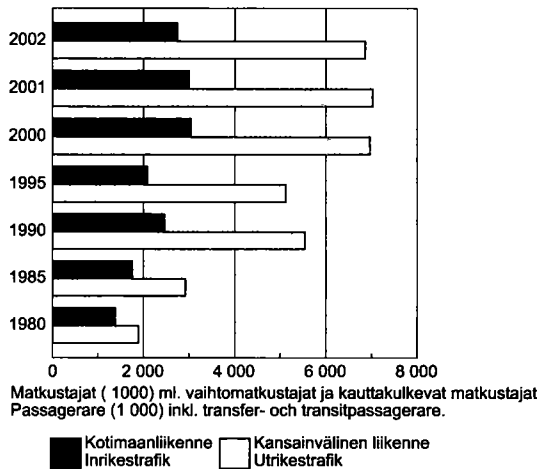


Lähde: Kaupunkisuunnitteluvirasto, liikennesuunnitteluosasto.  
Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

**Lentoliikenteen matkustajat (1 000) kotimaanliikenne ja kansainvälinen liikenne Helsinki–Vantaan lentoasemalla 1980–2002**

**Passagerare (1 000) inom inrikes och utrikes flygtrafik vid Helsingfors–Vanda flygstation**

Passengers (1 000) on domestic and international flights at Helsinki–Vantaa airport



Lähde: Ilmailulaitos.  
Källa: Luftfartsverket.

## 4.1 Ajokortit 1996–2002 • Körkort • Driving licences

	1996	1997	1998	1999	2000	2002
Voimassa olevat - Gällande, totalt	295 056	302 050	309 875	315 318	321 597	327 900
niistä naisilla - därav hos kvinnor	135 111	138 978	142 965	146 063	149 310	152 717
%:a koko maasta - i % av hela landet	9,8	10,0	10,1	10,2	10,2	10,7
Myönnetty ajokorttiluvat vuoden aikana						
Beviljade körkortstillstånd under 1 års tid	<sup>1</sup> 44 168	60 018	23 792	28 248	24 298	31 225
%:a koko maasta - i % av hela landet	4,2	20,8	9,6	9,4	9,6	10,4

<sup>1</sup>Kasvu johtuu pikku-e kortista, jota vuonna 1996 myönnettiin koko maassa satoja tuhansia. - Tillväxten beror på lilla e-kortet, som det beviljades tusentals av i hela landet år 1996.

Lähde: Helsingin poliisilaitoksen liikennetilasto ja Ajoneuvohallintokeskus.

Källa: Helsingfors polisinnätningens trafikstatistik och Fordonförvaltningscentralen.

## 4.2 Helsingissä rekisteröidyt moottoriajoneuvot 31.12.1970–2002 • Motorfordon registrerade i Helsingfors • Motor vehicles registered in Helsinki

	1970	1980	1990	1995	2000	2002
Henkilöautot - Personbilar	86 989	114 796	171 044	157 544	186 452	188 620
siitä - därav						
ammattimaisessa liikenteessä						
i yrkestrafik	1 162	1 331	1 441	1 214	1 080	1 066
Kuorma-autot - Lastbilar	5 678	5 306	4 519	3 429	5 100	5 751
Pakettiautot - Paketbilar	8 469	10 419	18 071	14 974	16 957	19 074
Linja-autot - Bussar	1 429	1 266	1 060	930	1 626	1 586
Erikoisautot - Specialbilar	538	755	1 629	1 388	998	853
<b>Autot yhteensä - Bilar totalt</b>	<b>103 103</b>	<b>132 542</b>	<b>196 323</b>	<b>178 265</b>	<b>211 133</b>	<b>215 884</b>
1 000 asukasta kohti						
per 1 000 invånare	197	275	399	340	380	386
siitä - därav						
henkilöautoja - personbilar	167	238	347	300	336	337
Moottoripyörät - Motorcyklar	3 430	3 216	5 134	5 534	7 650	9 340
<b>Moottoriajoneuvot yhteensä</b>						
<b>Motorfordon totalt</b>	<b>106 533</b>	<b>135 758</b>	<b>201 457</b>	<b>183 799</b>	<b>218 783</b>	<b>225 224</b>

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Moottoriajoneuvot.

Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Motorfordonen.

## 4.3

**Rekisteröidyt autot 31.12.2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Inregistrerade bilar: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg samt hela landet**  
**Number of motor vehicles registered**

	Henkilöautoja Personbilar		Linja- autoja Bussar	Paketti- ja kuorma- autoja <sup>1</sup> Paket- och lastbilar <sup>1</sup>	Yhteensä Totalt	
	Yhteensä Totalt	Amm. lii- kenteessä I yrkes- trafik			Antal Luku	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>353 286</b>	<b>1 923</b>	<b>2 177</b>	<b>40 469</b>	<b>395 932</b>	<b>407</b>
Helsinki - Helsingfors	188 620	1 066	1 586	24 825	215 031	384
Espoo - Esbo	87 657	405	484	6 137	94 278	425
Vantaa - Vanda	73 435	448	106	9 351	82 892	456
Kauniainen - Grankulla	3 574	4	1	156	3 731	435
<b>Muu Helsingin seutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>111 025</b>	<b>551</b>	<b>430</b>	<b>16 075</b>	<b>127 530</b>	<b>505</b>
Hyvinkää - Hyvinge	18 374	65	93	2 714	21 181	493
Järvenpää - Träskända	15 088	54	12	1 793	16 893	462
Kerava - Kervo	12 180	39	53	1 414	13 647	444
Kirkkonummi - Kyrkslätt	13 639	108	53	1 668	15 360	496
Nurmijärvi	15 579	112	156	2 632	18 367	528
Sipoo - Sibbo	8 098	71	24	1 377	9 499	523
Tuusula - Tusby	16 429	51	16	2 584	19 029	570
Vihti - Vichtis	11 638	51	23	1 893	13 554	548
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>	<b>464 311</b>	<b>2 474</b>	<b>2 607</b>	<b>56 544</b>	<b>523 462</b>	<b>428</b>
Tampere - Tammerfors	76 131	236	475	8 337	84 943	425
Turku - Åbo	67 897	219	389	7 321	75 607	433
Oulu - Uleåborg	47 946	135	187	4 593	52 726	423
Koko maa - Hela landet	2 194 683	10 259	10 005	319 699	2 524 387	485

<sup>1</sup>Ml. erikoisautot. - Inkl. specialbilar.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu 2003:5, Moottoriajoneuvot.  
Källa: Statistikcentralen, Transport och turism 2003:5, Motorfordonen.

## 4.4 Liikenteen volyymi syyskuussa 2001–2002 • Trafikvolymen i september • Traffic volume in September

	Ha Pb	Ka Lab	RV Spv	La B	Pa Pab	Mp Mc	Pp C	Yhteensä Totalt	
Lauttasaaren silta - Drumsö bro	16 150	570	.	990	2 120	230	1 100	21 160	
Lapinlahden silta - Lappviksbron	44 950	2 750	.	2 380	3 700	340	.	54 110	
Merikannontie - Merikantovägen	7 020	50	.	20	500	60	1 940	9 600	
Mechelininkatu - Mechelingatan	22 450	1 030	.	820	2 710	210	240	27 460	
Runeberginkatu - Runebergsgatan	19 290	570	510	1 430	2 490	240	260	24 780	
Töölönkatu - Tölögatan	6 890	110	.	50	720	20	80	7 860	
Mannerheimintie - Mannerheimvägen	29 240	1 210	910	4 360	3 600	100	170	39 550	
Pitkäsilta - Långa bron	24 580	730	1 150	4 230	3 390	90	390	34 570	
Hakaniemen silta - Hagnäs bro	35 070	1 270	.	340	4 630	430	670	42 410	
<b>Helsingin niemi yhteensä</b>									
<b>Helsingfors udde totalt</b>	<b>2002</b>	<b>205 640</b>	<b>8 290</b>	<b>2 570</b>	<b>14 610</b>	<b>23 860</b>	<b>1 720</b>	<b>4 850</b>	<b>261 500</b>
	2001	211 093	8 560	2 570	15 064	24 973	1 506	5 570	269 336
Kehä I - Ring I	81 290	5 680	.	730	10 040	310	.	98 060	
Pirkkolantie - Britasvägen	6 530	120	.	510	770	90	530	8 560	
Metsäläntie - Krämerstskogvägen	14 570	2 250	.	40	2 290	160	130	19 450	
Hakamäentie - Skogsbackavägen	28 170	1 570	.	820	3 410	170	1 060	35 200	
Nordenskiöldinkatu - Nordenskiöldsgatan	34 050	1 400	570	770	4 010	290	570	41 650	
Helsinginkatu - Helsingegatan	34 820	860	300	1 210	4 020	340	1 270	42 810	
Kaivokatu - Brunnsgatan	18 290	500	590	800	2 690	80	410	23 360	
Pohjoisesplanadi - Norra esplanaden	12 130	370	.	250	1 540	80	40	14 420	
Eteläesplanadi - Södra esplanaden	10 490	370	.	180	1 460	80	1 680	14 260	
Tehtaankatu - Fabriksgatan	4 080	180	350	30	690	20	60	5 390	
Puistikatu - Parkgatan	3 640	170	.	30	500	50	190	4 580	
Ehrenströmintie - Ehrenströmsvägen	2 710	80	.	20	360	110	100	3 390	
<b>Poikittaislinjat yhteensä</b>									
<b>Tvärgående linjerna totalt</b>	<b>2002</b>	<b>250 770</b>	<b>13 550</b>	<b>1 810</b>	<b>5 390</b>	<b>31 780</b>	<b>1 780</b>	<b>6 040</b>	<b>311 130</b>
	2001	199 430	11 880	870	4 080	24 540	1 360	3 560	245 730
Länsiväylä - Västerleden	60 010	2 670	.	2 620	4 550	180	980	70 990	
Otaniemen silta - Otnäs bro	17 780	480	.	490	1 220	130	1 650	21 740	
Turunväylä - Åboleden	32 340	960	.	740	2 700	130	.	36 850	
Turuntie - Åbovägen	13 530	460	.	460	1 520	80	100	16 140	
Kehä I - Ring I	52 420	4 630	.	270	5 960	200	.	63 450	
Vihdintie - Vichtisvägen	26 130	1 910	.	650	3 370	110	610	32 760	
Vanha Nurmijärventie			.						
Gamla Nurmijärvivägen	9 400	500	.	30	1 290	130	290	11 640	
Hämeenlinnanväylä - Tavastehusleden	48 210	3 910	.	1 060	5 880	80	.	59 150	
Tuusulanväylä - Tusbyleden	56 290	3 660	.	990	5 330	150	.	66 400	
Kirkkotie/Valimotie - Kyrkovägen	18 440	1 280	.	340	2 550	170	270	23 050	
Suutarilantie - Skomakarbölevägen	8 400	820	.	300	1 970	150	210	11 850	
Tikkuritie - Dickurvägen	10 570	450	.	280	1 770	70	620	13 780	
Vanha Porvoontie - Gamla Borgåvägen	8 630	1 150	.	90	2 270	80	130	12 330	
Lahdenväylä - Lahtisleden	39 350	3 300	.	1 200	5 190	190	.	49 220	
Porvoonväylä - Borgåleden	11 690	1 150	.	200	1 190	10	.	14 220	
Länsimäentie - Västerkullavägen	10 120	480	.	300	1 230	60	240	12 410	
Itäväylä - Österleden	12 700	1 410	.	290	1 980	80	10	16 480	
<b>Kaupungin rajan ylittävä liikenne yhteensä</b>									
<b>Trafiken över stadsgränsen totalt</b>	<b>2002</b>	<b>436 010</b>	<b>29 220</b>	<b>10 310</b>	<b>49 970</b>	<b>2 000</b>	<b>5 110</b>	<b>532 460</b>	
	2001	432 897	28 718	10 389	49 101	1 834	5 134	528 073	

Ha - Pb = Henkilöautoja - Personbilar

Ka - Lab = Kuorma-autoja - Lastbilar

Rv - Spv = Raitiovaunuja - Spårvagnar

La - B = Linja-autoja - Bussar

Pa - Pab = Pakettiautoja - Paketbilar

Mp - Mc = Moottoripyöriä - Motorcyklar

Pp - C = Polkupyöriä - Cyklar

Huom. Syyskuun keskimääräinen arkivuorokausiliikenne. - Anm. Dygndrafiken under vardagar i medeltal i september.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

#### 4.5 Henkilöliikenteen matkustajamäärät niemen rajalla<sup>1</sup> lokakuun arkivuorokautena 1986–2002 Antal passagerare inom persontrafiken som överskridit trafikräknelinjen norr om Helsingforsnäset<sup>1</sup>, per vardagsdygn i oktober • Number of travellers having passed the tally line north of central Helsinki per workday (24 h) i October

## Matkustustapa - Färd sätt

	Henkilöauto Personbil	Juna Tåg	Raitiovaunu Spårvagn	Linja-auto Buss	Metro
1986	282 000	82 000	78 750	240 100	71 250
1988	282 100	84 200	74 450	238 750	70 500
1990	282 050	77 050	68 250	222 000	67 150
1991	276 200	68 850	67 350	205 500	65 900
1992	275 200	72 150	66 900	205 300	70 350
1993	266 950	69 850	70 300	210 250	69 750
1994	274 950	68 050	79 250	208 700	69 350
1995	274 750	69 400	77 050	207 300	74 100
1996	278 800	80 250	78 100	183 350	83 750
1997	277 550	83 600	82 800	181 500	88 250
1998	280 000	85 350	86 200	185 000	95 350
1999	278 750	85 550	87 050	184 550	97 250
2000	279 450	88 000	86 900	198 700	101 700
2001	281 850	90 400	88 350	195 700	108 850
2002	274 550	95 100	85 400	178 450	115 700

<sup>1</sup>Niemen raja = Lauttasaaren silta, Lapinlahden silta, Merikannontie, Mechelininkatu, Runeberginkatu, Töölönkatu, Mannerheimintie, Linnunlaulu, Pitkäsilta ja Hakaniemen silta. - Räknelinjen går vid Drumsö bro, Lappviks bro, Merikantovägen, Mechelingatan, Runebergsgatan, Tölögatan, Mannerheimvägen, Fågelsången, Långa bron och Hagnäsbron.

Huom. Laskennat on tehty kahtena päivänä/laskentapiste ja otettu niiden keskiarvo. - Anm. Räkningen har gjorts under två dagar per räkningspunkt, och därefter har deras medeltal beräknats.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

#### 4.6 Henkilöliikenteen matkustajamäärät niemen rajalla<sup>1</sup> aamuruuhkassa klo 6.00–9.00 Helsingin keskustaan päin 1986–2002 • Antal passagerare som överskridit räknelinjen norr om Helsingforsnäset<sup>1</sup> på väg mot Helsingfors kl. 6.00–9.00 • Number of travellers having passed the tally line on their way to Helsinki between 6.00 and 9.00 a.m.

## Matkustustapa - Färd sätt

	Henkilöauto Personbil	Juna Tåg	Raitiovaunu Spårvagn	Linja-auto Buss	Metro
1986	30 460	19 500	8 660	38 160	12 000
1988	29 230	20 120	7 610	37 930	13 270
1990	30 250	17 200	7 450	35 360	11 320
1991	27 690	14 930	6 380	31 220	11 440
1992	27 330	14 180	6 880	29 680	11 980
1993	26 040	15 060	6 400	31 870	10 790
1994	25 870	13 080	7 990	32 520	10 650
1995	26 840	11 780	6 150	31 810	11 220
1996	26 200	14 080	7 090	26 070	11 640
1997	27 520	14 500	6 970	25 700	12 510
1998	27 630	15 010	7 500	26 600	13 780
1999	28 380	14 710	8 000	26 620	13 970
2000	28 930	15 430	7 800	27 530	15 080
2001	28 300	16 860	7 470	26 120	15 840
2002	27 440	18 710	7 260	26 390	17 100

<sup>1</sup>Niemen raja = Lauttasaaren silta, Lapinlahden silta, Merikannontie, Mechelininkatu, Runeberginkatu, Töölönkatu, Mannerheimintie, Linnunlaulu, Pitkäsilta ja Hakaniemen silta. - Räknelinjen går vid Drumsö bro, Lappviks bro, Merikantovägen, Mechelingatan, Runebergsgatan, Tölögatan, Mannerheimvägen, Fågelsången, Långa bron och Hagnäsbron.

Huom. Laskennat on tehty kahtena päivänä/laskentapiste ja otettu niiden keskiarvo. - Anm. Räkningen har gjorts under två dagar per räkningspunkt, och därefter har deras medeltal beräknats.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

## 4.7 Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1980–2002 • Vägtrafikolyckor som kommit till polisens kännedom • Road traffic accidents reported to the police

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Tieliikenneonnettomuudet - Vägtrafikolyckor</b>						
siitä - därav						
Henkilövahinkoihin johtaneita	772	762	835	812	703	603
Som lett till personskador						
kuolemaan - död	25	30	30	7	14	16
loukkaantumisiin - skador	747	732	805	805	689	587
<b>Uhrin - Offer</b>	974	940	954	994	883	770
uhrin 1 000 asukasta kohti	2,0	2,0	1,9	1,9	1,5	1,4
offer per 1 000 invånare						
Kuolleita - Döda	26	32	31	7	16	18
Loukkaantuneita - Skadade	948	908	923	987	867	752

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

## 4.8 Tieliikenneonnettomuuksien uhrin liikennöijäryhmittäin 1980–2002 • Offer vid vägtrafikolyckor efter trafikantgrupp • Road traffic accident victims by road user category

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
Jalankulkijat - Fotgängare	307	312	318	206	196	154
kuolleita - döda	19	19	19	3	8	7
loukkaantuneita - skadade	288	293	299	203	188	147
Pyöräilijät - Cyklister	91	115	162	193	121	110
kuolleita - döda	1	3	3	1	–	1
loukkaantuneita - skadade	90	112	159	192	121	109
Mopojat - Mopedister	19	10	7	10	11	11
kuolleita - döda	–	1	–	–	–	–
loukkaantuneita - skadade	19	9	7	10	11	11
Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	29	54	58	32	27	42
kuolleita - döda	–	2	2	1	–	1
loukkaantuneita - skadade	29	52	56	31	27	41
Autonkuljettajat <sup>1</sup> - Förare <sup>1</sup>	257	239	245	319	310	266
kuolleita - döda	5	3	4	2	5	3
loukkaantuneita - skadade	252	236	241	317	305	263
Ajoneuvon matkustajat						
Passagerare i motorfordon	271	210	164	234	218	187
kuolleita - döda	1	4	3	–	3	6
loukkaantuneita - skadade	270	206	161	234	215	181
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>974</b>	<b>940</b>	<b>954</b>	<b>994</b>	<b>883</b>	<b>770</b>
kuolleita - döda	<b>26</b>	<b>32</b>	<b>31</b>	<b>7</b>	<b>16</b>	<b>18</b>
loukkaantuneita - skadade	<b>948</b>	<b>908</b>	<b>923</b>	<b>987</b>	<b>867</b>	<b>752</b>

<sup>1</sup>Ml. raitiovaunun ja moottorikäyttöisen työkonen kuljettajat. - Inkl. spårvagnsförare och förare av motordrivna arbetsmaskiner.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.

## 4.9 Tieliikenneonnettomuuksien uhrin ikä- ja liikennöijäryhmittäin 1980–2002 • Offer vid vägtrafikolyckor efter ålder och trafikantgrupp • Road traffic accident victims by age and road user category

Ikä - Ålder	Liikennöijäryhmä - Trafikantgrupp	1980	1985	1990	1995	2000	2002
0–14	Jalankulkijat - Fotgängare	36	38	35	29	34	29
	Pyöräilijät - Cyklister	13	15	32	19	9	17
	Mopoiilijat - Mopedister	–	1	–	2	–	–
	Autonkuljettajat <sup>1</sup> - Förare <sup>1</sup>	–	–	–	–	1	–
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	17	5	8	31	23	23
	<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>66</b>	<b>59</b>	<b>75</b>	<b>81</b>	<b>67</b>	<b>70</b>
15–24	Jalankulkijat - Fotgängare	38	62	61	29	31	18
	Pyöräilijät - Cyklister	27	15	22	26	19	18
	Mopoiilijat - Mopedister	17	8	6	7	7	8
	Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	24	40	42	21	10	13
	Autonkuljettajat <sup>1</sup> - Förare <sup>1</sup>	60	67	71	50	59	53
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	70	77	54	63	63	48
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>236</b>	<b>269</b>	<b>256</b>	<b>196</b>	<b>189</b>	<b>148</b>	
25–64	Jalankulkijat - Fotgängare	164	151	161	105	91	80
	Pyöräilijät - Cyklister	49	77	97	139	87	68
	Mopoiilijat - Mopedister	1	1	1	1	4	2
	Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	5	14	16	11	17	29
	Autonkuljettajat <sup>1</sup> - Förare <sup>1</sup>	187	158	161	250	240	200
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	161	109	87	121	115	106
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>567</b>	<b>510</b>	<b>523</b>	<b>627</b>	<b>554</b>	<b>485</b>	
65–	Jalankulkijat - Fotgängare	69	61	61	43	40	27
	Pyöräilijät - Cyklister	2	8	11	9	6	7
	Mopoiilijat - Mopedister	1	–	–	–	–	–
	Autonkuljettajat <sup>1</sup> - Förare <sup>1</sup>	10	14	13	19	10	13
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	23	19	15	19	17	20
	<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>105</b>	<b>102</b>	<b>100</b>	<b>90</b>	<b>73</b>	<b>67</b>
0–65–	Jalankulkijat - Fotgängare	307	312	318	206	196	154
	Pyöräilijät - Cyklister	91	115	162	193	121	110
	Mopoiilijat - Mopedister	19	10	7	10	11	11
	Moottoripyöräilijät - Motorcyklister	29	54	58	32	27	42
	Autonkuljettajat <sup>1</sup> - Förare <sup>1</sup>	257	239	245	319	310	266
	Ajoneuvon matkustajat						
	Passagerare i motorfordon	271	210	164	234	218	187
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>974</b>	<b>940</b>	<b>954</b>	<b>994</b>	<b>883</b>	<b>770</b>	

<sup>1</sup>Ml. raitiovaunun ja moottorikäyttöisen työkoneneen kuljettajat. - Inkl. spårvagnsförare och förare av motordrivna arbetsmaskiner.

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning.



## 4.10 Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 2002: Helsinki, Espoo, Vantaa, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa • Vägrafikolyckor som kommit till polisens kännedom: Helsingfors, Esbo, Vanda, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Road traffic accidents reported to the police

	Henkilövahinko-onnettomuudet Personskadeolyckor		Uhrit Offer		Yhteensä Totalt	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare
	Yhteensä Totalt	1 000 asu- kasta kohti Per 1 000 invånare	Kuolleita Döda	Loukkaan- tuneita Skadade		
Helsinki - Helsingfors	603	1,1	18	752	770	1,4
Espoo - Esbo	155	0,7	5	212	217	1,0
Vantaa - Vanda	186	1,0	7	240	247	1,4
Tampere - Tammerfors	186	0,9	13	235	248	1,2
Turku - Åbo	240	1,4	4	292	296	1,7
Oulu - Uleåborg	153	1,2	9	204	213	1,7
Koko maa - Hela landet	6 196	1,2	415	8 156	8 571	1,6

Lähde: Kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosasto ja Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu 2003:13, Tieliikenneonnettomuudet 2002.

Källa: Stadsplaneringskontorets trafikplaneringsavdelning och Statistikcentralen, Transport och turism 2003:13, Vägrafikolyckor 2002.

## 4.11 Kaupungin ylläpitämä joukkoliikenne 1990–2002 • Kollektivtrafik upprätthållen av staden Municipally-run public transport services

	1990	1995	1999	2000	2002
<b>Helsingin kaupungin liikennelaitos Helsingfors stads trafikverk</b>					
Vaunuja liikenteessä <sup>1</sup> - Vagnar i trafik <sup>1</sup>	494	449	444	424	467
Raitiovaunuja - Spårvagnar	90	88	91	91	95
Linja-autoja - Bussar	332	295	281	261	282
Metrovaunuja - Metrovagnar	72	66	72	72	90
Linjakilometrit - Linjekilometer, 1 000	35 030	32 512	34 335	33 471	34 697
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	5 077	5 197	5 319	5 133	5 492
Linja-autoliikenne - Busstrafiken	21 009	18 756	17 880	16 659	16 300
Metroliikenne - Metrotrafiken	8 944	8 559	11 136	11 679	12 905
Matkat - Resor, 1 000	154 800	161 150	169 030	–	–
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	48 610	51 640	55 530	56 650	56 120
Linja-autoliikenne <sup>2</sup> - Busstrafiken <sup>2</sup>	70 780	70 730	63 990	–	–
Metroliikenne - Metrotrafiken	35 410	38 780	49 510	51 930	54 910
Matkat keskim. liikennepäivässä					
Resor i medeltal per trafikdag	424 110	441 507	463 096	–	–
Raitioliikenne - Spårvägstrafiken	133 178	141 479	152 137	155 205	155 890
Linja-autoliikenne <sup>2</sup> - Busstrafiken <sup>2</sup>	193 918	193 781	175 315	–	–
Metroliikenne - Metrotrafiken	97 014	106 247	135 644	142 273	152 530
<b>Sopimusliikenteen harjoittajat (SLH) Avtalstrafikidkare</b>					
Vaunuja liikenteessä <sup>1</sup> - Vagnar i trafik <sup>1</sup>	261	215	235	257	235
Linjakilometrit - Linjekilometer, 1 000	15 293	14 718	16 026	17 343	18 081
Matkat <sup>2</sup> - Resor <sup>2</sup> , 1 000	35 930	32 410	33 080	–	–
Matkat, keskim. liikennepäivässä					
Resor i medeltal per trafikdag	98 438	88 795	90 630	–	–

<sup>1</sup>Liikenteessä oleva vaunusto keskimäärin ruuhkan huippuaikoina joulukuussa. - Vagnar i trafik i genomsnitt under högrafiktid i december.

<sup>2</sup>Bussiliikenteen matkustajamäärä ei ole jaettu eri liikenteenharjoittajien kesken vuoden 1999 jälkeen. Käytettävissä on vain Helsingin sisäisen bussiliikenteen kokonaismatkamäärä 97,4 milj. - Sedan 1999 har passagerantalen inom busstrafiken inte specificerats enligt trafikidkare. Enbart totalantalet resor med busstrafiken inom Helsingfors (97,4 miljoner) används.

Lähde: Liikennelaitos.

Källa: Trafikverket.

## 4.12 Kaupungin ylläpitämän joukkoliikenteen<sup>1</sup> kustannukset ja tuotot 1999–2002 • Kostnader för och intäkter från den kollektivtrafik<sup>1</sup> staden upprätthåller • Costs of and revenues from municipally-run public transport services

	1999	2000	2001	2002
<b>Kustannukset - Kostnader, 1 000 euro</b>	<b>186 029</b>	<b>191 563</b>	<b>196 562</b>	<b>205 403</b>
HKL, raitiliikenne - HST, spårvägstrafik, 1 000 euro	22 441	22 694	25 242	27 044
matkaa kohti - per resa, euro <sup>2</sup>	0,44	0,42	0,45	0,48
HKL, linja-autoliikenne - HST, busstrafik, 1 000 euro	44 253	42 774	42 162	42 468
matkaa kohti - per resa, euro <sup>2</sup>	0,74	0,72	0,76	0,77
HKL, metroliikenne - HST, metrotrafik, 1 000 euro	11 487	11 877	15 695	14 848
matkaa kohti - per resa, euro <sup>2</sup>	0,25	0,23	0,31	0,27
Sopimusliikenteen harjoittajat - Avtalstrafikidkare, 1 000 euro	43 511	48 902	51 313	48 318
matkaa kohti - per resa, euro <sup>2</sup>	1,36	1,30	1,21	1,10
Osuudet ja korvaukset - Andelar och ersättningar, 1 000 euro	3 216	3 359	3 329	3 261
Rata-, asema- ja pysäkkipalvelut Ban-, stations- och hållplatservice, 1 000 euro	32 201	32 678	33 685	32 893
Muut kustannukset - Andra kostnader, 1 000 euro	28 919	29 279	25 136	<sup>3</sup> 36 571
<b>Tuotot - Intäkter, 1 000 euro</b>	<b>186 029</b>	<b>189 519</b>	<b>196 309</b>	<b>202 756</b>
Lipputuotot - Biljettintäkter, 1 000 euro	85 393	86 567	85 877	89 343
matkaa kohti - per resa, euro <sup>2</sup>	0,46	0,43	0,42	0,43
Muut tulot - Andra inkomster, 1 000 euro	10 634	13 579	14 015	15 068
Kaupungin osuus käyttömenoista				
Stadens andel av driftutgifter, 1 000 euro	90 003	89 372	96 417	98 345
%:a kokonaistuotosta - i % av totalintäkten	48,4	45,7	49,1	48,5

<sup>1</sup>Menojen ja tulojen erotus on katettu toimintavarausten vähennyksellä. - Skillnaden mellan utgifter och intäkter har täckts med medel från verksamhetsreservationen.

<sup>2</sup>Vuoden 2002 rahana. - Enligt kursen 2002.

<sup>3</sup>Summaan sisältyy 3 211 YTV:n laskuttamaa matkakorttijärjestelmän palvelulaskutusta ja kuntaosuutta. - Summan inbegriper 3 211 serviceprestationer och kommunandelar som SAD fakturerat inom resekontorsystemet.

Lähde: Liikennelaitos.

Källa: Trafikverket.

## 4.13 Helsingin, Tampereen ja Turun liikennelaitokset 2001–2002 • Trafikverken i Helsingfors, Tammerfors och Åbo • Municipal public transport services in Helsinki, Tampere and Turku

	Helsinki - Helsingfors		Tampere - Tammerfors		Turku <sup>2</sup> - Åbo <sup>2</sup>	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002
<b>Kalustoa yhteensä - Utrustning totalt</b>	<b><sup>3</sup>591</b>	<b><sup>3</sup>677</b>	<b>153</b>	<b>160</b>	<b>215</b>	<b>218</b>
linja-autoja - bussar	399	454	153	160	215	218
raitiovaunuja - spårvagnar	108	115	-	-	-	-
metrovaunuja - metrovagnar	84	108	-	-	-	-
<b>Paikkoja yhteensä - Platser totalt</b>	<b><sup>3</sup>62 650</b>	<b><sup>3</sup>70 015</b>	<b>13 805</b>	<b>14 517</b>	<b>16 239</b>	<b>16 555</b>
siitä - därav						
istumapaikkoja - sittplatser	27 270	31 335	7 471	7 844	8 694	8 937
<b>Matkoja - Resor, milj.</b>	<b><sup>4</sup>210,9</b>	<b><sup>4</sup>208,4</b>	<b>27,5</b>	<b>25,4</b>	<b>22,4</b>	<b>21,8</b>
asukasta kohti - per invånare	379,7	372,1	140,6	126,9	129,2	124,9
<b>Tulot matkaa kohti - Inkomster per resa, euro<sup>1</sup></b>	<b>0,41</b>	<b>0,44</b>	<b>0,71</b>	<b>0,79</b>	<b>0,72</b>	<b>0,74</b>

<sup>1</sup>Vuoden 2002 rahana. - Enligt kursen 2002.

<sup>2</sup>Kaupungin liikennelaitoksen ja yksityisten liikenteenharjoittajien tiedot. - Uppgifterna för stadens trafikverk och de privata trafikidkarna.

<sup>3</sup>HKL - HST.

<sup>4</sup>HKL ja sopimusliikenne. - HST och avtalstrafik.

Lähde: Liikennelaitos ja ao. kaupungit.

Källa: Trafikverket och berörda städer.

## 4.14 Rautateiden tavaraliikenne 1995–2002 • Järnvägarnas godstrafik • Goods carried by State Railways

	Tonnia - Ton				
	1995	1999	2000	2001	2002
<b>Saapunut tavara - Anlänt gods</b>	1 028 182	908 765	1 041 659	897 155	852 757
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat					
Närings- och njutningsmedel samt lantbruksprodukter	8 082	38 971	59 805	66 968	69 125
Kivi- ja maalajit sekä valmistet niistä					
Sten- och jordarter samt fabr. därav	32 203	7 887	3 484	5 119	11 630
Puu ja puuteokset - Trä och träindustriprodukter	26 215	11 579	10 627	18 661	18 044
Paperiteollisuustavarat - Pappersindustriprodukter	448 433	430 881	562 963	404 974	403 175
Metalliteollisuustavarat - Metallindustriprodukter	124 347	151 768	163 967	119 109	92 471
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot					
Maskiner och apparater samt transportmedel	168 654	202 486	176 086	207 150	197 734
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet - Den kemiska och därtill hörande industrins produkter och råvaror	57 805	40 902	40 995	44 525	45 907
Muut tavarat - Övrigt gods	162 443	24 291	23 732	30 649	14 671
<b>Lähetetty tavara - Avsant gods</b>	525 011	360 926	361 557	352 933	322 909
Ravinto- ja nautintoaineet sekä maataloustavarat					
Närings- och njutningsmedel samt lantbruksprodukter	28 293	1 481	800	109	1 677
Kivi- ja maalajit sekä valmistet niistä					
Sten- och jordarter samt fabr. därav	4 590	425	1 241	174	29
Puu ja puuteokset - Trä och träindustriprodukter	6 683	6 280	1 918	8 193	1 314
Paperiteollisuustavarat - Pappersindustriprodukter	23 192	30 202	33 832	29 058	24 829
Metalliteollisuustavarat - Metallindustriprodukter	92 326	46 518	48 024	33 119	26 005
Koneet ja laitteet sekä kuljetusneuvot					
Maskiner och apparater samt transportmedel	183 771	177 313	167 405	168 654	158 843
Kemian ja siihen liittyvän teollisuuden tuotteet ja raaka-aineet - Den kemiska och därtill hörande industrins produkter och råvaror	31 946	26 706	30 152	21 316	19 169
Muut tavarat - Övrigt gods	154 210	72 001	78 185	92 310	91 043

Lähde: VR CARGO, tavaraliikenneosasto.

Källa: VR CARGO, godstrafikavdelningen.

## 4.15 Rautateiden matkustajaliikenne Helsingin alueella ja koko maassa 1980–2002 Järnvägarnas passagerartrafik inom Helsingfors område och i hela landet • Rail passengers

	Milj. matkustajaa - Milj. passagerare					
	1980	1985	1990 <sup>1</sup>	1995	2000	2002
<b>Lähiliikenne - Närtrafik</b>	25,7	27,1	25,3	24,3	33,2	34,9
saapuneet - anlönda	13,2	13,9	13,7	12,6	15,7	16,9
lähteneet - avresta	12,5	13,2	11,6	11,7	17,5	18,0
<b>Kaukoliikenne yhteensä - Fjårtrafik totalt</b>	6,8	5,5	6,9	6,2	6,3	5,5
<b>Koko maassa matkustajia yhteensä I hela landet passagerare totalt</b>	39,3	40,4	46,0	44,4	54,8	57,7

<sup>1</sup>Laskentatapa ja -ajankohta muuttunut lähiliikenteessä. - Beräkningssätt och -tidpunkt ändrade i närtrafiken.

Lähde: Valtionrautatiet, lähiliikennereitti ja henkilöliikenneosasto sekä Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statsjärnvägarna, närtrafikrutt och persontrafikavd. samt Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 4.16 Lentoliikenne 1985–2002: Helsinki–Vantaan lentoasema ja koko maa • Flygtrafik: Helsingfors–Vanda flygstation och hela landet • Air traffic

	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Laskeutumiset - Landningar</b>	<b>43 348</b>	<b>66 442</b>	<b>66 041</b>	<b>82 852</b>	<b>78 871</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	26 204	34 847	33 251	35 623	32 195
Säännöllinen liikenne - Reguljär trafik	14 596	24 934	25 039	31 487	28 954
Tilauslennot - Charter trafik	120	925	523	432	369
Muu liikenne - Övrig trafik	11 488	8 988	7 689	3 704	2 872
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	17 144	31 595	32 790	47 229	46 676
Säännöllinen liikenne - Reguljär trafik	12 915	22 612	27 619	41 329	41 499
Tilauslennot - Charter trafik	2 938	6 820	3 267	5 143	4 532
Muu liikenne - Övrig trafik	1 291	2 163	1 904	757	645
<b>Matkustajat<sup>1</sup> - Passagerare<sup>1</sup> (1 000)</b>	<b>4 680</b>	<b>8 008</b>	<b>7 221</b>	<b>10 010</b>	<b>9 610</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	1 757	2 462	2 089	3 043	2 748
Lähteneet - Avresta	877	1 208	1 037	1 516	1 370
Saapuneet - Anlända	880	1 254	1 052	1 527	1 378
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	2 923	5 546	5 132	6 967	6 862
Lähteneet - Avresta	1 482	2 819	2 595	3 523	3 484
Saapuneet - Anlända	1 441	2 727	2 537	3 444	3 378
<b>Rahti, tonnia - Frakt, ton</b>	<b>42 324</b>	<b>59 808</b>	<b>77 971</b>	<b>80 571</b>	<b>72 422</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	8 139	7 332	5 500	3 958	3 597
siitä lähtenyt - därav avgående	5 928	5 344	3 653	2 636	2 160
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	34 185	52 476	72 471	76 613	68 825
siitä lähtenyt - därav avgående	14 159	20 715	34 300	39 238	35 018
<b>Posti, tonnia - Post, ton</b>	<b>7 634</b>	<b>9 415</b>	<b>13 343</b>	<b>15 618</b>	<b>13 984</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	1 134	1 831	3 262	3 042	2 473
siitä lähtenyt - därav avgående	611	912	1 955	2 064	1 634
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	6 500	7 584	10 081	12 576	11 511
siitä lähtenyt - därav avgående	3 040	3 416	4 571	6 042	5 910
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
<b>Laskeutumiset - Landningar</b>	<b>265 179</b>	<b>401 411</b>	<b>285 210</b>	<b>283 794</b>	<b>264 928</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	243 289	362 694	243 723	223 686	200 228
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	21 890	38 717	41 487	60 108	64 700
<b>Matkustajat<sup>1</sup> - Passagerare<sup>1</sup> (1 000)</b>	<b>7 310</b>	<b>11 564</b>	<b>9 857</b>	<b>13 864</b>	<b>13 074</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	4 138	5 555	4 339	6 248	5 539
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	3 172	6 009	5 518	7 616	7 535
<b>Rahti, tonnia - Frakt, ton</b>	<b>53 358</b>	<b>70 608</b>	<b>84 837</b>	<b>93 230</b>	<b>78 298</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	17 193	16 110	10 100	14 817	7 524
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	36 165	54 498	74 737	78 413	70 774
<b>Posti, tonnia - Post, ton</b>	<b>12 432</b>	<b>14 294</b>	<b>18 236</b>	<b>20 030</b>	<b>17 947</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	5 363	5 977	8 031	7 432	6 412
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	7 069	8 317	10 205	12 598	11 535

<sup>1</sup>Ml. vaihtomatikustajat ja kauttakulkevat matkustajat. - Inkl. transfer- och transitpassagerare.

Lähde: Ilmailulaitos.

Källa: Luftfartsverket.

**4.17 Helsinki–Malmin lentoaseman liikenne 1980–2002 • Trafiken vid Helsingfors–Malm flygstation • Traffic at Helsinki–Malmi Airport**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Laskeutumiset - Landningar</b>	<b>31 896</b>	<b>44 112</b>	<b>80 494</b>	<b>40 706</b>	<b>41 843</b>	<b>38 931</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	31 830	44 052	80 390	40 187	41 123	38 339
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	66	60	104	519	720	592
<b>Matkustajat - Passagerare</b>	<b>4 802</b>	<b>8 192</b>	<b>13 499</b>	<b>9 637</b>	<b>1 783</b>	<b>1 592</b>
Kotimaanliikenne - Inrikestrafik	4 531	7 972	13 060	6 611	1 628	1 542
Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik	271	220	439	3 026	155	50

<sup>1</sup>Pl. paikallisennot. - Exkl. lokalflyg.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Liikennetilastollinen vuosikirja ja Ilmailulaitos.  
Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Samfärdselstatistisk årsbok och Luftfartsverket.

**4.18 Kauppalaivastoon kuuluvat alukset 31.12.2000–2002 • Fartyg som hör till handelsflottan Merchant vessels**

Alukset, joiden kotipaikka on Helsinki ja pituus vähintään 15 m. - Fartyg hemmahörande i Helsingfors och som är åtminstone 15 m långa.

	2000		2001		2002	
	Luku Antal	Brutto	Luku Antal	Brutto	Luku Antal	Brutto
Matkustaja-alukset - Passagerarfartyg	35	5 069	35	133 704	37	133 677
Säiliöalukset - Tankfartyg	3	13 343	3	13 343	3	13 343
Kuivalastialukset - Torrlastfartyg	26	353 880	25	342 976	25	338 997
Muut alukset - Övriga fartyg	43	87 008	41	86 676	45	87 824
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>107</b>	<b>459 300</b>	<b>104</b>	<b>476 699</b>	<b>110</b>	<b>473 841</b>
%:a koko maan kauppalaivastosta						
i % av landets handelsflotta	17,5	27,5	17,0	28,4	17,5	28,9
Proomut - Pråmar	20	9 193	19	8 807	17	8 709

<sup>1</sup>Sisältää Finnclipper -matkustajaautilautan, jonka bruttovetoisuus on 29 841. - Inbegriper passagerar-bilfärjan Finnclipper, vars bruttodräktighet är 29 841.

Lähde: Merenkululaitos, tilastotoimisto.  
Källa: Sjöfartsverket, statistikbyrån.

## 4.19 Saapuneet alukset 1980–2002 • Ankomna fartyg • Vessel arrivals

	Ulkomainen liikenne Utrikestrafik		Kotimainen liikenne Inrikestrafik		Yhteensä Totalt	
	Luku Antal	Nettovetoisuus Nettodräktighet	Luku Antal	Nettovetoisuus Nettodräktighet	Luku Antal	Nettovetoisuus Nettodräktighet
1980	3 337	9 393 364	1 422	577 977	4 759	9 971 341
1985	3 273	17 097 512	920	478 602	4 193	17 576 114
1990	5 353	34 713 234	605	334 485	5 958	35 047 719
1995	8 635	57 690 520	526	351 457	9 161	58 041 977
1996	8 283	62 730 401	543	321 530	8 826	63 051 931
1997	8 671	63 987 349	558	433 655	9 229	64 421 004
1998	9 060	66 852 665	620	456 920	9 680	67 309 585
1999	10 397	67 906 793	641	364 117	11 038	68 270 910
2000	10 760	67 901 398	498	288 364	11 258	68 189 762
2001	11 010	67 882 849	451	317 798	11 461	68 200 647
2002	11 400	73 872 781	380	312 838	11 780	74 185 619

Lähde: Helsingin Satama.  
Källa: Helsingfors Hamn.

## 4.20 Matkustajaliikenne meritse 1980–2002 • Passagerartrafik sjöledes • Passenger traffic by sea

	1980 <sup>1</sup>	1990	1995	2000	2002
<b>Lähtö- tai määrämaa Avgångs- eller destinationsland</b>					
<b>Saapuneet - Anlända</b>	<b>635 155</b>	<b>1 953 197</b>	<b>3 699 370</b>	<b>4 635 051</b>	<b>4 562 415</b>
Ruotsi - Sverige	430 173	1 209 822	1 224 842	1 353 900	1 274 196
Muut Pohjoismaat - Övriga Norden	3 111	673	1 534	3 982	163
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	81 832	336 483	.	.	.
Venäjä - Ryssland	.	.	71 027	65 511	1 893
Viro - Estland	.	.	2 038 636	3 117 107	3 032 469
Saksa - Tyskland	103 608	113 617	114 884	89 978	89 229
Puola - Polen	15 645	19 626	12 672	-	-
Muut maat <sup>2</sup> - Andra länder <sup>2</sup>	786	272 976	235 775	4 573	164 465
%:a koko maan satamiin saapuneista matkustajista I % av till landets hamnar anlända passagerare	21,6	36,2	53,0	57,9	57,6
<b>Lähteneet - Avresta</b>	<b>636 993</b>	<b>1 934 459</b>	<b>3 681 837</b>	<b>4 615 990</b>	<b>4 532 193</b>
Ruotsi - Sverige	431 846	1 213 803	1 257 881	1 337 423	1 264 716
Muut Pohjoismaat - Övriga Norden	1 763	701	326	2 427	103
Ent. Neuvostoliitto - F.d. Sovjetunionen	85 014	312 511	.	.	.
Venäjä - Ryssland	.	.	72 954	74 697	2 057
Viro - Estland	.	.	1 996 491	3 110 300	3 029 254
Saksa - Tyskland	101 073	114 443	110 817	88 100	70 858
Puola - Polen	17 292	19 079	10 448	-	-
Muut maat <sup>2</sup> - Andra länder <sup>2</sup>	5	273 922	232 920	3 043	165 205
%:a koko maan satamista lähteneistä matkustajista I % av från landets hamnar avresta passagerare	21,7	35,6	53,1	58,0	57,9

<sup>1</sup> Merenkulkualan lakot pysäyttivät matkustajalauttaliikenteen täydellisesti maalís-toukokuun ajaksi. - Strejkerna inom sjöfartsbranschen stagnerade passagerarfärtrafiken fullständigt under perioden mars-maj.

<sup>2</sup> Ml.risteilyt vuosina 1985-95 sekä vuonna 2002 ulkomaiset risteilyalukset. - Inkl. kryssningar åren 1985-95 samt utländska kryssningsfartyg år 2002.

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.  
Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

## 4.21 Meritse tapahtunut tuonti ja vienti 1965–2002 • Import och export sjöledes • Seaborne imports and exports

	Tuonti - Import			Vienti - Export		
	Yhteensä, tonnia Totalt, ton	Siitä suoma- laisilla aluksilla Därv med finska fartyg %	%-osuus koko maan tuonnista 1 % av landets totala import	Yhteensä, tonnia Totalt, ton	Siitä suoma- laisilla aluksilla Därv med finska fartyg %	%-osuus koko maan viennistä 1 % av landets totala export
1965	2 901 588	60,9	20,9	454 869	43,6	4,5
1970	3 092 539	56,7	15,3	780 937	51,1	6,3
1975	3 352 901	68,6	14,5	688 669	57,9	8,4
1980	3 427 488	153,7	10,9	1 573 962	144,8	8,8
1985	4 223 093	52,4	13,3	2 127 756	59,1	10,5
1990	4 794 954	52,7	13,8	2 463 970	43,0	10,2
1995	5 549 323	50,9	15,0	3 764 448	35,0	11,0
1996	5 668 788	53,5	15,3	3 953 764	43,5	11,9
1997	5 762 503	51,3	14,8	4 323 054	39,2	12,0
1998	5 341 959	52,5	13,7	4 255 486	39,4	11,3
1999	4 741 013	49,9	12,4	4 295 207	38,4	10,9
2000	5 108 338	47,0	12,4	4 973 207	37,5	12,6
2001	5 583 200	45,8	12,4	5 036 098	34,1	12,7
2002	5 528 611	46,9	12,2	5 150 308	35,7	12,2

<sup>1</sup> Merenkulkualan lakkojen vuoksi olivat suomalaiset alukset poissa liikenteestä 27.3.–21.5. - På grund av strejkerna inom sjöfartsbranschen var finländska fartyg ur trafik under tiden 27.3.–21.5.

Lähde: Merenkulkuhallitus, tilastotoimisto.

Källa: Sjöfartsstyrelsen, statistikbyrån.

## 4.22 Meritse tapahtunut tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1980–2002 • Import och export sjöledes efter varugrupp • Seaborne imports and exports by commodity group

	Tonnia - Ton					
	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Tuonti - Import</b>	<b>3 427 488</b>	<b>4 223 093</b>	<b>4 794 954</b>	<b>5 549 323</b>	<b>5 108 338</b>	<b>5 528 611</b>
Viljaa - Spannmål	34 321	47 857	73 845	4 550	10 471	9 419
Kivihiiltä ja koksia - Stenkol och koks	945 008	1 304 677	1 512 142	1 687 287	858 787	914 916
Metalleja ja metalliteoksia						
Metaller och metallfabrikat <sup>1</sup>	422 935	329 577	230 428	258 030	270 162	264 870
Kappaletavaraa <sup>1</sup> - Styckegods <sup>1</sup>	703 865	1 676 696	2 247 996	3 042 873	3 433 487	3 856 195
Kivennäisöljyä - Mineralolja	319 672	554 324	473 308	406 087	292 779	272 869
Muuta tavaraa <sup>1</sup> - Annat gods <sup>1</sup>	1 001 687	309 962	257 235	150 496	242 652	210 342
<b>Vienti - Export</b>	<b>1 573 962</b>	<b>2 127 756</b>	<b>2 463 970</b>	<b>3 764 448</b>	<b>4 973 207</b>	<b>5 150 308</b>
Sahattua puutavaraa - Sågade trävaror	237 333	72 633	30 171	13 966	233 332	264 208
Muuta puutavaraa - Andra trävaror	199 886	111 984	34 687	-	2 888	1 326
Paperia, pahvia ja kartonkia						
Papper, papp och kartong	444 681	405 771	342 407	345 611	696 250	535 824
Selluloosaa ja puuhioketta						
Cellulosa och sljmassa	17 082	9 071	8 215	2 221	19 391	11 760
Kappaletavaraa <sup>1</sup> - Styckegods <sup>1</sup>	470 589	1 223 682	1 886 946	3 254 108	3 531 776	3 794 757
Muuta tavaraa <sup>1</sup> - Annat gods <sup>1</sup>	204 391	304 615	161 544	148 542	491 570	542 433

<sup>1</sup> Tilastointiperusteita muutettu vuonna 1981. - Grunderna för statistikföringen ändrats 1981.

<sup>2</sup> Sahaamaton puutavara. - Osägade trävaror.

Lähde: Merenkululaitos, tilastotoimisto.

Källa: Sjöfartsverket, statistikbyrån.

## 4.23 Rannikkoliikenne Helsingin ja muiden kotimaan satamien välillä 1980–2002 • Kusttrafiken mellan Helsingfors hamn och andra inrikeshamnar • Coastal shipping between Helsinki and other Finnish ports

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Alusliikenne - Fartygstrafik</b>						
Saapuneita aluksia - Anlända fartyg						
Luku - Antal	1 422	920	605	526	498	380
Nettovetoisuus - Nettodräktighet	577 977	478 602	334 485	351 457	288 364	312 838
%:a koko maan luvusta						
i % av talet för hela landet	16,7	11,4	9,8	6,0	5,3	4,9
<b>Tavaraliikenne, tonnia</b>						
<b>Godstrafik, ton</b>						
Saapunut yhteensä - Anlönt totalt	1 641 833	1 264 479	890 002	928 565	785 906	744 402
siitä - därav						
hiekkaa - sand	503 876	303 447	239 660	277 878	390 129	278 324
kalkkia ja sementtiä						
kalk och cement	66 237	61 384	97 463	125 338	-	-
öljyä - oljor	1 064 910	860 197	542 179	525 349	393 404	465 798
%:a koko maan luvusta						
i % av talet för hela landet	24,6	22,1	19,8	15,2	13,6	11,4

Lähde: Helsingin Satama ja Merenkululaitos, Meriliikenne Suomen ja ulkomaiden välillä.

Källa: Helsingfors Hamn och Sjöfartsverket, Sjöfarten mellan Finland och utlandet.

## 4.24 Puhelinliittymät koko maassa 1995–2002 • Telefonanslutningar i hela landet

	Kiinteät puhelinliittymät		Matkapuhelimet verkoittain					Yhteensä Totalt	100 asu- kasta kohti Per 100 Invånare
	Fasta telefonanslutningar		Mobiltelefonanslutningar i de olika näten						
	Yhteensä Totalt	100 asu- kasta kohti Per 100 Invånare	Analogiset - Analogiska						
			ARP	NMT 450	NMT 900	AutoNet	GSM		
1995	2 799 379	55,0	15 223	197 849	439 044	6 307	380 703	1 039 126	20,4
1996	2 801 924	55,4	11 866	188 475	439 923	6 127	830 585	1 476 976	28,8
1997	2 850 374	55,6	9 455	166 615	387 366	5 017	1 523 356	2 091 809	40,6
1998	2 841 497	55,3	7 430	123 785	211 202	4 775	2 498 793	2 845 985	55,2
1999	2 850 305	55,1	980	<sup>2</sup> 197 597		913	3 073 943	3 273 433	63,4
2000	2 848 809	55,0		<sup>3</sup> 55 863			3 672 762	3 728 625	72,0
2001	2 806 172	54,1		<sup>3</sup> 38 250			4 137 337	4 175 587	80,4
2002	2 725 607	52,4		-			4 516 772	4 516 772	86,8

<sup>1</sup>Tilastointiperusteiden muutos. - Förändring i statistikföringskriterierna.

<sup>2</sup>NMT 450 ja NMT 900 liittymämäärien yhteenlaskettu lukumäärä. - Det sammanlagda antalet anslutningar till de nordiska mobiltelefonnäten NMT 450 och NMT 900.

<sup>3</sup>Sisältää NMT 450 matkapuhelinliittymät. - Inbegriper NMT 450 mobiltelefonabonnemangen.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne- ja viestintäministeriö (1995–2001).

Källa: Statistikcentralen, Kommunikationsministeriet (1995–2001).



## 4.25 ISDN- ja DSL-liittymät koko maassa 1995–2002 • ISDN- och DSL-anlutningar i hela landet ISDN and DSL extensions in Finland

	ISDN-liittymät <sup>1</sup> - ISDN-anlutningar <sup>1</sup>						DSL-liittymät DSL-anlutningar
	Perus 2B+D - Standard 2B+D			Järjestelmä 30B+D - System 30B+D			
	FL	Sonera	Yhteensä Totalt	FL	Sonera	Yhteensä Totalt	
1995	4 462	1 500	5 962	254	200	454	–
1996 <sup>2</sup>	20 262	5 660	25 922	978	300	1 278	–
1997	41 568	12 600	54 168	2 787	900	3 687	–
1998	70 292	24 772	95 064	3 600	1 030	4 630	–
1999 <sup>3</sup>	115 000	36 413	151 413	3 800	1 684	5 484	–
2000 <sup>3</sup>	..	..	199 015	..	..	8 630	10 000
2001	..	..	4 272 013	..	..	4 342	5 61 467
2002	..	..	2 207 068	..	..	2 9 910	183 482

<sup>1</sup>ISDN-liittymien aikavälit (vrt. puhelinliittymät) saadaan perusliittymien (2B+D) kohdalla kertomalla taulukon tiedot kahdella ja järjestelmäliittymien (30B+D) tapauksessa kertomalla taulukon tiedot n:llä (n=max 30). ISDN-anlutningarnas tidsintervaller (jämför telefonanslutningar) erhålls för standard anslutningarnas del (2B+D) genom att multiplicera tabellens uppgifter med två och för system anslutningarnas del (30B+D) genom att multiplicera tabellens uppgifter med n (n=max 30).

<sup>2</sup>Ei vertailukelpoinen edelliseen vuoteen. - Ej jämförelseduglig med föregående år.

<sup>3</sup>Tiedot ovat osittain arvioita. - Uppgifterna är delvis uppskattningar.

<sup>4</sup>Tilastointiperusteiden muutos. - Förändring i statistikföringskriterierna.

<sup>5</sup>Pääosin ADSL-liittymiä. - I huvudsak ADSL-abonnemang.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne- ja viestintäministeriö (1995–2001).

Källa: Statistikcentralen, Kommunikationsministeriet (1995–2001).

## 4.26 Internet-käyttäjämäärät koko maassa 1998 ja 2002 • Antal internet-användare i hela landet Number of Internet users in Finland

Internetin käyttötarkoitus - Brukssyfte	Internetin käyttäjiä - Internetanvändare			
	1998	%	2002	%
Viestintäpalveluiden käyttäjät yhteensä Användare av kommunikationstjänster, totalt	939 000	70	1 845 000	76
Sähköposti - E-post	910 000	68	1 816 000	74
Ilmoitustaulut/keskusteluryhmät - Anslagstavlor, chatgrupper	216 000	16	396 000	16
Tietopalveluiden käyttäjät yhteensä Användare av informationstjänster, totalt	1 112 000	..	..	..
lehdet yms. - tidningar o.dyl.	618 000	46	1 014 000	42
julkisen tahon tiedot- offentliga uppgifter	667 000	50	1 320 000	54
Asiointipalveluiden käyttäjät yhteensä Användare av övriga webbtjänster, totalt	724 000	..	..	..
sähköiset pankkipalvelut - internetbank	493 000	37	1 559 000	64
sähköinen kaupankäynti - internetshopping	155 000	12	458 000	19
lippujen tilaus - beställning av biljetter	59 000	4	127 000	5
Internetin käyttäjiä yhteensä - Internetanvändare totalt	1 338 000	.	2 443 000	.

<sup>1</sup>Kysyttiin vain kotona tietokonetta käyttäviltä. - Endast de som använde dator hemma tillfrågades.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 5. Terveydenhuolto • Hälsovården • Health care

### Terveydenhuolto

Taulukoissa 5.1, 5.2, 5.3 ja 5.4 kuvataan sekä **perusterveydenhuollon** että **erikoissairaanhoidon** palveluja ja käyttöä.

**Perusterveydenhuollon** käynneiksi lasketaan asiakkaan terveyden- ja sairaanhoitokäynnit vastaanotolla ja henkilökunnan käynnit potilaan kotona. **Avohoitokäynti** on potilaan käynti sairaalan poliklinikalla tai henkilökunnan käynti esim. potilaan kotona.

**Erikoissairaanhoidosta** löytyy tietoja niin somaattisesta erikoissairaanhoidosta kuin psykiatrisesta-kin sairaanhoidosta. Tietoja löytyy myös sekä avohoidon käynneistä että laitoshoidon hoitopäivistä ja päätyneistä hoitajaksoista. Mukana on tietoja niin omasta kuin ostopalveluistakin. **Somaattinen erikoissairaanhoido** kattaa kaikki muut erikoisalot paitsi ei psykiatrisia erikoisaloja ja yleislääketieteen erikoisalaa. **Psykiatrinen erikoissairaanhoido** käsittää lapsi-, nuoriso- ja aikuispsykiatrian.

Taulukoissa 5.5, 5.6 ja 5.7 kuvataan kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoimintaa ja helsinkiläisten potilaiden määriä niin kaupungin sairaaloissa kuin ostopalvelulaitoksissa.

Lohkon loppupuolella on esitetty tietoja sairausvakuutuslain mukaisista korvauksista, joista tiedoista esim. päivärahapäivien sekä työkyvyttömyys- ja varhaiseläkeläisten määrä jossain määrin kuvaa helsinkiläisten sairastavuutta.

**Työkyvyttömyyseläke** myönnetään 16–64-vuotiaalle henkilölle, joka ei kykene tekemään tavalista työtään tai läheisesti siihen verrattavaa työtä, jota on pidettävä ikä, ammattitaito ja muut seikat huomioon ottaen hänelle sopivana ja kohtuullisen toimeentulon turvaavana. Pysyvästi sokeaa, liikuntakyvyttöntä tai muuten sairauden vuoksi avutonta pidetään aina työkyvyttömänä.

Työkyvyttömyyseläke myönnetään **yksilöllisenä varhaiseläkkeenä** 58–64-vuotiaalle henkilölle, jonka työkyky on pysyvästi siinä määrin heikentynyt, ettei hänen kohtuudella voida edellyttää jatkavan ansiotyötään. Työkykyä arvioitaessa otetaan huomioon sairauden, vian tai vamman lisäksi ikääntymisen vaikutukset, ammatissa olon pitkäaikaisuus, työn aiheuttama rasittuneisuus ja kuluneisuus sekä työolosuhteet.

Tarkempia tietoja kaupungin terveydenhuollosta on saatavissa terveysviraston toimintakertomuksen tilasto-osasta sekä terveysviraston ja tietokeskuksen tietopalvelusta.

## Hälsovården

Tabellerna 5.1, 5.2, 5.3, och 5.4 beskriver både **bashälsovården** och **specialsjukvården**.

Som besök inom **bashälsovården** räknas både klienternas hälso- och sjukvårdsbesök vid mottagningar och personalens besök hemma hos patienter. **Öppenvårdsbesök** innebär att patienten besöker en sjukhuspoliklinik eller att personalen besöker patienten hemma.

Uppgifterna om **specialsjukvård** gäller både somatisk och psykiatrisk specialsjukvård. Det finns även uppgifter om såväl öppenvårdsbesök som vårdagar och avverkade vårdperioder inom anstaltsvården. Dessa uppgifter gäller både den service staden själv producerat och de tjänster den köpt. **Den somatiska specialsjukvården** omfattar alla specialgrenar utom de psykiatriska disciplinerna och specialområdet allmän medicin. **Den psykiatriska specialsjukvården** gäller både barn-, ungdoms- och vuxenpsykiatri.

Tabellerna 5.5, 5.6, och 5.7 beskriver verksamheten vid stadens egna sjukhus bäddavdelningar och antalet patienter skrivna i Helsingfors som vårdats på stadens egna sjukhus och sådana som staden köper service av.

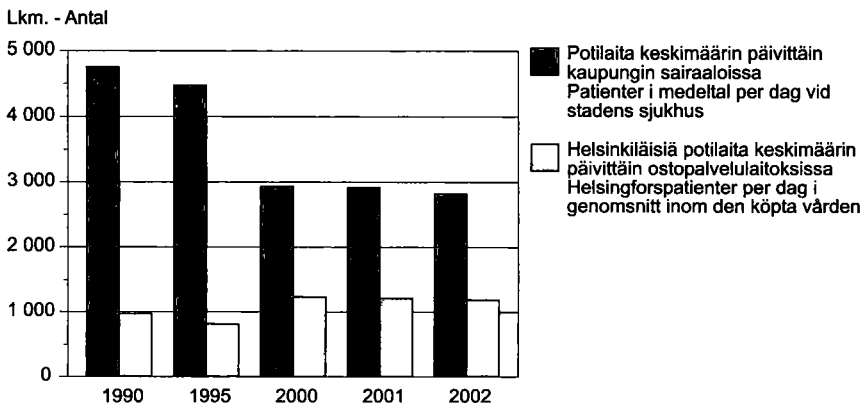
I kapitlets slutända finns uppgifter om ersättningar enligt sjukförsäkringslagen, bland vilka uppgifterna om t.ex. dagpenningdagar och antal invalid- och förtidspensioner i någon mån beskriver helsingforsbornas sjukfrekvens.

**Invalidpension** beviljas åt sådana 16-64-åringar som inte förmår utföra sitt arbete eller därmed nära besläktat arbete som med beaktande av deras ålder, yrkeskunskap och övriga faktorer kan anses passa dem och trygga dem en skälig utkomst. Personer som är varaktigt blinda, rörelseoförmögna eller på annat sätt hjälplösa på grund av sjukdom anses alltid som arbetsförmögna.

Invalidpension beviljas i form av **individuell förtidspensionering** åt 58-64-åringar vars arbetsförmåga har försämrats varaktigt till den grad att de inte skäligen kan förutsättas fortsätta förvärvsarbeta. Vid bedömningen av arbetsförmågan beaktas verkningarna av sjukdom, lyte eller skada samt åldrandet, avverkade år i yrket, ansträngning och slitenhet p.g.a. arbetet, samt arbetsförhållandena.

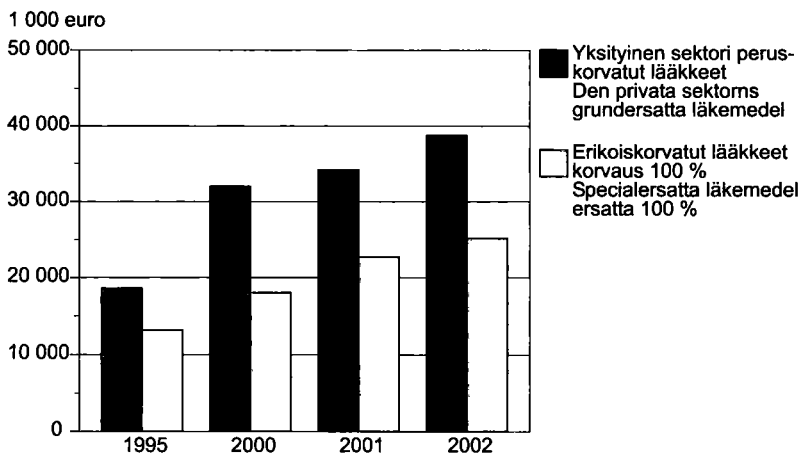
Noggrannare uppgifter om stadens hälsovård finns i statistikavsnittet i Helsingfors stads hälsovårdsverks årberättelse och hos hälsovårdsverkets och faktacentralens informationstjänst.

**Potilaiden määrä vuodeosastohoidossa keskimäärin päivässä 1990–2002**  
**Genomsnittligt antal patienter per dag vid bäddavdelningarna**  
**Average number of patients per day at bed wards in hospitals**



Lähde: Terveystieteiden tutkimuskeskus.  
 Källa: Hälsovårdsverket.

**Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1995–2002**  
**Sjukvårdsersättningar beviljade i kraft av sjukförsäkringslagen**  
**Medical compensations by virtue of the law on health insurance**



Lähde: Kansaneläkelaitos.  
 Källa: Folkpensionsanstalten.

**5.1 Terveydenhuollon palveluja käyttäneet henkilöt 2000 ja 2002 • Personer som fått bashälsovård • Persons having received basic health care**

	Kaikki hoidossa olleet henkilöt <sup>1</sup> Vårdade personer totalt <sup>1</sup>		Helsinkiiläiset Helsingforsbor		Ulkokuntalaiset Utsocknes	
	2000	2002	2000	2002	2000	2002
<b>Terveydenhuolto yhteensä Hälsovården sammanlagt</b>	<b>428 158</b>	<b>419 437</b>	<b>418 616</b>	<b>405 554</b>	<b>11 348</b>	<b>20 623</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	392 640	389 765	382 999	374 772	11 348	20 623
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	165 950	150 363	165 950	150 363	–	–
<b>Avohoito - Öppen vård</b>	<b>425 202</b>	<b>417 568</b>	<b>415 789</b>	<b>403 649</b>	<b>11 154</b>	<b>20 600</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	389 475	387 582	379 966	372 567	11 154	20 600
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	162 471	147 600	162 471	147 600	–	–
<b>Laitoshoido - Anstaltsvård</b>	<b>67 008</b>	<b>63 873</b>	<b>66 951</b>	<b>63 795</b>	<b>75</b>	<b>127</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	17 497	17 705	17 432	17 597	75	127
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	58 381	54 815	58 381	54 815	–	–
<b>Perusterveydenhuolto - Bashälsovård</b>	<b>384 784</b>	<b>381 197</b>	<b>375 589</b>	<b>366 787</b>	<b>10 722</b>	<b>19 575</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	384 784	381 197	375 589	366 787	10 722	19 575
<b>Avohoito - Öppen vård</b>	<b>381 984</b>	<b>378 486</b>	<b>372 815</b>	<b>364 102</b>	<b>10 675</b>	<b>19 521</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	381 984	378 486	372 815	364 102	10 675	19 521
<b>Laitoshoido - Anstaltsvård</b>	<b>14 989</b>	<b>14 771</b>	<b>14 930</b>	<b>14 674</b>	<b>66</b>	<b>106</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	14 989	14 771	14 930	14 674	66	106
<b>Erikoissairaanhoito yhteensä Specialsjukvård sammanlagt</b>	<b>189 396</b>	<b>180 176</b>	<b>188 968</b>	<b>178 944</b>	<b>559</b>	<b>1 816</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	44 704	54 338	44 256	52 813	559	1 816
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	165 950	150 363	165 950	150 363	–	–
<b>Avohoito - Öppen vård</b>	<b>186 309</b>	<b>177 553</b>	<b>185 882</b>	<b>176 313</b>	<b>551</b>	<b>1 804</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	43 956	53 255	43 511	51 704	551	1 804
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	162 471	147 600	162 471	147 600	–	–
<b>Laitoshoido - Anstaltsvård</b>	<b>59 103</b>	<b>56 031</b>	<b>59 100</b>	<b>56 028</b>	<b>9</b>	<b>22</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	2 845	3 202	2 838	3 189	9	22
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	58 381	54 815	58 381	54 815	–	–
<b>Somaattinen erikoissairaanhoito Somatisk specialsjukvård</b>	<b>176 358</b>	<b>167 487</b>	<b>175 959</b>	<b>166 457</b>	<b>435</b>	<b>1 331</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	30 242	41 024	29 831	39 802	435	1 331
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	159 517	144 165	159 517	144 165	–	–
<b>Avohoito - Öppen vård</b>	<b>173 292</b>	<b>164 887</b>	<b>172 893</b>	<b>163 855</b>	<b>435</b>	<b>1 330</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	30 242	40 515	29 831	39 294	435	1 330
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	156 114	141 450	156 114	141 450	–	–
<b>Laitoshoido - Anstaltsvård</b>	<b>54 224</b>	<b>51 329</b>	<b>54 224</b>	<b>51 329</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	–	–	–	–	–	–
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	54 224	51 329	54 224	51 330	–	–

	Kaikki hoidossa olleet henkilöt <sup>1</sup> Vårdade personer totalt <sup>1</sup>		Helsinkiläiset Helsingforsbor		Ulkokuntalaiset Utsocknes	
	2000	2002	2000	2002	2000	2002
<b>Psykiatrinen erikoissairaanhoito</b>						
<b>Psykiatrisk specialsjukvård</b>	<b>21 466</b>	<b>21 046</b>	<b>21 430</b>	<b>20 746</b>	<b>125</b>	<b>520</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	16 310	15 623	16 269	15 279	125	520
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	9 080	8 956	9 080	8 956	-	-
<b>Avohoito - Öppen vård</b>	<b>21 196</b>	<b>20 751</b>	<b>21 162</b>	<b>20 446</b>	<b>117</b>	<b>509</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	15 443	14 889	15 406	14 519	117	509
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	8 802	8 711	8 802	8 711	-	-
<b>Laitohoito - Anstaltsvård</b>	<b>4 316</b>	<b>4 082</b>	<b>4 313</b>	<b>4 080</b>	<b>9</b>	<b>21</b>
Oma toiminta - Egen verksamhet	2 845	2 617	2 838	2 605	9	21
HUS-yhtymä - HNS-koncernen	3 459	3 220	3 459	3 220	-	-

<sup>1</sup>Hoidetut henkilöt on saatu laskemalla vuosien 2000 ja 2002 aikana terveysviraston tai Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymän (HUS-yhtymän) yksiköissä hoidettujen eri henkilöiden (eri henkilötunnusten) lukumäärä. - Antalet vårdade personer är summan av dem som åren 2000 och 2002 vårdats vid stadens hälsovårdsverks eller Helsingfors och Nylands sjukvårdsdisrikts enheter.

Lähde: Terveysvirasto.  
Källa: Hälsovårdsverket.

## 5.2 Terveystaluston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) terveyspalvelut 1990–2002 Hälsovård som Hälsovårdsverket ordnat (både egen och köpt service) • Health care arranged by City of Helsinki Health Department

	1990	1995	2000	2001	2002
<b>Avohoito - Öppen vård</b>					
Käynnit ja avohoitopäivät yhteensä					
Besök och öppenvårdsdagar sammanlagt	3 131 211	3 304 035	3 612 765	3 494 754	3 579 868
Oma toiminta - Egen verksamhet	2 819 205	2 925 260	2 911 427	2 792 701	2 786 211
Ostopalvelut - Köpt service	312 006	378 775	701 338	702 053	793 657
<b>Laitohoito - Anstaltsvård</b>					
Hoitopäivät yhteensä - Vård dagar sammanlagt	2 092 332	1 936 404	1 528 346	1 507 989	1 464 680
Oma toiminta - Egen verksamhet	1 735 536	1 635 182	1 074 531	1 065 627	1 029 438
Ostopalvelut - Köpt service	356 796	301 222	453 815	442 362	435 242
<b>Päätyneet hoitojaksot yhteensä</b>					
Avverkade vårdperioder sammanlagt	89 451	108 912	114 550	109 078	111 416
Oma toiminta - Egen verksamhet	55 006	65 504	27 801	28 388	27 326
Ostopalvelut - Köpt service	34 445	43 408	86 749	80 690	84 090
<b>Perusterveydenhuolto - Bashälsovård</b>					
<b>Avohoito - Öppen vård</b>					
Käynnit - Besök	2 323 060	2 378 028	2 618 281	2 512 831	2 543 039
Oma toiminta - Egen verksamhet	2 286 964	2 337 760	2 569 153	2 463 737	2 466 489
Ostopalvelut - Köpt service	36 096	40 268	49 128	49 094	76 550
<b>Laitohoito - Anstaltsvård</b>					
Hoitopäivät - Vård dagar	1 018 759	1 184 574	989 813	987 888	937 240
Oma toiminta - Egen verksamhet	947 188	1 144 028	969 140	967 384	916 094
Ostopalvelut - Köpt service	71 571	40 546	20 673	20 504	21 146
Oman toiminnan päätyneet hoitojaksot					
Avverkade vårdperioder inom egen service	3 903	12 659	23 923	24 432	23 835
<b>Erikoissairaanhoito - Specialsjukvården</b>					
<b>Avohoito - Öppen vård</b>					
Käynnit ja avohoitopäivät yhteensä					
Besök och öppenvårdsdagar sammanlagt	808 151	926 007	994 484	981 923	1 036 829
Oma toiminta - Egen verksamhet	532 241	587 500	342 274	328 964	319 722
Ostopalvelut - Köpt service	275 910	338 507	652 210	652 959	717 107
<b>Laitohoito - Anstaltsvård</b>					
Hoitopäivät - Vård dagar	1 073 573	751 830	538 533	520 101	527 440
Oma toiminta - Egen verksamhet	788 348	491 154	105 391	98 243	113 344
Ostopalvelut - Köpt service	285 225	260 676	433 142	421 858	414 096
<b>Päätyneet hoitojaksot - Avverkade vårdperioder</b>					
Oma toiminta - Egen verksamhet	51 103	52 845	3 878	3 956	3 491
Ostopalvelut - Köpt service	34 445	43 408	86 749	80 690	84 090
<b>Somaattinen erikoissairaanhoito</b>					
<b>Somatisk specialsjukvård</b>					
<b>Avohoito - Öppen vård</b>					
Käynnit - Besök	557 221	657 911	627 331	569 074	631 005
Oma toiminta - Egen verksamhet	308 026	338 833	81 684	78 638	79 928
Ostopalvelut - Köpt service	249 195	319 078	545 647	490 436	551 077
<b>Laitohoito - Anstaltsvård</b>					
Hoitopäivät - Vård dagar	706 692	456 919	317 803	308 322	308 366
Oma toiminta - Egen verksamhet	459 319	239 596	–	–	–
Ostopalvelut - Köpt service	247 373	217 323	317 803	308 322	308 366
<b>Päätyneet hoitojaksot - Avverkade vårdperioder</b>					
Oma toiminta - Egen verksamhet	80 488	90 697	81 600	76 078	79 766
Oma toiminta - Egen verksamhet	46 512	47 753	–	–	–
Ostopalvelut - Köpt service	33 976	42 944	81 600	76 078	79 766

	1990	1995	2000	2001	2002
<b>Psykiatrin erikoissairaanhoido</b>					
<b>Psykiatrisk specialsjukvård</b>					
<b>Avohoido - Öppen vård</b>					
Käynnit ja avohoitopäivät yhteensä					
Besök och öppenvårdsdagar sammanlagt	250 930	268 096	367 153	412 849	405 824
Käynnit - Besök	130 806	169 447	258 199	300 888	312 052
Oma toiminta - Egen verksamhet	104 091	150 018	159 636	147 365	146 222
Ostopalvelut - Köpt service	26 715	19 429	98 563	153 523	165 830
Perhehoito- ja asumiskuntoutuspäivät					
Familjevårds- och boenderehabiliteringsdagar	120 124	98 649	108 954	111 961	93 772
Oma toiminta - Egen verksamhet	120 124	98 649	100 954	102 961	93 572
Ostopalvelut - Köpt service	-	-	8 000	9 000	200
<b>Laitohoito - Anstaltsvård</b>					
Hoitopäivät - Vård dagar	366 881	294 911	220 730	211 779	219 074
Oma toiminta - Egen verksamhet	329 029	251 558	105 391	98 243	113 344
Ostopalvelut - Köpt service	37 852	43 353	115 339	113 536	105 730
Päätyneet hoitojaksot - Avverkade vårdperioder	5 060	5 556	9 027	8 568	7 815
Oma toiminta - Egen verksamhet	4 591	5 092	3 878	3 956	3 491
Ostopalvelut - Köpt service	469	464	5 149	4 612	4 324

Lähde: Terveysthuolto.

Källa: Hälsovårdsverket.



**5.3** Terveystieteiden tutkimuskeskus (itse tuotetut ja ostetut) terveydenhuoltokäynnit potilaan asuinalueen mukaan 2002 • Antal invånare från olika distrikt som besökt den hälso-service Hälsovårdsverket producerar eller köper • Inhabitants from various city districts having consulted the public health service arranged by Helsinki City's Public Health Authority

	Avohoito- käynnit yhteensä Öppenvårds- besök sammanlagt	Perusterveydenhuolto - Bashälsovården			
		Käynnit yhteensä Samtliga besök	Lääkärin vastaanotto Vid läkar- mottagning	Terveys- keskuspäivystys Vid hälso- centraljour	Koti- sairaanhoito Av hem- sjukvården
<b>Kaikki alueet Samtliga distrikt</b>	<b>3 486 096</b>	<b>2 543 039</b>	<b>480 989</b>	<b>109 876</b>	<b>456 332</b>
<b>Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>471 824</b>	<b>347 778</b>	<b>68 706</b>	<b>16 455</b>	<b>84 610</b>
Vironniemi - Estnäs	57 187	44 040	9 129	1 368	11 874
Ullanlinna - Ulrikasborg	105 986	78 209	14 088	4 149	20 493
Kampinmalmi - Kampmalmen	134 769	95 810	19 353	5 095	21 143
Taka-Töölö - Bortre Tölö	72 277	52 712	11 786	2 686	14 966
Lauttasaari - Drumsö	95 440	70 870	14 325	3 136	16 131
Ei peruspiiriä - Okänd	6 165	6 137	25	21	3
<b>Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>533 587</b>	<b>391 790</b>	<b>89 411</b>	<b>15 623</b>	<b>46 935</b>
Reijola - Grejus	79 057	56 636	12 645	3 083	5 851
Munkkiniemi - Munksnäs	86 428	62 342	15 563	1 820	8 595
Haaga - Haga	134 980	97 490	23 142	3 539	15 759
Pitäjänmäki - Sockenbacka	85 162	63 092	14 283	2 750	7 973
Kaarela - Kårböle	141 741	106 017	23 769	4 421	8 757
Ei peruspiiriä - Okänd	6 219	6 213	9	10	-
<b>Keskinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>438 650</b>	<b>324 076</b>	<b>69 623</b>	<b>14 852</b>	<b>85 364</b>
Kallio - Berghäll	125 322	88 640	20 734	5 105	25 337
Alppiharju - Åshöjden	79 319	59 829	12 977	3 077	17 709
Vallila - Vallgård	74 046	54 566	11 375	2 330	14 414
Pasila - Böle	46 536	33 175	5 866	1 412	8 882
Vanhakaupunki - Gammelstaden	108 289	82 742	18 667	2 921	19 022
Ei peruspiiriä - Okänd	5 138	5 124	4	7	-
<b>Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>266 189</b>	<b>209 546</b>	<b>37 630</b>	<b>6 372</b>	<b>50 315</b>
Maunula - Månsas	71 284	56 248	9 438	1 550	20 729
Länsi-Pakila - Västra Baggböle	33 461	26 065	4 889	784	4 134
Tuomarinkylä - Domarby	48 969	40 376	7 430	919	5 700
Oulunkylä - Äggelby	90 896	69 827	12 496	2 609	17 687
Itä-Pakila - Östra Baggböle	19 155	14 612	3 375	505	2 065
Ei peruspiiriä - Okänd	2 424	2 418	2	5	-
<b>Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>614 434</b>	<b>495 164</b>	<b>79 368</b>	<b>23 146</b>	<b>69 886</b>
Latokartano - Ladugården	96 460	74 082	14 555	3 992	12 284
Pukinmäki - Bocksbacka	75 225	62 651	9 702	2 432	8 982
Malmi - Malm	175 152	137 716	20 881	8 242	22 618
Suutarila - Skomakarböle	86 722	71 754	10 501	2 885	11 421
Puistola - Parkstads	112 055	89 942	15 123	3 830	6 862
Jakomäki - Jakobacka	64 265	54 480	8 592	1 761	7 719
Ei peruspiiriä - Okänd	4 555	4 539	14	4	-
<b>Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>272 271</b>	<b>204 805</b>	<b>37 458</b>	<b>8 858</b>	<b>40 551</b>
Kulosaari - Brändö	16 864	11 877	1 871	473	3 091
Herttoniemi - Hertonäs	154 989	114 265	20 675	6 099	22 759
Laajasalo - Degerö	97 403	75 659	14 911	2 274	14 701
Ei peruspiiriä - Okänd	3 015	3 004	1	12	-
<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>606 428</b>	<b>465 429</b>	<b>88 435</b>	<b>20 768</b>	<b>77 041</b>
Vartiokylä - Botby	123 084	94 280	17 657	3 702	15 060
Myllypuro - Kvarnbäcken	66 225	51 342	9 103	2 167	17 525
Mellunkylä - Mellungsby	220 363	166 704	33 317	9 205	26 336
Vuosaari - Nordsjö	190 500	146 859	28 356	5 687	18 120
Ei peruspiiriä - Okänd	6 256	6 244	2	7	-
<b>Muut ryhmät - Övriga grupper</b>	<b>282 713</b>	<b>104 451</b>	<b>10 358</b>	<b>3 802</b>	<b>1 630</b>

Lähde: Terveystieteiden tutkimuskeskus.  
Källa: Hälsovårdsverket.

## Erikoissairaanhoito - Specialsjukvård

Hammas- huolto Tandvården	Muu perus- terveyden- huolto Övrig bashälsovård	Käynnit yhteensä Besök samman- lagt	Somaattinen erikois- sairaanhoito Somatisk special- sjukvård		Psykiatrinen erikois- sairaanhoito Psykiatrisk special- sjukvård	Kaikki alueet - Samtliga distrikt
			Somaattinen erikois- sairaanhoito Somatisk special- sjukvård	Psykiatrinen erikois- sairaanhoito Psykiatrisk special- sjukvård		
<b>431 388</b>	<b>1 064 454</b>	<b>943 057</b>	<b>631 005</b>	<b>312 052</b>	<b>312 052</b>	<b>Kaikki alueet - Samtliga distrikt</b>
<b>59 448</b>	<b>118 559</b>	<b>124 046</b>	<b>97 065</b>	<b>26 981</b>	<b>26 981</b>	<b>Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>
7 232	14 437	13 147	10 298	2 849	2 849	Vironniemi - Estnäs
13 093	26 386	27 777	21 514	6 263	6 263	Ullanlinna - Ulrikasborg
18 461	31 758	38 959	30 011	8 948	8 948	Kampinmalmi - Kampmalmen
7 254	16 020	19 565	15 410	4 155	4 155	Taka-Töölö - Bortre Tölö
12 168	25 110	24 570	19 813	4 757	4 757	Lauttasaari - Drumsö
1 240	4 848	28	19	9	9	Ei peruspiiriä - Okänd
<b>75 004</b>	<b>164 817</b>	<b>141 797</b>	<b>109 468</b>	<b>32 329</b>	<b>32 329</b>	<b>Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>
12 456	22 601	22 421	17 483	4 938	4 938	Reijola - Grejus
10 290	26 074	24 086	19 784	4 302	4 302	Munkkiniemi - Munksnäs
16 670	38 380	37 490	29 180	8 310	8 310	Haaga - Haga
12 347	25 739	22 070	16 835	5 235	5 235	Pitäjänmäki - Sockenbacka
22 243	46 827	35 724	26 180	9 544	9 544	Kaarela - Kårböle
998	5 196	6	6	-	-	Ei peruspiiriä - Okänd
<b>51 268</b>	<b>102 969</b>	<b>114 574</b>	<b>77 075</b>	<b>37 499</b>	<b>37 499</b>	<b>Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>
13 459	24 005	36 682	25 775	10 907	10 907	Kallio - Berghäll
6 929	19 137	19 490	12 402	7 088	7 088	Alppiharju - Åshöjden
7 910	18 537	19 480	11 116	8 364	8 364	Vallila - Vallgård
6 877	10 138	13 361	9 842	3 519	3 519	Pasila - Böle
114 674	27 458	25 547	17 929	7 618	7 618	Vanhakaupunki - Gammelstaden
1 419	3 694	14	11	3	3	Ei peruspiiriä - Okänd
<b>36 717</b>	<b>78 512</b>	<b>56 643</b>	<b>39 423</b>	<b>17 220</b>	<b>17 220</b>	<b>Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>
7 329	17 202	15 036	9 275	5 761	5 761	Maunula - Månsas
5 306	10 952	7 396	5 898	1 498	1 498	Länsi-Pakila - Västra Baggböle
5 306	10 952	7 396	5 898	1 498	1 498	Tuomarinkylä - Domarby
11 716	25 319	21 069	13 820	7 249	7 249	Oulunkylä - Äggelby
2 862	5 805	4 543	3 219	1 324	1 324	Itä-Pakila - Östra Baggböle
561	1 850	6	6	-	-	Ei peruspiiriä - Okänd
<b>77 213</b>	<b>245 551</b>	<b>119 270</b>	<b>87 157</b>	<b>32 113</b>	<b>32 113</b>	<b>Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>
11 285	31 966	22 378	16 605	5 773	5 773	Latokartano - Ladugården
7 047	34 488	12 574	9 274	3 300	3 300	Pukinmäki - Bocksbacka
23 863	62 112	37 436	26 591	10 845	10 845	Malmi - Malm
12 147	34 800	14 968	11 119	3 849	3 849	Suutarila - Skomakarböle
15 944	48 183	22 113	16 490	5 623	5 623	Puistola - Parkstads
6 285	30 123	9 785	7 066	2 719	2 719	Jakomäki - Jakobacka
642	3 879	16	12	4	4	Ei peruspiiriä - Okänd
<b>41 194</b>	<b>76 744</b>	<b>67 466</b>	<b>49 652</b>	<b>17 814</b>	<b>17 814</b>	<b>Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>
2 175	4 267	4 987	4 194	793	793	Kulosaari - Brändö
24 460	40 272	40 724	29 060	11 664	11 664	Herttoniemi - Hertonäs
13 660	30 113	21 744	16 387	5 357	5 357	Laajasalo - Degerö
899	2 092	11	11	-	-	Ei peruspiiriä - Okänd
<b>87 052</b>	<b>192 133</b>	<b>140 999</b>	<b>104 209</b>	<b>36 790</b>	<b>36 790</b>	<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>
16 445	41 416	28 804	21 511	7 293	7 293	Vartiokylä - Botby
7 033	15 514	14 883	11 048	3 835	3 835	Myllypuro - Kvarnbäcken
32 910	64 936	53 659	40 308	13 351	13 351	Mellunkylä - Mellungsby
29 128	65 568	43 641	31 330	12 311	12 311	Vuosaari - Nordsjö
1 536	4 699	12	12	-	-	Ei peruspiiriä - Okänd
<b>3 492</b>	<b>85 169</b>	<b>178 262</b>	<b>66 956</b>	<b>111 306</b>	<b>111 306</b>	<b>Muut ryhmät - Övriga grupper</b>

**5.4 Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) avohoitopalvelut 1990–2002 • Öppen vård som Hälsovårdsverket ordnat (både egen och köpt service) • Open care arranged by Helsinki City's Public Health Authority (including purchased services)**

	1990	1995	2000	2001	2002
<b>Käynnit ja avohoitopäivät yhteensä</b> <b>Besök och öppenvårdsdagar sammanlagt</b>	<b>3 131 211</b>	<b>3 304 035</b>	<b>3 612 765</b>	<b>3 494 754</b>	<b>3 579 868</b>
<b>Perusterveydenhuolto - Bashälsovård</b> <b>Käynnit - Besök</b>	<b>2 323 060</b>	<b>2 378 028</b>	<b>2 618 281</b>	<b>2 512 831</b>	<b>2 543 039</b>
Lääkärien vastaanotto - Vid läkarmottagning	436 896	536 073	607 040	511 801	480 989
Terveydenhoitajien vastaanotto Vid hälsovårdarens mottagning	395 700	385 437	443 654	442 343	449 793
Keskitetty terveyskeskuspäivystys Centraliserad hälsocentraljour	54 091	68 491	111 065	118 192	109 876
Aikuisten terveyskeskuspäivystys Vuxna vid hälsocentraljouren	54 091	44 257	86 184	88 456	84 101
Lasten terveyskeskuspäivystys Barn vid hälsocentraljouren	–	24 234	24 881	29 736	25 775
Kötisairaanhoito - Hemsjukvården	366 115	376 929	507 064	440 860	456 332
Koulu- ja opiskelijaterveydenhuolto Skol- och studenthälsovården	305 637	252 291	206 189	198 524	200 405
Yritystyöterveyshuolto - Företagshälsovården	19 446	16 008	14 386	13 535	13 414
Terveysneuvonta - Hälso­rådgivningen	293 258	265 864	247 570	242 015	220 974
Äitiysneuvonta - Mödrarådgivningen	132 584	109 730	100 618	99 628	93 484
Lastenneuvonta - Barnrådgivningen	147 531	143 598	132 177	129 719	116 250
Perhesuunnitteluneuvonta Familjeplaneringsrådgivning	13 143	12 536	14 775	12 668	11 240
Muu toiminta - Övrig verksamhet	81 239	80 416	80 443	111 880	161 083
Hammashuolto - Tandvården	340 377	363 010	373 030	407 355	431 388
Päiväsairaanhoito - Dagsjukvården	30 301	33 509	27 840	26 326	18 785
<b>Erikoissairaanhoito yhteensä</b> <b>Specialsjukvården, totalt</b>	<b>808 151</b>	<b>926 007</b>	<b>994 484</b>	<b>981 923</b>	<b>1 036 829</b>
<b>Somaattinen erikoissairaanhoito</b> <b>Somatisk specialsjukvård</b>	<b>557 221</b>	<b>657 911</b>	<b>627 331</b>	<b>569 074</b>	<b>631 005</b>
Poliklinikkakäynnit - Poliklinikbesök	557 030	657 290	627 331	569 074	631 005
Päiväsairaanhoitokäynnit - Dagsjukvårdsbesök	191	621	–	–	–
<b>Psykiatrinen erikoissairaanhoito</b> <b>Psykiatrisk specialsjukvård</b>	<b>250 930</b>	<b>268 096</b>	<b>367 153</b>	<b>412 849</b>	<b>405 824</b>
Avohoitokäynnit - Öppenvårdsbesök Mielenterveysyksiköiden vastaanotot Vid mentalvårdsenheternas mottagning	113 521	150 735	243 676	286 538	297 077
Keskinen perheneuvola Mellersta familjerådgivningen	–	–	2 029	–	–
Psykiatrian poliklinikat Psykiatriska poliklinikerna	46 158	42 304	100 191	155 959	168 694
Päiväsairaanhoitokäynnit Dagsjukvårdsbesök	17 285	18 712	14 523	14 350	14 975
Perhehoito- ja asumiskuntoutuspäivät Familjevårds- och boenderehabiliteringsdagar	120 124	98 649	108 954	111 961	93 772

Lähde: Terveysvirasto.  
Källa: Hälsovårdsverket.

## 5.5 Potilaita vuodeosastohoidossa keskimäärin päivittäin terveysviraston omissa ja ostopalvelusairaaloissa 1990–2002 • Patienter per dag i genomsnitt vid stadens egna sjukhus och vid motsvarande köpt service • Daily patient average (Helsinki citizens) at the city's own hospitals and hospitals selling their services to the city

	1990	1995	2000	2001	2002
<b>Potilaita keskimäärin päivittäin yhteensä</b> <b>Genomsnittligt totalantal patienter per dag</b>	<b>5 732</b>	<b>5 305</b>	<b>4 176</b>	<b>4 132</b>	<b>4 013</b>
<b>Potilaita keskimäärin päivittäin kaupungin sairaaloissa</b> <b>Patienter i medeltal per dag vid stadens sjukhus</b>	<b>4 755</b>	<b>4 480</b>	<b>2 936</b>	<b>2 920</b>	<b>2 820</b>
Perussairaanhoidon osastoilla <sup>1</sup> Vid avdelningar för bassjukvård <sup>1</sup>	2 595	3 134	2 648	2 651	2 510
Erikoissairaanhoidon osastoilla Vid avd. för specialsjukvård	2 160	1 346	288	269	311
Somaattisen erikoissairaanhoidon osastoilla Vid avdelningar för somatisk specialsjukvård	1 259	657	–	–	–
Psykiatrisen erikoissairaanhoidon osastoilla Vid avdelningar för psykiatrisk specialsjukvård	901	689	288	269	311
<b>Helsinkiläisiä potilaita keskimäärin päivittäin ostopalvelulaitoksissa</b> <b>Helsingforspatienter per dag i genomsnitt inom den köpta vården</b>	<b>977</b>	<b>825</b>	<b>1 240</b>	<b>1 212</b>	<b>1 193</b>
Perusterveydenhuolto - Bashälsovården	196	111	56	56	58
Erikoissairaanhoido - Specialsjukvården	781	714	1 184	1 156	1 135
HUS-yhtymä <sup>2</sup> - HNS-koncernen <sup>2</sup>	692	615	1 070	1 034	1 046
Valtion mielisairaalat - Statens olika mentalsjukhus	52	75	104	97	76
Järvenpään sosiaalisairaala	–	–	–	–	–
Socialsjukhuset i Träskända	–	9	8	12	10
Muut laitokset - Övriga inrättningar	37	15	2	13	3

<sup>1</sup>Riistavuoren sairaskoti ja Roihuvuoren sairaskoti ovat siirtyneet sosiaaliviraston alaisiksi vanhainkodeiksi vuoden 1997 alusta. Djurbergets och Kasbergets sjukhem har varit åldringshem under Socialverket sedan början av 1997.

<sup>2</sup>Vuosien 1990–1999 luvuissa ostopalvelut Helsingin yliopistolliselta keskussairaaltalta. - Talen för 1990–1999 inbegriper den köpta servicen på Helsingfors universitetscentralsjukhus.

Lähde: Terveystvirasto.

Källa: Hälsovårdsverket.

**5.6 Kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoiminta 1990–2002 • Verksamhet vid stadens sjukhus' baddavdelningar • Activity at wards of the City's hospitals**

	Viralliset sairaansijat Officiella baddplatser	Päätyneet hoitojaksot Avverkade vårdperioder	Hoitopäiviä yhteensä Vård dagar sammanlagt	Päätyneiden hoitojaksojen keskimääräinen hoitoaika Avverkade vårdperioders medellängd vårdtid	Kuormitus-% Belägnings%
<b>Vuodeosastot yhteensä</b>					
<b>Bäddavdelningarna sammanlagt</b>					
1990	5 268	55 006	1 735 536	35,7	90,3
1995	4 707	65 504	1 635 182	22,7	95,2
1998	3 674	67 094	1 290 497	20,4	96,2
1999	3 565	70 203	1 278 992	20,2	98,3
2000	2 757	27 801	1 074 531	38,3	106,5
2001	2 838	28 388	1 065 627	50,1	102,9
2002	2 874	27 326	1 029 438	38,4	98,1
<b>Perusterveydenhuolto<sup>1</sup></b>					
<b>Bashäsovård<sup>1</sup></b>					
1995	3 042	12 659	1 144 028	79,9	103,0
1998	2 485	13 771	934 412	68,9	103,0
1999	2 448	16 310	937 521	64,3	104,9
2000	2 444	23 923	969 140	40,3	108,3
2001	2 523	24 432	967 384	53,1	105,0
2002	2 511	23 834	916 094	38,7	100,0
<b>Erikoissairaanhoito yhteensä</b>					
<b>Specialsjukvården sammanlagt</b>					
1990	2 557	51 103	788 348	19,3	84,5
1995	1 665	52 845	491 154	9,0	80,8
1998	1 189	53 323	356 085	7,9	82,1
1999	1 117	53 893	341 471	6,8	83,8
2000	313	3 878	105 391	25,9	92,0
2001	315	3 956	98 243	31,3	85,4
2002	363	3 491	113 344	36,6	85,5
<b>Somaattinen erikoissairaanhoito</b>					
<b>Somatisk specialsjukvård</b>					
1990	1 558	46 512	459 319	10,0	80,8
1995	940	47 753	239 596	4,9	69,8
1998	679	47 826	199 737	4,2	80,6
1999	640	48 343	187 274	3,8	80,2
2000	-	-	-	-	-
2001	-	-	-	-	-
2002	-	-	-	-	-
<b>Psykiatrinen erikoissairaanhoito<sup>2</sup></b>					
<b>Psykiatrisk specialsjukvård<sup>2</sup></b>					
1990	999	4 591	329 029	113,3	90,2
1995	725	5 092	251 558	47,7	95,1
1998	510	5 497	156 348	40,5	84,0
1999	477	5 550	154 197	32,5	88,6
2000	313	3 878	105 391	25,9	92,0
2001	315	3 956	98 243	31,3	85,4
2002	363	3 491	113 344	36,6	85,5

<sup>1</sup>Perusterveydenhoidon lukuihin sisältyy kotisairaalahoito. - Talen för bashäsovården inbegriper hemsjukhusvården.

<sup>2</sup>Psykiatrian hoitopäivistä on vähennetty hoitolomapäivät vuodesta 1996 alkaen. - Sedan 1996 har vårdledighetsdagarna subtraherats från de psykiatriska vård dagarna.

Lähde: Terveysvirasto.  
Källa: Hälsovårdsverket.

**5.7 Terveystervaston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) vuodeosastohoitopäivät potilaan asuinalueen mukaan 2002 • Vårdagar vid bäddavdelningar inom den sjukvård Hälsovårdsverket producerat eller köpt, enligt patienternas hemdistrikt • Nursing days at bed wards in the hospital care produced or purchased by Helsinki City's Public Health Authority, by home district of patients**

	Vuodeosasto- hoito yhteensä Bäddavdelnings- vård totalt	Perus- terveyden- huolto <sup>1</sup> Bashälsovård <sup>1</sup>	Erikoissairaanhoito - Specialsjukvård		
			Kaikki yhteensä Totalt	Somaattinen erikois- sairaanhoito Somatisk specialsjukvård	Psykiatrinen erikois- sairaanhoito Psykiatrisk specialsjukvård
<b>Kaikki alueet - Samtliga district</b>	<b>1 464 680</b>	<b>937 240</b>	<b>527 440</b>	<b>308 366</b>	<b>219 074</b>
<b>Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>256 358</b>	<b>173 058</b>	<b>83 300</b>	<b>55 056</b>	<b>28 244</b>
Vironniemi - Estnäs	22 136	13 802	8 334	5 646	2 688
Ullanlinna - Ulrikasborg	53 671	34 746	18 925	12 145	6 780
Kampinmalmi - Kampmalmen	76 552	53 419	23 133	16 868	6 265
Taka-Töölö - Bortre Tölö	50 442	35 910	14 532	10 035	4 497
Lauttasaari - Drumsö	46 441	31 371	15 070	10 362	4 708
Ei peruspiiriä - Okänd	7 116	3 810	3 306	-	3 306
<b>Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>265 371</b>	<b>176 390</b>	<b>88 981</b>	<b>56 255</b>	<b>32 726</b>
Reijola - Grejus	47 532	33 641	13 891	9 356	4 535
Munkkiniemi - Munksnäs	53 910	38 179	15 731	11 116	4 615
Haaga - Haga	85 152	60 061	25 091	15 406	9 685
Pitäjänmäki - Sockenbacka	27 840	16 649	11 191	7 161	4 030
Kaarela - Kårböle	47 485	25 729	21 756	13 216	8 540
Ei peruspiiriä - Okänd	3 452	2 131	1 321	-	1 321
<b>Keskinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>244 027</b>	<b>164 875</b>	<b>79 152</b>	<b>48 446</b>	<b>30 706</b>
Kallio - Berghäll	74 409	49 816	24 593	15 551	9 042
Alppiharju - Åshöjden	46 059	31 817	14 242	7 808	6 434
Vallila - Vallgård	32 905	21 801	11 104	7 330	3 774
Pasila - Böle	21 697	12 615	9 082	5 570	3 512
Vanhakaupunki - Gammelstaden	64 869	47 301	17 568	12 187	5 381
Ei peruspiiriä - Okänd	4 088	1 525	2 563	-	2 563
<b>Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>101 164</b>	<b>73 960</b>	<b>27 204</b>	<b>17 534</b>	<b>9 670</b>
Maunula - Månsas	34 811	26 497	8 314	5 342	2 972
Länsi-Pakila - Västra Baggböle	13 247	10 149	3 098	2 255	843
Tuomarinkylä - Domarby	10 255	6 649	3 606	2 661	945
Oulunkylä - Äggelby	35 558	26 285	9 273	6 089	3 184
Itä-Pakila - Östra Baggböle	5 514	3 249	2 265	1 187	1 078
Ei peruspiiriä - Okänd	1 779	1 131	648	-	648
<b>Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>155 802</b>	<b>96 251</b>	<b>59 551</b>	<b>35 854</b>	<b>23 697</b>
Latokartano - Ladugården	27 355	16 711	10 644	6 946	3 698
Pukinmäki - Bocksbacka	18 757	12 501	6 256	3 413	2 843
Malmi - Malm	57 551	40 007	17 544	10 572	6 972
Suutarina - Skomakarböle	16 200	8 212	7 988	4 584	3 404
Puistola - Parkstads	21 807	11 328	10 479	7 019	3 460
Jakomäki - Jakobacka	11 898	6 334	5 564	3 320	2 244
Ei peruspiiriä - Okänd	2 234	1 158	1 076	-	1 076
<b>Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>114 533</b>	<b>78 720</b>	<b>35 813</b>	<b>21 955</b>	<b>13 858</b>
Kulosaari - Brändö	9 983	6 851	3 132	1 915	1 217
Herttoniemi - Hertonäs	67 474	46 737	20 737	12 691	8 046
Laajasalo - Degerö	35 298	24 073	11 225	7 349	3 876
Ei peruspiiriä - Okänd	1 778	1 059	719	-	719
<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>210 820</b>	<b>133 876</b>	<b>76 944</b>	<b>47 113</b>	<b>29 831</b>
Vartiokylä - Botby	52 655	36 011	16 644	9 765	6 879
Myylypuro - Kvambäcken	34 781	25 604	9 177	6 154	3 023
Mellunkylä - Mellungsby	75 981	45 894	30 087	17 859	12 228
Vuosaari - Nordsjö	44 559	25 140	19 419	13 335	6 084
Ei peruspiiriä - Okänd	2 844	1 227	1 617	-	1 617
<b>Muut ryhmät - Övriga grupper</b>	<b>116 605</b>	<b>40 110</b>	<b>76 495</b>	<b>26 153</b>	<b>50 342</b>

<sup>1</sup>Perusterveydenhoidon lukuihin sisältyy kotisairaalahoito. - Talen för bashälsovården inbegriper hemsjukhusvården.

Lähde: Terveystervasto.  
Källa: Hälsovårdsverket.

**5.8 Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1995–2002 • Sjukvårdsersättningar enligt sjukförsäkringslagen • National sickness insurance refunds of medical expenses**

	1995	2000	2001	2002
<b>Vakuutettuja<sup>1</sup> - Försäkrade<sup>1</sup></b>	524 988	555 914	560 492	560 520
<b>Yksityinen sektori - Den privata sektorn</b>				
Peruskorvatut lääkkeet - Grundersatta läkemedel				
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	1 247,3	1 514,1	1 531,0	1 566,9
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	18 615	32 026	34 168	38 787
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro <sup>2</sup>	39,9	60,0	61,9	69,2
ostokertaa kohti - per inköpstillfällen, euro <sup>2</sup>	16,8	22,0	22,7	24,8
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	119	113	112	113
<b>Erityiskorvatut lääkkeet - Specialersatta läkemedel</b>				
Korvaus 100 % - Ersatta 100 %				
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	140,2	162,2	173,3	179,3
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	13 223	18 105	22 710	25 166
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro <sup>2</sup>	28,3	33,9	41,1	44,9
ostokertaa kohti - per inköpstillfällen, euro <sup>2</sup>	106,1	116,2	133,1	140,4
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	95	91	96	94
<b>Korvaus 75 % - Ersatta 75 %</b>				
Ostokertoja - Inköpstillfällen, 1 000 kpl - st.	289,0	323,9	342,3	345,4
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	13 482	15 938	18 164	19 545
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro <sup>2</sup>	28,9	29,9	32,9	34,9
ostokertaa kohti - per inköpstillfällen, euro <sup>2</sup>	52,5	51,2	53,9	56,6
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	85	79	77	77
<b>Lääkäripalkkiot - Läkararvoden</b>				
Käyntikertoja - Antal besök, 1 000 kpl - st.	511,4	521,0	553,9	537,2
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	8 161	9 742	10 299	10 257
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro <sup>2</sup>	17,5	18,3	18,7	18,3
käyntikertaa kohti - per besök, euro <sup>2</sup>	18,0	19,5	18,9	19,1
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	157	152	150	148
<b>Hammaslääkäripalkkiot - Tandläkararvoden</b>				
Käyntikertoja - Antal besök, 1 000 kpl - st.	117,3	172,4	232,9	257,2
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	4 289	6 172	7 929	8 591
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro <sup>2</sup>	9,1	11,6	14,3	15,3
käyntikertaa kohti - per besök, euro <sup>2</sup>	41,1	37,3	34,6	33,4
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	147	140	131	122
<b>Tutkimus ja hoito - Undersökning och behandling</b>				
Ostavastuukertoja - Självriskstillfällen, 1 000 kpl - st.	154,6	174,5	180,6	172,1
Korvaukset - Ersättningar, 1000 euro	5 641	7 540	7 502	7 283
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro <sup>2</sup>	12,1	14,1	13,6	13,0
omavastuukertaa kohti - per självriskstillfällen, euro <sup>2</sup>	41,0	45,0	42,2	42,3
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	123	122	124	123
<b>Matkat - Resor</b>				
Yhdensuunt. matkoja - Enkelriktade resor, 1 000 kpl - st.	117,9	138,2	140,3	146,0
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	3 335	4 380	5 094	5 357
vakuutettua kohti - per försäkrad, euro <sup>2</sup>	7,1	8,2	9,2	9,6
matkaa kohti - per resa, euro <sup>2</sup>	31,8	33,0	36,9	36,7
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	41	38	41	41

<sup>1</sup>Vuoden lopun väestö Kansaneläkelaitoksen henkilökisteristä. - Befolkningen vid årsslutet ur Folkpensionsanstaltens personregister.

<sup>2</sup>Vuoden 2002 rahana. - Enligt kursen 2002.

<sup>3</sup>Korvaus vakuutettua kohti koko maassa=100. - Ersättningen per försäkrad i hela landet=100.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

## 5.9 Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset Helsingin seudulla 2002 • Sjukvårdsersättningar enligt sjukförsäkringslagen i Helsingforsregionen • National sickness insurance refunds of medical expenses

Keskimääräiset korvaukset vakuutettua kohti, euro/v - Ersättning per försäkrad i genomsnitt, euro/år

### Yksityinen sektori - Den privata sektorn

	Läkkeet - Läkemedel		Lääkäri- palkkiot Läkar- arvoden	Hammas- lääkäri- palkkiot Tandläkar- arvoden	Tutkimus ja hoito Undersök- ning och behandling	Matkat Resor
	Perus- korvatut Rund- ersatta	Erytis- korvatut Special- ersatta				
Helsinki - Helsingfors	69,2	79,8	18,3	15,3	13,0	9,6
Espoo - Esbo	56,8	65,9	17,7	16,7	13,2	7,2
Vantaa - Vanda	57,0	76,9	14,6	13,6	10,6	8,5
Kauniainen - Grankulla	66,4	70,3	26,0	15,2	22,0	5,2
Hyvinkää - Hyvinge	66,5	92,6	13,9	16,4	10,4	14,0
Järvenpää - Träskända	56,3	81,8	14,4	17,1	10,8	16,1
Kerava - Kervo	64,0	84,6	15,5	13,5	10,9	13,2
Kirkkonummi - Kyrkslätt	52,2	73,3	14,6	16,0	10,9	16,0
Nurmijärvi	54,1	95,3	12,4	15,1	10,7	14,8
Sipoo - Sibbo	50,5	68,5	13,4	17,0	10,7	17,4
Tuusula - Tusby	55,8	72,0	13,9	15,2	10,6	13,1
Vihti - Vichtis	58,4	80,6	12,8	16,9	10,0	21,0

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

**5.10 Sairausvakuutuslain mukaiset sairaus- ja vanhempainpäiväraha korvaukset 1995–2002 • Sjuk- och föräldradagpenningersättning enligt sjukförsäkringslagen • National sickness insurance compensations of daily sickness and maternity allowances**

	1995	2000	2001	2002
<b>Sairauspäivärahat - Sjukdagpenningar</b>				
16–64-v. vakuutettuja <sup>1</sup> - Försäkrade i åldern 16–64 år <sup>1</sup>	365 591	392 323	396 938	396 705
Päivärahopäiviä - Dagpenningdagar, 1 000 kpl - st.	1 088	1 221	1 174	1 330
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	42 043	50 245	50 731	58 952
euro <sup>2</sup> /vakuutettu - försäkrad	129,4	133,4	129,8	148,6
euro <sup>2</sup> /päivä - dag	43,5	42,9	43,9	44,3
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	91	88	84	84
<b>Vanhempainpäivärahat - Föräldradagpenningar</b>				
16–44-v. vakuutettuja <sup>4</sup> - Försäkrade i åldern 16–44 år <sup>4</sup>	123 104	129 228	129 852	128 499
Päivärahopäiviä - Dagpenningdagar, 1 000 kpl - st.	1 699	1 555	1 532	1 500
Korvaukset - Ersättningar, 1 000 euro	58 385	57 624	59 968	61 970
euro <sup>2</sup> /vakuutettu - försäkrad	533,4	464,4	469,2	480,3
euro <sup>2</sup> /päivä - dag	38,7	38,6	39,7	41,3
indeksi <sup>3</sup> - index <sup>3</sup>	101	98	97	97

<sup>1</sup>Vuoden lopun väestö Kansaneläkelaitoksen henkilörekisteristä. - Befolkningen vid årsslutet ur Folkpensionsanstaltens personregister.

<sup>2</sup>Vuoden 2002 rahana. - Enligt kursen 2002.

<sup>3</sup>Korvaus vakuutettua kohti koko maassa=100. - Ersättningen per försäkrad i hela landet=100.

<sup>4</sup>16–44 -vuotiaat naispuoliset vakuutetut. - 16–44 -åriga kvinnliga försäkrade.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.



## 5.11

**Työkyvyttömyyseläkkeensaajat sairauspääryhmän mukaan 31.12.2002: Helsinki ja koko maa • Invaliditetspensionstagarna efter sjukdomshuvudgrupp: Helsingfors och hela landet**  
**National invalidity pensioners by important disease group**

	Helsinki Helsingfors				Koko maa Hela landet			
	Kaikki työkyvyttö- myyseläkkeet Samtliga invalidi- tetspensioner		Yksilölliset var- haiseläkkeet Individuella för- tidspensioner		Kaikki työkyvyttö- myyseläkkeet Samtliga invalidi- tetspensioner		Yksilölliset var- haiseläkkeet Individuella för- tidspensioner	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>Sairauspääryhmät yhteensä</b>	<b>21 808</b>	<b>100</b>	<b>1 760</b>	<b>100</b>	<b>267 204</b>	<b>100</b>	<b>20 432</b>	<b>100</b>
<b>Sjukdomshuvudgrupper totalt</b>								
I Tartunta- ja loistaudit - Infektions- sjukdomar och parasitära sjukdomar	152	0,7	4	0,2	1 453	0,5	75	0,4
II Kasvaimet - Tomörer	543	2,5	44	2,5	5 990	2,2	354	1,7
III Veren ja verta muodostavien elinten sairaudet sekä eräät immuunimekanismin häiriöt - Sjukdomar i blodet och de blod- alstrande organen samt vissa rubbningar i immunmekanismen	25	0,1	2	0,1	306	0,1	28	0,1
IV Umpieritys-, ravitsemus- ja aineen- vaihduintasairaudet - Endokrina sjuk- domar-, nutitions- och ämnesom- sättningsjukdomar	377	1,7	53	3,0	4 536	1,7	477	2,3
V Mielenterveyden ja käyttäytymisen häiriöt - Rubbn. i psyke o. beteende	10 747	49,3	438	24,9	107 724	40,3	3 378	16,5
VI Hermoston sairaudet Nervsystemets sjukdomar	1 559	7,1	65	3,7	18 489	6,9	581	2,8
VII Silmän ja sen apuelinten sairaudet Sjukdomar i ögon och synorgan	374	1,7	26	1,5	3 133	1,2	192	0,9
VIII Korvan ja kartiolisäkkeen sairaudet Sjukdomar i öron och mastoidutskottet	135	0,6	40	2,3	1 538	0,6	348	1,7
IX Verenkiertoelinten sairaudet Cirkulationsorganens sjukdomar	1 659	7,6	191	10,9	23 059	8,6	2 424	11,9
X Hengityselinten sairaudet Andningsorganens sjukdomar	506	2,3	79	4,5	6 886	2,6	968	4,7
XI Ruoansulatuselinten sairaudet Matsmältningsorganens sjukdomar	112	0,5	12	0,7	1 651	0,6	128	0,6
XII Ihon ja ihonalaiskudoksen sairaudet Hudens och underhudens sjukdomar	111	0,5	14	0,8	1 716	0,6	157	0,8
XIII uki- ja liikuntaelinten sekä sideku- doksen sairaudet - Sjukdomar i mus- kuloskeletala systemet, bindväven	3 843	17,6	709	40,2	70 639	26,4	10 326	50,5
XIV Virtsa- ja sukupuolielinten sairaudet Urogenitalorganens sjukdomar	60	0,3	7	0,4	757	0,3	55	0,3
XVII Synnynnäiset epämuodostumat, epämuotoisuudet ja kromosomi- poikkeavuudet - Medfödda missbild- ningar, missformningar och kromosomavvikelser	402	1,8	5	0,3	5 199	1,9	79	0,4
XIX Vammat, myrkytykset ja eräät muut ulkoisten syiden seuraukset - Skador, förgiftningar och övriga följder av yttre påverkan	1 050	4,8	33	1,9	12 375	4,6	480	2,3
Muut - Övriga	153	0,7	38	2,2	1 753	0,7	382	1,9

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.



## Sosiaalitoimi

**Lasten päivähoidolla** tarkoitetaan päivähoitolain mukaan päiväkotitoimintaa, perhepäivähoitoa sekä leikkitoimintaa.

**Päiväkodit** jaetaan

- kunnallisiin
- yksityisiin.

**Ostosopimuspäiväkodeilla** tarkoitetaan yhteisöjen ja yksityisten ylläpitämiä yksityisiä päiväkotia, joista kaupunki on varannut ostopalvelusopimuksella paikkoja.

**Muilla yksityisillä päiväkodeilla** tarkoitetaan yhteisöjen ja yksityisten ylläpitämiä päiväkotia, joiden kanssa kaupungilla ei ole ostopalvelusopimusta. Yksityistä päiväkotitoimintaa valvovat alueelliset sosiaalijaostot.

Päiväkodissa voi olla tarpeen mukaan sekä koko- että osapäivätoimintaa ja päiväkoti tai osa sitä voi toimia lasten erityishoidon tai -kasvatuksen tarpeen perusteella erityispäiväkotina. Päiväkodeissa annetaan myös lapsille peruskoululain mukaista esiopetusta oppivelvollisuuden alkamista edeltävänä vuonna.

**Perhepäivähoidolla** tarkoitetaan yksityiskodissa tai muissa perheenomaisissa olosuhteissa annettavaa päivähoitoa. **Ohjatulla perhepäivähoidolla** tarkoitetaan kunnan ylläpitämää perhepäivähoitoa. **Valvotulla perhepäivähoidolla** tarkoitetaan yksityisen järjestämää, kunnan valvomaa perhepäivähoitoa.

**Leikkitoiminnalla** tarkoitetaan sisällä tai ulkona tapahtuvaa lasten leikin ja toiminnan ohjausta ja valvontaa tätä tarkoitusta varten varatussa paikassa tai alueella. Leikkitoiminta täydentää muita päivähoitomuotoja.

**Lasten kotihoidon tukea** voivat saada vanhempainrahakauden päätyttyä kaikki ne perheet, joiden alle 3-vuotiasta lasta ei hoideta kunnallisessa päiväkodissa, perhepäivähoitossa tai laitoshoidossa. Helsinki-lisää maksetaan kaikille niille Helsingissä asuville perheille, joilla on alle 3-vuotias lapsi ja jotka saavat lakisääteistä valtakunnallisen kotihoidon tuen hoitorahaa.

**Lasten yksityisen hoidon tuki** on alle kouluikäisen lapsen hoidon järjestämiseksi huoltajan osoittamalle päivähoiton tuottajalle suoritettava tuki, johon kuuluu hoitoraha ja tulosisonnainen hoitosisä. Helsinki maksaa tukeen kunnallista lisää.

**Lastensuojelu** pohjautuu vuonna 1984 voimaantulleeseen lastensuojelulakiin, sekä lakiin lastensuojelulain muuttamisesta, joka tuli voimaan 1.7.1990. Lastensuojelulaisissa pidetään lapsena alle 18-vuotiasta ja nuorena alle 21-vuotiasta henkilöä.

**Avohuollolla** tarkoitetaan ehkäiseviä, tukevia ja ohjaavia lastensuojelutoimenpiteitä ja muita avohuollon tukitoimenpiteitä. Mikäli ehkäisevät toimenpiteet eivät ole riittäviä, otetaan lapsi sosiaalilautakunnan huostaan ja järjestetään hänelle sijaishuolto.

Lapsen **sijaishuollolla** tarkoitetaan lapsen hoidon ja kasvatuksen järjestämistä kodin ulkopuolella. Sijaishuoltoon voidaan sijoittaa vain sosiaalilautakunnan huostaanottama lapsi. Lapsen sijaishuolto voidaan järjestää perhehoitona tai laitoshoidona taikka muulla tarkoituksenmukaisella tavalla. Lapsi voidaan sijoittaa väliaikaisesti myös vanhempiensa tai muiden huoltajiensa hoidettavaksi ja kasvatettavaksi. Sijaishuollon päättymisen jälkeen sosiaalilautakunnan on tuettava sijaishuollossa ollutta lasta tai nuorta (jälkihuolto).

Lastensuojelulain mukaan **yksityisesti sijoitettu lapsi** on sellainen 18 vuotta nuorempi lapsi, jota muun kuin sosiaalilautakunnan toimesta kasvatetaan muualla kuin vanhempiensa tai holhoajan luona. Lautakunnan huostaanottamaa lasten ei näin ollen katsota yksityisesti sijoitetuksi lap-

seksi. Sosiaalilautakunta valvoo yksityisesti sijoitetun lapsen saamaa kasvatusta ja hoitoa ja sillä on tarvittaessa oikeus kieltää yksityisesti sijoitetun lapsen pitäminen.

**Perheneuvolat** tekevät avohoidollista mielenterveystyötä lasten ja nuorten sekä heidän perheitensä auttamiseksi.

**Elatustukea** maksetaan lapselle mm. silloin, kun elatusvelvollinen on laiminlyönyt elatusavun maksamisen tai kun au-lapsen isyyttä ei ole vahvistettu. Kun elatustukea maksetaan maksujen laiminlyönnin takia, elatusapujen perintä siirtyy kunnalle.

**Vammaispalvelun** tavoitteena on elinolosuhteiden kehittäminen vammaisten tarpeita vastaaviksi sekä vammaisten henkilöiden osallistumis- ja vaikuttamismahdollisuuksien lisääminen. Palveluilla tuetaan vammaisten henkilöiden elämistä yhteiskunnan tasa-arvoisina jäseninä. Vuonna 1988 voimaan astuneen vammaispalvelulain mukaisia palveluja ja taloudellisia tukitoimia järjestetään silloin, kun vaikeavammaisen henkilö ei saa riittäviä ja hänelle sopivia palveluja ja etuuksia muun lain nojalla.

**Kehitysvammaisten erityishuollosta** annetun lain mukaan erityishuoltoa annetaan henkilölle, jonka kehitys tai henkinen toiminta on estynyt tai häiriintynyt synnynnäisen tai kehitysiässä saadun sairauden, vian tai vamman vuoksi ja joka ei muun lain nojalla voi saada tarvitsemiaan palveluksia. Kehitysvammahuollossa tavoitteena on, että kehitysvammaisten tarvitsevat palvelut järjestetään mahdollisimman laajasti normaalipalvelujen yhteydessä. Kehitysvammaisten lasten päivähoitossa, opetuksessa ja terveyspalveluissa tavoite on toteutunut. Kehitysvammaisten henkilöiden asuminen ja päivätoiminta järjestetään pääosin erityishuoltona. Asumispalveluja on sekä laitoshuollossa, perhehoitossa, pienryhmäkodeissa että asuntoloissa. Asumispaikka valitaan kehitysvammaisen hoidon ja kuntoutuksen tarpeen mukaan. Päivä- ja työtoimintaa kehitysvammaisille henkilöille järjestetään erityishuoltona toimintakeskuksissa tai tuettuna työtoimintana tavallisilla työpaikoilla.

**Vanhusten asumispalvelujen** tavoitteena on tukea avun tai palvelun tarpeessa olevien vanhusien mahdollisimman normaalia asumista sekä tarjota asukkaille tarvittaessa ympärivuorokautisesti apua ja turvallisuutta. Palveluasuminen on tarkoitettu paljon apua tarvitseville vanhuksille, jotka puutteellisen toimintakyvyn vuoksi tarvitsevat jatkuvaa apua ja tukea omatoimisen asumisen mahdollistamiseksi.

**Vanhusten palvelukeskusten ja virkistyskeskusten** tarkoituksena on eläkeläisten aktivoiminen monipuoliseen virikkeelliseen toimintaan, eläkeläisten henkisen, fyysisen ja sosiaalisen vireyden ja omatoimisen suoriutumisen ylläpitäminen ja lisääminen sekä sosiaalisen turvallisuuden luominen eläkeläisille.

Vanhusten päivätoiminnan tavoitteena on tukea ikääntyneitä helsinkiläisiä säilyttämään toimintakykynsä. Osa tätä toimintaa on **aikuisten päivähoito**, joka määräytyy yksilöllisen palvelutarpeen mukaan.

**Vanhusten laitoshoidon** järjestetään kunnallisissa vanhainkodeissa ja ostopalveluna yksityisissä vanhainkodeissa. Laitoshoidon voidaan järjestää lyhytaikaisena ja/tai jatkuvana päivä- tai yöhoitona sekä ympärivuorokautisena hoitona. Laitoksissa järjestetään itsenäistä asumista tukevaa ja kuntouttavaa toimintaa.

**Kotihoidolla** tarkoitetaan kotipalvelun ja kotisairaanhoidon kotona ja palveluasunnossa toimintakyvyllään heikentyneelle asiakkaalle järjestämiä hoitoja ja palveluja. Kotihoidon tavoitteena on turvata hyvä ja turvallinen elämä kotona toimintakyvyn heikentymisestä huolimatta. Tässä yhteydessä tiedot on esitetty **kotipalvelun** osalta. Kotipalvelua annetaan alentuneen toimintakyvyn, perhetilanteen, rasittuneisuuden, sairauden, synnytyksen, vamman tai muun vastaavanlaisen syyn perusteella niille, jotka tarvitsevat apua suoriutuakseen edellä mainituista tehtävistä ja toiminnoista.

**Päihdehuollon** tavoitteena on ehkäistä ja vähentää päihteiden ongelmakäyttöä sekä siihen liittyviä sosiaalisia ja terveydellisiä haittoja sekä edistää päihteiden ongelmakäyttäjän ja hänen läheis-

tensä toimintakykyä ja turvallisuutta. Päihdehuollon järjestämisen lainsäädännöllisenä perustana on sosiaali- ja terveydenhuollon yleinen lainsäädäntö sekä vuoden 1987 alusta voimaan tullut päihdehuoltolaki. Päihdehuollon erityispalvelut muodostuvat polikliinisestä toiminnasta, laitospalvelusta ja asumispalveluista.

**Toimeentulotukea** on sosiaalihuoltolain mukaan oikeutettu samaan henkilö, joka on tuen tarpeessa eikä voi saada tarpeen mukaista toimeentuloa ansiotyöllään tai yrittäjätoiminnallaan, muista tuloistaan tai varoistaan, häneen nähden elatusvelvollisen henkilön huolenpidolla tahi muulla tavalla.

## Socialväsendet

**Med barndagvård** avses enligt lagen om barndagvård daghemsverksamhet, familjedagvård samt lekverksamhet.

**Daghemmen** indelas i

- kommunala
- privata.

Med **köpavtalsdaghem** avses privat upprätthållna daghem där största delen av platserna är reserverade av staden men där upprätthållaren har intagningsrätten.

Med **övriga privata daghem** avses daghem upprätthållna privat eller av samfund och som saknar avtal med staden om köp av service. Den privata dagvården övervakas av de olika stordistriktens socialvårdssektioner. Daghemmen kan alltefter behov ha både heldags- och halvdagsverksamhet. Daghem eller del därav kan då det finns behov av specialvård och -uppfostran fungera som specialdaghem. Vid daghemmen ges även förskoleundervisning enligt grundskollagen under året före skolplikten börjar.

Med **familjedagvård** avses dagvård i privata hem eller i andra jämförbara förhållanden. Med kommunalt **ledd familjedagvård** avses sådan familjedagvård som upprätthålls av kommunen. Med **övervakad familjedagvård** avses kommunalt övervakad privat familjedagvård.

Med **lekverksamhet** avses ledning och övervakning av barns lek och sysselsättning inomhus eller utomhus på platser eller områden som är avsedda för ändamålet. Lekverksamheten kompletterar övriga former av dagvård.

**Stöd för vård av barn i hemmet**, sk. hemmavårds- eller hemvårdsstöd, kan erhållas av familjer vars föräldrapenning slutat utgå och vars barn yngre än 3 år inte omhändertas i kommunalt daghem, familjedagvård eller anstaltsvård. Ett s.k. helsingforstillägg utbetalades år 1999 åt familjer bosatta i Helsingfors som hade barn yngre än 3 år och åtnjöt lagstadgad vårdpenning enligt det riksomfattande hemvårdsstödet.

**Stöd för privat vård av barn** utbetalas åt av förmyndare anvisad producent av dagvård för barn yngre än skolåldern. Det innehåller vårdpenning och ett inkomstbundet vårdtillägg. Helsingfors betalar ett kommunalt tillägg till stödet.

**Barnskyddet** grundar sig på lagen om barnskydd, vilken trädde i kraft 1984 och på den lag om ändring av lagen om barnskydd som trädde i kraft 1.7.1990. Med **barn** avser lagen om barnskydd personer som inte fyllt 18 år, och med **unga** personer som inte fyllt 21 år.

Med **öppen vård** avses preventiva, stödande och handledande barnskyddsåtgärder och andra stödåtgärder inom öppen vård. Om de preventiva åtgärderna inte är tillräckliga **omhändertas** barnet av socialnämnden och placeras i vård utom hemmet.

I **vård av barn utom hemmet** kan endast placeras barn som omhändertagits av socialnämnden. Vården och uppfostran kan ske i familj eller på annat ändamålsenligt vis. Barnet kan tillfälligt placeras också hos sina föräldrar eller andra vårdnadshavare för vård och uppfostran. Barn eller unga som varit i vård utom hemmet skall även efter avslutad vård få stöd av socialnämnden (eftervård).

Med **barn som placerats privat** avses i lagen om barnskydd barn som inte fyllt 18 år och som på åtgärd av annan än socialnämnden uppfostras annanstans än hos föräldrarna eller förmyndaren. Av nämnden omhändertaget barn anses således inte vara barn som placerats privat. Socialnämnden övervakar uppfostran och vården av barn som placerats privat och har vid behov rätt att upplösa placeringen.

**Familjerådgivningarna** utför öppet mentalvårdsarbete barn och unga och deras anhöriga till fromma.

**Underhållsstöd** utbetalas för barn bl.a. då underhållspliktig försummat betalningen av underhåll eller då faderskap inte kunnat fastställas för utomäktenskapligt barn. Då underhållsstödet beta-

las p.g.a. försummad underhållsbetalning övergår indrivningen av underhållsstöden till kommunen.

**Handikappservicen** har som syfte att utveckla livsbetingelserna så att de motsvarar de handikappades behov och att öka de handikappades möjligheter att delta och påverka och leva som jämbördiga samhällsmedlemmar. Service och ekonomiska stödåtgärder i enlighet med den lag om handikappvård som trädde i kraft 1988 anordnas i sådana fall då gravt handikappade personer inte med stöd av annan lag får tillräcklig eller lämplig service och förmåner.

Enligt lagen angående **specialomsorger om utvecklingsstörda** ges specialomsorger åt personer som på grund av medfödd eller i utvecklingsåldern erhållen sjukdom, defekt eller skada hämmats eller störts i sin utveckling och som icke med stöd av annan lag kan erhålla de tjänster han behöver. Ett mål inom servicen för utvecklingsstörda är att så mycket som möjligt ordna den i samband med normal service. Detta mål har nåtts inom dagvården, undervisningen och hälso-servicen för utvecklingsstörda. Boende och dagverksamhet för utvecklingsstörda ordnas i huvudsak som specialservice. Boendeservicen omfattar både anstaltsvård, familjevård, smågrupps-hem och boendeinrättningar. Boendeformen väljs utgående från den utvecklingsstördas behov av vård och rehabilitering. Specialomsorgen **dag- och arbetsverksamhet** för utvecklingsstörda anordnas i verksamhetscentrerna eller som stött arbete på vanliga arbetsplatser.

Syftet med **boendeservicen för gamla** är att stöda äldre personer så att de kan bo och verka så självständigt och normalt som möjligt, och att vid behov tillhandahålla hjälp och trygghet dygnet runt. Serviceboendet är ägnat åt sådana åldringar med nedsatt handlingsförmåga som behöver hjälp och stöd fortgående för att kunna bo självständigt.

Syftet med **servicecentralerna och rekreationscentralerna** för åldringar är att aktivera pensionärerna till mångsidig och stimulerande verksamhet, att upprätthålla deras fysiska och sociala skick och förmåga att klara sig själva, och att skapa social trygghet åt dem.

Syftet med dagverksamheten för gamla är att hjälpa dem bibehålla sin handlingsförmåga. **Dagvården för vuxna** ges enligt individuella behov av vård och service.

**Institutionsvård för gamla** ges vid kommunala åldringshem och av privata hem som staden köper tjänster av. Institutionsvården kan ges kortvarigt och/eller som fortgående vård på dagar eller nattetid eller dygnet runt. Institutionerna ordnar verksamhet som stöder självständigt boende och rehabiliterar.

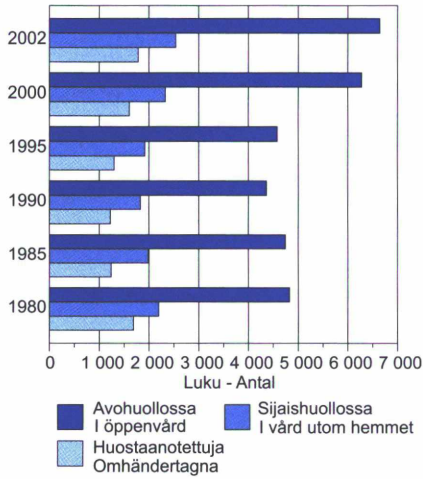
**Med hemvård** avses den vård och service som av hemservicen och hemsjukvården ges åt klienter med nedsatt handlingsförmåga i deras hem eller servicebostäder. Hemvården har som målsättning att trygga ett gott och tryggt liv hemma trots den nedsatta handlingsförmåga. Uppgifterna här gäller hemservicen.

Hemservice beviljas på grund av nedsatt handlingsförmåga, familjens situation, utmattning, sjukdom, förlösning, skada eller annan motsvarande orsak åt personer som behöver hjälp för att klara ovan nämnda uppgifter och göromål.

Syftet inom **missbrukarvården** är att förebygga och minska rusmedelsmissbruk och de sociala och medicinska skadeverkningar det medför, samt främja missbrukarnas och deras anhörigas handlingsförmåga och trygghet. Missbrukarvården baserar sig på den allmänna lagstiftningen om social- och hälsovård och den lag om missbrukarvård som trädde i kraft fr.o.m. början av år 1987. Missbrukarvårdens specialservice består av poliklinisk missbrukarvård, anstaltservice och boendeservice.

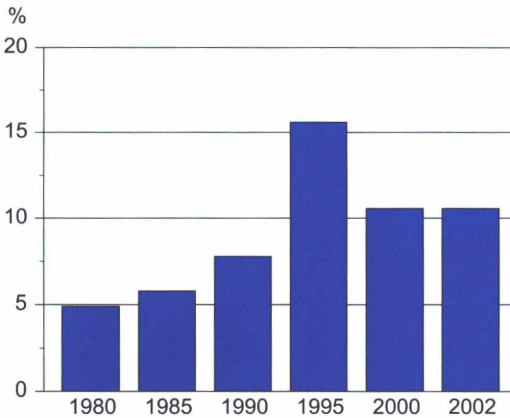
Till **utkomststöd** berättigar socialvårdslagen sådana personer som är i behov av stödet och inte kan få den utkomst han/hon behöver genom förvärsarbete eller företagsverksamhet, från övriga inkomster eller tillgångar, av person som är skyldig att försörja honom/henne eller på något annat sätt.

**Lastensuojelun asiakkaina olleet lapset ja nuoret 1980–2002**  
**Barn och unga som varit klienter hos barnskyddet**  
 Number of child protection clients (children and adolescents)



Lähde: Sosiaalivirasto.  
 Källa: Socialverket.

**Toimeentulotukea saaneiden henkilöiden osuus väestöstä 1980–2002**  
**Andelen utkomststödstagare bland befolkningen**  
 The proportion of income benefit recipients among the population



Lähde: Sosiaalivirasto.  
 Källa: Socialverket.



## 6.1 Kunnalliset päiväkodit 31.12.1980–2002 • Kommunala daghem • Municipal day care homes for children

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Päiväkoteja yhteensä - Daghem totalt</b>	<b>213</b>	<b>274</b>	<b>332</b>	<b>303</b>	<b>336</b>	<b>324</b>
<b>Lapsia hoidossa yhteensä 31.12</b>						
<b>Barn i vård totalt 31.12.</b>	<b>12 959</b>	<b>14 882</b>	<b>15 432</b>	<b>17 435</b>	<b>19 061</b>	<b>18 012</b>
Alle 3-vuotiaita - Barn under 3 år	2 364	2 953	2 739	3 115	2 994	2 923
%:a 0–2-vuotiaista - i % 0–2-åringarna	14,7	18,1	15,6	16,1	17,2	17,2
3–6-vuotiaita - 3–6-åringar	9 545	10 532	11 374	13 535	15 376	14 443
%:a 3–6-vuotiaista - i % 3–6-åringarna	47,4	53,1	58,5	57,7	67,3	67,7
7-vuotiaita - 7-åringar	1 050	1 397	1 319	785	691	646
%:a 7–8-vuotiaista - i % 7–8-åringarna	12,3	15,0	13,5	7,7	5,9	5,7
<b>Läsnäolopäiviä - Närvarodagar</b>	<b>2 173 439</b>	<b>2 612 417</b>	<b>2 757 616</b>	<b>3 059 370</b>	<b>3 613 067</b>	<b>3 341 244</b>

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.2 Yksityiset päiväkodit 31.12.1980–2002 • Privata daghem • Private day care homes for children

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Päiväkoteja yhteensä - Daghem totalt</b>	<b>57</b>	<b>65</b>	<b>75</b>	<b>91</b>	<b>116</b>	<b>105</b>
<b>Päiväkotipaikat yhteensä - Daghemplatser totalt</b>	<b>1 591</b>	<b>1 676</b>	<b>1 973</b>	<b>2 519</b>	<b>3 120</b>	<b>2 802</b>
Ostopalvelupäiväkoteja - Köpservedaghem	36	43	52	45	52	52
Paikat yhteensä - Platser totalt	1 081	1 194	1 479	1 361	<sup>1</sup> 1 348	<sup>1</sup> 1 222
Muita yksityisiä päiväkoteja - Övriga privata daghem	21	22	23	46	64	53
Paikat yhteensä - Platser totalt	510	482	494	1 158	1 772	1 580

<sup>1</sup>Hoidossa olevat helsinkiläislapset - Helsingforsbarn i vård.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.3 Perhepäivähoito 31.12.1980–2002 • Familjedagvård • Family day care**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Kunnallinen ohjattu perhepäivähoito</b> <b>Kommunalt ledd familjedagvård</b>						
Perhepäivähoitajia - Familjedagvårdare	1 082	1 147	778	633	604	578
Lapsia hoidossa yhteensä 31.12.						
Barn i vård totalt 31.12.	3 433	3 990	2 875	2 441	2 207	1 980
Alle 3-vuotiaita - Barn under 3 år	1 434	1 462	712	813	877	804
%:a 0–2-vuotiaista - i % 0–2-åringarna	8,9	9,0	4,1	4,2	5,0	4,7
3–6-vuotiaita - 3–6-åringar	1 790	2 348	1 776	1 406	1 214	1 073
%:a 3–6-vuotiaista - i % 3–6-åringarna	8,9	11,8	9,1	6,0	5,3	5,0
7–vuotiaita - 7-åringar	209	180	387	222	116	103
%:a 7–8-vuotiaista - i % 7–8-åringarna	2,5	1,9	3,9	2,2	1,0	0,9
<b>Yksityinen valvottu perhepäivähoito</b> <b>Övervakad privat familjedagvård</b>						
Hoidossa olevia lapsia - Barn i vård	2 411	1 475	586	379	305	282
Hoitajia - Vårdare	1 506	757	341	164	106	100

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.4 Lasten kotihoidon tukea saaneet perheet 1985–2002 • Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn • Families having received subsidies for taking care of their children at home**

	1985	1990	1995	2000	2002
Kotihoidon tukea saaneita perheitä 31.12. yhteensä					
Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn 31.12. sammanlagt	2 557	7 966	8 357	6 947	6 866
Helsinki-lisää saaneita - Som fått helsingforstillägg	–	7 462	5 435	6 638	6 294
Osittaista tukea saaneita - Som fått partiellt stöd	–	197	148	162	265
Yksityisen hoidon tukea saaneita perheitä 31.12., yhteensä	–	–	–	954	919
Familjer som fått stöd för privat vård 31.12., sammanlagt	–	–	–	954	919
Helsinki-lisää saaneita - Som fått helsingforstillägg	–	–	–	744	732

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.5 Kunnallisessa päivähoitossa olevat lapset asuinsuupiiriin ja hoitomuodon mukaan 31.12.1997–2002 • Barn som fick kommunal dagvård, enligt bostadsdistrikt och vårdform Children receiving municipal day care

Asuinsuupiiri ja hoitomuoto Bostadsdistrikt och vårdform	Hoidossa olevat lapset - Barn i vård				
	31.12.1997	31.12.1998	31.12.1999	31.12.2000	31.12.2002
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>					
Päiväkoti - Daghem	19 856	20 162	19 892	19 061	18 012
Perhepäivähoito - Familjedagvård	2 660	2 597	2 472	2 207	1 980
Yhteensä - Totalt	22 516	22 759	22 364	21 268	19 992
<b>Eteläinen - Södra</b>					
Päiväkoti - Daghem	2 446	2 490	2 470	2 376	2 071
Perhepäivähoito - Familjedagvård	287	292	283	250	210
Yhteensä - Totalt	2 733	2 782	2 753	2 626	2 281
<b>Läntinen - Västra</b>					
Päiväkoti - Daghem	3 566	3 692	3 652	3 402	3 024
Perhepäivähoito - Familjedagvård	483	486	449	402	378
Yhteensä - Totalt	4 049	4 178	4 101	3 804	3 402
<b>Keskinen - Mellersta</b>					
Päiväkoti - Daghem	1 578	1 595	1 582	1 514	1 405
Perhepäivähoito - Familjedagvård	133	138	141	116	95
Yhteensä - Totalt	1 711	1 733	1 723	1 630	1 500
<b>Pohjoinen - Norra</b>					
Päiväkoti - Daghem	1 619	1 674	1 638	1 584	1 489
Perhepäivähoito - Familjedagvård	288	266	253	215	199
Yhteensä - Totalt	1 907	1 940	1 891	1 799	1 688
<b>Koillinen - Nordöstra</b>					
Päiväkoti - Daghem	4 387	4 349	4 229	3 963	3 912
Perhepäivähoito - Familjedagvård	609	573	536	492	476
Yhteensä - Totalt	4 996	4 922	4 765	4 455	4 388
<b>Kaakkoinen - Sydöstra</b>					
Päiväkoti - Daghem	1 988	2 060	2 060	2 028	2 040
Perhepäivähoito - Familjedagvård	211	225	201	160	140
Yhteensä - Totalt	2 199	2 285	2 261	2 188	2 180
<b>Itäinen - Östra</b>					
Päiväkoti - Daghem	4 249	4 290	4 243	4 179	4 055
Perhepäivähoito - Familjedagvård	645	615	609	571	481
Yhteensä - Totalt	4 894	4 905	4 852	4 753	4 536
<b>Hoitopiiriin ja Helsingin ulkopuolelta tulevat Från annat vårddistrikt eller kommun</b>					
Päiväkoti - Daghem	23	12	18	15	16
Perhepäivähoito - Familjedagvård	4	2	0	1	1
Yhteensä - Totalt	27	14	18	16	17

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.6 Leikkitoiminta 1980–2002 • Lekverksamhet • Playgrounds for children**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Kaupungin ohjattu leikkipuistotoiminta</b> <b>Stadens ledde lekparkverksamhet</b> Leikkipuistoja - Lekparker	43	55	62	58	65	68
Lapsia keskim. päivässä <sup>1</sup> - Barn i medeltal per dag <sup>1</sup>	8 814	11 706	12 292	12 099	14 368	14 118
<b>Yksityinen valvottu puistotäyttöiminta</b> <b>Övervakad privat parktantsverksamhet</b> Puistotäytejä - Parktanter Lapsia <sup>2</sup> - Barn <sup>2</sup>	46 920	33 660	24 480	37 740	26 520	23 460

<sup>1</sup>Lasten käyntikertoja yhteensä kaikissa kokovuotisissa puistoissa keskimäärin päivässä. - Barnets totala antal besöksgångar på samtliga helårsparkar i genomsnitt per dag.  
<sup>2</sup>Lukumäärä perustuu oletukseen, että jokaisella puistotädillä on ollut keskim. 20 lasta hoidettavana. - Antalet baserar sig på antagandet, att varje parktant skulle ha haft årligen i medeltal 20 barn i sin vård.

Lähde: Sosiaalivirasto.  
 Källa: Socialverket.

**6.7 Lastensuojelu 1980–2002 • Barnskydd • Welfare for minors**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Lastensuojeluasiakkaat vuoden aikana</b> <b>Barnskyddets klienter under året</b>	<b>6 673</b>	<b>6 197</b>	<b>5 227</b>	<b>5 577</b>	<b>7 278</b>	<b>7 544</b>
Niistä - Varav Avohuollossa olleita lapsia ja nuoria Barn och unga i öppen vård	4 828	4 744	4 364	4 578	6 276	6 648
Sijaishuollossa olleita lapsia ja nuoria Barn och unga i vård utom hemmet % <sup>1</sup>	2 191 2,0	1 983 1,9	1 829 1,8	1 917 1,7	2 326 2,0	2 533 2,2
Perhehoidossa olleita - Barn i familjevård 31.12. Laitoshoidossa olleita - Barn i anstaltsvård 31.12.	1 082 599	820 534	649 567	623 633	623 780	642 794
<b>Yksityisesti sijoitettuja lapsia</b> <b>Barn placerade i enskilda hem, 31.12.</b>	<b>107</b>	<b>160</b>	<b>97</b>	<b>70</b>	<b>50</b>	<b>53</b>
Huostaanotettuja lapsia - Omhändertagna barn % <sup>2</sup>	1 682 1,8	1 240 1,4	1 224 1,4	1 296 1,3	1 603 1,6	1 784 1,8
Kiireellisesti huostaanotetut - Brådskande omhändertagna	..	..	144	179	222	307

<sup>1</sup>0–20-vuotiaista. - Av 0–20-åringarna.  
<sup>2</sup>0–17-vuotiaista. - Av 0–17-åringarna.

Lähde: Sosiaalivirasto.  
 Källa: Socialverket.

**6.8 Lasten ja nuorten sijaishuolto 1980–2002 • Barn och unga i vård utom hemmet • Placement of minors**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Omat laitokset - Egna anstalter</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>20</b>
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	484	387	398	385	383	402
Lastenkodit - Barnhem	355	313	338	337	333	349
Nuorisokodit - Ungdomshem	129	74	60	48	50	53
Käyttöpäiviä - Bruksdagar	125 959	116 860	127 259	130 254	140 636	143 058
Käyttöaste - Bruksgrad	71,3	82,7	87,6	100,3	100,6	97,5
<b>Muut laitokset - Andra anstalter</b>						
Sijoitettuja - Placerade personer, 31.12.	237	223	216	283	396	403
<b>Perhehoito - Familjevård</b>						
Sijoitettuja - Placerade personer, 31.12.	1 082	820	649	623	642	651

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.9 Perheneuvonta 1980–2002 • Familjerådgivning • Consultation in family matters**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Toimintapisteiden lukumäärä</b>						
Antal verksamhetsenheter, 31.12.	7	8	8	8	8	8
<b>Vuoden aikana tutkittuja/hoidettuja</b>						
<b>Under året undersökta/vårdade</b>						
0–6-vuotiaita - 0–6-åringar	592	540	364	435	536	548
%:a 0–6-vuotiaista - i % av 0–6-åringarna	1,6	1,5	1,0	1,0	1,3	1,4
7–15-vuotiaita - 7–15-åringar	1 425	968	938	973	1 326	1 438
%:a 7–15-vuotiaista - i % av 7–15-åringarna	3,1	2,4	2,3	2,3	2,7	2,9
yli 16-vuotiaita - ungdomar över 16 år	174	146	136	157	67	57
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 191</b>	<b>1 654</b>	<b>1 438</b>	<b>1 565</b>	<b>1 929</b>	<b>2 043</b>
näistä poikia - därav pojkar	1 475	1 024	932	918	1 170	1 250
<b>Tutkimus-, neuvonta- ja hoitokäynnit</b>						
Undersöknings-, rådgivnings- och behandlingsbesök	21 836	20 837	18 970	22 207	<sup>2</sup> 24 436	28 165
<b>Pari- ja perheterapia - Par- och familjeterapi</b>						
Asiakasperheitä - Klientfamiljer	277	166	308	408	420	505
Asiakaskäyntejä - Klientbesök för	1 351	1 562	1 602	2 811	3 143	3 808
perheterapiakäynnit - familjeterapi	..	..	1 267	2 017	2 068	2 950
pariterapiakäynnit - parterapi	..	..	283	778	1 074	857
ryhmäterapiakäynnit - gruppterapi	–	–	–	9	–	–
ohjaus- ja neuvontakäynnit	..	..	47	7	1	1
handledning och rådgivning	..	..	47	7	1	1

<sup>1</sup>Sisältää vauvaperhetoiminnan sekä Keskisen perheneuvolan asiakkaat. - Inbegriper verksamheten för familjer med spädbarn samt klienterna vid Mellersta familjerådgivningen.

<sup>2</sup>Ei sisällä Keskisen perheneuvolan käyntejä (2 845 käyntiä). Keskinen perheneuvola toimii Keskisen terveyskeskuksen mielenterveysyksikön yhteydessä kokeilun ajan 1.4.1996–31.12.2000. - Inbegriper inte besöken vid Mellersta familjerådgivningen (2 845 besök). Under en försöksperiod 1.4.1996–31.12.2000 har Mellersta familjerådgivningen verkat i anslutning till Mellersta hälsocentralens enhet för mental hälsa.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.10** Elatusturva 1980–2002 • Tryggande av underhåll • Maintenance assistance

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Isyyslain mukaiset tehtävät - Uppgifter enligt faderskapslagen</b>						
Ilmoituksia isyyden selvittämiseksi au-lapsista vuoden aikana						
Anmälningar om uä-barn för faderskapsutredning under året	946	1 189	1 958	2 561	2 487	2 335
Vapaaehtoisia isyyden tunnustamisia vuoden aikana						
Frivilliga erkännanden av faderskap under året	665	932	1 617	2 312	2 461	2 263
<b>Elatussopimukset - Avtal om underhållsbidrag</b>						
Vahvistettuja elatussopimuksia vuoden aikana						
Fastställda avtal om underhållsbidrag under året	334	435	1 090	3 781	4 059	3 792
<b>Elatustuki - Underhållsstöd</b>						
Elatustukea saaneita lapsia - Barn som erhållit underhållsstöd	10 419	9 832	9 325	13 735	14 508	14 442
Elatustukihakemuksia vuoden aikana						
Ansökningar om underhållsstöd under året	1 490	1 434	1 383	2 372	1 889	2 044
Elatustukea maksettu - Erlagda underhållsstöd, 1 000 euro	3 846	6 302	8 398	13 904	16 140	16 966
<b>Elatusapujen perintä - Indrivningen av underhållsbidrag</b>						
Elatusapuja - Underhållsbidrag						
perittäväenä - att indrivnas 31.12., milj.euro	–	27,7	30,5	40,4	50,5	53,1
peritty - indrivet, milj.euro	1,6	3,8	3,4	5,4	5,5	6,6
poistettu elatusturvalain nojalla, milj.euro						
avskrivning m. hänv. till lagen om underhållstrygghet, milj.euro	–	0,7	1,2	2,4	3,9	3,8
Elatusvelvollisia - Underhållsskyldiga, 31.12.	8 105	8 104	7 542	8 712	9 251	9 244

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

## 6.11 Lapsilisät 1980–2002 • Barnbidrag • Child allowances

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
Lapsilisää saavia perheitä Familjer som erhåller barnbidrag	56 730	50 369	54 127	54 700	54 397	53 536
joissa oli lapsia - antal barn i fam.						
1	34 191	28 751	29 230	28 536	27 409	26 776
2	18 936	17 675	19 526	19 748	19 882	19 635
3	3 081	3 408	4 560	5 217	5 635	5 644
4	415	422	657	936	1 100	1 050
5–	107	113	154	263	371	431
<b>Lapsilisää saaneita lapsia yhteensä<sup>1</sup></b> <b>Barn som erhållit barnbidrag totalt<sup>1</sup></b>	<b>84 164</b>	<b>77 116</b>	<b>86 024</b>	<b>89 325</b>	<b>91 155</b>	<b>90 193</b>
Maksetut lapsilisät Utbetalade barnbidrag, 1 000 euro	19 392	31 129	53 899	118 496	118 112	117 142

<sup>1</sup>Laitoksissa olevat lapset ml. - Inkl. barn i anstalter.

Lähde: Sosiaali- ja terveyshallitus, Tilastotiedotus, vuodesta 1993 lähtien Kansaneläkelaitos.  
Källa: Social- och hälsostyrelsen, Statistisk rapport, fr.o.m. 1993 Folkpensionsanstalten.

## 6.12 Äitiysavustukset 1975–2002 • Moderskapsunderstöd • Maternity benefits

	Äitiysavus- tusanomuksia <sup>1</sup> Moderskaps- understöds- ansökningar <sup>1</sup>	Avustettuja äitejä Mödrar som erhållit understöd	Avustusten arvo - Värdet av understöden, 1 000 euro	
			Yhteensä Totalt	siitä luontoisavustusten därav naturaunderstöd
			Käyvässä rahassa - Enligt gällande penningvärde	
1975	6 824	6 796	917	596
1980	5 977	5 974	801	646
1985	5 826	5 822	777	636
1990	6 201	6 192	884	753
1995	6 634	6 566	1 210	963
2000	5 892	5 857	1 018	832
2001	5 830	5 806	1 012	819
2002	5 745	5 720	1 002	812

<sup>1</sup>Vuodesta 1994 lähtien äitiysraha hakemuksia. - Fr.o.m. 1994 moderskapspenningansökningar.

Lähde: Sosiaalivirasto, vuodesta 1994 lähtien Kansaneläkelaitos.  
Källa: Socialverket, fr.o.m. 1994 Folkpensionsanstalten.

**6.13 Vammaispalvelu: Kuljetuspalvelua ja muita palveluja saaneet 1985–2002**  
**Handikappservice: Personer som fått färdtjänst eller annan service • Care of the**  
**handicapped: Persons having enjoyed transport or other service**

	1985	1990	1994	1995	2000	2002
Vammaispalvelua saaneet yhteensä <sup>1</sup>						
Personer som fått handikappservice totalt <sup>1</sup>	..	..	10 808	12 172	16 999	16 093
Henkilökohtaisia palveluja saaneet yhteensä						
Personer som fått personlig service totalt	..	..	9 968	11 350	16 537	15 689
siitä - därav						
Kuljetustuen saajia yhteensä						
Personer som fått transporttöd totalt	2 950	<sup>1</sup> 10 495	9 651	11 008	16 104	15 253
Yhdensuuntaisia matkoja yhteensä - Enkelresor totalt	142 264	657 062	765 335	805 733	1 175 781	1 109 882
Taloudellisia tukitoimia saaneet yhteensä						
Personer som fått ekonomiskt bistånd	..	..	1 650	1 737	1 828	1 663

<sup>1</sup>Sama asiakas on voinut saada sekä henkilökohtaisia palveluja että taloudellisia tukitoimia. - Samma klient kan ha fått både personlig service och ekonomiskt bistånd.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.14 Kehitysvammaisten erityishuolto 1980–2002 • Specialomsorger om utvecklingsstörda**  
**Welfare for the mentally handicapped**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Kehitysvammaiset hoitomuodon mukaan</b>						
<b>Utvecklingsstörda efter vårdform, 31.12.</b>						
Avohoidossa - I öppenvård	643	<sup>2</sup> 619	912	1 123	1 376	1 440
Kehitysvammalaitoksissa						
I anstalter för utvecklingsstörda	675	786	620	517	407	347
omissa - egna	365	472	347	252	200	180
muissa - övriga <sup>1</sup>	310	314	273	265	207	167
Muissa laitoksissa <sup>1</sup> - I andra anstalter <sup>1</sup>	169	<sup>2</sup> 130	80	50	..	..
Perhehoidossa - I familjevård	58	88	98	125	100	93
<b>Yhteensä - Totalt, 31.12.</b>	1 545	1 623	1 710	1 815	1 883	1 880
%:a koko väestöstä - i % av befolkningen	3,20	3,34	3,47	3,46	3,38	3,36
Kehitysvammaisista - Av utvecklingsstörda						
omissa toimintakeskuksissa - i egna verksamhetscentr.	372	305	326	395	<sup>3</sup> 432	<sup>3</sup> 433
muissa toimintakeskuksissa - i andra verksamhetscentr.	114	118	159	189	<sup>3</sup> 241	<sup>3</sup> 300
<b>Kaupungin toimintakeskukset</b>						
<b>Stadens verksamhetscentraler</b>						
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	389	348	358	..	..	..
Käyntikertoja - Antal besök	70 455	68 902	68 704	77 200	85 258	85 913
<b>Helsingin keskuslaitos - Helsingfors centralanstalt</b>						
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12.	354	354	315	218	206	196
Käyttöpäiviä - Bruksdagar	103 199	120 539	111 216	82 654	74 388	69 431
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>						
Asuntolapaikat - Internatplatser	66	87	138	211	272	279
Käyttöpäivät - Bruksdagar	27 489	32 646	48 689	68 234	97 128	99 076
Tukiasuntopaikat - Stödsbostadsplatser	-	13	43	61	51	58
Käyttöpäivät - Bruksdagar	-	3 111	15 600	22 074	20 892	20 341

<sup>1</sup>Kaupungin ja yksityisissä lastenhuoltolaitoksissa, sairaaloissa, vanhainkodeissa, parantoloissa yms. -laitoksissa. - I stadens och i privata barnvårdsanstalter, på sjukhus, åldringshem, sanatorier o.dyl. -anstalter.

<sup>2</sup>Arvioluku. - Uppskattat antal.

<sup>3</sup>Asiakkaat joulukuun aikana. - Klienter i december.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.



## 6.15 Vanhusten asumis- ja virkistyspalvelut sekä päivähoito 1980–2002 • Boende- och rekreationsservice samt dagvård för äldre • Accommodation, recreational services and day care for the aged

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Kaupungin - Stadens</b>						
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>						
Huoneistoja - Lägenheter	2 294	2 508	2 761	2 605	2 274	2 113
% <sub>1</sub>	33,57	35,84	39,07	35,81	30,49	28,05
Asukkaita - Invånare, 31.12.	2 399	2 556	2 871	2 631	2 218	2 089
% <sub>1</sub>	35,10	36,57	40,62	36,17	29,18	27,73
Asumispäiviä - Boendedagar	853 653	929 429	1 047 989	947 891	843 101	774 604
<b>Palvelukeskukset - Servicecentra</b>						
Kävijöitä keskimäärin päivässä	4	5	7	8	8	8
Besökare i medeltal per dag	1 535	1 278	2 586	2 828	3 391	3 585
<b>Virkistyskeskukset - Rekreationcentra</b>						
Käynnit vuodessa - Besök i året	3	4	4	4	4	4
	29 358	37 630	<sup>4</sup> 42 780	50 598	52 723	41 793
<b>Päivähoito - Dagvård</b>						
Paikat - Platser	-	-	-	76	152	180
Hoitopäiviä - Vård dagar	-	-	-	9 483	27 150	30 968
<b>Yksityiset - Privata</b>						
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>						
<b>Asuintalot - Pensionärshus</b>						
Paikkaluku <sup>2</sup> - Antal platser <sup>2</sup> , 31.12.	<sup>3</sup> 1 645	1 648	3 318	3 566	4 402	4 590
Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiö						
Stiftelsen Helsingfors stads 400-års hem	802	802	796	783	757	757
Yhteisöjen asuintalot						
Olika sammanslutningarnas pensionärshus	810	846	<sup>5</sup> 680	760	635	635
Yhteisöjen palvelutalot						
Olika sammanslutningars servicehus	.	.	<sup>6</sup> 1 413	1 583	2 021	2 173
Osakeyhtiöpohjaiset senioritalot						
Seniorhus med bostadsaktiebolagsbasis	-	-	429	440	<sup>7</sup> 673	<sup>7</sup> 709
Vuokrasopimusperusteiset senioritalot						
Seniorhus med hyresavtalsbasis	-	-	-	-	<sup>7</sup> 316	316
<b>Päivähoito - Dagvård</b>						
Paikat - Platser, 31.12.	-	-	-	9	46	60
Hoitopäiviä - Vård dagar	-	-	-	25	9 181	10 288

<sup>1</sup>1 000 yli 65-vuotiasta kohti. - Per 1 000 personer över 65 år.

<sup>2</sup>Sisältää palvelutaloissa, vanhusten asuintaloissa ja asuntaloissa olevat huoneistot sekä erilliset asuinhuoneistot. - Omfattar lägenheter i servicehus, pensionärshus och kollektivbostäder samt separata bostadslägenheter.

<sup>3</sup>Sisältää 33 seurakunnan (ev.-lut.) asuintalopaikkaa. - Inbegriper 33 bostadshusplatser hos församlingarna (ev.luth.).

<sup>4</sup>Laskentaperuste muuttunut 1.1.1990 lukien. - Beräkningsgrunden ändrad fr.o.m. 1.1.1990.

<sup>5</sup>Osa asuintaloista on muuttunut palvelutaloiksi. - En del av pensionärshus har blivit servicehus.

<sup>6</sup>Aikaisemmin laitoshoidon paikkoja. - Tidigare platser inom anstaltsvård.

<sup>7</sup>Aikaisemmin osakeyhtiöpohjaiset palvelutalot. - Tidigare servicehus med bostadsaktiebolagsbasis.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.16 Vanhainkodit 1980–2002 • Äldringshem • Old-age homes**

	1980 <sup>1</sup>	1985 <sup>2</sup>	1990	1995	2000	2002
<b>Kunnalliset - Kommunala</b>						
Hoitopaikkoja <sup>3</sup> - Vårdplatser <sup>3</sup> , 31.12. % <sup>4</sup>	2 394 35	972 14	811 12	802 11	1 051 14	1 134 15
Hoidettavia <sup>5</sup> - Vårdare <sup>5</sup>	5 643	1 259	1 308	1 525	1 834	2 192
Hoitopäiviä - Vård dagar	816 218	324 774	269 762	294 673	390 423	387 709
Käyttöaste - Beläggning, %	93	92	92	101	102	97
<b>Yksityiset - Privata</b>						
Hoitopaikkoja - Vårdplatser, 31.12. % <sup>4</sup>	2 470 36	2 610 37	<sup>6</sup> 1 548 22	1 393 19	1 342 18	1 341 18
Hoitopäiviä - Vård dagar	..	..	495 180	466 703	495 175	482 051

<sup>1</sup>Roihuvuoren vanhainkoti ja Myllypuron sairaskoti siirtyivät vuoden 1980 alusta terveyslautakunnan alaisuuteen. - Kasbergets äldringshem och Kvambäckens sjukhem lyder fr.o.m. 1980 under hälsovårdsnämnden.

<sup>2</sup>Koskelan sairaala sekä Riistavuoren ja Suursuon sairaskodit siirtyivät vuoden 1982 alusta terveyslautakunnan alaisuuteen. - Forsby sjukhus samt Djurbergets och Storkärrs sjukhem lyder fr.o.m. 1982 under hälsovårdsnämnden.

<sup>3</sup>Ei sisällä päivähoito-osastojen paikkoja. - Dagvårdsavdelningarna platser ingår icke.

<sup>4</sup>1 000 yli 65-vuotiasta kohti. - Per 1 000 personer över 65 år.

<sup>5</sup>Vuoden aikana sama henkilö tilastoidaan vain kerran. - Samma person statistikförs endast en gång per år.

<sup>6</sup>Osa laitoshoidon paikoista siirretty asumispalveluihin. - En del av platserna inom slutna vården överförts till boendeservicen.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.17 Kotipalvelu: Kodinhoitoapua<sup>1</sup> saaneet ruokakunnat suurpiireittäin 1985–2002 • Hemservice: Hushåll som erhållit hemvårdshjälp<sup>1</sup> stordistriktsvis • Home aid: Households having received home care by major district**

	1985	1990	1995	2000	2001	2002
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>						
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>						
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>17 894</b>	<b>13 173</b>	<b>10 813</b>	<b>11 017</b>	<b>10 807</b>	<sup>2</sup> <b>10 538</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	3 682	2 849	2 285	1 597	1 558	<sup>2</sup> 1 384
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	12 498	8 780	7 025	7 516	7 307	<sup>2</sup> 7 133
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	10 080	7 609	4 266	6 714	6 517	<sup>2</sup> 6 326
Muita - Andra	1 714	1 544	1 503	1 904	1 942	<sup>2</sup> 2 021
<b>Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>						
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>						
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>3 262</b>	<b>2 583</b>	<b>2 074</b>	<b>1 868</b>	<b>1 806</b>	<b>1 692</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	434	308	265	141	143	109
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	2 595	2 075	1 609	1 568	1 508	1 432
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	2 161	1 840	1 044	1 409	1 367	1 296
Muita - Andra	233	200	200	159	155	151
<b>Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>						
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>						
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>3 148</b>	<b>2 331</b>	<b>2 291</b>	<b>2 167</b>	<b>2 039</b>	<b>1 922</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	774	567	457	163	149	109
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	2 112	1 503	1 584	1 591	1 476	1 385
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	1 777	1 313	765	1 393	1 316	1 207
Muita - Andra	262	261	250	413	414	428
<b>Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>						
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>						
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>4 163</b>	<b>2 812</b>	<b>1 863</b>	<b>1 791</b>	<b>1 794</b>	<b>1 798</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	521	343	163	71	64	45
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	3 201	2 117	1 325	1 271	1 267	1 272
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	2 604	1 887	959	1 182	1 160	1 176
Muita - Andra	441	352	375	449	463	481
<b>Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>						
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>						
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>1 063</b>	<b>985</b>	<b>713</b>	<b>779</b>	<b>756</b>	<b>690</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	271	247	201	129	91	49
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	708	618	399	504	511	497
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	552	499	246	434	437	421
Muita - Andra	84	120	113	146	154	144
<b>Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>						
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>						
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>2 672</b>	<b>1 702</b>	<b>1 483</b>	<b>1 542</b>	<b>1 540</b>	<sup>2</sup> <b>1 562</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	851	676	623	415	425	<sup>2</sup> 432
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	1 544	777	615	816	810	<sup>2</sup> 829
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	1 204	638	407	720	719	<sup>2</sup> 724
Muita - Andra	277	249	245	311	305	<sup>2</sup> 301
<b>Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>						
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>						
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>1 520</b>	<b>991</b>	<b>914</b>	<b>908</b>	<b>901</b>	<b>918</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	260	196	221	136	123	125
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	1 108	682	549	604	602	608
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	834	571	338	546	532	519
Muita - Andra	152	113	144	168	176	185
<b>Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>						
<b>Kodinhoitoapua saaneita ruokakuntia</b>						
<b>Hushåll som erhållit hemvårdshjälp</b>	<b>2 251</b>	<b>1 846</b>	<b>1 531</b>	<b>1 970</b>	<b>1 957</b>	<b>1 927</b>
Lapsiruokakuntia - Barnhushåll	625	551	379	556	579	530
Vanhusruokakuntia - Äldringshushåll	1 343	1 026	963	1 148	1 099	1 060
joista yksinäisiä vanhuksia - varav ensamman åldringar	1 037	877	522	1 014	953	933
Muita - Andra	283	269	189	226	279	337

Huom. Sama henkilö on voinut saada kodinhoitoapua useassa eri suurpiirissä, mutta vuoden kokonaislukuun sama henkilö sisältyy vain kerran. - Anm. Samma person kan ha fått hemvårdshjälp i flera olika stordistrikt, men ingår bara en gång årets totalantal.

<sup>1</sup>Kodinhoitoapua ja siivouspalvelu (oma toiminta). - Hemvårdshjälp och städningshjälp (stadens egen).

<sup>2</sup>Vuodesta 2001 lähtien sisältää myös Koillisen suurpiirin terveysviraston kotihoitokeskuksen asiakkaat. - Inbegriper sedan år 2001 även klienterna vid hemvårdscentralen i Nordöstra stordistriktet.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.18 Päihdehuolto 1980–2002 • Missbrukarvården • Drug and alcohol abuser care**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Sosiaalitoimistojen päihdehuollon asiakkaat</b>						
Klienter vid socialbyråernas missbrukarservice	3 765	2 738	3 316	3 376	2 793	2 772
<b>Polikliininen päihdehuolto - Poliklinisk missbrukarvård</b>						
Kaupungin A-klinikat, nuorisoasema, A-hoitoyksikkö						
Stadens A-kjlniker, ungdomsstation, A-vårdenhet						
asiakkaat - klienter	484	2 224	3 702	4 169	5 842	6 223
käynnit - besök	4 898	12 272	23 451	32 116	44 171	55 930
<b>Muu avoahuolto - Övrig öppenvård</b>						
Töölön kisahallin hoito- ja neuvontayksikkö						
Töölö idrottshalls vård- och rådgivningsenhet						
käynnit - besök	–	–	2 186	4 055	4 115	2 530
<b>Asumispalvelut - Boendeservice</b>						
Kaupungin - Stadens						
Asumispalvelut yhteensä - Boendeservice sammanlagt						
paikat 31.12. - platser 31.12.	204	240	317	<sup>2</sup> 158	89	74
asiakkaat - klienter	..	..	..	<sup>1</sup> 437	224	185
asumispäivät - boendedagar	..	95 493	107 137	69 867	30 207	24 536
<b>Laitospalvelu - Sluten vård</b>						
Kaupungin - Stadens						
Katkaisuhoidon ja kuntoutuksen paikat 31.12.						
Platser vid akuttvården och rehabiliteringen 31.12.	138	128	184	<sup>3</sup> 209	168	181
asiakkaat vuoden aikana - klienter under året	..	..	..	2 632	2 212	2 141
hoitovuorokaudet - vårddygn	..	32 055	59 358	53 922	44 726	48 132

<sup>1</sup>Eri toimintayksiköiden asiakkaiden summa. Sama asiakas on saattanut käyttää eri toimintayksiköiden palveluja. - Summan av klienterna vid de olika serviceenheterna. En och samma klient kan ha anlitat flere serviceenheter.

<sup>2</sup>Ei sisällä Hermannin hoitokodin 15 paikkaa (ei ole päihdehuollon asumispalvelua 1.10.1995 lukien), Kyläsaaren päivystysvastuutaanoton 30 eikä opetusasunnon 4 paikkaa, koska toiminta päättyi 16.10.1995 lukien. - Inbegriper ej 15 platser vid vårdhemmet i Hermanstad (saknar boendeservice för missbrukare sedan 1.10.1995), ej heller 30 platser vid jourmottagningen i Byholmen eller de fyra platserna vid träningsbostaden, eftersom verksamheten upphörde den 16.10.1995.

<sup>3</sup>Sisältää osavuorokausihoidon 19 paikkaa. - Inbegriper 19 platser vid deldygnsvården.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.19 Toimeentulotuki<sup>1</sup> 1980–2002 • Utkomststöd<sup>1</sup> • Income security**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Toimeentulotukea saaneet kotitaloudet<sup>2</sup></b> <b>Hushåll som fått utkomststöd<sup>2</sup></b>	<b>16 935</b>	<b>19 102</b>	<b>25 885</b>	<b>55 060</b>	<b>39 257</b>	<b>39 551</b>
<b>Perhetyypin mukaan - Efter familjetyp</b>						
Yksinäisiä miehiä - Ensamma män	8 417	10 158	12 204	24 041	17 337	17 762
ilman lapsia - utan barn	8 298	9 985	12 001	22 765	16 533	16 945
lapsia huollettavana - barn att försörja	119	173	203	1 276	804	817
Yksinäisiä naisia - Ensamma kvinnor	6 810	6 720	9 684	21 329	15 337	15 524
ilman lapsia - utan barn	5 152	4 422	6 826	16 745	11 479	11 392
lapsia huollettavana - barn att försörja	1 658	2 298	2 858	4 584	3 858	4 132
Aviopareja - Äkta par	1 708	2 224	3 997	9 690	6 583	6 265
ilman lapsia - utan barn	526	669	1 864	4 960	3 649	3 440
lapsia huollettavana - barn att försörja	1 182	1 555	2 133	4 730	2 934	2 825
<b>Toimeentulotukea saaneet henkilöt<sup>3</sup></b> <b>Personer som fått utkomststöd<sup>3</sup></b>	<b>23 720</b>	<b>28 129</b>	<b>38 159</b>	<b>82 107</b>	<b>59 123</b>	<b>59 575</b>
%:a koko väestöstä - I % av hela befolkningen	4,9	5,8	7,8	15,6	10,6	10,6

<sup>1</sup>Huoltoapu 31.12.1983 saakka. - T.o.m. 31.12.1983 socialhjälp.

<sup>2</sup>Yksinäinen henkilö tai perhe, jolloin saman perheen jäsenet lasketaan yhdeksi kotitaloudeksi. Yli 18 vuotiaat perheenjäsenet lasketaan omaksi kotitaloudeksi. - Ensamstående person eller familj, varvid medlemmarna i samma familj räknas som ett hemhushåll. Familjemedlemmar över 18 år räknas som ett eget hemhushåll.

<sup>3</sup>Toimeentulotuesta osallisiksi tulleita, perheenjäsenet mukaanlukien. - Mottagare av utkomststöd, familjemedlemmarna medräknade.

Lähde: Sosiaalivirasto.

Källa: Socialverket.

**6.20** Toimeentulotuki 2002 • Utkomststöd • Income security

	Toimeentulotukea saaneet kotitaloudet Hushåll som fått utkomststöd	Toimeentulotukea saaneet henkilöt Personer som fått utkomststöd	Toimeentulotukea saaneet henkilöt %:a koko väestöstä Personer som fått utkomststöd i % av hela befolkningen
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>39 551</b>	<b>59 575</b>	<b>10,6</b>
<b>1. Eteläinen - Södra</b>	<b>3 534</b>	<b>4 700</b>	<b>4,9</b>
101 Vironniemi - Estnäs	445	598	5,3
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	897	1 094	4,9
103 Kampinmalmi - Kampmalmen	1 199	1 781	6,1
104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	544	651	4,5
105 Lauttasaari - Drumsö	449	576	3,0
<b>2. Läntinen - Västra</b>	<b>5 248</b>	<b>8 202</b>	<b>8,2</b>
201 Reijola - Grejus	862	1 467	9,5
202 Munkkiniemi - Munksnäs	533	802	4,7
203 Haaga - Haga	1 340	1 910	7,4
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	767	1 242	8,3
205 Kaarela - Kårböle	1 746	2 781	10,5
<b>3. Keskinen - Västra</b>	<b>5 927</b>	<b>7 731</b>	<b>10,6</b>
301 Kallio - Berghäll	1 905	2 284	9,1
302 Alppiharju - Åshöjden	1 215	1 372	11,6
303 Vallila - Vallgård	934	1 206	11,1
304 Pasila - Böle	834	1 405	17,0
305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	1 039	1 464	8,8
<b>4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>2 047</b>	<b>3 139</b>	<b>7,6</b>
401 Maunula - Månsas	785	1 115	12,7
402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	85	116	1,8
403 Tuomarinkylä - Domarby	127	239	2,7
404 Oulunkylä - Äggelby	879	1 429	10,4
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	171	240	6,7
<b>5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>5 833</b>	<b>9 833</b>	<b>11,3</b>
501 Latokartano - Ladugården	1 268	2 114	13,9
502 Pukinmäki - Bocksbacka	692	1 124	12,8
503 Malmi - Malm	1 645	2 720	10,2
504 Suutarila - Skomakarböle	609	1 069	9,2
505 Puistola - Parkstads	914	1 586	8,5
506 Jakomäki - Jakobacka	705	1 220	21,0
<b>6. Kaakkoinen - Sydöstra</b>	<b>2 943</b>	<b>4 739</b>	<b>10,0</b>
601 Kulosaari - Brändö	103	136	3,6
602 Herttoniemi - Hertonäs	2 161	3 471	12,9
603 Laajasalo - Degerö	679	1 132	6,8
<b>7. Itäinen - Östra</b>	<b>8 131</b>	<b>14 111</b>	<b>14,5</b>
701 Vartiokylä - Botby	1 398	2 228	10,4
702 Myllypuro - Kvarnbäcken	940	1 520	16,6
703 Mellunkylä - Mellungsby	3 334	5 706	15,6
704 Vuosaari - Nordsjö	2 459	4 657	15,5
<b>Muut - Andra</b>	<b>5 888</b>	<b>7 120</b>	<b>-</b>

Lähde: Sosiaalivirasto.  
Källa: Socialverket.

## 6.21 Asunnottomien asumispalvelut 1985–2002 • Boendeservice för bostadslösa Accommodation services for the homeless

	1985	1990	1994	1995	2000	2002
Majoituskeskus <sup>1</sup> - Inkvarteringscentralen <sup>1</sup>						
Asiakaskäyntejä - Klientbesök	13 973	4 723	2 114	2 311	2 263	1 661
Välitettäviä asuntolapaikkoja - Inkvarteringsplatser	2 201	1 403	966	884	906	995
Välivuokratut pienasunnot						
Småbostäder som staden hyrt i mellanhand	65	366	1 009	1 207	1 647	1 768
Kaupungin tukiasuntoja - Stadens stödbostäder	32	233	268	269	254	253
niissä asuntopaikkoja - platser vid dem	99	423	407	409	374	371
Kaupungin tukikoteja - Stadens stödhem	1	9	10	10	10	10
niissä asuntopaikkoja - platser vid dem	28	194	199	199	203	209

<sup>1</sup>Helsingin kaupungin omistaman Oy Helsingin Asuntohankinta Ab:n ja Y-säätiön hankkimat asunnot. - Bostäder anskaffade av stadens anskaffningsbolag för bostäder Oy Helsingin Asuntohankinta Ab och av Y-stiftelsen.

Lähde: Sosiaalivirasto.  
Källa: Socialverket.

**6.22 Sosiaalitoimen vertailutietoja Helsingistä, Espoosta, Vantaalta ja koko maasta 2002**  
**Uppgifter om socialväsenden i Helsingfors, Esbo, Vanda och hela landet • Social**  
**welfare services in Helsinki, adjacent cities and the whole country**

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Koko maa Hela landet
<b>Lasten kunnallinen päivähoito 31.12., kunnan kustantamat palvelut<sup>1</sup> - Kommunal barndagvård 31.12., service bekostad av kommunen</b>				
Päiväkodit - Daghem				
Lapsia hoidossa yhteensä - Barn i vård totalt	18 556	9 302	7 461	130 272
Lapsia kokopäivähoidossa - Barn i heldagsvård	13 061	8 368	5 465	91 159
Perhepäivähoito - Familjedagvård				
Lapsia hoidossa yhteensä - Barn i vård totalt	1 989	1 703	1 231	62 817
Lapsia hoidossa päiväkodeissa ja perhepäivähoidossa yhteensä				
Barn i vård i daghem och familjedagvård totalt	20 545	11 005	8 692	193 089
Kokopäivähoidossa päiväkodeissa ja perhepäivähoidossa olevat lapset 100 1-6-v. kohti				
Andelen 1-6-åringar som fått heldagsvård vid daghem eller i familj, i %	45,3	52,8	47,0	41,4
<b>Lastensuojelu - Barnskyddet</b>				
Avohuollon piirissä olleet lapset ja nuoret yhteensä				
Totalantalet barn och unga inom öppenvården	6 648	2 119	2 470	54 458
1 000 0-7 v. kohti - per 1 000 0-17-åringar	67,61	39,27	57,53	48,84
Sijoitetut lapset ja nuoret yhteensä				
Placerade barn och unga, totalt	2 520	627	594	14 187
1 000 0-7 v. kohti - per 1 000 0-17-åringar	25,60	11,70	13,90	12,70
<b>Kasvatus- ja perheneuvonta ja perheasiainsovitte- lu, kunnan kustantamat palvelut<sup>1</sup> - Uppfostrings- och familjerådgivning samt familjeförlikning, service bekostad av kommunen</b>				
Kasvatus- ja perheneuvoloiden asiakkaina olleet lapset ja nuoret				
Barn och unga som varit klient vid uppfostrings- och familjerådgivning	3 020	1 285	881	30 208
asiakkaat 1 000 0-17-v. kohti - klienter per 1 000 0-17-åringar	30,72	23,82	20,52	27,09
Perheasioiden sovittelua saaneet henkilöt yhteensä				
Totalantal personer som åtnjutit familjeförlikning	317	293	132	6 945
<b>Vanhainkodit ja vanhusten palveluasuminen 31.12., kunnan kustantamat palvelut<sup>1</sup></b>				
<b>Åldringshem och serviceboende för åldringar 31.12., service bekostad av kommunen<sup>1</sup></b>				
Vanhainkotien asiakkaat - Klienter vid åldringshem				
100 75 vuotta täyttäneitä kohti - per 100 75 år fyllda	2 466	321	374	19 888
	6,9	4,1	6,8	5,6
Vanhusten palveluasumisen asiakkaat				
Klienter vid serviceboendet för åldringar	3 152	557	536	23 854
65 vuotta täyttäneitä kohti - per 100 65 år fyllda	4,2	2,8	3,4	3,0
<b>Kodinhoitoapu vuoden aikana, kunnan kustantamat palvelut<sup>1</sup></b>				
<b>Hemvårdshjälp under året, service bekostad av kommunen</b>				
Kodinhoitoapua saaneet kotitaloudet yhteensä				
Totalantalet hushåll som fått hemvårdshjälp	10 694	2 168	2 796	116 514
osuus kaikista asutokunnista, %				
%-andel av samtliga bostadshushåll	3,8	2,4	3,6	5,0
Kodinhoitoapua saaneet lapsiperheet				
Barnfamiljer som fått hemvårdshjälp	1 394	149	461	14 730
Kodinhoitoapua saaneet vanhuskotitaloudet				
Åldringshushåll som fått hemvårdshjälp	7 146	1 587	1 721	84 272
osuus kaikista vanhuskotitalouksista (65+ v.), %				
%-andel av åldringshushåll (+65 år) <sup>2</sup>	12,7	11,4	14,9	14,6



jatk. - forts

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Koko maa Hela landet
<b>Päihdehuolto vuoden aikana, kunnan kustantamat palvelut</b>				
<b>Missbrukarvård under året, service bekostad av kommunen</b>				
Katkaisuhoitoaseman hoitopäivät - Akutvårdsstationens vård dagar	16 301	9 458	4 784	92 610
Asumispalveluyksikön asumispäivät Boendedagar vid enheten för boendeservice	93 586	12 233	12 251	503 237
<b>Toimeentulotuki vuoden aikana<sup>2</sup> - Utkomststöd under året<sup>2</sup></b>				
Kotitaloudet - Hushåll	31 685	8 933	8 863	264 122
Henkilöt - Personer	51 952	15 870	17 019	443 155
Toimeentulotukea saaneiden henkilöiden osuus väestöstä, %				
Andelen personer som fått utkomststöd, i %	9,3	7,3	9,5	8,5

<sup>1</sup>Kunnan/kuntaryhmän kustantamilla palveluilla tarkoitetaan niiden palvelujen määrää, jotka kunta on kustantanut asukkaalleen, eli kunnan omasta tuotannosta vähennetään myynnit ja lisätään ostot. - Med service bekostad av kommunen/kommungruppen avses mängden service som kommunen bekostat åt sina invånare, dvs. Kommunens egen produktion minus försäljningen plus köpen av service.

<sup>2</sup>Tiedot vuodelta 2001. - Uppgifterna avser år 2001.

Lähde: STAKES; Sosiaali- ja terveydenhuollon tilastotietokanta SOTKA.  
Källa STAKES; Statistik databasen för social- och hälsovården SOTKA.

**6.23 Kansaneläkkeiden rakenne 31.12.1999–2002 • Folkpensionernas struktur • National pensions, structure**

	1999	2000	2001	2002
<b>Kaikki kansaneläkkeet - Samtliga folkpensioner</b>	<b>91 286</b>	<b>88 415</b>	<b>55 499</b>	<b>54 973</b>
Eläkevähenteiset kansaneläkkeet - Pensionshängiga folkpensioner	38 554	40 876	40 731	40 385
vähennetyt - sänkt	31 434	33 945	34 007	33 793
täydet - full	7 120	6 931	6 724	6 572
Leikatut kansaneläkkeet <sup>1</sup> - Beskurna folkpensioner <sup>1</sup>	51 573	46 139	–	–
Muut kansaneläkkeet <sup>2</sup> - Övriga folkpensioner <sup>2</sup>	1 148	1 385	14 768	14 588
Asumistuki - Bostadsbidrag	15 455	15 477	15 800	16 223
% <sup>3</sup>	16,9	17,5	28,5	29,5
Eläkkeensaajien hoitotuki - Vårdbidrag för pensionstagare	10 903	10 952	11 294	11 517
% <sup>3</sup>	11,9	12,4	20,4	21,0
ruokavaliokorvaukset <sup>4</sup> -	–	–	–	224
Rintamalisä - Fronttillägg	14 512	13 599	12 526	11 486
% <sup>3</sup>	15,9	15,4	22,6	20,9

<sup>1</sup>Jos eläke oli alkanut ennen 1.1.1996 eikä eläkkeeseen kuulunut lisäosaa, eläkettä leikataan vuosittain. Ensimmäinen leikkaus tehtiin 1.1.1996. 1.1.2001 kansaneläkkeen pohjaosan (leikatun kansaneläkkeen) ja puolisolisan maksaminen lakkasi. - Om pensionen hade börjat före 1.1.1996 och den inte innefattade tilläggsdel, beskärns pensionen årligen. Den första beskärningen gjordes 1.1.1996. Den 1.1.2001 upphörde utbetalandet av folkpensionens grunddel (den beskurna folkpensionen) och tillägg till make/maka.

<sup>2</sup>Pelkän asumistuen, eläkkeensaajien hoitotuen tai rintamalisän saajat. 1.1.2002 alettiin myöntää uudelleen lapikorotuksia. - Mottagare av enbart bostadsbidrag, vårdbidrag för pensionstagare eller fronttillägg. 1.1.2002 började man åter bevilja barnförhöjningar.

<sup>3</sup>Kaikista kansaneläkkeistä. - Av samtliga folkpensioner.

<sup>4</sup>1.10.2002 alkaen alettiin maksaa korvausta ruokavaliosta aiheutuvista kustannuksista henkilöille, jotka joutuvat käyttämään gluteenittomia tuotteita ruokavaliossaan. - 1.10.2002 började man utbetalala ersättning för kostnader förorsakade av specialdiet åt personer som måste äta glutenfri mat.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

**6.24 Vammaisetuudet 1985–2002 • Handikappförmåner • Benefits for the Handicapped**

	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Lapsen hoitotuen<sup>1</sup> saajat yhteensä</b>					
<b>Mottagare av vårdbidrag för barn<sup>1</sup> totalt</b>	<b>1 053</b>	<b>2 314</b>	<b>2 449</b>	<b>3 430</b>	<b>3 165</b>
hoitotuki - vårdbidrag	943	766	1 294	2 015	1 627
korotettu hoitotuki - förhöjt vårdbidrag	–	1 326	967	1 204	1 313
erityishoitotuki - specialvårdbidrag	110	222	188	211	225
Hoitotuki, euro/kk - Vårdbidrag, euro/mån	104,8	127,3	124,2	119,4	136,0
<b>Vammaistuen saajat<sup>2</sup></b>					
<b>Handikappbidragstagare<sup>2</sup></b>	<b>1 476</b>	<b>1 260</b>	<b>1 082</b>	<b>1 186</b>	<b>1 221</b>

<sup>1</sup>Lapsen hoitotuki on 1.1.1989 asti luettu eläkkeeksi. - Vårdbidraget för barn räknades till 1.1.1989 som pension.

<sup>2</sup>Invaldiraha muuttui vuoden 1989 alusta vammaistueksi ja se siirtyi Kansaneläkelaitoksen hoidettavaksi. - Invalidpenningen blev fr.o.m. början av 1989 handikappbidrag och övergick i Folkpensionsanstaltens skötsel.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

## 6.25 Kelan eläkkeensaajat Helsingissä 31.12.1985–2002 • FPA's pensionstagare i Helsingfors Recipients in Helsinki of pensions from the Finnish Social Insurance Institution

	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Eläkkeensaajat yhteensä</b> <b>Pensionstagare totalt</b>	<b>97 290</b>	<b>100 791</b>	<b>104 923</b>	<b>91 533</b>	<b>57 964</b>
Kansaneläkkeensaajia <sup>1</sup> - Folkpensionstagare <sup>1</sup>	92 449	97 848	101 630	88 415	54 973
Vanhuuseläkkeensaajat					
Åldersdomspensionstagare	70 556	71 572	74 000	68 724	27 973
siitä alle 65-v. varhennetut vanhuuseläkkeet					
därav förtida ålderdomspensioner före 65 år	–	1 071	1 848	312	286
Työkyvyttömyyseläkkeensaajia					
Invaliditetspensionstagare	20 039	24 014	24 970	17 140	11 199
siitä yksilölliset varhaiseläkkeet					
därav individuella förtidspensioner	–	3 424	5 273	1 674	267
Työttömyyseläkkeensaajia					
Arbetslöshetspensionstagare	1 854	2 262	2 660	1 166	1 213
Perhe-eläkkeensaajia - Familjepensionstagare	3 303	2 919	3 293	3 118	2 991
leskeneläkkeet - änkepensioner	986	783	876	780	709
lapseneläkkeet - barnpensioner	2 317	2 136	2 417	2 338	2 282
Maksetut eläkkeet vuoden aikana					
Under året utbetalade pensioner, 1 000 euro	180 122	213 310	232 894	175 405	177 162
Keskim. kansaneläke 31.12., euro/kk					
Genomsnittlig folkpension 31.12., euro/mån	155,2	176,3	183,8	156,9	255,0

<sup>1</sup>1.1.1996 tai sen jälkeen alkaneen kansaneläkkeen pohjaosa on eläkevähenteinen. 1.1.2001 kansaneläkkeen pohjaosan (leikatun kansaneläkkeen) ja puolisolisan maksaminen lakkasi. - Basdel som börjat betalas 1.1.1996 eller därefter påverkas av förvärvspension. Den 1.1.2001 upphörde utbetalandet av folkpensionens grunddel (den beskurna folkpensionen) och tillägg till make/maka.

Lähde: Kansaneläkelaitos.

Källa: Folkpensionsanstalten.

**6.26 Eläkkeensaajat<sup>1</sup> 31.12.2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa**  
**Pensionstagare<sup>2</sup>: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet**  
**Pensioners in the Helsinki Region, Tampere, Turku, Oulu and Finland**

	Kaikki eläkkeensaajat Samtliga pensions-tagare		Vanhuuseläkkeet Ålderdomspensioner		Työkyvyttömyyseläkkeet Invaliditetspensioner			Työkyvyttömyyseläkkeensaajat Invaliditetspensions-tagare <sup>3</sup>	Työttömyyseläkkeensaajat Arbetslöshetspensions-tagare	Perheläkkeensaajat Familjepensions-tagare
	Luku Antal	Luku Antal	% <sup>2</sup>	Kaikki Totalt	Luku Antal	Luku Antal	%			
<b>Pääkaupunkiseutu</b>										
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>181 043</b>	<b>120 602</b>	<b>12,4</b>	<b>35 125</b>	<b>32 039</b>	<b>3 130</b>	<b>5,1</b>	<b>7 236</b>	<b>37 745</b>	
Helsinki - Helsingfors	116 271	80 081	14,3	21 808	20 073	1 760	5,5	4 163	24 543	
Espoo - Esbo	33 214	21 514	9,7	6 084	5 473	619	4,0	1 450	6 822	
Vantaa - Vanda	29 772	17 680	9,7	7 030	6 316	725	5,5	1 576	6 044	
Kauniainen - Grankulla	1 786	1 327	15,4	203	177	26	3,8	47	336	
<b>Muu Helsingin seutu</b>										
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>45 034</b>	<b>28 182</b>	<b>11,2</b>	<b>9 849</b>	<b>9 025</b>	<b>831</b>	<b>5,8</b>	<b>2 103</b>	<b>9 873</b>	
Hyvinkää - Hyvinge	9 574	6 358	14,8	1 961	1 824	140	6,9	477	2 129	
Järvenpää - Träskända	5 997	3 622	9,9	1 422	1 314	108	5,6	270	1 394	
Kerava - Kervo	5 500	3 295	10,7	1 364	1 247	117	6,3	242	1 153	
Kirkkonummi - Kyrkslätt	4 631	2 823	9,1	947	861	87	4,5	259	971	
Nurmijärvi	5 753	3 495	10,0	1 225	1 101	125	5,4	275	1 278	
Sipoo - Sibbo	3 505	2 434	13,4	607	564	43	5,3	134	717	
Tuusula - Tusby	5 563	3 373	10,1	1 335	1 210	126	6,0	259	1 164	
Vihti - Vichtis	4 511	2 782	11,2	988	904	85	6,0	187	1 067	
<b>Helsingin seutu</b>										
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>226 077</b>	<b>148 784</b>	<b>12,1</b>	<b>44 974</b>	<b>41 064</b>	<b>3 961</b>	<b>5,3</b>	<b>9 339</b>	<b>47 618</b>	
Tampere - Tammerfors	45 045	31 310	15,7	8 223	7 483	749	5,9	2 388	9 527	
Turku - Åbo	43 188	30 462	17,4	7 793	7 173	627	6,5	1 924	9 481	
Oulu - Uleåborg	23 619	15 330	12,3	5 586	5 140	455	6,4	1 031	5 029	
<b>Kaikki Suomesta eläkettä saavat</b>										
Alla som får pension i Finland	1 317 300	889 629	-	267 204	247 142	20 432	-	57 593	284 737	
<b>Suomessa asuvat</b>										
I Finland bosatta	1 264 672	852 378	16,4	253 494	233 458	20 312	7,4	57 521	281 261	

<sup>1</sup> Lukuihin sisältyvät sekä kansan- että työeläkkeensaajat. - Talen omfattar tagare av både folk- och arbetspension.

<sup>2</sup> Koko väestöstä. - Av hela befolkningen.

<sup>3</sup> 16-64-vuotiaista. - Av 16-64-åringarna.

Lähde: Eläketurvakeskus ja Kansaneläkelaitos, Tilasto Suomen eläkkeensaajista kunnittain.

Källa: Pensionsskyddscentralen och Folkpensionsanstalten, Statistik om Finlands pensionstagare kommunvis.

## 7. Koulutus • Utbildning • Education

## Koulutus

Koulutuksesta esitetään tässä jaksossa tietoja peruskouluissa, lukioissa, ammatillisissa oppilaitoksissa, ammattikorkeakouluissa ja yliopistoissa annettavasta pitempiketoisesta, pääsääntöisesti kokopäivätoimiseen tutkintoon tai koulutusammattiin johtavasta koulutuksesta. Tietoja on myös kansalaisopistojen toiminnasta. Koulutustasotiedot pohjautuvat Tilastokeskuksen tutkintorekisteriin.

**Koulutusasteen** mittaaminen perustuu lähinnä koulutusaikaan, mutta huomioon on otettu myös mahdolliset pohjakoulutusvaatimukset, koulutusprosessin yleinen luonne ja suhde muihin koulutusryhmiin.

**Erikoiskouluja** ovat Rudolf Steiner-koulu, Juutalainen koulu, Ruskeasuon koulu, Elias-koulu, Helsingin kristillinen koulu sekä vieraskieliset koulut: Englantilainen koulu, Helsingin ranskalais-suomalainen koulu, Helsingin Saksalainen koulu, Suomalais-venäläinen koulu ja International School of Helsinki.

**Peruskoulu** on yhtenäiskoulu, joka antaa kansalaisille tarpeellista yleissivistävää peruskoulutusta. Peruskoulu on 9-vuotinen.

**Erityisopetus.** Erityisluokalle voidaan ottaa tai siirtää oppilas, joka vammautumisen tai kehityksessä viivästymisen vuoksi ei suoriudu peruskoulun muulla luokalla tai tunne-elämän häiriön tai muun syyn vuoksi ei sopeudu peruskoulun muuhun luokkaan.

Peruskoulun jälkeistä yleissivistävää opetusta antavat **lukiot**. Lukion suorittaminen antaa mahdollisuuden opintojen jatkamiseen korkeakouluissa ja muissa lukiopohjaisissa ammatillisesti eriytyvissä koulutuksissa. Aikuisille tarkoitettua yleissivistävää koulutusta antavat aikuislukiot. Niiden opetus on päivälukiota tiiviimpää ja joustavampaa. Lukiot kuuluvat ns. toisen asteen koulutukseen.

**Ammatilliset oppilaitokset.** Ammatillinen peruskoulutus antaa tarvittavat tiedot ja taidot ammatteihin. Koulutus voi olla nuorille tai aikuisille suunnattua, peruskoulu- ja ylioppilaspohjaista. Tutkinnot voidaan ryhmitellä koulutuksen tason mukaan toisen ja korkea-asteen tutkintoihin. Toisen asteen tutkintoihin sisältyy entinen kouluasteen koulutus. Ammatillista koulutusta annetaan ammatillisten oppilaitosten lisäksi yleissivistävissä oppilaitoksissa kuten esim. kansanopistoissa, musiikkioppilaitoksissa ja urheiluopistoissa.

**Ammattikorkeakouluopinnoilla** tarkoitetaan ammattikorkeakoulututkintoon johtavia ammatillisia korkeakouluopintoja. Ammattikorkeakoulut toimivat koulujärjestelmässä tiede- ja taidekorkeakoulujen rinnalla. Niissä annettava koulutus on korkeakoulutasoista, mutta sen lähtökohdat ovat työelämässä ja sen kanssa tehtävässä yhteisessä kehittämistyössä.

**Yliopistojen** tehtävänä on edistää ja harjoittaa vapaata tutkimusta, antaa siihen perustuvaa tieteellistä ja taiteellista ylintä opetusta sekä muutoinkin edistää kulttuuria ja tieteellistä sivistystä. Yliopistojen perustutkintoja ovat alempi ja ylempi korkeakoulututkinto. Jatkotutkintoja ovat lisensointi ja tohtorin tutkinnot. Helsingissä sijaitsevista yliopistoista kolme on tiede- ja neljä taidekorkeakoulua. Pääkaupunkiseudulla, Espoossa, sijaitsee lisäksi Teknillinen korkeakoulu.

**Peruskoulua** koskevat tiedot on saatu Tilastokeskukselta ja opetusvirastolta. Lukioita ja ammatillisia oppilaitoksia sekä ammattikorkeakouluja koskevat tiedot on saatu Tilastokeskuksesta.

## Utbildning

Om utbildningen presenteras i detta avsnitt fakt om sådan undervisning vid grundskolorna, gymnasier, yrkesläroanstalterna, yrkeshögskolorna och högskolorna som i huvudsak ges varaktigt på heldagsbasis och siktar på examen eller yrkesbehörighet. Uppgifter ges också om medborgarinstitutens verksamhet. Uppgifterna om utbildningsnivån grundar sig på Statistikcentralens examensregister.

**Mätningen av utbildningsnivån** baserar sig närmast på utbildningstiden, men beaktats har även eventuella grundutbildningskrav, utbildningsprocessens allmänna natur och relationen till andra utbildningsgrupper.

**Specialiserade skolor** är Rudolf Steiner-skolan, Judiska skolan, Ruskeasuon koulu, Elias-koulu, Helsingin kristillinen koulu samt de skolor som verkar på främmande språk, dvs: Engelska skolan, Helsingfors fransk-finska skola, Helsingfors tyska skola, Finsk-ryska skolan och International School of Helsinki.

**Grundskolan** är en enhetlig skola som skall ge medborgarna den allmänbildande basundervisning de antas behöva. Den omfattar nio årskurser.

**Specialundervisning.** Till specialklass kan man hänvisa elever som p.g.a. handikapp eller fördröjd utveckling ävensom emotionell störning eller annan orsak inte klarar av vanlig grundskola.

Allmänbildande undervisning efter grundskolan ges i **gymnasierna**. Examen från gymnasium ger möjlighet till fortsatta studier vid högskolor eller övrig gymnasiebaserad yrkesinriktad undervisning. Allmänbildande undervisning för vuxna ges vid vuxengymnasierna, där undervisningen är intensivare och flexiblere än vid daggymnasierna. Gymnasierna hör till den s.k. andra nivåns utbildning.

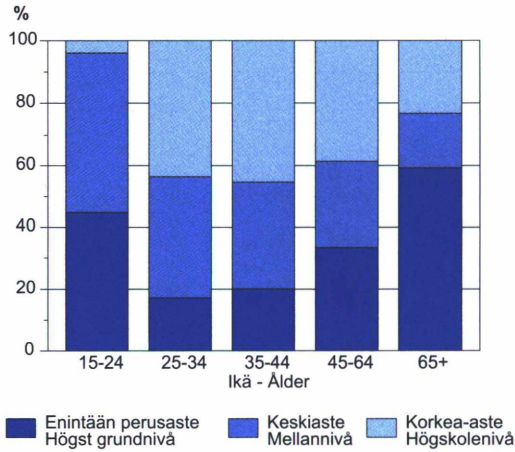
**Yrkesinriktade läroanstalter.** Den yrkesinriktade grundutbildningen ger tillräckliga kunskaper och färdigheter för yrke. Undervisningen kan vara avsedd för unga eller vuxna och bygga på grundskol- eller gymnasiebakgrund. Examina kan ges på antingen andra stadiet eller högre stadiet. Andra stadiet motsvarar de tidigare yrkesskolornas nivå. Yrkesinriktad undervisning ges också vid vissa allmänbildande läroinrättningar, t.ex. folkhögskolor, läroinrättningar för musik och idrottsinstitut.

Med **yrkeshögskolestudier** avses yrkesinriktade högskolestudier som leder till yrkeshögskoleexamen. Yrkeshögskolorna verkar inom skolsystemet jämnsides med högskolorna för vetenskap och konst. Den undervisning de ger är på högskolenivå, men utgångspunkten är arbetslivet och det utvecklingsarbete som utförs i samarbete med arbetslivet.

**Universitetens** uppgift är att främja och bedriva fri forskning och att i detta syfte ge vetenskaplig och konstnärlig utbildning, samt även i övrigt främja kultur och vetenskaplig bildning. Universitetsexamina uppdelas i lägre och högre universitetsexamen. Licentiat- och doktorsexamen kan avläggas efter högre universitetsexamen. Av högskolorna i Helsingfors är tre inriktade på vetenskap och fyra på konst. I Huvudstadsregionen (Esbo) ligger dessutom Tekniska högskolan.

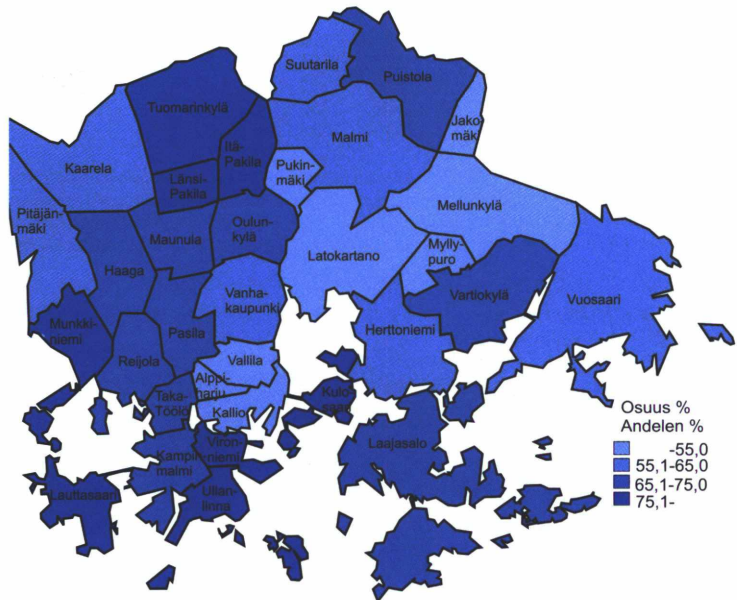
Uppgifterna om **grundskolorna** har fått från Statistikcentralen och stadens utbildningsverk. Uppgifterna för gymnasiet, yrkesläroanstalterna och yrkeshögskolorna är Statistikcentralens.

**Väestö koulutusasteen ja iän mukaan 31.12.2001**  
**Befolkning efter utbildningsnivå och ålder**  
 Population by level of education and age



Lähde: Tilastokeskus, tutkintorekisteri.  
 Källa: Statistikcentralen, examensregistret.

**Lukiossa opiskelevien osuus 16–18-vuotiaista 2001 peruspiireittäin**  
**Andelen gymnasieelever bland 16–18-åringarna 2001 distriktsvis**  
 Proportion of 16–18 year olds attending general education in 2001 by district



Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.  
 Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

# 7.1 15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen ja iän mukaan<sup>1</sup> 31.12.1985–2001 • Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå och ålder<sup>1</sup> • Population 15 years of age and over by educational level and age

		Yhteensä - Totalt		Ikä - Ålder				
			Siitä naisia Därav kvinnor	15–24	25–34	35–44	45–64	65–
<b>15 vuotta täyttänyt väestö yhteensä</b> <b>Befolkning 15 år och däröver totalt</b>	1985	413 444	232 871	66 340	88 070	83 019	106 028	69 987
	1990	418 438	233 640	60 240	91 859	83 635	112 030	70 674
	1995	443 033	284 393	62 229	99 803	80 108	128 148	72 745
	2000	471 692	257 019	71 689	99 083	86 249	140 105	74 566
	2001	476 082	258 647	71 853	99 450	87 329	142 579	74 871
<b>Tutkinnon suorittaneet yhteensä</b> <b>Personer med examen</b>	1985	215 387	115 559	33 419	65 595	51 512	44 207	20 654
	1990	237 213	128 080	30 803	71 886	56 645	54 523	23 356
	1995	271 617	146 840	32 899	79 666	59 494	73 215	26 343
	2000	311 475	168 382	40 012	81 784	68 463	91 484	29 732
	2001	317 498	171 588	39 734	82 475	69 755	95 015	30 519
Keskiaste yhteensä Mellannivå totalt	2000	156 561	81 667	36 574	38 849	29 947	38 531	12 660
	2001	159 198	82 666	36 794	39 188	30 316	39 920	12 980
Korkea-aste yhteensä Högskolenivå totalt	2000	154 914	86 715	3 438	42 935	38 516	52 953	17 072
	2001	158 300	88 922	2 940	43 287	39 439	55 095	17 539
Alin korkea-aste - Lägsta högskolenivå	2000	61 745	39 099	1 728	17 014	16 577	19 790	6 636
	2001	60 191	37 990	893	15 114	16 857	20 518	6 809
Alempi korkeakoulututkinto Lägre högskolenivå	2000	31 864	17 590	1 300	8 090	5 621	12 632	4 221
	2001	34 618	19 525	1 683	9 897	5 722	13 000	4 334
Ylempi korkeakoulututkinto Högre högskolenivå	2000	54 820	27 755	408	17 013	14 608	17 380	5 411
	2001	56 758	29 002	364	17 494	15 083	18 294	5 525
Tutkijakoulutus - Forskarutbildning	2000	6 485	2 271	2	818	1 710	3 151	804
	2001	6 733	2 405	–	802	1 777	3 283	871
<b>Enintään perusaste tai tuntematon koulutus</b> <b>Högst grundnivå eller okänd utbildning</b>	1985	198 057	117 312	32 921	22 475	31 507	61 821	49 333
	1990	181 225	105 560	29 437	19 973	26 990	57 507	47 318
	1995	171 416	137 553	29 330	20 137	20 614	54 933	46 402
	2000	160 217	88 637	31 677	17 299	17 786	48 621	44 834
	2001	158 584	87 059	32 119	16 975	17 574	47 564	44 352

<sup>1</sup>Koulutusluokitus muuttunut 1998. Väestön koulutustasoa kuvataan luokituksella: perusaste, keskiaste ja korkea-aste. Muutoksen johdosta aikasarjassa voidaan tarkastella vain tutkinnon suorittaneita sekä enintään perusasteen suorittaneita. - Utbildningsklassificeringen förändrats 1998. Befolkningens utbildningsnivå beskrivs med klassificeringen grundskolestadiet, mellanstadiet och högskolestadiet. P.g.a förändringen kan man ur tidsserien enbart utläsa personer med avlagd examen samt personer med högst utbildning på grundskolenivå.

Lähde: Tilastokeskus, tutkintorekisteri.  
Källa: Statistikcentralen, examensregistret.



## 7.2 15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen mukaan piireittäin<sup>1</sup> 31.12.2001 • Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå distriktsvis<sup>1</sup> • Population 15 years of age and over by educational level and district

Suur- ja peruspiiri Stordistrikt och distrikt	15 vuotta täyttänyt väestö yhteensä Befolkning 15 år och äldre	Enint. perus- aste Högst grund- skole- nivå	Tutkintoja yhteensä Examina totalt	Keski- aste Mellan- nivå	Korkea- aste Hög- skole- nivå	Enint. perus- aste Högst grund- skole- nivå	Tutkin- toja yhteensä Examina totalt	Keski- aste Mellan- nivå	Korkea- aste Hög- skole- nivå	VKTM <sup>2</sup>
%										
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>476 082</b>	<b>158 584</b>	<b>317 498</b>	<b>159 198</b>	<b>158 300</b>	<b>33,3</b>	<b>66,7</b>	<b>33,4</b>	<b>33,3</b>	<b>356,6</b>
<b>1. Eteläinen - Södra</b>	<b>87 341</b>	<b>19 031</b>	<b>68 310</b>	<b>28 606</b>	<b>39 704</b>	<b>21,8</b>	<b>78,2</b>	<b>32,8</b>	<b>45,5</b>	<b>460,2</b>
101 Vironniemi - Estnäs	10 195	2 210	7 985	3 278	4 707	21,7	78,3	32,2	46,2	477,2
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	20 384	4 385	15 999	6 695	9 304	21,5	78,5	32,8	45,6	464,4
103 Kampinmalmi - Kampmalmen	26 342	5 633	20 709	9 172	11 537	21,4	78,6	34,8	43,8	453,3
104 Taka-Töölö - Bortre Töölö	13 694	3 046	10 648	4 631	6 017	22,2	77,8	33,8	43,9	445,2
105 Lauttasaari - Drumsö	16 726	3 757	12 969	4 830	8 139	22,5	77,5	28,9	48,7	468,2
<b>2. Läntinen - Västra</b>	<b>86 477</b>	<b>26 024</b>	<b>60 453</b>	<b>28 929</b>	<b>31 524</b>	<b>30,1</b>	<b>69,9</b>	<b>33,5</b>	<b>36,5</b>	<b>379,5</b>
201 Reijola - Grejus	13 389	3 282	10 107	4 734	5 373	24,5	75,5	35,4	40,1	415,2
202 Munkkiniemi - Munksnäs	15 008	3 482	11 526	4 239	7 287	23,2	76,8	28,2	48,6	467,6
203 Haaga - Haga	23 489	7 225	16 264	7 658	8 606	30,8	69,2	32,6	36,6	373,9
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	12 776	4 189	8 587	4 337	4 250	32,8	67,2	33,9	33,3	347,1
205 Kaarela - Kårböle	21 815	7 846	13 969	7 961	6 008	36,0	64,0	36,5	27,5	319,6
<b>3. Keskinen - Västra</b>	<b>67 707</b>	<b>22 013</b>	<b>45 694</b>	<b>25 875</b>	<b>19 819</b>	<b>32,5</b>	<b>67,5</b>	<b>38,2</b>	<b>29,3</b>	<b>332,4</b>
301 Kallio - Berghäll	24 363	6 780	17 583	9 761	7 822	27,8	72,2	40,1	32,1	355,2
302 Alppiharju - Åshöjden	11 485	3 510	7 975	4 627	3 348	30,6	69,4	40,3	29,2	329,8
303 Vallila - Vallgård	10 228	3 506	6 722	4 079	2 643	34,3	65,7	39,9	25,8	308,4
304 Pasila - Böle	7 236	2 736	4 500	2 535	1 965	37,8	62,2	35,0	27,2	312,0
305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	14 395	5 481	8 914	4 873	4 041	38,1	61,9	33,9	28,1	322,4
<b>4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>34 761</b>	<b>12 329</b>	<b>22 432</b>	<b>9 619</b>	<b>12 813</b>	<b>35,5</b>	<b>64,5</b>	<b>27,7</b>	<b>36,9</b>	<b>375,3</b>
401 Maunula - Månsas	7 874	3 675	4 199	2 246	1 953	46,7	53,3	28,5	24,8	277,1
402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	5 473	1 601	3 872	1 318	2 554	29,3	70,7	24,1	46,7	452,7
403 Tuomarinkylä - Domarby	6 332	1 827	4 505	1 636	2 869	28,9	71,1	25,8	45,3	454,4
404 Oulunkylä - Äggelby	12 233	4 267	7 966	3 715	4 251	34,9	65,1	30,4	34,8	359,6
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	2 849	959	1 890	704	1 186	33,7	66,3	24,7	41,6	404,7
<b>5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>69 145</b>	<b>27 373</b>	<b>41 772</b>	<b>23 526</b>	<b>18 246</b>	<b>39,6</b>	<b>60,4</b>	<b>34,0</b>	<b>26,4</b>	<b>299,8</b>
501 Latokartano - Ladugården	11 947	4 963	6 984	4 184	2 800	41,5	58,5	35,0	23,4	278,5
502 Pukinmäki - Bocksbacka	7 558	2 905	4 653	2 612	2 041	38,4	61,6	34,6	27,0	304,0
503 Malmi - Malm	21 219	8 144	13 075	7 006	6 069	38,4	61,6	33,0	28,6	313,1
504 Suutarila - Skomakarböle	9 143	3 587	5 556	3 122	2 434	39,2	60,8	34,1	26,6	300,3
505 Puistola - Parkstads	14 487	5 035	9 452	5 061	4 391	34,8	65,2	34,9	30,3	337,8
506 Jakomäki - Jakobacka	4 791	2 739	2 052	1 541	511	57,2	42,8	32,2	10,7	175,2
<b>6. Kaakoinen - Sydöstra</b>	<b>38 752</b>	<b>13 180</b>	<b>25 572</b>	<b>11 857</b>	<b>13 715</b>	<b>34,0</b>	<b>66,0</b>	<b>30,6</b>	<b>35,4</b>	<b>366,1</b>
601 Kulosaari - Brändö	3 195	799	2 396	866	1 530	25,0	75,0	27,1	47,9	473,2
602 Herttoniemi - Hertonäs	22 236	8 007	14 229	7 179	7 050	36,0	64,0	32,3	31,7	337,6
603 Laajasalo - Degerö	13 321	4 374	8 947	3 812	5 135	32,8	67,2	28,6	38,5	388,4
<b>7. Itäinen - Östra</b>	<b>78 080</b>	<b>32 477</b>	<b>45 603</b>	<b>26 574</b>	<b>19 029</b>	<b>41,6</b>	<b>58,4</b>	<b>34,0</b>	<b>24,4</b>	<b>282,5</b>
701 Vartiokylä - Botby	18 031	6 918	11 113	5 928	5 185	38,4	61,6	32,9	28,8	317,0
702 Myllypuro - Kvambäcken	7 803	3 757	4 046	2 326	1 720	48,1	51,9	29,8	22,0	253,2
703 Mellunkylä - Mellungsby	29 774	13 555	16 219	10 291	5 928	45,5	54,5	34,6	19,9	248,7
704 Vuosaari - Nordsjö	22 472	8 247	14 225	8 029	6 196	36,7	63,3	35,7	27,6	309,5
<b>Alue tuntematon Okänt område</b>	<b>13 819</b>	<b>6 157</b>	<b>7 662</b>	<b>4 212</b>	<b>3 450</b>	<b>44,6</b>	<b>55,4</b>	<b>30,5</b>	<b>25,0</b>	<b>288,3</b>

<sup>1</sup>Koulutusluokitus muuttunut 1998. - Utbildningsklassificeringen ändrats 1998.

<sup>2</sup>20 vuotta täyttäneen väestön koulutustason mittain. - Mätetal för den 20 år fyllda befolkningens utbildningsnivå.

Lähde: Tilastokeskus, tutkintorekisteri.

Källa: Statistikcentralen, examensregistret.

## 7.3 Helsingin koulut 2000–2002 • Skolorna i Helsingfors • Schools in Helsinki

	Kouluja Skolor		
	2000	2001	2002
<b>Kaikki Helsingin koulut yhteensä - Alla skolor i Helsingfors sammanlagt</b>	<b>188</b>	<b>188</b>	<b>189</b>
<b>Kaupungin koulut yhteensä - Stadens skolor sammanlagt</b>	<b>160</b>	<b>160</b>	<b>161</b>
<b>Kaupungin suomenkieliset koulut - Stadens finskspråkiga skolor</b>	<b>133</b>	<b>133</b>	<b>133</b>
Suomenkieliset peruskoulut - Finskspråkiga grundskolorna	113	113	113
Suomenkieliset lukiot - Finskspråkiga gymnasierna	16	16	16
Suomenkieliset aikuislukiot - Finskspråkiga vuxengymnasierna	4	4	4
<b>Kaupungin ruotsinkieliset koulut - Stadens svenskråkiga skolor</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
Ruotsinkieliset peruskoulut - Svenskråkiga grundskolorna	23	23	23
Ruotsinkieliset lukiot - Svenskråkiga gymnasierna	3	3	4
Ruotsinkieliset aikuislukiot - Svenskråkiga vuxengymnasierna	1	1	1
<b>Valtion koulut - Statens skolor</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Perus- ja lukioasteen koulut - Skolor på grundskole- och gymnasienivå	6	6	6
<b>Yksityiset sopimuslaskut - Privata avtalsskolor</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>
Perus- ja lukioasteen koulut - Skolor på grundskole- och gymnasienivå	14	14	14
<b>Yksityiset koulut - De privata skolorna</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
Perus- ja lukioasteen koulut - Skolor på grundskole- och gymnasienivå	6	6	6
Aikuislukiot - Vuxengymnasierna	2	2	2

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto.  
Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

## 7.4 Kaupungin yleissivistävän koulutuksen oppilaat syyslukukaudella 2000–2002<sup>1</sup> • Elever vid stadens allmänbildande skolor under höstterminen<sup>1</sup> • Pupils at Helsinki City's general education schools in the autumn

	Oppilaita Elever		
	2000	2001	2002
<b>Kaupungin koulut yhteensä - Stadens skolor sammanlagt</b>	<b>52 642</b>	<b>52 797</b>	<b>53 385</b>
<b>Kaupungin suomenkieliset koulut - Stadens finskspråkiga skolor</b>	<b>48 094</b>	<b>48 152</b>	<b>48 711</b>
Suomenkieliset peruskoulut - Finskspråkiga grundskolorna	37 158	37 250	37 840
Suomenkieliset lukiot - Finskspråkiga gymnasierna	6 988	7 068	7 060
Suomenkieliset aikuislukiot - Finskspråkiga vuxengymnasierna	3 948	3 834	3 811
<b>Kaupungin ruotsinkieliset koulut - Stadens svenskråkiga skolor</b>	<b>4 548</b>	<b>4 645</b>	<b>4 674</b>
Ruotsinkieliset peruskoulut - Svenskspråkiga grundskolorna	3 309	3 366	3 399
Ruotsinkieliset lukiot - Svenskspråkiga gymnasierna	1 037	1 078	1 070
Ruotsinkieliset aikuislukiot - Svenskspråkiga vuxengymnasierna	202	201	205

<sup>1</sup>Taulukon oppilasmäärät ovat oppilasvuosia eli kevään ja syksyn oppilasmäärien keskiarvoja. - Antalen är medeltal av elevantalen under höst- resp. vårterminen.

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto.  
Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

**7.5 Helsingissä sijaitsevien päivälukioiden helsinkiläiset oppilaat asuinsuupiiriin mukaan syksyllä 2001 • Elever hemma från Helsingfors vid daggymnasierna i Helsingfors enligt elevernas hemstordistrikt hösten • Students from Helsinki studying in senior secondary schools (for 16-18 year olds) in Helsinki, by student's district of residence in autumn**

	Lukion aloittaneita Elever som börjat i gym- nasiet	Muut opinto- vuodet Övriga studieåren	Kaikki lukiolaiset Gymnasisterna inalles	Lukion aloittaneita % 16- vuotiaista Andel gymnasister bland 16-åringarna	Kaikki lukiolaiset % 16-18 vuotiaista Andel gymnasister bland 16-18- åringarna
<b>Kaikkiaan oppilaita - Elever sammanlagt</b>	<b>4 345</b>	<b>9 115</b>	<b>13 460</b>	<b>84,4</b>	<b>85,0</b>
<b>Helsingin ulkopuolelta - Utanför Helsingfors</b>	<b>1 156</b>	<b>2 151</b>	<b>3 307</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Kaikkiaan helsinkiläisiä oppilaita Helsingforselever totalt</b>	<b>3 189</b>	<b>6 964</b>	<b>10 153</b>	<b>61,9</b>	<b>64,1</b>
<b>1. Eteläinen - Södra</b>	<b>439</b>	<b>990</b>	<b>1 429</b>	<b>73,5</b>	<b>73,7</b>
101 Vironniemi - Estnäs	57	168	225	64,0	77,1
102 Ullanlinna - Ulrikasborg	108	248	356	83,7	79,6
103 Kampinmalmi - Kampmalmen	121	274	395	66,9	67,5
104 Taka-Töölö - Bortre Tölö	46	102	148	66,7	65,5
105 Lauttasaari - Drumsö	107	198	305	82,9	78,4
<b>2. Läntinen - Västra</b>	<b>598</b>	<b>1 316</b>	<b>1 914</b>	<b>65,9</b>	<b>67,8</b>
201 Reijola - Grejus	62	154	216	65,3	69,5
202 Munkkiniemi - Munksnäs	106	239	345	79,1	80,0
203 Haaga- Haga	138	291	429	69,7	71,6
204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	86	187	273	63,2	63,8
205 Kaarela - Kårböle	206	445	651	59,9	61,9
<b>3. Keskinen - Västra</b>	<b>227</b>	<b>533</b>	<b>760</b>	<b>55,4</b>	<b>56,5</b>
301 Kallio - Berghäll	41	99	140	55,4	50,5
302 Alppiharju - Åshöjden	19	48	67	55,9	47,2
303 Vallila - Vallgård	24	57	81	44,4	43,3
304 Pasila - Böle	51	133	184	58,0	68,9
305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	92	196	288	57,5	61,1
<b>4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>382</b>	<b>873</b>	<b>1 255</b>	<b>75,9</b>	<b>79,6</b>
401 Maunula Månsas	45	135	180	60,0	74,4
402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	81	143	224	90,0	88,9
403 Tuomarinkylä - Domarby	106	274	380	76,8	85,4
404 Oulunkylä - Äggelby	108	240	348	75,0	71,8
405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	42	81	123	75,0	80,4
<b>5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>627</b>	<b>1 345</b>	<b>1 972</b>	<b>56,4</b>	<b>60,5</b>
501 Latokartano - Ladugården	56	171	227	39,7	53,2
502 Pukinmäki - Bocksbacka	53	119	172	51,5	54,3
503 Malmi - Malm	203	419	622	55,5	60,3
504 Suutarila - Skomakarböle	106	220	326	59,9	63,8
505 Puistola - Parkstads	174	367	541	68,8	69,4
506 Jakomäki - Jakobacka	35	49	84	49,3	43,8
<b>6. Kaakkoinen - Sydöstra</b>	<b>320</b>	<b>618</b>	<b>938</b>	<b>66,8</b>	<b>68,1</b>
601 Kulosaari - Brändö	32	58	90	82,1	84,9
602 Herttoniemi - Hertonäs	132	259	391	57,9	59,5
603 Laajasalo - Degerö	156	301	457	73,6	74,3
<b>7. Itäinen - Östra</b>	<b>584</b>	<b>1 270</b>	<b>1 854</b>	<b>56,6</b>	<b>57,9</b>
701 Vartiokylä - Botby	135	349	484	61,6	66,1
702 Myllypuro - Kvarnbäcken	58	110	168	59,2	53,0
703 Mellunkylä - Mellungsby	245	460	705	54,7	53,4
704 Vuosaari - Nordsjö	146	351	497	54,9	59,6
<b>Alue tuntematon - Okänt område</b>	<b>12</b>	<b>19</b>	<b>31</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

**7.6 Peruskoulujen ja lukioiden (ml.aikuislukiot) oppilaat syksyllä 2001: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa • Elever i grundskolor och gymnasier (inkl. vuxengymnasier) hösten: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Students in comprehensive schools and senior secondary schools (including senior secondary evening schools for adults)**

	Esiluokat Förklasser	Peruskoulu - Grundskola			Lisäluokat Tilläggs- klasser	Lukio Gymna- sium	Oppilaita yhteensä Elever totalt
		Ala-aste Lågstadium	Yläaste Högstadium	Yhteensä Totalt			
<b>Pääkaupunkiseutu</b>							
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>1 117</b>	<b>66 839</b>	<b>29 708</b>	<b>96 547</b>	<b>825</b>	<b>27 108</b>	<b>125 597</b>
Helsinki - Helsingfors	543	33 670	15 320	48 990	526	17 340	67 399
Espoo - Esbo	251	17 554	7 187	24 741	156	5 390	30 538
Vantaa - Vanda	319	14 772	6 570	21 342	143	3 761	25 565
Kauniainen - Grankulla	4	843	631	1 474	-	617	2 095
<b>Muu Helsingin seutu</b>							
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>167</b>	<b>22 920</b>	<b>9 740</b>	<b>32 660</b>	<b>7</b>	<b>6 031</b>	<b>38 865</b>
Hyvinkää - Hyvinge	25	3 460	1 543	5 003	-	1 132	6 160
Järvenpää - Träskända	10	3 238	1 412	4 650	-	711	5 371
Kerava - Kervo	9	2 568	1 144	3 712	-	1 188	4 909
Kirkkonummi - Kyrkslätt	19	2 850	1 254	4 104	5	746	4 874
Nurmijärvi	10	3 480	1 430	4 910	-	716	5 636
Sipoo - Sibbo	12	1 736	653	2 389	-	342	2 743
Tuusula - Tusby	80	3 303	1 304	4 607	1	648	5 336
Vihti - Vichtis	2	2 285	1 000	3 285	1	548	3 836
<b>Helsingin seutu</b>							
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>1 284</b>	<b>89 759</b>	<b>39 448</b>	<b>129 207</b>	<b>832</b>	<b>33 139</b>	<b>164 462</b>
Tampere - Tammerfors	118	12 579	5 698	18 277	115	5 691	24 201
Turku - Åbo	117	10 217	5 023	15 240	60	4 800	20 217
Oulu - Uleåborg	125	8 613	4 095	12 708	116	3 935	16 884
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>12 613</b>	<b>393 267</b>	<b>187 998</b>	<b>581 265</b>	<b>1 849</b>	<b>128 642</b>	<b>724 369</b>

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 7.7 Aikuislukioiden oppilasmäärät 20.9.2002 • Antal elever vid vuxengymnasierna • Number of students at senior high-schools for adults

	Lukion opiskelijat Gymnasie-elever	Peruskoulun oppilaat Grundskolelever	Aineopiskelijat, lukio ja peruskoulu Ämnesstuderande, gymnasiet och grundskolan	Oppilaat yhteensä Elever totalt
<b>Kaupungin omistamat suomenkieliset Finskspråkiga skolor ägda av staden</b>				
Itäkeskuksen aikuislukio	285	60	388	733
Kustaa Vaasan aikuislukio	448	36	870	1 354
Mäkelännrinteen aikuislukio	387	211	645	1 243
Ressun aikuislukio	201	–	564	765
<b>Kaupungin omistamat ruotsinkieliset Svenskspråkiga skolor ägda av staden</b>				
Helsingfors Aftongymnasium	115	–	68	183
<b>Yksityiset aikuis- ja iltaoppikoulut Privata vuxen- och kvällsläroverk</b>				
Eiran aikuislukio	1 468	168	709	2 345
Töölön yhteiskoulun aikuislukio	588	84	508	1 180
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>3 492</b>	<b>559</b>	<b>3 752</b>	<b>7 803</b>

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto.  
Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

## 7.8 Ammatillisissa oppilaitoksissa aloittaneet opiskelijat Helsingin seudulla<sup>1</sup> 2001 • Studerande som börjat vid yrkesläroanstalterna i Helsingforsregionen<sup>1</sup> • Students having started at vocational training institutes

	Aloittaneet yhteensä Begynnare, totalt	Näistä naisia Varav kvinnor	Nuorisoaste Ungdoms nivå	Aikuiskoulutus Vuxenutbildning
<b>Pääkaupunkiseutu</b>				
Huvudstadsregionen	12 018	6 668	6 486	5 532
Helsinki - Helsingfors	8 512	4 749	4 062	4 450
Espoo - Esbo	2 285	1 395	1 494	791
Vantaa - Vanda	1 221	524	930	291
Kauniainen - Grankulla	–	–	–	–
<b>Muu Helsingin seutu</b>				
Övriga Helsingforsregionen	3 554	1 873	2 041	1 513
<b>Helsingin seutu</b> Helsingforsregionen	<b>15 572</b>	<b>8 541</b>	<b>8 527</b>	<b>7 045</b>

<sup>1</sup>Sisältää toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Inbegriper studerandena på andra stadiet, instituttsnivån och yrkeshögskolenivån.

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.  
Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

## 7.9 Ammatilliset oppilaitokset Helsingin seudulla 2001 • Yrkesläroanstalter i Helsingforsregionen

Institutes of vocational education

	Ammatti- oppilaitoksia <sup>1</sup> Yrkesläro- anstalter <sup>1</sup>	Opiskelijoita yhteensä <sup>2</sup> Studera- totalt <sup>2</sup>	Tutkintoon johtavassa Examensinriktad	
			nuorisoasteen koulutuksessa <sup>3</sup> utbildning för ungdomar <sup>3</sup>	aikuis- koulutuksessa <sup>3</sup> utbildning för vuxen <sup>3</sup>
<b>Pääkaupunkiseutu</b>				
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>65</b>	<b>26 002</b>	<b>15 228</b>	<b>10 774</b>
Helsinki - Helsingfors	38	17 860	9 330	8 530
Espoo - Esbo	18	5 144	3 459	1 685
Vantaa - Vanda	9	2 998	2 439	559
Kauniainen - Grankulla	—	—	—	—
<b>Muu Helsingin seutu</b>				
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>26</b>	<b>6 922</b>	<b>4 372</b>	<b>2 550</b>
Hyvinkää - Hyvinge	6	1 662	1 147	515
Järvenpää - Träskända	7	2 258	1 223	1 035
Kerava - Kervo	2	879	695	184
Kirkkonummi - Kyrkslätt	3	217	124	93
Nurmijärvi	2	479	316	163
Tuusula - Tusby	3	784	344	440
Vihti - Vichtis	3	643	523	120
<b>Helsingin seutu</b>				
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>91</b>	<b>32 924</b>	<b>19 600</b>	<b>13 324</b>
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>—</b>	<b>160 114</b>	<b>116 425</b>	<b>43 689</b>

<sup>1</sup>Toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen koulutusta antavia yksiköitä. - Enheter som ger utbildning på andra stadiet, institutsnivå och yrkeshögskolestadiet.

<sup>2</sup>Ml. oppilaitosten erillisten osastojen oppilaat muissa kunnissa. Sisältää toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Inkl. eleverna vid läroanstalternas separata avdelningar i andra kommuner. Inbegriper studerandena på andra stadiet, institutsnivån och yrkeshögskolenivån.

<sup>3</sup>Sisältää toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Inbegriper studerandena på andra stadiet, institutsnivån och yrkeshögskolenivån.

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

## 7.10 Ammatillisten oppilaitoksien opiskelijat 2001 • Studerande vid de yrkesinriktade läroanstalterna • Student at institutions or vocational education

	Helsinki - Helsingfors				Pääkaupunkiseutu <sup>1</sup> Huvudstadsregionen <sup>1</sup>
	Opiskelijoita opintoasteittain Studerande enligt studienivå				Opiskelijoita yhteensä Studerande totalt
	Toinen aste Andra stadiet	Opistoaste Institutsnivå	Ammatillinen korkea-aste Yrkesinriktat högre stadium	Ammatti- korkeakou- lututkinto Yrkeshög- skolexamen	
<b>Luonnonvara-ala - Naturbruk</b>	<b>50</b>	–	–	–	<b>106</b>
Metsätalous - Skogsbruk	–	–	–	–	–
Puutarhatalous - Trädgårdsskötsel	–	–	–	–	46
Muu Luonnonvara-ala - Övrig naturbransch	50	–	–	–	65
<b>Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation</b>	<b>5 256</b>	<b>128</b>	<b>92</b>	<b>3 217</b>	<b>7 838</b>
Graafinen ala - Grafiska branschen	257	–	–	–	350
LVI-ala - VVS-branschen	181	–	–	–	313
Kone- ja metalliala - Maskin- och metallbranschen	226	27	17	458	556
Auto- ja kuljetusala - Bil- och transportbranschen	781	56	10	337	1 323
Tekstiili- ja vaatetusala - Grafiska branschen	311	–	–	–	363
Elintarvikeala - Livmedelsbranschen	173	–	–	–	290
Sähköala - Elbranschen	1 180	32	52	1 850	2 015
Maanmittausala - Lantmäteri-branschen	35	–	–	–	35
Rakennusala - Byggnadsbranschen	369	5	13	401	517
Puuala - Träbranschen	172	–	–	–	209
Pintakäsittelyala - Ytbehandlingsbranschen	162	–	–	–	212
Prosessi- ja laboratorioala	–	–	–	–	–
Process- och laboratoriebranschen	169	8	–	171	202
Muu tekniikka ja liikenne	–	–	–	–	–
Övrig utbildning inom teknik och kommunikation	1 240	–	–	–	1 453
<b>Kauppa ja hallinto - Handel och administration</b>	<b>6 590</b>	<b>238</b>	–	<b>6 541</b>	<b>9 277</b>
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	6 590	238	–	6 541	9 277
<b>Matkailu-, ravitsemis- ja talousala</b>					
<b>Tourist, kosthålls- och ekonomibranschen</b>	<b>1 347</b>	–	–	<b>1 365</b>	<b>2 487</b>
Hotelli-, ravintola- ja suurtalousala	–	–	–	–	–
Hotelli-, restaurang- och storköshållsbranschen	1 302	–	–	1 365	2 365
Koti-, laitostalous- ja puhdistuspalveluala	–	–	–	–	–
Huslig ekonomi och rengöringsservice	45	–	–	–	122
<b>Sosiaali- ja terveysala</b>					
<b>Social- och hälsovårdbranschen</b>	<b>3 616</b>	<b>20</b>	–	<b>4 768</b>	<b>5 311</b>
Sosiaali- ja terveysala	–	–	–	–	–
Social- och hälsovårdbranschen	2 967	15	–	4 660	4 290
Kauneudenhoitoala - Skönhetsbranschen	649	5	–	108	1 021
<b>Kulttuuriala - Kultur</b>	<b>460</b>	<b>63</b>	–	<b>959</b>	<b>839</b>
Käsi- ja taideteollisuusala	–	–	–	–	–
Hantverk och konstindustri	–	–	–	102	191
Viestintä-kuvataideala	–	–	–	–	–
Mediakultur och bildkonst	274	–	–	301	383
Musiikkiala - Musik	166	30	–	441	212
Teatteri- ja tanssiala - Teater och dans	20	33	–	115	53
<b>Humanistinen ja opetusala</b>					
<b>Humanistik och pedagogisk utbildning</b>	–	–	–	<b>34</b>	<b>79</b>
Vapaa-ajan toiminta - Fritidsverksamhet	–	–	–	34	44
Liikunta-ala - Idrott	–	–	–	–	35
<b>Muu tai tuntematon opintoala</b>					
<b>Övrig eller okänd utbildningsgren</b>	–	–	–	–	<b>65</b>
Vankeinhoito - Fångvård	–	–	–	–	65
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>17 319</b>	<b>449</b>	<b>92</b>	<b>16 884</b>	<b>26 002</b>

<sup>1</sup>Pääkaupunkiseudun opiskelijaluvut sisältävät toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Talen för Huvudstadsregionen inbegriper studerandena på andra stadiet, institutsnivån och yrkeshögskolenivån.

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.  
Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.

## 7.11 Ammatillisten oppilaitosten aloittaneet opiskelijat ja suoritettut tutkinnot koulutusalan ja opintoalan mukaan<sup>1</sup> 2001 • Nybörjare och avlagda examina vid de yrkesriktade läroanstalterna, enligt utbildningsgren och studieinriktning<sup>1</sup> • Number of students and diplomas at vocational training institutes, by field of education

	Helsinki Helsingfors		Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen	
	Aloittaneet yhteensä Nybörjare totalt	Tutkintoja yhteensä Examina totalt	Aloittaneet yhteensä Nybörjare totalt	Tutkintoja yhteensä Examina totalt
<b>Luonnonvara-ala - Naturbruk</b>	<b>22</b>	<b>-</b>	<b>45</b>	<b>20</b>
Metsätalous - Skogsbruk	-	-	-	-
Puutarhatalous - Trädgårdsskötsel	-	-	23	20
Muu Luonnonvara-ala - Övriga naturbransch	22	-	22	-
<b>Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation</b>	<b>2 482</b>	<b>1 779</b>	<b>3 450</b>	<b>2 325</b>
Graafinen ala - Grafiska branschen	107	317	142	339
LVI-ala - VVS-branschen	91	49	137	87
Kone- ja metalliala - Maskin- och metallbranschen	95	125	217	193
Auto- ja kuljetusala - Bil- och transportbranschen	364	212	590	335
Tekstiili- ja vaatetusala - Grafiska branschen	129	91	146	102
Elintarvikeala - Livmedelsbranschen	89	77	155	117
Sähköala - Elbranschen	484	413	732	568
Maanmittausala - Lantmäteribranschen	17	8	17	15
Rakennusala - Byggnadsbranschen	247	104	304	110
Puuala - Träbranschen	73	102	94	110
Pintakäsittelyala - Ytbehandlingsbranschen	94	36	109	43
Paperi- ja kemianteollisuusala	-	-	-	-
Papperindustri och kemisk industri	67	156	80	161
Muu tekniikka ja liikenne	-	-	-	-
Övrig utbildning inom teknik och kommunikation	625	89	727	145
Lentoliikenne - Flygtrafik	-	-	-	-
<b>Kauppa ja hallinto - Handel och administration</b>	<b>3 178</b>	<b>2 774</b>	<b>4 242</b>	<b>3 743</b>
Kauppan ja hallinnon ala - Handel och administration	3 178	2 774	4 242	3 743
<b>Matkailu-, ravitsemis- ja talousala</b>				
<b>Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen</b>	<b>776</b>	<b>415</b>	<b>1 355</b>	<b>753</b>
Hotelli-, ravintola ja suurtalousala	-	-	-	-
Hotelli-, restaurang- och storhushållsbranschen	731	375	1 250	641
Koti-, laitotalous- ja puhdistuspalveluala	-	-	-	-
Huslig ekonomi och rengöringsservice	45	40	105	112
<b>Sosiaali- ja terveysala</b>				
<b>Social- och hälsovårdbranschen</b>	<b>1 859</b>	<b>1 105</b>	<b>2 539</b>	<b>1 483</b>
Sosiaali- ja terveysala	-	-	-	-
Social- och hälsovårdbranschen	1 594	914	2 101	1 180
Kauneudenhoitoala - Skönhetsbranschen	265	191	438	303
<b>Kulttuuriala - Kultur</b>	<b>195</b>	<b>103</b>	<b>316</b>	<b>169</b>
Käsi- ja taideteollisuusala	-	-	-	-
Hantverk och konstindustri	-	-	73	33
Viestintä ja kuvataideala	-	-	-	-
Mediakultur och bildkonst	118	36	159	65
Musiikkiala - Musik	67	41	74	45
Teatteri- ja tanssiala - Teater och dans	10	26	10	26
<b>Humanistinen ja opetusala</b>				
<b>Humanistisk och pedagogisk utbildning</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>24</b>	<b>-</b>
Vapaa-ajan toiminta - Fritidsverksamhet	-	-	9	-
Liikunta-ala - Idrott	-	-	15	-
<b>Muu koulutus - Övrig utbildning</b>	<b>-</b>	<b>30</b>	<b>47</b>	<b>96</b>
Vankeinhoito - Fängvård	-	-	47	66
Muut - Övriga	-	30	-	30
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>8 512</b>	<b>6 206</b>	<b>12 018</b>	<b>8 589</b>

<sup>1</sup> Luvut kattavat toisen asteen, opistoasteen ja ammatillisen korkea-asteen opiskelijat. - Talen inbegriper studerande på andra stadiet, institutsnivån och yrkeshögskolenivån.

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskus.  
Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentral.



## 7.12 Tutkintoon tähtäävä ammatillinen koulutus sijainnin ja koulutusasteen mukaan, aikuiset ja kaikki opiskelijat 2001 • Examensinriktad yrkesutbildning enligt läge och utbildningsnivå, vuxna och samtliga studerande • Vocational qualification training in Helsinki and various other areas

	Aikuiset aloittaneet Vuxna som inlett studier	Aikuiset opiskelijat Vuxna studerande	Aikuiset tutkinnon suorittaneet Vuxna som avlagt examen	Kaikki aloittaneet Samtliga som inlett studier	Kaikki opiskelijat Samtliga studerande	Kaikki tutkinnon suorittaneet Samtliga som avlagt examen
<b>Toinen aste - Andra stadiet</b>						
Helsinki - Helsingfors	4 448	8 292	3 993	8 501	17 319	5 819
Espoo - Esbo	791	1 644	794	2 285	5 027	1 425
Vantaa - Vanda	291	522	212	1 221	2 951	869
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	5 530	10 458	4 999	12 007	25 297	8 113
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	7 043	13 008	6 315	15 561	32 219	10 405
Koko maa - Hela landet	23 700	42 709	20 126	73 154	157 481	49 538
<b>Opistoaste - Institutsnivå</b>						
Helsinki - Helsingfors	2	209	-	11	449	346
Espoo - Esbo	-	31	-	-	68	33
Vantaa - Vanda	-	37	-	-	47	43
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	2	277	-	11	564	422
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	2	277	-	11	564	430
Koko maa - Hela landet	61	868	1	102	2 331	2 737
<b>Ammatillinen korkea-aste - Yrkesögskolenivå</b>						
Helsinki - Helsingfors	-	29	-	-	92	41
Espoo - Esbo	-	10	-	-	49	12
Vantaa - Vanda	-	-	-	-	-	1
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	-	39	-	-	141	54
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	-	39	-	-	141	54
Koko maa - Hela landet	-	112	-	-	302	137
Osuus koko maasta, % - Andel av hela landets respektive studerande, %						
<b>Toinen aste - Andra stadiet</b>						
Helsinki - Helsingfors	18,8	19,4	19,8	11,6	11,0	11,7
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	23,3	24,5	24,8	16,4	16,1	16,4
Helsingin seutu - Helsingfors regionen	29,7	30,5	31,4	21,3	20,5	21,0
<b>Opistoaste - Institutsnivå</b>						
Helsinki - Helsingfors	3,3	24,1	-	10,8	19,3	12,6
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	3,3	31,9	-	10,8	24,2	15,4
Helsingin seutu - Helsingfors regionen	3,3	31,9	-	10,8	24,2	15,7
<b>Ammatillinen korkea-aste - Yrkeshögskolenivå</b>						
Helsinki - Helsingfors	-	25,9	-	-	30,5	29,9
Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen	-	34,8	-	-	46,7	39,4
Helsingin seutu - Helsingforsregionen	-	34,8	-	-	46,7	39,4

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Helsingfors stads faktacentral.

## 7.13 Ammattikorkeakoulutuksen aloittaneet, opiskelijat ja tutkinnot ammattikorkeakoulun ja koulutusalan mukaan 2001<sup>1</sup> • Nybörjare, studerande och examina vid yrkeshögskolorna enligt skola och bransch<sup>1</sup> • Beginners, students and degrees at vocational universities, by establishment and sector

	Kaikki tutkintoon johtavat koulutukset Samtliga utbildningar för examen			Nuorten koulutus Utbildning för unga		
	Aloittaneita Nybörjare	Opiskeli- joita Studerande	Tutkinnot Examina	Aloittaneita Nybörjare	Opiskeli- joita Studerande	Tutkinnot Examina
<b>Arcada – Nylands svenska yrkeshögskola</b>	<b>370</b>	<b>1 721</b>	<b>197</b>	<b>320</b>	<b>1 473</b>	<b>189</b>
Tekniikka ja liikenne – Teknik och kommunikation	87	509	37	73	458	37
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	92	404	55	74	337	55
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala						
Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen	29	108	18	28	104	18
Sosiaali- ja terveystala						
Social- och hälsovårdbranschen	133	551	80	116	434	72
Kulttuuriala - Kultur	29	149	7	29	140	7
<b>Diakonia-ammattikorkeakoulu</b>						
<b>Diakoniyrkeshögskolan (DIAK)</b>	<b>275</b>	<b>988</b>	<b>239</b>	<b>138</b>	<b>555</b>	<b>190</b>
Sosiaali- ja terveystala						
Social- och hälsovårdbranschen	271	969	239	135	542	190
Kulttuuriala - Kultur	2	5	–	1	4	–
Humanistinen ja opetusala						
Humanistik och pedagogisk utbildning	2	14	–	2	9	–
<b>Espoon - Vantaan teknillinen ammattikorkeakoulu</b>						
<b>Espo - Vanda tekniska yrkeshögskola</b>	<b>1 411</b>	<b>4 791</b>	<b>783</b>	<b>805</b>	<b>3 009</b>	<b>539</b>
Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation	971	3 153	356	579	2 035	281
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	330	1 183	331	168	709	186
Kulttuuriala - Kultur	110	455	96	58	265	72
<b>Haaga Instituutin ammattikorkeakoulu</b>						
<b>Yrkeshögskolan vid Hagainstitutet</b>	<b>842</b>	<b>3 231</b>	<b>288</b>	<b>508</b>	<b>1 914</b>	<b>162</b>
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	575	2 121	154	346	1 260	56
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala						
Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen	267	1 110	134	162	654	106
<b>Helsingin ammattikorkeakoulu</b>						
<b>Helsingfors yrkeshögskola</b>	<b>2 336</b>	<b>7 566</b>	<b>1 275</b>	<b>1 513</b>	<b>5 252</b>	<b>965</b>
Tekniikka ja liikenne - Teknik och kommunikation	1 011	3 217	373	751	2 511	309
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala						
Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen	60	147	34	28	89	20
Sosiaali- ja terveystala						
Social- och hälsovårdbranschen	971	3 248	817	560	2 019	614
Kulttuuriala - Kultur	294	954	51	174	633	22
<b>Helsingin liiketalouden ammattikorkeakoulu</b>						
<b>Helsingfors yrkeshögskola för företagsekonomi</b>	<b>1 032</b>	<b>4 016</b>	<b>810</b>	<b>644</b>	<b>2 399</b>	<b>615</b>
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	1 032	4 016	810	644	2 399	615
<b>Humanistinen ammattikorkeakoulu</b>						
<b>Temporär humaniska yrkeshögskola</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>–</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>–</b>
Humanistinen ja opetusala						
Humanistik och pedagogisk utbildning	20	20	–	13	13	–
<b>Poliisiammattikorkeakoulu</b>						
<b>Polisyrkeshögskola</b>	<b>34</b>	<b>105</b>	<b>28</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
Muu koulutus - Övrig utbildning	34	105	28	–	–	–
<b>Laurea-ammattikorkeakoulu - Yrkeshögskola Laurea</b>	<b>1 072</b>	<b>3 648</b>	<b>568</b>	<b>708</b>	<b>2 609</b>	<b>387</b>
Kaupan ja hallinnon ala - Handel och administration	480	1 692	179	329	1 282	142
Matkailu-, ravitsemis- ja talousala						
Tourist-, kosthålls- och ekonomibranschen	114	453	52	83	355	40
Sosiaali- ja terveystala						
Social- och hälsovårdbranschen	437	1 462	337	259	935	205
Kulttuuriala - Kultur	41	41	–	37	37	–
<b>Sydväst-ammattikorkeakoulu</b>						
<b>Yrkeshögskolan Sydväst</b>	<b>61</b>	<b>256</b>	<b>32</b>	<b>52</b>	<b>203</b>	<b>29</b>
Luonnonvara-ala - Naturbruk	12	69	13	7	50	13
Humanistinen ja opetusala						
Humanistik och pedagogisk utbildning	49	187	19	45	153	16
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>7 453</b>	<b>26 342</b>	<b>4 220</b>	<b>4 701</b>	<b>17 427</b>	<b>3 076</b>

<sup>1</sup>Tiedot Pääkaupunkiseudun kunnissa sijaitsevista koulutusyksiköistä. - Uppgifterna gäller utbildningsenheter belägna i Huvudstadsregionen.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 7.14

## Kansalaisopistot 1995–2001 • Medborgarinstituten • Adult education centres

	1995	1998	1999	2000	2001
<b>Suomenkielinen työväenopisto</b>					
<b>Finska arbetarinstituten</b>					
Toimintapisteitä - Verksamhetsställen	73	90	94	96	94
Koulutuksien määrä - Antal utbildningar	3 640	4 148	4 407	4 489	4 753
Opettajien antamat opetustunnit					
Läramas undervisningstimmar	85 876	102 473	103 907	105 676	108 729
Osallistumisia <sup>1</sup> - Deltagande <sup>1</sup>	59 576	68 912	67 746	75 274	75 765
naisia - kvinnor	47 533	48 239	54 753	60 878	61 286
miehiä - män	12 043	20 673	12 993	14 396	14 479
<b>Ruotsinkielinen työväenopisto</b>					
<b>Svenska arbetarinstituten</b>					
Toimintapisteitä - Verksamhetsställen	2	2	2	2	2
Koulutuksien määrä - Antal utbildningar	812	960	952	1 061	1 049
Opettajien antamat opetustunnit					
Läramas undervisningstimmar	18 018	20 858	20 865	22 258	21 921
Osallistumisia <sup>1</sup> - Deltagande <sup>1</sup>	12 196	14 869	13 813	15 126	13 873
naisia - kvinnor	9 915	12 044	11 126	12 852	11 088
miehiä - män	2 281	2 825	2 687	2 274	2 785
<b>Kansalaisopistot<sup>2</sup> - Medborgarinstituten<sup>2</sup></b>					
Koulutuksien määrä - Antal utbildningar	2 101	1 296	1 350	1 459	1 487
Opettajien antamat opetustunnit					
Läramas undervisningstimmar	53 975	39 611	41 140	39 026	37 645
Osallistumisia <sup>1</sup> - Deltagande <sup>1</sup>	29 543	18 081	17 944	17 940	19 196
naisia - kvinnor	24 215	15 059	14 397	15 428	15 342
miehiä - män	5 328	3 022	3 547	2 512	3 854

<sup>1</sup>Osallistumisien määrä ei tarkoita samaa kuin henkilöiden määrä, sillä sama henkilö voi osallistua vuoden aikana useammalle kuin yhdelle kurssille. - Antal deltagande dvs. deltagare är inte samma sak som antalet personer, därför att samma person kan delta i flera kurser samma år.

<sup>2</sup>Kansalaisopistot ovat Helsingin aikuisopisto, Kalliolan kansalaisopisto (ent. Kalliolan vapaaopisto) ja Toimelan vapaaopisto. - Medborgarinstituten är Helsingin aikuisopisto, Kalliolan kansalaisopisto (f.d. Kalliolan vapaaopisto) och Toimelan vapaaopisto.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 7.15

## Oppivelvollisuuden suorittaminen suomen-, ruotsin- ja vieraskielisissä kouluissa Helsingissä lukuvuosina 1999/2000–2001/02 • Fullgörande av läroplikt i finsk- och svenskspråkiga skolor i Helsingfors läsåren 1999/2000–2001/02 • Fulfilled and neglected compulsory education in Finnish- and Swedish-language schools in Helsinki

	1999–2000	2000–2001	2001/2002
Oppilaita kevätlukukauden päättyessä			
Elever vid vårterminens slut	47 714	48 447	48 711
Oppivelvollisuuden kokonaan laiminlyöneitä			
Elever som helt försummat skolplikten	13	13	12
Erotodistuksen saaneita - Elever som fått skiljebetyg	13	10	14
Ilman erotodistusta ohittaneita - Elever som avbrutit utan att få skiljebetyg	15	30	18
Luokalle jääneitä - Elever som stannat på klass	346	340	314

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto

Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

**7.16 Helsingin kaupungin opetustoimen henkilöstö ja talous 2001–2002 • Helsingfors stads utbildningsväsendes anställda och ekonomi • Personnel and economy of Helsinki City's educational authority**

	2001	2002
<b>Opetustoimen päätoiminen henkilöstö</b>		
<b>Anställda i huvudsyssla</b>		
Peruskoulujen ja lukioiden opettajat/rehitorit Lärare/rektorer vid grundskolor och gymnasier	3 638	3 695
Ammatillisten oppilaitosten opettajat/rehitorit Lärare/rektorer vid yrkesläroanstalter	604	609
Peruskoulujen ja lukioiden muu ja viraston hallinnon henkilökunta Övrig personal vid grundskolor och gymnasier jämte förvaltningspersonal vid ämbetsverket	1 017	1 082
Ammatillisten oppilaitosten ja pajojen muu henkilöstö Övrig personal vid yrkesläroanstalter och verkstäder	142	143
Palvelukeskus (sisältää myös hallinnon) Servicecentralen (även dess förvaltning)	1 286	1 344
<b>Tilikauden toimintakate ja tulos</b>		
<b>Räkenskapsperiodens verksamhetsbidrag och resultat, milj.euro</b>		
Tilikauden toimintakate		
Räkenskapsperiodens verksamhetsbidrag, milj.euro	-358,9	-381,0
Tilikauden tulos - Räkenskapsperiodens resultat, milj.euro	-368,5	-392,9
<b>Oppilaskohtaiset kustannukset, nettomenot yhteensä, euro</b>		
<b>Kostnader per elev, nettoutgifter sammanlagt, euro</b>		
<b>Suomenkieliset yleissivistävät koulut</b>		
Finskspråkiga allmänbildande skolor		
esi- ja perusopetus - för- och grundundervisning	5 790,2	6 036,6
lukiokoulutus - gymnasieutbildning	6 060,3	6 299,4
aikuiskoulutus - vuxenutbildning	4 945,4	5 113,9
	3 391,5	3 866,1
<b>Ruotsinkieliset yleissivistävät koulut</b>		
Svenskspråkiga allmänbildande skolor		
esi- ja perusopetus - för- och grundundervisning	6 414,8	6 743,0
lukiokoulutus - gymnasieutbildning	6 732,5	7 017,8
aikuislukiokoulutus - vuxengymnasieutbildning	5 533,9	5 921,5
	5 170,2	6 245,5

Lähde: Helsingin kaupungin opetusvirasto.

Källa: Helsingfors stads utbildningsverk.

## 7.17 Yliopistojen opiskelijat 2001–2002 ja suoritettut tutkinnot 2002 Högskolestuderande och avlagda examina • Students and degrees

	Opiskelijoita Studerande				Suoritettuja tutkintoja Avlagda examina	
	Uudet Nya		Kaikki Samtliga		Ylemmät ja alemmat tutkinnot Högre och lägre examina	Tieteelliset jatko- tutkinnot <sup>2</sup> Vetenskap- liga examina <sup>2</sup>
	2001	2002	2001	2002		
Helsingin yliopisto - Helsingfors universitet	4 176	4 282	37 244	37 685	3 268	572
Teknillinen korkeakoulu <sup>1</sup> Tekniska högskolan <sup>1</sup>	1 649	1 602	14 270	14 763	940	195
Helsingin kauppakorkeakoulu Helsingfors handelshögskola	494	466	3 963	4 170	405	27
Svenska handelshögskolan	329	308	2 341	2 390	340	10
Sibelius-Akatemia – Sibelius-Akademin	167	155	1 432	1 514	142	9
Taideteollinen korkeakoulu Konstindustriella högskolan	131	121	1 667	1 717	234	3
Teatterikorkeakoulu - Teaterhögskolan	43	45	358	395	49	3
Kuvataideakatemia - Bildkonstakademin	28	25	233	224	28	1

<sup>1</sup>Sijaitsee Essoossa. - Belägen i Esbo.

<sup>2</sup>Tohtori- ja lisensiaattitutkinnot. - Doctors- och licentiatexamina.

Lähde: Opetusministeriö, KOTA-tietokanta.

Källa: Undervisningsministeriets databas KOTA.



## 8. Kulttuuri ja vapaa-aika • Kultur och fritid Culture and leisure

### Kulttuuri ja vapaa-aika

Kulttuurin alueen rajaamiseksi ei löydy yhtään yksiselitteistä määritelmää, vaan miltei jokaisella kulttuurihallinnon, -politiikan tai kulttuurin tutkimuksen kanssa askaroivalla on oma määritelmänsä. Määritelmät vaihtelevat laajasta antropologisesta kulttuurin näkemyksestä suppeaan elitistiseen käsitteeseen. Jopa 450 erilaista kulttuurin määritelmää on kirjattu.

Kulttuuritilastoinnin kehittämis- ja harmonisointityötä tehdään Euroopan unionin piirissä. Työn pohjana EU:ssa on ollut Unescon vuonna 1986 hyväksymä kehikko, joka on jaettu seuraaviin "kategorioihin": kulttuuriperintö, painotuotteet ja kirjallisuus, musiikki ja esittävät taiteet, kuva- taiteet, audiovisuaaliset mediat (elokuva, valokuva ja video sekä radio ja televisio), ns. sosiokulttuuriset toiminnot (mm. järjestöt, yhteisöt ja perhe-elämä) urheilu ja pelit sekä ympäristö ja luonto. Näitä tarkastellaan erilaisten "funktioiden" näkökulmasta (luominen/tuotanto, jakelu/välitys, vastaanotto/kulutus, säilyttäminen/tallentaminen sekä osallistuminen).

Tässä luvussa tarkastellaan helsinkiläisten vapaa-ajan käyttöä eräistä kulttuuripalveluista saatujen tilastotietojen valossa. Kulttuuria koskevaa tilastotietoa on saatavissa englanninkielellä Tietokeskuksen julkaisusta Arts and Culture 1999. City of Helsinki Urban Facts. Statistics 1999:15. Julkaisu sisältää myös kansainvälisiä vertailutietoja.

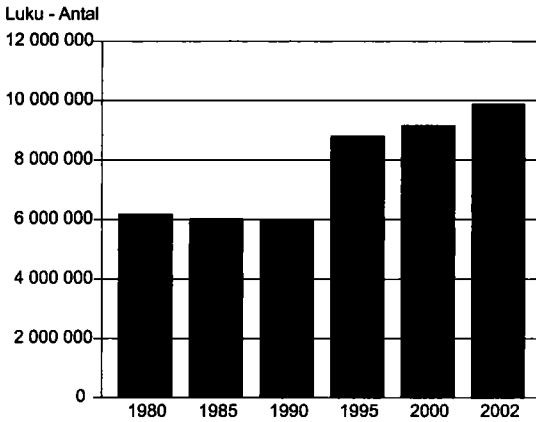
### Kultur och fritid

Det finns ingen entydig definition på vad som avses med kultur. Nästan alla som är sysselsatta inom kulturförvaltning, -politik eller -forskning har sin egen. Definitionerna varierar mellan en vidsträckt antropologisk och en snävt elitistisk bemärkelse. Man har noterat inte mindre än 450 olika definitioner på kultur.

Inom Europeiska Unionen arbetas det på att utveckla och harmonisera kulturstatistiken. Arbetet utgår från de ramar som Unesco godkände år 1986, vilka omfattar följande kategorier: kulturarvet, tryckalster och litteratur, musik och framförande konst, bildkonst, audiovisuella media (film, foto, video, radio, TV), s.k. sociokulturella funktioner (bl.a. föreningar, sammanslutningar och familjeliv), idrott och spel samt miljö och natur. Dessa granskas ur olika funktioners synvinkel (skapande/produktion, distribution/förmedling, mottagning/konsumtion, uppbevarande/sparande samt deltagande).

I detta kapitel granskas helsingforsbornas användning av fritiden i ljust av statistikuppgifter som erhållits om vissa kulturtjänster. Statistik om kulturlivet i Helsingfors finns i Faktacentralens engelskspråkiga publikation Arts and Culture 1999. City of Helsinki Urban Facts. Statistics 1999:15. Den innehåller också internationell komparativ statistik.

**Kaupunginkirjaston kokonaislainaus 1980–2002**  
**Stadsbibliotekets totala utlåning**  
 Total loans from the City Library

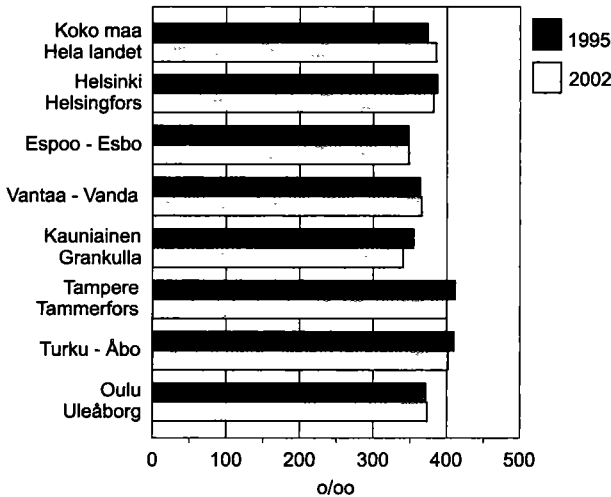


Lähde: Kaupunginkirjasto.  
 Källa: Stadsbiblioteket

**Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset 1 000 asukasta kohti**  
**31.12.1995–2002**

**Registrerade anmälningar om ibruktagande av televisionsapparat per**  
**1 000 invånare**

Reported number of television sets taken into use per 1000 inhabitants



Lähde: Telehallintokeskus.  
 Källa: Teleförvaltningscentralen



## 8.1 Sinfoniaorkestereiden konsertit 2001–2002 • Symfioniorkestramas konserter • Concerts of the symphony orchestras in Helsinki

	Helsingin kaupungin- orkesteri - Helsingfors stadsorkester		Radion sinfoniaorkesteri Radions symfioniorkester		Suomen Kansallis- ooppera - Finlands Nationalopera	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002
<b>Konsertteja - Konserter</b>	<b>60</b>	<b>78</b>	<b>40</b>	<b>52</b>	<b>219</b>	<b>235</b>
<b>Kuulijoita - Åhörare</b>	<b>98 086</b>	<b>107 993</b>	<b>45 991</b>	<b>41 684</b>	<b>208 988</b>	<b>231 991</b>
Sinfoniakonsertit ja vastaavat Symfonikonserter och motsvarande	46	48	32	28	1	1
Kuulijoita - Åhörare	56 752	58 966	39 589	32 180	49	1 478
Messut, oratoriot ja vastaavat Mässor, oratorier och motsvarande	–	–	–	–	–	1
Kuulijoita - Åhörare	–	–	–	–	–	1 309
Kamarimusiikkikonsertit - Kammarmusikkonserter	1	1	–	2	12	11
Kuulijoita - Åhörare	800	800	–	300	2 265	1 883
Viihdekonsertit - Underhållningskonserter	3	5	–	–	–	1
Kuulijoita - Åhörare	4 453	6 683	–	–	–	979
Lasten konsertit ja koulukonsertit Barn- och skolkonserter	7	14	–	–	–	–
Kuulijoita - Åhörare	6 961	3 788	–	–	–	–
Ulkoilma- ja ilmaiskonsertit sekä laitos- ja työpaikkakonserterit - Friluft- och gratiskonserter samt konserter vid inrättningar och arbetsplatser	1	1	–	–	–	–
Kuulijoita - Åhörare	26 800	30 000	–	–	–	–
Muut konsertit ja tilausesiintymiset Övriga konserter och beställda framträdanden	1	7	1	1	–	–
Kuulijoita - Åhörare	624	6 164	481	511	–	–
Oopperaesitykset - Operaföreställningar	–	–	–	–	131	137
Kuulijoita - Åhörare	–	–	–	–	134 625	145 785
Baletti/teatteri esitykset - Balett/teater föreställningar	–	–	–	–	72	83
Kuulijoita - Åhörare	–	–	–	–	70 817	79 874
<b>Vierailukonsertit - Gästspelkonserter</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>3</b>	<b>1</b>
<b>Kuulijoita - Åhörare</b>	<b>476</b>	<b>1 592</b>	<b>5 921</b>	<b>8 693</b>	<b>1 232</b>	<b>683</b>

Lähde: Suomen Sinfoniaorkesterit ry.

Källa: Finlands Symfioniorkester rf.

## 8.2 Teatterit ja ooppera 1980–2002 • Teatrar och opera • Theatres and opera

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Teattereita - Teatrar</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
näyttämöitä - scener	14	19	17	17	17	20
Näytäntöjen lukumäärä - Föreställningarnas antal ulkomaisin ohjelmin - utländska program	2 608	2 809	2 655	3 385	3 403	3 727
	1 500	1 572	1 448	1 749	1 368	1 691
Myytyjä lippuja - Sällda biljetter	877 448	751 701	676 465	687 089	659 032	739 128
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	1 817	1 549	1 374	1 309	1 186	1 321
<b>Ooppera - Opera</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
Näytäntöjen lukumäärä - Föreställningarnas antal ulkomaisin ohjelmin - utländska program	137	236	235	280	393	382
	94	213	190	218	250	229
Myytyjä lippuja - Sällda biljetter	64 836	98 211	96 389	256 835	227 115	226 152
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	134	202	196	489	409	404

<sup>1</sup>Pl. liikkuvat ammattiteatterit. - Exkl. de ambulerande yrkesteatrama.

Lähde: Teatterin tiedotuskeskus ry.

Källa: Informationscentralen för teater i Finland.

### 8.3 Tanssiteattereiden ja -ryhmien esityskerrat ja katsojat 2002 • Dansteatrarna och -gruppernas föreställningar och åskådare • Shows and spectators of dance theatres and dance groups

	Kanta-esitysten lkm Antal uruppföranden	Esityskerrat Antal föreställningar	Myydyt liput Antal sålda biljetter	Vierailuesitysten lkm Antal gästföreställningar	Katsojat yhteensä Åskådare sammanlagt
<b>Suuret teatterit - Stora teatrar</b>	13	128	84 032	–	97 370
Suomen Kansallisbaletti <sup>1</sup> - Finlands Nationalbalett <sup>1</sup>	11	89	79 633	–	92 328
Helsingin Kt:n Tanssiryhmä - Helsingors ST:s dansgrupp	2	39	4 399	–	5 042
<b>VOS-tanssiteatterit<sup>2</sup> - VOS-dansteatrar<sup>2</sup></b>	22	411	51 561	13	55 799
Tanssiteatteri Hurjaruuth - Dansteater Hurjaruuth	5	157	33 029	13	35 349
Tanssiteatteri Rollo - Dansteater Rollo	1	104	8 201	–	8 403
Zodiak - Uuden tanssin keskus <sup>3</sup>					
Zodiak - Centret för ny dans <sup>3</sup>	16	150	10 331	–	12 047
<b>Vapaat tanssiryhmät yhteensä Fria dansgrupper sammanlagt</b>	24	234	42 625	4	45 274
<b>Yksittäisten koreografien teokset<sup>4</sup> Enskilda koreografers uppsättningar<sup>4</sup></b>	27	121	14 583	–	14 864

<sup>1</sup>Kansantanssiesitykset sisältävät baletin workshop-esitykset (8). - Folkdansföreställningarna inbegriper balettens workshopföreställningar (8).

<sup>2</sup>VOS = teatteri- ja orkesterilain piirissä olevat. - VOS = som berörs av lagen om teatrar och orkestrar.

<sup>3</sup>Zodiakin lukuihin sisältyy yhteistuotantoja ja vierailuesityksiä eri vapaiden ryhmien kanssa. - Talen för Zodiak inbegriper samproduktioner och gästföreställningar med olika fria grupper.

<sup>4</sup>Yksittäisten koreografien teosten osalta tiedot koskevat koko maata. - Beträffande de enskilda koreografemas uppsättningar gäller uppgifterna hela landet.

Lähde: Tanssin tiedotuskeskus.

Källa: Informationscentret för dans i Finland.

## 8.4 Kaupunginkirjasto 1985–2002 • Stadsbiblioteket • City library

	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Toimipisteitä - Verksamhetsställen</b>	<b>52</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>58</b>	<b>58</b>
siitä - därav					
kirjastoautot - bokbussarna	4	4	2	2	2
laitoskirjastot - anstaltsbiblioteken	17	19	16	17	17
Muita toimipaikkoja - Övriga verksamhetsställen	-	-	-	2	2
<b>Kirjoja (sis. nuotit) 31.12.</b>					
<b>Böcker (inkl. noter) 31.12.</b>	<b>1 974 337</b>	<b>2 056 314</b>	<b>2 015 577</b>	<b>1 806 255</b>	<b>1 824 969</b>
suomenkielisiä - på finska	<sup>1</sup> 508 002	<sup>1</sup> 554 826	<sup>2</sup> 561 413	1 389 859	1 402 793
ruotsinkielisiä - på svenska	316 768	324 333	234 928	191 128	186 646
muun kielisiä - på andra språk	149 567	177 155	179 464	188 158	197 801
nuotteja - noter	..	..	39 772	37 110	37 729
<b>Äänitteitä - Ljudupptagningar</b>	<b>33 308</b>	<b>81 897</b>	<b>137 719</b>	<b>161 141</b>	<b>176 067</b>
<b>Videoita - Videoband</b>	<b>-</b>	<b>1 249</b>	<b>19 805</b>	<b>29 404</b>	<b>40 164</b>
<b>Muuta - Övriga</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>20 402</b>	<b>33 582</b>	<b>13 997</b>
<b>Tilatut lehdet (vuosikertoja)</b>					
<b>Beställda tidningar och tidskrifter (årgångar)</b>	<b>1 010</b>	<b>5 711</b>	<b>5 692</b>	<b>5 949</b>	<b>6 786</b>
<b>Lainaaia - Låntagare</b>	<b>168 133</b>	<b>191 950</b>	<b>228 391</b>	<b>243 819</b>	<b>251 378</b>
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	347	390	435	443	449
<b>Kotipalveluasiakkaita - Hemservicekunder</b>	<b>-</b>	<b>260</b>	<b>351</b>	<b>302</b>	<b>344</b>
<b>Kirjastokäyntejä - Antal biblioteksbesök</b>	<b>3 991 900</b>	<b>3 659 168</b>	<b>6 401 776</b>	<b>7 160 113</b>	<b>7 714 120</b>
<b>Virtuaalikäynnit - Virtuella besök</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15 000 000</b>	<b>19 595 700</b>
<b>Aukiolotunnit - Öppethållna timmar</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>94 869</b>	<b>96 911</b>	<b>98 595</b>
<b>Kokonaislainaus - Total utlåning</b>	<b>6 016 677</b>	<b>5 959 644</b>	<b>8 794 637</b>	<b>9 150 598</b>	<b>9 877 608</b>
1 000 asukasta kohti - per 1 000 invånare	12 399	12 101	16 751	16 607	176 475
1 000 lainaajaa kohti - per 1 000 låntagare	35 785	31 048	38 507	37 657	39 294
Pääkirjasto - Huvudbiblioteket	646 998	750 451	957 259	1 237 993	1 374 599
Kirjastot - Biblioteken	4 876 746	4 775 647	7 360 484	7 484 977	8 063 785
Laitoskirjastot - Anstaltsbiblioteken	209 264	220 447	167 044	129 405	120 723
Kotipalvelu - Hemservice	..	26 754	50 178	52 817	56 524
Kirjastoautot - Bokbussar	279 113	179 611	255 780	237 233	251 625
Kaukolainat - Fjärrlån	4 456	6 734	3 892	8 173	10 352
<b>Lainoista, % - Av lånen, %</b>					
Kirjoja (sis. nuotit) - Böcker (inkl. noter)	<sup>3</sup> 98,2	<sup>3</sup> 93,0	77,6	73,9	72,3
Nuotteja - Noter	..	..	2,0	1,3	1,3
Äänitteitä - Band	1,4	5,8	10,8	14,7	16,1
Videokokoelma, cd-romit, DVD-levykokoelma					
Video, cd-rom, DVD	0,0	0,1	6,2	6,7	7,7
Muuta - Övriga	0,4	1,1	3,4	4,7	4,0
Tietokirjoja - Faktaböcker	25,6	30,6	36,5	39,3	38,4
Kaunokirjoja - Skönlitteratur	74,4	69,4	63,5	60,7	61,6
Aikuisten kirjoja - Böcker för vuxna	66,6	68,2	-	71,5	71,6
Lastenkirjoja - Böcker för barn	33,4	31,8	-	28,5	28,4
Suomenkielisiä kirjoja - Böcker på finska	90,1	89,3	89,1	87,7	87,8
Ruotsinkielisiä kirjoja - Böcker på svenska	6,9	6,4	4,8	4,5	4,3
Muun kielisiä kirjoja - Böcker på övriga språk	3,0	4,3	6,1	7,8	7,9

<sup>1</sup>Sisältää nuotit ja keskusvaraston rekisteröimättömän aineiston. - Inkl. noter och det oregistrerade materialet i centrallagret.

<sup>2</sup>Sisältää keskusvaraston rekisteröimättömän aineiston. - Inkl. det oregistrerade materialet i centrallagret.

<sup>3</sup>Sisältää nuotit. - Inkl. noter.

Lähde: Kaupunginkirjasto.

Källa: Stadsbiblioteket.

# 8.5 Käynnit museoissa ja Kansallisarkistossa 1980–2002 • Besök i museer och på Riksarkivet

## Number of visitors to museums and the National Archives

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Kaupungin museot - Stadens museer</b>						
Kaupunginmuseo - Stadsmuseet	32 086	28 408	43 266	62 472	79 846	73 260
Hakasalmen huvila - Villa Hagasund	<sup>7</sup> 15 217	21 423	22 600	15 790	8 752	13 176
Koulumuseo <sup>1</sup> - Skolmuseet <sup>1</sup>	-	-	-	-	6 708	5 406
Raitioliikennemuseo - Spårvägmuseet	-	-	-	11 879	14 358	10 942
Ruiskumestarin talo <sup>1</sup> - Sprutmästarens gård <sup>1</sup>	8 799	6 985	6 936	3 973	4 152	3 222
Sederholmin talo - Sederholms hus	-	-	-	18 202	13 587	10 498
Sofiakatu 4 - Sofiegatan 4	-	-	-	-	10 908	12 997
Tuomarinkylän museo ja lastenmuseo	-	-	-	-	-	-
Domarby museum och barmuseet	8 070	<sup>10</sup> -	6 813	9 899	13 892	13 666
Työväenasuntomuseo <sup>1</sup> - Arbetarbofstads museet <sup>1</sup>	-	-	6 917	2 729	3 019	1 936
Voimalamuseo <sup>1</sup> - Kraftverksmuseet <sup>1</sup>	-	-	-	-	4 470	1 417
Helsingin kaupungin taidemuseo						
Helsingfors stads konstmuseum	71 491	48 882	50 000	65 842	194 060	93 191
Kluuvin galleria - Glogalleriet	39 297	32 000	..	13 043	7 367	9 314
Museo - Museet	32 194	16 882	..	52 799	39 457	24 831
Tennispalatsi - Tennispalatset	-	-	-	-	147 236	59 046
<b>Valtion museot - Statens museer</b>						
Valtion taidemuseo - Statens konstmuseum						
Ateneum - Suomen taiteen museo <sup>2</sup>						
Ateneum - Museet för finländsk konst <sup>2</sup>	247 465	47 209	48 690	313 129	249 967	244 631
Nykytaiteen museo, Kiasma <sup>3</sup>	-	-	-	-	263 008	209 198
Museet för nytidskonst, Kiasma <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	-
Ulkomaisen taiteen museo Sinebrychoff	-	-	-	-	-	-
Museet för utländsk konst Sinebrychoff	<sup>8</sup> 22 756	47 524	17 483	31 580	29 037	<sup>11</sup> -
Luonnontieteellinen keskusmuseo						
Naturvetenskapliga centralmuseet						
Luonnontieteellinen museo <sup>4</sup> - Naturhistoriska museet <sup>4</sup>	49 004	35 812	47 193	57 205	83 927	70 335
LuontoExpo - NaturExpo	..	..	3 000	1 761	-	-
Geologian museo - Geologiska museet	..	..	550	730	950	..
Museovirasto - Museiverket						
Cygnaeuksen Galleria - Cygnaei Galleri	<sup>9</sup> -	3 079	3 116	4 098	2 584	3 648
Kansallismuseo - Nationalmuseum	97 556	80 656	102 629	104 083	114 199	110 153
Kulttuurien museo - Kultureras museum	-	-	-	-	36 197	46 956
Seurasaari - Fölisön	56 424	46 338	41 313	38 898	51 683	56 599
Suomenlinna-museo - Sveaborgsmuseet	-	-	-	-	25 025	22 034
Urho Kekkosen museo - Urho Kekkonsens museum	-	-	47 668	25 494	22 956	18 334
Suomen merimuseo - Finlands sjöhistoriska museum	-	..	7 782	13 520	16 615	8 993
Sotamuseo - Krigsmuseet	66 104	49 562	65 367	62 941	69 942	60 413
<b>Yksityiset museot - Privata museer</b>						
Amos Andersonin taidemuseo						
Amos Andersons konstmuseum	25 245	10 329	50 710	54 753	52 420	44 353
Didrichsenin taidemuseo - Didrichsens konstmuseum	-	2 271	2 924	4 319	13 719	22 847
Ehrensverd-museo - Ehrensverd-museet	21 411	28 754	22 089	14 638	12 182	11 241
Linnanmäen museo - Borgbackens museum	-	-	-	-	117 640	125 713
Lähetysmuseo - Missionsmuseet	8 450	8 542	10 915	10 347	11 551	7 318
Mannerheim-museo - Mannerheim-museet	9 544	8 759	9 657	9 090	7 431	9 008
Postimuseo - Postmuseet	3 000	3 500	5 400	121 231	169 475	74 457
Suomen urheilumuseo - Finlands idrottsmuseum	12 330	10 291	8 728	20 948	20 453	20 270
Suomen valokuvataiteen museo						
Finlands fotografiska museum	43 500	20 000	11 700	11 040	21 137	11 425
Taidehalli - Konsthallen	59 384	106 289	78 672	40 499	74 000	36 989
Desingmuseo <sup>5</sup> - Desingmuseum <sup>5</sup>	49 088	182 391	39 999	45 978	59 114	53 160
Teatterimuseo - Teatermuseet	2 339	8 228	6 328	9 110	12 921	17 546
Tekniikan museo - Tekniska museet	13 885	15 187	9 077	13 983	14 400	12 384
Telegalleria - Telegalleri	-	-	-	10 500	8 651	215
Villa Gyllenberg	-	2 832	2 000	2 800	2 371	4 145
<b>Kansallisarkisto<sup>6</sup> - Riksarkivet<sup>6</sup></b>	<b>31 254</b>	<b>29 682</b>	<b>27 152</b>	<b>36 796</b>	<b>36 515</b>	<b>34 811</b>

<sup>1</sup>Auki osan vuotta. - Öppen en del av året.

<sup>2</sup>Peruskorjauksen alaisena vuosina 1985–90. Suomen taide ja Nykytaide 30.5.1998 saakka. - Under reparation åren 1985–90. Ånda till 30.5.1998 Museet för finländsk konst och museet för nytidskonst.

<sup>3</sup>Museo avattiin 30.5.1998. - Museet öppnades 30.5.1998.

<sup>4</sup>Eläinmuseo vuoteen 1995 saakka. - Zoologiska museet ånda till året 1995.

<sup>5</sup>Taideteollisuusmuseo vuoteen 2001 saakka. - Konstindustrimuseet ånda till året 2001.

<sup>6</sup>51.10.1994 saakka Valtionarkisto.

<sup>7</sup>Suljettuna 15.9.1980–8.9.1981. - Stängt 15.9.1980–8.9.1981.

<sup>8</sup>Suljettuna 15.9.1978–28.8.1980. - Stängt 15.9.1978–28.8.1980.

<sup>9</sup>Suljettuna 1.11.1979–3.6.1981 - Stängt 1.11.1979–3.6.1981.

<sup>10</sup>Suljettuna 1.11.1984–14.8.1986. - Stängt 1.11.1984–14.8.1986.

<sup>11</sup>Suljettuna. - Stängt.

Lähde: Museovirasto ja museot.

Källa: Museiverket och museer.

**8.6 Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset Helsingin seudulla, Tampereella, Turussa, Oulussa ja koko maassa 31.12.1995–31.12.2002 • Registrerade anmälningar om ibruktagande av televisionapparater i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och i hela landet**  
 Television licences

	Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset Anmälningar om ibruktagande av televisionapparater			1 000 asukasta kohti Per 1 000 invånare		
	1995	2000	2002	1995	2000	2002
<b>Pääkaupunkiseutu - Huvudstadsregionen</b>	<b>333 001</b>	<b>363 148</b>	<b>361 106</b>	<b>374</b>	<b>380</b>	<b>371</b>
Helsinki - Helsingfors	203 043	217 020	214 029	387	391	382
Espoo - Esbo	66 490	76 614	77 477	348	359	349
Vantaa - Vanda	60 526	66 620	66 667	364	373	366
Kauniainen - Grankulla	2 942	2 894	2 933	355	339	341
<b>Muu Helsingin seutu</b>						
<b>Övriga Helsingforsregionen</b>	<b>82 191</b>	<b>88 731</b>	<b>92 791</b>	<b>358</b>	<b>362</b>	<b>367</b>
Hyvinkää - Hyvinge	16 214	16 941	17 391	394	398	404
Järvenpää - Träskända	12 510	13 191	13 861	363	367	378
Kerava - Kervo	11 037	11 556	11 976	376	382	389
Kirkkonummi - Kyrkslätt	9 266	10 245	10 916	339	345	352
Nummijärvi	10 172	11 330	11 924	339	342	342
Sipoo - Sibbo	5 243	5 927	6 258	338	339	344
Tuusula - Tusby	9 661	10 963	11 658	336	343	349
Vihti - Vichtis	8 088	8 578	8 807	353	360	356
<b>Helsingin seutu - Helsingforsregionen</b>	<b>415 192</b>	<b>451 879</b>	<b>453 897</b>	<b>371</b>	<b>376</b>	<b>370</b>
Tampere - Tammerfors	75 205	79 750	80 024	412	408	400
Turku - Åbo	67 475	71 301	70 290	410	413	402
Oulu - Uleåborg	40 570	45 987	46 690	372	381	374
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>1 915 000</b>	<b>1 998 706</b>	<b>2 011 306</b>	<b>374</b>	<b>386</b>	<b>386</b>

Lähde: Viestintävirasto.  
Källa: Kommunikationsverket.

**8.7 Elokvateattereiden toiminta 1950–2002 • Biografernas verksamhet • Cinemas**

	Teattereiden luku Antal biografer	Paikkaluku Platsantal	Paikkoja 1 000 asukasta kohti Platser per 1 000 invånare	Käyntejä asukasta kohti Besök per invånare
1950	61	23 091	61,4	..
1960	63	24 695	54,0	..
1970	40	15 106	28,9	..
1975	36	14 072	28,3	5,3
1980	50	14 265	29,5	5,5
1985	52	12 944	26,7	4,6
1990	39	8 412	17,1	4,7
1991	39	8 412	16,9	4,6
1992	44	8 999	17,9	4,0
1993	42	8 677	17,1	4,2
1994	41	8 177	15,9	4,0
1995	44	8 157	15,5	3,3
1996	42	7 585	14,3	3,6
1997	42	6 935	13,0	3,8
1998	52	9 604	15,8	3,8
1999	62	10 385	18,8	4,7
2000	58	9 774	17,6	4,9
2001	52	8 983	16,0	4,1
2002	46	8 806	15,7	4,8

Lähde: Suomen elokuvaseäitiö ja Suomen elokuvateatteriiliitto.  
Källa: Finlands filmstiftelse och Finlands Biograförbundet.

**Liikuntatoimi 1985–2002 • Idrottsväsendet • Sports authority**

	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Ohjattu kausi- ja kurssitoiminta</b>					
<b>Ledd säsong- och kursverksamhet</b>					
Asiakkaita <sup>1</sup> - Kunder <sup>1</sup>	15 499	16 577	18 405	49 386	52 138
Toiminta-avustuksiin tuettuja järjestöjä					
Föreningar som stöds med verksamhetsbidrag	371	425	339	397	410
<b>Ulkoilukuntapaikat - Motionsställen utomhus</b>					
Lukumäärä - Antal		497	468	466	473
Pallo- ja tenniskenttiä - Boll- och tennisplaner	281	314	291	286	291
Maa-uimaloita - Landbassänger	2	2	2	2	2
kävijöitä - besökare	243 383	382 330	344 156	313 773	473 808
Uimarantoja - Simstränder	..	23	24	25	25
<b>Sisäliikuntapaikkoja ja -laitoksia</b>					
<b>Ställen och anlägg. för inomhusidrott</b>					
Lukumäärä - Antal	..	58	65	72	73
niistä uimahalleja <sup>2</sup> - därav simhallar <sup>2</sup>	3	5	4	5	7
kävijöitä uimahalleissa - besökare i simhallarna	367 575	373 681	780 737	715 055	<sup>4</sup> 604 204
<b>Ulkoilualueet ja -puistot</b>					
<b>Friluftsområden och -parker</b>					
Pinta-ala - Areal, ha	5 749	6 145	5 404	♦4 641	4 633
ulkoilualueet - friluftsområden, ha	5 194	5 589	4 848	♦4 396	4 400
ulkoilupistot - friluftsparker, ha	556	556	556	245	233
Venesatamapaikkoja <sup>3</sup> - Hamnplatser för småbåtar <sup>3</sup>	7 867	9 027	9 563	9 342	11 520
Yöpymisiä leirintäalueella					
Övernattningar på campingområde	53 044	61 712	58 843	102 850	88 853

<sup>1</sup>1985–1995 tiedot koskevat vain maksaneita asiakkaita 2000 ja 2001 tiedot sisältävät kaikki asiakkaat. - Uppgifterna för 1985–1995 gäller endast betalande kunder, uppgifterna för 2000 och 2001 gäller samtliga kunder.

<sup>2</sup>Kaupungin omistamat. - Ägda av staden.

<sup>3</sup>Vuoteen 1985 asti laskennallinen lukumäärä - Fram till år 1985 är antalet beräknat.

<sup>4</sup>Pirkkolan uimahalli suljettu. - Simhallen i Britas stängd.

Lähde: Liikuntavirasto.

Källa: Idrottsverket.

**8.9 Helsingin matkailukohteiden kävijämäärät vuosina 1998–2002 • Antal besökare vid turistmål i Helsingfors • Number of visitors at tourist attractions in Helsinki**

Matkailukohde - Turistmål	1998	1999	2000	2002
Linnanmäki - Borgbacken	903 798	1 017 549	1 055 532	1 010 461
Suomenlinna - Sveaborg	676 043	644 664	671 805	682 050
Korkeasaari - Högholmen	493 802	555 318	557 697	566 574
Tempeliaukion kirkko - Tempelplatsens kyrka	479 847	444 678	495 120	542 075
Uspenskin katedraali - Uspenskijkatedralen	372 200	450 300	450 400	451 700
Helsingin Juhlaviikot - Helsingfors Festspel	246 244	319 935	321 872	295 605
Kiasma/Nykytaiteen museo - Kiasma/Museet för nutidskonst	350 962	328 627	263 008	209 198
Ateneumin taidemuseo - Konstmuseet Ateneum	193 014	124 581	249 967	244 631
Casino Ray - Casino Ray	215 100	214 700	228 067	216 268
Helsingin Tuomiokirkko - Helsingfors Domkyrka	44 785	168 681	216 917	277 066
Postimuseo - Postmuseet	164 857	195 140	169 475	172 502
Helsingin kaupungin taidemuseo - Helsingfors stads konstmuseum				
Tennispalats - Tennispalatsen	-	130 327	147 236	59 046
Senaatintorin lumikirkko - Senatstorgets snökyrka	-	-	125 700	-
Linnanmäen museo - Borgbackens Museum	94 172	143 836	117 640	125 713
Helsingin kaupungin talvipuutarha - Helsingfors stads vinterträdgård	147 017	81 542	114 317	107 492
Suomen kansallismuseo <sup>1</sup> - Finlands nationalmuseum <sup>1</sup>	-	-	114 199	110 153
Helsingin Tuomiokirkon krypta - Helsingfors Domkyrkas krypta	22 431	21 447	95 504	44 561
Luonnontieteellinen museo - Naturhistoriska museet	71 544	75 920	83 561	70 335
Desingmuseum <sup>2</sup> - Desingmuseum <sup>2</sup>	100 130	87 046	59 114	53 160
Helsingin yliopiston kasvitiet. Puutarha - Hfors universitets botaniska trädgård	25 314	60 925	58 226	51 130
Amos Andersonin taidemuseo - Amos Anderssons konstmuseum	13 432	33 430	52 420	44 353
Seurasaaen ulkomuseo - Fölisöns friluftsmuseum	43 966	60 193	51 683	56 599

<sup>1</sup>Suljettu 1998–99 ja alkuvuoden 2000. - Stängt 1998–99 och vintern 2000.

<sup>2</sup>Taideteollisuusmuseo vuoteen 2001 saakka. - Konstindustrimuseet ända till året 2001.

Lähde: Tuomas Santasalo Ky: Matkailukohteiden kävijämäärät 2001. MEK E:41 2002.

Källa: Tuomas Santasalo Ky: Matkailukohteiden kävijämäärät 2001. MEK E:41 2002. Centralen för turistfrämjande.

9.

## Energia- ja vesihuolto • Energi- och vattenförsörjning • Energy and water supply

### Energia- ja vesihuolto

Sähköä ja energiaa koskevat tiedot on saatu **Helsingin Energiasta** sekä vettä koskevat tiedot **Helsingin Vedestä**. Helsingin Energia on Helsingin kaupungin omistama kunnallinen liikelaitos, ja sen toimintaa kehittää ja valvoo Helsingin kaupungin tekninen lautakunta. Helsingin Vesi on myös liikelaitos, joka sille asetettujen tulostavoitteiden mukaisesti huolehtii Helsingin kaupungin vesihuollosta. Myös Helsingin Veden toimintaa kehittää ja valvoo Helsingin kaupungin tekninen lautakunta.

Sähkön isoimmat kuluttajaryhmät voidaan jakaa neljään ryhmään. Sähköä menee käyttöön ensin- näkin **yksityiseen kulutukseen** asuinhuoneistoihin ja asuinkiinteistöihin, toiseksi **jalostukseen** teollisuuteen ja rakennustoimintaan, kolmanneksi **palvelutuotantoon** liike-elämän ja kuljetuspalvelujen käyttöön sekä neljänneksi **julkiseen kulutukseen** hallinnon ja yhdyskuntahuollon käyttöön.

**Veden kokonaispumppaamismäärällä** tarkoitetaan taulussa 9.5 Helsingin Veden pumppaaman veden kokonaismäärää tuhansina kuutiometreinä (1 000 m<sup>3</sup>). **Veden hinnalla** tarkoitetaan veden verollista käyttömaksua markkoina kuutiota kohti (mk/m<sup>3</sup>).

**Veden ominaiskulutusta** kuvataan vuorokauden aikana asukasta kohti kuluneella vesilitramäärällä.

### Energi- och vattenförsörjning

Uppgifterna om elektricitet och energi har erhållits av **Helsingfors Energi**, och uppgifterna om vattnet av **Helsingfors vatten**. Helsingfors Energi är ett kommunalt affärsverk ägt av Helsingfors stad, och dess verksamhet utvecklas och övervakas av Helsingfors stads tekniska nämnd. Helsingfors Vatten är likaså ett affärsverk, som enligt de resultatmål som uppställts för det sköter vattenförsörjningen i Helsingfors. Även Helsingfors Vattens verksamhet utvecklas och övervakas av Helsingfors stads tekniska nämnd.

De största förbrukarna av elström kan uppdelas i fyra kategorier: dels **privat förbrukning**, dvs. bostäder och bostadsfastigheter, dels **förädling**, dvs. industri- och byggverksamhet, dels **service**, dvs. övrigt affärliv samt transport, och dels **offentlig förbrukning**, alltså förvaltning och samhällsunderhåll.

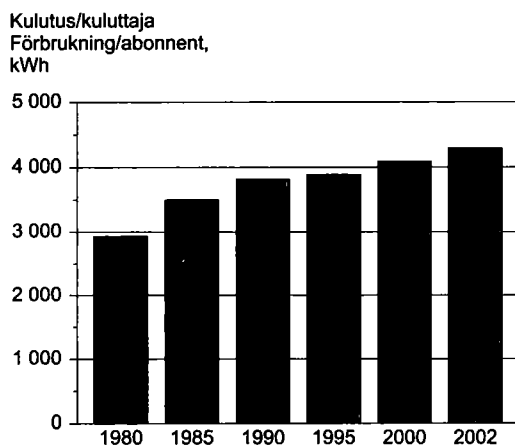
**Med den totala vattenpumpningen** avses den i Tabell 9.5. nämnda sammanlagda mängd vatten som pumpats av Helsingfors Vatten i enheten tusen kubikmeter (1 000m<sup>3</sup>). Med priset på vatten avses bruksavgiften inklusive skatt på vatten uttryckt i mark per kubikmeter (mk/m<sup>3</sup>).

**Specifika vattenkonsumtionen** avser invånarnas genomsnittliga vattenkonsumtion per dygn.

### Sähkön yksityinen kulutus 1980–2002

#### Privat elförbrukning

Private electricity consumption



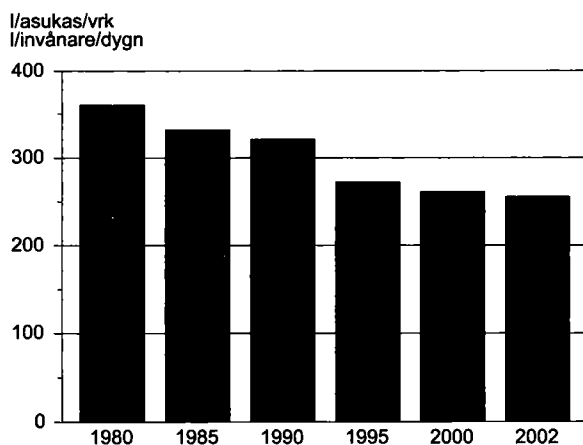
Lähde: Helsingin Energia.

Källa: Helsingfors Energi.

### Veden ominaiskulutus 1980–2002

#### Specifik vattenförbrukning

Specific water consumption



Lähde: Helsingin Vesi.

Källa: Helsingfors Vatten.



## 9.1 Sähköenergian hankinta 1980–2002 • Elanskaffning • Production of electric energy

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
GWh						
<b>Hankinta - Anskaffning</b>						
Vesivoimaosuudet - Vattenkraftsandelar	226	261	270			375
Ydinvoimaosuudet - Kärnkraftsandelar	134	294	597	} 1 258	} 1 418	1 100
Muut osuudet - Andra andelar	–	–	229			590
Varsinainen osto - Egentligt inköp	25	118	46			
Korvaussähkön osto - Ersättningsenergi	15	59	126	} 326	} 1 023	} 180
Voimalaitosten tuotanto - Kraftverkens produktion	2 326	2 549	2 798	3 712	5 002	5 612
Hanasaari - Hanaholmen	1 982	1 758	1 835	1 721	619	988
Salmisaari - Sundholmen	218	728	832	1 033	635	826
Myllypuro - Kvarnbäcken	123	62	73	–	–	–
Vuosaari - Nordsjö	–	–	58	957	3 747	3 798
Kellosaari ja Suvilahti <sup>1</sup> - Skällaren och Södervik <sup>1</sup>	3	1	0	1	1	1
<b>Kokonaishankinta - Totalanskaffning</b>	<b>2 726</b>	<b>3 281</b>	<b>4 066</b>	<b>5 296</b>	<b>7 443</b>	<b>7 858</b>

<sup>1</sup>Suvilahti poistettiin käytöstä vuonna 1983. - Södervik togs ur bruk 1983.

Lähde: Helsingin Energia.

Källa: Helsingfors Energi.

## 9.2 Sähkön käyttö kuluttajaryhmittäin 1980–2002 • Elförbrukning efter abonnentgrupp

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning, GWh	652	836	987	1 072	1 195	1 285
%	32,4	32,3	31,7	33,4	30,9	31,0
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter, GWh	464	616	738	789	902	968
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter, GWh	188	220	249	283	293	317
Jalostus - Förädling, GWh	441	542	544	405	385	381
%	21,9	20,9	17,5	12,6	10,0	9,2
Teollisuus - Industri, GWh	412	495	493	386	349	342
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet, GWh	29	47	51	19	36	39
Palvelu - Service, GWh	709	948	1 266	1 380	1 832	1 968
%	35,2	36,6	40,6	43,0	47,4	47,5
Liike-elämä - Affärslivet, GWh	566	747	1 035	1 116	–	–
Kuljetus - Transport, GWh	143	201	231	264	–	–
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning, GWh	212	265	320	352	452	509
%	10,5	10,2	10,3	11,0	11,7	12,3
Hallinto - Förvaltning, GWh	158	211	272	308	356	405
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice, GWh	54	54	48	44	96	104
<b>Yhteensä - Totalt, GWh</b>	<b>2 014</b>	<b>2 591</b>	<b>3 117</b>	<b>3 209</b>	<b>3 864</b>	<b>4 143</b>
%	100	100	100	100	100	100

Lähde: Helsingin Energia.

Källa: Helsingfors Energi.

**9.3 Sähkön kulutuksen kehitys kuluttajaryhmittäin 1980–2002 • Elförbrukningens utveckling efter abonnentgrupp • Development of electricity consumption by consumer group**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Kulutus/kuluttaja - Förbrukning/abonnet, kWh</b>						
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning	2 932	3 504	3 818	3 885	4 089	4 289
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter	2 150	2 665	2 955	2 963	3 190	3 343
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter	29 107	29 296	28 070	29 281	30 865	31 753
Jalostus - Förädling	234 028	317 733	354 095	346 041	316 092	334 880
Teollisuus - Industri	275 679	395 066	447 063	417 372	483 380	489 112
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	75 383	103 356	117 060	78 114	72 581	89 656
Palvelu - Service	46 043	59 016	75 577	68 105	100 130	95 457
Liike-elämä - Affärlivet	42 614	59 913	70 850	61 467	..	..
Kuljetus - Transport	67 616	90 989	107 859	125 199	..	..
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning	102 210	123 224	142 334	160 739	155 220	174 545
Hallinto - Förvaltning	79 388	102 079	127 754	151 110	138 737	160 201
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice	635 718	642 548	400 883	289 730	277 457	267 284
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>8 334</b>	<b>10 024</b>	<b>11 172</b>	<b>10 709</b>	<b>12 304</b>	<b>12 777</b>
<b>Kulutus/kuluttaja - Förbrukning/abonnet, 1980 = 100</b>						
Yksityinen kulutus - Privat förbrukning	100	120	130	133	139	146
Asuinhuoneistot - Bostadslägenheter	100	124	137	138	148	155
Asuinkiinteistöt - Bostadsfastigheter	100	101	96	101	106	109
Jalostus - Förädling	100	136	151	148	135	143
Teollisuus - Industri	100	143	162	151	175	177
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	100	137	155	104	96	119
Palvelu - Service	100	128	164	148	217	207
Liike-elämä - Affärlivet	100	141	166	144	..	..
Kuljetus - Transport	100	135	160	185	..	..
Julkinen kulutus - Offentlig förbrukning	100	121	139	157	152	171
Hallinto - Förvaltning	100	129	161	190	175	202
Yhdyskuntahuolto - Samhällsservice	100	101	63	46	44	42
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>120</b>	<b>134</b>	<b>128</b>	<b>148</b>	<b>153</b>

Lähde: Helsingin Energia.

Källa: Helsingfors Energi.

**9.4 Kaukolämmön hankinta ja myynti 1980–2002 • Anskaffning och försäljning av fjärrvärme**  
**Heat supply and sale of district heating**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Kokonaishankinta - Totalanskaffning, GWh</b>	<b>5 548</b>	<b>6 710</b>	<b>5 633</b>	<b>6 368</b>	<b>6 537</b>	<b>7 261</b>
siitä - därav						
Hanasaaren voimalaitokset - Hanaholmens kraftverk	3 171	3 262	3 074	3 116	1 267	1 842
Salmisaaren voimalaitokset - Sundholmens kraftverk	915	1 834	1 601	1 928	1 298	1 405
<b>Lämmönmyynti - Värmeförsäljning, GWh</b>	<b>4 975</b>	<b>6 075</b>	<b>5 444</b>	<b>5 919</b>	<b>6 106</b>	<b>6 728</b>
Jakelualueelle - Till distributionsområdet	4 942	5 956	5 425	5 905	5 886	6 670
Jakelualueen ulkopuolelle						
Utanför distributionsområdet	33	119	19	14	220	58
<b>Asiakkaiden lukumäärä - Antal klienter</b>	<b>5 538</b>	<b>8 013</b>	<b>9 257</b>	<b>10 192</b>	<b>11 374</b>	<b>11 963</b>

Lähde: Helsingin Energia.

Källa: Helsingfors Energi.

**9.5 Veden pumppaaminen, myynti ja ominaiskulutus 1980–2002 • Pumpning, försäljning och specifik förbrukning av vatten • Water pumped, sold and consumed**

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Kokonaispumppaaminen</b>						
<b>Totalpumpning, 1000 m<sup>3</sup></b>	<b>73 485</b>	<b>71 338</b>	<b>73 313</b>	<b>70 925</b>	<b>80 600</b>	<b>81 000</b>
<b>Kokonaismyynti - Totalförsäljning, 1 000 m<sup>3</sup></b>	<b>66 598</b>	<b>63 952</b>	<b>65 967</b>	<b>63 763</b>	<b>72 013</b>	<b>72 202</b>
Helsingin kaupungin alueelle						
Till Helsingfors stads område	56 597	51 403	50 232	44 547	44 352	43 315
Muille kunnille - Till andra kommuner	10 001	12 549	15 735	19 216	27 661	28 887
%:a kokonaismyynnistä - i % av totalförsäljningen	15,0	19,6	31,3	30,1	38,4	40,0
Veden hinta - Vattnets pris 31.12., euro/m <sup>3</sup>	0,34	0,46	0,61	0,82	0,46	0,43
Jäteveden hinta - Avloppvattnets pris 31.12., euro/m <sup>3</sup>	0,37	0,53	0,82	1,42	1,34	1,45
<b>Kuluttajia - Förbrukare</b>	<b>18 328</b>	<b>20 497</b>	<b>22 647</b>	<b>23 612</b>	<b>24 800</b>	<b>25 500</b>
<b>Ominaiskulutus, l/asukas/vrk</b>						
<b>Specifikförbrukning, l/invånare/dygn</b>						
Helsinki - Helsingfors	360	332	321	272	261	255
Espoo - Esbo	270	274	260	253	242	238
Vantaa - Vanda	207	208	234	238	258	250
Tampere - Tammerfors	332	337	327	288	260	268
Turku - Åbo	343	345	320	305	289	268

Lähde: Helsingin Vesi, toimintakertomus sekä ao. kaupungit.

Källa: Helsingfors Vatten, verksamhetsberättelse samt berörda städer.



## 10. Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö Stadens ekonomi och personal City finances and personnel

### Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö

Energia-, vesi-, satama- ja liikennelaitoksesta tuli vuoden 1995 alussa ns. kunnallisia liikelaitoksia, ja niiden kirjanpitokäytäntö muutettiin kunnallisten liikelaitosten liikekirjanpitomallin mukaiseksi. Tästä syystä vuodesta 1995 alkaen tiedot eivät ole vertailukelpoisia aikaisempien vuosien tietojen kanssa taulukoissa 10.6 ja 10.7.

Kaupungin talousarvio- ja kirjanpitokäytäntö muuttui vuoden 1997 alusta uuden kuntalain mukaiseksi. Tilikauden tulos lasketaan nyt kirjanpitolain säännösten mukaisesti. Kirjanpitokäytännön muutoksista johtuen vuosien 1999–2002 tilinpäätöstiedot eivät monelta osin ole vertailukelpoisia edellisten vuosien tietojen kanssa.

Kaupungin tuloslaskelmassa eliminoidaan kaupungin sisäiset erät, joten tuloslaskelma osoittaa kaupungin tuloksen muodostumisen suhteessa ulkopuolisiin talousyksiköihin. Talousarvion toteutumisen vertailussa kaupungin sisäiset erät ovat kuitenkin mukana. Seuraavat vuosikirjan tauluita ovat virallisen tilinpäätöksen mukaisia: 10.1 Tuloslaskelma, 10.2 Tase, 10.3 Konsernitase ja 10.5 Rahoituslaskelma.

Tuloslaskelman, taseen ja rahoituslaskelman yhteydessä esitellään muutamia kunnallistalouden tilaa kuvaavia tunnuslukuja. Asukaskohtaisen vuosikatteen (vuosikate/asukas, mk) suuruudelle ei voida asettaa tavoitearvoja, joihin kunnissa tulisi päästä. Asukaskohtaisen vuosikatteen tulisi olla muutaman vuoden tarkastelujaksolla keskimäärin saman suuruinen kuin suunnitelmapoistojen määrä on asukasta kohden. Sääntöä voidaan soveltaa varauksella, ettei kustannustasossa tapahdu olennaista muutosta<sup>1</sup>. Kunnan tulorahoituksen riittävyttä voidaan kuvata vuosikatteella prosentteina poistoista (vuosikate/poistot, %). Kunnan talous on ylijäämäinen, jos vuosikate riittää pitkäaikaisten lainojen lyhennyksiin ja suunnitelmapoistoihin (tunnusluku >100%). Talous on tasapainossa, jos vuosikate on suunnitelmapoistoja suurempi, muttei riitä kaikkiin lyhennyksiin (tunnusluku >100%). Kunnan talous on heikkenevä, jos vuosikate on pienempi kuin poistot, mutta positiivinen (tunnusluku <100%). Kriisitaloudessa vuosikate on negatiivinen<sup>1</sup>. Sekä kaupungin että konsernin taseissa on esitetty kunnallistalouden tunnuslukuna asukaskohtainen ottolainojen määrä (ottolainat/asukas, mk). Investointien tulorahoitus (%) kertoo, kuinka paljon investointien omahankintamenoista on rahoitettu tulorahoituksella. Tunnusluku vähennettynä sadasta kertoo prosenttiosuuden, mikä on jäänyt rahoitettavaksi käyttöomaisuuden myynnillä, lainalla tai toimintapääomalla<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>Heikki Helin: "Kunnallisvero väheni, yhteisövero kasvoi", Helsingin kaupungin tietokeskuksen tutkimuksia 1998:5.

## Stadens ekonomi och personal

I början av år 1995 blev stadens energi-, vatten-, hamn- och trafikverk s.k. kommunala affärsverk, och deras bokföring ändrades enligt en modell för affärsbokföring vid sådana verk. Det innebär att uppgifterna i tabellerna 10.6. och 10.7. inte är direkt jämförbara före och efter 1995.

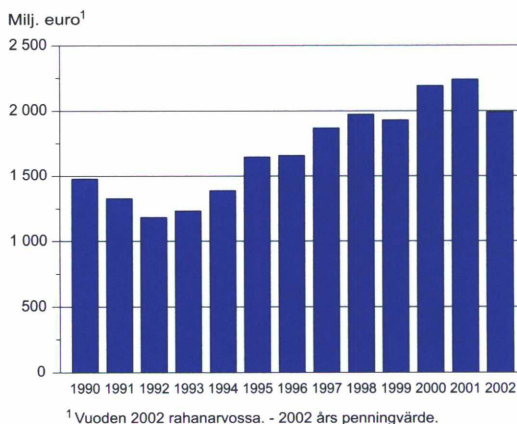
Stadens budget- och bokföringspraxis förändrades från början av år 1997 enligt den nya kommunallagen. Räkenskapsperiodens resultat beräknas nu i enlighet med bokföringslagen. På grund av denna förändring i praxisen går bokslutsuppgifterna för 1999–2002 i många stycken inte att jämföra med tidigare års uppgifter.

I stadens resultaträkning elimineras stadens interna poster, så resultaträkningen utvisar hur stadens resultat uppkommer i förhållande till utomstående ekonomiska enheter. I jämförelsen av budgetutfallet är dock stadens interna poster med. Följande tabeller i årsboken överensstämmer med ett officiellt bokslut: 10.1 Resultaträkning, 10.2 Balansräkning, 10.3 Koncernbalansräkning och 10.5 Finansieringskalkyl.

I samband med resultaträkningen, balansräkningen och finansieringskalkylen presenteras vissa parametrar för kommunekonomin tillstånd. Det går inte att ställa upp något riktvärde för hur stort en kommuns årsbidrag räknat per invånare borde vara. I praktiken borde det dock under en några år lång granskningsperiod vara i genomsnitt av samma storlek som deplanerade avskrivningar per invånare. Regeln kan tillämpas i den mån den inte leder till någon väsentlig förändring på kostnadsnivån<sup>1</sup>. Med hjälp av årsbidragets relation till avskrivningarna (årsbidrag/avskrivningar, %) kan man sedan beskriva hur bra kommunens inkomstfinansiering räcker. En kommuns ekonomi visar överskott om årsbidraget räcker till för att amortera de långfristiga lånen och för de planerade avskrivningarna (parametern > 100%). Ekonomin är i balans om årsbidraget är större än de planerade avskrivningarna, men inte räcker till för alla amorteringarna (parametern > 100%). Kommunens ekonomi håller på att försvagas om årsbidraget är mindre än avskrivningarna, men ändå positivt (parametern < 100%). En ekonomi i kris har negativt årsbidrag<sup>1</sup>. Både stadens och koncernens balansräkningar visar parametern upptagna lån (mk) per invånare. Inkomsternas andel (%) av finansieringen av de egna anskaffningsutgifterna för investeringarna brukar kallas investeringarnas inkomstfinansiering. Skillnaden mellan hundra och parametrarnas värde berättar hur stor del som finansierats med antingen försäljning av anläggningstillgångar, med lån eller med rörelsekapital<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>Heikki Helin: "Kommunalskatterna minskade, samfundsskatterna ökade", Helsingfors stads faktacentrals undersökningar 1998:5.

**Helsingin verotulot 1990–2002**  
**Helsingfors stads skatteinkomster**  
 City of Helsinki tax revenue



Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.  
 Källa: Helsingfors stads bokslut.

**Kaupungin henkilöstö hallintoaloittain 31.12.2002**  
**Stadens anställda enligt förvaltningsgren**  
 City employees in various branches of administration



Lähde: Kaupunginkanslia, rahatoimisto.  
 Källa: Stadskansliet, drättselkontoret.

# 10.1 Helsingin kaupungin tuloslaskelma 1.1.–31.12.1998–2002 • Resultaträkning för Helsingfors stad • Profit and loss account of the City of Helsinki

	1998	1999	2000	2001	2002
	Milj. euro				
<b>Toimintatuotot - Inkomster av verksamheten</b>					
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	677,8	650,2	658,6	700,5	766,1
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	128,2	132,4	118,5	120,5	125,6
Tuet ja avustukset - Stöd och bidrag	23,2	26,5	26,6	25,6	28,2
Vuokratuotot - Hyresintäkter	163,4	176,2	197,3	211,6	223,6
Muut tuotot - Övriga inkomster	30,1	32,1	40,3	39,2	52,8
<b>Toimintatuotot yhteensä - Verksamhetsinkomster sammanlagt</b>	<b>1 022,8</b>	<b>1 017,4</b>	<b>1 041,3</b>	<b>1 097,4</b>	<b>1 196,2</b>
<b>Valmistus omaan käyttöön - Produktion för eget bruk</b>	<b>53,4</b>	<b>84,5</b>	<b>94,9</b>	<b>106,9</b>	<b>111,3</b>
<b>Toimintakulut - Utgifter för verksamheten</b>					
Henkilöstökulut - Personalkostnader	1 252,7	1 277,2	1 263,1	1 380,6	1 426,0
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	586,4	639,7	802,9	880,7	970,2
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor					
Ostot tilikauden aikana - Köp under räkenskapsperioden	299,2	300,2	305,7	351,9	330,2
Varastojen muutos - Förändring i produktlagren	4,3	2,8	1,8	2,7	6,1
Avustukset - Bidrag	199,8	197,0	228,0	231,8	238,5
Vuokratulot - Hyreskostnader	89,1	92,0	100,4	110,3	114,5
Muut kulut - Övriga kostnader	14,8	23,3	30,8	25,8	30,9
<b>Toimintakulut yhteensä - Verksamhetsutgifterna sammanlagt</b>	<b>2 446,3</b>	<b>2 532,2</b>	<b>2 729,2</b>	<b>2 978,5</b>	<b>3 116,4</b>
<b>Toimintakate - Verksamhetsbidraget</b>	<b>-1 370,1</b>	<b>-1 430,3</b>	<b>-1 593,0</b>	<b>-1 774,3</b>	<b>-1 808,8</b>
<b>Verot ja valtionosuudet - Skatter och statsandelar</b>					
Verotulot - Skatteinkomster	1 850,0	1 838,7	2 163,1	2 279,3	1 990,5
Valtionosuudet - Statsandelar	52,9	15,0	-12,7	-52,0	-118,6
Arvonlisäveron takaisinperintä - Återdrivning av mervärdesskatt	77,8	80,8	86,7	93,9	0,0
<b>Verot ja valtionosuudet yhteensä</b>	<b>1 980,7</b>	<b>1 934,5</b>	<b>2 237,1</b>	<b>2 321,2</b>	<b>1 871,9</b>
<b>Skatter och statsandelar sammanlagt</b>	<b>1 825,2</b>	<b>1 772,8</b>	<b>2 063,8</b>	<b>2 133,5</b>	<b>1 871,9</b>
<b>Rahoitustuotot ja -kulut - Inkomster och utgifter för finansiering</b>					
Korkotuotot - Ränteavkastning	60,2	50,7	53,6	68,0	45,5
Muut rahoitustuotot - Övriga finansieringsinkomster	4,4	6,9	8,3	11,3	10,9
Korkokulut - Ränteutgifter	35,8	28,1	22,3	23,0	17,3
Muut rahoituskulut - Övriga finansieringsinkomster	37,7	21,4	4,4	2,7	3,5
<b>Rahoitustuotot ja kulut yhteensä</b>	<b>-9,0</b>	<b>8,1</b>	<b>35,3</b>	<b>53,8</b>	<b>35,6</b>
<b>Finansieringsinkomster och utg. totalt</b>	<b>-9,0</b>	<b>8,1</b>	<b>35,3</b>	<b>53,8</b>	<b>35,6</b>
<b>Vuosikate - Årsbidraget</b>	<b>446,0</b>	<b>350,7</b>	<b>506,0</b>	<b>412,9</b>	<b>98,7</b>
<b>Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och värdeminskning</b>					
Suunnitelman mukaiset poistot - Planerade avskrivningar	221,3	244,6	259,0	252,9	286,8
<b>Satunnaiset tuotot ja kulut - Extraordinarie inkomster och utgifter</b>					
Satunnaiset tuotot - Extraordinarie inkomster	42,9	69,8	140,7	47,6	44,5
Satunnaiset kulut - Extraordinarie utgifter	0,8	30,3	-	0,0	0,0
<b>Satunnaiset tuotot ja kulut yhteensä</b>	<b>42,1</b>	<b>39,6</b>	<b>140,7</b>	<b>47,5</b>	<b>44,5</b>
<b>Extraordinarie inkomster och utgifter sammanlagt</b>	<b>42,1</b>	<b>39,6</b>	<b>140,7</b>	<b>47,5</b>	<b>44,5</b>
<b>Tilikauden tulos - Räkenskapsperiodens resultat</b>	<b>266,8</b>	<b>145,7</b>	<b>387,8</b>	<b>207,6</b>	<b>-143,7</b>
<b>Varausten ja rahastojen muutos - Förändring i reservationer och fonder</b>					
Poistoeron muutos - Förändring i avskrivningsposterna	-5,8	3,1	20,2	-5,4	-9,1
Varausten muutos - Förändringen i reservationerna	-31,5	-15,9	-14,6	-10,2	-6,7
Rahastojen muutos - Förändring i fonderna	-170,2	-28,2	-243,9	-156,7	5,6
<b>Varausten ja rahastojen muutos yhteensä</b>	<b>-207,6</b>	<b>-41,1</b>	<b>-238,3</b>	<b>-172,3</b>	<b>-10,3</b>
<b>Förändr. i res. o. fonder totalt</b>	<b>-207,6</b>	<b>-41,1</b>	<b>-238,3</b>	<b>-172,3</b>	<b>-10,3</b>
<b>Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott</b>	<b>59,3</b>	<b>104,6</b>	<b>149,5</b>	<b>35,2</b>	<b>-153,9</b>
<b>Vuosikate/asukas, euro - Årsbidrag per invånare, euro</b>	<b>816</b>	<b>635</b>	<b>911</b>	<b>738</b>	<b>176</b>
<b>Vuosikate/poistot, % - Årsbidrag/avskrivningar, %</b>					

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2002 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 2002.



# 10.2 Helsingin kaupungin tase 31.12.1999–2002 • Balansräkning för Helsingfors stad

## City of Helsinki balance sheet

	31.12.1999	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2002
	Milj. euro			
<b>Vastaavaa - Aktiva</b>				
<b>Pysyvät vastaavat - Bestående aktiva</b>				
Aineettomat hyödykkeet - Immateriaalia förnödenheter	60,5	76,6	86,1	96,8
Aineelliset hyödykkeet - Materiaalia förnödenheter	5 371,1	5 504,5	5 788,7	5 977,1
Sijoitukset - Investeringar	1 063,6	1 190,6	1 193,0	1 207,9
<b>Toimeksiantojen varat - Förvaltade medel</b>	<b>727,6</b>	<b>850,9</b>	<b>511,9</b>	<b>573,4</b>
<b>Vaihtuvat vastaavat - Rörliga aktiva</b>				
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	53,3	56,5	56,7	47,6
Saamiset - Fordringar	223,4	257,6	256,7	348,3
Rahoitusarvopaperit - Finansieringsvärdepapper	594,7	605,9	626,4	551,3
Rahat ja pankkisaamiset - Penningmedel och bankfordringar	7,9	8,8	5,0	8,3
<b>Vastattavaa yhteensä - Aktiva sammanlagt</b>	<b>8 102,1</b>	<b>8 551,4</b>	<b>8 524,4</b>	<b>8 810,6</b>
<b>Vastattavaa - Passiva</b>				
<b>Oma pääoma - Eget kapital</b>				
Peruspääoma - Grundkapital	2 972,4	2 972,4	2 972,4	2 972,4
Liittymismaksurahasto - Anslutningsavgiftsfonden	19,5	27,2	36,4	43,1
Arvonkorotusrahasto - Värdestegringsfonden	1 856,4	1 851,4	1 848,3	1 845,6
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	397,4	612,1	745,4	674,0
Muu oma pääoma - Övrigt eget kapital	427,5	456,7	480,1	545,8
Edellisten tilikausien yli-/alijäämät - Över/underskott fr. tidigare bokslut	155,7	260,3	409,8	445,0
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	104,6	149,5	35,2	-153,9
<b>Poistoero ja vapaaehtoiset varaukset</b>				
Skillnaden i avskrivningar samt frivilliga reserveringar	230,2	224,6	240,2	256,1
<b>Pakolliset varaukset - Obligatoriska reservationer</b>	<b>508,8</b>	<b>474,2</b>	<b>467,7</b>	<b>463,9</b>
<b>Toimeksiantojen pääomat - Förvaltad kapital</b>	<b>722,6</b>	<b>859,0</b>	<b>502,5</b>	<b>562,1</b>
<b>Vieras pääoma - Främmande kapital</b>				
Pitkäaikainen - Långfristigt	249,3	202,7	139,2	541,0
Lyhytaikainen - Kortfristigt	457,7	461,2	647,3	615,4
<b>Vastattavaa yhteensä - Passiva sammanlagt</b>	<b>8 102,1</b>	<b>8 551,4</b>	<b>8 524,4</b>	<b>8 810,6</b>
Ottolainat/asukas, euro - Uptagna lån per invånare, euro	451	404	364	965

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2002 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 2002.

# 10.3 Helsingin kaupungin konsernitase 31.12.1999–2002 • Koncernbalans för Helsingfors stad

## City of Helsinki business group balance sheet

	31.12.1999	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2002
	Milj.euro			
<b>Vastaavaa - Aktiva</b>				
<b>Pysyvät vastaavat - Bestående aktiva</b>				
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella förnödenheter	86,7	108,4	119,2	131,0
Aineelliset hyödykkeet - Materiella förnödenheter	7 453,4	7 700,1	8 094,8	8 441,0
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Värdepapper och långfristiga investeringar	472,3	579,3	540,1	577,2
<b>Toimeksiantojen varat - Förvaltade medel</b>	<b>191,3</b>	<b>259,0</b>	<b>232,3</b>	<b>260,1</b>
<b>Vaihtuvat vastaavat - Rörliga aktiva</b>				
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	56,8	63,0	61,8	60,4
Saamiset - Fordringar	245,6	286,9	269,9	376,3
Rahoitusomaisuusarvopaperit - Värdepapper	617,9	620,8	635,2	566,9
Rahat ja pankkisaamiset - Penningmedel och bankfordringar	91,1	119,2	111,2	136,2
<b>Vastaavaa yhteensä - Aktiva sammanlagt</b>	<b>9 215,2</b>	<b>9 736,6</b>	<b>10 072,7</b>	<b>10 549,1</b>
<b>Vastattavaa - Passiva</b>				
<b>Oma pääoma - Eget kapital</b>				
Peruspääoma - Grundkapital	2 972,9	2 978,4	2 974,8	2 978,1
Osuus kuntayhtymien oman pääoman lisäyksestä				
Andel av ökningen i kommunförbundens egna kapital	15,4	11,4	11,3	11,3
Liittymismaksurahasto - Anslutningsavgiftsfonden	–	28,7	35,3	44,3
Arvonkorotusrahasto - Värdestigningsfonden	1 856,6	1 857,9	1 855,4	1 851,7
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	–	671,5	871,4	809,1
Muu oma pääoma - Övrigt eget kapital	944,7	456,7	480,1	545,8
Edellisten tilikausien yli-/alijäämät - Över/undersk. Från tidigare	–121,6	–34,7	37,2	66,0
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	108,2	143,6	34,4	–155,4
<b>Vähemmistöosuus - Minoritetsandel</b>	<b>31,2</b>	<b>35,4</b>	<b>37,8</b>	<b>43,0</b>
<b>Varaukset - Reservationer</b>	<b>814</b>	<b>795,9</b>	<b>806,9</b>	<b>823,2</b>
<b>Toimeksiantojen pääomat - Förvaltat kapital</b>	<b>342,2</b>	<b>562,0</b>	<b>503,7</b>	<b>563,2</b>
<b>Vieras pääoma - Främmande kapital</b>				
Pitkäaikaan - Långfristigt	1 571,1	1 597,5	1 614,1	2 122,6
Lyhytaikainen - Kortfristigt	680,5	632,3	810,2	846,2
<b>Vastattavaa yhteensä - Passiva sammanlagt</b>	<b>9 215,2</b>	<b>9 736,6</b>	<b>10 072,7</b>	<b>10 549,1</b>
Ottolainat/asukas, euro - Upptagna lån per invånare, euro	2 883	2 858	3 028	3 857

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2002 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 2002.

# 10.4 Investoinnit hankeryhmittäin 1997–2002 • Investeringar projekttyypisvis • Investments by type of project

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Milj.euro					
Kiinteä omaisuus - Fast egendom	27,7	45,3	23,1	36,8	88,9	40,6
Talonrakennus - Byggnade av hus	83,0	102,7	122,7	124,3	144,8	149,6
Terveystoimi - Hälsovårdsväsendet	14,6	15,9	18,3	19,1	18,0	22,0
Sosiaalitoimi - Socialväsendet	9,8	12,1	22,6	20,4	29,3	32,4
Opetustoimi - Utbildningsväsendet	35,4	41,7	46,1	53,9	52,3	59,6
Muu sivistystoimi - Övrigt bildningsväsendet	1,7	6,7	7,0	9,0	2,3	1,4
Muu talonrakennus - Övrigt byggnade av hus	21,5	26,2	28,8	21,9	42,9	34,2
Julkinen käyttöomaisuus - Offentlig anläggningstillgångar	66,6	71,9	92,5	87,9	93,6	111,9
Irtain käyttöomaisuus - Lösa anläggningstillgångar	24,3	36,2	44,5	37,8	54,8	62,2
Liikelaitokset - Affärsverk	0,4	0,5	1,8	2,0	1,2	0,6
Kuntayhtymät - Samkommuner	5,2	5,9	6,4	13,6	0,1	0,1
Muut investoinnit - Övriga investeringar	11,6	8,0	4,9	15,3	10,8	7,0
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>218,7</b>	<b>270,3</b>	<b>295,9</b>	<b>317,7</b>	<b>394,3</b>	<b>372,1</b>
<b>Kunnalliset liikelaitokset - Kommunala affärsverk näistä - därav</b>	<b>174,9</b>	<b>313,2</b>	<b>107,5</b>	<b>237,5</b>	<b>151,1</b>	<b>129,9</b>
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	95,5	210,1	39,4	155,4	56,1	36,3
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	27,4	26,9	20,9	23,6	28,6	34,8
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	7,0	8,4	12,4	9,0	9,6	9,7
Liikennelaitos - Trafikverket	45,0	67,7	34,1	49,5	56,9	49,1
	%					
Kiinteä omaisuus - Fast egendom	12,6	16,8	7,8	11,6	22,5	10,9
Talonrakennus - Byggnade av hus	37,9	38,0	41,5	39,1	36,8	40,2
Terveystoimi - Hälsovårdsväsendet	6,7	5,9	6,1	6,0	4,6	5,9
Sosiaalitoimi - Socialväsendet	4,5	4,5	7,7	6,4	7,4	8,7
Opetustoimi - Utbildningsväsendet	16,2	15,4	15,6	17,0	13,3	16,0
Muu sivistystoimi - Övrigt bildningsväsende	0,8	2,5	2,4	2,8	0,6	0,4
Muu talonrakennus - Övrigt byggnade av hus	9,8	9,7	9,7	6,9	10,9	9,2
Julkinen käyttöomaisuus - Offentlig anläggningstillgångar	30,4	26,6	31,3	27,7	23,7	30,1
Irtain käyttöomaisuus - Lösa anläggningstillgångar	11,1	13,4	15,0	11,9	13,9	16,7
Liikelaitokset - Affärsverk	0,2	0,2	0,6	0,6	0,3	0,2
Kuntayhtymät - Samkommuner	2,4	2,2	2,2	4,3	0,0	0,0
Muut investoinnit - Övriga investeringar	5,3	2,9	1,7	4,8	2,7	1,9
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Kunnalliset liikelaitokset - Kommunala affärsverk näistä - därav</b>						
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	54,6	67,1	36,7	65,5	37,1	27,9
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	15,7	8,6	19,5	9,9	18,9	26,8
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	4,0	2,7	11,5	3,8	6,3	7,5
Liikennelaitos - Trafikverket	25,7	21,6	31,7	20,8	37,6	37,8

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset ja Helsingin talouden seurantaraportit.

Källa: Vederbörande bokslut för Helsingfors stad samt rapporterna om Helsingfors stads ekonomi.

## 10.5 Rahoituslaskelma 1.1.–31.12.1999–2002 • Finansieringskalkyl • Financial statement

	1999	2000	2001	2002
	Milj.euro			
<b>Varsinaisen toiminnan ja investointien kassavirta</b> <b>Kassaflöde inom egentlig verksamhet och investeringar</b>				
<b>Tulorahoitus - Inkomster</b>				
Vuosikate - Årsbidrag	350,7	506,0	412,9	98,7
Satunnaiset erät - Slumpmässiga poster	39,6	140,7	47,5	44,5
Tulorahoituksen korjauserät - Korrigeringsposter för finansiering genom intäkter	-83,4	-162,7	-54,1	-48,2
<b>Investoinnit - Investeringar</b>				
Käyttöomaisuusinvestoinnit - Anläggningstillgångsinvesteringar	-403,4	-555,8	-548,9	-502,7
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finans.andelar för investeringar	19	4,1	4,8	7,0
Käyttöomaisuuden myyntitulot - Ink. av sålda anläggningstillgångar	71,6	144,1	49,3	46,5
<b>Varsinaisen toiminnan ja investointien nettokassavirta</b> <b>Nettokassaflöde inom egentlig verksamhet och investeringar</b>	<b>-5,9</b>	<b>76,5</b>	<b>-88,4</b>	<b>-354,3</b>
<b>Rahoitustoiminnan kassavirta - Kassaflöde inom finansieringsverksamheten</b>				
<b>Antolainauksen muutokset - Förändringar i utgivna lån</b>				
Antosaamisten lisäykset - Fordringar på garantier	-30,6	-41,6	-66,0	-48,6
Antolainasaamisten vähennykset - Avkortning av fordringar på garantier	30,7	36,8	56,2	38,8
<b>Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestommen</b>				
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning i långfristiga lån	0,2	5,0	2,7	402,1
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning i långfristiga lån	-163,2	-29,2	-23,4	-65,7
<b>Oman pääoman muutokset - Förändringar i det egna kapitalet</b>	<b>-</b>	<b>7,7</b>	<b>9,2</b>	<b>6,7</b>
<b>Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i betalningsberedskapen</b>				
Toimeksiantojen varojen ja pääoman muutokset				
Förändringar i förvaltade tillgångar och kapital	-81,1	13,1	-17,6	-1,8
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändring i omsättningstillgångarna	8,0	-3,2	-0,2	9,1
Pitkäaikaisten saamisten muutos - Förändring i långfristiga fordringar	-	1,4	-4,7	2,8
Lyhytaikaisten saamisten muutos - Förändring i kortfristiga fordringar	-0,7	-35,6	5,6	-94,3
Korottomien pitkä- ja lyhytaikaisten velkojen muutos				
Förändringar i räntefria lång- och kortfr. skulder	95,5	-18,9	143,3	33,5
<b>Rahoitustoiminnan nettokassavirta - Nettokassaflöde inom finansieringsverksamheten</b>	<b>-141,3</b>	<b>-64,4</b>	<b>105,1</b>	<b>282,5</b>
<b>Kassavarojen muutos - Förändring i kassatillgångarna</b>	<b>-147,2</b>	<b>12,1</b>	<b>16,7</b>	<b>-71,8</b>
Kassavarat 31.12. - Kassatillgångar 31.12.	602,6	614,7	631,3	559,6
Kassavarat 1.1. - Kassatillgångar 1.1.	-749,8	-602,6	-614,7	-631,3
<b>Investointien tulorahoitus, % - Inkomstfinansiering för investeringar, %</b>	<b>91,2</b>	<b>91,7</b>	<b>75,9</b>	<b>20,0</b>

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2002 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 2002.

# 10.6 Tulot ja menot virastoittain 1999–2002 • Inkomster och utgifter ämbetsverksvis • Revenue and expenditure by office/department

		1999	2000	2001	2002
		1 000 euro			
<b>Kaupunginjohtajan toimiala</b>	tulot - ink.	30 222	26 956	26 925	17 290
<b>Stadsdirektörsroteln</b>	menot - utg.	-176 484	-203 756	-230 413	-185 422
	toimintakate - verks.bidrag	-146 262	-176 799	-203 488	-168 132
Vaalit, keskusvaalilautakunnan käytettäväksi - Val, till centralvalnämndens förfogande	tulot - ink.	500	0	0	0
	menot - utg.	-1 023	-1 643	-22	-76
	toimintakate - verks.bidrag	-523	-1 643	-22	-76
Kaupunginvaltuusto, kaupunginkanslian käytettäväksi Stadsfullmäktike, till stadskansliets förfogande	tulot - ink.	0	0	0	0
	menot - utg.	-843	-878	-1 030	-1 047
	toimintakate - verks.bidrag	-843	-878	-1 039	-1 047
Tarkastuslautakunta ja -virasto Revisionsnämnden och -kontoret	tulot - ink.	88	0	0	0
	menot - utg.	-1 435	-1 514	-1 686	-1 708
	toimintakate - verks.bidrag	-1 347	-1 514	-1 686	-1 708
Kaupunginhallitus Stadsstyrelsen	tulot - ink.	0	0	0	0
	menot - utg.	-4 831	-8 330	-6 028	-6 404
	toimintakate - verks.bidrag	-4 831	-8 330	-6 028	-6 404
Kaupunginkanslia Stadskansliet	tulot - ink.	655	719	605	708
	menot - utg.	-20 684	-21 791	-21 780	-22 768
	toimintakate - verks.bidrag	-20 029	-21 072	-21 175	-22 060
Henkilöstöpalvelut Personal tjänsterna	tulot - ink.	39	48	14	14
	menot - utg.	-1 379	-1 706	-1 508	-1 667
	toimintakate - verks.bidrag	-1 340	-1 658	-1 494	-1 653
Finlandia-talo - Finlandia-huset	tulot - ink.	3 209	3 438	3 597	3 954
	menot - utg.	-3 430	-3 281	-3 639	-3 503
	toimintakate - verks.bidrag	-221	157	-42	451
Pelastustoimi Rådningväsendet	tulot - ink.	8 465	9 093	9 567	9 599
	menot - utg.	-35 715	-37 303	-39 079	-40 547
	toimintakate - verks.bidrag	-27 250	-28 210	-29 512	-30 948
Ympäristölautakunta Miljönämnden	tulot - ink.	1 703	1 709	1 868	1 731
	menot - utg.	-8 908	-9 354	-9 531	-10 243
	toimintakate - verks.bidrag	-7 205	-7 645	-7 663	-8 512
Muu kaupunginjohtajan toimiala Den övriga stadsdirektörsroteln	tulot - ink.	15 560	11 947	11 273	1 284
	menot - utg.	-98 233	-117 953	-146 099	-97 459
	toimintakate - verks.bidrag	-82 673	-106 006	-134 826	-96 175
<b>Sivistys- ja henkilöstötoimi</b>	tulot - ink.	78 061	87 323	89 226	96 408
<b>Bildnings- och personalväsendet</b>	menot - utg.	-570 101	-615 047	-662 873	-714 448
	toimintakate - verks.bidrag	-492 040	-527 724	-573 648	-618 040
Opetustoimi Bildningväsendet	tulot - ink.	56 235	62 718	60 594	61 376
	menot - utg.	-402 502	-436 865	-419 485	-442 359
	toimintakate - verks.bidrag	-346 267	-374 147	-358 891	-380 983
Helsingin ammattikorkeakoulu Helsingfors yrkeshögskola	tulot - ink.	-	-	4 131	4 146
	menot - utg.	-	-	-53 564	-57 139
	toimintakate - verks.bidrag	-	-	-49 433	-52 993
Suomenkielinen työväenopisto Finska arbetarinstitutet	tulot - ink.	1 200	1 469	1 162	1 516
	menot - utg.	-8 990	-9 659	-10 492	-10 580
	toimintakate - verks.bidrag	-7 790	-8 190	-9 330	-9 064
Ruotsinkielinen työväenopisto Svenska arbetarinstitutet	tulot - ink.	261	259	296	328
	menot - utg.	-1 901	-1 966	-2 038	-2 112
	toimintakate - verks.bidrag	-1 640	-1 707	-1 742	-1 785
Kaupunginkirjasto Stadsbiblioteket	tulot - ink.	2 111	2 398	2 408	2 536
	menot - utg.	-23 817	-24 923	-26 599	-28 309
	toimintakate - verks.bidrag	-21 706	-22 525	-24 191	-25 773
Kaupungin taidemuseo Stadens konstmuseum	tulot - ink.	611	818	919	431
	menot - utg.	-3 384	-4 230	-4 652	-4 404
	toimintakate - verks.bidrag	-2 773	-3 412	-3 733	-3 973
Kulttuuritoimi Kulturväsendet	tulot - ink.	1 338	2 001	1 591	1 581
	menot - utg.	-29 180	-30 979	-32 386	-33 909
	toimintakate - verks.bidrag	-27 842	-28 977	-30 795	-32 328

		1999	2000	2001	2002
		1 000 euro			
Kaupunginmuseo	tulot - ink.	192	463	187	197
Stadsmuseet	menot - utg.	-5 017	-5 669	-5 545	-5 690
	toimintakate - verks.bidrag	-4 825	-5 206	-5 358	-5 493
Orkesteritoiminta	tulot - ink.	640	711	767	897
Orkesterverksamheten	menot - utg.	-6 242	-6 978	-7 436	-7 085
	toimintakate - verks.bidrag	-5 602	-6 267	-6 669	-6 190
Korkeasaaren eläintarha	tulot - ink.	1 559	1 684	1 570	1 950
Högholmens djurgård	menot - utg.	-4 189	-4 290	-4 488	-4 724
	toimintakate - verks.bidrag	-2 630	-2 606	-2 918	-2 773
Nuorisotoimi	tulot - ink.	1 205	1 293	1 248	1 193
Ungdomsväsendet	menot - utg.	-18 887	-19 914	-21 123	-22 015
	toimintakate - verks.bidrag	-17 682	-18 621	-19 875	-20 821
Liikuntatoimi	tulot - ink.	7 665	8 066	9 021	9 415
Idrottsväsendet	menot - utg.	-54 112	-57 405	-61 065	-62 787
	toimintakate - verks.bidrag	-46 447	-49 339	-52 044	-53 372
Koulutus- ja kehittämiskeskus	tulot - ink.	221	218	185	5 223
Utbildnings- och	menot - utg.	-3 139	-2 901	-4 446	-23 433
utvecklingscentralen	toimintakate - verks.bidrag	-2 918	-2 683	-4 261	-18 210
Työterveyskeskus	tulot - ink.	4 469	4 883	4 674	5 112
Personalhälsövärdscentralen	menot - utg.	4 105	-4 510	-4 618	-4 839
	toimintakate - verks.bidrag	364	373	56	274
Tilasto- ja arkistotoimi	tulot - ink.	349	335	473	508
Statistik- och arkivväsendet	menot - utg.	-4 630	-4 750	-4 934	-5 063
	toimintakate - verks.bidrag	-4 281	-4 415	-4 461	-4 555
Työllisyystoimikunta	tulot - ink.	-	-	-	-
Sysselsättningskommitten	menot - utg.	-	-	-	-
	toimintakate - verks.bidrag	-	-	-	-
<b>Sosiaali- ja terveystoimi</b>	tulot - ink.	186 746	195 298	198 645	213 969
<b>Social- och hälsovårdsväsendet</b>	menot - utg.	-1 373 503	-1 446 578	-1 570 510	-1 685 249
	toimintakate - verks.bidrag	-1 186 756	-1 251 279	-1 371 865	-1 471 280
Sosiaalivirasto	tulot - ink.	123 468	128 891	133 148	143 710
Socialverket	menot - utg.	-727 405	-765 096	-831 849	-891 690
	toimintakate - verks.bidrag	-603 937	-636 205	-698 701	-747 980
Terveysvirasto	tulot - ink.	62 886	65 460	64 388	68 976
Hälsövärdverket	menot - utg.	-645 211	-680 730	-737 734	-792 504
	toimintakate - verks.bidrag	-582 325	-615 270	-673 346	-723 528
Holhoustoimen edunvalvontatoimisto	tulot - ink.	388	947	1 109	1 283
Byrånför intressebevakning	menot - utg.	-617	-751	-928	-1 055
i förmyndarverksamheten	toimintakate - verks.bidrag	-229	196	181	228
Holhoustoimi	tulot - ink.	3	-	-	-
Förmyndarväsendet	menot - utg.	-268	-	-	-
	toimintakate - verks.bidrag	-265	-	-	-
<b>Kaupunginsuunnittelu- ja kiinteistötoimi</b>	tulot - ink.	354 783	366 199	387 342	396 879
<b>Stadsplanerings- och fastighetsväsendet</b>	menot - utg.	-100 694	-105 711	-111 430	-111 709
	toimintakate - verks.bidrag	254 089	260 488	275 912	285 170
Kaupunkisuunnittelulautakunta	tulot - ink.	292	463	339	300
ja -virasto - Stadsplanerings-	menot - utg.	-15 122	-16 060	-16 731	-17 354
nämnden och -kontoret	toimintakate - verks.bidrag	-14 829	-15 597	-16 392	-17 054
Kiinteistölautakunta ja -virasto	tulot - ink.	343 010	354 646	376 880	386 886
Fastighetsnämnden	menot - utg.	-77 881	-81 062	-85 884	-84 914
och -kontoret	toimintakate - verks.bidrag	265 129	273 584	290 996	301 972
Asuntotuotantotoimisto	tulot - ink.	4 746	4 368	4 211	4 393
Bostadsproduktionsbyrån	menot - utg.	-2 662	-3 028	-3 064	-3 105
	toimintakate - verks.bidrag	2 084	1 340	1 147	1 288
Rakennusvalvonta	tulot - ink.	6 733	6 721	5 912	5 300
Byggnadstillsynen	menot - utg.	-5 029	-5 559	-5 751	-6 335
	toimintakate - verks.bidrag	1 704	1 162	161	-1 035

		1999	2000	2001	2002
		1 000 euro			
<b>Tekninen toimi - Tekniska sektorn</b>	tulot - ink.	175 088	190 803	208 537	240 061
	menot - utg.	-234 561	-255 966	-279 040	-300 837
	toimintakate - verks.bidrag	-59 473	-65 163	-70 503	-60 775
Helsingin kaupungin tukkutori	tulot - ink.	2 935	3 185	3 282	3 335
Helsingfors Partitorg	menot - utg.	-2 336	-2 479	-2 655	-2 586
	toimintakate - verks.bidrag	599	706	627	749
Helsinki Catering	tulot - ink.	-	-	-	-
	menot - utg.	-	-	-	-
	toimintakate - verks.bidrag	-	-	-	-
Helsingin tekstiilipalvelu	tulot - ink.	-	-	-	-
Helsingfors Textiltjänst	menot - utg.	-	-	-	-
	toimintakate - verks.bidrag	-	-	-	-
Hankintakeskus	tulot - ink.	9 856	10 971	11 554	11 844
Anskaffningscentralen	menot - utg.	-9 726	-10 770	-11 353	-11 722
	toimintakate - verks.bidrag	130	201	201	122
Yleisten töiden lautakunta	tulot - ink.	162 296	176 646	193 701	224 883
Nämnden för allmänna arbeten	menot - utg.	-222 497	-242 716	-265 033	-286 529
	toimintakate - verks.bidrag	-60 201	-66 070	-71 332	-61 646

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.7 Liikelaitosten tuloslaskelmat 1.1.–31.12.2002 • Affärsverkens resultaträkningar • Profit and loss accounts of Helsinki City public service companies

	Näistä - Därav			
	Helsingin Energia Helsingfors Energi	Helsingin Vesi Helsingfors Vatten	Helsingin Satama Helsingfors Hamn	Liikenne- laitos Trafik- verket
	Milj.euro			
Liikevaihto - Omsättning	490,6	92,1	71,3	201,3
Valmistus omaan käyttöön - Produktion för eget bruk	5,3	3,1	1,1	3,3
Liiketoiminnan muut tuotot				
Övriga intäkter av affärsverksamheten	15,0	0,0	0,0	10,6
Tuotot yhteensä - Intäkter sammanlagt	510,9	95,2	72,4	215,2
Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster	-238,6	-17,7	-11,1	-96,7
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-63,8	-13,0	-14,5	-76,4
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och värdeminskning	-53,7	-27,6	-11,4	-26,6
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga kostnader för affärsverksamhet	-22,8	-3,7	-10,6	-7,2
Kulut yhteensä - Kostnader sammanlagt	-378,9	-62,0	-47,6	-206,9
Liikeylijäämä - Affärsvinst	132,1	33,2	24,8	8,4
Rahoitustuotot- ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-23,0	-30,6	-2,9	-11,9
Yli-/alijäämä ennen varauksia - Över/underskott före reservationerna	109,1	2,6	21,9	-3,5
Poistoeron muutos - Förändring i avskrivningsdifferensen	2,7	0,3	-	0,8
Varausten muutos - Förändring i reservationerna	-0,1	2,4	-21,9	-
Korvaus peruspääomalle <sup>1</sup> - Ersättning åt grundkapitalet <sup>1</sup>	-47,4	-	-	-
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	64,2	5,2	0,0	-2,6

<sup>1</sup>Helsingin Energian tuloslaskelmassa korvaus peruspääomalle on esitetty omana eräänään. Muiden liikelaitosten tuloslaskelmissa tämä erä sisältyy rahoituskuluihin. - I Helsingfors Energis resultaträkning framförs ersättningen åt grundkapitalet som en egen post. I de övriga affärsverkens resultaträkning ingår denna post i finansieringskostnaderna.

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2002 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut för 2002.

## 10.8 Liikelaitosten taseet 31.12.2002 • Affärsverkens balansräkningar • Balance sheets of Helsinki City public service companies

	Näistä - Därav			
	Helsingin Energi Helsingfors Energi	Helsingin Vesi Helsingfors Vatten	Helsingin Satama Helsingfors Hamn	Liikenne- laitos Trafik- verket
	Milj.euro			
<b>Vastaavaa - Aktiva</b>				
<b>Pysyvät vastaavat - Bestående aktiva</b>				
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella förnödenheter	26,3	2,0	0,1	2,7
Aineelliset hyödykkeet - Materiella förnödenheter	795,5	404,7	80,4	436,3
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Värdepapper och övriga långfristiga placeringar	249,8	1,4	0,0	24,3
<b>Vaihtuvat vastaavat - Rörliga aktiva</b>				
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	43,1	0,4	-	3,3
Saamiset - Fordringar	94,7	15,2	143,9	20,0
Rahat ja pankkisaamiset - Penningmedel och bankfordringar	95,9	9,5	7,0	2,6
<b>Yhteensä - Sammanlagt</b>	<b>1 305,3</b>	<b>433,2</b>	<b>231,4</b>	<b>489,2</b>
<b>Vastattavaa - Passiva</b>				
<b>Oma pääoma - Eget kapital</b>	<b>690,1</b>	<b>180,1</b>	<b>86,2</b>	<b>357,3</b>
<b>Poistoero ja vapaaehtoiset varaukset - Avskrivnings skillnad och frivilliga reservationer</b>	<b>70,9</b>	<b>16,9</b>	<b>122,7</b>	<b>18,8</b>
<b>Vieras pääoma - Främmande kapital</b>				
Pitkäaikainen vieras pääoma - Långfristigt främmande kapital	325,3	215,9	13,2	72,0
Lyhytaikainen vieras pääoma - Kortfristigt främmande kapital	218,9	20,3	9,3	41,0
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 305,3</b>	<b>433,2</b>	<b>231,4</b>	<b>489,2</b>

Lähde: Helsingin kaupungin vuoden 2002 tilinpäätös.

Källa: Helsingfors stads bokslut 2002.

## 10.9 Kiinteistöveron erittely 1995–2002 • Specifikation av fastighetskatten • Specifikation of real estate tax

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Veroprosentti - Skatteprocent	17,00	17,00	16,50	16,50	16,50	16,50	16,50	16,50
Kiinteistöveroprosentit - Fastighetsskatteprocent								
yleinen kiinteistöveroprosentti								
allmän fastighetsskatteprocent	0,80	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70
vakituinen asuinrakennus								
bostadsbyggnader för stadigvarande boende	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,22	0,22	0,22
muu asuinrakennus kuin vakituinen asuinrakennus								
bostadsbyggnader för annat an varaktigt boende	0,80	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70
Kiinteistövero, milj.euro <sup>1</sup>								
Fastighetsskatteinkomst, milj.euro <sup>1</sup>	110,9	97,7	99,3	98,2	98,9	103,4	106,9	112,2

<sup>1</sup>Vuoden 2002 rahanarvo. - Penningvärdet år 2002.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset ja rahatoimisto.

Källa: Helsingfors stads bokslut, samt drätselkontoret.



# 10.10 Helsingin verotulot ja käyttötalouden valtionosuus 1990–2002 • Helsingfors stads skatteinkomster och dess driftsekonomiska statsandel • City of Helsinki tax revenue and the proportion of state grants within the operational economy

	Verotulot yhteensä <sup>1</sup> Skatteinkomster sammanlagt <sup>1</sup>	siitä - därav			Käyttötalouden valtionosuudet <sup>4</sup> Driftsekonomiska statsandelar <sup>4</sup>
		kunnallisvero <sup>2</sup> kommunalskat <sup>2</sup>	kiinteistövero fastighetskatt	osuus yhteisö- veron tuotosta <sup>2</sup> andel av samfunds- skatteutdelningen <sup>2</sup>	
<b>Ao. vuosien rahanarvossa</b>					
<b>I penningvärdet för vederbörande år</b>					
1990	1 176	1 176	–	–	335
1991	1 106	1 105	–	–	372
1992	1 016	1 015	–	–	370
1993	1 066	964	73	29	420
1994	1 206	1 047	95	63	366
1995	1 465	1 086	99	280	360
1996 <sup>3,5</sup>	1 497	1 049	88	358	202
1997	1 703	1 084	91	528	96
1998	1 850	1 163	92	594	53
1999	1 839	1 205	94	538	15
2000	2 163	1 347	102	713	-13
2001	2 279	1 498	109	672	-52
2002	1 991	1 601	112	277	-119
<b>Vuoden 2002 rahanarvossa</b>					
<b>I penningvärdet för år 2002</b>					
1990	1 479,3	1 478,9	–	–	421,7
1991	1 326,8	1 326,4	–	–	446,2
1992	1 184,6	1 183,5	–	–	430,9
1993	1 233,9	1 115,5	84,3	33,1	486,8
1994	1 386,3	1 203,4	109,2	72,7	421,1
1995	1 645,7	1 219,6	110,9	314,1	404,8
1996	1 659,0	1 163,3	97,7	397,0	223,7
1997	1 865,5	1 187,2	99,3	578,0	104,8
1998	1 971,2	1 239,5	98,2	632,4	56,4
1999	1 927,9	1 263,6	98,9	564,3	15,7
2000	2 190,4	1 364,2	103,4	721,9	-12,9
2001	2 239,4	1 471,8	106,9	659,8	-51,1
2002	1 990,5	1 600,5	112,2	277,0	-118,6

<sup>1</sup>Verotulojen yhteissummassa myös muut verotulot, jotka pääasiassa koiraveroa. - Totalsumman för skatteinkomster innehåller även övriga skatteinkomster, främst hundskatt.

<sup>2</sup>Helsingin omissa asiakirjoissa ei verotuloja ollut jaettu yhteisöveroon ja kunnallisveroon vuosina 1993–97. Jaottelu on peräisin Tilastokeskuksen talous- ja toimintatilastosta. - I Helsingfors egna dokument hade skatteinkomsterna inte indelats i samfundsskatt och kommunalskatt åren 1993–97. Indelningen bygger på Statistikcentralens ekonomi- och verksamhetsstatistik.

<sup>3</sup>Vuonna 1996 Tilastokeskuksen tilastoissa Helsingin verotuloksi on merkitty 9 097 794 milj.mrk, josta kunnallisvero 6 832 469 milj.mrk ja yhteisövero 1 735 900 milj.mrk. - År 1996 noterar Statistikcentralens statistik att Helsingfors skatteinkomster uppgick till 9 097 794 milj.mrk, varav 6 832 469 milj. mk kommunalskatt och 1 735 900 samfundsskatt.

<sup>4</sup>Valtionosuuksia kuvaava lukusarja ei vertailukelpoinen. Vuosina 1990–92 käyttötalouden valtionosuuksiin ei sisällynyt kuntainliittojen valtionosuuksia. Vuosina 1997–2000 se ei sisällä opetustoimen ulkopuolisille palvelutuottajille helsinkiläisistä oppilaista johtuvia valtionosuuksia. - Uppgifterna om statsandelar är inte jämförbara år från år därför att åren 1990–92 ingick kommunförbundens statsandelar inte i driftsekonomiska statsandelar. Åren 1997–2000 upptog uppgifterna inte de statsandelar som utomstående serviceproducenter fått för helsingforsselever.

<sup>5</sup>Vuonna 1996 Tilastokeskus talous- ja toimintatilastossa korotti Helsingin käyttötalouden valtionosuuden 1 532 108 milj.mrk:ään opetustoimen brutotuksen perusteella. - År 1996 höjde Statistikcentralens ekonomi- och verksamhetsstatistik Helsingfors driftsekonomiska statsandel till 1 532 108 milj. mk på grundval av utbildningsväsendets bruttooutput.

Huom. Kunnallistalouden indeksi 1995=100 ja kerroin löytyy taulukosta 10.11. - Kommunekonomin index 1995=100, och koefficienten finns i tabell 10.11.

Kunnallisveron tuotto saadaan jakamalla kunnallisvero veroprosentilla. - Kommunalskatteavkastningen fås genom att dividera kommunalskatten med skatteprocenten.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.11 Vuosikate ja liiketoiminnan osuus vuosikatteesta 1990–2002 • Årsbidraget och affärsverksamhetens andel av det • Annual margin and the business profit's share of it

	Ao. vuosien rahanarvo Peningvärdet vederbörande år			Kerroin 2002 rahanarvoon Koeff. för penningvärdet år 2002	Vuoden 2002 rahanarvo Peningvärdet år 2002	
	Vuosikate Årsbidrag milj. euro	Vuosikate pl. liiketoiminta Årsbidrag minus affärs- verksamheten milj.euro	Kunnallis- talouden indeksi Index för kommun- ekonomin 1995=100		Vuosikate Årsbidrag milj.euro	Vuosikate ilman liiketoimintaa Årsbidrag minus affärsverk- samheten, milj.euro
1990	329,8	207,4	89,3	1,258	414,8	260,8
1991	223,4	76,7	93,6	1,200	268,0	92,0
1992	126,5	-36,7	96,3	1,166	147,5	-42,8
1993	245,7	43,2	97,0	1,158	284,5	50,0
1994	266,1	88,1	97,7	1,149	305,8	101,3
1995 <sup>1</sup>	402,6	251,8	100,0	1,123	452,2	282,7
1996 <sup>1</sup>	346,8	175,8	101,3	1,109	384,5	194,8
1997	415,9	260,9	102,5	1,096	455,7	285,8
1998	446,0	304,9	105,4	1,065	475,2	324,9
1999	350,7	180,5	107,1	1,049	367,7	189,2
2000	506,1	361,6	110,9	1,013	512,5	366,2
2001	412,9	261,9	114,9	0,983	405,7	257,3
2002	98,7	113,6	112,3	1,000	98,7	113,6

<sup>1</sup>Vuosina 1995 ja 1996 liiketoiminta nettona sekä Helsingin tilinpäätöksessä että Tilastokeskuksen talous- ja toimintatilastossa. Vuodet muutettu vertailukelpoisiksi muuttamalla liiketoiminta bruttoperiaatteen mukaiseksi. Helsingin tilinpäätöksissä ao. vuosien vuosikatteet olivat 1 046 milj.mk ja 1 424 milj.mk. - Åren 1995 och 1996 är affärsverksamheten uttryckt i netto både i Helsingfors bokslut och i Statistikcentralens ekonomi- och verksamhetsstatistik. Åren har gjorts jämförbara genom att ändra affärsverksamheten enligt bruttoprincipen. I Helsingfors bokslut var årsbidragen vederbörande år 1 046 milj. mk och 1 424 milj. mk.

Huom. Liiketoiminnan osuus on arvioluku. Vuosina 1997–2002 se on suoraan tilinpäätöksen talousarvion mukaisen tuloslaskelman vuosikate. Talousarviossa liiketoiminta on nettomääräinen, tilinpäätöksessä bruttomääräinen. - Anm. Affärsverksamhetens andel är en uppskattning. Åren 1997–2002 utgörs den av årsbidraget såsom det beräknats enligt budget och resultaträkning. I budgeten är affärsverksamheten ett netto, i bokslutet ett brutto.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset.

Källa: Helsingfors stads bokslut.

## 10.12 Henkilöstömenot<sup>1</sup> 1983–2002 • Personalutgifter<sup>1</sup> • Personnel expenditure

	Palkat Löner	Muut henkilöstömenot Övriga personalutgifter	Yhteensä Total
	Milj. euro		
1983	393,4	118,5	511,8
1984	436,4	131,3	567,6
1985	484,2	155,0	639,3
1986	538,7	168,0	706,7
1987	586,3	182,4	768,7
1988	634,9	202,0	836,9
1989	703,6	226,1	929,7
1990	783,8	266,1	1 049,9
1991	832,3	297,8	1 130,1
1992	821,6	303,5	1 125,1
1993	771,4	315,8	1 087,3
1994	761,1	296,0	1 057,0
1995	830,0	342,6	1 172,5
1996	887,1	349,2	1 236,3
1997	899,0	328,4	1 227,2
1998	934,7	338,0	1 272,7
1999	975,6	322,1	1 297,6
2000	954,1	329,2	1 283,3
2001	1 024,7	378,0	1 402,7
2002	1 041,3	384,7	1 426,0

<sup>1</sup>Vuoden 2002 rahana. - Enligt kursen 2002.

Lähde: Helsingin kaupungin tilinpäätökset ja rahatoimisto.

Källa: Helsingfors stads bokslut och drätselkontoret.

# 10.13 Kaupungin henkilöstö hallinnonaloittain 31.12.2002 • Stadens personal efter förvaltningsgren • City personnel by administrative branch

	Vakinaiset - Ordinarie			Määrä- aikaiset Visstids- anställda	Kaikki yhteensä Samtliga totalt
	Kuukausi- palkkaiset Med månadslön	Tunti- palkkaiset Med timlön	Yhteensä Totalt		
<b>Kaupunginjohtajan toimiala - Stadsdirektörstroteln</b>	<b>1 074</b>	<b>-</b>	<b>1 074</b>	<b>169</b>	<b>1 243</b>
tarkastusvirasto - revisionskontoret	17	-	17	2	19
kaupunginkanslia - stadskansliet	302	-	302	59	361
Finlandia-talo - Finlandia-huset	41	-	41	4	45
pelastuslaitos - räddningsverket	561	-	561	76	637
ympäristökeskus - miljöcentralen	153	-	153	28	181
<b>Tekninen toimi - Tekniska sektorn</b>	<b>4 354</b>	<b>2 105</b>	<b>6 459</b>	<b>513</b>	<b>6 972</b>
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	1 059	376	1 435	39	1 474
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	203	107	310	6	316
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	270	40	310	16	326
liikennelaitos - trafikverket	1 539	397	1 936	151	2 087
Helsingin kaupungin tukkutori - Helsingfors Partitorg	17	10	27	1	28
Helsinki Catering	455	-	455	86	541
Helsingin tekstiilipalvelu - Helsingfors Textiltjänst	7	70	77	36	113
hankintakeskus - anskaffningscentralen	72	-	72	16	88
rakennusvirasto - bygdnadskontoret	732	1 105	1 837	162	1 999
<b>Sivistys- ja henkilöstötoimi</b>					
<b>Bildnings- och personalväsendet</b>	<b>6 474</b>	<b>319</b>	<b>6 793</b>	<b>3 092</b>	<b>9 885</b>
opetusvirasto - utbildningsverket	4 510	-	4 510	2 363	6 873
Helsingin ammattikorkeakoulu					
Helsingfors yrkeshögskola	427	-	427	310	737
suomenkielinen työväenopisto					
finska arbetarinstitutet	92	-	92	29	121
ruotsinkielinen työväenopisto					
svenska arbetarinstitutet	20	-	20	4	24
kaupunginkirjasto - stadsbiblioteket	480	-	480	106	586
kulttuuriasiainkeskus - kulturcentralen	106	-	106	37	143
taidemuseo - stadens konstmuseum	43	-	43	15	58
kaupunginmuseo - stadsmuseet	61	-	61	6	67
kaupunginorkesteri - stadsorkestern	101	-	101	6	107
Korkeasaaren eläintarha - Högholmens djurgård	47	22	69	6	75
nuorisosiainkeskus - ungdomscentralen	287	-	287	106	393
liikuntavirasto - idrottsverket	140	297	437	53	490
koulutus- ja kehittämiskeskus					
utbildnings- och utvecklingscentralen	52	-	52	17	69
siitä - därav					
työvoimapankki - arbetskraftsbanken	19	-	19	-	19
työterveyskeskus - personalhälsövärdcentralen	52	-	52	17	69
tietokeskus - faktacentralen	56	-	56	17	73
<b>Sosiaali- ja terveystoimi</b>					
<b>Social- och hälsovårdsväsendet</b>	<b>14 928</b>	<b>93</b>	<b>15 021</b>	<b>5 910</b>	<b>20 931</b>
sosiaalivirasto - socialverket	9 530	93	9 623	3 857	13 480
terveysvirasto - hälsovärdsverket	5 377	-	5 377	2 048	7 425
holhoustoimen edunvalvontatoimisto <sup>1</sup>					
byrån för intressebevakning i förmyndarverksamheten <sup>1</sup>	21	-	21	5	26
<b>Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi</b>					
<b>Stadsplanerings- och fastighetsväsendet</b>	<b>936</b>	<b>42</b>	<b>978</b>	<b>60</b>	<b>1 038</b>
kaupunkisuunnitteluvirasto - stadsplaneringskontoret	268	-	268	9	277
kiinteistövirasto - fastighetskontoret	517	42	559	38	597
asuntotuotantotoimisto - bostadsproduktionsbyrån	52	-	52	-	52
rakennusvalvontavirasto - byggnadstillsynsverket	99	-	99	13	112
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>27 766</b>	<b>2 559</b>	<b>30 325</b>	<b>9 744</b>	<b>40 069</b>

<sup>1</sup>1.12.1999 lukien. - Fr.o.m. 1.12.1999.

Lähde: Kaupunginkanslia, rahatoimisto.  
Källa: Stadskansliet, drätselkontoret.

**10.14 Työllistetyt hallinnonaloittain 31.12.2000–2002 • Anslagssystemens satta förvaltningsgrensvis • Employment grant employees**

	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2002
<b>Kaupunginjohtajan toimiala - Stadsdirektörsroteln</b>	<b>409</b>	<b>74</b>	<b>69</b>
tarkastusvirasto - revisionskontoret	3	3	2
kaupunginkanslia - stadskansliet	332	11	6
Finlandia-talo - Finlandia-huset	2	1	1
pelastuslaitos - räddningsverket	11	9	10
ympäristökeskus - miljöcentralen	61	50	50
<b>Tekninen toimi - Tekniska sektorn</b>	<b>73</b>	<b>50</b>	<b>57</b>
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	1	–	1
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	5	5	4
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	–	1	–
liikennelaitos - trafikverket	6	5	2
Helsingin kaupungin tukkutori - Helsingfors Partitorg	–	–	–
Helsinki Catering	14	6	14
Helsingin tekstiilipalvelu - Helsingfors Textiltjänst	1	–	–
hankintakeskus - anskaffningscentralen	12	10	8
rakennusvirasto - bygdnadskontoret	34	23	28
<b>Sivistys- ja henkilöstötoimi</b>			
<b>Bildnings- och personalväsendet</b>	<b>422</b>	<b>225</b>	<b>317</b>
opetusvirasto - utbildningsverket	135	59	97
Helsingin ammattikorkeakoulu			
Helsingfors yrkeshögskola	11	2	3
suomenkielinen työväenopisto			
finska arbetarinstitutet	10	13	16
ruotsinkielinen työväenopisto			
svenska arbetarinstitutet	1	1	1
kaupunginkirjasto - stadsbiblioteket	18	14	7
kulttuuriasiainkeskus - kulturcentralen	69	36	60
taidemuseo - stadens konstmuseum	8	2	6
kaupunginmuseo - stadsmuseet	14	8	10
kaupunginorkesteri - stadsorkestern	1	–	–
Korkeasaaren eläintarha - Högholmens djurgård	10	5	4
nuorisosiainkeskus - ungdomscentralen	95	51	76
liikuntavirasto - idrottsverket	48	17	26
koulutus- ja kehittämiskeskus			
utbildnings- och utvecklingscentralen	–	16	9
siitä - därav			
työvoimapankki - arbetskraftsbanken	–	–	–
työterveyskeskus - personalhälsövärdcentralen	–	–	1
tietokeskus - faktacentralen	2	1	1
<b>Sosiaali- ja terveystoimi</b>			
<b>Social- och hälsovårdsväsendet</b>	<b>936</b>	<b>628</b>	<b>733</b>
sosiaalivirasto - socialverket	803	571	668
terveysvirasto - hälsovårdverket	131	57	63
holhoustoimen edunvalvontatoimisto <sup>1</sup>			
byrån för intressebevakning i förmyndarverksamheten <sup>1</sup>	2	–	2
<b>Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi</b>			
<b>Stadsplanerings- och fastighetsväsendet</b>	<b>23</b>	<b>5</b>	<b>11</b>
kaupunkisuunnitteluvirasto - stadsplaneringskontoret	3	1	1
kiinteistövirasto - fastighetskontoret	16	1	4
asuntotuotantotoimisto - bostadsproduktionsbyrån	–	2	1
rakennusvalvontavirasto - byggnadstillsynsverket	4	1	5
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>1 863</b>	<b>982</b>	<b>1 187</b>

<sup>1</sup>1.12.1999 lukien. - Fr.o.m. 1.12.1999.

Lähde: Kaupunginkanslia, rahatoimisto.

Källa: Stadskansliet, drätselkontoret.

# 11. Työmarkkinat • Arbetsmarknaden Labour market

## Työmarkkinat

Tämä lohko sisältää tietoja työpaikoista, työvoiman määrästä ja rakenteesta sekä tietoja työttömyydestä, avoimista työpaikoista, työtaisteluista, työtataturmista ja palkansaajien ansiotason kehityksestä.

Työpaikalla tarkoitetaan pääasiallista työpaikkaa laskentaviikolla. Tilastossa kaikki työlliset on pyritty sijoittamaan johonkin toimipaikkaan, työn liikkuvuudesta riippumatta. Työpaikalla ei tarkoiteta paikkaa, missä työ tapahtuu, vaan yhtä työssä käyvää henkilöä. Kunnassa sijaitsevien **työpaikkojen määrä** on yhtä kuin kaikkien kunnassa työssä käyvien summa, jota sanotaan työlliseksi päiväväestöksi.

**Työlliseen työvoimaan** luetaan kaikki 15–74-vuotiaat henkilöt, jotka joulukuun viimeisellä viikolla olivat työllisiä. Tieto työllisyydestä päätellään eri työsuhderekistereistä.

**Toimiala** eli **elinkeino** määräytyy henkilön työpaikan toimialan mukaan. Kaikki samassa toimipaikassa työskentelevät saavat saman elinkeinon ammatista riippumatta. Työpaikan toimiala määritetään kullekin toimipaikalle Tilastokeskuksen toimialaluokituksen 1995 mukaisesti. Itsenäiselle ammatinharjoittajalle toimiala määritetään toiminnan laadun mukaan.

**Työvoimaa ja työvoimaan kuulumatonta väestöä** koskevat tiedot taulukoissa 11.10 ja 11.11 perustuvat Tilastokeskuksen tekemään työvoimatutkimukseen. Tutkimuksen haastattelut perustuvat otokseen. Työvoimatutkimus koskee 15–74-vuotiasta väestöä.

**Työvoima** on työllisten ja työttömien summa. **Työlliseksi** luokitellaan henkilö, joka tutkimusviikona teki yhtenäkin päivänä työtä palkkaa tai voittoa saadakseen tai työskenteli avustavana perheenjäsenenä vähintään kolmanneksen alan normaalista työajasta tai oli työpaikastaan tilapäisesti poissa. **Työttömäksi** luokitellaan henkilö, joka oli koko tutkimusviikon työtä vaille ja siihen käytettävissä sekä etsi sitä tai odotti sovitun työn alkamista tai oli työpaikastaan pakkolomalla.

**Työvoimaan kuulumattomaksi** luokitellaan henkilö, joka ei tutkimusviikona kuulunut työvoimaan. Työvoimaan kuulumattomia ovat opiskelijat, asevelvollisuutta suorittavat, omaa taloutta hoitavat, eläkkeellä olevat, työkyvyttömät, korko- ja pääomatuloilla elävät sekä eräät muut edellisiin luokkiin kuulumattomat.

## Arbetsmarknaden

Detta avsnitt innehåller uppgifter om arbetsplatser och om arbetskraftens antal och struktur, samt uppgifter om arbetslöshet, strejker, olycksfall i arbetet och om löneutvecklingen.

Med arbetsplats avses vederbörandes huvudsakliga arbetsplats under räkningsveckan. I statistiken har alla sysselsatta om möjligt förknippats med någon verksamhetslokal, också om arbetet är rörligt. Med arbetsplats avses inte stället där arbetet görs, utan en person som arbetar. **Antalet arbetsplatser** i en kommun är det samma som summan av alla som arbetar i kommunen, dvs. det samma som den sysselsatta dagbefolkningen.

Till den **sysselsatta arbetskraften** räknas alla 15–74-åringar som under sista veckan i december var sysselsatta. Uppgifterna om sysselsättningen hämtas ur olika anställningsregister.

En persons **näringsgren** beror på hans arbetsplats. Alla de som arbetar på en och samma arbetsplats/ett och samma ställe klassificeras inom samma näringsgren oberoende av yrke. Varje arbetsplats klassificeras enligt Statistikcentralens näringsgrensindelning för 1995. För självständiga yrkesutövare bestäms näringsgrenen enligt yrkesverksamhetens natur.

Uppgifterna i tabellerna 11.10 och 11.11 om **arbetskraften** och om den **befolkning ej i arbetskraften** baserar sig på en undersökning om arbetskraften som gjordes vid Statistikcentralen. Undersökningens intervjuer gjordes på stickprovsbasis. Undersökningen om arbetskraften gäller befolkningen i åldern 15–74 år.

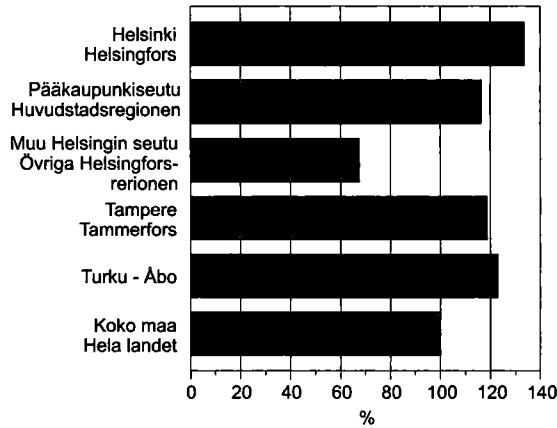
**Arbetskraften** är summan av de sysselsatta och de arbetslösa. Som **sysselsatt** klassificeras personer som under undersökningsveckan arbetade minst en dag för att erhålla lön eller vinst, eller som arbetade som medhjälpare familjemedlem minst en tredjedel av branschens normala arbetstid, eller som tillfälligt var borta från sin arbetsplats. Som **arbetslös** klassificerades personer som under hela undersökningsveckan var utan arbete och som var disponibla för arbete samt sökte arbete eller som väntade på att ett avtalat arbete skulle inledas eller som var tvångspermitterade från sin arbetsplats.

Som **befolkning ej i arbetskraften** klassificeras personer som under undersökningsveckan inte tillhörde arbetskraften. Dylika är studerande, beväringar, personer som sköter sitt eget hushåll, pensionärer, arbetsoförmögna personer, personer som lever av räntor och kapitalinkomster samt vissa andra som inte sorterar under ovannämnda grupper.

**Työpaikkaomavaraisuus 2000**

**Arbetsplatssufficiensen**

Ratio of daytime to night-time population (job sufficiency)



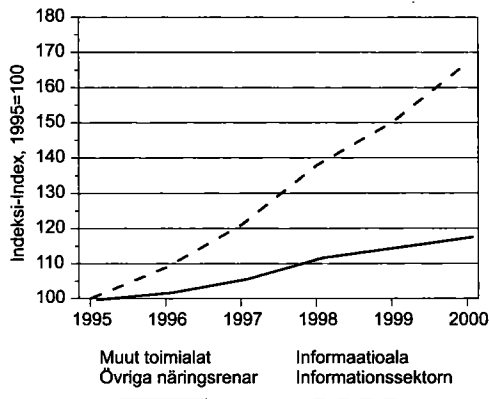
Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

**Laajasti määritellyn informaatioalan ja muiden toimialojen työpaikat Helsingissä 1995–2000 (indeksi, 1995 = 100)**

**Jobb inom informationssektorn och övriga näringsgrenar i Helsingfors**

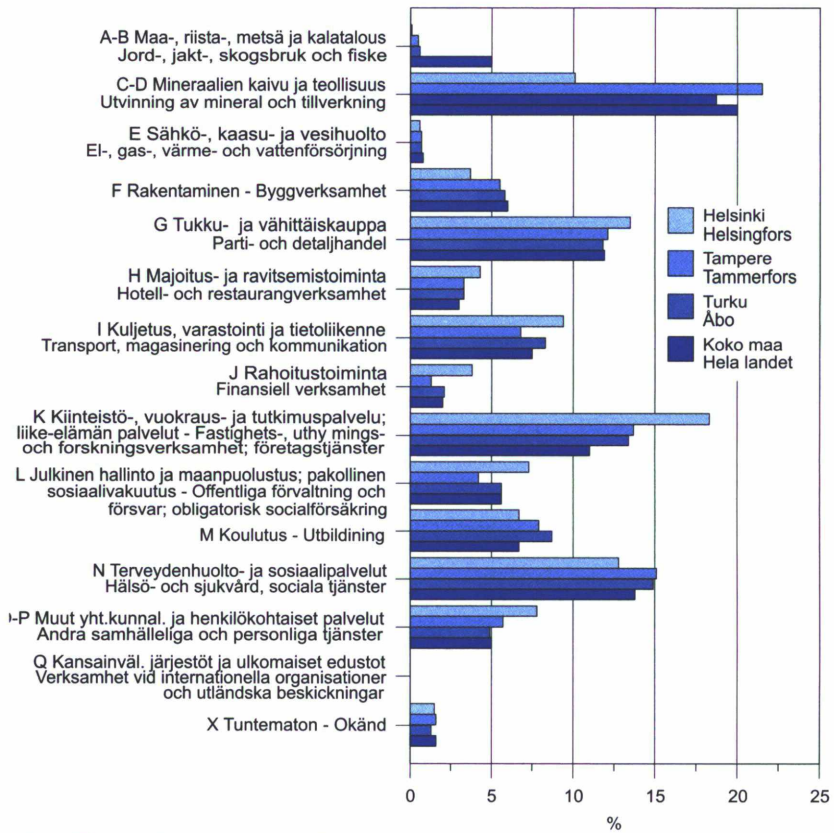
Jobs in the information sector and other industries in Helsinki



Lähde: Tilastokeskus, Kaupunki- ja seutuindikaattorit

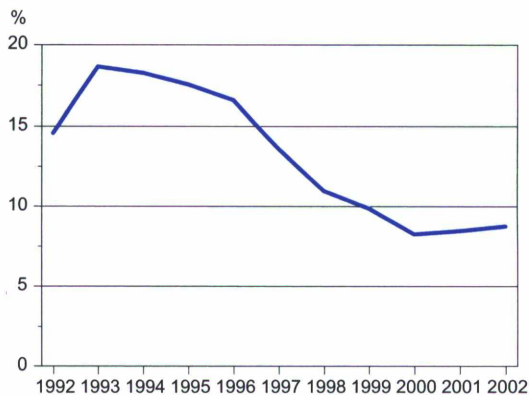
Källa: Statistikcentralen, Stads- och regionsindikatorerna

**Työllinen työvoima toimialan mukaan 2000**  
**Sysselsatta arbetskraften efter näringsgren**  
 Employed labour force by industry



Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.  
 Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

**Helsingin työttömyysaste (%) 1992–2002**  
**Arbetslöshetsgraden i Helsingfors**  
 Rate of unemployment in Helsinki



Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto ja Työministeriö  
 Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik och Arbetsministeriet.



11.1

**Työpaikat toimialan mukaan 2000: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa • Arbetsplatser efter näringsgren: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet • Jobs by industry**

Työpaikat yhteensä <sup>1</sup> Arbetsplatserna totalt <sup>1</sup>	Toimiala - Näringsgren								Työpaikka-oma-varaisuus Arbetsplats sufficiens
	Maa- ja metsätalous Jord- och skogsbruk (A-B)	Teollisuus, sähkö-, kaa- su- ja vesi- huolto Tillverkning, energi-, och vattenför- sörjning (C-E)	Rakenta- minen Bygg- verk- samhet (F)	Kauppa ja majoitus- toiminta Handel, hotellverks. (G-H)	Kuljetus, tietoliik- kenne Transport, kommuni- kation (I)	Rahoitus- toim., palvelut Finansiell verks., tjänster (J-K)	Yhteis- kunnall. palvelut Samhäl- leliga tjänster (L-Q)	%	
<b>Pääkaupunkiseutu</b>									
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>566 485</b>	<b>0,2</b>	<b>11,8</b>	<b>4,6</b>	<b>19,2</b>	<b>9,6</b>	<b>22,1</b>	<b>31,3</b>	<b>116,3</b>
Helsinki - Helsingfors	372 352	0,1	9,6	4,3	16,6	9,6	23,3	35,3	133,6
Espoo - Esbo	102 559	0,2	15,7	3,8	22,9	4,5	25,8	25,8	92,7
Vantaa - Vanda	89 249	0,5	16,8	7,0	26,0	15,4	13,1	20,2	95,4
Kauniainen - Grankulla	2 325	0,3	7,3	2,5	14,1	4,5	14,4	55,0	59,6
<b>Muu Helsingin seutu</b>									
<b>Övriga Helsingfors- regionen</b>	<b>81 996</b>	<b>1,9</b>	<b>22,4</b>	<b>9,4</b>	<b>18,4</b>	<b>5,9</b>	<b>10,5</b>	<b>29,6</b>	<b>67,5</b>
Hyvinkää - Hyvinge	16 663	1,2	24,9	9,0	17,2	6,7	11,3	28,2	84,8
Järvenpää - Träskända	11 920	0,5	22,9	8,2	18,8	4,4	11,3	32,2	65,9
Kerava - Kervo	9 790	0,2	18,3	8,2	25,0	5,4	13,8	27,3	61,4
Kirkkonummi - Kyrkslätt	9 587	1,6	14,4	7,0	26,4	4,7	10,0	34,0	63,6
Nurmijärvi	10 244	3,6	24,4	11,4	14,8	7,2	9,2	27,4	62,9
Sipoo - Sibbo	4 746	5,8	20,9	8,8	13,2	7,5	7,5	33,6	56,1
Tuusula - Tusby	11 179	1,9	23,4	12,2	15,4	7,0	8,8	29,5	69,5
Vihti - Vichtis	7 867	3,9	28,5	10,6	14,1	4,3	10,0	26,6	66,5
<b>Helsingin seutu</b>									
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>648 481</b>	<b>0,4</b>	<b>13,2</b>	<b>5,2</b>	<b>19,1</b>	<b>9,1</b>	<b>20,7</b>	<b>31,1</b>	<b>106,6</b>
Tampere - Tammerfors	102 650	0,4	22,4	6,2	15,6	7,6	15,6	30,9	118,7
Tampereen kaupunkiseutu <sup>2</sup>									
Tammerforsregionen <sup>2</sup>	134 575	0,8	24,9	6,6	14,9	6,8	14,0	30,6	102,6
Turku - Åbo	91 275	0,6	18,2	6,1	15,1	8,7	16,2	34,1	122,9
Turun seutu <sup>3</sup>									
Åboregionen <sup>3</sup>	131 338	1,6	21,0	7,4	14,7	7,7	14,6	31,8	101,4
Oulu - Uleåborg	63 951	0,6	22,1	6,9	13,6	6,9	14,1	34,5	120,4
Oulu ympäristö- kuntineen <sup>4</sup>									
Uleåborg med omnejd <sup>4</sup>	79 061	1,1	23,6	7,0	13,3	6,6	13,2	33,7	103,4
<b>Koko maa</b>									
<b>Hela landet</b>	<b>2 228 557</b>	<b>5,1</b>	<b>20,7</b>	<b>6,0</b>	<b>14,9</b>	<b>7,5</b>	<b>13,0</b>	<b>31,2</b>	<b>100,0</b>

<sup>1</sup>Ml. tuntematon toimiala. - Inkl. okänd näringsgren.<sup>2</sup>Tampere, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi. - Tammerfors, Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.<sup>3</sup>Turku, Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto. - Åbo, Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.<sup>4</sup>Oulu, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos ja Kiiminki. - Uleåborg, Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos och Kiiminki.

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

**11.2 Työpaikat (Helsingissä työssä käyvä väestö) toimialan mukaan piireittäin 2000**  
**Arbetsplatser (förvärvsarbetande befolkning i Helsingfors) efter näringsgren distriktsvis**  
**Jobs (employed persons in Helsinki) by industry and district**

Suurpiiri ja peruspiiri Stordistrikt och distrikt	Työpaikat yhteensä Arbets- platserna totalt	Toimiala - Näringsgren																		
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J									
<b>1 Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>372 352</b>	<b>336</b>	<b>10</b>	<b>97</b>	<b>33 155</b>	<b>2 488</b>	<b>16 149</b>	<b>46 816</b>	<b>14 980</b>	<b>35 606</b>	<b>17 263</b>	<b>69 589</b>	<b>33 063</b>	<b>21 351</b>	<b>46 505</b>	<b>30 393</b>	<b>3</b>	<b>165</b>	<b>4 383</b>	<b>1</b>
2 1. Eteläinen - Södra	135 151	135	1	20	8 910	1 321	2 163	15 624	7 981	12 507	10 715	27 175	17 016	7 965	10 775	12 311	1	165	366	2
3 101 Vironniemi - Estnäs	37 248	27	0	0	2 234	44	340	5 988	3 001	3 834	3 784	4 548	5 935	3 084	1 080	3 134	0	164	51	3
4 102 Ullanlinna - Ulrikasborg	31 890	14	0	8	3 501	175	747	2 119	1 443	2 285	3 589	6 762	4 943	1 436	1 811	2 951	1	0	105	4
5 103 Kampinmalmi - Kampmalmen	45 301	61	1	12	2 359	1 102	440	4 098	2 540	5 523	2 234	11 601	5 421	2 231	3 469	4 090	0	0	119	5
6 104 Taka-Töölö - Bortre Töölö	10 492	7	0	0	130	0	105	683	809	543	38	1 508	585	610	3 813	1 615	0	1	45	6
7 105 Lauttasaari - Drumsö	10 220	26	0	0	686	0	531	2 736	188	322	1 070	2 756	132	604	602	521	0	0	46	7
<b>8 2. Läntinen - Västra</b>	<b>65 779</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>66</b>	<b>11 231</b>	<b>53</b>	<b>4 041</b>	<b>9 551</b>	<b>1 788</b>	<b>4 559</b>	<b>1 368</b>	<b>12 491</b>	<b>966</b>	<b>4 041</b>	<b>13 183</b>	<b>2 235</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>182</b>	<b>8</b>
9 201 Reijola - Grejus	17 198	4	0	0	152	28	1 241	409	348	1 472	60	2 297	89	1 841	8 510	705	0	0	42	9
10 202 Munkkiniemi - Munksnäs	5 796	7	0	0	166	0	142	1 439	361	102	839	1 369	20	424	560	331	2	0	34	10
11 203 Haaga - Haga	9 395	8	0	66	435	1	812	998	315	358	311	2 281	352	746	2 324	342	0	0	46	11
12 204 Pitäjänmäki - Sockenbacka	25 827	1	0	0	9 651	20	1 299	5 963	400	2 411	142	3 777	480	392	743	522	0	0	26	12
13 205 Kaarela - Kårböle	7 563	2	0	0	827	4	547	742	364	216	16	2 767	25	638	1 046	335	0	0	34	13
<b>14 3. Keskinen - Mellersta</b>	<b>83 594</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4 930</b>	<b>681</b>	<b>3 381</b>	<b>483</b>	<b>2 298</b>	<b>11 477</b>	<b>4 126</b>	<b>14 580</b>	<b>12 174</b>	<b>4 068</b>	<b>7 596</b>	<b>11 588</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>199</b>	<b>14</b>
15 301 Kallio - Berghäll	26 325	4	0	1	1 102	494	890	1 950	969	1 542	540	5 222	6 785	1 259	2 273	3 221	0	0	73	15
16 302 Alppiharju - Åshöjden	3 388	2	0	1	131	0	254	423	180	44	8	631	208	417	529	521	0	0	39	16
17 303 Vallila - Vallgård	21 111	3	0	0	2 321	0	595	2 623	358	4 188	3 017	4 434	803	961	1 129	647	0	0	32	17
18 304 Pasila - Böle	24 892	0	0	0	786	181	1 486	486	553	5 355	541	3 208	4 199	373	953	6 758	0	0	13	18
19 305 Vanhakaupunki - Gammelstaden	7 878	1	1	0	590	6	156	1 001	238	348	20	1 085	179	1 058	2 712	441	0	0	42	19
<b>20 4. Pohjoinen - Norra</b>	<b>13 196</b>	<b>29</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>461</b>	<b>13</b>	<b>2 326</b>	<b>1 713</b>	<b>200</b>	<b>1 633</b>	<b>99</b>	<b>1 778</b>	<b>286</b>	<b>687</b>	<b>3 291</b>	<b>588</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>91</b>	<b>20</b>
21 401 Maunula - Månsas	3 714	0	1	0	162	0	367	427	74	1 633	99	1 778	286	687	3 291	588	0	0	91	20
22 402 Länsi-Pakila - Västra Baggböle	1 996	16	0	0	46	0	440	397	25	950	3	411	179	142	901	72	0	0	25	21
23 403 Tuomarinkylä - Domarby	919	9	0	0	19	0	57	170	10	166	7	264	0	101	419	100	0	0	15	22
24 404 Oulunkylä - Äggelby	4 980	2	0	0	74	0	989	562	70	167	2	97	0	90	241	43	0	0	14	23
25 405 Itä-Pakila - Östra Baggböle	1 587	2	0	0	160	13	473	157	21	203	87	897	27	259	1 517	265	0	0	28	24
										147	0	109	80	95	213	108	0	0	9	25
<b>26 5. Koillinen - Nordöstra</b>	<b>24 300</b>	<b>98</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2 385</b>	<b>172</b>	<b>2 194</b>	<b>4 491</b>	<b>617</b>	<b>2 110</b>	<b>259</b>	<b>3 913</b>	<b>513</b>	<b>1 977</b>	<b>4 240</b>	<b>1 169</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>161</b>	<b>26</b>
27 501 Latokartano - Ladugården	3 668	3	0	0	211	133	250	606	108	2 110	259	3 913	513	1 977	4 240	1 169	0	0	161	26
28 502 Pukinmäki - Bocksbacka	1 724	0	0	0	140	39	192	362	80	194	30	814	9	762	378	136	0	0	34	27
29 503 Malmi - Malm	12 292	82	0	1	1 034	0	855	2 135	267	85	0	361	0	148	265	34	0	0	18	28
30 504 Suutarila - Skomakarböle	1 961	9	0	0	293	0	164	482	33	1 109	226	2 102	492	562	2 578	809	0	0	40	29
31 505 Puistola - Parkstad	4 053	4	0	0	692	0	674	818	113	187	0	192	0	160	366	61	0	0	14	30
32 506 Jakomäki - Jakobacka	602	0	0	0	15	0	59	88	16	486	3	392	12	234	476	107	0	0	42	31
										49	0	52	0	111	177	22	0	0	13	32
<b>33 6. Kaakkoinen - Sydöstra</b>	<b>14 205</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>2 297</b>	<b>0</b>	<b>715</b>	<b>3 902</b>	<b>369</b>	<b>700</b>	<b>57</b>	<b>2 025</b>	<b>283</b>	<b>964</b>	<b>2 326</b>	<b>461</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>89</b>	<b>33</b>
34 601 Kulosaari - Brändö	822	1	0	0	8	0	38	153	39	700	57	2 025	283	964	2 326	461	0	0	89	33
35 602 Herttoniemi - Herttonäs	11 208	5	2	0	2 120	0	568	3 427	271	38	14	125	0	132	97	160	0	0	17	34
36 603 Laajasalo - Degerö	2 175	5	4	0	169	0	109	322	59	511	31	1 503	214	569	1 741	206	0	0	40	35
										151	12	397	69	263	488	95	0	0	32	36
<b>37 7.äinen - Östra</b>	<b>20 374</b>	<b>18</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2 064</b>	<b>221</b>	<b>934</b>	<b>3 843</b>	<b>893</b>	<b>1 893</b>	<b>211</b>	<b>3 035</b>	<b>581</b>	<b>1 213</b>	<b>4 035</b>	<b>1 258</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>174</b>	<b>37</b>
38 701 Vartiokylä - Botby	10 153	4	1	0	1 253	60	340	2 612	396	1 893	211	3 035	581	1 213	4 035	1 258	0	0	174	37
39 702 Myllypuro - Kvambäcken	2 138	1	0	0	24	0	54	170	84	1 195	170	1 333	414	460	1 398	477	0	0	40	38
40 703 Mellunkylä - Mellungsby	4 287	5	0	0	313	95	343	547	182	121	0	796	88	88	610	92	0	0	10	39
41 704 Vuosaari - Nordsjö	3 796	8	0	0	474	66	197	514	231	347	18	508	59	320	1 156	328	0	0	66	40
										230	23	398	20	345	871	361	0	0	58	41
<b>42 Alue tuntematon Okänt område</b>	<b>15 640</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>877</b>	<b>27</b>	<b>395</b>	<b>1 209</b>	<b>834</b>	<b>727</b>	<b>428</b>	<b>4 592</b>	<b>1 244</b>	<b>436</b>	<b>946</b>	<b>783</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 121</b>	<b>42</b>

I	J	K	L	M	N	O	P	Q	X
35 606	17 263	69 589	33 063	21 351	46 505	30 393	3	165	4 383
12 507	10 715	27 175	17 016	7 965	10 775	12 311	1	165	366
3 834	3 784	4 548	5 935	3 084	1 080	3 134	0	164	51
2 285	3 589	6 762	4 943	1 436	1 811	2 951	1	0	105
5 523	2 234	11 601	5 421	2 231	3 469	4 090	0	0	119
543	38	1 508	585	610	3 813	1 615	0	1	45
322	1 070	2 756	132	604	602	521	0	0	46
4 559	1 368	12 491	966	4 041	13 183	2 235	2	0	182
1 472	60	2 297	89	1 841	8 510	705	0	0	42
102	839	1 369	20	424	560	331	2	0	34
358	311	2 281	352	746	2 324	342	0	0	46
2 411	142	3 777	480	392	743	522	0	0	26
216	16	2 767	25	638	1 046	335	0	0	34
11 477	4 126	14 580	12 174	4 068	7 596	11 588	0	0	199
1 542	540	5 222	6 785	1 259	2 273	3 221	0	0	73
44	8	631	208	417	529	521	0	0	39
4 188	3 017	4 434	803	961	1 129	647	0	0	32
5 355	541	3 208	4 199	373	953	6 758	0	0	13
348	20	1 085	179	1 058	2 712	441	0	0	42
1 633	99	1 778	286	687	3 291	588	0	0	91
950	3	411	179	142	901	72	0	0	25
166	7	264	0	101	419	100	0	0	15
167	2	97	0	90					

**11.3 Työpaikat kaikilla toimialoilla ja laajasti määritellyn informaatiosektorin<sup>1</sup> työpaikat Helsingissä 1995–2000 • Jobb inom alla näringsgrenar och inom informationssektorn i vid bemärkelse i Helsingfors • Jobs within all industries and within the information sector in the broad sense in Helsinki**

	1995	1996	1997	1998	1999	2000
<b>Kaikki toimialat - Alla näringsgrenar</b>	<b>297 932</b>	<b>307 514</b>	<b>321 430</b>	<b>344 939</b>	<b>357 160</b>	<b>372 352</b>
Informaatiosektori, laaja määrittely						
Informationssektorn i vid bemärkelse	40 988	44 512	49 492	56 596	61 429	68 623
Tavaratuotanto - Varuproduktion	1 375	1 704	2 201	2 616	3 411	4 317
Palvelutuotanto - Tjänsteproduktion	12 823	14 089	16 167	18 761	21 768	26 364
Sisältötuotanto, laaja määrittely						
Innehållsproduktionen i vid bemärkelse	26 790	28 719	31 124	35 219	36 250	37 942

<sup>1</sup>Informaatiosektori jakaantuu tavara-, palvelu- ja sisältötuotannon aloihin. Tavara- ja palvelutuotannon toimialamäärittäminen perustuu OECD:n antamaan suositukseen vuodelta 1998. Sisältötuotannon osalta kansainvälinen suositus puuttuu ja määrittely perustuu alustaviin kotimaisiin ja kansainvälisiin keskusteluihin. Informaatiosektoriin sisältyvät toimialat esitellyt tarkemmin mm. julkaisussa Tiedolla tietoyhteiskuntaan III (2001): Tilastokeskus, Helsinki. - Informationssektorn uppdelas i grenarna produktion av varor, tjänster resp. innehåll. Definitionen av produktion av varor och tjänster bygger på OECD:s rekommendation av år 1998. För innehållsproduktionen saknas en internationell definition, och vår definition bygger på preliminära finländska och internationella överläggningar. De näringsgrenar som ingår i innehållsproduktionen finns noggrannare definierade i Statistikcentralens publikation Tiedolla tietoyhteiskuntaan III (2001).

Lähde: Tilastokeskus, Kaupunki- ja seutuindikaattorit  
Källa: Statistikcentralen, Stads- och regionsindikatorerna

**11.4 Laajasti määritellyn informaatiosektorin työpaikat Helsingissä 31.12.2000 ja osuus koko maan vastaavista työpaikoista 2000 • Jobb inom informationssektorn i vid bemärkelse i Helsingfors och deras andel av alla sådana jobb i Finland • Jobs within the information sector in the broad sense in Helsinki and their proportion of all such jobs in Finland**

	Työpaikat Jobb	Osuus koko maasta, % Nationell andel
<b>Informaatiosektori - Informationssektorn</b>	<b>53 666</b>	<b>33,5</b>
<b>Informaatiosektori, laaja määrittelmä - Informationssektorn, omfattande</b>	<b>68 623</b>	<b>32,4</b>
<b>Tavaratuotanto - Varuproduktion</b>	<b>4 317</b>	<b>9,2</b>
30 Konttori- ja tietokoneiden valmistus - Tillverkning av kontorsmaskiner och datorer	40	4,4
313 Eristettyjen johtimien ja kaapeleiden valmistus - Tillverkning av elektrisk tråd och kabel	51	3,0
32 Radio-, tv- ja tietoliikennevälineiden valmistus - Tillverkning av teleprodukter	4 021	10,4
332,333 Mittaus- ja teollisuuden prosessisäätölaitteiden valmistus Tillverkning av industriell mättnings- och styrinstrument	205	3,6
<b>Palvelutuotanto - Tjänsteproduktion</b>	<b>26 364</b>	<b>39,4</b>
51432 Viihde-elektronikan tukkukauppa - Partihandel med hemelektronik	267	33,8
51641 Tietokonevälineiden tukkukauppa - Partihandel med databehandlingsutrustning	2 465	37,3
51652 Tietoliikennevälineiden tukkukauppa - Partihandel med kommunikationsutrustning	672	19,1
642 Teleliikenne - Telekommunikation	9 090	46,2
71330 Konttorikoneiden ja tietokoneiden vuokraus Uthyrning av kontorsmaskiner och -utrustning	36	41,9
72 Tietojenkäsittelypalvelu - Databehandlingsverksamhet	13 834	38,2
<b>Sisältötuotanto - Innehållsproduktion</b>	<b>22 985</b>	<b>49,6</b>
221 Kustantaminen - Förlagsverksamhet	6 521	38,2
7413 Markkinatutkimus ja mielipidekyselyt - Marknads- och opinionsundersökning	1 134	50,7
7414 Liikkeenhoidon konsultointi - Konsultverks: företagsorganisat. e.d.	4 006	46,5
744 Mainospalvelu - Reklamverksamhet	4 356	51,4
921 Elokuva- ja videotuotanto - Film- och videoverksamhet	1 116	58,6
922 Radio- ja televisiotuotanto - Radio- och tv-programverksamhet	5 483	72,2
924 Utistoimistot - Nyhetservice	369	82,9
<b>Sisältötuotanto, laaja määrittelmä - Innehållsproduktion, omfattande</b>	<b>14 957</b>	<b>28,7</b>
222 Painaminen ja sitä palveleva toiminta - Grafisk produktion	2 694	18,4
223 Ääni-, kuva-, atk, tallenteiden jäljentäminen - Reproduktion av inspelningar	115	59,0
71401 Videofilmien vuokraus - Uthyrning av videofilmer	60	15,3
73 Tutkimus- ja kehittäminen - Forskning och utveckling	5 377	34,0
7483 Sihteeri- ja käännöspalvelu - Kontorsservice och översättningsverksamhet	1 269	43,6
923 Muut kulttuuri- ja viihdepalvelut - Övrig kulturell verksamhet e.d.	3 165	38,3
925 Kirjastot, arkistot, museot jne. - Biblioteks- och museiverksamhet e.d.	2 277	23,2

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.  
Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

# 11.5 Työvoima toimialan ja iän mukaan 2000 • Arbetskraften efter näringsgren och ålder

## Labour force by industry and age

	Yhteensä Totalt	Ikä - Ålder					
		%	-24	25-39	40-49	50-59	60-
<b>Työvoima yhteensä - Arbetskraft totalt</b>	<b>304 033</b>		<b>37 550</b>	<b>123 244</b>	<b>69 550</b>	<b>64 087</b>	<b>9 602</b>
<b>Työlliset yhteensä - Sysselsatta totalt</b>	<b>278 792</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
A Maa-, riista- ja metsätalous Jordbruk, jakt och skogsbruk	369	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2
B Kalatalous - Fiske	14	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
C Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral	55	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
D Teollisuus - Tillverkning	28 036	10,1	7,8	11,0	10,0	9,8	9,5
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto El-, gas-, värme- och vattenförsörjn.	1 691	0,6	0,3	0,5	0,7	0,9	1,0
F Rakentaminen - Byggverksamhet	10 243	3,7	3,0	3,6	4,1	3,9	3,4
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus Parti- och detaljhandel; reparationer	37 643	13,5	21,5	13,1	11,5	11,6	12,2
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet	11 975	4,3	10,6	4,5	2,6	2,0	1,7
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne Transport, magasinering och kommunik.	26 120	9,4	8,8	9,9	9,5	8,7	7,4
J Rahoitustoiminta - Finansiell verksamhet	10 637	3,8	2,7	3,7	4,2	4,5	2,1
K Kiinteistö-, vuokraus-, tutkimuspalv. Fastighets-, uthyrnings- och forskningsverks.	51 033	18,3	21,9	19,7	16,9	15,2	15,2
L Julkinen hallinto, maanpuolustus Offentlig förvaltning och försvar	20 313	7,3	2,5	6,2	8,8	10,4	9,6
M Koulutus - Utbildning	18 808	6,7	3,6	6,9	7,1	7,8	7,9
N Terveystieteiden ja sosiaalipalvelut Hälso- och sjukvård, sociala tjänster	35 647	12,8	8,5	11,9	15,1	14,3	15,9
O Muut yht.kunnal. ja henk.koht. palvelut Andra samhällseliga och personliga tjänster	21 857	7,8	7,1	7,3	7,6	9,1	11,1
P Työnantajakotitaloudet Förvärvsarbete i hushåll	3	0,0	0	0,0	0,0	0,0	0,0
Q Kansainväl. järjestöt ja ulkom. edustustot Verksamhet vid internationella organisationer och utländska beskickningar	94	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
X Tunteamaton - Okänd	4 254	1,5	1,6	1,4	1,5	1,6	2,7
<b>Työttömät - Arbetslösa</b>	<b>25 241</b>		<b>1 855</b>	<b>8 816</b>	<b>5 965</b>	<b>7 407</b>	<b>1 198</b>
Työttömyysaste - Arbetslöshetsgrad, %	8,3		4,9	7,2	8,6	11,6	12,5

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

# 11.6 Työllinen työvoima toimialan mukaan vertailukaupungeissa, Helsingin seudulla ja koko maassa 2000 • Sysselsatt arbetskraft efter näringsgren i vissa övriga städer, Helsingforsregionen och hela landet • Employed labour force by industry

	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Helsingin- seutu Helsingfors- regionen	Tampere Tammer- fors	Turku Åbo	Oulu Uleå- borg	Koko maa Hela landet
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>110 630</b>	<b>93 568</b>	<b>608 313</b>	<b>86 497</b>	<b>74 285</b>	<b>53 128</b>	<b>2 228 557</b>
	%						
A Maa-, riista- ja metsätalous	100	100	100	100	100	100	100
Jordbruk, jakt och skogsbruk	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,5	5,0
B Kalatalous - Fiske	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
C Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	0,2
D Teollisuus - Tillverkning	12,9	13,6	12,7	21,5	18,7	20,9	19,7
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto							
El-, gas-, värme- och vattenförsörjn.	0,5	0,8	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8
F Rakentaminen - Byggnadsverksamhet	3,6	6,6	4,9	5,5	5,8	4,9	6,0
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus							
Parti- och detaljhandel; reparationer	17,2	18,1	15,4	12,1	11,8	10,9	11,9
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta							
Hotell- och restaurangverksamhet	2,7	3,5	3,6	3,3	3,3	3,2	3,0
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne							
Transport, magasinering och kommunik.	7,0	10,6	8,9	6,8	8,3	6,2	7,5
J Rahitustoiminta - Finansiell verksamhet	4,3	3,0	3,5	1,3	2,1	1,3	2,0
K Kiinteistö-, vuokraus-, tutkimuspalv.							
Fastighets-, uthyrnings- och forskningsverks.	21,0	14,9	17,1	13,7	13,4	13,1	11,0
L Julkinen hallinto, maanpuolustus							
Offentlig förvaltning och försvar	5,8	6,0	6,5	4,2	5,6	4,4	5,6
M Koulutus - Utbildning	6,9	4,8	6,2	7,9	8,7	10,5	6,7
N Terveystieteiden- ja sosiaalipalvelut							
Hälso- och sjukvård, sociala tjänster	11,4	11,2	12,2	15,1	14,9	17,2	13,8
O-P Muut yht.kunnal. ja henk. koht. palvelut							
Andra samhällliga och personliga tjänster	5,3	5,6	6,5	5,7	4,8	4,5	5,0
Q Kansainväl. järjestöt ja ulkom. edustustot							
Verksamhet vid internationella organisationer och utländska beskickningar	0,0	0,0	0,0	-	-	-	0,0
X Tuntematon - Okänd	1,1	1,1	1,3	1,6	1,3	1,5	1,6

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

# 11.7 Työvoima koulutusasteen mukaan 2000 • Arbetskraften efter utbildningsnivå • Labour force by level of education

	Työvoima yhteensä Arbetskraft totalt	Miehet Män	Naiset Kvinnor	Osuus työvoimasta, % Andel av arbetskraft, %		
				Yhteensä Totalt	Miehet Män	Naiset Kvinnor
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>304 033</b>	<b>146 500</b>	<b>157 533</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Keskiaste - Mellannivå	111 680	56 477	55 203	36,7	38,6	35,0
Korkea-asteen koulutus						
Utbildning på högre nivå	121 696	53 676	68 020	40,0	36,6	43,2
Alin korkea-aste						
Lägsta högre nivå	48 284	17 697	30 587	15,9	12,1	19,4
Alempi korkeakouluaste						
Lägre högskolenivå	23 992	11 078	12 914	7,9	7,6	8,2
Ylempi korkeakouluaste						
Högre högskolenivå	44 327	21 654	22 673	14,6	14,8	14,4
Tutkijakoulutusaste						
Forskarutbildningsnivå	5 093	3 247	1 846	1,7	2,2	1,2
Vain perusaste						
Endast grundnivå	70 657	36 347	34 310	23,2	24,8	21,8

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.

Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

**11.8 Työhön osallistuvuusosuus<sup>1</sup> sukupuolen ja iän mukaan 2000 • Förvärvarsarbetsfrekvensen<sup>1</sup> efter kön och ålder • Economically active population as a percentage of total population by sex and age**

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>15-74 vuotta</b>								
<b>15-74 åringar</b>	<b>63,9</b>	<b>68,6</b>	<b>68,3</b>	<b>62,8</b>	<b>57,0</b>	<b>55,4</b>	<b>57,0</b>	<b>57,1</b>
15-24	49,8	44,7	49,9	37,1	39,3	39,7	34,7	35,4
25-34	78,2	82,3	81,2	78,1	72,7	70,2	72,9	74,6
35-44	80,5	86,3	86,0	85,6	78,8	76,9	79,3	80,6
45-54	79,6	86,0	84,7	85,6	76,8	76,0	77,0	77,8
55-64	51,7	58,1	52,7	62,0	42,5	44,3	41,3	42,8
65-74	2,2	2,1	2,4	3,2	1,6	1,7	2,2	1,9
<b>Miehet - Män</b>	<b>64,5</b>	<b>69,6</b>	<b>69,3</b>	<b>65,0</b>	<b>60,1</b>	<b>57,1</b>	<b>59,7</b>	<b>59,2</b>
15-24	47,5	41,9	48,8	38,2	39,2	38,6	35,3	36,0
25-34	80,7	86,8	85,4	81,5	78,1	73,2	78,9	80,0
35-44	80,3	87,7	86,8	88,4	80,5	77,8	80,6	82,1
45-54	76,4	85,5	83,6	87,0	76,3	74,4	75,6	76,8
55-64	51,0	59,3	52,1	66,9	44,2	44,0	41,2	43,5
65-74	2,5	2,6	2,6	4,0	1,9	2,1	2,1	2,1
<b>Naiset - Kvinnor</b>	<b>63,3</b>	<b>67,7</b>	<b>67,2</b>	<b>60,8</b>	<b>54,0</b>	<b>53,9</b>	<b>54,4</b>	<b>55,0</b>
15-24	51,9	47,8	51,1	36,0	39,3	40,7	34,1	34,7
25-34	75,7	77,9	77,0	74,8	66,9	67,1	66,1	69,0
35-44	80,7	84,9	85,2	83,0	77,2	76,0	78,0	79,1
45-54	82,5	86,5	85,6	84,2	77,3	77,5	78,4	78,8
55-64	52,3	57,1	53,4	58,0	41,0	44,5	41,3	42,1
65-74	2,0	1,8	2,2	2,5	1,3	1,5	2,2	1,7

<sup>1</sup>Työllisen työvoiman osuus 15-74-vuotiaasta väestöstä. - Den sysselsatta arbetskraftens andel av 15-74 åringarna.

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.  
Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

**11.9 Työttömyysasteet (%) sukupuolen mukaan 1996-2001 • Arbetslöshetsgrad enligt kön**  
Male and female rate of unemployment

	Helsinki Helsingfors	Espoo Esbo	Vantaa Vanda	Kauniainen Grankulla	Tampere Tammerfors	Turku Åbo	Oulu Uleåborg	Koko maa Hela landet
<b>Yhteensä - Totalt</b>								
1996	16,6	11,5	14,2	7,4	21,2	19,8	19,6	19,3
1997	13,6	9,3	11,8	6,3	18,4	17,3	16,9	16,6
1998	11,0	7,5	9,6	5,3	16,2	16,8	16,7	14,9
1999	9,9	6,7	8,6	5,0	15,8	16,1	15,1	14,0
2000	8,3	5,9	7,2	4,2	14,0	13,9	13,7	12,5
2001 <sup>1</sup>	8,5	5,8	7,1	3,9	13,7	13,9	13,7	12,3
<b>Miehet - Män</b>								
1996	19,5	12,5	15,8	7,7	21,2	21,5	21,2	20,3
1997	15,7	10,0	12,9	6,4	18,1	18,4	17,9	16,9
1998	12,7	7,9	10,5	5,5	15,8	17,4	16,5	15,0
1999	11,3	7,1	9,3	5,2	14,9	16,8	14,9	14,0
2000	9,6	6,4	7,9	4,5	13,3	14,4	13,4	12,3
2001 <sup>1</sup>	10,0	6,5	7,9	4,6	13,6	14,8	14,1	12,6
<b>Naiset - Kvinnor</b>								
1996	13,9	10,6	12,6	7,1	21,2	18,1	18,0	18,2
1997	11,7	8,6	10,7	6,3	18,8	16,1	15,9	16,3
1998	9,4	7,1	8,8	5,1	16,6	16,2	16,9	14,9
1999	8,6	6,3	7,9	4,7	16,7	15,5	15,3	14,0
2000	7,1	5,4	6,5	3,9	14,7	13,4	14,1	12,7
2001 <sup>1</sup>	7,0	5,1	6,3	3,3	13,8	13,0	13,2	11,9

<sup>1</sup>Ennakkotieto. - Förhandsuppgift.

Lähde: Tilastokeskus, työssäkäyntitilasto.  
Källa: Statistikcentralen, sysselsättningsstatistik.

# 11.10 Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö 1990–2002 • Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften • Labour force and persons not in labour force

	1990	2000	2002	1990	2000	2002
	Luku - Antal			%		
<b>15–74-vuotiaat - 15–74-åringar</b>	<b>377 700</b>	<b>428 800</b>	<b>421 300</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	172 500	200 300	199 700	45,7	46,7	47,4
naisia - kvinnor	205 200	228 500	221 700	54,3	53,3	52,6
<b>Työvoima - Arbetskraften</b>	<b>276 200</b>	<b>313 200</b>	<b>306 800</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	132 200	149 600	148 600	47,9	47,8	48,4
naisia - kvinnor	144 000	163 500	158 200	52,1	52,2	51,6
<b>Työlliset - Sysselsatta</b>	<b>272 400</b>	<b>295 200</b>	<b>287 700</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	129 700	139 600	137 900	47,6	47,3	47,9
naisia - kvinnor	142 600	155 600	149 800	52,4	52,7	52,1
<b>Työttömät - Arbetslösa</b>	<b>3 800</b>	<b>17 900</b>	<b>19 000</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	2 500	10 000	10 700	65,8	55,9	56,3
naisia - kvinnor	1 300	7 900	8 400	34,2	44,1	44,2
<b>Työvoimaan kuulumattomat - Ej i arbetskraften</b>	<b>101 500</b>	<b>115 600</b>	<b>114 600</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
miehiä - män	40 300	50 700	51 100	39,7	43,9	44,6
naisia - kvinnor	61 200	64 900	63 500	60,3	56,1	55,4
Koululaiset ja opiskelijat - Skolelever och studerande	24 700	30 000	29 000	24,3	26,0	25,3
Omaa kotitaloutta hoitavat						
Personer som sköter sitt eget hushåll	9 500	9 100	8 800	9,4	7,9	7,7
Työkyvyttömät tai eläkkeellä						
Arbetsoförmögna eller pensionerade	63 100	63 400	66 300	62,2	54,8	57,9
Muut - Övriga	4 300	13 000	10 500	4,2	11,2	9,2
Työvoimaosuus, % <sup>1</sup> - Relativt arbetskraftstal, % <sup>1</sup>				73,1	73,0	72,8
Työttömyysaste, % <sup>2</sup> - Relativt arbetslöshetstal, % <sup>2</sup>				1,4	5,7	6,2

<sup>1</sup>Työvoiman osuus 15–74-vuotiaista. - Arbetskraftens andel av 15–74-åringarna.

<sup>2</sup>Työttömien osuus työvoimasta. - De arbetslösas andel av arbetskraften.

Lähde: Tilastokeskuksen työvoimatutkimus.

Källa: Statistikcentralens arbetskraftsundersökning.



**11.11 Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2000–2002 • Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften i huvudstadsregionen och i hela landet • Labour force and persons not in labour force**

	Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen				Koko maa Hela landet			
	2000		2002		2000		2002	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
<b>15–74-vuotiaat - 15-74-åringar</b>	<b>737 500</b>	<b>100</b>	<b>751 700</b>	<b>100</b>	<b>3 900 700</b>	<b>100</b>	<b>3 917 500</b>	<b>100</b>
miehiä - män	352 800	47,8	360 300	47,9	1 942 300	49,8	1 953 500	49,9
naisia - kvinnor	384 700	52,2	391 400	52,1	1 958 400	50,2	1 964 000	50,1
<b>Työvoima - Arbetskraften</b>	<b>542 100</b>	<b>100</b>	<b>554 800</b>	<b>100</b>	<b>2 588 500</b>	<b>100</b>	<b>2 609 600</b>	<b>100</b>
miehiä - män	268 900	49,6	272 200	49,1	1 350 000	52,2	1 351 900	51,8
naisia - kvinnor	273 200	50,4	282 600	50,9	1 238 600	47,9	1 257 700	48,2
<b>Työlliset - Sysselsatta</b>	<b>507 300</b>	<b>100</b>	<b>521 800</b>	<b>100</b>	<b>2 335 400</b>	<b>100</b>	<b>2 372 300</b>	<b>100</b>
miehiä - män	251 100	49,5	253 400	48,6	1 227 700	52,6	1 228 600	51,8
naisia - kvinnor	256 200	50,5	268 400	51,4	1 107 800	47,4	1 143 700	48,2
<b>Työttömät - Arbetslösa</b>	<b>34 800</b>	<b>100</b>	<b>33 000</b>	<b>100</b>	<b>253 100</b>	<b>100</b>	<b>237 200</b>	<b>100</b>
miehiä - män	17 800	51,1	18 900	57,3	122 300	48,3	123 300	52,0
naisia - kvinnor	17 000	48,9	14 200	43,0	130 800	51,7	113 900	48,0
<b>Työvoimaan kuulumattomat Ej i arbetskraften</b>	<b>195 300</b>	<b>100</b>	<b>196 900</b>	<b>100</b>	<b>1 312 200</b>	<b>100</b>	<b>1 307 900</b>	<b>100</b>
miehiä - män	83 900	43,0	88 100	44,7	592 300	45,1	601 600	46,0
naisia - kvinnor	111 500	57,1	108 800	55,3	719 800	54,9	706 300	54,0
Koululaiset ja opiskelijat								
Skolelever och studerande	52 200	26,7	53 300	27,1	316 500	24,1	323 600	24,7
Omaa kotitaloutta hoitavat								
Personer som sköter sitt eget hushåll	19 600	10,0	16 700	8,5	97 200	7,4	84 200	6,4
Työkyvyttömät tai eläkkeellä								
Arbetsoförmögna eller pensionerade	104 100	53,3	108 800	55,3	763 300	58,2	779 800	59,6
Muut - Övriga	19 400	9,9	18 100	9,2	135 200	10,3	120 300	9,2
<b>Työvoimaosuus, %<sup>1</sup></b>								
Relativt arbetskraftstal, % <sup>1</sup>		73,5		73,8		66,4		66,6
<b>Työttömyysaste, %<sup>2</sup></b>								
Relativt arbetslöshetstal, % <sup>2</sup>		6,4		5,9		9,8		9,1

<sup>1</sup>Työvoiman osuus 15–74-vuotiaista. - Arbetskraftens andel av 15–74-åringarna.

<sup>2</sup>Työttömien osuus työvoimasta. - De arbetslösas andel av arbetskraften.

Lähde: Tilastokeskuksen työvoimatutkimus.

Källa: Statistikcentralens arbetskraftsundersökning.

**11.12 Avoimet työpaikat ja työttömät työnhakijat 1998–2002 • Lediga arbetsplatser och arbetslösa arbetssökande • Vacancies and unemployed work applicants**

	1998	1999	2000	2001	2002
Avoimia työpaikkoja <sup>1</sup> - Lediga arbetsplatser <sup>1</sup>	2 739	1 759	2 452	2 792	2 968
Työttömät työnhakijat <sup>2</sup> - Arbetslösa arbetssökande <sup>2</sup>	35 119	30 480	26 910	25 495	26 483
Naisia - Kvinnor, %	45,1	45,1	45,2	44,4	43,2
Työttömiä työnhakijoita 100 työpaikkatarjousta kohti Arbetslösa arbetssökande per 100 lediga platser	1 282	1 733	1 097	913	892

<sup>1</sup>Kuukauden lopussa avoimina olleiden työpaikkojen vuosikeskiarvo. - Årsmedeltalet för lediga arbetsplatser i slutet av månaden.  
<sup>2</sup>Kuukauden lopussa rekisteröityjen vuosikeskiarvo. - Årsmedeltalet för registrerade arbetslösa arbetssökande i slutet av månaden.

Lähde: Työministeriön työnvälitystilasto.  
 Källa: Arbetsministeriets arbetsförmedlingsstatistik.

**11.13 Työttömät työnhakijat<sup>1</sup> 2000–2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa  
 Arbetslösa arbetssökande<sup>1</sup>: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet • Unemployed applicants for work**

	2000				2002			
	Yhteensä Totalt	Työttö- myys- aste, % Arbets- löshets- grad, %	Alle 25-v. Under 25 år %	Yli 50-v. Över 50 år	Yhteensä Totalt	Työttö- myys- aste, % Arbets- löshets- grad, %	Alle 25-v. Under 25 år %	Yli 50-v. Över 50 år
Helsinki - Helsingfors	25 495	8,6	7,7	33,2	26 483	8,7	8,1	31,8
Espoo - Esbo	6 849	6,0	8,8	37,0	7 231	6,1	9,2	35,1
Vantaa - Vanda	7 156	7,2	8,8	34,6	7 401	7,3	9,4	33,2
Kauniainen - Grankulla	168	4,1	7,7	50,0	162	3,9	6,2	43,0
Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen	39 669	7,7	8,1	34,2	41 276	7,8	8,5	32,7
Helsingin seutu Helsingforsregionen	47 823	7,5	8,4	34,9	49 862	7,6	8,8	33,5
Tampere - Tammerfors	13 927	14,0	13,0	32,0	13 865	13,8	13,9	31,3
Turku - Åbo	11 786	13,7	14,8	29,9	11 900	13,8	15,3	28,5
Oulu - Uleåborg	8 512	14,4	19,3	23,4	8 711	14,1	19,8	22,9
Koko maa - Hela landet	302 177	11,7	12,3	33,5	293 969	11,3	12,5	33,7

<sup>1</sup>Kuukauden lopussa työttöminä työnhakijoina olleiden vuosikeskiarvo, vain henk.koht. lomautetut ml. työttömät työnhakijat on tilastoitu asuinkuntansa mukaan. - Årsmedeltalet för arbetslösa arbetssökande i slutet av månaden, inkl. enbart personligen permitterade. Arbetslösa arbetssökande har statistikförts enligt bostadskommun.

Lähde: Työministeriön työnvälitystilasto.  
 Källa: Arbetsministeriets arbetsförmedlingsstatistik.

**11.14 Työtaistelut Helsingissä ja koko maassa 1985–2002 • Arbetskonflikter i Helsingfors och hela landet • Labour disputes**

	Työ- taisteluita Arbets- konflikter	Toimi- paikkoja Arbets- ställen	Työntekijöitä Arbetare		Menetettyjä Förlorade	
			Toimi- paikoissa På arbets- ställen	Työtaisteluun osallistuneita Delaktiga i arbets- konflikten	Työtunteja Arbets- timmar	Brutto- palkkoja Bruttolöner euro
<b>Helsinki - Helsingfors</b>						
1985	64	64	17 604	14 337	89 006	523 514
1990	24	28	30 910	9 204	58 433	598 974
1991	19	20	4 300	3 660	20 263	185 940
1992	8	12	11 307	2 805	11 881	111 290
1993	6	6	2 233	2 168	11 947	91 730
1994	5	5	3 151	2 806	16 009	75 510
1995	3	3	992	856	7 582	71 995
1996	10	13	1 571	1 283	10 703	104 204
1997	7	7	3 298	3 227	23 527	231 326
1998	4	4	1 895	1 886	55 311	552 440
1999	7	7	3 876	3 306	13 369	156 058
2000	9	9	..	10 368	39 268	434 858
2001	5	..	..	1 845	13 168	149 140
2002	6	..	..	598	5 158	59 066
<b>Koko maa - Hela landet</b>						
1985	848	886	216 010	171 350	1 394 200	7 517 269
1990	455	563	321 478	244 759	7 481 165	69 168 580
1991	285	390	205 318	166 772	3 666 725	29 571 617
1992	168	361	138 457	103 510	608 747	5 421 504
1993	126	168	44 861	23 193	138 463	1 251 964
1994	171	189	91 546	70 540	4 205 602	33 428 748
1995	112	147	139 251	127 039	6 955 374	50 783 988
1996	94	114	65 055	43 113	160 614	1 662 919
1997	91	108	34 239	28 402	829 700	7 722 825
1998	98	114	52 408	35 380	1 065 621	12 385 127
1999	65	69	20 253	14 993	151 625	2 340 015
2000	96	404	..	84 092	2 030 702	21 032 068
2001	84	..	..	21 600	462 087	8 124 205
2002	76	..	..	70 867	599 877	7 587 530

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

# 11.15 Kaupungin virastojen ja laitosten työtaturmat 1995–2002 • Arbetsolycksfall vid stadens verk och inrättningar • Occupational accidents at City offices and establishments

	Työtapa- turmia Arbets- olycksfall	Menetetty työpäivät Förlorade arbetsdagar		Tapaturmia 100 henkilöä kohti Olycksfall per 100 personer
		Yhteensä Totalt	Tapaturmaa kohti Per olycksfall	
<b>2002</b>		<b>Työtaturmat kaikkiaan - Arbetsolycksfall totalt</b>		
Pelastuslaitos - Räddningsverket	93	1 168	12,6	15,0
Terveysvirasto - Hälsovårdsverket	286	3 208	11,2	3,8
Sosiaalivirasto - Socialverket	810	8 493	10,5	6,0
Opetusvirasto - Utbildningsverket	406	3 492	8,6	6,1
Kaupunginkirjasto - Stadsbiblioteket	15	61	4,1	2,6
Nuorisoasiainkeskus - Ungdomscentralen	27	199	7,4	6,6
Liikuntavirasto - Idrottsverket	61	770	12,6	13,3
Rakennusvirasto - Byggnadskontoret	252	3 205	12,7	13,3
Kiinteistövirasto - Fastighetskontoret	27	236	8,7	3,9
Helsingin Energia - Helsingfors Energi	84	856	10,2	5,5
Helsingin Vesi - Helsingfors Vatten	43	797	18,5	12,9
Helsingin Satama - Helsingfors Hamn	37	285	7,7	10,9
Liikennelaitos - Trafikverket	184	1 472	8,0	9,3
Helsinki Catering	55	624	11,3	9,0
Helsingin tekstiilipalvelu - Helsingfors Textiltjänst	6	235	39,2	5,4
Muut - Övriga	132	1 134	8,6	5,4
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2 518</b>	<b>26 235</b>	<b>10,4</b>	<b>6,3</b>
2001	2 500	26 451	10,6	6,5
2000	2 250	21 414	9,5	5,6
1999	2 435	21 928	9,0	6,2
1998	2 383	23 175	9,7	6,7
1997	2 422	25 771	10,6	6,8
1996	2 410	22 313	9,3	6,4
1995	2 455	24 193	9,9	6,7
<b>2002</b>		<b>Siitä työmatkatapaturmat<sup>1</sup> - Därav arbetsfärdsoflycksfall<sup>1</sup></b>		
Terveysvirasto - Hälsovårdsverket	83	1 449	17,5	1,1
Sosiaalivirasto - Socialverket	193	3 089	16,0	1,4
Opetusvirasto - Utbildningsverket	75	567	7,6	1,1
Rakennusvirasto - Byggnadskontoret	16	361	22,6	0,8
Liikennelaitos - Trafikverket	19	390	20,5	1,0
Muut - Övriga	99	1 283	13,0	1,3
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>485</b>	<b>7 139</b>	<b>14,7</b>	<b>1,2</b>
2001	516	8 440	16,4	1,3
2000	416	6 194	14,9	1,0
1999	400	6 842	17,1	1,0
1998	510	7 638	15,0	1,4
1997	472	8 165	17,3	1,0
1996	434	6 362	14,7	1,2
1995	462	7 679	16,6	1,3

<sup>1</sup>Korvauksia aiheuttaneet. - Som åsamat ersättningar.

Lähde: Kaupunginkanslia ja tietokeskus.  
Källa: Stadskansliet och faktacentralen.

# 11.16 Kaikkien palkansaajien työtaturmat toimialoittain 2000–2001 • Samtliga löntagares olycksfall i arbetet näringsgrensvis • Accidents at work among all wage earners, by industry

	2000	2001
<b>Toimialat yhteensä - Näringsgren totalt</b>	<b>7 921</b>	<b>8 059</b>
A Maa-, riista- ja metsätalous - Jordbruk, jakt och skogsbruk	9	5
B Kalatalous - Fiske	–	–
C Mineralien kaivu - Utvinning av mineral	–	–
D Teollisuus - Tillverkning	1 087	1 143
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto - El-, gas-, värme- och vattenförsörjning	14	5
F Rakentaminen - Byggverksamhet	1 862	1 808
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus - Parti- och detaljhandel; reparationer	854	872
H Majointus- ja ravitsemistoiminta - Hotell- och restaurangverksamhet	534	494
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne - Transport, magasinering och kommunikation	916	880
J Rahoitustoiminta - Finansiell verksamhet	54	58
K Kiinteistö-, vuokraus- ja tutkimuspalvelu; liike-elämän palvelut		
Fastighets-, uthyrings- och forskningsverksamhet; företagstjänster	879	946
L Julkinen hallinto ja maanpuolustus; pakollinen sosiaalivakuutus		
Offentlig förvaltning och försvar; obligatorisk socialförsäkring	1 160	1 324
M Koulutus - Utbildning	63	65
N Terveystieteiden ja sosiaalipalvelut - Hälso- och sjukvård, sociala tjänster	216	155
O Muut yhteiskunnalliset ja henkilökohtaiset palvelut		
Andra samhällseliga och personliga tjänster	266	291
P Työnantajakotitaloudet - Förfärsarbete i hushåll	6	8
Q Kansainväliset järjestöt ja ulkomaiset edustustot		
Verksamhet vid internationella organisationer och utländska beskickningar	–	2
X Toimiala tuntematon - Näringsgrenen okänd	1	3

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

# 11.17 Ansiotasoindeksiä • Förtjänstnivåindex • Wage and salary indexes

Vuosi, neljännes År, kvartal	Palkansaajien ansiotasoindeksi - Löntagarnas förtjänstnivåindex						1990 = 100	1985 = 100	1964=100
	2000 = 100								
	Kaikki pal- kansaajat Löntagare totalt	Tunti- palkkaiset Med timlön	Kuukausi- palkkaiset Med månadslön	Kuntien Kommunalt palveluksessa olevat	Valtion Statligt - anställda	Yksit. Privat	Kaikki palkansaajat - Löntagare totalt		
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	136,8	202,6	1 912
2001	104,5	104,7	104,5	103,5	105,1	104,8	143,0	211,8	1 999
2002*	108,2	108,1	108,3	106,8	109,3	108,6	148,1	219,2	2 069
2001									
I	103,3	103,4	103,3	102,4	104,1	103,5	141,4	209,3	1 976
II	104,6	104,6	104,5	103,4	105,3	104,8	143,1	211,9	2 000
III	104,9	104,9	104,9	104,0	105,4	105,1	143,5	212,5	2 006
IV	105,3	105,7	105,2	104,0	105,7	105,7	144,2	213,4	2 014
2002*									
I	106,4	106,5	106,4	105,0	107,4	106,8	145,7	215,7	2 036
II	108,4	108,2	108,5	107,0	109,5	108,7	148,4	219,6	2 073
III	108,8	108,6	108,8	107,4	109,8	109,1	148,8	220,3	2 079
IV	109,3	109,2	109,3	107,6	110,6	109,7	149,4	221,2	2 088

Lähde: Tilastokeskus, Ansiotasoindeksi ja Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Förtjänstnivåindex och Statistiska översikter.

## 12. Elinkeinotoiminta • Näringsverksamheten Industry, commerce and construction

### Elinkeinotoiminta

Tähän lohkoon on koottu tietoja

- yrityksistä, niiden määrästä ja toimialasta,
- teollisuudesta,
- rakennuskannasta,
- asunto- ja toimitilarakentamisesta,
- kaupasta,
- ravitsemis- ja majoitustoiminnasta sekä
- rahoitus- ja vakuutustoiminnasta.

### Yritykset

---

Yritysten määrää koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen ylläpitämään yritysrekisteriin. Rekisteri kattaa julkisia viranomaisia lukuun ottamatta kaikki yritykset, yhteisöt ja yksityiset elinkeinonharjoittajat, jotka ovat arvonlisäverovelvollisia tai toimivat työnantajina. Tilasto kattaa ne yritykset, joissa toiminta-aika ylitti tilastovuonna puoli vuotta. Lisäksi yrityksen tuli työllistää yli puoli henkilöä (puoli henkilötyövuotta) tai liikevaihdon olla vähintään 53 000 mk (8 914 euro) vuonna 2000. Liikevaihdon määrän raja muuttuu vuosittain inflaatioprosentin verran.

**Toimiala** on toimipaikoille määritetty vuoden 1995 toimialaluokituksen mukaisesti.

**Henkilöstö** käsittää palkatut työntekijät ja yrittäjät. Henkilöstö on muunnettu kokovuosityöllisiksi siten, että esimerkiksi puolivuosityöntekijä vastaa puolta henkilöä ja kaksi puolivuotista työntekijää vastaa yhtä koko vuosityöntekijää.

**Liikevaihto** on yleensä tuloslaskelman mukainen. Matka- ja mainostoimistoissa liikevaihdon tilalla käytetään myyntikatetta ja ammatinharjoittajilla tuottoja ammatista. Eräiden alojen yrityksille ei tilastoida liikevaihtoa.

Ansiotasoindeksi on esitetty taulussa 11.17.

## Näringsverksamheten

I detta kapitel finns uppgifter om

- företag, deras antal och näringsgren
- industrin
- byggnadsbeståndet
- byggandet av bostäder och lokaler
- handel
- hotell- och restaurangverksamhet
- finansierings- och försäkringsverksamhet

## Företagen

---

Uppgifterna om företagens antal bygger på Statistikcentralens företagsregister, som innehåller de offentliga myndigheterna och samtliga företag, samfund och privata näringsidkare som är skyldiga att betala mervärdesskatt eller verkar som arbetsgivare. Statistiken tar med de företag som varit verksamma under minst hälften av statistikåret. Dessutom skulle företaget sysselsätta över en halv person (ett halvt personarbetsår) eller ha en omsättning på minst 53 000 mark (8 914 euro) år 2000. Gränsen för omsättningen förändras årligen lika mycket som inflationsprocenten.

Arbetsställetas **näringsgren** är definierad enligt 1995 års näringsgrensindelning.

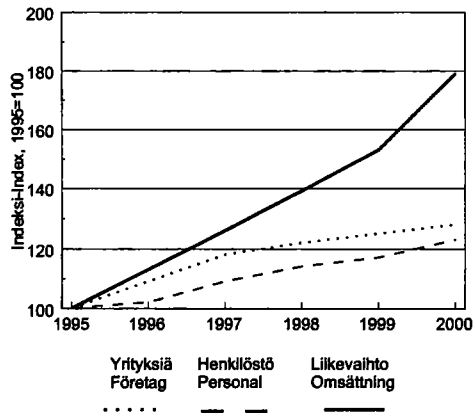
Med **personal** avses avlönade arbetstagare och företagare. Personalen har räknats om till helårssysselsatta sålunda att t.ex. en halvårsanställd motsvarar en halv person och två halvårsanställda motsvarar en helårsanställd.

Uppgifterna om **omsättningen** hämtas i allmänhet ur resultaträkningen. För rese- och reklambyråer används i stället för omsättning begreppet försäljningsvinst, och för yrkesutövare används vinst av yrke. För företag i vissa branscher statistikförs ingen omsättning.

Förtjänstnivåindexet finns i tabell 11.17.

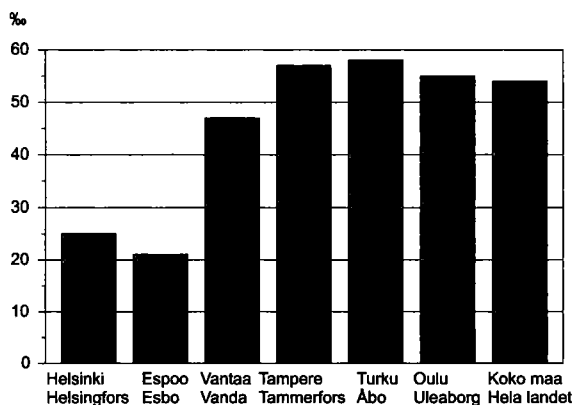
## Yritykset, henkilöstömäärä ja liikevaihto Helsingissä 1995–2000 (indeksi, 1995=100)

Företag, antal anställda och omsättning i Helsingfors  
Enterprises, number of employees and turnover in Helsinki



Lähde: Tilastokeskus, yritysrekisteri.  
Källa: Statistikcentralen, företagsregistret.

## Teollisuustoiminta 2001; työntekijöitä 1 000 asukasta kohti Industriverksamhet; anställda per 1 000 invånare Industrial activity; staff per 1 000 inhabitants



Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) StatFin.  
Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) StatFin.



## 12.1 Yritysten määrä, henkilöstö ja liikevaihto Helsingissä 1995–2000 • Antal företag samt deras anställda och omsättning i Helsingfors • Number of enterprises, their personnel and turnover in Helsinki

	Yrityksiä Företag	Henkilöstö Personal	Liikevaihto Omsättning milj. euro
1995	25 542	193 255	28 475
1996	27 868	197 982	32 254
1997	30 039	210 811	35 840
1998	31 144	219 596	39 677
1999	31 862	226 476	43 436
2000	32 650	237 298	50 976

Lähde: Tilastokeskus, yritysrekisteri.

Källa: Statistikcentralen, företagsregistret.

## 12.2 Yritysten määrä, henkilöstö ja liikevaihto toimialan mukaan Helsingissä 2000 • Antal företag samt deras anställda och omsättning näringsgrenvis i Helsingfors • Number of enterprises, their personnel and turnover in various industries in Helsinki

Toimiala - Näringsgren	Yrityksiä Företag	%	Henkilöstö Personal	%	Liikevaihto Omsättning, milj. euro	%
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>32 650</b>	<b>100</b>	<b>237 298</b>	<b>100</b>	<b>50 976</b>	<b>100</b>
A Maa-, riista- ja metsätalous ordbruk, jakt och skogsbruk	48	0,1	228	0,1	8	0,0
B Kalatalous <sup>1</sup> - Fiske <sup>1</sup>	7	0,0	..	..	..	..
C Mineraalien kaivu - Utvinning av mineral	9	0,0	22	0,0	1	0,0
D Teollisuus - Tillverkning	2 446	7,5	33 113	14,0	4 982	9,8
E Sähkö-, kaasu- ja vesihuolto El-, gas-, värme- och vattenförsörjn.	40	0,1	946	0,4	2 744	5,4
F Rakentaminen - Byggverksamhet	2 371	7,3	16 281	6,9	3 017	5,9
G Tukku- ja vähittäiskauppa; korjaus Parti- och detaljhandel; reparationer	7 438	22,8	43 944	18,5	23 068	45,3
H Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet	1 281	3,9	12 216	5,1	981	1,9
I Kuljetus, varastointi ja tietoliikenne Transport, magasinering och kommunik.	2 146	6,6	31 243	13,2	6 033	11,8
J Rahoitustoiminta - Finansiell verksamhet	1 018	3,1	17 749	7,5	-	-
K Kiinteistö-, vuokraus-, tutkimuspalv. Fastighets-, uthyrnings- och forskningsverks.	10 541	32,3	59 558	25,1	8 479	16,6
L Julkinen hallinto, maanpuolustus Offentlig förvaltning och försvar	23	0,1	2 155	0,9	-	-
M Koulutus - Utbildning	338	1,0	1 903	0,8	147	0,3
N Terveystieteiden- ja sosiaalipalvelut Hälso- och sjukvård, sociala tjänster	2 165	6,6	4 794	2,0	316	0,6
O Muut yht.kunnal. ja henk.koht. palvelut Andra samhällliga och personliga tjänster	2 777	8,5	13 142	5,5	1 200	2,4
X Tunteaton <sup>1</sup> - Okänd <sup>1</sup>	2	..	1	..	..	..

<sup>1</sup>Tietojen luottamuksellisuuden vuoksi tietoja ei julkaista. - P.g.a. konfidentiella skäl publiceras uppgifterna inte.

Lähde: Tilastokeskus, yritysrekisteri.

Källa: Statistikcentralen, företagsregistret.

## 12.3 Yritysten määrä, henkilöstö ja henkilöstö yrityksen kokonaishenkilöstömäärän mukaan Helsingissä 2000 • Antal företag enligt deras totala personal i Helsingfors • Number of enterprises in Helsinki by their total personnel

Henkilöstön suuruusluokka Personalens storlek	Yrityksiä Företag	%	Henkilöstö Personal	%	Liikevaihto Omsättning, milj. euro	%
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>32 650</b>	<b>100</b>	<b>237 298</b>	<b>100</b>	<b>50 976</b>	<b>100</b>
0- 4	26 535	81,3	30 719	12,9	5 656	11,1
5- 9	2 604	8,0	16 206	6,8	3 549	7,0
10- 49	2 577	7,9	45 939	19,4	10 144	19,9
50- 99	365	1,1	18 179	7,7	4 918	9,6
100-249	291	0,9	25 294	10,7	6 420	12,6
250-	278	0,9	100 962	42,5	20 289	39,8

Lähde: Tilastokeskus, yritysrekisteri.

Källa: Statistikcentralen, företagsregistret.

## Teollisuus

---

Teollisuudella eli valmistuksella ymmärretään mekaanista tai kemiallista epäorgaanisten tai orgaanisten aineiden muuttamista uusiksi tuotteiksi riippumatta siitä, suoritetaanko työ koneellisesti vai käsin, tehtaassa vai työntekijän kotona. Myös tuotteiden kokoaminen luetaan teollisuustoimintaan. Teollisuuteen yhdistetään varsinaisen teollisuustoiminnan lisäksi mineraalien kaivu sekä sähkö-, kaasu- ja vesihuolto.

Teollisuuden rakenteita kuvaava tilastointi on muuttunut tilastovuodesta 1995 alkaen. Uudistettu järjestelmä ottaa huomioon Euroopan unionin yritystilastointia koskevan lainsäädännön. Tilaston ajanjakso on tilikausi, aiemmin sovelletun kalenterivuoden sijaan. Seuraavassa esitettävät tiedot ovat toimipaikkapohjaisia, vaikka yleisinä tilastoyksikköinä käytetään jatkossa sekä yritystä että toimipaikkaa. Kysymyslomaketta on uusittu, joskin toimipaikoilta kysytyt tiedot ovat yleisellä tasolla pääosin ennallaan. Uusittu rakennetilasto kattaa kaikki teollisuuden yritykset.

## Industri

---

Med industri alias framställning avses mekanisk eller kemisk förvandling av oorganiskt eller organiskt material till nya produkter oavsett om arbetet sker maskinellt eller för hand, i fabrik eller hemma hos den arbetande. Också montering av produkter räknas som industriverksamhet. Med industri förknippas även schaktning av mineraler samt el-, gas- och vattenförsörjning.

Statistikföringen över industrins strukturer har förändrats sedan år 1995. Det förnyade systemet beaktar Europeiska Unionens lagstiftning om statistikföring av företagsverksamhet. Statistikföringens tidsenhet är räkenskapsperioden, i stället för kalenderåret såsom tidigare. De uppgifter som presenteras i det följande är arbetsställsbaserade, trots att både företaget och arbetsstället används som allmänna statistikföringsenheter i fortsättningen. Frågeformuläret har förnyats, men de uppgifter som begärs om arbetsställena är i huvudsak oförändrade. Den förnyade strukturstatistiken täcker alla industrins företag.

## 12.4 Teollisuustoiminta<sup>1</sup> 2001: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Industri- och serviceverksamhet<sup>1</sup>: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Industrial activity

	Toimipaikkoja Arbetsställen	Yrittäjä, toimihenkilöitä Företagare, funktionärer		Työntekijöitä Arbetare		Tuotannon bruttoarvo Produktionens bruttovärde	Tuotannon jalostusarvo Produktionens förädlings- värde
		Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1 000 invånare	Yhteensä Totalt	1 000 as. kohti Per 1000 invånare		
<b>Pääkaupunkiseutu</b>							
<b>Huvudstadsregionen</b>	<b>3 450</b>	<b>44 014</b>	<b>45</b>	<b>27 160</b>	<b>28</b>	<b>16 247 386</b>	<b>4 998 094</b>
%	11,7	25,5		9,6		15,6	15,0
Helsinki - Helsingfors	2 380	24 783	44	13 895	25	7 928 112	2 314 458
Espoo - Esbo	553	12 853	58	4 710	21	5 727 080	1 742 163
Vantaa - Vanda	496	6 317	35	8 496	47	2 579 246	933 520
Kauniainen - Grankulla	21	61	7	59	7	12 948	7 953
<b>Muu Helsingin seutu</b>							
<b>Övriga Helsingforsre- gionen</b>	<b>1 229</b>	<b>7 183</b>	<b>28</b>	<b>11 251</b>	<b>45</b>	<b>3 667 713</b>	<b>1 189 790</b>
Hyvinkää - Hyvinge	199	1 615	38	2 433	57	814 006	229 315
Järvenpää - Träskända	142	1 444	39	1 226	33	702 635	192 786
Kerava - Kervo	117	960	31	1 432	47	434 954	177 164
Kirkkonummi - Kyrkslätt	105	585	19	1 065	34	481 017	120 714
Nurmijärvi	199	590	17	1 418	41	353 195	142 770
Sipoo - Sibbo	75	335	18	740	41	234 316	67 889
Tuusula - Tusby	235	1 010	30	1 645	49	364 363	120 836
Vihti - Vichtis	157	644	26	1 292	52	283 227	138 316
<b>Helsingin seutu</b>							
<b>Helsingforsregionen</b>	<b>4 679</b>	<b>51 197</b>	<b>42</b>	<b>38 411</b>	<b>31</b>	<b>19 915 099</b>	<b>6 187 884</b>
%	15,8	29,6		13,5		19,1	18,6
Tampere - Tammerfors	1 117	11 292	57	11 370	57	5 482 465	1 951 559
%	3,8	6,5		4,0		5,3	5,9
Turku - Åbo	793	6 844	39	10 120	58	3 086 221	1 087 752
%	2,7	6,5		3,6		3,0	3,3
Oulu - Uleåborg	379	6 625	53	6 814	55	4 737 434	1 773 005
%	1,3	3,8		2,4		4,5	5,3
<b>Koko maa - Hela landet</b>	<b>29 545</b>	<b>172 898</b>	<b>33</b>	<b>283 488</b>	<b>54</b>	<b>104 377 119</b>	<b>33 324 634</b>
%	100	100		100		100	100

<sup>1</sup>Tiedot ovat toimialaluokituksen (TOL 1995) mukaisia. - Uppgifterna iaktar näringsgrensdefinitionerna i NI 1995.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) StatFin.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) StatFin.

## 12.5 Teollisuus sekä sähkö-, kaasu- ja vesihuolto toimialoittain 2000–2001 Tillverkningsindustri samt el-, gas-, värme och vattenförsörjning efter näringsgrensvis 2000–2001 • Manufacturing and electricity, gas and water supply by branch of industry

			Toimi- paikkoja Arbets- ställen	Työntekijöitä keskimäärin Arbetare i medeltal	Toimihenkilöitä keskimäärin Funktionärer i medeltal						
<b>Helsinki - Helsingfors</b>											
1	15	Elintarvikkeiden ja juomien valmistus	2000	96	1 583	1 435					
2		Tillverkning av livsmedel och dryckesvaror	2001	92	1 550	1 491					
3	16	Tupakkatuotteiden valmistus <sup>1</sup>	2000	1	..	..					
4		Tillverkning av tobaksprodukter <sup>1</sup>	2001	1	..	..					
5	17-19	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden valmistus	2000	240	487	197					
6		Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	2001	229	516	197					
7	20-21	Puun, paperin ja paperituotteiden valmistus	2000	49	192	470					
8		Tillverkning av trä- och pappersprodukter	2001	49	181	932					
9	22	Kustantaminen ja painaminen	2000	917	2 890	7 185					
10		Förlagsverksamhet och tryckning	2001	926	2 917	7 049					
11	23-25	Kemiallisten tuotteiden sekä kumi- ja muovituotteiden valmistus - Tillverkning av kemiska produkter samt gummi- och plastvaror	2000	69	416	1 068					
12			2001	64	374	935					
13	26	Ei metallisten mineraalituotteiden valmistus	2000	49	382	512					
14		Tillverkning av ickemetalliska mineralprodukter	2001	43	329	442					
15	27-28	Perusmetallien ja metallituotteiden valmistus	2000	172	1 028	508					
16		Tillverkning av basmetaller och metallprodukter	2001	165	996	520					
17	29-35	Muu metalliteollisuus - Övrig metallindustri	2000	472	6 144	8 997					
18			2001	471	5 753	9 571					
19	36	Huonekalujen valmistus, muu valmistus	2000	286	471	380					
20		Tillverkning av möbler, övrig tillverkning	2001	287	457	416					
21	37	Kierrätys <sup>1</sup> - Återvinning <sup>1</sup>	2000	7	..	..					
22			2001	6	..	..					
23	D	<b>Teollisuus yhteensä</b>	<b>2000</b>	<b>2 358</b>	<b>13 612</b>	<b>20 796</b>	<b>318,58</b>	<b>780,21</b>	<b>6 468,47</b>	<b>1 773,16</b>	<b>2 088,64</b>
24		<b>Tillverkningsindustri totalt</b>	<b>2001</b>	<b>2 333</b>	<b>13 082</b>	<b>21 607</b>	<b>315,46</b>	<b>905,46</b>	<b>6 979,93</b>	<b>1 871,90</b>	<b>2 152,48</b>
25	E	<b>Sähkö-, kaasu ja vesihuolto yhteensä</b>	<b>2000</b>	<b>43</b>	<b>677</b>	<b>2 560</b>	<b>17,07</b>	<b>86,26</b>	<b>912,98</b>	<b>433,71</b>	<b>25,26</b>
26		<b>El-, gas-, värme- och vattenförsörjning totalt</b>	<b>2001</b>	<b>37</b>	<b>624</b>	<b>2 547</b>	<b>15,35</b>	<b>88,28</b>	<b>857,02</b>	<b>423,77</b>	<b>26,37</b>
27	D + E	<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>2000</b>	<b>2 401</b>	<b>14 289</b>	<b>23 356</b>	<b>335,65</b>	<b>866,42</b>	<b>7 381,45</b>	<b>2 206,86</b>	<b>2 113,90</b>
28			<b>2001</b>	<b>2 370</b>	<b>13 706</b>	<b>24 154</b>	<b>330,80</b>	<b>993,74</b>	<b>7 836,95</b>	<b>2 295,67</b>	<b>2 178,84</b>
29	D + E	<b>Koko maa yhteensä - Hela landet totalt</b>	<b>2000</b>	<b>28 306</b>	<b>281 700</b>	<b>160 616</b>	<b>6 855,07</b>	<b>5 536,88</b>	<b>103 686,31</b>	<b>32 792,78</b>	<b>46 053,15</b>
30			<b>2001</b>	<b>28 300</b>	<b>280 664</b>	<b>163 942</b>	<b>7 126,18</b>	<b>6 056,46</b>	<b>103 446,21</b>	<b>32 973,44</b>	<b>42 995,64</b>

<sup>1</sup>Salassapitomääräysten mukaisesti on muut kuin toimipaikkojen lukumäärätiedot nollattu sellaisilla toimialoilla, joissa esiintyy vähemmän kuin 3 toimipaikkaa. Mikäli nollauksen jälkeen on ollut mahdollista laskea nollattuja tietoja luokituksen hierarkiatasojen hyväksikäyttämällä, on nollattu myös sen toimialan tiedot, jossa esiintyy seuraavaksi vähiten tapauksia. - I enlighet med sekretessbestämmelserna har sådana uppgifter som inte hänför sig till antalet arbetsställen nollställts på sådana verksamhetsområden där deras antal är mindre än 3. I fall det efter nollställningen har varit möjligt att räkna ut de nollställda uppgifterna genom utnyttjande av hierarkinivåer har man även nollställt uppgifterna från det verksamhetsområde där antalet fall är näst minst i ordningen.

Lähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

jatk. - forts.

			Työntekijäin palkat Arbetarnas löner	Toimi- henkilöiden palkat Funktionärernas löner	Tuotannon bruttoarvo <sup>2</sup> Produktionens bruttovärde <sup>2</sup>	Jalostusarvo Förädlings- värde	Muiden aineiden ja tarvikkeiden hankinta Anskaffning av övriga ämnen och förnödenheter	Työntekijäin työtunnit Arbetarnas arbetstimmar		
Milj.euro								Milj. kpl - st.		
			37,83	53,16	441,54	28,86	213,66	2,5	1	
			38,37	59,88	458,55	22,27	182,31	2,5	2	
			..	..	..	..	..	..	3	
			..	..	..	..	..	..	4	
			9,57	6,11	80,98	29,64	34,61	0,7	5	
			10,45	6,63	87,51	31,85	34,28	0,8	6	
			4,07	27,73	57,47	-39,18	10,83	0,3	7	
			5,34	47,73	180,60	-75,93	12,85	0,3	8	
			66,28	260,84	1 735,26	608,54	70,99	4,3	9	
			68,28	276,09	1 736,76	594,24	77,22	4,3	10	
			9,72	38,92	271,57	19,11	111,14	0,7	11	
			8,64	36,51	238,42	-8,36	114,69	0,6	12	
			7,91	18,60	79,32	16,16	21,63	0,6	13	
			7,75	19,80	62,05	-1,63	15,61	0,5	14	
			24,27	23,43	192,05	72,71	49,06	1,7	15	
			24,82	23,79	197,29	84,16	48,17	1,7	16	
			149,08	335,01	3 518,53	1 018,14	1 550,66	9,4	17	
			141,60	418,19	3 924,08	1 210,09	1 640,10	8,8	18	
			9,45	13,88	76,24	20,25	24,23	0,8	19	
			10,03	13,11	80,74	19,44	26,16	0,7	20	
			..	..	..	..	..	..	21	
			..	..	..	..	..	..	22	
			318,58	780,21	6 468,47	1 773,16	2 088,64	21,2	23	
			315,46	905,46	6 979,93	1 871,90	2 152,48	20,2	24	
			17,07	86,26	912,98	433,71	25,26	1,1	25	
			15,35	88,28	857,02	423,77	26,37	1,0	26	
			335,65	866,42	7 381,45	2 206,86	2 113,90	22,3	27	
			330,80	993,74	7 836,95	2 295,67	2 178,84	21,3	28	
			6 855,07	5 536,88	103 686,31	32 792,78	46 053,15	453,5	29	
			7 126,18	6 056,46	103 446,21	32 973,44	42 995,64	450,7	30	

<sup>2</sup>Tuotannon bruttoarvon ja jalostusarvon käsitteet on vuodesta 1997 lähtien muutettu EU:n käsitteistön mukaisiksi. Tästä aiheutuvat muutokset ovat pieniä, lukuun ottamatta pääluokkaa E, jossa ns. välityssähkön myynti ei enää kuulu tuotannon bruttoarvoon. Begreppen produktionens bruttovärde och förädlingsvärde förändrades år 1997 för att motsvara EU:s begrepp. De härav följande förändringarna är små, utom i huvudkategori E, där produktionens bruttovärde inte längre inbegriper försäljning av förmedlad elström.

## 12.6 Teollisuustuotannon volyymi-indeksi 1998–2002 • Volymindex för industriproduktionen

Volume index of industrial output

2000 = 100. Vuositiedot alkuperäisiä, kuukausitiedot kausitasoitettuja - Årsuppgifterna är ursprungliga, månadsuppgifterna säsongrensade

	Koko teollisuus Hela industrin	Energia- tuotteet Energi- produkter	Raaka-aineet ja tuotanto- hyödykkeet Råvaror och produktions- förmödenheter	Investointi- tavarat Investerings- varor	Kesto- kulutus- tavarat Varaktiga konsumtions- varor	Muut kulutus- tavarat Övriga konsumtions- varor
	(100,0)	(7,9)	(37,4)	(38,8)	(2,0)	(14,0)
1998	84,6	99,4	88,9	71,4	95,0	98,9
1999	89,5	101,7	91,9	80,9	89,8	99,3
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001*	100,1	105,2	97,8	100,8	99,0	102,2
2002*	101,8	109,2	99,2	105,3	81,4	98,7
2002*						
I	95,8	104,9	95,4	94,5	88,8	100,0
II	97,0	101,0	97,1	95,5	86,9	99,7
III	100,8	104,4	95,7	108,9	77,2	97,6
IV	102,9	105,8	99,0	106,6	89,4	102,2
V	101,7	103,7	98,0	104,8	84,7	98,8
VI	105,2	108,2	99,3	115,0	78,7	99,0
VII	103,6	100,7	100,6	108,4	86,7	97,5
VIII	102,2	115,6	100,9	105,5	79,9	97,7
IX	101,8	114,4	100,6	103,8	74,1	97,9
X	102,5	118,4	101,5	103,3	79,1	98,2
XI	103,6	116,7	101,8	107,6	73,3	98,1
XII	102,9	117,6	99,1	105,5	78,2	98,2

Huom. Muuttuvapainoinen. Vuoden 2002 laskennassa käytetyt vuoden 2001 ennakkopainot on ilmoitettu suluisissa. - Anm. Med varierande vikter. De preliminära vikter 2001 som använts i beräkningen för året 2002 anges inom parentes

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

## Asunto- ja toimitilarakentaminen

**Rakennustoimintaa** koskevat tilastot perustuvat Helsingin rakennusvalvontavirastolta saatuihin tietoihin rakennusluvanvaraisesta rakennustoiminnasta. Luvut sisältävät uusien rakennusten lisäksi tiedot rakennusten laajenuksista. Tiedot esitetään rakennusten pääkäyttötarkoituksen mukaan yhdistellen kuitenkin eräitä ryhmiä seuraavasti:

- Asuinrakennukset
- Teollisuusrakennukset
- Liike- ja toimistorakennukset mukaan lukien liikenteen rakennukset
- Julkiset palvelurakennukset, johon kuuluvat hoitoalan rakennukset, kokoontumis- ja opetusrakennukset sekä palo- ja pelastustoimen rakennukset
- Varasto- ja muut rakennukset.

**Asuinhuone** on ikkunallinen tila, jonka lattiapinta-ala on vähintään 7 m<sup>2</sup> ja keskikorkeus vähintään 2 metriä. Eteistä, vilpolaa, makuualkovia tai muuta vastaavaa ei katsota huoneeksi.

**Asuinrakennuksella** tarkoitetaan ympärivuotiseen käyttöön varustettua rakennusta, jonka kerrosalasta yli puolet on asuinhuoneistoalaa.

**Talotyypin** mukaan asunnot luokitellaan seuraavasti:

- **Erilliset pientalot:** 1-2 asunnon asuintalot, paritalot sekä pientaloihin verrattavat erilliset asuinrakennukset.
- **Kytkeytyt pientalot:** asuinrakennukset, joissa on vähintään kolme yhteen kytkettyä pientaloa (rivi- ja ketjutalot).
- **Asuinkerrostalot:** vähintään kolmen asunnon talot, joissa ainakin kaksi asuntoa sijaitsee päällekkäin ja jotka eivät kuulu edellisiin ryhmiin.
- **Muut kuin asuintalot**

**Asunnolla eli asuinhuoneistolla** tarkoitetaan keittiöllä, keittokomerolla tai keittotilalla varustettua yhden asuinhuoneen tai useampia käsittävää, ympärivuotiseen asumiseen tarkoitettua kokonaisuutta, jonka huoneistoala on vähintään 7 m<sup>2</sup>. Jokaisella asunnolla on oltava oma välitön sisäänkäynti ulkoa, porraskäytävästä tai siihen verrattavasta tilasta.

**Huoneistoala** on huoneistoa rajoittavien seinien sisäpintojen rajoittama ala.

**Kaupungin rakennuttama tuotanto** tarkoittaa asuntoja, joiden rakennuttajana on toiminut Helsingin kaupunki.

**Keittiö** on huone, joka on sisustettu ruuanlaittoa varten.

**Keittokomero** on alle 7 m<sup>2</sup>:n suuruinen ruuanlaittoa varten sisustettu keittotila.

Rakennuksen **kerrosalaan** luetaan kerrosten pinta-alat ja se ullakon tai kellarikerrosten ala, jossa on asuin- tai työhuoneita taikka muita rakennuksen pääasiallisen käyttötarkoituksen mukaisia tiloja. Kerrosala on vaakasuora pinta-ala, jota rajoittavat kerrosten seinien ulkopinnat ja niiden ajateltu jatke ulkoseinien pinnassa olevien aukkojen ja koristeosien osalta.

Rakennuksen **käyttötarkoitus** määräytyy sen mukaan, mihin suurinta osaa rakennuksen kerrosalasta käytetään.

Rakennuksen **tilavuudella** tarkoitetaan tilaa, jota rajoittavat ulkoseinien ulkopinnat, alapohjan alapinta ja yläpohjan yläpinta.

**Valtion tukeman tuotannon asunnoilla** tarkoitetaan valtion aravalainalla tai valtion pitkäaikaisella korkotukilainalla rakennettuja asuntoja.

## Bostads- och (verksamhets)lokalbygge

Statistiken om **byggverksamhet** bygger på Helsingfors byggnadstillsynskontors uppgifter om sådan byggverksamhet som kräver byggnadslov. Uppgifterna gäller såväl nya byggnader som utbyggnad av gamla. Uppgifterna framställs enligt bostadens huvudsakliga brukssyfte med följande kategorier:

- Bostadsbyggnader
- Industribyggnader
- Affärs- och kontorsbyggnader, inklusive byggnader för trafik
- Byggnader för offentlig service, inklusive byggnader för vård, sammankomster och undervisning samt brand- och räddningsväsendets byggnader
- Lager- och övriga byggnader.

Ett **bostadsrum** är ett utrymme med fönster, minst 7 m<sup>2</sup> golvyta och minst 2 meter i medeltal till tak. Farstu, tambur, veranda, sovalkov eller motsvarande räknas inte som bostadsrum.

Med **bostadsbyggnad** avses byggnad rustad för bruk året runt där minst hälften av våningsytan är bostadslägenhetsyta.

Bostäder klassificeras enligt **typ av hus** såsom följer:

- **Enskilda småhus:** bostadshus med 1–2 bostäder, parhus eller jämförbara bostadsbyggnader.
- **Sammanbyggda småhus:** bostadsbyggnader med minst tre sammanbyggda småhus (rad- och kedjehus).
- **Bostadshöghus:** byggnader med minst tre bostäder i vilka åtminstone en av bostäderna ligger ovanpå en annan och vilka inte hör till någondera av föregående grupper.
- **Övriga än bostadshus.**

Med **bostad alias bostadslägenhet** avses en helhet avsedd för boende året runt med en lägenhetsyta på minst 7 m<sup>2</sup> omfattande ett eller flera bostadsrum jämte kök, kokvrå eller kokutrymme. Varje bostad skall ha en egen direkt ytterdörr som vätter antingen rakt ut eller till trappuppgång eller motsvarande utrymme.

**Lägenhetsytan** är den yta som ryms innanför innerytan på de väggar som avgränsar lägenheten.

**Byggnader byggda för Helsingfors stad** avser byggnader som byggts med Helsingfors stad som byggherre.

Ett **kök** är ett rum som är inrett för matlagning.

En **kokvrå** är ett under 7 m<sup>2</sup> stort utrymme inrett för matlagning.

Till byggnaders **våningsyta** räknas våningarnas (planens) yta och den yta på vindar och i källare där det finns bostads- eller arbetsrum eller övriga utrymmen för byggnadens huvudsakliga brukssyfte. Våningsytan är den vågräta yta som avgränsas av våningarnas väggars yttertytor och deras imaginära fortsättning vid öppningar och ornament i ytterväggarnas yta.

En byggnads **brukssyfte** avser vad största delen av byggnadens våningsyta används för.

Med en byggnads **volym** avses den rymd som avgränsas av ytterväggarnas yttertytor, sockelns nedre yta och vindsgolvets övre yta.

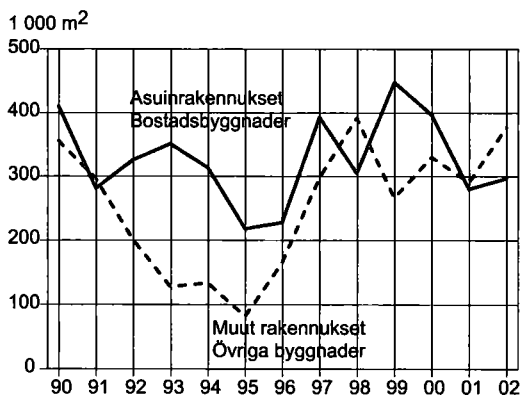
Med **bostäder byggda med statligt stöd alias statsfinansiering, alltså s.k. statsbelånade bostäder** avses bostäder som byggts med hjälp av statens aravalån eller statens långfristiga räntestödslån.



## Myönnetty rakennusluvat 1990–2002

### Beviljade byggnadslov

### Construction permits granted

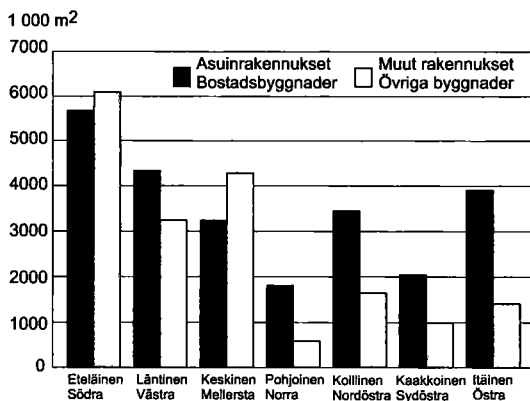


Lähde: Rakennusvalvontavirasto.  
Källa: Byggnadstillsynsverket.

## Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 2000–2002

### Färdigställda byggnader stordistriktsvis

### Completed buildings by major district

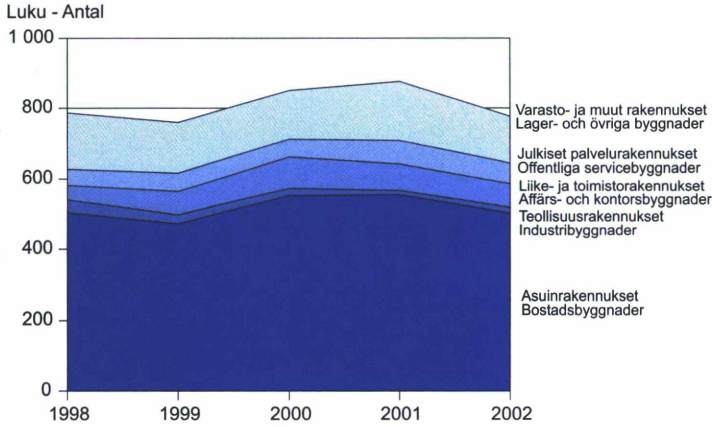


Lähde: Rakennusvalvontavirasto.  
Källa: Byggnadstillsynsverket.

**Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1998–2002**

**Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål**

Buildings completed, by functional purpose of building

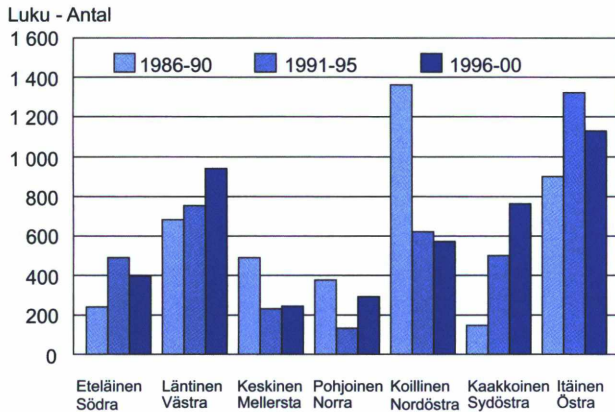


Lähde: Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus.  
Källa: Byggnadstillsynsverket och Statistikcentralen.

**Valmistuneet asuinhuoneistot suurpiireittäin 1986–2000, vuosikeskiarvo**

**Färdigställda bostadslägenheter stordistriktsvis, årsmedeltal**

Dwellings completed in Helsinki's major districts, annual means



Lähde: Rakennusvalvontavirasto.  
Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.7 Rakennuskanta 1.1.2003: käyttötarkoitus ja rakentamivuosi • Byggnadsbeståndet: bruksändamål och byggnadsår • Building stock: use and year of construction

	Rakennukset yhteensä Byggnader totalt	Rakentamivuosi - Byggnadsår								Tunt. Okänt
		-1939	1940-1949	1950-1959	1960-1969	1970-1979	1980-1989	1990-1999	2000-	
<b>Kaikki rakennukset</b>										
<b>Samtliga byggnader</b>	<b>43 798</b>	<b>5 894</b>	<b>2 043</b>	<b>5 755</b>	<b>5 326</b>	<b>4 642</b>	<b>9 679</b>	<b>6 855</b>	<b>1 967</b>	<b>1 637</b>
Varsinaiset asuinrakennukset										
Egentliga bostadsbyggnader siitä - därav asuinkeihonkottalot flervåningsbostadshus	30 441 9 305	3 937 1 872	1 563 282	4 474 1 133	3 910 1 612	3 461 1 136	7 042 1 641	4 277 1 298	1 324 299	453 32
Vapaa-ajan asuinrakennukset										
Fritidsbostadsbyggnader	387	142	40	49	20	6	9	11	1	109
Muut rakennukset yhteensä	12 970	1 815	440	1 232	1 396	1 175	2 628	2 567	642	1 075
Övriga byggnader totalt										
Myymälä-, majoitus- ja ravitsemisrakennukset										
Butiks-, inkvarterings- och bespisningsbyggnader	691	109	28	77	148	105	90	88	20	26
Hoitoalan rakennukset										
Vårdbyggnader	573	119	12	47	84	99	109	74	20	9
Toimisto- ja hallintorak.										
Kontors- och förvaltningsbyggnader	987	343	26	80	127	119	170	71	36	15
Kokoontumisrakennukset										
Samlingslokalbyggnader	493	146	17	50	51	59	60	47	23	40
Opetusrakennukset										
Undervisningsbyggnader	491	111	8	70	93	44	62	76	23	4
Teollisuusrakennukset										
Industribyggnader	1 090	115	41	115	212	169	203	148	20	67
Muut rakennukset										
Övriga byggnader	8 645	872	308	793	681	580	1 934	2 063	500	914

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.8 Myönnetyt rakennusluvut 1971–2002 • Beviljade byggnadstillstånd • Building permits granted

	Rakennukset - Byggnader, 1 000 m <sup>2</sup>					Yhteensä - Totalt			
	Asuin Bostads	Teollisuus Industri	Liike- ja toimisto Affärs- och kontors	Julkiset palvelu Offentliga service	Muut Övriga	Kerrosala Våningsyta 1 000 m <sup>2</sup>	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Asuinhuoneistot Bostadslägenheter	
								Luku Antal	Huoneistoala Lägenhetsyta 1 000 m <sup>2</sup>
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal									
1971–75	378	127	129	43	92	770	3 785	4 639	298
1976–80	373	82	87	54	70	666	2 917	4 347	296
1981–85	364	91	143	51	89	738	3 301	3 988	286
1986–90	400	151	132	66	93	842	3 842	4 566	314
1991–95	299	35	48	46	41	468	2 136	3 509	238
1996–00	355	33	120	79	59	646	3 207	4 152	291
Vuosittain - Årsvis									
1990	411	149	91	50	66	767	3 270	4 711	328
1991	282	84	126	45	42	579	2 722	3 229	222
1992	327	29	44	69	59	528	2 327	3 919	264
1993	352	18	12	70	29	481	2 073	4 306	280
1994	314	37	35	18	45	449	2 182	3 564	247
1995	219	5	21	27	30	302	1 375	2 526	176
1996	229	13	26	81	46	395	2 036	2 664	185
1997	394	53	137	48	61	693	3 669	4 689	318
1998	306	69	107	118	99	699	3 359	3 522	256
1999	449	26	101	77	63	716	3 356	5 383	364
2000	398	5	229	73	24	729	3 616	4 504	334
2001	281	16	166	90	20	573	2 781	2 974	223
2002	298	21	221	119	17	675	3 576	3 553	247

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

# 12.9 Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 2000–2002 • Färdigställda byggnader stordistriktvis • Completed buildings by major district

	Rakennuskanta		2000		2001		2002	
	Byggnadsbeståndet		Luku	Kerrosala	Luku	Kerrosala	Luku	Kerrosala
	31.12.2002							
	Luku	Väningsyta	Antal	m <sup>2</sup>	Antal	m <sup>2</sup>	Antal	m <sup>2</sup>
1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet	3 910	11 792 559	77	172 039	83	115 849	51	69 840
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	2 174	5 687 805	30	58 875	33	39 608	18	24 801
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 736	6 104 754	47	113 164	50	76 241	33	45 039
2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet	6 365	7 584 279	107	90 696	94	103 685	122	84 633
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	4 583	4 342 721	65	39 136	57	26 970	65	27 859
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 782	3 241 558	42	51 560	37	76 715	57	56 774
3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet	3 304	7 525 515	28	42 771	45	89 791	48	155 544
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	1 985	3 240 585	8	10 458	15	20 258	14	35 340
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 319	4 284 930	20	32 313	30	69 533	34	120 204
4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet	6 475	2 402 931	83	13 519	102	21 065	117	29 032
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	5 141	1 805 617	68	11 901	80	18 521	88	18 310
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 334	597 314	15	1 618	22	2 544	29	10 722
5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet	11 765	5 096 239	208	103 552	227	115 213	181	82 575
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	8 379	3 447 224	142	77 475	153	81 946	133	61 242
Muut rakennukset - Övriga byggnader	3 386	1 649 015	66	26 077	74	33 267	48	21 333
6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet	4 408	3 062 071	78	68 101	123	93 157	98	48 952
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	2 820	2 043 849	50	45 373	80	70 387	64	30 246
Muut rakennukset - Övriga byggnader	1 588	1 018 222	28	22 728	43	22 770	34	18 706
7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet	7 567	5 336 708	270	194 001	203	158 876	171	118 756
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	5 356	3 912 847	189	164 673	138	120 547	131	80 906
Muut rakennukset - Övriga byggnader	2 211	1 423 861	81	29 328	65	38 329	40	37 850
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>43 798</b>	<b>42 803 332</b>	<b>851</b>	<b>684 679</b>	<b>877</b>	<b>697 636</b>	<b>788</b>	<b>589 332</b>
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	30 441	24 481 302	552	407 891	556	378 237	513	278 704
Muut rakennukset - Övriga byggnader	13 357	18 322 030	299	276 788	321	319 399	275	310 628
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>7 123</b>	<b>19 332 090</b>	<b>103</b>	<b>211 079</b>	<b>129</b>	<b>236 770</b>	<b>104</b>	<b>243 474</b>
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	3 986	8 713 200	33	52 525	40	43 446	29	53 464
Muut rakennukset - Övriga byggnader	3 137	10 618 890	70	158 554	89	193 324	75	190 010
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>36 675</b>	<b>23 471 242</b>	<b>748</b>	<b>473 600</b>	<b>748</b>	<b>460 866</b>	<b>684</b>	<b>345 858</b>
Asuinrakennukset - Bostadsbyggnader	26 455	15 768 102	519	355 366	516	334 791	484	225 240
Muut rakennukset - Övriga byggnader	10 220	7 703 140	229	118 234	232	126 075	200	120 618

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

## 12.10 Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1991–2002: Helsinki, pääkaupunkiseutu ja Helsingin seutu • Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål: Helsingfors, Huvudstadsregionen och Helsingforsregionen

Completed buildings by main use

	Yhteensä Totalt			Asuinrakennukset Bostadsbyggnader			Teollisuusrakennukset Industribyggnader		
	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- ytä 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- ytä 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- ytä 1 000 m <sup>2</sup>
<b>Helsinki</b>	Vuositain - Årsvis								
<b>Helsingfors</b>	788	2 855	560	504	1 243	330	35	332	55
1998	761	2 774	568	473	1 013	266	25	274	48
1999	851	3 281	685	552	1 556	408	21	166	26
2000	877	3 444	698	554	1 443	378	13	94	17
2001	778	2 957	589	503	1 128	279	16	99	8
2002									
<b>Pääkaupunkiseutu</b>	Vuositain - Årsvis								
<b>Huvudstadsregionen</b>	1 957	2 997	693	1 382	1 356	378	38	332	44
1998	2 766	4 457	786	1 890	2 442	400	55	285	31
1999	3 064	6 598	1 422	2 142	3 146	845	46	240	40
2000	2 969	7 919	1 570	1 978	3 111	822	42	292	38
2001	2 848	6 304	1 326	1 855	2 599	693	64	561	66
2002									
<b>Helsingin seutu</b>	Vuositain - Årsvis								
<b>Helsingforsregionen</b>	4 615	7 361	1 587	2 993	3 258	904	121	960	141
1998	4 780	8 870	1 731	3 129	3 270	914	97	745	102
1999	5 179	8 508	1 855	3 352	4 019	1 103	106	599	89
2000	5 297	9 894	2 019	3 285	4 062	1 103	91	596	80
2001	4 963	8 214	1 759	3 065	3 472	951	124	920	115
2002									
siitä - därav									
Helsinki - Helsingfors	778	2 957	589	503	1 128	279	16	99	8
Espoo - Esbo	1 225	1 770	400	766	845	234	28	195	27
Vantaa - Vanda	822	1 549	331	570	611	177	20	267	31
Kauniainen - Grankulla	23	28	6	16	15	3	0	0	0
Hyvinkää - Hyvinge	246	384	77	136	101	30	6	131	15
Järvenpää - Träskända	226	159	38	133	94	28	7	9	2
Kerava - Kervo	155	217	50	91	130	36	4	34	5
Kirkkonummi - Kyrkslätt	167	93	25	88	62	19	1	1	1
Nurmijärvi	377	290	72	237	163	48	12	35	5
Sipoo - Sibbo	223	118	30	123	71	21	2	26	3
Tuusula - Tusby	399	404	85	220	145	44	25	120	18
Vihti - Vichtis	322	245	56	182	107	32	3	3	1
<b>Helsinki</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
<b>Helsingfors</b>	931	2 809	607	549	1 216	344	30	562	78
1991-1995	724	2 593	517	459	1 115	296	26	268	34
1996-2000									
<b>Pääkaupunkiseutu</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
<b>Huvudstadsregionen</b>	2 641	5 324	1 189	1 717	2 421	691	74	760	110
1991-1995	2 291	4 064	845	1 580	1 970	487	44	325	41
1996-2000									
<b>Helsingin seutu</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
<b>Helsingforsregionen</b>	4 622	6 795	1 543	2 821	3 115	901	126	1 041	147
1991-1995	4 358	7 102	1 483	2 797	3 075	854	104	730	98
1996-2000									

Lähde: Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus.  
Källa: Byggnadstillsynsverket och Statistikcentralen.

	Liike- ja toimistorakennukset <sup>1</sup> Affärs- och kontorsbyggnader <sup>1</sup>			Julkiset palvelurakennukset <sup>1</sup> Offentliga servicebyggnader <sup>1</sup>			Varasto- ja muut rakennukset <sup>1</sup> Lager- och övriga byggnader <sup>1</sup>		
	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- ytä 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- ytä 1 000 m <sup>2</sup>	Luku Antal	Tilavuus Volym 1 000 m <sup>3</sup>	Kerrosala Vånings- ytä 1 000 m <sup>2</sup>
<b>Helsinki</b>	Vuositain - Årsvis								
<b>Helsingfors</b>	43	523	82	46	231	40	160	526	53
1998	66	739	122	52	444	66	145	273	65
1999	88	971	145	51	443	83	139	145	23
2000	75	1 042	158	67	773	126	168	93	18
2001	67	1 122	144	58	483	82	134	124	23
2002									
<b>Pääkaupunkiseutu</b>	Vuositain - Årsvis								
<b>Huvudstadsregionen</b>	27	267	113	31	197	42	479	845	116
1998	108	2 042	296	94	779	123	619	1 377	189
1999	164	2 008	347	106	567	111	593	637	97
2000	168	3 099	486	141	1 061	192	640	356	62
2001	143	2 159	347	113	607	111	588	617	97
2002									
<b>Helsingin seutu</b>	Vuositain - Årsvis								
<b>Helsingforsregionen</b>	87	855	205	94	460	88	1 320	1 828	249
1998	133	2 274	324	121	882	145	1 300	1 670	243
1999	295	2 158	375	132	628	122	1 220	1 071	170
2000	313	3 293	512	182	1 196	221	1 426	748	135
2001	274	2 309	375	139	669	122	1 215	1 050	170
2002									
siitä - därav									
Helsinki - Helsingfors	67	1 122	145	58	483	83	134	124	23
Espoo - Esbo	39	446	91	38	91	19	334	73	15
Vantaa - Vanda	37	591	112	16	33	9	118	419	58
Kauniainen - Grankulla	0	0	0	1	0	0	2	0	0
Hyvinkää - Hyvinge	19	11	3	8	22	5	45	36	9
Järvenpää - Träskända	9	22	5	4	0	0	76	15	4
Kerava - Kervo	4	1	0	1	3	1	57	12	3
Kirkkonummi - Kyrkslätt	6	1	0	2	5	1	118	41	9
Nurmijärvi	25	8	2	4	4	1	80	37	9
Sipoo - Sibbo	1	0	0	0	0	0	1	0	0
Tuusula - Tusby	59	33	7	4	3	1	181	277	37
Vihti - Vichtis	8	74	9	3	23	2	69	15	4
<b>Helsinki</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
<b>Helsingfors</b>	45	431	73	37	348	64	269	252	48
1991-95	52	544	86	45	372	57	142	288	44
1996-00									
<b>Pääkaupunkiseutu</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
<b>Huvudstadsregionen</b>	84	1 001	170	62	583	105	705	563	114
1991-95	78	1 051	183	69	399	73	516	811	115
1996-00									
<b>Helsingin seutu</b>	Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal								
<b>Helsingforsregionen</b>	112	1 072	183	89	684	128	1 475	884	185
1991-95	139	1 307	225	109	627	106	1 195	1 352	200
1996-00									

<sup>1</sup>Rakennusten käyttötarkoitukseluokitus on vuoden 2000 alusta muuttunut Suomen virallisen tilaston (Tilastokeskus) käyttämän luokituksen mukaiseksi. Muutoksen seurauksena liike- ja toimistorakennusten, julkisten palvelurakennusten ja ns. muiden rakennusten sarjojen sisällöt ovat muuttuneet. Merkittävin muutos on, että muiden rakennusten ryhmästä liikenteen rakennukset siirtyivät liike- ja toimistorakennusten ryhmään sekä palo- ja pelastustoimen rakennukset julkisten palvelurakennusten ryhmään. - Fr.o.m. början av år 2000 har klassificeringen av bostädernas brukssyfte förenhetligats med den klassificering Finlands officiella statistik (Statistikcentralen) använder. Därför har innebörden ändrats hos begreppen affärs- och kontorsbyggnader, offentliga servicebyggnader och s.k. övriga byggnader. Största förändringarna är att byggnader för trafik övergår från övriga byggnader till affärs- och kontorsbyggnader och brand- och räddningsväsendets byggnader till offentliga servicebyggnader.

# 12.11 Valmistuneet asuinhuoneistot talotyypin mukaan 1976–2002 • Färdigställda bostadslägenheter efter hustyp • New dwelling units by type of building

	Talotyyppi - Hustyp					Valtion lainoittamat yhteensä Statsfinan- sierade totalt	Kaupungin rakennuttamat yhteensä Byggda för staden totalt
	Yhteensä Totalt	Erillis- pientalot Fristående småhus	Kytkeytyt pientalot Samman- byggda småhus	Asuin- kerrostalot <sup>1</sup> Flervånings- bostadshus <sup>1</sup>	Muut <sup>2</sup> Andra <sup>2</sup>		
<b>Asuinhuoneistoja - Bostadslägenheter</b>							
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1976–80	3 959	271	595	3 054	38	2 312	1 491
1981–85	3 870	526	636	2 683	26	1 451	890
1986–90	4 202	672	525	2 973	31	1 753	1 405
1991–95	4 056	306	221	3 506	23	3 130	1 799
1996–00	3 955	350	315	3 281	10	2 241	985
Vuositain - Årsvis							
1999	3 056	334	189	2 513	20	1 826	787
2000	4 853	365	440	4 048	0	2 656	1 182
2001	4 457	350	323	3 774	10	1 536	800
2002	3 083	346	461	2 206	70	1 364	892
%							
1976–80	100	6,8	15,0	77,1	1,0	58,4	37,7
1981–85	100	13,6	16,4	69,3	0,7	37,5	23,0
1986–90	100	16,0	12,5	70,8	0,7	41,7	33,4
1991–95	100	7,6	5,5	86,4	0,6	77,2	44,4
1996–00	100	8,8	8,0	83,0	0,3	56,7	24,9
1999	100	10,9	6,2	82,2	0,7	60,0	25,8
2000	100	7,5	9,1	83,4	0,0	54,7	24,4
2001	100	7,9	7,2	84,7	0,2	34,5	17,9
2002	100	11,2	15,0	71,6	2,3	44,2	28,9
<b>Huoneistoala - Lägenhetsyta, m<sup>2</sup></b>							
Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal							
1976–80	260 270	30 513	56 352	171 080	2 324	133 035	87 165
1981–85	277 649	55 876	55 340	164 704	1 730	94 200	60 014
1986–90	286 347	65 886	43 365	175 241	1 854	104 607	80 945
1991–95	274 676	34 117	18 586	220 251	1 722	197 729	113 600
1996–00	275 553	40 257	28 478	206 341	478	139 225	64 589
Vuositain - Årsvis							
1999	218 426	39 198	16 740	161 532	956	113 714	50 001
2000	332 680	41 316	40 215	251 149	0	164 736	79 177
2001	310 294	40 717	28 355	240 423	799	101 096	52 110
2002	227 095	40 594	40 531	142 702	3 268	83 913	63 627
%							
1976–80	100	11,7	21,7	65,7	0,9	51,1	33,5
1981–85	100	20,1	19,9	59,3	0,6	33,9	21,6
1986–90	100	23,0	15,1	61,2	0,6	36,5	28,3
1991–95	100	12,4	6,8	80,2	0,6	72,0	41,4
1996–00	100	14,6	10,3	74,9	0,2	50,5	23,4
1999	100	17,9	7,7	74,0	0,4	52,1	22,9
2000	100	12,4	12,1	75,5	0,0	49,5	23,8
2001	100	13,1	9,1	77,5	0,3	32,6	16,8
2002	100	17,9	17,8	62,8	1,4	37,0	28,0

<sup>1</sup>Ml.asuntolahuoneistot. - Inkl.internattlägenheter.<sup>2</sup>Muut kuin asuintalot. - Andra än bostadshus.

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

12.12

**Valmistuneet asuinhuoneistot huoneistotyyppin mukaan: Helsinki 1971–2002, muu pääkaupunkiseutu, Turku, Tampere, Oulu ja koko maa 2002 • Färdigställda bostadslägenheter efter lägenhetstyp: Helsingfors 1971–2002, övriga huvudstadsregionen, Åbo, Tammerfors, Uleåborg och hela landet 2002**  
New dwelling by type of dwelling

	Huoneistotyyppi - Lägenhetstyp						Asuin- huoneistoja yhteensä Bostads- lägenheter totalt	Huoneisto- ala Lägenhets- yta 1 000 m <sup>2</sup>	Keski- koko Medel- storlek m <sup>2</sup>
	1h + kk 1r + kv	1h + k- 2h + kk 1r + k- 2r + kv	2h + k- 3h + kk 2r + k- 3r + kv	3h + k- 4h + kk 3r + k- 4r + kv	4h + k- 5h + kk 4r + k- 5r + kv	5h + k- 5r + k-			
<b>Helsinki</b>	<b>Vuosikeskiarvo - Årsmedeltal</b>								
Helsingfors									
1971-75	862	642	1 131	1 188	603	297	4 724	305	64,7
1976-80	746	479	869	1 030	600	234	3 959	260	65,7
1981-85	356	377	918	1 248	696	276	3 870	276	71,4
1986-90	274	786	983	1 220	684	255	4 202	284	67,7
1991-95	67	1 163	976	1 103	562	186	4 056	272	67,1
1996-00	204	1 105	753	934	678	282	3 955	274	69,5
	<b>Vuosittain - Årsviis</b>								
1999	145	939	534	698	500	240	3 056	216	70,8
2000	262	1 271	971	1 170	856	323	4 853	331	68,2
2001	218	1 190	749	1 291	690	319	4 457	310	69,6
2002	108	813	518	799	586	259	3 083	227	73,7
2002									
Muu PKS									
Övriga HSR	285	1 016	551	802	728	721	<sup>1</sup> 4 192	337 791	80,6
Turku - Åbo	44	119	112	192	143	65	<sup>1</sup> 711	55 816	78,5
Tampere									
Tammerfors	264	721	521	391	199	127	<sup>1</sup> 2 238	140 327	62,7
Oulu - Uleåborg	18	209	147	220	133	123	<sup>1</sup> 886	68 952	77,8
Koko maa									
Hela landet	1 639	5 189	4 145	5 182	5 006	5 346	<sup>1</sup> 27 171	2 425 948	89,3
<b>Helsinki</b>									
Helsingfors	%								
1971-75	18,2	13,6	23,9	25,1	12,8	6,3	100		
1976-80	18,8	12,1	21,9	26,0	15,2	5,9	100		
1981-85	9,2	9,7	23,7	32,2	18,0	7,1	100		
1986-90	6,5	18,7	23,4	29,0	16,3	6,1	100		
1991-95	1,7	28,7	24,1	27,2	13,9	4,6	100		
1996-00	5,1	27,9	19,0	23,6	17,1	7,1	100		
1999	4,7	30,7	17,5	22,8	16,4	7,9	100		
2000	5,4	26,2	20,0	24,1	17,6	6,7	100		
2001	4,9	26,7	16,8	29,0	15,5	7,2	100		
2002	3,5	26,4	16,8	25,9	19,0	8,4	100		
2002									
Muu PKS									
Övriga HSR	6,9	24,8	13,4	19,5	17,7	17,6	100		
Turku - Åbo	6,5	17,6	16,6	28,4	21,2	9,6	100		
Tampere									
Tammerfors	11,9	32,4	23,4	17,6	9,0	5,7	100		
Oulu - Uleåborg	2,1	24,6	17,3	25,9	15,6	14,5	100		
Koko maa									
Hela landet	6,2	19,6	15,6	19,5	18,9	20,2	100		

<sup>1</sup>Ml. tuntematon huoneistotyyppi. - Inkl. okänd bostadstyp.

Lähde. Rakennusvalvontavirasto ja Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.  
Källa: Byggnadstillsynsverket och Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.



# 12.13 Valmistuneet asuinhuoneistot suur- ja peruspiireittäin 1991–2002 • Färdigställda bostadslägenheter efter stordistrikt och distrikt • New dwelling units by major district and district

	1991–95	1996–00	1999	2000	2001	2002
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal					
	m <sup>2</sup>					
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>4 056</b>	<b>3 689</b>	<b>3 056</b>	<b>4 853</b>	<b>4 457</b>	<b>3 083</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>491</b>	<b>289</b>	<b>82</b>	<b>728</b>	<b>407</b>	<b>251</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	10	20	4	14	29	2
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	13	34	–	92	121	115
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	458	95	8	272	14	13
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	3	73	66	170	62	–
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	7	76	4	180	181	121
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>755</b>	<b>818</b>	<b>584</b>	<b>444</b>	<b>288</b>	<b>258</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	300	216	107	4	1	44
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	152	72	36	18	32	1
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	111	10	17	19	36	35
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	60	422	251	170	164	6
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	133	116	173	233	55	172
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>232</b>	<b>233</b>	<b>311</b>	<b>136</b>	<b>288</b>	<b>430</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	82	165	290	136	3	136
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	14	2	–	–	106	–
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	80	33	6	–	–	–
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	–	–	–	–	–	–
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	56	57	15	–	179	294
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>133</b>	<b>266</b>	<b>128</b>	<b>86</b>	<b>163</b>	<b>166</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	12	7	10	6	–	–
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	24	31	32	28	21	10
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	55	28	30	19	122	137
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	30	184	40	5	8	5
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	12	15	16	28	12	14
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>622</b>	<b>482</b>	<b>224</b>	<b>933</b>	<b>955</b>	<b>761</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	63	225	76	575	431	521
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	112	3	4	2	–	1
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	262	125	74	198	262	102
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	84	24	24	34	28	16
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	98	105	46	124	211	50
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	3	10	–	–	23	71
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>501</b>	<b>592</b>	<b>485</b>	<b>550</b>	<b>834</b>	<b>342</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	17	14	4	–	8	10
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	297	516	407	460	765	176
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	186	66	74	90	61	156
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>1 323</b>	<b>1 011</b>	<b>1 242</b>	<b>1 976</b>	<b>1 522</b>	<b>875</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	37	316	336	495	105	126
702 Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	11	36	11	110	111	10
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	446	111	186	223	493	129
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	830	548	709	1 148	813	610
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>1 016</b>	<b>661</b>	<b>496</b>	<b>688</b>	<b>515</b>	<b>604</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>3 040</b>	<b>3 028</b>	<b>2 560</b>	<b>4 165</b>	<b>3 942</b>	<b>2 479</b>

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

# 12.14 Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala suur- ja peruspiireittäin 1991–2002 • Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal efter stordistrikt och distrikt • Floor space of premises in buildings completed by major district and district

	1991–95	1996–00	1999	2000	2001	2002
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal					
	m <sup>2</sup>					
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>241 175</b>	<b>202 124</b>	<b>270 352</b>	<b>253 359</b>	<b>293 866</b>	<b>276 200</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>30 046</b>	<b>59 354</b>	<b>128 412</b>	<b>103 267</b>	<b>69 866</b>	<b>38 582</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	4 172	17 191	50 184	21 992	3 715	3 749
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	4 619	3 439	2 420	1 855	4 080	1 602
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	10 174	33 826	70 260	65 006	60 976	32 978
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	7 655	2 048	895	7 050	965	43
105 Lauttasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	3 426	2 850	4 653	7 364	130	210
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>57 176</b>	<b>43 995</b>	<b>48 656</b>	<b>47 150</b>	<b>71 293</b>	<b>50 472</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	7 518	10 485	2 146	18 432	42 967	20 478
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	5 084	1 388	3 737	1 123	517	17 165
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	8 765	2 091	391	989	7 534	2 456
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	30 813	27 960	38 993	25 172	19 797	7 551
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	4 996	2 070	3 389	1 434	478	2 822
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>42 032</b>	<b>30 222</b>	<b>39 817</b>	<b>28 252</b>	<b>62 948</b>	<b>108 459</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	8 873	1 507	2 141	290	-	31 416
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	1 359	409	514	135	158	1 505
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	16 426	12 737	33 446	15 631	29 731	17 487
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	11 336	14 026	3 470	11 379	18 006	35 324
305 Vanhankaupungin peruspiiri - Gammelstadens distrikt	4 038	1 625	246	817	15 053	22 727
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>13 195</b>	<b>5 353</b>	<b>11 110</b>	<b>2 222</b>	<b>2 704</b>	<b>9 454</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	1 731	779	442	141	109	155
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	855	400	311	465	242	2 490
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	1 029	1 585	6 489	364	2 043	1 335
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	8 252	2 212	3 233	778	71	5 211
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	1 328	378	635	474	239	263
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>45 551</b>	<b>16 931</b>	<b>14 944</b>	<b>23 913</b>	<b>30 731</b>	<b>20 926</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	24 717	3 437	6 657	3 821	20 122	5 423
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	2 041	754	1 019	2 416	464	42
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	11 615	8 236	4 801	12 618	5 987	9 550
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	1 050	2 354	413	336	851	642
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	5 422	2 819	2 054	4 722	3 029	4 619
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	706	95	-	-	278	650
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>13 431</b>	<b>18 017</b>	<b>11 894</b>	<b>18 937</b>	<b>22 198</b>	<b>15 065</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	670	1 129	588	2 139	804	90
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	9 221	14 997	10 411	15 175	17 446	10 680
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	3 540	1 891	895	1 623	3 948	4 295
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>40 044</b>	<b>28 251</b>	<b>15 519</b>	<b>29 618</b>	<b>34 126</b>	<b>33 242</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	21 793	5 682	1 290	10 670	11 302	4 562
702 Myllypuron peruspiiri - Kvarnbäckens distrikt	1 055	623	558	679	779	11 129
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	7 411	4 055	3 527	8 059	1 096	9 530
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	9 786	17 891	10 144	10 210	20 949	8 021
<b>Kantakaupunki - Innerstaden</b>	<b>76 513</b>	<b>97 383</b>	<b>166 188</b>	<b>142 587</b>	<b>177 685</b>	<b>167 339</b>
<b>Esikaupungit - Ytterstaden</b>	<b>164 962</b>	<b>104 742</b>	<b>104 164</b>	<b>110 772</b>	<b>116 181</b>	<b>108 861</b>

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

# 12.15 Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala 1986–2002 • Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal • Floor space of premises in buildings completed

	1986–90	1991–95	1996–00	1999	2000	2001	2002
	Vuosikeskiarvo Årsmedeltal						
	m <sup>2</sup>						
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>342 274</b>	<b>241 475</b>	<b>202 124</b>	<b>270 352</b>	<b>253 359</b>	<b>293 866</b>	<b>276 200</b>
Myymälä-, majoitus- ja ravitsemistilaa							
Butiks-, in kvarterings- och bespisningsutrymmen	40 162	24 850	23 048	33 932	31 421	19 658	12 564
Hoitotilaa - Vårdutrymmen	15 326	9 266	7 021	5 121	8 797	9 719	15 457
Toimisto- ja hallintotilaa							
Kontors- och förvaltningsutrymmen	99 288	55 583	48 691	76 039	75 646	101 479	122 372
Kokoontumistilaa - Utrymmen för samlingslokaler	10 222	9 728	18 056	24 158	17 185	24 121	27 212
Opetustilaa - Undervisningsutrymmen	10 955	21 371	14 502	22 787	14 220	26 119	18 508
Tuotantotilaa - Produktionsutrymmen	57 750	36 294	25 485	34 842	23 850	13 538	4 946
Varastotilaa - Lagerutrymmen	58 404	30 980	30 038	33 440	34 264	32 553	60 880
Muuta tilaa - Övriga utrymmen	50 167	53 403	35 283	40 033	47 976	66 679	14 261

Lähde: Rakennusvalvontavirasto.

Källa: Byggnadstillsynsverket.

# 12.16 Rakennuskustannusindeksit 2000–2002 • Byggnadskostnadsindex • Building cost indexes

2000 = 100

Ammattimainen rakentaminen  
Yrkesmässigt byggande

	Kokonais- indeksi Total- index	Työ Arbete	Tarvike Material	Muut Övriga	Asuinkerros- talo Flervånings- bostadshus	Rivitalo Rådhus	Toimisto- ja liikerakennus Kontors- och affärsbyggnad	Teollisuus- ja varasto- rakennus Industri- och lager- byggnad (250)
	(1000)	(308)	(514)	(178)	(250)	(100)	(400)	
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	102,5	102,6	102,9	101,0	102,1	102,5	102,4	103,0
2002	103,3	104,8	103,3	100,5	102,7	104,1	102,9	104,2
2001								
I	101,0	99,8	102,0	100,3	100,7	100,9	100,9	101,4
II	101,9	101,4	102,5	101,0	101,5	101,8	101,8	102,3
III	102,0	101,4	102,6	101,1	101,6	101,9	101,9	102,4
IV	102,7	103,5	102,8	101,2	102,3	102,7	102,6	103,3
V	102,9	103,6	103,0	101,4	102,6	103,0	102,8	103,4
VI	103,2	103,7	103,4	101,5	102,8	103,1	103,1	103,5
VII	103,2	103,7	103,5	101,7	102,9	103,2	103,2	103,6
VIII	103,2	103,8	103,5	101,5	102,9	103,3	103,1	103,7
IX	102,7	102,5	103,3	101,1	102,3	102,8	102,6	103,1
X	102,4	102,7	103,0	100,4	102,0	102,5	102,3	102,9
XI	102,2	102,7	102,6	100,2	101,8	102,4	102,1	102,9
XII	102,2	102,8	102,4	100,3	101,6	102,4	102,0	102,9
2002								
I	102,3	102,8	102,8	99,8	101,8	102,9	101,9	103,1
II	102,3	103,0	102,7	100,2	101,9	103,0	102,0	103,1
III	102,7	103,8	102,8	100,5	102,3	103,6	102,3	103,3
IV	103,2	105,1	103,0	100,6	102,8	104,1	102,8	104,0
V	103,4	105,3	103,1	100,9	102,8	104,2	103,0	104,2
VI	103,5	105,3	103,3	100,9	102,9	104,4	103,1	104,3
VII	103,6	105,4	103,5	100,8	103,0	104,6	103,2	104,5
VIII	103,7	105,5	103,6	100,7	103,0	104,5	103,3	104,6
IX	103,6	105,4	103,6	100,7	103,0	104,4	103,2	104,7
X	103,7	105,3	103,8	100,4	102,9	104,5	103,2	104,9
XI	103,7	105,3	104,0	100,3	102,9	104,5	103,3	104,9
XII	103,6	105,4	103,9	100,0	102,8	104,3	103,2	104,9

Lähde: Tilastokeskus, Rakennuskustannusindeksi.

Källa: Statistikcentralen, Byggnadskostnadsindex.

## Kauppa - Handel

12.17 Vähittäiskauppa<sup>1</sup> 1998-2001 • Detaljhandel<sup>1</sup> • Retail trade

	1998	1999	2000	2001	% <sup>2</sup>
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	3 654	3 618	3 584	3 578	12,3
Henkilökuntaa - Personal	14 750	15 670	16 020	16 007	15,3
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	2 802	2 896	3 073	3 258	14,6
<b>Espoo - Esbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	724	715	711	707	2,4
Henkilökuntaa - Personal	3 632	4 026	4 082	4 183	4,0
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	753	831	882	937	4,2
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	763	748	771	771	2,7
Henkilökuntaa - Personal	3 702	4 004	4 288	4 179	4,0
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	883	876	943	1 001	4,5
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 285	1 274	1 270	1 280	4,4
Henkilökuntaa - Personal	5 053	5 238	5 362	5 496	5,2
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	936	954	987	1 076	4,8
<b>Turku - Åbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 196	1 180	1 154	1 129	3,9
Henkilökuntaa - Personal	4 577	4 910	4 892	4 885	4,7
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	837	867	880	933	4,2
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	30 311	29 685	29 263	29 094	100
Henkilökuntaa - Personal	98 567	103 995	105 114	104 746	100
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	19 560	20 116	21 010	22 261	100

<sup>1</sup>Tiedot esitetään toimialaluokituksen (TOL 1995) mukaisina. - Uppgifterna iakttar NI 1995.

<sup>2</sup>Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

# 12.18 Tukkukauppa ja agentuuritoiminta<sup>1</sup> 1998–2001 • Partihandel och agenturverksamhet<sup>1</sup>

## Wholesale trade and agency

	1998	1999	2000	2001	% <sup>2</sup>
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	4 235	4 078	4 044	3 903	22,1
Henkilökuntaa - Personal	21 324	21 300	21 111	20 803	26,1
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	13 209	14 665	17 942	16 841	30,3
<b>Espoo - Esbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 384	1 333	1 335	1 362	7,7
Henkilökuntaa - Personal	11 110	11 240	11 907	12 144	15,2
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	7 613	8 348	9 524	9 775	17,6
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	899	903	939	944	5,3
Henkilökuntaa - Personal	9 565	10 086	10 409	10 526	13,2
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	6 495	6 648	7 365	8 291	14,9
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	961	929	883	872	4,9
Henkilökuntaa - Personal	3 823	3 763	3 797	3 854	4,8
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	2 362	2 210	2 289	2 753	5,0
<b>Turku - Åbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	797	776	752	749	4,2
Henkilökuntaa - Personal	3 262	3 257	3 222	3 230	4,1
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	1 827	1 672	1 758	1 833	3,3
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	18 600	18 016	17 858	17 670	100
Henkilökuntaa - Personal	77 338	78 239	79 517	79 691	100
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	44 657	47 315	54 168	55 540	100

<sup>1</sup>Tiedot esitetään toimialaluokituksen (TOL 1995) mukaisina. - Uppgifterna iakttar NI 1995.

<sup>2</sup>Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

## 12.19 Alkoholijuomien myynti 1985–2002 • Försäljning av alkoholdrycker • Sale of alcoholic beverages

	1985	1990	1995	2000	2002
<b>Vähittäismyynti - Utminuteri, 1 000 l</b>	<b>38 731</b>	<b>45 903</b>	<b>37 524</b>	<b>42 242</b>	<b>45 233</b>
viinaa - brännvin	2 359	2 132	1 186	1 303	1 320
muuta väkeviä juomia - övriga spritdrycker	2 074	1 758	707	823	812
väkeviä viinejä - starkviner	1 577	1 044	831	547	487
mietoja viinejä <sup>5</sup> - lättviner <sup>5</sup>	4 288	6 360	8 384	11 860	13 413
long drink -juomia - long drinks	1 908	1 566	707	1 536	1 975
mallasjuomia - maltdrycker	26 525	33 043	25 709	26 239	27 226
Kulutuksen arvo <sup>1</sup>					
Konsumtionens värde <sup>1</sup> , milj.euro	183,4	263,1	203,4	235,0	274,4
<b>Myynti anniskeluun ja erityismyynti<sup>2</sup></b>					
<b>Försäljning till utskänkning och specialförsäljning<sup>2</sup>, 1 000 l</b>	<b>28 720</b>	<b>43 207</b>	<b>34 771</b>	<b>33 811</b>	<b>33 168</b>
viinaa - brännvin	848	695	440	412	487
muuta väkeviä juomia - övriga spritdrycker	439	435	413	348	317
väkeviä viinejä - starkviner	130	120	111	37	32
mietoja viinejä <sup>5</sup> - lättviner <sup>5</sup>	955	1 593	3 536	5 127	4 958
long drink -juomia - long drinks	1 690	1 192	1 176	987	1 053
mallasjuomia - maltdrycker	24 658	26 171	29 093	26 900	26 321
Kulutuksen arvo <sup>1</sup>					
Konsumtionens värde <sup>1</sup> , milj.euro	90,6	133,9	144,6	345,0	356,1
<b>Kokonaismyynti - Totalförsäljning, 1 000 l</b>	<b>67 451</b>	<b>76 110</b>	<b>72 295</b>	<b>76 053</b>	<b>78 401</b>
%:a koko maan myynnistä					
i % av försäljningen i hela landet	18,3	15,4	14,4	14,2	13,7
abs. alkoholiaksi muunnettuna omräknat i ren alkohol, 1 000 l	5 835	6 014	4 944	5 172	5 413
%:a koko maan myynnistä					
i % av försäljningen i hela landet	18,1	15,7	14,5	14,2	13,7
<b>Kokonaiskulutuksen arvo<sup>1</sup></b>					
<b>Totalkonsumtionens värde<sup>1</sup>, milj.euro</b>	<b>274,0</b>	<b>397,1</b>	<b>348,0</b>	<b>580,0</b>	<b>630,5</b>
euro/asukas <sup>3</sup> - euro/invånare <sup>3</sup>	589	839	690	1 088	1 126
koko maassa, euro/asukas <sup>3</sup>					
i hela landet, euro/invånare <sup>3</sup>	394	658	622	705	761

<sup>1</sup> Vuoteen 1998 asti myynnin arvo ja vuodesta 1999 lähtien kulutuksen arvo. - Fram till 1998 försäljningens värde och fr.o.m. 1999 konsumtionens värde.

<sup>2</sup> Vuodet 1995–2000 eivät sisällä erityismyyntiä. - Talen för 1995–2000 innehåller ingen specialförsäljning.

<sup>3</sup> Vuoden 2002 rahana. - Enligt kursen 2002.

<sup>4</sup> Vuodesta 1987 mallasjuomien ja long drink -juomien myynti ravintoloille kirjaantuu toimittavan kunnan paikallisosaston sijasta vastaanottavaan kuntaan - Fr.o.m.1987 bokförs försäljningen av maltdrycker och long drinks till restauranger inte längre på lokalavdelningen i den levererande kommunen utan i den mottagande.

<sup>5</sup> Miedot viinit sisältää siiderin. - Lätta viner inbegriper cider.

Lähde: STAKES.

Källa: STAKES.

**Ravitsemis- ja majoitustoiminta**  
**Restaurang- och härbergeringsverksamhet**
**12.20 Ravitsemistoiminta<sup>1</sup> 1998–2001 • Restaurangverksamhet<sup>1</sup> • Restaurants**

	1998	1999	2000	2001	
					% <sup>2</sup>
<b>Helsinki - Helsingfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	1 774	1 832	1 901	1 912	14,3
Henkilökuntaa - Personal	10 788	11 468	12 203	12 280	23,0
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	879	931	1 019	1 053	23,9
<b>Espoo - Esbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	400	415	406	432	3,2
Henkilökuntaa - Personal	1 785	1 781	1 936	1 960	3,7
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	121	126	137	146	3,3
<b>Vantaa - Vanda</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	326	347	351	360	2,7
Henkilökuntaa - Personal	1 769	1 865	1 992	2 765	5,2
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	131	142	156	294	6,7
<b>Tampere - Tammerfors</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	650	644	638	642	4,8
Henkilökuntaa - Personal	2 627	2 769	2 715	2 757	5,2
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	209	221	227	233	5,3
<b>Turku - Åbo</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	544	549	552	593	4,4
Henkilökuntaa - Personal	2 120	2 231	2 414	2 416	4,5
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	175	190	206	214	4,9
<b>Koko maa - Hela landet</b>					
Toimipaikkoja - Arbetsställen	12 905	13 094	13 256	13 394	100
Henkilökuntaa - Personal	48 770	51 507	52 944	53 397	100
Liikevaihto - Omsättning, milj.euro	3 713	3 874	4 113	4 399	100

<sup>1</sup>Tiedot esitetään toimialaluokituksen (TOL 1995) mukaisina. - Uppgifterna iaktar NI 1995.

<sup>2</sup>Koko maan vastaavasta luvusta. - Av det motsvarande talet för hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.



## 12.21 Ravintoloiden toiminta 2001 ja 2002 • Restaurangernas verksamhet • Restaurants

	Ravintoloiden määrä Antalet restauranger		Asiakaspaikat Kundplatser		Ravitsemissyynni Förplägningsintäkt (1 000 euro)		Myynti/ asiakaspaikka/kk Försäljning/ kundplats/mån (euro)	
	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002
<b>A- ja B- ravintolat<sup>1</sup></b>								
<b>A- och B- restauranger<sup>1</sup></b>								
Koko maa - Hela landet	5 060	5 209	939 263	957 420	2 529 729	2 627 232	224	229
Uusimaa - Nyland	1 329	1 351	264 221	262 460	974 135	995 260	307	316
Espoo - Esbo	122	128	23 043	24 133	67 824	73 733	245	255
Helsinki - Helsingfors	841	856	167 656	167 832	708 435	720 487	352	358
Hyvinkää - Hyvinge	22	23	5 450	5 308	14 837	15 961	227	251
Järvenpää - Träskända	24	26	5 533	4 772	13 627	14 156	205	247
Kerava - Kervo	20	18	2 638	2 871	8 338	8 596	263	250
Lohja - Lojo	30	28	5 199	4 915	11 274	11 049	181	187
Tammisaari - Ekenäs	23	24	3 593	3 567	5 227	5 785	121	135
Tuusula - Tusby	21	21	4 216	3 917	9 682	10 000	191	213
Vantaa - Vanda	107	107	27 537	26 707	85 810	86 274	260	269
Vihti - Vichtis	16	16	2 222	2 229	5 286	5 004	198	187
<b>C- ravintolat<sup>2</sup> - C- restauranger<sup>2</sup></b>								
Koko maa - Hela landet	4 045	3 916	213 485	205 858	578 062	563 338	226	228
Uusimaa - Nyland	763	759	39 434	38 972	141 228	143 329	298	306
Espoo - Esbo	91	91	5 735	4 566	17 742	17 269	258	315
Helsinki - Helsingfors	390	391	19 680	20 243	74 588	76 479	316	315
Hyvinkää - Hyvinge	24	21	1 307	1 240	3 416	3 478	218	234
Järvenpää - Träskända	20	17	824	768	3 291	3 085	333	335
Kerava - Kervo	12	12	429	531	1 721	2 249	334	353
Lohja - Lojo	20	16	762	674	2 947	2 608	322	323
Tammisaari - Ekenäs	22	23	1 072	1 079	2 094	2 211	163	171
Tuusula - Tusby	14	14	582	592	2 227	2 417	319	340
Vantaa - Vanda	75	80	4 039	4 257	18 762	19 256	387	377
Vihti - Vichtis	14	14	756	821	1 086	1 206	120	122

<sup>1</sup>A- ja B- ravintoloiden anniskeluoikeudet: A: ravintola saa anniskella kaikkia Suomessa myytäviä alkoholijuomia, B: enintään 22 til-% sisältäviä alkoholijuomia. - Utskänkningsrättigheterna i A- och B- restauranger: A-rättigheter innebär att restauranger får skänka ut alla alkohol-drycker som säljs i Finland, B-rättigheter enbart drycker med högst 22 vol-% alkoholhalt.

<sup>2</sup>C- ravintoloiden anniskeluoikeudet: enintään 4,7 til-%, käymisteitse valmistettuja alkoholijuomia. - C- rättigheter innebär att restaurangen får skänka ut endast drycker med högst 4,7 vol-% alkoholhalt som framställts genom jäsnings.

Lähde: Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus.

Källa: Social- och hälsovårdens produkttillynscentral.

# 12.22 Majoitusliikkeet ja niihin saapuneet 1997–2002 • Inkvarteringsanläggningar och till dem anlända • Hotelries and registrations

	1997	1998	1999	2000	2002
<b>Majoitusliikkeitä - Inkvarteringsanläggningar, 1.1.</b>	<b>57</b>	<b>58</b>	<b>58</b>	<b>59</b>	<b>62</b>
siitä hotelleja - därav hotell	42	43	43	44	45
Huoneita - Rum	6 741	6 865	7 060	7 316	7 757
Vuoteita - Bäddar	12 522	12 830	13 300	14 049	14 990
Helsingin osuus koko maan majoitusliikkeiden kapasiteetista - Helsingfors andel av kapaciteten för inkvarteringsanläggningar i hela landet, % <sup>1</sup>	9	9	9	9	10
hotellien kapasiteetista - hotellens kapacitet, % <sup>1</sup>	12	11	12	13	13
Saapuneet matkustajat - Anlända resande	1 229 113	1 264 961	1 282 366	1 423 190	1 377 419
<b>Hotellien tilankäyttö</b>					
<b>Utnyttjande av hotellens kapacitet</b>					
Huoneita - Rum	6 232	6 330	6 560	6 948	6 998
Vuoteita - Bäddar	11 350	11 491	12 122	13 048	13 272
Käyttö-%, - Kapasitetsutnyttjande, %					
huoneet - rum	65	66	69	68	65
Yöpymisiä kaikkiaan - Övernattningar totalt	2 053 985	2 078 791	2 192 436	2 381 541	2 303 008
siitä - därav					
ulkomaalaiset - utlänningar, %	62,3	60,2	58,7	60,0	61,9

<sup>1</sup>Laskettu vuoteiden lukumäärän perusteella. - Beräknad på basen av bäddarnas antal.

Lähde: Tilastokeskus, Liikenne ja matkailu, Matkailutilasto.  
Källa: Statistikcentralen, Transport och turism, Turismstatistik.

## 12.23 Helsingin Pörssin arvopaperivaihto 1991–2002 • Omsättning av värdepapper vid Helsingfors Börs

### Equities turnover at Helsinki Stock Exchange

	Arvopaperivaihto Omsättning av värdepapper	Keskimääräinen päivävaihto Genomsnittlig dagsomsättning	Joukkovelkakirjavaihto Omsättning av masskuldebrev	Arvopaperivaihto Omsättning av värdepapper
	Milj.euro		Milj.kpl - st.	
1991	1 066	4	221	145
1992	1 728	7	2 586	265
1993	7 793	31	10 087	1 190
1994	11 592	46	363	1 084
1995	13 963	56	181	1 080
1996	17 032	68	91	1 490
1997	31 813	128	82	2 002
1998	54 325	217	63	2 380
1999	104 845	418	30	3 564
2000	227 243	905	8	6 346
2001	202 859	815	18	11 399
2002	188 671	758	15	15 987

Lähde: Helsingin Pörssi.

Källa: Helsingfors Börs.

## 12.24 HEX-osakeindeksit 1991–2002 • HEX-aktieindex • HEX share index

28.12.1990 = 1 000

Vuosi År	Yleis- indeksi General index	Portfolio- indeksi Portfölj- index	Palvelut - Tjänster			Teollisuus - Industri		
			Pankit ja rahoitus Banker och finansiering	Vakuutus Försäkring	Sijoitus Investering	Metalli- teollisuus Metall- industri	Metsä- teollisuus Skogs- industri	Rakennus- teollisuus Byggindustri
1991	782	781	644	611	611	938	1 054	671
1992	829	825	323	403	403	1 252	1 154	658
1993	1 582	1 546	770	826	826	2 333	2 143	1 000
1994	1 845	1 618	553	623	623	2 368	2 263	806
1995	1 704	1 444	440	623	623	2 104	1 738	569
1996	2 496	2 076	582	1 058	1 036	2 894	2 172	851
1997	3 302	2 673	1 151	2 049	1 122	3 051	2 485	900
1998	5 565	3 074	1 219	2 475	968	2 464	2 919	676
1999	14 579	5 111	1 346	3 011	818	3 093	5 646	923
2000	13 034	3 841	1 892	3 464	753	2 593	4 548	1 141
2001	8 805	2 985	1 419	1 462	907	2 850	4 843	1 177
2002	5 775	2 487	1 137	1 100	1 044	2 734	3 744	1 458

Lähde: Helsingin Pörssi.

Källa: Helsingfors Börs.

## 12.25 Panttilainausliike 1980–2002 • Panttlånerörelsen • Loans granted by pawnbrokers' establishments

Vuoden kuluessa annetut lainat - Under året utgivna lån

	1980	1985	1990	1995	2000	2002
Pantteja - Panter	245 824	243 193	194 815	202 237	182 078	138 669
1 000 euro	9 541	28 417	45 404	35 091	44 586	31 764
keskimäärin lainaa kohti <sup>1</sup> i medeltal per lån <sup>1</sup> , euro	92	183	287	192	251	229

<sup>1</sup>Vuoden 2002 rahana. - Enligt kursen 2002.

Lähde: Helsingin Pantti-Osakeyhtiö.

Källa: Helsingfors Pant-Aktiebolag.

## 12.26 Vireille pannut konkurssit<sup>1</sup> toimialoittain 1985–2002 • Begärda konkurser<sup>1</sup> näringsgrensvis • Bankruptcy petitions filed by industry

	1985	1990	1992	1995	2000	2002
<b>Konkurssiin haettuja yrityksiä yhteensä</b>						
<b>Företag som begärts i konkurs, sammanlagt</b>	<b>396</b>	<b>723</b>	<b>1 507</b>	<b>713</b>	<b>524</b>	<b>625</b>
Teollisuus - Industri	54	87	158	68	49	61
Rakennustoiminta - Byggnadsverksamhet	61	132	204	82	88	95
Kauppa - Handel	116	235	501	199	120	136
Liikenne - Samfärdsel	7	18	47	28	34	32
Palvelut - Tjänster	74	199	535	222	175	251
Muu tai tuntematon - Övrig eller okänd	84	52	62	114	58	50
Koko maa - Hela landet	1 503	3 545	7 206	4 449	2 790	2 807
% <sup>2</sup>	26,3	20,4	20,9	16,0	18,8	22,3

<sup>1</sup>Tiedot koskevat vain yrityksiä. Luvuissa ei ole mukana konkurssiin haettuja yrittäjiä. - Uppgifterna gäller enbart företag. Talen upptar inte företagare som begärts i konkurs.

<sup>2</sup>Helsingin osuus koko maassa vireille pannuista konkurseista. - Helsingfors andel av alla konkurser som sökts i hela landet.

Lähde: Tilastokeskus, Oikeus, Konkursitiedote.

Källa: Statistikcentralen, Rättsväsen, Konkursitiedote.



## 13. Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion Income and consumption

### Tulot ja kulutus

**Tuloja, varallisuutta ja verotusta** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen toimittamiin tulo- ja varallisuustilaston kunnittaisiin tietoihin sekä verohallinnon maksuunpanon tilastoon. Esitettävistä tiedoista suurin osa koskee yksityisten henkilöiden tuloja ja verotusta. Yhteisöjen ja kuolinpesien verotuksesta on saatavissa taulukkojen 13.8 ja 13.9 mukaiset tiedot.

Vuonna 1993 toteutettiin verouudistus, jonka tärkeimpiä vaikutuksia henkilöverotuksen kannalta oli, että pääoma- ja ansiotulot eriytettiin toisistaan.

**Yksityisiä henkilöitä** (luonnollisia henkilöitä) koskevissa tilastoissa on **tulonsaaja** jokainen, joka on saanut veronalaisia tuloja tai omistanut veronalaisia varoja. **Yhteisöjen** verotusta koskevassa tilastossa ovat mukana osakeyhtiöt, osuuskunnat, yhdistykset, säätiöt, asuntoyhteisöt ja muut yhteisöt.

Tilastojen keskeisin tulokäsité on **valtionveron alainen tulo**. Veronalaista tuloa on eräin poikkeuksin kaikki rahana tai rahanarvoisena etuutena saatu tulo.

Luonnollisen henkilön ja kuolinpesän veronalaiset tulot jaetaan **ansio- ja pääomatuloihin**. Tuloverolaisissa pääomatulot on lueteltu periaatteessa tyhjentävästi. Ansiotuloja ovat muut kuin pääomatulot. Pääomatuloista maksetaan vero ainoastaan valtiolle, ansiotulojen perusteella määräytyy valtion tuloveron ohella kunnallisvero ja sairausvakuutusmaksu.

#### **Pääomatuloja ovat mm.:**

- tuloveronalaiset korkotulot
- vuokratulot
- osinkotulojen pääomatulo-osuus. Yhtiöveron hyvitys sisältyy osinkotulojen kokonaissummaan.
- omaisuuden luovutusvoitto
- metsätalouden pääomatulot
- yksityisvakuutusetuudet

**Puhdas pääomatulo** saadaan vähentämällä pääomatulosta luonnolliset vähennykset. **Verovuoden pääomatulo** saadaan, kun puhtaasta pääomatulosta vähennetään korot ja maatalouden tai elinkeinotoiminnan tappiot. **Verotettava pääomatulo** saadaan vähentämällä verovuoden pääomatulosta aikaisempien vuosien pääomatulolajin tappiot.

**Jaettavat yritystulot** voivat olla pääoma- tai ansiotuloja. Jaettavia yritystuloja ovat:

- maatalouden tulot
- elinkeinotoiminnan tulot, joita ovat liikkeen- tai ammatin harjoittamisesta saadut puhtaat tulot
- tulot yhtymästä, joka on yhtymän osakkaan osuus yhtymän tulosta. Yhtymät eivät ole erillisiä verovelvollisia, vaan niiden tulo jaetaan kokonaan osakkaille
- porotalouden tulot.

#### **Ansiotuloja ovat mm.:**

- palkkatulot, joita ovat palkkatulot pää- ja sivutoimesta, luontoisedut, merityötulo, erilaiset palkkiot ja hankintatyön arvo metsätaloudesta
- sairausvakuutuksen päivä-, äitiys- ja vanhempainrahat
- työttömyysturvaetuudet, joita ovat työttömyyspäiväraha ja työmarkkinatuki, työharjoittelutuki, vuorottelukorvaus, koulutustuki ja yrittäjän työllistämistuki
- lapsen kotihoidon tuki ja yksityisen hoidon tuki

## Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion

- eläketulot, joita ovat kaikki työ- tai virkasuhteeseen perustuvat sekä muut veronalaiset eläkkeet
- opintorahat
- metsätalouden puhdas tulo
- ansiotulot ulkomailta.

Kun ansiotuloista vähennetään luonnolliset vähennykset saadaan **puhdas ansiotulo**. **Valtionverotuksen verovuoden ansiotulo** saadaan vähentämällä puhtaasta ansiotulosta valtionverotuksessa tulosta tehtävät vähennykset ja **kunnallisverotuksen verovuoden tulo** vähentämällä puhtaasta ansiotulosta kunnallisverotuksessa tehtävät vähennykset. **Valtionverotuksen verotettava ansiotulo ja kunnallisverotuksen verotettava tulo** saadaan vähentämällä valtionverotuksen verovuoden ansiotulosta ja kunnallisverotuksen verovuoden tulosta aikaisemmilta vuosilta vahvistetut ansiotulolajin tappiot. Kunnallisverotuksessa verotettavan tulon perusteella määrätään kunnallisvero, kirkollisvero sekä kansaeläke- ja sairausvakuutusmaksut.

**Kulutusta ja hintoja** koskevat tiedot perustuvat Tilastokeskuksen hinta- ja kulutustutkimusaineistoihin. Kulutustutkimuksesta käytettiin aiemmin nimitystä kotitaloustiedustelu. **Kulutusta** mitataan kotitaloustiedusteluilla ja kulutustutkimuksilla. Niistä on saatavissa tiedot vuosilta 1966, 1971, 1976, 1981, 1985, 1990, 1994–1996, 1998 ja 2001–2002. Käytettyjä käsitteitä ja niissä tapahtuneita muutoksia on selostettu Tilastokeskuksen ko. tutkimuksia käsittelevissä julkaisuissa.

Hintojen kehitystä kuvaavat **hintaindeksit**. Indeksien perusvuodet uusitaan määräväleihin. Tällöin indeksien rakenne tarkastetaan muuttuneita olosuhteita vastaavaksi. Uusimman indeksin muutosten perusteella lasketaan samaa ilmiötä kuvaavat vanhemmat indeksit. **Kuluttajahintaindeksi**: indeksi mittaa kotitalouksissa käytettävien tavaroiden ja palvelusten hintakehitystä kulutusmenojen ollessa vuoden 1995 mukaiset. Kuluttajahintaindeksin kokonaisindeksi osoittaa maassa vallitsevan keskimääräisen inflaatiokehityksen. Kuluttajahintaindeksin 2000=100 muutosten perusteella lasketaan mm. elinkustannusindeksi 1951:10=100 ja muut aikaisemmat kuluttajahintaindeksit. **Tukkuhintaindeksi** mittaa Suomessa käytettävien tavaroiden tukkuportaan ostajahintojen eli ns. tukkuhintojen kehitystä. Indeksiin kuuluu sekä kotimarkkina- että tuontitavaroita. **Kotimarkkinoiden perushintaindeksi**: indeksi mittaa kotimaassa käytettävien tavaroiden hintakehitystä. Se on tuottajahintainen indeksi, joka kuvaa tavaroiden hintojen kehitystä tuotannossa ja jakelun ensimmäisessä vaiheessa.

**Elintarvikkeiden keskihinnat** kerätään Tilastokeskuksen haastattelijaorganisaation toimesta. Luvut ovat vähittäiskaupan keskihintoja 110 paikkakunnan hintatietojen mukaan.

## Inkomst och konsumtion

Uppgifterna om **inkomster, förmögenhet och beskattning** baserar sig på Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet i enskilda kommuner samt på skatteförvaltningens debiteringsstatistik. Största delen av uppgifterna i detta avsnitt gäller enskilda personers inkomster och beskattning. Beskattningen av samfund och dödsbon presenteras i tabellerna 13.8 och 13.9.

År 1993 genomfördes en skattereform som bl.a. påverkade personbeskattningen sålunda, att kapital- och förvärvsinkomsterna skiljdes åt.

I statistiken över **enskilda personer** (fysiska personer) räknas som **inkomsttagare** alla de som haft beskattningsbara inkomster eller ägt beskattningsbar förmögenhet. I statistiken över beskattning av **samfund** ingår aktiebolag, andelslag, föreningar, stiftelser, bostadssamfund och övriga samfund.

Det centralaste inkomstbegreppet i statistiken är **inkomsten vid statsbeskattning**. Skattepliktig inkomst är med vissa undantag all inkomst som erhållits i pengar eller pengars värde.

Naturliga personers och dödsbons skattepliktiga inkomster uppdelas i **förvärvs- och kapitalinkomster**. Kapitalinkomsterna är i princip uttömmande uppräknade i inkomstskattelagen. Förvärvsinkomster är övriga än kapitalinkomster. Av kapitalinkomsterna betalas skatt enbart åt staten. Av förvärvsinkomsterna betalas förutom statens inkomstskatt även kommunalskatt och sjukförsäkringsavgift.

**Som kapitalinkomster räknas bl.a.:**

- inkomstskattebelagda ränteinkomster
- hyresinkomster
- dividendinkomsters kapitalinkomstandel. Gottgörelsen för bolagsskatt ingår i dividendinkomsternas totalsumma.
- vinst för överlåtelse av egendom
- kapitalinkomster för skogsbruk
- förmåner från privata försäkringar.

**Nettokapitalinkomsten** fås med att subtrahera de naturliga avdragen från kapitalinkomsterna. **Kapitalinkomsten för skatteåret** fås när räntor och förluster från lantbruk eller rörelse dras av från nettokapitalinkomsten. Den **beskattningsbara kapitalinkomsten** fås genom att dra av kapitalinkomstslagens förluster för tidigare år från kapitalinkomsten för skatteåret.

**Delbara företagsinkomster** kan bestå av kapital- eller förvärvsinkomster. Det kan vara fråga om:

- inkomster av jordbruk
- inkomster av näringsverksamhet, dvs. rena inkomster från utövande av yrke eller rörelse
- inkomster av sammanslutning, alltså delägares andel av sammanslutningens inkomst. Sammanslutningar är inte skattepliktiga särskilt, utan deras inkomster delas helt på delägarna
- inkomster av renkötsel.

**Förvärvsinkomster** är bl.a.:

- löneinkomster, dvs. lön av huvud- eller bisyssla, naturaförmåner, sjömansinkomster, olika arvoden och anskaffningsarbetets värde inom skogsbruket
- sjukförsäkringens dag- och moderskapspenning, arbetslöshetsskyddsförmåner, dvs. arbetslöshetsdagpenning och arbetsmarknadsstöd, utbildningsbidrag och sysselsättningsbidrag för företagare
- stöd för vård av barn i hemmet och stöd för privat vård
- pensionsinkomster, dvs. alla pensioner för arbets- eller tjänsteförhållande samt övriga skattepliktiga pensioner
- studiepenning



## Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion

- nettoinkomster av skogsbruk
- förvärsinkomster från utlandet.

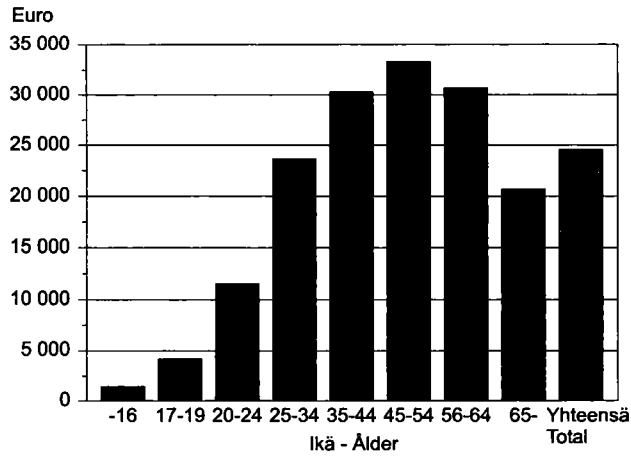
Förvärsinkomsten subtraherad med de naturliga avdragen ger **nettoförvärsinkomsten**. **Förvärsinkomsten för skatteåret vid statsbeskattning** fås genom att från nettoförvärsinkomsten dra av inkomstavdragen vid statsbeskattning. **Inkomsten för skatteåret vid kommunalbeskattning** fås genom att från nettoförvärsinkomsten dra av inkomstavdragen vid kommunalbeskattning. **Den beskattningsbara förvärsinkomsten vid statsbeskattning** och **den beskattningsbara inkomsten vid kommunalbeskattning** fås efter avdrag av de förluster som tidigare år fastställts för respektive förvärsinkomstslag. Utgående från den beskattningsbara inkomsten vid kommunalbeskattning bestäms kommunalskatten, kyrkoskatten och folkpensions- och sjukförsäkringsavgifterna.

Uppgifterna om **priser och konsumtion** grundar sig på Statistikcentralens enkäter om priser och konsumtion. Konsumtionsenkäten gick tidigare under namnet Hushållsenkäten. **Konsumtionen** mäts genom enkäter till hushållen och konsumtionsundersökningar. Det finns uppgifter för åren 1966, 1971, 1976, 1981, 1985, 1990 och 1994–1996, 1998 och 2001–2002. De begrepp som använts och förändringar i dem beskrivs i Statistikcentralens publikationer om vederbörande undersökning.

Prisutvecklingen beskrivs med hjälp av **prisindex**. Basåren för index förnyas med jämna mellanrum. Härvid justeras indexstrukturen så att den motsvarar de förändrade förhållandena. På grundval av förändringarna i det nyaste indexet omräknas tidigare index för samma fenomen. **Konsumentprisindex**: Indexet jämför prisutvecklingen för varor och tjänster som köps av privata hushåll med utgiftsnivån år 1995. Konsumentprisindexets totalindex uttrycker landets genomsnittliga inflationstakt. På grundval av förändringar i konsumentprisindex 2000=100 uträknas bl.a. levnadskostnadsindex 1951:10=100 och andra tidigare konsumentprisindex. **Partiprisindex** mäter hur inköpspriset i parti för varor som används i Finland, dvs. utvecklingen i de s.k. partipriserna. Till indexet räknas både hemmamarknads- och importvaror. **Basprisindex för hemmamarknadsvaror**: Indexet mäter prisutvecklingen för de varor som används i hemlandet. Det är ett produktionsprisindex som beskriver varornas prisutveckling inom produktionen och i distributionens första skede.

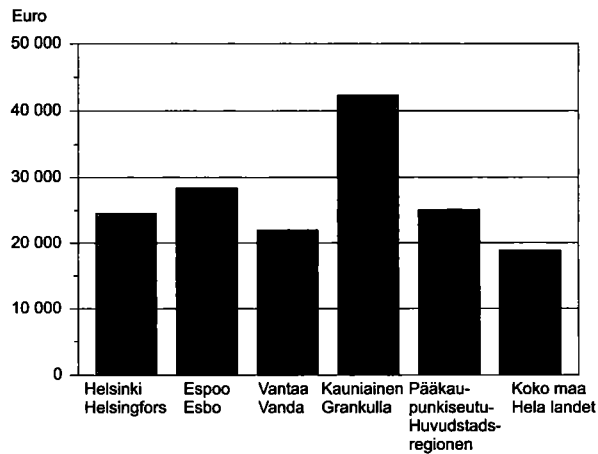
**Medelpriserna för livsmedel** insamlas av Statistikcentralens intervjuorganisation. Siffrorna är genomsnittspriser för minuthandeln enligt prisuppgifter från 110 orter.

**Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan iän mukaan 2001**  
**Genomsnittliga statskattepliktiga inkomster enligt inkomsttagarens ålder**  
 Average state taxable income by age of income earner



Lähde: Tilastokeskus.  
 Källa: Statistikcentralen.

**Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2001**  
**Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i Huvudstadsregionen och i hela landet**  
 Average state taxable income per income earner in Helsinki Metropolitan Area and the whole country



Lähde: Tilastokeskus.  
 Källa: Statistikcentralen.

### 13.1 Tulonsaajat tuloluokittain<sup>1</sup> 2000–2001 • Inkomsttagare efter inkomstklass<sup>1</sup> Income-recipients by income bracket

	2000		2001		Kertymä Kumulativ frekvens
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	
Tuloluokka - Inkomstklass					
- 999	21 247	4,5	24 018	5,0	5,0
1 000– 1 499	4 608	1,0	4 477	0,9	6,0
1 500– 2 499	8 786	1,9	8 475	1,8	7,7
2 500– 2 999	4 675	1,0	4 508	0,9	8,7
3 000– 4 999	18 465	3,9	16 588	3,5	12,2
5 000– 6 999	30 674	6,5	29 721	6,2	18,4
7 000– 7 999	13 042	2,8	12 097	2,5	20,9
8 000– 9 999	29 470	6,3	27 285	5,7	26,6
10 000–13 999	54 351	11,6	55 463	11,6	38,3
14 000–15 999	23 434	5,0	22 966	4,8	43,1
16 000–24 999	111 506	23,7	110 161	23,1	66,1
25 000–29 999	44 649	9,5	47 221	9,9	76,0
30 000–	105 631	22,4	114 376	24,0	100,0
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>470 538</b>	<b>100,0</b>	<b>477 356</b>	<b>100,0</b>	

<sup>1</sup>Valtionveron alaisen tulon mukaan. Katso tekstiä sivulla 261. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten. Se texten på sidan 261.

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

### 13.2 Tulonsaajat tuloluokittain<sup>1</sup> Helsingissä, Espoossa, Vantaalla ja koko maassa 2001 Inkomsttagare efter inkomstklass<sup>1</sup> i Helsingfors, Esbo, Vanda och i hela landet Income-recipients by income bracket

	Helsinki Helsingfors		Espoo Esbo		Vantaa Vanda		Koko maa Hela landet	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Tulottomat <sup>2</sup>								
Utan inkomst <sup>2</sup>	8 780	1,8	5 696	3,2	2 851	2,0	100 472	2,3
10– 1 499	19 715	4,1	10 111	5,7	6 541	4,5	220 968	5,1
1 500– 2 999	12 983	2,7	4 975	2,8	3 880	2,7	137 568	3,2
3 000– 4 999	16 588	3,5	5 583	3,2	4 610	3,2	180 574	4,1
5 000– 6 499	24 014	5,0	7 062	4,0	6 007	4,1	294 121	6,8
6 500– 7 999	17 804	3,7	5 607	3,2	4 528	3,1	246 505	5,7
8 000– 9 999	27 285	5,7	7 885	4,5	7 098	4,9	337 683	7,8
10 000–12 999	43 302	9,1	12 315	7,0	11 911	8,2	431 452	9,9
13 000–15 999	35 127	7,4	10 543	6,0	10 277	7,1	335 286	7,7
16 000–19 999	47 118	9,9	15 244	8,6	15 623	10,8	455 081	10,5
20 000–24 999	63 043	13,2	21 123	12,0	22 495	15,5	561 034	12,9
25 000–29 999	47 221	9,9	16 888	9,6	16 915	11,6	371 875	8,5
30 000–49 999	79 701	16,7	33 086	18,7	25 058	17,3	520 946	12,0
50 000–	34 675	7,3	20 459	11,6	7 413	5,1	160 058	3,7
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>477 356</b>	<b>100,0</b>	<b>176 577</b>	<b>100,0</b>	<b>145 207</b>	<b>100,0</b>	<b>4 353 623</b>	<b>100,0</b>
%	11,0		4,1		3,3		100,0	

<sup>1</sup>Valtionveron alaisen tulon mukaan. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

<sup>2</sup>Ml. tuloluokka tuntematon. - Inkl. inkomstklass okänd.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

# 13.3 Yksityisten henkilöiden tuloluokittain<sup>1</sup> 2001 • Enskilda personers inkomster efter inkomstklass<sup>1</sup> • Income of individuals by income bracket

	Tulonsaajia Inkomst- tagare	Valtionveron alaiset tulot yhteensä Vid statsbeskatt- ningen skatte- pliktiga inkomster sammanlagt	Ansiotulot yhteensä Förvärs- inkomster totalt	Työtulot Löneinkomster	
				1 000 euro	% <sup>2</sup>
– 999	15 238	5 354	4 258	4 258	79,5
1 000– 1 499	4 477	5 555	4 920	4 920	88,6
1 500– 2 499	8 475	17 025	15 481	15 481	90,9
2 500– 2 999	4 508	12 502	11 595	11 595	92,7
3 000– 4 999	16 588	66 980	61 790	61 790	92,3
5 000– 6 999	29 721	176 245	170 372	170 372	96,7
7 000– 7 999	12 097	90 733	87 613	87 613	96,6
8 000– 9 999	27 285	246 063	239 260	239 260	97,2
10 000–13 999	55 463	659 083	641 680	641 680	97,4
14 000–15 999	22 966	344 419	334 577	334 577	97,1
16 000–24 999	110 161	2 263 272	2 210 989	2 210 989	97,7
25 000–29 999	47 221	1 291 209	1 256 892	1 256 892	97,3
30 000–	114 376	6 540 592	5 318 770	5 318 770	81,3
Tulottomat, tuntematon Utän inkomst, okänd	8 780	–	–	–	–
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>477 356</b>	<b><sup>3</sup>11 719 032</b>	<b><sup>3</sup>10 358 197</b>	<b><sup>3</sup>10 358 197</b>	<b>88,4</b>
2000	470 538	<sup>3</sup> 11 760 875	<sup>3</sup> 9 865 091	<sup>3</sup> 7 392 439	62,9
1999	463 915	<sup>3</sup> 10 644 796	<sup>3</sup> 9 260 749	<sup>3</sup> 6 838 364	64,2
1998	456 674	<sup>3</sup> 9 489 080	<sup>3</sup> 8 548 587	<sup>3</sup> 6 186 440	65,2

<sup>1</sup>Valtionveron alaisen tulon mukaan. - Enligt den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

<sup>2</sup>Valtionveron alaisesta tulosta. - Av den vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomsten.

<sup>3</sup>Luku poikkeaa tuloluokittain laskettavasta summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från inkomstklassernas sammanräknade summa p.g.a. avrundningar.

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

# 13.4 Yksityisten henkilöiden tulot, vähennykset ja verotus 1999–2001 • Enskilda personers inkomster, avdrag och beskattning • Income, deductions and taxation of individuals

	1999	2000	2001
<b>Tulot - Inkomster, 1 000 euro</b>			
Valtionveron alaiset tulot			
Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster	11 283 484	12 054 897	11 719 032
keskim. tulonsaajaa kohti, euro <sup>1</sup>			
i genomsnitt per inkomstagare, euro <sup>1</sup>	25 149	25 619	24 550
keskim. asukasta kohti, euro <sup>1</sup>			
i genomsnitt per invånare, euro <sup>1</sup>	21 356	21 873	21 097
<b>Vähennykset - Avdrag, 1 000 euro</b>			
Ansiotuloista valtion- ja kunnallisverotuksessa			
Från förvärvsinkomst i stats- och kommunalbeskattningen	654 161	660 548	685 584
keskim. tulonsaajaa kohti, euro <sup>1</sup>			
i genomsnitt per inkomstagare, euro <sup>1</sup>	1 458	1 404	1 436
Ansiotulosta valtionverotuksessa			
Från förvärvsinkomst i statsbeskattningen	712 494	717 893	687 290
keskim. tulonsaajaa kohti, euro <sup>1</sup>			
i genomsnitt per inkomstagare, euro <sup>1</sup>	1 588	1 526	1 440
Kunnallisverotuksessa - Vid kommunalbeskattningen			
keskim. tulonsaajaa kohti, euro <sup>1</sup>	1 254 521	1 269 976	1 315 935
i genomsnitt per inkomstagare, euro <sup>1</sup>	2 796	2 699	2 757
<b>Verotettava tulo - Beskattningsbar inkomst, 1 000 euro</b>			
Verotettava ansiotulo valtionverotuksessa - Beskattningsbar förvärvsinkomst i statsbeskattningen			
	9 104 707	9 394 842	9 671 582
Verotettava pääomatulo - Beskattningsbar kapitalinkomst			
	1 405 661	1 867 168	1 288 630
Kunnallisverotuksessa - Vid kommunalbeskattningen			
keskim. tulonsaajaa kohti, euro <sup>1</sup>	8 563 221	8 843 260	9 043 401
i genomsnitt per inkomstagare, euro <sup>1</sup>	19 086	18 794	18 945
keskim. asukasta kohti, euro <sup>1</sup>			
i genomsnitt per invånare, euro <sup>1</sup>	16 207	16 046	16 281
<b>Verot ja veronluonteiset maksut</b>			
<b>Skatter och avgifter av skattenatur, 1 000 euro</b>			
Valtionverot - Statskatter			
keskim. tulonsaajaa kohti, euro <sup>1</sup>	1 671 972	1 874 388	1 610 372
i genomsnitt per inkomstagare, euro <sup>1</sup>	3 727	3 983	3 374
Kunnallisvero - Kommunalskatt			
keskim. tulonsaajaa kohti, euro <sup>1</sup>	1 404 868	1 451 379	1 481 721
i genomsnitt per inkomstagare, euro <sup>1</sup>	3 131	3 084	3 104
Muut <sup>2</sup> - Övriga <sup>2</sup>			
keskim. tulonsaajaa kohti, euro <sup>1</sup>	227 775	223 860	220 668
i genomsnitt per inkomstagare, euro <sup>1</sup>	508	476	462

<sup>1</sup>Vuoden 2001 rahana. - Enligt kursen 2001.

<sup>2</sup>Kirkollisvero ja sairausvakuutusmaksu - Kyrkoskatt och sjukförsäkringspremie.

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

# 13.5 Tulonsaajat sukupuolen ja iän mukaan 1980–2001 • Inkomsttagare efter kön och ålder

## Income-recipients by sex and age

	Ikä, vuotta - Ålder, år							Yhteensä Totalt	
	-16 <sup>1</sup>	17-19 <sup>1</sup>	20-24	25-34	35-44	45-54	55-64		65-
<b>Yhteensä - Totalt</b>									
1980	12 237	20 647	35 436	96 145	68 444	54 987	48 394	63 963	400 253
1985	14 984	20 628	36 880	90 115	85 487	56 938	51 369	74 841	431 242
1990	22 141	12 450	35 452	93 271	85 274	64 040	49 365	75 401	437 394
1994	13 244	12 297	30 238	95 693	78 865	76 208	50 530	76 324	433 399
1995	10 668	12 564	31 966	96 182	79 100	78 356	50 106	76 802	435 744
1996	11 180	12 503	34 188	97 439	80 364	78 834	52 016	77 016	443 540
1997	11 507	12 559	36 123	97 485	81 545	81 215	52 156	77 288	449 878
1998	12 310	12 912	38 124	96 744	83 240	81 947	53 938	77 459	456 674
1999	13 477	13 415	38 947	97 088	84 764	82 715	55 878	77 631	463 915
2000	15 013	13 892	39 489	97 666	85 943	81 652	58 825	78 061	470 541
2001	17 002	13 957	39 646	98 621	86 960	80 156	62 631	78 383	477 356
<b>Miehet - Män</b>									
1980	6 441	10 281	16 573	45 892	33 355	26 125	19 737	20 592	178 996
1985	7 842	10 311	17 153	43 175	40 890	26 861	21 898	22 178	190 308
1990	11 346	6 206	16 316	45 342	40 493	30 050	22 064	22 786	194 603
1994	6 842	6 258	13 906	46 643	38 040	35 523	22 838	24 134	194 184
1995	5 516	6 270	14 678	46 965	38 179	36 477	22 623	24 697	195 405
1996	5 813	6 117	15 747	47 482	38 849	36 697	23 333	25 116	199 154
1997	5 897	6 157	16 493	47 653	39 696	37 708	23 433	25 502	202 539
1998	6 370	6 448	17 283	47 290	40 800	37 933	24 211	25 928	206 263
1999	6 922	6 702	17 840	47 576	41 847	38 238	25 144	26 257	210 526
2000	7 741	6 819	18 047	47 945	42 490	37 836	26 451	26 603	213 932
2001	8 805	6 843	18 014	48 483	43 116	37 198	28 096	27 081	217 636
<b>Naiset - Kvinnor</b>									
1980	5 796	10 366	18 863	50 253	35 089	28 862	28 657	43 371	221 257
1985	7 142	10 317	19 727	46 940	44 597	30 077	29 471	52 663	240 934
1990	10 795	6 244	19 136	47 929	44 781	33 990	27 301	52 615	242 791
1994	6 402	6 039	16 332	49 050	40 825	40 685	27 692	52 190	239 215
1995	5 152	6 294	17 288	49 217	40 921	41 879	27 483	52 105	240 339
1996	5 367	6 386	18 441	49 957	41 515	42 137	28 683	51 900	244 386
1997	5 610	6 402	19 630	49 832	41 849	43 507	28 723	51 786	247 339
1998	5 940	6 464	20 841	49 454	42 440	44 014	29 727	51 531	250 411
1999	6 555	6 713	21 107	49 512	42 917	44 477	30 734	51 374	253 389
2000	7 272	7 073	21 442	49 721	43 453	43 816	32 374	51 458	256 609
2001	8 197	7 114	21 632	50 138	43 844	42 958	34 535	51 302	259 720

<sup>1</sup>Vuosina 1980 ja 1985 -15-vuotiaat ja 16-19-vuotiaat. - Åren 1980 och 1985 -15-åringar och 16-19 åringar.

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistiskcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

### 13.6 Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan sukupuolen ja iän mukaan 1998–2001 Genomsnittliga skattepliktiga inkomster vid statsbeskattningen efter inkomsttagarens kön och ålder • Average income subject to municipal taxation by sex and age of income-recipients

	Ikä, vuotta - Ålder, år								Yhteensä - Totalt	
	-16	17-19	20-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65-	Vuoden 2001 rahana Enligt kursen 2001	
euro										
<b>Yhteensä - Totalt</b>										
1998	1 909	3 588	9 707	19 318	25 695	28 098	24 828	18 068	20 779	22 275
1999	2 125	3 748	10 478	21 284	28 356	31 381	27 819	19 806	22 946	24 322
2000	2 078	4 277	11 610	23 394	31 250	34 068	30 584	21 271	24 994	25 619
2001	1 415	4 159	11 515	23 637	30 301	33 307	30 705	20 686	24 550	24 550
<b>Miehet - Män</b>										
1998	1 775	3 847	10 446	21 860	30 066	33 656	30 735	24 930	24 940	26 736
1999	2 029	3 916	11 276	24 505	33 803	38 423	35 247	26 699	27 922	29 598
2000	1 981	4 407	12 753	27 357	38 302	41 845	38 571	29 151	30 821	31 592
2001	1 306	4 118	12 303	27 473	36 047	40 442	38 733	27 572	29 806	29 806
<b>Naiset - Kvinnor</b>										
1998	2 052	3 329	9 095	16 888	21 494	23 310	20 017	14 615	17 351	18 600
1999	2 227	3 581	9 804	18 189	23 046	25 327	21 742	16 283	18 811	19 939
2000	2 182	4 153	10 648	19 572	24 354	27 353	24 058	17 197	20 137	20 640
2001	1 531	4 197	10 858	19 927	24 651	27 129	24 174	17 051	20 146	20 146

Lähde: Tilastokeskus, tulo- ja varallisuustilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över inkomst och förmögenhet.

### 13.7 Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1999–2001 • Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i huvudstadsregionen och i hela landet • State taxable income on the average per income-recipient

	1999		2000		2001	
	euro	ind. <sup>1</sup>	euro	ind. <sup>1</sup>	euro	ind. <sup>1</sup>
Helsinki - Helsingfors	22 998	100	24 994	109	24 550	107
Espoo - Esbo	27 338	100	30 155	110	28 421	104
Vantaa - Vanda		100	21 653	105	22 019	107
Kauniainen - Grankulla	43 000	100	47 667	111	42 364	99
Pääkaupunkiseutu yhteensä						
Huvudstadsregionen totalt	23 696	100	25 728	109	25 106	106
Koko maa - Hela landet	17 490	100	18 557	106	18 892	108

<sup>1</sup>1999=100.

Lähde: Tilastokeskus, (Aluetietokanta) ALTIKA.

Källa: Statistikcentralen, (Regionala databasen) ALTIKA.

## 13.8 Yhteisöjen tulojen ja varallisuuden perusteella maksuunpannut verot ja maksut, ennakonpalautukset sekä jäännösverot 2001 • Samfunds skatter, avgifter, förskottsåterbäringar och restskatter • Company taxes and charges, tax refunds and arrears

Rahamäärät - Summorna x 1 000 euro

	Yritykset ja muut yhteisöt yht. Tot. (företag + samfund)	Osake- yhtiöt Aktie- bolag	Osuus- kunnat Andel- slag	Yhdistykset, säätiöt yms. Föreningar, stiftelser mm.	Asunto- yhteisöt Bostads- aktie- bolag	Muut yhteisöt Övriga aktie- bolag
Verot ja veronluonteiset maksut <sup>1</sup>						
Skatter och avgifter av skattenatur <sup>1</sup>	2 428 752	2 380 033	11 161	17 381	3 269	16 907
Maksajien lkm - Antal betalare	22 370	21 053	73	448	663	133
Yhteisön tulovero <sup>1</sup> - Samfunds inkomstskatt <sup>1</sup>	2 420 867	2 374 857	11 157	14 714	3 257	16 881
Maksajien lkm - Antal betalare	20 657	19 603	69	302	560	123
Valtion osuus - Statens andel	1 524 931	1 498 058	7 038	8 336	2 055	9 444
Kuntien osuus - Kommunernas andel	856 391	838 088	3 937	6 096	1 149	7 120
Ennakonpalautukset <sup>1</sup> - Förskottsåterbäringar <sup>1</sup>	187 670	169 951	11 433	1 265	183	4 839
Saajien lkm - Antal mottagare	9 285	8 909	38	238	41	59
Jäännösverot <sup>1</sup> - Restskatter <sup>1</sup>	153 532	143 461	61	5 585	2 265	2 126
Maksajien lkm - Antal betalare	11 275	10 710	27	260	210	65

<sup>1</sup>Luku poikkeaa yhteisöjen summasta pyöristysten vuoksi. - Talet avviker från samfunds sammanräknade summa p.g.a. avrundningar.

Lähde: Verohallinnon maksuunpanon kuntatilasto ja Suomen Kuntaliitto.

Källa: Skatteförvaltningens statistik kommunvis över pålagda skatter, och Finlands Kommunförbund.

## 13.9 Kuolinpesien tulot, välittömät verot ja maksut sekä varallisuusverot vuosien 1997–2001 verotuksessa • Dödsbomas inkomster, direkta skatter och avgifter samt förmögenhetsskatt vid beskattningen 1997–2001 • Income, direct taxes, charges, and wealth tax of decedents' estates

Rahamäärät - Summorna x 1 000 euro

	1997	1998	1999	2000	2001
Tulonsaajien lkm - Antal inkomsttagare	4 302	3 840	4 448	4 609	4 453
Valtionveron alaiset tulot yhteensä					
Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster sammanlagt	30 435	34 986	47 329	60 376	40 126
Ansiotulot - Förvärvsinkomster	1 283	1 084	1 030	1 772	1 505
Pääomatulot - Kapitalinkomster	29 152	33 902	46 298	58 604	38 621
Verot ja veronluonteiset maksut					
Skatter och avgifter av skattenatur	7 884	8 773	12 544	15 986	10 064
Maksajien lukumäärä					
Antal betalare	3 284	2 772	3 109	3 828	3 050
Varallisuusvero - Förmögenhetsskatt	840	1 135	1 923	1 850	1 570
Lukumäärä - Antal	202	242	293	292	271

Lähde: Verohallinnon maksuunpanon kuntatilasto.

Källa: Skatteförvaltningens statistik kommunvis över pålagda skatter.



# 13.10 Erityyppisten asuntokuntien valtionveron alaiset tulot 2001 • Olika slags bostadshushålls statsskattepliktiga inkomster • State taxable income of various kinds of households

	Asunto- kuntien lkm. Antal bostads- hushåll	Valtionveron alaiset tulot yhteensä Statsskatte- pliktiga inkomster totalt 100 euro	Tulot/asunto- kunta Inkomster/ bostads- hushåll euro	Tulot/ henkilö Inkomster/ person euro
<b>Kaikki asuntokunnat</b>				
<b>Alla bostadshushåll</b>	<b>282 251</b>	<b>113 499 153</b>	<b>40 527</b>	<b>21 284</b>
Yksinäiset - Ensamstående	134 736	31 517 304	23 693	23 693
Lapseton avio-/avopari tai väh. 2 henk. (ei perhe)				
Barnlösa gifta/ogifta par eller minst 2 pers. (ei familj)	73 272	38 100 154	52 168	25 551
Aviopari-/avoparilapsiperheet				
Gifta/ogifta par med barn	46 329	33 762 101	72 974	19 463
Aviopari-/avoparilapsiperheet ja muita				
Gifta/ogifta par med barn och övriga	1 397	1 054 904	75 838	15 427
Yksinhuoltajaperhe				
Ensamförsörjarfamilj	21 817	6 063 937	27 970	11 430
Muut asuntokunnat				
Övriga bostadshushåll	4 700	3 000 753	64 339	16 894

Lähde: Tilastokeskus  
Källa: Statistikcentralen.

# 13.11 Menot menoryhmittäin<sup>1</sup> kotitaloutta kohti pääkaupunkiseudulla sekä koko maassa 2001–2002 • Utgifter per hushåll<sup>1</sup> efter utgiftsgrupp i Huvudstadsregionen samt i hela landet Expenditure per household by expenditure group in the Helsinki Metropolitan Area and the whole of Finland

	Pääkaupunkiseutu Huvudstadsregionen	Koko maa Hela landet
	euro/kotitalous - euro/hushåll	
<b>Menot yhteensä - Utgifter totalt</b>	<b>27 985</b>	<b>25 760</b>
elintarvikkeet ja alkoholiittomat juomat - livsmedel och alkoholfria drycker	3 251	3 397
elintarvikkeet - livsmedel	2 969	3 118
alkoholiittomat juomat - alkoholfria drycker	283	279
alkoholijuomat ja tupakka - alkoholdrycker och tobak	757	730
alkoholijuomat - alkoholdrycker	529	483
tupakka - tobak	228	248
vaatteet ja jalkineet - kläder och skodon	1 103	881
asuminen ja energia - boende och energi	7 385	7 389
kodin kalusteet, koneet ja tarvikkeet - husgeråd, maskiner och förmödenheter	1 323	1 271
terveys - hälsa	1 024	915
liikenne - samfärdsel	4 124	3 785
ajoneuvojen hankinta - anskaffning av fordon	1 568	1 638
yksityisajoneuvojen käyttö - användning av privata fordon	1 275	1 551
kuljetuspalvelut - transportservice	1 282	596
tietoliikenne - telekommunikationer	1 035	942
kulttuuri ja vapaa-aika - kultur och fritid	3 074	2 543
koulutus - utbildning	74	46
hotellit, kahvilat ja ravintolat - hotell, kaféer och restauranger	1 668	1 171
muut tavarat ja palvelut - övriga varor och tjänster	3 167	2 690

<sup>1</sup>NUTS 2 -luokituksen mukaan. - Enligt klassificeringen NUTS 2.

Lähde: Tilastokeskus, kulutustutkimus 2001–2002.  
Källa: Statistikcentralen, Konsumtionenkäten 2001–2002.

# 13.12 Elintarvikkeiden sekä eräiden palveluiden keskihintoja Uudellamaalla ja koko maassa 2002 • Medelpriser på livsmedel och vissa tjänster i Nyland och i hela landet

Retail prices of foodstuffs and certain services in Uusimaa province and Finland as a whole

	Uusimaa Nyland				Koko maa Hela landet
	Maaliskuu Mars	Kesäkuu Juni	Syyskuu September	Joulukuu December	Joulukuu December
Erikoisvehnäjuhot - Specialvetemjöl, 2 kg	1,29	1,32	1,32	1,22	1,20
Ruisjuhot - Rågmjöl, kg	0,87	0,87	0,82	0,82	0,79
Kaurahiutaleet - Havreflingor, 700 g	0,89	0,88	0,89	0,89	0,90
Puuroriisi - Grötris, kg	1,62	1,63	1,65	1,52	1,52
Näkkileipä - Knäckebröd, kg	4,42	4,23	4,21	4,17	4,35
Reikäleipä - Hålkaka, kg	3,04	3,06	2,97	3,01	2,87
Paahtoleipä - Rostbröd, kg	3,29	3,15	3,23	3,23	3,49
Sekahiivaleipä - Blandjästbröd, kg	3,89	3,88	3,93	3,94	3,51
Pullapitko - Bullälängd, kg	5,76	5,77	5,81	5,98	5,63
Maissihiutaleet - Majsflingor, kg	4,92	4,88	4,80	4,84	4,82
Ulkopaisti - Ytterstek, kg	8,72	8,72	8,14	9,03	8,43
Naudan lapa - Nötsbog, kg	8,15	8,31	7,86	7,98	7,57
Jauheliha - Malet kött, kg	7,26	7,36	7,21	7,23	6,79
Porsaan ulkofile - Ytterfilé av gris, kg	10,34	10,16	9,79	9,72	9,18
Broilerin filesuikaleet - Filéstrimlor av broiler, kg	11,84	11,83	11,65	11,36	11,05
Meetvursti - Medwurst, kg	12,67	12,17	12,91	13,00	12,51
Grillimakkara - Grillkorv, kg	6,06	5,43	5,71	5,77	5,72
Launaimakkara - Lördagskorv, kg	4,60	4,52	4,48	4,50	4,29
Keittokinkku - Kokt skinka, kg	12,44	12,44	12,15	12,08	11,61
Lenkkimakkara - Länkkorv, kg	3,55	3,58	3,54	3,26	3,27
Maksamakkara - Leverkorv, kg	5,70	5,74	5,73	5,67	5,78
Kirjolohifile - Filé av regnbågslax, kg	7,62	8,02	8,70	8,41	8,17
Pakasteseiti - Djupfrost sej, 400 g	2,26	2,35	2,32	2,35	2,27
Sillisäilyke, tölkki - Sillkonserv på burk, 100g	1,92	1,95	1,94	1,92	1,88
Kevytmaito - Lättmjölk, l	0,73	0,72	0,73	0,71	0,70
Kuohukerma - Vispgrädd, 2 dl	0,90	0,88	0,88	0,89	0,87
Rasvaton piimä - Fettfri surmjölk, l	0,88	0,87	0,87	0,87	0,83
Jogurttipurkki - Yoghurtburk, 200g	0,38	0,37	0,36	0,36	0,36
Kermaviili - Gräddfil, 200g	0,47	0,48	0,48	0,48	0,48
Emmentaljuusto - Emmenthalost, kg	9,83	10,26	10,46	10,49	10,03
Edamjuusto - Edamerost, kg	6,88	7,02	7,20	7,22	7,16
Kananmunat - Ägg, kg	2,23	2,20	2,22	2,25	2,14
Voi - Smör, 500 g	2,52	2,50	2,53	2,51	2,41
Talousmargariini - Hushållsmargarin, 500 g	1,11	1,10	1,10	1,07	1,12
Jääkaappimargariini - Kylskåpsmargarin, 400 g	1,12	1,16	1,14	1,12	1,14
Appelsiinit - Apelsiner, kg	1,58	1,66	1,47	1,28	1,34
Omenat - Äpplen, kg	1,77	1,89	1,57	1,61	1,52
Banaanit - Bananer, kg	1,87	1,80	1,64	1,61	1,57
Tomaatit - Tomater, kg	5,21	1,56	2,40	3,08	3,26
Kurkku - Gurka, kg	3,83	1,39	2,88	2,60	2,86
Ruokaperunat - Matpotatis, kg	0,65	0,82	0,60	0,56	0,53
Sipulit - Lök, kg	1,40	1,47	1,01	0,91	0,90
Hienosokeri - Fint socker, kg	1,17	1,13	1,17	1,12	1,10
Hunaja - Honung, 500 g	3,84	3,67	3,86	4,08	3,99
Kahvipaketti - Kaffepak, 500 g	2,56	2,61	2,40	2,30	2,21
Kaakao - Kakao, 500 g	2,42	2,52	2,51	2,52	2,59
Tee - Te, 25 pussia - påsar	1,33	1,34	1,33	1,34	1,49
Lasten purkkiruoka - Barnmat på burk, 125 g	0,81	0,80	0,83	0,84	0,82
Sähkö, kwh - El, kwh	0,07	0,07	0,07	0,08	0,08
Bensiini 95 E, l - Bensin 95 E, l	1,04	1,13	1,14	1,06	1,05
Elokuvalippu - Biobiljett	7,18	7,69	8,08	8,08	7,99
Passikuva, 4 kuvaa - Passifoton, 4 st	9,41	9,65	9,62	9,48	8,83

Lähde: Tilastokeskus, Kuluttajahintatilasto.

Källa: Statistikcentralens statistik över konsumentpriser.

# 13.13 Kuluttajahintaindeksi 2000–2002. Alueittaiset indeksit • Konsumentprisindex. Regionala index • Consumer price index. Regional indexes

2000 = 100

	Kokonaisindeksi Totalindex	Uusimaa Nyland	Etelä-Suomi Södra Finland	Itä-Suomi Östra Finland	Väli-Suomi Mellanfinland	Pohjois-Suomi Norra Finland
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	102,6	102,8	102,5	102,6	102,7	102,0
2002	104,2	104,7	103,9	104,3	104,3	103,2
2002						
I	103,2	103,5	103,0	103,5	103,3	102,3
II	103,4	103,7	103,2	103,5	103,5	102,4
III	103,9	104,3	103,7	104,0	104,1	102,8
IV	104,3	104,7	104,2	104,3	104,4	103,4
V	104,6	105,1	104,3	104,7	104,6	103,5
VI	104,3	104,9	104,1	104,4	104,4	103,2
VII	104,2	104,6	103,9	104,4	104,3	103,1
VIII	104,2	104,6	103,9	104,3	104,4	103,1
IX	104,5	105,2	104,1	104,7	104,8	103,4
X	104,8	105,4	104,4	104,9	104,9	103,8
XI	104,5	105,1	104,2	104,5	104,5	103,4
XII	104,5	105,2	104,2	104,3	104,5	103,4

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 13.14 Kuluttajahintaindeksi 2001–2002 • Konsumentprisindex • Consumer price index

2000 = 100

	Kokonais- indeksi Total- Index	Ryhmäindeksit <sup>1</sup> Gruppindex <sup>1</sup>											
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
	(1000)	(158)	(62)	(46)	(221)	(47)	(41)	(136)	(22)	(119)	(2)	(65)	(82)
2001	102,6	104,4	101,8	100,9	103,0	102,4	102,3	100,9	99,8	103,1	103,3	102,3	104,4
2002	104,2	107,4	103,6	100,0	103,4	103,9	107,3	102,1	100,4	105,3	106,6	104,7	105,5
2002													
I	103,2	109,4	103,4	94,1	102,1	103,2	105,5	99,6	101,3	104,3	105,1	103,5	105,2
II	103,4	108,5	103,5	95,6	102,3	103,6	105,9	99,9	101,3	105,1	105,1	103,4	105,2
III	103,9	109,2	103,5	101,3	102,5	103,8	105,9	100,8	101,1	104,9	105,1	103,7	105,1
IV	104,3	107,5	103,5	103,6	103,0	103,8	106,6	103,0	101,0	105,3	105,1	104,1	105,1
V	104,6	108,8	103,5	103,0	103,4	104,1	106,9	102,8	101,0	105,2	105,1	104,1	105,5
VI	104,3	107,7	103,6	100,9	103,5	104,0	106,7	102,6	100,8	105,2	105,1	105,0	105,4
VII	104,2	108,3	103,6	92,9	103,9	103,5	106,9	102,7	101,7	105,4	105,1	105,0	105,4
VIII	104,2	106,3	103,6	96,1	104,1	103,7	107,9	102,8	101,5	105,2	105,1	105,1	105,8
IX	104,5	105,8	103,7	101,2	104,3	104,1	108,1	103,2	101,2	105,3	105,8	105,5	106,0
X	104,8	105,8	103,7	103,5	104,4	104,5	109,7	103,1	99,9	106,0	110,9	105,7	105,7
XI	104,5	105,6	103,7	103,8	103,9	104,5	109,7	102,8	96,9	105,5	110,9	105,8	105,6
XII	104,5	106,3	103,6	103,7	104,0	104,3	108,2	102,0	96,8	106,0	110,9	106,0	105,6

<sup>1</sup>Ryhmien painot ilmoitettu suluisissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.

01 = Elintarvikkeet ja alkoholittomat juomat

Livsmedel och alkoholfria drycker

02 = Alkoholijuomat ja tupakka - Alkoholdrycker och tobak

03 = Vaatetus ja jalkineet - Kläder och skor

04 = Asuminen, vesi, sähkö sekä kaasu ja muut polttoaineet

Boende, vatten, el, samt gas och övriga bränslen

05 = Kalusteet, kotitalouskoneet ja yleinen kodinhoito

Möbler, hushållsmaskiner och hemskötsel

06 = Terveys - Hälsa

07 = Liikenne - Samfärdsel

08 = Viestintä - Kommunikation

09 = Kulttuuri ja vapaa-aika - Kultur och fritid

10 = Koulutus - Utbildning

11 = Ravintolat ja hotellit - Restauranger och hotell

12 = Muut tavarat ja palvelut - Övriga varor och tjänster

Lähde: Tilastokeskus, Kuluttajahintaindeksi.

Källa: Statistikcentralen, Konsumentprisindex.

13.15

## Elinkustannusindeksi 1951–2002 • Levnadskostnadsindex • Cost-of-living index

1951:10 = 100

	Kuukausi - Månad													Vuosi- muutos Föränd- ring på årsnivå %
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII	
1951	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100	100	100	..	
1952	102	101	101	101	101	101	101	101	101	102	102	102	101	
1953	102	103	103	103	103	103	103	103	103	104	103	102	103	1,7
1954	104	104	103	104	104	103	104	104	104	104	98	98	103	-0,4
1955	98	98	98	99	99	99	99	100	100	101	101	101	100	-3,0
1956	104	107	108	108	110	110	111	112	113	113	118	118	111	11,4
1957	120	120	120	121	122	122	124	125	126	127	127	128	124	11,4
1958	129	130	130	132	133	132	132	132	132	132	133	133	132	6,6
1959	133	133	133	132	133	133	133	133	134	136	136	136	134	1,5
1960	136	136	137	138	138	138	139	138	138	139	140	140	138	3,2
1961	140	140	140	140	140	140	140	140	140	141	142	142	141	1,8
1962	143	143	144	145	146	146	148	148	148	150	150	150	147	4,4
1963	150	151	151	153	153	153	154	154	156	158	158	158	154	4,9
1964	164	165	167	169	170	170	170	171	172	173	173	174	170	10,3
1965	175	175	176	177	177	178	179	179	179	180	180	180	178	4,8
1966	181	181	182	183	184	184	185	186	187	188	189	189	185	3,9
1967	191	192	192	193	193	194	195	195	197	198	202	203	195	5,6
1968	205	207	210	211	211	213	213	213	214	215	215	215	212	8,4
1969	215	215	214	216	216	217	217	217	218	218	218	218	217	2,2
1970	220	221	221	222	222	222	223	223	224	224	225	225	223	2,7
1971	228	229	231	232	233	237	239	241	243	243	244	245	237	6,5
1972	242	245	247	251	253	254	256	257	259	260	262	262	254	7,1
1973	265	267	269	272	277	280	288	292	295	297	299	303	284	11,7
1974	305	314	317	324	328	329	335	340	348	351	353	354	333	16,9
1975	364	369	375	383	387	388	394	399	405	411	415	418	392	17,8
1976	426	432	436	440	441	442	450	456	460	465	468	469	449	14,3
1977	476	482	489	493	500	506	510	518	520	522	524	525	506	12,7
1978	526	532	533	536	544	544	545	547	551	554	557	556	544	7,6
1979	560	567	571	576	578	582	585	588	593	596	601	604	583	7,5
1980	611	620	626	638	645	648	651	660	669	676	682	686	651	11,6
1981	693	699	708	717	727	731	734	736	745	752	752	755	729	12,0
1982	767	771	780	786	799	800	806	804	806	809	812	823	797	9,3
1983	830	834	839	849	860	871	875	876	881	883	891	890	865	8,4
1984	898	902	908	914	924	926	929	933	939	944	944	945	925	7,1
1985	955	959	968	973	983	985	986	987	989	990	991	992	980	5,9
1986	999	1 003	1 005	1 009	1 013	1 018	1 019	1 021	1 021	1 024	1 024	1 025	1 015	3,6
1987	1 035	1 039	1 044	1 049	1 050	1 053	1 053	1 056	1 060	1 062	1 062	1 063	1 052	3,7
1988	1 075	1 078	1 084	1 092	1 101	1 107	1 106	1 109	1 119	1 120	1 123	1 132	1 104	5,1
1989	1 137	1 143	1 156	1 167	1 171	1 182	1 181	1 182	1 195	1 199	1 199	1 205	1 177	6,6
1990	1 223	1 228	1 232	1 239	1 245	1 248	1 250	1 256	1 262	1 266	1 266	1 264	1 248	6,1
1991	1 283	1 290	1 291	1 296	1 302	1 301	1 300	1 302	1 304	1 306	1 307	1 313	1 300	4,1
1992	1 320	1 323	1 327	1 332	1 333	1 336	1 334	1 332	1 337	1 342	1 344	1 340	1 333	2,6
1993	1 354	1 359	1 360	1 365	1 366	1 364	1 361	1 359	1 362	1 364	1 362	1 361	1 361	2,2
1994	1 357	1 362	1 365	1 368	1 368	1 382	1 382	1 385	1 388	1 389	1 385	1 383	1 376	1,1
1995	1 383	1 387	1 388	1 389	1 390	1 394	1 393	1 391	1 393	1 393	1 389	1 387	1 390	1,0
1996	1 390	1 394	1 396	1 398	1 401	1 401	1 400	1 397	1 400	1 402	1 398	1 399	1 398	0,6
1997	1 398	1 400	1 405	1 412	1 415	1 417	1 417	1 420	1 423	1 426	1 425	1 425	1 415	1,2
1998	1 427	1 426	1 429	1 436	1 435	1 438	1 435	1 437	1 441	1 441	1 438	1 437	1 435	1,4
1999	1 434	1 437	1 441	1 451	1 455	1 454	1 452	1 453	1 457	1 460	1 460	1 466	1 452	1,2
2000	1 466	1 476	1 485	1 490	1 497	1 504	1 505	1 507	1 519	1 520	1 519	1 517	1 501	3,4
2001	1 514	1 522	1 529	1 536	1 548	1 550	1 542	1 544	1 552	1 549	1 543	1 542	1 539	2,6
2002	1 548	1 551	1 559	1 565	1 569	1 566	1 563	1 563	1 568	1 572	1 568	1 567	1 563	1,6

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 13.16 Tukkuhintaindeksi 2000–2002 • Partiprisindex • Wholesale price index

2000 = 100

	Kokonais- indeksi <sup>1</sup> Total- index <sup>1</sup>	Tavararyhmä (NACE-TOL) <sup>2</sup> Varugru (NACE-NI) <sup>2</sup>					Käyttötarkoitus <sup>3</sup> Bruksändamål <sup>3</sup>				
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
	(1 000,0)	(39,6)	(35,1)	(52,9)	(36,8)	(814,6)	(142,3)	(397,6)	(252,0)	(51,1)	(157,1)
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	99,1	100,6	98,3	93,4	94,0	98,6	101,2	99,4	96,1	99,8	101,1
2002	97,7	101,5	98,7	90,2	89,2	96,6	101,1	97,2	93,9	99,0	101,5
2001											
I	100,2	102,6	101,6	95,2	95,1	100,3	98,2	101,9	98,5	100,3	100,7
II	99,6	100,6	100,8	94,8	94,9	99,5	99,5	101,4	96,2	100,5	100,5
III	99,3	100,6	101,2	91,4	90,2	99,3	98,5	100,8	96,4	100,6	100,8
IV	99,7	96,4	101,0	97,6	98,8	99,3	102,2	100,2	96,5	100,0	100,9
V	100,0	96,5	100,3	104,2	107,3	99,3	105,9	100,1	96,2	100,0	100,8
VI	100,1	97,0	99,8	104,3	107,8	99,2	106,3	99,8	96,3	99,9	101,1
VII	99,1	98,1	95,7	94,7	94,9	98,6	102,8	98,7	96,3	99,1	101,4
VIII	99,3	102,0	95,0	94,9	97,1	98,5	103,9	98,9	95,7	99,5	101,6
IX	99,1	102,0	95,5	99,2	104,7	98,1	105,8	98,1	95,6	99,5	101,4
X	98,2	103,5	95,8	84,7	84,5	97,7	99,4	97,9	95,7	99,4	101,3
XI	97,3	103,3	96,1	77,3	73,1	97,1	95,2	97,8	94,9	99,2	101,3
XII	97,6	105,1	96,3	82,2	79,7	97,0	96,8	97,8	95,0	99,1	101,5
2002											
I	97,6	104,9	95,5	84,3	81,1	96,8	98,2	97,4	95,0	99,0	101,6
II	97,5	104,5	96,2	84,6	81,1	96,7	98,1	97,2	94,7	99,0	101,8
III	97,7	103,3	96,7	85,7	81,8	96,9	99,0	97,2	94,9	99,1	101,5
IV	98,0	100,7	97,8	92,0	90,2	97,0	101,7	97,1	94,9	99,2	101,5
V	97,9	100,9	98,3	93,9	93,5	96,8	101,9	97,2	94,1	99,1	101,7
VI	97,6	99,0	99,7	90,8	88,4	96,8	99,5	97,4	94,2	99,1	101,6
VII	97,7	100,0	99,7	91,0	89,0	96,7	99,7	97,7	93,9	99,1	101,5
VIII	97,3	101,3	99,4	90,7	91,2	96,3	100,5	96,9	93,2	98,9	101,4
IX	95,5	101,0	99,4	92,4	93,6	96,3	102,6	96,6	93,4	99,0	101,4
X	97,8	100,7	101,3	95,1	97,4	96,4	104,8	97,1	92,6	99,0	101,4
XI	97,5	100,6	101,5	85,6	83,8	96,3	101,3	97,3	93,0	98,9	101,3
XII	97,9	100,9	99,4	95,9	99,1	96,2	106,0	96,7	93,0	98,9	101,3

<sup>1</sup>Ryhmien painot ilmoitettu suluisissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.<sup>2</sup>1= Maatalous, riistatalous. - Jordbruk, jakt.

2= Metsätalous. - Skogsbruk.

3= Kaivostoiminta ja louhinta. - Gruvdrift och utvinning av mineral.

4= Energiamineraalien kaivu. - Utvinning av energimineral.

5= Teollisuustuotteet. - Industriprodukter.

<sup>3</sup>1= Energi tuotteet. - Energi produkter.

2= Raaka-aineet ja tuotantohyödykkeet. - Råvaror och produktionsföremål.

3= Investointitavarat. - Investeringsvaror.

4= Kestokulutustavarat. - Kapitalvaror.

5= Muut kulutustavarat. - Övriga konsumtionsvaror.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.

# 13.17 Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 2000–2002 • Basprisindex för hemmamarknadsvaror • Basic price index for domestic supply

2000=100

	Kokonais- indeksi <sup>1</sup> Total- index <sup>1</sup>	Tavararyhmä(NACE-TOL) <sup>2</sup> Varugrupp (NACE-NI) <sup>2</sup>			Käyttötarkoitus <sup>3</sup> Bruksändamål <sup>3</sup>				
		1	2	3	1	2	3	4	5
	(1 000,0)	(36,2)	(31,0)	(46,0)	(106,6)	(507,8)	(214,7)	(45,0)	(125,9)
2000	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
2001	99,7	100,6	98,3	92,2	101,0	100,6	95,9	99,8	101,1
2002	98,5	101,5	98,7	88,3	100,7	99,4	93,5	99,0	101,5
2001									
I	100,5	102,5	101,6	94,2	98,0	101,9	98,4	100,3	100,6
II	100,0	100,6	100,8	94,5	99,2	101,6	96,0	100,5	100,3
III	99,8	100,5	101,2	91,4	98,3	101,4	96,2	100,6	100,5
IV	100,0	96,4	101,0	97,3	102,1	101,0	96,4	100,0	100,7
V	100,4	96,4	100,3	103,4	106,0	101,1	96,0	100,0	100,8
VI	100,6	96,9	99,8	103,2	107,0	101,0	96,1	99,9	101,2
VII	99,8	98,0	95,7	93,0	102,7	100,3	96,1	99,1	101,5
VIII	99,9	102,0	95,0	93,3	103,7	100,5	95,5	99,4	101,8
IX	99,8	102,0	95,5	97,8	106,0	99,9	95,4	99,5	101,6
X	99,0	103,5	95,8	83,0	99,2	99,7	95,5	99,4	101,5
XI	98,2	103,3	96,1	75,6	94,3	99,6	94,6	99,2	101,5
XII	98,3	105,1	96,3	79,9	95,6	99,5	94,7	99,1	101,6
2002									
I	98,3	104,8	95,5	82,2	97,1	99,2	94,7	99,0	101,7
II	98,3	104,6	96,2	82,5	97,2	99,2	94,3	99,0	101,9
III	98,3	103,3	96,7	83,7	97,8	99,2	94,5	99,1	101,6
IV	98,7	100,6	97,8	90,5	101,2	99,2	94,5	99,1	101,6
V	98,7	100,9	98,3	92,4	101,8	99,4	93,7	99,1	101,7
VI	98,5	99,0	99,7	88,8	99,1	99,6	93,8	99,1	101,5
VII	98,5	100,0	99,7	89,1	99,2	99,8	93,5	99,0	101,4
VIII	98,2	101,3	99,4	88,7	99,9	99,3	92,8	98,9	101,3
IX	98,4	101,1	99,4	91,2	102,3	99,1	92,9	99,0	101,2
X	98,7	100,7	101,3	93,8	104,9	99,5	92,1	99,0	101,3
XI	98,5	100,6	101,5	83,9	101,5	99,7	92,4	98,9	101,2
XII	98,7	100,9	99,4	93,5	106,2	99,2	92,4	98,9	101,2

<sup>1</sup>Ryhmien painot ilmoitettu suluissa. - Gruppvikterna angivna inom parentes.

<sup>2</sup> 1=Maatalous, riistatalous. - Jordbruk, jakt.

2=Metsätalous. - Skogsbruk.

3=Kaivostoiminta ja louhinta. - Gruvdrift och utvinning av mineral.

<sup>3</sup> 1=Energiatuotteet. - Energiprodukter.

2=Raaka-aineet ja tuotantohyödykkeet. - Råvaror och produktionsföremål.

3=Investointitavarat. - Investeringsvaror.

4=Kestokulutustavarat. - Kapitalvaror.

5=Muuut kulutustavarat. - Övriga konsumtionsvaror.

Lähde: Tilastokeskus, Tilastokatsauksia.

Källa: Statistikcentralen, Statistiska översikter.



14.

## Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus Rättsväsende och allmän säkerhet Justice and public safety

### Oikeuslaitos

**Poliisin tietoon tullutta rikollisuutta** koskevat tiedot saadaan tilastokeskuksesta, joka puolestaan saa ne poliisin käytössä olevasta automaattiseen tietojenkäsittelyyn perustuvasta rikosilmoitusjärjestelmästä.

**Poliisin tietoon tulleella rikollisuustilastolla** kuvataan vain rikoksia, joista on tehty rikosilmoitus, rangaistusvaatimusilmoitus tai annettu rikesakko. Tilastoilla kuvataan yksittäisten rikosten määriä. Rikosten määrän laskentaperusteissa tapahtuvat muutokset vaikeuttavat rikosten määrän vertailtavuutta eri vuosina.

**Tilastoitujen rikosten määrään** vaikuttavat esimerkiksi muutokset poliisin valvonnassa, lainsäädännössä sekä halukkuudessa ilmoittaa rikoksista poliisille. Lainmuutokset vaikeuttavat myös vertailua eri vuosien ja eri rikostyyppien välillä.

**Palohälytykset** jaetaan **sammutustehtäviin** ja **muihin hälytyksiin**. **Muut hälytystehtävät** aiheutuvat automaattisista paloilmoittimista, vahingosta tai erehdyksestä, ilkivallasta sekä ruuan valmistuksen yhteydessä syttyneistä savusta, ja sisältävät myös eläinten pelastamiset, vesivahingot, vesipelastukset, luonto-onnettomuuksien ja myskyjen aiheuttamat toimenpiteet.

### Rättsväsendet

Uppgifterna om **brott som kommit till polisens kännedom** är Statistikcentralens, som i sin tur får dem från polisens automatiska adb-baserade brottsanmälningssystem.

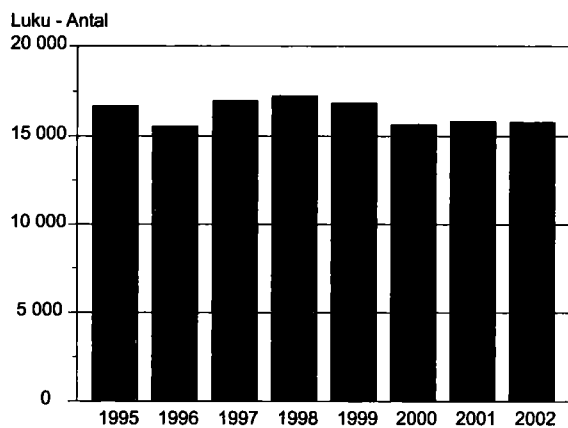
Denna statistik gäller enbart sådana brott som anmälts till polisen eller som polisen gjort straffanspråk eller givit förseelsebot för. Statistiken gäller enskilda brott. Förändringar i grunderna för beräkning av antalet brott försvårar även jämförelsen mellan olika år och olika brottstyper.

**Antalet statistikförda brott** påverkas t.ex. av förändringar i polisövervakningen, lagstiftningen och allmänhetens benägenhet att anmäla brott. Även lagändringar försvårar jämförbarheten mellan olika år och typer av brott.

**Brandalarmen** uppdelas i **släckningsuppdrag** och **övriga alarm**. De övriga alarmen förorsakas av automatiska brandvarnare, skada eller misstag, åverkan samt os vid matlagning, och inebriper också räddning av djur, vattenskador, räddning ur vattnet samt åtgärder förorsakade av stormar och naturkatastrofer.

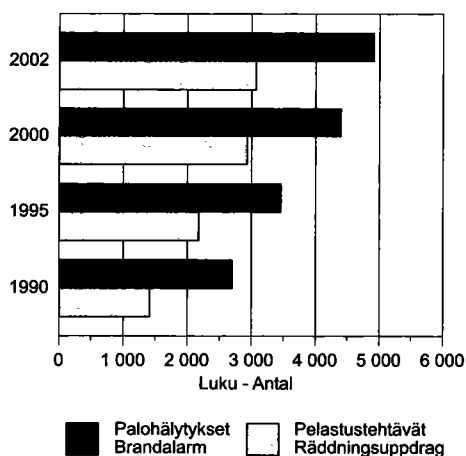


**Päihtyneiden säilöönotot 1995–2002**  
**Antal omhändertaganden av berusade**  
 Intoxicated persons taken into custody



Lähde: Helsingin poliisilaitos.  
 Källa: Helsingfors polisinsättningen.

**Pelastuslaitoksen toiminta 1990–2002**  
**Räddningsverkets verksamhet**  
 The Rescue Department's activity



Lähde: Pelastuslaitos.  
 Källa: Räddningsverket.

# 14.1 Poliisin tietoon tulleet rikokset Helsingin poliisipiirissä 1998–2002 • Brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt • Offences registered in the Helsinki police district

	1998	1999 <sup>1</sup>	2000 <sup>1</sup>	2001 <sup>1</sup>	2002 <sup>1</sup>
<b>Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen</b>	<b>74 707</b>	<b>91 686</b>	<b>91 144</b>	<b>84 717</b>	<b>83 709</b>
% <sup>2</sup>	19,5	18,0	17,2	16,4	16,1
Omaisuuksirikokset - Egendomsbrott	61 596	63 092	64 700	58 853	58 063
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset Brott mot liv och hälsa	5 243	5 103	5 047	5 035	5 222
Seksuaalirikokset - Sedlighetsbrott	177	143	178	172	232
Rikokset oikeudenkäyttöä, viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan - Brott mot rättskipning, myndigheter och allmän ordning	1 105	1 873	2 053	2 267	2 212
Liikenneirikokset - Trafikbrott	–	16 293	14 081	13 439	12 932
liikennejuopumus - trafikfylleri	1 905	1 875	1 905	2 008	2 026
Huumausainerikokset - Narkotikabrott	2 210	2 666	2 521	2 663	2 516
Muut rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Övriga brott mot strafflagen	2 471	2 516	2 564	2 288	2 532
<b>Muut rikokset - Övriga brott</b>	<b>25 925</b>	<b>11 837</b>	<b>14 692</b>	<b>14 580</b>	<b>15 529</b>
% <sup>2</sup>	7,2	5,1	6,3	6,3	7,1
Alkoholilakirikokset - Brott mot alkohollagen	161	266	286	316	215
Liikenneirikokset - Trafikbrott	22 359	–	–	–	–
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset Brott mot övriga lagar och förordningar	3 405	11 571	14 406	14 264	15 314
liikenneirikkomus, tieliikenteen sosiaalilainsäädännön rikkominen - trafikförseelse, brott mot viss social lagstiftning om vägtransporter	–	8 862	11 542	11 379	12 463
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100 632</b>	<b>103 523</b>	<b>105 836</b>	<b>99 297</b>	<b>99 238</b>
% <sup>2</sup>	13,5	14,0	13,9	13,3	13,4

<sup>1</sup>Luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia edellisiin vuosiin nähden. Osa liikenneirikoksista on lainsäädäntömuutoksesta johtuen siirretty rikoslakirikoksiin ja muita lakeja ja asetuksia vastaan tehtyihin rikoksiin. Tietosisältöä on myös laajennettu. Pahoinpitely- ja henkinkosten yhteydessä esitetään tieto rikoksen tekopaikasta. - Talen är inte helt jämförbara med tidigare år. En del av trafikbrotten har p.g.a. förändrad lagstiftning överförs till strafflagsbrotten och till brott mot övriga lagar och förordningar. Faktainnehållet har också utvidgats. För misshandel och brott mot liv ges också brottsplatsen.

<sup>2</sup>Koko maan luvusta. - Av talet för hela landet.

Lähde: Helsingin poliisilaitos sekä Tilastokeskus, Oikeus, Oikeustilastollinen vuosikirja.

Källa: Helsingfors polisinsättningen samt Statistikcentralen, Rättsväsende, Rättstatistik årsbok.

## 14.2 Poliisin tietoon tulleiden rikosten selvittäminen Helsingin poliisipiirissä<sup>1</sup> 1997–2002 Utredning av brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt<sup>1</sup> Clearing of offences registered in the Helsinki police district

	Rikoksia kaikkiaan Samtliga brott	Selvitetyjä rikoksia Utredda brott			Selvitettyihin rikoksiin syylliseksi epäiltyjen henkilöiden luku Antal personer som misstänkts som skyldiga till utredda brott		
		Kaikki- aan <sup>2</sup> Totalt <sup>2</sup>	Siitä aik. vuosilta Därav från tidi- gare år	Syyttäjälle ilmoitetut rikokset Brott som anm. till allm. åkl.	15–20- vuotiaita 15–20- åringar	Alkoholin vaikutuksen alaisia Under alko- holpåverkan	Muun päih- teen vaiku- tuksen alaisia Under på- verkan av annat rus- medel
<b>2002</b>							
<b>Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset Brott mot strafflagen</b>	<b>83 709</b>	<b>44 075</b>	<b>7 673</b>	<b>40 807</b>	<b>8 649</b>	<b>11 276</b>	<b>3 516</b>
Omaisuusrikokset - Egendomsbrott	58 063	22 081	4 746	20 403	5 128	4 839	1 692
Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset - Brott mot liv och hälsa	5 222	3 471	906	2 770	659	2 446	120
Seksuaalirikokset - Sedlighetsbrott	232	156	32	147	16	103	1
Rikokset oikeudenkäyntiä, viranomaista ja yleistä järjestystä vastaan Brott mot rättskipning, myndigheter och allmän ordning	2 212	1 917	297	1 846	383	786	99
Liikennerikokset - Trafikbrott	12 932	12 451	759	11 996	1 783	2 493	534
Huumausainerikokset Narkotikabrott	2 516	2 538	625	2 507	517	95	979
Muut rikoslakia vastaan tehdyt rikokset - Övriga brott mot strafflagen	2 532	1 461	308	1 138	163	514	91
<b>Muut rikokset - Övriga brott</b>	<b>15 529</b>	<b>14 024</b>	<b>638</b>	<b>12 927</b>	<b>1 803</b>	<b>1 128</b>	<b>314</b>
Alkoholirikokset Brott mot alkohollagen	215	187	18	170	73	49	-
Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset - Brott mot övriga lagar och förordningar	15 314	13 837	620	12 757	1 730	1 079	314
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>99 238</b>	<b>58 099</b>	<b>8 311</b>	<b>53 734</b>	<b>10 452</b>	<b>12 404</b>	<b>3 830</b>
2001	99 297	58 593	8 953	53 415	11 489	12 724	4 341
2000	105 836	58 693	8 026	53 550	11 203	12 905	3 918
1999	103 523	57 142	8 137	51 238	10 844	13 197	3 811
1998	100 632	57 176	8 496	51 453	10 352	13 541	3 575
1997	102 658	58 596	6 603	53 031	10 657	14 307	3 069

<sup>1</sup>Vuodesta 1999 lähtien luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia edellisiin vuosiin nähden. Osa liikennerikoksista on lainsäädäntömuutoksesta johtuen siirretty rikoslakirikoksiin ja muita lakeja ja asetuksia vastaan tehtyihin rikoksiin. Tietosisältöä on myös laajennettu. Pahoinpitely- ja henkirikosten yhteydessä esitetään tieto rikoksen tekopaikasta. - Fr.o.m år 1999 talen är inte helt jämförbara med tidigare år. En del av trafikbrotten har p.g.a. förändrad lagstiftning överförs till strafflagsbrotten och till brott mot övriga lagar och förordningar. Faktainnehållet har också utvidgats. För misshandel och brott mot liv ges också brottsplatsen.

<sup>2</sup>Ml. aikaisempina vuosina ilmoitettuja rikoksia. - Inkl. brott som anmälts under tidigare år.

Lähde: Helsingin poliisilaitos.  
Källa: Helsingfors polisinspektionen.

# 14.3 Eräät poliisin tietoon tulleet rikoslakia vastaan tehdyt rikokset sekä eräät muut rikokset 1998–2002 • Vissa brott mot strafflagen som kommit till polisens kännedom • Certain registered offences against the Penal Code and other laws

	1998	1999 <sup>1</sup>	2000 <sup>1</sup>	2001 <sup>1</sup>	2002 <sup>1</sup>
<b>Rikoslakia vastaan tehdyt rikokset - Brott mot strafflagen</b>					
Omaisuusrikokset - Egendomsbrott	61 596	63 092	64 700	58 853	58 063
siitä - därav					
varkaus, törkeä varkaus, näpistys					
stöld, grov stöld, snatteri	41 419	40 686	41 930	38 460	37 290
moottoriajoneuvon luvaton käyttö					
olovligt brukande av motorfordon	5 792	6 453	5 179	4 185	3 221
ryöstö - rån	714	868	926	781	770
vahingonteko - skadegörelse	6 842	8 185	8 983	8 105	8 451
petos - bedrägeri	2 068	1 932	2 267	2 203	2 196
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	56 835	58 124	59 285	53 734	51 928
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	21,6	21,3	20,9	20,7	20,2
<b>Henkeen ja terveyteen kohdistuneet rikokset</b>					
<b>Brott mot liv och hälsa</b>	5 243	5 103	5 047	5 035	5 222
siitä - därav					
tappo, murha tai surma - dråp eller mord	8	16	9	9	12
tapon, murhan tai surman yritys					
försök till dråp eller mård	43	36	21	48	42
pahoinpitely - misshandel	3 373	3 061	3 014	2 931	3 237
törkeä pahoinpitely - grov misshandel	240	241	253	246	222
lievä pahoinpitely - lindrig misshandel	1 267	1 447	1 450	1 535	1 451
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	4 931	4 801	4 747	4 769	4 964
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	18,9	18,2	16,8	17,4	17,6
<b>Liikenne rikokset<sup>2</sup> - Trafikbrott<sup>2</sup></b>	22 359	16 293	14 081	13 439	12 932
siitä - därav					
liikenneturvallisuuden vaarantaminen,					
liikennepako tieliikenteessä					
äventyrande av trafiksäkerheten,					
smitning i vägtrafik	12 119	11 834	9 336	8 502	7 721
törkeä liikenneturvallisuuden vaarantaminen					
nopeusrajoitusten rikkominen					
grovtt äventyrande av trafiksäkerheten	114	104	137	145	124
fartbegränsningsöverskridning	894	823	851	856	908
törkeä rattijuopumus - grovtt rattfylleri					
edellä olevat yhteensä - ovannämnda tillsammans	13 127	12 761	10 324	9 503	8 753
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	12,0	12,0	9,3	7,9	7,3
<b>Muut rikokset - Övriga brott</b>					
<b>Alkoholilakirikokset - Brott mot alkohollagen</b>	161	266	286	316	215
siitä - därav					
alkoholijuoman laitton hallussapito ja kuljetus					
olovligt innehav av alkoholdryck eller transport	91	163	121	99	72
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	3,5	4,9	4,1	3,3	3,0
<b>Muita lakeja ja asetuksia vastaan tehdyt rikokset</b>					
<b>Brott mot övriga lagar och förordningar</b>	3 405	11 571	14 406	14 264	15 314
liikenne rikkomus, tieliikenteen sosiaalilainsäädännön					
rikkominen - trafikförseelse, brott mot viss social					
lagstiftning om vägtransporter	–	8 862	11 542	11 379	12 463
%:a koko maan luvusta - i % av talet för hela landet	–	4,2	5,4	5,4	6,2

<sup>1</sup>Luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia edellisiin vuosiin nähden. Osa liikenne rikoksista on lainsäädäntömuutoksesta johtuen siirretty rikoslakirikoksiin ja muita lakeja ja asetuksia vastaan tehtyihin rikoksiin. Tietosisältöä on myös laajennettu. Pahonpitely- ja henkirikosten yhteydessä esitetään tieto rikoksen tekopaikasta. - Talen är inte helt jämförbara med tidigare år. En del av trafikbrotten har p.g.a. förändrad lagstiftning överförts till strafflagsbrotten och till brott mot övriga lagar och förordningar. Faktainnehållet har också utvidgats. För misshandel och brott mot liv ges också brottsplatsen.

<sup>2</sup>Vuonna 1998 liikenne rikokset luettiin muihin rikoksiin. - År 1998 räknades trafikbrotten bland övriga brott.

Lähde: Helsingin poliisilaitos sekä Tilastokeskus, Oikeus, Oikeustilastollinen vuosikirja.

Källa: Helsingfors polisinnätningen samt Statistikcentralen, Rättsväsende, Rättsstatistik årsbok.

## 14.4 Syyttämättä jätetyt, rikesakot, rangaistusmääräyssakot sekä syyksi luettavat tuomiot ensimmäisessä oikeusasteessa 2002 • Fall där åtal inte väckts, förseelseböter, straffanspråksböter samt fällande domar i första rättsinstans • Unpressed charges, fines and convictions

	Helsinki - Helsingfors		Koko maa - Hela landet	
	Yhteensä Totalt	Helsingkiläiset Helsingforsbor	Yhteensä Totalt	Helsingkiläiset Helsingforsbor
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>34 861</b>	<b>22 503</b>	<b>359 608</b>	<b>36 989</b>
Syyttämättä jätetyt <sup>1</sup>				
Fall där åtal inte väckts <sup>1</sup>	919	653	6 187	949
Rikesakot				
Förseelseböter	4 402	2 828	96 608	5 463
Rangaistusmääräyssakot				
Straffanspråksböter	20 079	12 619	191 011	21 711
Syyksi luettavat tuomiot - Fällande domar	9 461	6 403	65 802	8 866
ehdoton vankeus - ovillkorlig fångenskap	1 603	1 069	11 800	1 622
niistä muunnettu yhdyskuntapalveluksi				
därav omsatta i samhällstjänst	278	205	3 311	291
ehdollinen vankeus - villkorlig fångenskap	1 762	1 207	14 774	1 686
sakko - böter	5 274	3 529	36 584	4 869
muut rangaistukset - övriga straff	604	428	1 633	488
tuomitsematta jättäminen - odömda mål	218	170	1 011	201

<sup>1</sup>Seuraamusluonteisesti. - I följningssyfte.

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 14.5 Käräjäoikeudessa ratkaistut asiat 1985–2002 • Vid tingsrätten avgjorda ärenden • Cases settled by the district court

	1985	1990	1995	2000	2001	2002
Riita-asioita - Tvistemål	4 349	3 672	29 260	16 362	17 841	19 653
Vararikko- ja perinnönluovutusjuttuja						
Konkurs- och urarvamål	139	170	215	117	105	153
Hakemus- ja ilmoitusasioita						
Ansöknings- och anmälningsärenden	8 937	11 278	14 866	23 464	22 774	23 519
niistä - av dessa						
kiinnitysasioita - in-teckningsärenden	4 350	4 926	4 778	13 540	13 005	13 822
Rikosasioita - Brottmål	43 807	43 957	7 309	11 748	12 895	8 894

Lähde: Tilastokeskus.

Källa: Statistikcentralen.

## 14.6 Asunto-oikeudessa loppuunkäsittellyt asiat 1995–2002 • Vid bostadsrätten slutligt handlagda ärenden • Cases concluded in the Housing Court

	1995		2000		2002	
	Luku Antal	%	Luku Antal	%	Luku Antal	%
Huoneenvuokran sääntely - Hyresreglering	177	3,3	7	0,2	6	0,2
vuokran korottaminen - hyreshöjning	108	2,0	1	–	–	–
sovitun vuokran vahvistaminen	–	–	–	–	–	–
fastställande av avtalad hyra	–	–	–	–	–	–
vuokran alentaminen - sänkning av hyra	69	1,3	6	0,2	6	0,2
Huoneenvuokraoikeuden lakkaaminen						
Hyresrättens upphörande	185	3,5	1 702	44,3	1 419	37,8
vuokrasopimuksen purkaminen ja/tai korvaus						
hävning/ersättning av hyresavtal	159	3,0	1 630	42,4	1 377	36,6
vuokrasopimuksen irtisanominen ja/tai korvaus						
uppsägning och/eller ersättning av hyresavtal	18	0,3	59	1,5	29	0,8
muuttopäivän siirtäminen						
framskjutande av flyttningsdag	8	0,1	10	0,3	6	0,2
vuokrasopimuksen muu päätyminen ja/tai korvaus						
övrigt upphörande och/eller ersättning av hyresavtal	–	–	3	0,1	7	0,2
Huoneenvuokrasaataava - Hyresfordran	4 822	90,0	2 065	53,7	2 221	59,1
Vahingonkorvaus huoneenvuokrasuhteen perusteella						
Skadestånd på grund av hyresavtal	33	0,6	42	1,1	44	1,2
Muut huoneenvuokra-asiat - Övriga hyresärenden	128	2,4	28	0,7	62	1,7
Häätö - Vräkning	13	0,2	–	–	3	0,1
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>5 358</b>	<b>100</b>	<b>3 844</b>	<b>100</b>	<b>3 755</b>	<b>10</b>

OLähde: Tilastokeskus.  
Källa: Statistikcentralen.

## 14.7 Päihtyneiden säilöönotot 1975–2002 • Antal omhändertaganden av berusade Intoxicated persons taken into custody

	Yhteensä Totalt	Miehiä Män		Naisia Kvinnor	
		Yhteensä Totalt	Alle 18-v. Under 18 år	Yhteensä Totalt	Alle 18-v. Under 18 år
1975	71 651	67 258	1 172	4 393	316
1980	52 683	48 624	1 261	4 059	267
1985	51 237	47 375	1 026	3 862	206
1990	35 875	32 435	509	3 440	76
1995	16 686	14 950	141	1 736	35
1996	15 564	13 846	165	1 718	50
1997	16 954	14 983	109	1 971	48
1998	17 250	15 158	117	2 092	34
1999	16 847	14 754	204	2 093	49
2000	15 643	13 753	190	1 890	48
2001	15 832	13 924	237	1 908	36
2002	15 787	13 971	208	1 816	31

Lähde: Helsingin poliisilaitos.  
Källa: Helsingfors polisinsättningen.

# 14.8 Pelastuslaitoksen toiminta 1990–2002 • Räddningsverkets verksamhet • Rescue Department operational figures

	1990	1995	1998	1999	2000	2002
Henkilöstö yhteensä - Personal totalt siitä - därav pelastusosasto - räddningsavdelningen	585 417	560 400	565 400	563 400	574 400	614 425
Palohälytykset - Brandalarm sammutustehtävät släckningsuppdrag muut hälytykset - övriga alarm	2702 924 1 778	3 461 1 057 2 404	3 817 845 2 972	4 450 1 109 3 341	4 399 1 067 3 332	4 913 1 329 3 584
Pelastustehtävät - Räddningsuppdrag liikenneonnettomuudet - trafikolyckor öljyvahingot - oljeskador muut - övriga	1 417 168 333 916	2 182 252 288 1 642	2 368 252 367 1 749	2 954 291 382 2 281	2 928 305 385 1 898	3 069 270 383 2 416
Avunannot - Undsättningar	168	87	132	218	179	248
Sairaankuljetukset - Sjuktransporter	28 342	29 581	31 226	35 536	34 706	36 026
Palotarkastukset - Brandsyn	3 064	2 971	4 986	4 000	5 200	7 486
Väestönsuojapaikat <sup>1</sup> Skyddsplatser <sup>1</sup> talosuojat - gårdsskyddsrum kalliosuojat - bergskydd	613 166 490 644 122 522	703 947 564 815 139 132	762 340 597 818 164 522	774 904 610 382 164 522	784 000 610 000 174 000	813 000 653 000 160 000

<sup>1</sup>Laskentatapa muuttunut vuodesta 2000 lähtien. Luvut eivät ole täysin vertailukelpoisia edellisiin vuosiin nähden. - Beräkningssättet förändrat fr.o.m. år 2000. Talen är inte helt jämförelsedugliga med tidigare års.

Lähde: Pelastuslaitos.  
Källa: Räddningsverket.

## 15. Vaalit • Val • Elections

## Vaalit

**Kunnallisvaaleissa** on vuodelta 1972 olevan kunnallisvaalilain mukaan äänioikeus jokaisella Suomen kansalaisella, joka oli vaalivuoden alkaessa kunnan jäsen ja vähintään 18 vuotta täyttänyt ja joka oli vaalivuotena kunnassa henkikirjoitettu tai olisi ollut henkikirjoitettava. Ennen tätä äänioikeuskärräjä oli vuodesta 1925 21 vuotta. Kunnallisvaalilakiin tehdyn muutoksen perusteella oli vuoden 1976 vaaleissa ensimmäistä kertaa myös Islannin, Norjan, Ruotsin ja Tanskan 18 vuotta täyttäneellä kansalaisella, joka oli ollut Suomessa vaalivuonna ja kahtena sitä edeltäneenä vuotena henkikirjoitettuna, äänioikeus Suomen kunnallisvaaleissa.

**Kansanedustajain vaaleissa** oli äänioikeus vuoden 1966 vaaleissa ja sitä ennen 21 vuotta täyttäneillä sekä vuoden 1970 ja 1972 vaaleissa 20 vuotta täyttäneillä Suomen kansalaisilla, jotka olivat Suomessa henkikirjoitettuja. Vuoden 1975 vaaleissa laajennettiin äänioikeutta alentamalla äänioikeuskärräjä 18 ikävuoteen ja ulottamalla äänioikeus Suomessa henkikirjoittamattomiin Suomen kansalaisiin. Suomessa henkikirjoittamattomilla äänioikeutetuilla on mahdollisuus käyttää äänioikeuttaan vain ennakkoäänestyksessä.

**Tasavallan presidentin vaalit** järjestettiin vuosina 1994 ja 2000 siten, että vaalit käytiin kaksivaiheisena välittömänä kansanvaalina. Jos kukaan ehdokas ei saa taakseen vähintään puolia hyväksytyistä äänistä, käydään toinen kierros. Siinä valinta tehdään kahden eniten ääniä saaneen ehdokkaan välillä. Viimeksi vuonna 1988 käytiin vastaava vaali niin, että samalla kertaa äänestettiin ehdokasta ja valitsijamiestä.

Suomen edustajat Euroopan parlamenttiin valittiin 1996 ensimmäisen kerran vaaleilla. Vuonna 1999 **europarlamenttivaaleihin** osallistui 11 puoluetta. Koko maa muodosti yhden vaalipiirin, josta valittiin 16 edustajaa 140 ehdokkaaksi asettautuneen joukosta. Vaikka tässä yhteydessä korostettiin henkilövaalin luonnetta, tapahtui valinta kuitenkin d'Hondtin järjestelmää noudattaen puolueiden saamien vertauslukujen perusteella. Äänioikeutettujen piiriin lukeutuivat myös ulkomailta olevat.

Puolueiden nimistä on käytetty seuraavia lyhenteitä:

DeVa	Demokraattinen Vaihtoehto
EKA	Eläkeläiset Kansan asialla
Hki 2000	Helsinki 2000
KD	Suomen Kristillisdemokraatit
Kesk.	Suomen Keskusta
KIPU	Kirjava "Puolue"- Elonkehän Puolesta (1995, EKO)
Kok.	Kansallinen Kokoomus
Kulh.	Liisa Kulhian lista
LIB	Liberaalit
LKP	Liberaalinen Kansanpuolue
Nuors.	Nuorsuomalainen Puolue
PS	Perussuomalaiset
REM	Remonttiryhmä
POP	Perustuslaillinen Oikeistopuolue
RKP	Ruotsalainen Kansanpuolue
SDP	Suomen Sosialidemokraattinen Puolue
SEP	Suomen Eläkeläisten Puolue
Sit.	Pääkaupunkiseudun sitoutumattomat
SKDL	Suomen Kansan Demokraattinen Liitto
SKL	Suomen Kristillinen Liitto
SKP	Suomen kommunistinen puolue
SMP	Suomen Maaseudun Puolue
TPSL	Työväen ja Pienviljelijäin Sosialidemokraattinen Liitto
Vas.	Vasemmistoliitto
Vihreä.	Vihreä Liitto



## Val

Rösträtt vid **kommunalval** äger, enligt lagen om kommunalval från år 1972, varje finländsk medborgare som vid valårets ingång var medlem av kommunen och som fyllt minst 18 år och som var eller borde ha varit mantalsskriven i kommunen under valåret. Tidigare fr.o.m. 1925 var rösträttsåldern 21 år. På basen av ändringen i lagen om kommunalval hade även isländska, norska, svenska och danska medborgare som fyllt 18 år och vilka varit mantalsskrivna i Finland under valåret och de två föregående åren för första gången rösträtt vid finska kommunalval vid valet år 1976.

Rösträtt vid **riksdagsmannaval** ägde vid valet år 1966 och därefter finländska medborgare som fyllt 21 år och vilka var mantalsskrivna i Finland. Vid valet 1970 och 1972 var åldersgränsen 20 år. Vid valet år 1975 utvidgades rösträtten genom att åldersgränsen sänktes till 18 år och rösträtten utsträcktes till att gälla finska medborgare som inte var mantalsskrivna i Finland. Röstberättigade personer som inte är mantalsskrivna i Finland har endast möjlighet att använda sin rösträtt vid förhandsröstning.

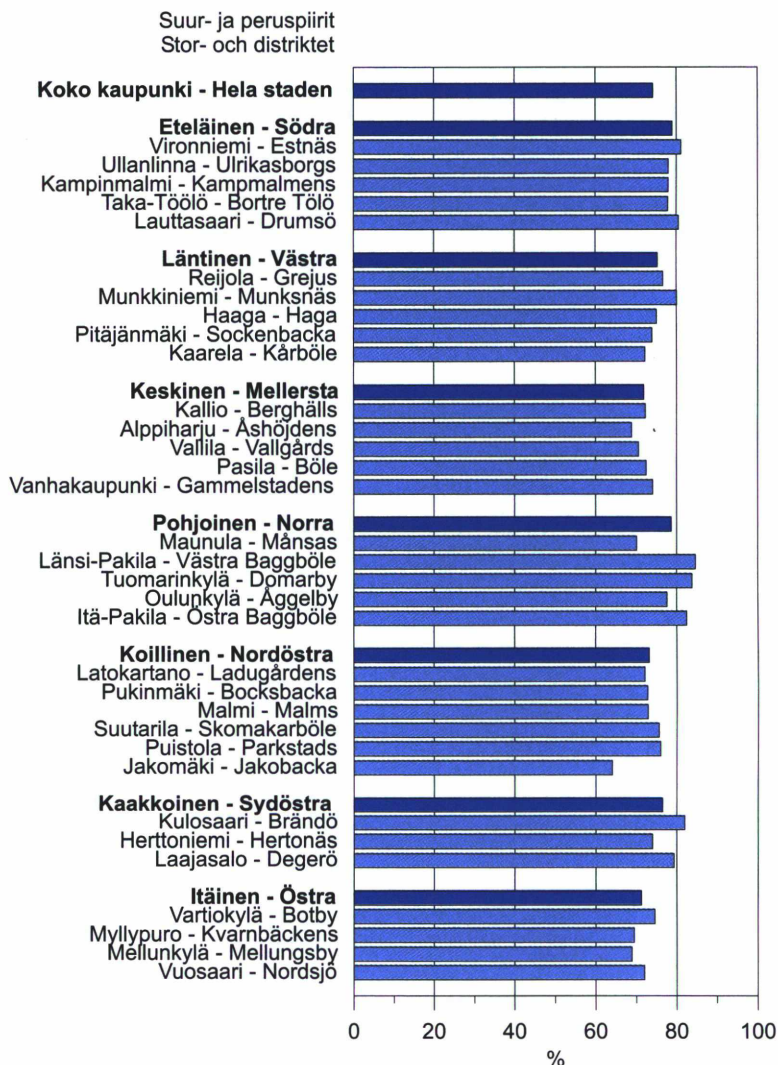
**Valet av republikens president** ordades år 1994 och 2000 som en direkt folkomröstning i två omgångar. Ifall ingen kandidat under första omgången får åtminstone hälften av de avgivna rösterna, genomförs en andra omgång. Då står avgörandet mellan de två kandidater som får flest röster vid första omgången. Vid presidentvalet 1988 röstade man samtidigt på både en presidentkandidat och en elektorskandidat.

Finlands företrädare vid Europaparlamentet utsågs genom val för första gången år 1996. År 1999 i **europarlamentsvalet** deltog 11 partier. Hela landet bildade ett valdistrikt, från vilket 16 representanter utvaldes bland 140 kandidater. Trots att valet i princip var ett personval tillämpades d'Honts system, och representanterna utsågs på grundval av de jämförelsetal partierna fått. Röstberättigade var också de personer som vistades utomlands.

Följande förkortningar har använts för partiernas namn:

DA	Demokratiskt Alternativ
PFF	Pensionärer för Folket
Hki 2000	Helsinki 2000
KD	Kristdemokraterna i Finland
Cent.	Centern i Finland
EBP	Det Eko-Brokiga Partiet (1995, EKOL)
Saml.	Nationella Samlingspartiet
Kulh.	Liisa Kulhias lista
LIB	Liberalerna
LFP	Liberala Folkpartiet
Ungf.	Ungfinska Partiet
SAF	Sannfinländarna
REFO	Reformgruppen
KHP	Konstitutionella Högerpartiet
SFP	Svenska Folkpartiet
SDP	Finlands Socialdemokratiska Parti
FPP	Finlands Pensionärers Parti
Obundna	Huvudstadsregionens obundna
DFFF	Demokratiska Förbundet för Finlands Folk
FKF	Finlands Kristliga Förbund
FKP	Finlands Kommunistiska Parti
FLP	Finlands Landsbygds Parti
ASSF	Arbetarnas och Småbrukarnas Socialdemokratiska Förbund
Vänst.	Vänsterförbundet
De Gröna	Gröna Förbundet

**Äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin kansanedustajain vaaleissa 2003**  
**Röstningsprocent i stordistrikt och distrikt vid riksdagsvalet 2003**  
 Turnout in the municipal elections in 2003, by major district and district



Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.  
 Källa: Helsingfors stads faktacentrals statistik.

# 15.1 Kunnallisvaalit 1980–2000 • Kommunalvalen • Municipal elections

Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	1980	1984	1988	1992	1996	2000
<b>Äänioikeutettuja</b>						
<b>Röstberättigade</b>	<b>383 201</b>	<b>389 548</b>	<b>397 930</b>	<b>399 932</b>	<b>429 586</b>	<b>452 271</b>
%:a koko maan ääni- oikeutetuista - i % av samtliga röstberättigade i landet	10,9	10,6	10,6	10,5	10,9	11,3
<b>Äänestäneitä - Valdeltagande</b>	<b>276 167</b>	<b>258 083</b>	<b>251 850</b>	<b>265 431</b>	<b>248 290</b>	<b>230 336</b>
% <sup>1</sup>	72,1	66,3	63,3	66,4	57,8	50,9
%:a koko maassa <sup>1</sup> i hela landet i % <sup>1</sup>	78,1	74,0	70,5	70,9	61,3	55,8
<b>Hylättyjä äänestyslippuja</b>						
<b>Kasserade röstsedlar</b>	<b>1 255</b>	<b>1 674</b>	<b>2 154</b>	<b>3 772</b>	<b>3 989</b>	<b>1 289</b>
% <sup>2</sup>	0,5	0,6	0,9	1,4	1,6	0,6
%:a koko maassa <sup>2</sup> i hela landet i % <sup>2</sup>	0,5	0,6	0,8	1,2	1,7	0,8

<sup>1</sup>Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

<sup>2</sup>Annetuista äänestyslipuista. - Av angivna röstsedlar.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

# 15.2 Kunnallisvaalit 1961–2000 • Kommunalvalen • Municipal elections

## Valitut kaupunginvaltuutetut puolueittain - Valda stadsfullmäktige partivis

Toimikauden alkamisvuosi - Mandatperiodens begynnelseår

	1961	1965	1969	1973	1977	1981	1985	1989	1993	1997	2001
Kok. <sup>1</sup> - Saml. <sup>1</sup>	21	21	21	21	22	28	26	27	21	26	25
SDP	16	21	21	25	22	23	19	21	21	21	18
Vas. <sup>2</sup> - Vänst. <sup>2</sup>	15	14	11	12	15	14	9	7	7	5	7
RKP - SFP	13	11	10	9	10	7	8	8	8	6	6
Vihr. <sup>3</sup> - De gröna <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	1	7	7	15	18	21
Hki 2000	-	-	-	-	-	-	4	3	4	-	-
PS <sup>4</sup> - SAF <sup>4</sup>	-	-	4	1	-	1	3	1	-	-	-
SKL - FKF	-	1	-	2	3	3	3	2	2	2	3
Kesk. - Cent.	-	-	1	1	3	2	2	4	3	2	4
LKP <sup>5</sup> - LFP <sup>5</sup>	9	7	8	6	6	3	-	-	1	-	-
Nuors. - Ungf.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-
POP - KHP	-	-	-	-	4	3	2	1	1	-	-
DeVa - DA	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-
Sit. <sup>6</sup> - Obundna <sup>6</sup>	-	-	-	-	-	-	-	2	2	1	1
TPSL - ASSF	3	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Muutos 99 - Förändring 99	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
Muut - Övriga	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>85</b>
näistä naisia av dessa kvinnor	22	22	25	32	30	35	37	39	36	38	39

<sup>1</sup>Ml. 1954–64 Vapaamielinen Keskusta ja 1965–68 Vapaamielisten Liitto. - Inkl. åren 1954–64 Frisinnade Centern och 1965–68 Frisinnades Förbund.

<sup>2</sup>Vuosina 1961–88 SKDL. - Åren 1961–88 DFFF.

<sup>3</sup>Vuonna 1980 Helsinki-liike. - År 1980 Helsingforsrörelsen.

<sup>4</sup>Vuosina 1969–72 Kehittyvän Helsingin Kunnallisjärjestöjen Vaaliliitto. Vuosina 1973–95 Suomen Maaseudun Puolue. - Åren 1969–72 Det Progressiva Helsingfors Kommunalorganisations valförbund. Åren 1973–95 Finlands Landsbyggs Parti.

<sup>5</sup>Toimikausina 1951–68 Suomen Kansanpuolue. - Mandattiden 1951–68 Finlands Folkpartiet.

<sup>6</sup>Vuonna 1988 Kansalaisten yhteistoiminta. - År 1988 Medborgarnas samarbete.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

# 15.3 Kunnallisvaalit 1980–2000 • Kommunalvalen • Municipal elections

## Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis

	1980	1984	1988	1992	1996	2000	
						Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
Kok. - Saml.	86 757	76 808	73 935	60 801	66 369	66 089	462 965
SDP	70 447	55 092	57 968	59 405	56 507	46 772	510 794
Vas. <sup>1</sup> - Vänst. <sup>1</sup>	43 703	25 942	19 589	22 185	18 833	18 685	219 421
RKP - SFP	22 411	23 734	24 342	23 541	21 842	17 369	113 075
Vihr. <sup>2</sup> - De Gröna <sup>2</sup>	4 792	20 995	19 076	44 467	45 021	53 760	171 250
Hkj 2000	–	11 593	10 093	12 318	–	–	–
PS <sup>3</sup> - SAF <sup>3</sup>	5 597	9 995	4 125	1 446	545	–	14 707
SKL - FKF	11 572	8 924	7 750	7 418	6 043	7 908	94 863
Kesk. - Cent.	9 174	8 262	11 212	8 733	9 075	10 529	528 128
REM - REFO	–	–	–	–	–	306	2 108
LKP - LFP	10 965	–	2 627	3 849	735	–	–
Nuors. - Ungf.	–	–	–	–	12 455	–	–
POP - KHP	9 258	7 574	4 151	4 233	–	–	–
DeVa - DA	–	6 910	6 515	–	–	–	–
Sit. <sup>4</sup> - Obundna <sup>4</sup>	–	–	5 672	7 224	2 816	3 519	3 519
Muut - Övriga	236	580	2 641	6 039	4 060	4 110	100 944
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>274 912</b>	<b>256 409</b>	<b>249 696</b>	<b>261 659</b>	<b>244 301</b>	<b>229 047</b>	<b>2 221 774</b>
	%						
Kok. - Saml.	31,6	30,0	29,6	23,2	27,2	28,9	20,8
SDP	25,6	21,5	23,2	22,7	23,1	20,4	23,0
Vas. <sup>1</sup> - Vänst. <sup>1</sup>	15,9	10,1	7,8	8,5	7,7	8,2	9,9
RKP - SFP	8,2	9,3	9,7	9,0	8,9	7,6	5,1
Vihr. <sup>2</sup> - De Gröna <sup>2</sup>	1,7	8,2	7,6	17,0	18,4	23,5	7,7
Hkj 2000	–	4,5	4,0	4,7	–	–	–
PS <sup>3</sup> - SAF <sup>3</sup>	2,0	3,9	1,7	0,6	0,2	–	0,7
SKL - FKF	4,2	3,5	3,1	2,8	2,5	3,5	4,3
Kesk. - Cent.	3,3	3,2	4,5	3,3	3,7	4,6	23,8
REM - REFO	–	–	–	–	–	0,1	0,1
LKP - LFP	4,0	–	1,1	1,5	0,3	–	–
Nuors. - Ungf.	–	–	–	–	5,1	–	–
POP - KHP	3,4	3,0	1,7	1,6	–	–	–
DeVa - DA	–	2,7	2,6	–	–	–	–
Sit. <sup>4</sup> - Obundna <sup>4</sup>	–	–	2,2	2,8	1,2	1,5	0,2
Muut - Övriga	0,1	0,2	1,1	2,3	1,7	1,8	4,5
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup>Vuosina 1980–88 SKDL. - Åren 1980–88 DFFF.

<sup>2</sup>Vuonna 1980 Helsinki-liike. - År 1980 Helsingforsrörelsen.

<sup>3</sup>Vuosina 1980–92 SMP. - Åren 1980–92 FLP.

<sup>4</sup>Vuonna 1988 Kansalaisten yhteistoiminta. - År 1988 Medborgarnas samarbete.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kunnallisvaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Kommunalvalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

# 15.4 Kunnallisvaalit 2000 • Kommunalvalen • Municipal elections

Puolueiden kannatus- ja äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin - Partiernas röstandelar samt valdeltagandet stordistrikts- och distriktsvis (%)

	Vas. Vänst.	SDP	Kesk. Cent.	SKL FKF	RKP SFP	Kok. Saml.	Vihreät De Gröna	Muut Övriga	Äanes- tys-% Valdel- tagande
Koko kaupunki - Hela staden	8,1	20,3	4,6	3,4	7,6	28,8	23,4	3,8	50,9
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>4,6</b>	<b>8,5</b>	<b>3,3</b>	<b>2,2</b>	<b>13,2</b>	<b>34,2</b>	<b>31,7</b>	<b>2,3</b>	<b>57,5</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt	6,3	8,3	2,9	2,6	11,6	30,7	35,0	2,5	59,4
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ullikasborgs distrikt	4,7	7,3	3,1	1,8	17,7	32,8	30,5	2,1	56,1
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	5,1	9,2	3,5	2,3	9,9	32,5	34,7	2,9	56,5
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Tölö distrikt	4,4	8,9	3,7	2,5	11,3	35,6	31,5	2,2	56,6
105 Lautasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	2,4	8,6	3,2	2,0	16,2	40,1	26,1	1,4	60,3
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>7,2</b>	<b>17,1</b>	<b>4,8</b>	<b>3,2</b>	<b>7,1</b>	<b>30,7</b>	<b>26,7</b>	<b>3,3</b>	<b>53,0</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	7,2	12,0	4,8	2,5	6,4	28,6	35,9	2,6	55,7
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	3,4	8,3	3,4	3,3	12,9	43,5	23,4	1,7	62,2
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	6,3	17,0	5,3	3,1	7,1	31,9	26,0	3,3	53,8
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	7,7	22,2	4,9	3,3	4,6	27,5	25,9	4,0	47,2
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	10,5	23,7	5,0	3,7	5,1	23,8	23,8	4,4	47,4
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>12,9</b>	<b>20,8</b>	<b>4,0</b>	<b>2,7</b>	<b>3,3</b>	<b>16,6</b>	<b>34,8</b>	<b>4,9</b>	<b>49,6</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	12,9	19,3	4,0	2,6	3,3	18,0	35,7	4,3	49,2
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	13,3	19,9	4,4	2,9	3,3	17,3	33,9	5,0	45,7
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	13,6	20,9	4,2	3,3	3,1	14,6	35,4	5,1	46,9
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	11,7	22,2	4,7	3,3	3,9	20,8	27,9	5,5	52,6
305 Vanhankaupungin peruspiiri Gammelstadens distrikt	12,8	23,1	3,3	2,2	3,2	12,9	37,2	5,4	54,2
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>6,6</b>	<b>20,1</b>	<b>5,1</b>	<b>2,7</b>	<b>4,3</b>	<b>36,4</b>	<b>21,9</b>	<b>2,7</b>	<b>57,3</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	9,9	27,3	5,4	3,1	5,0	19,7	24,2	5,4	48,2
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	4,3	16,4	4,9	2,5	4,5	49,1	16,2	2,0	65,2
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	5,3	18,2	4,4	3,0	3,0	42,3	22,5	1,3	62,7
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	7,9	20,6	5,8	2,6	4,4	30,9	25,0	2,9	55,9
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	3,3	16,3	4,7	2,2	5,4	49,1	17,2	1,8	62,8
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>8,9</b>	<b>28,3</b>	<b>5,6</b>	<b>3,8</b>	<b>2,5</b>	<b>26,0</b>	<b>20,7</b>	<b>4,1</b>	<b>48,4</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	11,1	27,8	6,7	6,1	2,9	17,4	22,1	5,9	46,4
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	8,2	28,4	6,5	3,4	2,6	26,1	20,6	4,2	48,2
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	8,6	26,6	5,2	3,1	3,1	27,2	22,7	3,6	48,6
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	8,9	27,1	5,3	3,5	2,4	30,0	19,8	3,0	51,2
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	7,7	25,4	5,7	3,5	1,7	31,6	20,8	3,7	51,7
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	12,3	53,0	4,4	4,4	1,8	8,1	8,9	7,2	37,3
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>8,7</b>	<b>17,2</b>	<b>4,4</b>	<b>2,7</b>	<b>7,9</b>	<b>32,1</b>	<b>23,9</b>	<b>3,2</b>	<b>54,8</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	2,7	6,4	3,9	1,8	22,0	40,7	20,5	2,0	64,4
602 Herttoniemen peruspiiri - Herttonäs distrikt	12,1	20,1	4,4	2,9	5,4	24,4	26,9	3,9	51,2
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	5,3	16,0	4,5	2,6	7,5	41,0	20,6	2,6	58,3
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>9,8</b>	<b>26,8</b>	<b>4,9</b>	<b>4,0</b>	<b>5,9</b>	<b>22,4</b>	<b>21,8</b>	<b>4,3</b>	<b>47,9</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	7,2	24,6	4,3	2,8	7,5	29,0	20,6	4,0	53,8
702 Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	9,0	31,2	4,6	4,8	7,0	20,3	17,8	5,2	48,0
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	11,3	30,9	5,4	4,7	4,0	19,3	19,3	5,1	44,7
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	10,7	22,5	5,0	4,3	6,3	20,4	27,4	3,3	47,3

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Helsingfors stads faktacentrals statistik.

## 15.5 Kansanedustajain vaalit 1991–2003 • Riksdagsmannavalen • Parliamentary elections

Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigare, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	1991 <sup>1</sup>	1991 <sup>2</sup>	1995 <sup>1</sup>	1995 <sup>2</sup>	1999 <sup>1</sup>	1999 <sup>2</sup>	2003 <sup>1</sup>	2003 <sup>1</sup>
<b>Äänioikeutettuja</b>								
<b>Röstberättigade</b>	<b>398 896</b>	<b>41 709</b>	<b>402 764</b>	<b>37 330</b>	<b>427 635</b>	<b>37 499</b>	<b>438 624</b>	<b>38 470</b>
%:a koko maan äänioikeutetuista - i % av samtliga röstberättigade i landet	10,4	18,2	10,4	18,1	10,8	18,4	10,4	18,7
miehiä - män	174 241	15 870	177 864	13 443	191 694	13 291	198 096	13 593
naisia - kvinnor	224 655	25 839	224 900	23 887	235 941	24 208	240 528	24 877
<b>Äänestäneitä - Valdeltagande</b>	<b>281 435</b>	<b>2 520</b>	<b>292 970</b>	<b>2 651</b>	<b>300 801</b>	<b>3 163</b>	<b>324 114</b>	<b>4 033</b>
% <sup>3</sup>	70,6	6,0	72,7	7,1	70,3	8,4	73,9	10,5
%:a koko maassa <sup>3</sup>	72,1	5,6	71,9	6,1	68,3	6,4	69,7	8,8
i hela landet i % <sup>3</sup>								
miehiä - män	118 368	1 009	125 800	988	130 810	1 223	141 758	1 481
% <sup>3</sup>	67,9	6,4	70,7	7,3	68,2	9,2	71,6	10,9
naisia - kvinnor	163 067	1 511	167 170	1 663	169 991	1 940	182 356	2 552
% <sup>3</sup>	72,6	5,8	74,3	7,0	72,0	8,0	75,8	10,3
<b>Hylättyjä äänestyslippuja</b>								
<b>Kasserade röstsedlar</b>	<b>7 818</b>	<b>37</b>	<b>2 236</b>	<b>42</b>	<b>3 252</b>	<b>..</b>	<b>2 719</b>	<b>..</b>
% <sup>4</sup>	2,8	1,5	0,8	1,6	1,1	..	0,8	..
%:a koko maassa <sup>4</sup>	1,9	1,1	0,8	1,0	1,1	..	0,9	..
i hela landet i % <sup>4</sup>								

<sup>1</sup>Vain Suomessa henkikirjoitetut. - Endast i Finland mantalsskrivna personer.

<sup>2</sup>Suomessa henkikirjoittamattomat Suomen kansalaiset, jotka olivat tai olivat olleet Suomessa väestökirjoihin merkittyjä - Finska medborgare som inte mantalsskrivits i Finland och vilka var eller hade varit antecknade i befolkningsböckerna i Finland.

<sup>3</sup>Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigare.

<sup>4</sup>Annetuista äänestyslipuista. - Av avgivna röstsedlar.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

## 15.6 Kansanedustajain vaalit 1991–2003 • Riksdagsmannavalen • Parliamentary elections

Helsingin vaalipiiristä valitut kansanedustajat puolueittain - Riksdagsmän som invalts i Helsingfors valkrets partivis

	1991		1995		1999		2003	
	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.	Yhteensä Totalt	N Kv.
SDP	5	3	6	2	5	3	6	2
Kok. - Saml.	6	2	5	2	7	4	6	3
Vihreät - De Gröna	3	2	3	2	4	3	4	3
RKP - SFP	2	1	2	1	2	1	1	1
Vas. - Vänst.	2	1	2	1	1	1	1	1
Nuors. - Ungf.	-	-	1	-	-	-	-	-
Kesk. - Cent.	1	-	-	-	1	-	2	1
SKL - FKF	1	1	-	-	-	-	-	-
PS <sup>1</sup> - SAF <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	1	-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>19</b>	<b>8</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>21</b>	<b>11</b>

<sup>1</sup>Vuosina 1980–92 SMP. - Åren 1980–92 FLP.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet samt Helsingfors stads faktacentrals statistik.

# 15.7 Kansanedustajain vaalit 1991–2003 • Riksdagsmannavalen • Parliamentary elections

## Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis

	1991	1995	1999	2003	
				Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
SDP	57 843	78 586	68 885	79 031	683 223
Kok. - Saml.	75 519	70 036	86 448	78 019	517 904
Vihreät - De Gröna	38 199	41 588	51 587	59 775	223 564
RKP - SFP	28 559	29 419	27 227	22 926	128 824
Vas. - Vänst.	22 958	26 151	21 982	23 081	277 152
DeVa - Da	-	-	-	-	-
Nuors. - Ungf.	-	17 513	7 250	-	<sup>2</sup> 4 579
Kesk. - Cent.	16 620	10 953	18 343	26 435	689 391
LKP - LFP	1 001	692	308	<sup>3</sup> 2 409	<sup>3</sup> 8 776
PS <sup>1</sup> - SAF <sup>1</sup>	4 964	1 368	365	17 342	43 816
SKL - FKF	7 825	5 545	8 482	<sup>4</sup> 11 206	<sup>4</sup> 148 987
Kulh.	7 785	-	-	-	-
SEP - FPP	2 762	779	980	-	-
POP - KHP	5 523	-	-	-	-
Muut - Övriga	6 542	10 713	8 855	5 204	65 541
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>276 100</b>	<b>293 343</b>	<b>300 712</b>	<b>325 428</b>	<b>2 791 757</b>
SDP	21,0	26,8	22,9	24,3	24,5
Kok. - Saml.	27,4	23,9	28,7	24,0	18,6
Vihreät - De Gröna	13,8	14,2	17,2	18,4	8,0
RKP - SFP	10,3	10,0	9,1	7,0	4,6
Vas. - Vänst.	8,3	8,9	7,3	7,1	9,9
DeVa - Da	-	-	-	-	-
Nuors. - Ungf.	-	6,0	2,4	-	<sup>2</sup> 0,2
Kesk. - Cent.	6,0	3,7	6,1	8,1	24,7
LKP - LFP	0,4	0,2	0,1	<sup>3</sup> 0,7	<sup>3</sup> 0,3
PS <sup>1</sup> - SAF <sup>1</sup>	1,8	0,5	0,1	5,3	1,6
SKL - FKF	2,8	1,9	2,8	<sup>4</sup> 3,4	<sup>4</sup> 5,3
Kulh.	2,8	-	-	-	-
SEP - FPP	1,0	0,3	0,3	-	-
POP - KHP	2,0	-	-	-	-
Muut - Övriga	2,4	3,7	3,0	1,6	2,3
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

<sup>1</sup>Vuosina 1987–95 SMP. - Åren 1987–95 FLP.

<sup>2</sup>Vuonna 2003 Suomen Kansan Sinivalkoiset (SKS). - År 2003 Finlands Folkets Blåvita rp (FFB).

<sup>3</sup>12.4.2002 lähtien Liberaalit (LIB). - Fr.o.m. 12.4.2002 Liberalerna (LIB).

<sup>4</sup>20.6.2001 lähtien Suomen Kristillisdemokraatit (KD). - Fr.o.m. 20.6.2002 Kristdemokraterna i Finland (KD)

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Kansanedustajain vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Riksdagsmannavalet och Helsingfors stads faktacentrals statistik.



# 15.8 Kansanedustajain vaalit 2003 • Riksdagsmannavalen • Parliamentary election

Puolueiden kannatus- ja äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin - Partiernas röstandelar samt valdeltagandet stordistrikts- och distriktsvis (%)

	Vas. Vänst.	SDP	Kesk. Cent.	SKL FKF	RKP SFP	Kok. Saml.	Vihreät De Gröna	PS SAF.	Muut Övriga	Äänes- tys-% Valdel- tagande
<b>Koko kaupunki - Hela staden</b>	<b>7,1</b>	<b>24,3</b>	<b>8,1</b>	<b>3,4</b>	<b>7,0</b>	<b>24,0</b>	<b>18,4</b>	<b>5,3</b>	<b>2,3</b>	<b>74,2</b>
<b>1. Eteläinen suurpiiri - Södra stordistriktet</b>	<b>4,5</b>	<b>14,8</b>	<b>6,8</b>	<b>2,6</b>	<b>13,3</b>	<b>32,2</b>	<b>21,5</b>	<b>2,5</b>	<b>1,9</b>	<b>78,9</b>
101 Vironniemen peruspiiri - Estrnäs distrikt	5,5	16,4	6,9	2,4	11,4	30,2	23,6	2,1	1,6	81,1
102 Ullanlinnan peruspiiri - Ulrikasborgs distrikt	4,5	13,2	6,1	2,2	17,4	30,2	22,4	2,3	1,8	78,0
103 Kampinmalmin peruspiiri - Kampmalmens distrikt	5,1	15,6	6,8	2,7	10,9	30,1	23,6	2,9	2,3	78,0
104 Taka-Töölön peruspiiri - Bortre Töölö distrikt	4,6	15,5	7,4	2,8	11,0	34,0	20,7	2,3	1,7	77,9
105 Lautasaaren peruspiiri - Drumsö distrikt	2,9	14,2	6,9	2,8	15,1	37,3	16,4	2,7	1,7	80,5
<b>2. Läntinen suurpiiri - Västra stordistriktet</b>	<b>5,8</b>	<b>22,4</b>	<b>8,6</b>	<b>3,9</b>	<b>7,6</b>	<b>26,7</b>	<b>17,9</b>	<b>5,0</b>	<b>2,1</b>	<b>75,3</b>
201 Reijolan peruspiiri - Grejus distrikt	5,9	19,1	7,6	3,4	7,9	26,0	24,5	3,8	1,9	76,7
202 Munkkiniemen peruspiiri - Munksnäs distrikt	2,9	14,2	7,1	3,7	13,0	39,3	15,5	2,7	1,5	80,1
203 Haagan peruspiiri - Haga distrikt	5,4	23,4	9,1	4,0	7,4	26,5	17,7	4,3	2,1	75,0
204 Pitäjänmäen peruspiiri - Sockenbacka distrikt	6,5	26,2	9,5	4,0	5,3	23,7	15,6	6,7	2,5	73,9
205 Kaarelan peruspiiri - Kårböle distrikt	8,0	27,7	9,2	4,2	5,0	19,2	17,1	7,2	2,6	72,2
<b>3. Keskinen suurpiiri - Mellersta stordistriktet</b>	<b>11,2</b>	<b>25,5</b>	<b>7,4</b>	<b>3,2</b>	<b>4,1</b>	<b>15,1</b>	<b>26,0</b>	<b>4,4</b>	<b>3,0</b>	<b>71,9</b>
301 Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt	10,7	24,1	7,9	3,0	4,1	17,1	26,8	3,7	2,7	72,3
302 Alppiharjun peruspiiri - Åshöjdens distrikt	11,3	23,9	7,2	3,6	4,0	15,3	26,9	4,4	3,3	68,9
303 Vallilan peruspiiri - Vallgårds distrikt	11,9	25,9	6,8	3,3	3,7	12,5	27,8	4,5	3,7	70,6
304 Pasilan peruspiiri - Böle distrikt	11,1	28,2	8,5	3,7	4,1	16,5	18,3	6,4	3,2	72,5
305 Vanhankaupungin peruspiiri Gammelstadens distrikt	11,7	27,8	6,7	3,1	4,3	12,9	26,3	4,6	2,7	74,1
<b>4. Pohjoinen suurpiiri - Norra stordistriktet</b>	<b>5,9</b>	<b>25,4</b>	<b>8,5</b>	<b>3,4</b>	<b>4,5</b>	<b>30,4</b>	<b>15,0</b>	<b>4,8</b>	<b>2,1</b>	<b>78,6</b>
401 Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt	8,9	31,7	7,5	3,4	5,1	18,4	15,9	5,7	3,4	70,1
402 Länsi-Pakilan peruspiiri - Västra Baggböle distrikt	4,0	20,8	7,6	3,7	4,7	42,8	10,9	3,8	1,7	84,6
403 Tuomarinkylän peruspiiri - Domarby distrikt	4,8	22,4	8,2	3,6	3,6	35,7	15,1	4,9	1,6	83,8
404 Oulunkylän peruspiiri - Äggelby distrikt	6,3	26,9	9,5	3,3	4,3	25,7	17,1	4,9	2,0	77,6
405 Itä-Pakilan peruspiiri - Östra Baggböle distrikt	3,9	21,3	9,0	2,3	5,2	39,3	12,9	4,5	1,5	82,4
<b>5. Koillinen suurpiiri - Nordöstra stordistriktet</b>	<b>8,2</b>	<b>30,4</b>	<b>9,8</b>	<b>3,9</b>	<b>2,9</b>	<b>19,8</b>	<b>14,6</b>	<b>8,0</b>	<b>2,5</b>	<b>73,2</b>
501 Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt	9,2	31,5	10,6	3,6	2,8	14,8	17,0	7,7	2,7	72,1
502 Pukinmäen peruspiiri - Bocksbacka distrikt	7,3	31,3	11,3	4,0	2,9	19,4	13,2	7,8	2,7	72,8
503 Malmin peruspiiri - Malms distrikt	7,7	29,4	9,7	3,8	3,2	20,9	15,2	7,6	2,6	72,9
504 Suutarilan peruspiiri - Skomakarböle distrikt	8,1	28,9	9,2	3,9	3,4	23,3	12,8	8,1	2,3	75,6
505 Puistolän peruspiiri - Parkstads distrikt	7,6	27,7	9,7	4,1	2,4	23,0	15,3	7,8	2,4	76,0
506 Jakomäen peruspiiri - Jakobacka distrikt	11,6	44,3	7,7	4,2	2,0	8,8	7,0	11,3	3,1	64,1
<b>6. Kaakkoinen suurpiiri - Sydöstra stordistriktet</b>	<b>6,9</b>	<b>25,0</b>	<b>7,5</b>	<b>3,4</b>	<b>7,0</b>	<b>25,4</b>	<b>16,8</b>	<b>6,0</b>	<b>2,2</b>	<b>76,5</b>
601 Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt	2,4	13,4	7,0	2,3	19,3	38,0	12,8	2,8	1,9	82,0
602 Herttoniemen peruspiiri - Hertonäs distrikt	8,5	27,3	6,9	3,2	5,1	20,4	19,3	6,9	2,5	74,0
603 Laajasalon peruspiiri - Degerö distrikt	5,4	24,2	8,4	3,9	6,9	30,2	13,8	5,4	1,8	79,3
<b>7. Itäinen suurpiiri - Östra stordistriktet</b>	<b>8,3</b>	<b>31,8</b>	<b>8,6</b>	<b>4,0</b>	<b>5,0</b>	<b>18,2</b>	<b>13,9</b>	<b>7,8</b>	<b>2,5</b>	<b>71,2</b>
701 Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt	6,9	29,2	7,4	3,3	6,7	23,9	14,2	6,0	2,5	74,6
702 Myllypuron peruspiiri - Kvambäckens distrikt	8,5	36,6	8,4	4,5	3,8	16,6	11,3	6,5	3,8	69,5
703 Mellunkylän peruspiiri - Mellungsby distrikt	9,3	35,5	9,1	4,3	3,5	14,3	12,4	8,9	2,7	68,9
704 Vuosaaren peruspiiri - Nordsjö distrikt	8,2	28,1	9,0	4,1	5,7	18,5	16,1	8,5	1,8	72,0

Lähde: Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Helsingfors stads faktacentrals statistik.

# 15.9 Tasavallan presidentin ja valitsijamiesten vaalit 1982–2000 • Valet av republikens president och elektörerna • Elections of the president of the republic and the electors

Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	1982	1988	1994		2000	
			1. kierros 1. omgång	2. kierros 2. omgång	1.kierros 1.omgång	2.kierros 2.ogmång
<b>Äänioikeutettuja - Röstberättigade</b>	440 179	442 647	439 358	439 358	468 770	468 770
Helsingissä <sup>1</sup> - i Helsingfors	388 214	398 336	400 780	400 780	431 382	431 382
ulkomailla <sup>2</sup> - i utlandet	51 965	44 311	38 578	38 578	37 388	37 388
<b>Äänestäneitä - Valdeltagande</b>	338 709	324 891	334 587	337 422	341 480	348 529
Helsingissä <sup>1</sup> - i Helsingfors	333 291	321 558	330 562	332 493	336 952	343 767
% <sup>3</sup>	85,9	80,7	82,5	83,0	78,1	79,7
ulkomailla <sup>2</sup> - i utlandet	5 418	3 333	4 025	4 929	4 528	4 762
% <sup>3</sup>	10,4	7,5	10,4	12,8	12,1	12,7
<b>Hylättyjä äänestyslippuja</b>						
<b>Kasserade röstsedlar</b>						
valitsijamiesvaaleissa - vid elektorsval	1 096	18 618	.	.	.	.
Helsingissä - i Helsingfors	1 079	18 424	.	.	.	.
ulkomailla - i utlandet	17	194	.	.	.	.
presidentinvaaleissa - vid presidentval	.	7 945	732	1 677	..	..
Helsingissä - i Helsingfors	.	7 865	720	1 657	1 148	2 521
ulkomailla - i utlandet	.	80	12	20	..	..
% <sup>4</sup>						
valitsijamiesvaaleissa - vid elektorsval						
Helsingissä - i Helsingfors	0,3	5,7	.	.	.	.
ulkomailla - i utlandet	0,3	3,8	.	.	.	.
presidentinvaaleissa - vid presidentval						
Helsingissä - i Helsingfors	.	2,4	0,2	0,5	0,3	0,7
ulkomailla - i utlandet	.	2,4	0,3	0,4	..	..

<sup>1</sup>Vain Helsingissä henkikirjoitetut. - Endast i Helsingfors mantalsskrivna.

<sup>2</sup>Suomessa henkikirjoittamattomat Suomen kansalaiset, jotka olivat tai olivat olleet Suomessa väestökirjoihin merkittyjä. - Finska medborgare som inte mantalsskrivits i Finland och vilka var eller hade varit antecknade i befolkningsböckerna i Finland.

<sup>3</sup>Äänioikeutetuista. - Av de röstberättigade.

<sup>4</sup>Vuosina 1982, 1994 ja 2000 hylättyjen äänien osuus on laskettu annetuista äänestyslipuista, vuonna 1988 hylättyihin ääniin on luettu vaaliurmaan tai -kuoreen jätettyjen hylättyjen äänestyslippujen ohella valitsijamiesvaaleissa luovuttamatta jätetyt liput. - Andelen kasserade röster för åren 1982, 1994 och 2000 gäller de avgivna röstsedlarna. I de kasserade rösterna för 1988 ingår, förutom de kasserade röstsedlar som avgivits i valurna eller som poströst, också de röstsedlar som inte avgivits vid elektorsvalet.

Lähde: Tilastokeskus, SVT XXIX Tasavallan presidentin valitsijamiesten vaalit sekä Helsingin kaupungin tietokeskus.

Källa: Statistikcentralen, FOS XXIX Val av elektorer för valet av republikens president samt Helsingfors stads faktacentral.

**15.10** Europarlamenttivaalit 1999 • Europarlamentsvalen • European parliamentary elections

Äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput - Röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar

	Helsinki Helsingfors	Koko maa Hela landet
Äänioikeutettuja - Röstberättigade	464 127	4 141 098
Äänestäneitä - Valdeltagande	175 406	1 248 122
%:a äänioikeutetuista - av de röstberättigade i %	37,8	30,1
Hylätyjä äänestyslippuja - Kasserade röstsedlar	591	5 819
%:a annetuista äänestyslipuista - av avgivna röstsedlar i %	0,3	0,5

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

**15.11** Europarlamenttivaalit 1999 • Europarlamentsvalen • European parliamentary elections

Hyväksytyt äänestysliput puolueittain - Godkända röstsedlar partivis

	Helsinki - Helsingfors		Koko maa - Hela landet		Valitut edustajat Valda representanter
	Hyväksytyt äänestysliput Godkända röstsedlar	%	Hyväksytyt äänestysliput Godkända röstsedlar	%	
Kok. - Saml.	52 551	30,1	313 960	25,3	4
SDP	27 571	15,8	221 836	17,9	3
Vas. - Vänst.	14 197	8,1	112 757	9,1	1
RKP - SFP	15 817	9,1	84 153	6,8	1
Vihr. - De Gröna	46 790	26,8	166 786	13,4	2
SKL - FKF	4 384	2,5	29 637	2,4	1
Kesk. - Cent.	7 872	4,5	264 640	21,3	4
KIPU - EBP	3 634	2,1	29 215	2,3	-
PS - SAF	750	0,4	9 854	0,8	-
SKP - FKP	908	0,5	7 556	0,6	-
EKA - PFF	341	0,2	1 909	0,2	-
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>174 815</b>	<b>100</b>	<b>1 242 303</b>	<b>100</b>	<b>16</b>

Lähde: Tilastokeskus ja Helsingin kaupungin tietokeskuksen tilastoja.

Källa: Statistikcentralen och Helsingfors stads faktacentrals statistik.

## 16. Pohjoismaiset suurkaupungit • Nordiska storstäder

### Major Cities of Scandinavia

#### Pohjoismaiset suurkaupungit

Vuosikirjan Pohjoismaita käsittelevä osa uudistettiin vuonna 1993 ja se perustuu NORDSTAT-tietokantaan<sup>1</sup>. Taulukoissa on pääsääntöisesti tiedot kolmelta aluetasolta eli näistä kuudestatoista suurkaupungista, niiden seuduista ja koko maasta. Ohessa esitetään Pohjoismaisten suurkaupunkiseutujen määritelmät.

NORDSTAT-tilastotietokanta sisältää tietoja väestöstä, väestönmuutoksista, työvoimasta, koulutusasteesta, työpaikoista ja työvoimasta, asumisesta, rakentamisesta, matkailusta, liikenteestä ja vaaleista. NORDSTAT-tilastotietokannan tiedot löytyvät myös internetistä Helsingin kaupungin tietokeskuksen kotisivuilta, Pääkaupunkiseudun tietokannasta <http://www.hel.fi/tietokeskus/>

#### Suurkaupunkiseutujen määritelmä

---

Pohjoismaiset suurkaupunkiseudut ovat toiminnallisia alueita, luonnollisia asunto- ja työmarkkina-alueita. Jokaisella seudulla on ydinkunta – vähintään 100 000 asukkaan suurkaupunki – joka yhdessä ympäröivien kuntien kanssa muodostaa selkeän työssäkäyntialueen.

#### Suomi

---

##### Helsingin seutu

Helsingin seutu käsittää Helsingin sekä 11 muuta kuntaa: Espoo, Kauniainen, Vantaa, Hyvinkää, Kerava, Kirkkonummi, Nurmijärvi, Sipoo, Järvenpää, Tuusula ja Vihti.

##### Tampereen seutu

Tampereen seutuun kuuluvat Tampere ja 5 ympäröivää kuntaa: Kangasala, Lempäälä, Nokia, Pirkkala ja Ylöjärvi.

##### Oulun seutu

Oulun seutu käsittää Oulun lisäksi yhdeksän kuntaa: Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos, Kiiminki, Hailuoto 1.1.1999 lähtien sekä Liminka, Lumijoki ja Tyrnävä 1.1.2001 lähtien.

##### Turun seutu

Turun seutu koostuu Turusta sekä seuraavasta 12 kunnasta: Naantali, Parainen, Raisio, Aura, Kaarina, Lieto, Masku, Nousiainen, Paimio, Piikkiö, Rusko ja Vahto.

<sup>1</sup>Vuonna 1992 ilmestynyt julkaisu Nordiska storstadsregioner i text och siffror (sekä englannin kielinen painos Major City Regions of Scandinavia-facts and figures, Helsingin kaupungin tietokeskus, Helsinki 1992) esitteli ensimmäistä kertaa pohjoismaiset pääkaupungit ja muut suurkaupungit seutuineen vertailukelpoisten tilastojen avulla. Tällöin perustettiin myös tietokanta NORDSTAT. Tietokanta päivitetään vuosittain ko. kaupunkien tilasto- ja tutkimusyksiköiden yhteistyönä. Uusin tietokantaan perustuva julkaisu on laadittu v. 2003 "Nordic Major City Statistics. Data on 16 major cities and their regions. From the NORDSTAT database." Utrednings- och statistikkontoret, Stockholms stad, Stockholm 2003.

## **Ruotsi**

---

### **Tukholman seutu**

Tukholman seutu koostuu Tukholmasta sekä 21 Tukholman läänin 24 kunnasta: Danderyd, Ekerö, Järfälla, Lidingö, Sigtuna, Sollentuna, Solna, Sundbyberg, Täby, Upplands-Bro, Upplands-Väsby, Vallentuna, Vaxholm, Österåker, Botkyrka, Haninge, Huddinge, Nacka, Salem, Tyresö ja Värmdö.

### **Göteborgin seutu**

Göteborgin seutu käsittää Göteborgin sekä 10 muuta kuntaa: Ale, Härryda, Kungsbacka, Kungälv, Lerum, Mölndal, Partille, Stenungsund, Tjörn ja Öckerö.

### **Malmön seutu**

Malmön seutu käsittää yhteensä 9 kuntaa: Malmö, Lund, Trelleborg, Vellinge, Kävlinge, Svedala, Staffanstorp, Lomma ja Burlöv.

## **Norja**

---

### **Oslon seutu**

Oslon seutuun kuuluvat Oslon kaupunki sekä Akershus fylke, joka koostuu 22 kunnasta: Vestby, Ski, Ås, Frogn, Nesodden, Opegård, Baerum, Asker, Aurskog-Høland, Sørum, Fet, Raelingen, Enebakk, Lørenskog, Skedsmo, Nittedal, Gjerdrum, Ullensaker, Nes, Eidsvoll, Nannestad och Hurdal.

### **Bergenin seutu**

Bergenin seutuun kuuluu Bergenin lisäksi 13 kuntaa: Fusa, Samnanger, Os, Sund, Fjell, Askøy, Vaksdal, Osterøy, Meland, Øygarden, Radøy, Lindås ja Austrheim.

### **Stavangerin seutu**

Stavangerin seutu koostuu Stavangerin lisäksi 9 kunnasta: Sandnes, Hå, Klepp, Time, Gjesdal, Sola, Randaberg, Strand ja Rennesøy.

### **Trondheimin seutu**

Trondheimin seutuun kuuluu Trondheim sekä 5 ympäröivää kuntaa: Melhus, Skaun, Klæbu, Malvik ja Stjørdal.

## **Tanska**

---

### **Kööpenhaminan seutu**

Kööpenhaminan seutuun kuuluvat Kööpenhaminan ja Frederiksbergin kunnat sekä Kööpenhaminan, Frederiksbergin ja Roskilden Amt:it, jotka käsittävät yhteensä 48 kuntaa. Naapurikunnat Gentofte ja Gladsaxe sijaitsevat Kööpenhaminan Amt:issa, vanhat provinssikaupungit Helsingör ja Hilleröd kuuluvat Fredriksbergin Amt:iin. Roskilde sekä Køge kuuluvat Roskilden Amt:iin.

### **Aalborgin seutu**

Aalborgin seutu käsittää koko Nordjyllannin Amt:in ja koostuu 27 kunnasta, joista suurimmat Aalborgin lisäksi ovat Frederikshavn, Hirtshals, Hjørring, Hobro, Løgstør, Løkken-Vrå, Pandrup, Skagen, Støvring ja Åbybro.

### **Odensen seutu**

Odensen seutu käsittää koko Fyn Amt:in ja koostuu 32 kunnasta. Näistä suurimmat ovat Odensen lisäksi Svendborg, Middelfart, Nyborg, Fåborg, Sønderlø, Ringe ja Otterup.

### **Århusin seutu**

Århusin seutu käsittää koko Århusin Amt:in ja koostuu 26 kunnasta. Näistä suurimmat ovat Århusin lisäksi Randers, Silkeborg, Skanderborg, Odder, Grenå, Ebeltoft ja Hadsten.

## **Islanti**

---

### **Reykjavikin seutu**

Reykjavikin seutu käsittää 9 kuntaa: Reykjavik, Mosfellssveit, Seltjarnarneshreppur, Ko'pavogur, Gardahreppur, Bessastadahreppur, Hafnafjörður, Kjalarneshreppur ja Kjo'sarhreppur.

## **Nordiska städer**

Årsbokens avsnitt om Skandinavien förnyades år 1993 och grundar sig på databasen NORDSTAT<sup>1</sup>. Huvudregeln är att tabellerna innehåller data på tre områdesplan, dvs. om städerna, om deras regioner och hela landet. Vidstående presenteras avgränsningen av de sexton regionerna.

Den statistiska databasen NORDSTAT innehåller uppgifter om befolkning, befolkningsförändringar, arbetskraft, utbildningsgrad, arbetskraft, boende, byggande, turism, trafik och allmänna val. Uppgifterna i NORDSTAT finns också på internet, på Helsingfors faktacentrals hemsidor, Områdesdatabasen, <http://www.hel.fi/tietokeskus/>

## **Definition av storstadsregionerna**

---

De nordiska storstadsregionerna är funktionella områden, naturliga bostads- och arbetsmarknadsområden. Varje region har en kärnkommun – storstad med minst 100 000 invånare – som tillsammans med de omgivande kommunerna bildar ett enhetligt sysselsättningsområde.

## **Finland**

---

### **Helsingforsregionen**

Helsingforsregionen omfattar Helsingfors och 11 andra kommuner utanför Helsingfors: Esbo, Grankulla, Vanda, Hyvinge, Kervo, Kyrkslätt, Nurmijärvi, Sibbo, Träskända, Tusby och Vichtis.

### **Tammerforsregionen**

Tammerforsregionen omfattar Tammerfors och 5 omkringliggande kommuner: Kangasala, Lempäälä, Nokia, Birkala och Ylöjärvi.

<sup>1</sup>Publikationen "Nordiska storstadsregioner i text och siffror", utgiven 1992 av Faktacentralen, presenterade för första gången de skandinaviska huvudstäderna och övriga storstäderna jämte regioner med hjälp av jämförbar statistik. Då grundades också databasen NORDSTAT. Databasen uppdateras årligen i samarbete mellan vederbörande städers enheter för statistik och forskning. Den senaste databasbaserade publikationen gjordes 2003 med titeln "Nordic Major City Statistics. Data on 16 major cities and their regions From the NORDSTAT database." Utrednings- och statistikkontoret, Stockholms stad, Stockholm 2003.

### **Uleåborgsregionen**

Uleåborgsregionen omfattar Uleåborg och 9 andra kommuner: Haukipudas, Kempele, Oulunsalo, Muhos, Kiiminki, Hailuoto fr.o.m. 1.1.1999 samt Limingo, Lumijoki och Tyrnävä fr.o.m. 1.1.2001.

### **Åboregionen**

Åboregionen omfattar Åbo och 12 övriga kommuner: Nådendal, Pargas, Reso, Aura, S:t Karins, Lundo, Masku, Nousis, Pemar, Pikis, Rusko och Vahto.

## **Sverige**

---

### **Stockholmsregionen**

Stockholmsregionen omfattar Stockholm samt 21 av 24 kommuner i Stockholms län: Danderyd, Ekerö, Järfälla, Lidingö, Sigtuna, Sollentuna, Solna, Sundbyberg, Täby, Upplands-Bro, Upplands-Väsby, Vallentuna, Vaxholm, Österåker, Botkyrka, Haninge, Huddinge, Nacka, Salem, Tyresö och Värmdö.

### **Göteborgsregionen**

Göteborgsregionen omfattar Göteborg och 10 kommuner: Ale, Härryda, Kungsbacka, Kungälv, Lerum, Mölndal, Partille, Stenungsund, Tjörn och Öckerö.

### **Malmöregionen**

Malmöregionen omfattar sammanlagt 9 kommuner: Malmö, Lund, Trelleborg, Vellinge, Kävlinge, Svedala, Staffanstorps, Lomma och Burlöv.

## **Norge**

---

### **Osloregionen**

Osloregionen omfattar Oslo kommun och Akershus fylke (län) med 22 kommuner: Vestby, Ski, Ås, Frogn, Nesodden, Oppegård, Bærum, Asker, Aurskog-Høland, Sørums, Fet, Rælingen, Enebakk, Lørenskog, Skedsmo, Nittedal, Gjerdrum, Ullensaker, Nes, Eidsvoll, Nannestad och Hurudal.

### **Bergensregionen**

Bergensregionen omfattar Bergen samt 13 grannkommuner: Fusa, Samnanger, Os, Sund, Fjell, Askøy, Vaksdal, Osterøy, Meland, Øygarden, Radøy, Lindås och Austrheim.

### **Stavangerregionen**

Stavangerregionen består av Stavanger samt 9 grannkommuner: Sandnes, Hå, Klepp, Time, Gjesdal, Sola, Randaberg, Strand och Rennesøy.

### **Trondheimsregionen**

Trondheimsregionen omfattar Trondheim samt 5 grannkommuner: Melhus, Skaun, Klæbu, Malvik och Stjørdal.

## Danmark

---

### Köpenhamnsregionen

Köpenhamnsregionen omfattar Köpenhamn och Frederiksbergs kommuner samt Köpenhamn, Frederiksborg och Roskilde amter (län) i allt 48 kommuner, härav grannkommunerna Gentofte och Gladsaxe i Köpenhamns Amt, de gamla provinsstäder Helsingör och Hilleröd i Frederiksborg Amt samt Roskilde och Køge i Roskilde amount

### Aalborg-regionen

Aalborg-regionen består av Nordjyllands Amt och omfattar 27 kommuner. De största härav är förutom Aalborg: Frederikshamn, Hirtshals, Hjørring, Hobro, Løgstør, Løkken-Vrå, Pandrup, Skagen, Støvring och Åbybro.

### Odensregionen

Odensregionen består av Fyns Amt och omfattar 32 kommuner. De största härav är förutom Odense: Svendborg, Middelfart, Nyborg, Fåborg, Sønderø, Ringe och Otterup.

### Århusregionen

Århusregionen består av Århus Amt och omfattar 26 kommuner. De största härav är förutom Århus: Randers, Silkeborg, Skanderborg, Odder, Grenå, Ebeltoft och Hadsten.

## Island

---

### Reykjavikregionen

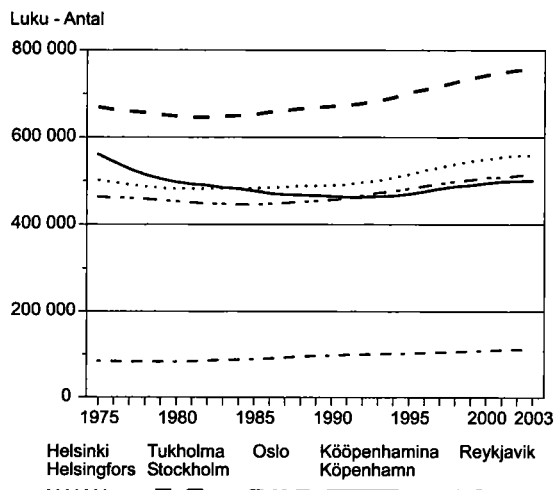
Reykjavikregionen omfattar sammanlagt 9 kommuner: Reykjavik, Mosfellssveit, Seltjarnarneshreppur, Ko'pavogur, Gardahreppur, Bessastadahreppur, Hafnarfjörður, Kjalarneshreppur samt Kjo'sarhreppur.



Väkiluku 1.1.1975–2003

Folkmängd

Population



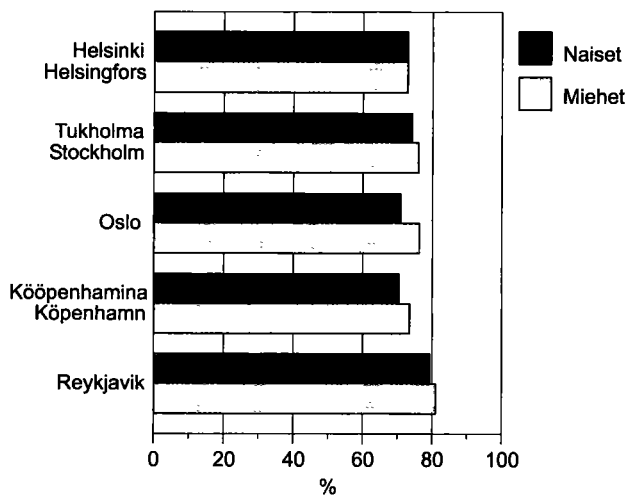
Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

Työhön osallistuvuusosuus 1.1.2001 (20–64-vuotiaat)

Förvärvsarbetsfrelvemsem (20–64-åringar)

Labour force as a percentage of total population



Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 • Areal och folktäthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>304 592</b>	<b>33 553</b>	<b>338 145</b>	<b>17</b>
Helsinki - Helsingfors	184	1	185	3 042
seutu - regionen	2 968	123	3 091	412
Tampere - Tammerfors	523	168	691	382
seutu - regionen	1 719	485	2 204	176
Oulu - Uleåborg	323	11	334	386
seutu - regionen	3 803	59	3 862	52
Turku - Åbo	243	2	246	719
seutu - regionen	1 717	8	1 725	171
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>410 934</b>	<b>39 035</b>	<b>449 969</b>	<b>22</b>
Tukholma - Stockholm	188	28	216	4 033
seutu - regionen	3 455	1 445	4 900	488
Göteborg	451	14	465	1 053
seutu - regionen	2 930	157	3 087	277
Malmö	154	1	155	1 724
seutu - regionen	1 622	27	1 649	328
<b>Norja - Norge</b>	<b>306 252</b>	<b>17 506</b>	<b>323 758</b>	<b>15</b>
Oslo	427	27	454	1 213
seutu - regionen	5 014	357	5 371	200
Bergen	445	21	465	529
seutu - regionen	3 248	137	3 384	104
Stavanger	66	4	70	1 672
seutu - regionen	1 784	124	1 907	146
Trondheim	321	21	342	475
seutu - regionen	2 429	113	2 542	86
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>42 393</b>	<b>700</b>	<b>43 093</b>	<b>127</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	85	3	88	5 897
seutu - regionen	2 757	106	2 862	660
Aalborg	554	6	560	293
seutu - regionen	6 125	48	6 173	81
Odense	304	0	304	606
seutu - regionen	3 472	14	3 486	136
Århus	466	3	469	625
seutu - regionen	4 493	68	4 561	144
<b>Islanti - Island</b>	<b>100 243</b>	<b>2 757</b>	<b>103 000</b>	<b>3</b>
Reykjavik	268	2	270	420
seutu - regionen	1 094	6	1 100	164

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT-databas.

**16.2 Väkiluku 1.1.1975–2003 sekä väestöennuste 2015 • Folkmängd samt folkmängdsprognos**  
 Population and population projection

	Väkiluku - Folkmängd						Väestö- ennuste Folkmängds- prognos						
	1975	1980	1985	1990	1995	1998	1999	2000	2001	2002	2003		2015
<b>Suomi<sup>1</sup> - Finland<sup>1</sup></b>	<b>4 727 666</b>	<b>4 771 292</b>	<b>4 893 878</b>	<b>4 974 563</b>	<b>5 098 754</b>	<b>5 147 349</b>	<b>5 159 646</b>	<b>5 171 302</b>	<b>5 181 115</b>	<b>5 194 901</b>	<b>5 206 295</b>	<b>5 292 903</b>	<b>Suomi<sup>1</sup> - Finland<sup>1</sup></b>
Helsinki - Helsingfors	502 961	483 675	484 122	490 691	515 765	539 363	546 317	551 123	555 474	559 718	559 716	587 337	Helsinki - Helsingfors
seutu - regionen	898 395	930 368	981 416	1 033 796	1 103 310	1 154 770	1 171 596	1 187 196	1 200 568	1 213 743	1 224 107	1 350 875	seutu - regionen
Tampere - Tammerfors	168 118	165 935	168 216	171 601	179 251	188 726	191 254	193 174	197 146	197 774	199 823	..	Tampere - Tammerfors
seutu - regionen	239 117	242 640	251 941	261 975	273 446	284 073	287 189	290 315	294 234	298 655	302 535	..	seutu - regionen
Oulu - Uleåborg	93 707	93 454	96 537	100 350	106 521	113 567	115 493	117 670	120 753	123 274	124 588	143 500	Oulu - Uleåborg
<009>seutu - regionen	123 447	129 173	137 775	145 795	155 481	164 603	168 548	172 016	188 953	192 974	195 103	217 459	seutu - regionen
Turku - Åbo	164 857	163 933	162 379	159 539	162 372	168 772	170 931	172 107	172 561	173 686	174 618	..	Turku - Åbo
seutu - regionen	245 556	250 698	258 168	264 917	274 128	282 466	285 501	288 014	289 610	292 145	294 143	..	seutu - regionen
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>8 176 691</b>	<b>8 303 010</b>	<b>8 342 621</b>	<b>8 527 036</b>	<b>8 816 381</b>	<b>8 847 625</b>	<b>8 854 322</b>	<b>8 861 426</b>	<b>8 882 792</b>	<b>8 909 128</b>	<b>8 940 788</b>	..	<b>Ruotsi - Sverige</b>
Tukholma - Stockholm	671 226	649 384	653 455	672 187	703 627	727 339	736 113	743 703	750 348	754 948	758 148	..	Tukholma - Stockholm
seutu - regionen	1 353 359	1 384 310	1 420 198	1 481 679	1 553 909	1 605 532	1 624 987	1 643 366	1 643 255	1 674 380	1 684 420	..	seutu - regionen
Göteborg	445 704	434 699	424 085	431 840	444 553	456 611	459 593	462 470	466 990	471 267	474 921	..	Göteborg
seutu - regionen	687 624	694 385	699 151	725 971	761 008	778 520	783 514	788 970	796 705	803 941	810 372	..	seutu - regionen
Malmö	246 647	235 111	229 107	232 908	242 706	251 408	254 904	257 574	259 579	262 397	265 481	..	Malmö
seutu - regionen	453 502	453 484	455 377	471 146	498 338	510 085	514 639	518 506	522 857	527 633	532 674	..	seutu - regionen
<b>Norja<sup>2</sup> - Norge<sup>2</sup></b>	<b>3 997 525</b>	<b>4 078 900</b>	<b>4 145 845</b>	<b>4 233 116</b>	<b>4 348 410</b>	<b>4 417 599</b>	<b>4 445 329</b>	<b>4 503 436</b>	<b>4 503 436</b>	<b>4 524 066</b>	<b>4 552 252</b>	<b>4 818 678</b>	<b>Norja<sup>2</sup> - Norge<sup>2</sup></b>
Oslo	465 337	454 819	447 351	458 364	483 401	499 693	502 867	508 726	508 726	512 589	517 401	566 118	Oslo
seutu - regionen	818 809	821 545	833 629	872 867	917 853	953 183	963 431	980 714	980 714	989 914	1 000 684	1 102 863	seutu - regionen
Bergen	214 019	208 970	207 416	211 826	221 717	225 439	227 276	230 948	230 948	233 291	235 423	255 491	Bergen
seutu - regionen	288 190	290 933	296 319	307 247	319 887	326 267	329 104	334 902	334 902	338 611	336 167	369 055	seutu - regionen
Stavanger	85 576	89 913	94 193	97 570	103 590	106 858	108 019	108 848	108 848	109 710	111 007	122 680	Stavanger
seutu - regionen	179 699	193 495	207 677	221 310	237 416	245 696	249 648	254 240	254 240	257 096	260 429	289 420	seutu - regionen
Trondheim	134 039	134 726	134 075	137 346	142 927	145 778	147 187	150 166	150 166	151 408	152 699	163 933	Trondheim
seutu - regionen	174 254	178 448	180 358	186 460	193 925	198 110	199 945	204 100	204 100	205 998	208 144	223 614	seutu - regionen
<b>Tanska<sup>1</sup> - Danmark<sup>1</sup></b>	<b>5 054 410</b>	<b>5 122 065</b>	<b>5 111 108</b>	<b>5 135 409</b>	<b>5 215 718</b>	<b>5 294 860</b>	<b>5 313 577</b>	<b>5 330 020</b>	<b>5 349 212</b>	<b>5 368 354</b>	<b>5 383 507</b>	<b>5 427 859</b>	<b>Tanska<sup>1</sup> - Danmark<sup>1</sup></b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	562 405	498 850	478 615	466 723	471 300	487 969	491 082	495 699	499 148	500 531	501 285	516 282	Kööpenhamina - Köpenhamn
seutu - regionen	1 768 175	1 745 540	1 722 802	1 711 254	1 739 458	1 775 778	1 786 254	1 796 335	1 806 667	1 814 564	1 819 163	1 861 442	seutu - regionen
Aalborg	154 702	153 948	154 750	155 019	159 056	160 682	160 956	161 161	162 141	162 264	162 521	162 850	Aalborg
seutu - regionen	469 084	481 335	481 963	484 543	488 303	493 114	493 816	494 153	494 833	495 548	495 625	490 659	seutu - regionen
Odense	168 542	168 578	171 468	176 133	182 617	184 224	183 593	183 912	183 702	183 628	184 308	183 329	Odense
seutu - regionen	444 915	452 965	454 278	459 354	467 695	471 873	472 420	471 974	472 064	472 504	473 471	468 828	seutu - regionen
Århus <sup>3</sup>	246 298	244 839	252 071	261 437	277 477	282 137	283 673	284 668	286 858	288 837	291 258	300 646	Århus <sup>3</sup>
seutu - regionen	559 744	573 916	582 229	597 143	619 232	631 586	634 435	637 122	639 596	644 666	649 177	669 993	seutu - regionen
<b>Islanti<sup>4</sup> - Island<sup>4</sup></b>	<b>219 033</b>	<b>229 187</b>	<b>242 089</b>	<b>255 708</b>	<b>266 786</b>	<b>272 381</b>	<b>275 712</b>	<b>278 717</b>	<b>283 361</b>	<b>286 575</b>	<b>290 723</b>	<b>319 658</b>	<b>Islanti<sup>4</sup> - Island<sup>4</sup></b>
Reykjavik	84 856	83 766	89 868	97 569	103 036	106 753	108 484	109 763	111 544	112 411	114 356	127 888	Reykjavik
seutu - regionen	118 234	121 698	132 510	145 980	156 542	164 606	168 344	171 515	175 427	178 301	182 903	212 713	seutu - regionen

<sup>1</sup>Tanska, Suomen ja kaikkien suurkaupunkiseutujen ennusteet ovat maiden tilastokesksten laatimia. Suurkaupunkien ennusteet ovat kaupunkien itsensä tekemiä. - Prognoserna för Danmark och Finland och alla storstadsregionerna är utarbetade av de statistiska centralbyråerna. Prognoserna för storstäderna är utarbetade av städerna själva.

<sup>2</sup>Norjan ja sen suurkaupunkiseutujen ennusteet ovat Norjan tilastokeskuksen laatimia. - Prognoserna för Norge och dess storstadsejioner är utarbetade av Statistisk centralbyrå.

<sup>3</sup>Tiedot ovat ennusteita 1.7. - Uppgifterna är prognostal per. 1.7.

<sup>4</sup>Vuoden keskiväestömäärä - Årets medelfolk mängd.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT-databas.

**16.3 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 • Befolkning efter ålder och kön • Population by age and sex**

	Koko väestö - Totalfolk mängd						Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder						
	0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>403 648</b>	<b>523 361</b>	<b>969 877</b>	<b>1 464 746</b>	<b>1 046 099</b>	<b>798 564</b>	<b>5 206 295</b>
Helsinki - Helsingfors	38 311	44 835	123 926	171 731	105 587	75 326	559 716
seutu - regionen	101 763	120 977	249 851	380 656	233 021	137 839	1 224 107
Tampere - Tammerfors	14 068	16 566	47 239	55 420	37 199	29 331	199 823
seutu - regionen	23 730	28 685	63 939	86 888	57 434	41 859	302 535
Oulu - Uleåborg	10 608	11 469	33 285	35 381	19 950	13 895	124 588
seutu - regionen	19 813	21 576	46 679	56 196	31 387	20 445	196 096
Turku - Åbo	11 607	13 382	41 326	46 029	33 530	28 744	174 618
seutu - regionen	22 350	27 174	60 178	82 068	57 815	44 558	294 143
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>651 954</b>	<b>959 971</b>	<b>1 617 978</b>	<b>2 449 353</b>	<b>1 727 737</b>	<b>1 533 795</b>	<b>8 940 788</b>
Tukholma - Stockholm	56 300	63 696	153 454	241 184	126 733	116 781	758 148
seutu - regionen	137 872	172 392	316 835	517 437	306 302	233 582	1 684 420
Göteborg	34 885	42 464	107 303	137 502	79 432	73 335	474 921
seutu - regionen	63 536	85 546	160 546	234 974	144 580	121 190	810 372
Malmö	19 182	24 361	56 863	73 688	44 288	47 099	265 481
seutu - regionen	39 959	53 882	108 969	147 479	97 431	84 954	532 674
<b>Norja - Norge</b>	<b>416 215</b>	<b>494 113</b>	<b>851 759</b>	<b>1 331 911</b>	<b>784 678</b>	<b>673 576</b>	<b>4 552 252</b>
Oslo	44 984	42 148	108 778	169 720	81 106	70 665	517 401
seutu - regionen	92 553	99 145	191 101	320 654	165 305	131 926	1 000 684
Bergen	22 021	25 053	46 384	70 373	37 506	34 086	235 423
seutu - regionen	32 766	37 628	66 162	98 600	54 693	46 318	336 167
Stavanger	10 988	12 059	22 754	34 268	17 079	13 859	111 007
seutu - regionen	27 736	31 733	53 270	78 640	39 249	29 801	260 429
Trondheim	14 215	15 947	30 846	46 072	25 500	20 119	152 699
seutu - regionen	19 996	22 760	40 880	62 673	35 062	26 773	208 144
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>469 844</b>	<b>543 202</b>	<b>960 451</b>	<b>1 568 882</b>	<b>1 042 777</b>	<b>798 351</b>	<b>5 383 507</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	41 748	32 129	137 958	158 112	70 467	60 871	501 285
seutu - regionen	160 939	168 434	340 019	549 738	343 978	256 055	1 819 163
Aalborg	12 996	14 536	37 116	44 907	29 133	23 833	162 521
seutu - regionen	41 574	51 473	89 180	139 569	96 078	77 751	495 625
Odense	15 567	16 858	40 576	52 238	32 668	26 401	184 308
seutu - regionen	39 480	48 332	82 231	134 685	93 155	75 588	473 471
Århus	25 691	26 639	73 389	83 818	47 532	34 189	291 258
seutu - regionen	58 857	65 731	128 983	189 043	120 753	85 810	649 177
<b>Islanti - Island</b>	<b>29 354</b>	<b>36 437</b>	<b>63 706</b>	<b>82 981</b>	<b>41 826</b>	<b>33 897</b>	<b>288 201</b>
Reykjavik	11 087	12 591	25 747	32 561	16 199	14 305	112 490
seutu - regionen	18 246	21 786	40 012	52 581	26 148	21 008	179 781

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT-databas.

	Miehet - Män						Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder						
	0-6	7-14	15-29	30-49	50-64	65-	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>206 393</b>	<b>266 917</b>	<b>496 095</b>	<b>743 503</b>	<b>519 650</b>	<b>312 358</b>	<b>2 544 916</b>
Helsinki - Helsingfors	19 594	22 817	59 258	84 626	47 921	26 020	260 236
seutu - regionen	51 904	61 527	123 483	188 396	109 366	51 204	585 880
Tampere - Tammerfors	7 223	8 405	23 501	28 196	17 479	10 479	95 283
seutu - regionen	12 210	14 620	32 268	44 010	27 653	15 502	146 263
Oulu - Uleåborg	5 478	5 785	16 710	17 941	9 451	5 157	60 522
seutu - regionen	10 244	10 951	23 779	28 664	15 353	8 008	96 999
Turku - Åbo	6 038	6 906	19 532	23 012	15 824	10 153	81 465
seutu - regionen	11 564	13 871	29 250	40 890	28 074	16 641	140 290
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>334 540</b>	<b>492 691</b>	<b>826 183</b>	<b>1 248 351</b>	<b>869 544</b>	<b>655 798</b>	<b>4 427 107</b>
Tukholma - Stockholm	28 698	32 832	74 797	123 732	62 601	43 530	366 190
seutu - regionen	70 433	88 510	157 184	262 002	151 511	94 146	823 786
Göteborg	17 947	21 812	53 571	70 960	39 636	29 552	233 478
seutu - regionen	32 872	44 035	80 950	119 602	72 346	51 272	401 077
Malmö	9 837	12 448	27 808	37 953	21 811	18 407	128 264
seutu - regionen	20 541	27 606	54 532	74 887	48 112	34 877	260 555
<b>Norja - Norge</b>	<b>213 210</b>	<b>253 850</b>	<b>432 921</b>	<b>678 179</b>	<b>396 618</b>	<b>281 329</b>	<b>2 256 107</b>
Oslo	23 048	21 554	52 760	87 667	40 392	26 559	251 980
seutu - regionen	47 423	50 820	94 499	162 743	82 395	53 042	490 922
Bergen	11 256	12 879	23 534	35 950	18 543	13 570	115 732
seutu - regionen	16 997	19 693	34 171	51 255	28 029	19 419	169 564
Stavanger	5 576	6 161	11 484	17 279	8 683	5 493	54 676
seutu - regionen	14 096	16 382	27 081	39 962	20 069	12 457	130 047
Trondheim	7 241	8 087	15 579	23 363	12 673	8 097	75 040
seutu - regionen	10 263	11 565	20 630	31 828	17 638	11 034	102 958
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>240 756</b>	<b>278 841</b>	<b>486 246</b>	<b>796 960</b>	<b>522 403</b>	<b>337 217</b>	<b>2 662 423</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	21 510	16 450	65 908	84 751	35 595	21 555	245 769
seutu - regionen	82 633	86 644	168 235	278 927	169 193	102 764	888 396
Aalborg	6 664	7 434	19 330	23 079	14 164	9 879	80 550
seutu - regionen	21 374	26 346	46 526	71 140	48 429	33 860	247 675
Odense	7 976	8 618	20 097	26 597	15 983	10 615	89 886
seutu - regionen	20 086	24 794	41 934	68 269	46 780	32 040	233 903
Århus	13 184	13 752	36 142	42 323	23 499	13 709	142 609
seutu - regionen	30 210	33 686	64 639	95 431	60 636	36 324	320 926
<b>Islanti - Island</b>	<b>14 948</b>	<b>18 642</b>	<b>32 303</b>	<b>41 811</b>	<b>21 182</b>	<b>15 276</b>	<b>144 162</b>
Reykjavik	5 641	6 449	12 820	16 336	7 980	5 975	55 201
seutu - regionen	9 279	11 101	20 000	26 274	12 932	9 034	88 620

## 16.4 Väestömuutokset 2001 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestö- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
<b>Suomi - Finland</b>	<b>7 639</b>	.	<b>18 955</b>	.	<b>13 153</b>	<b>5 802</b>	<b>13 441</b>
Helsinki - Helsingfors	1 036	30 493	4 171	28 331	2 971	3 362	4 398
seutu - regionen	5 957	31 107	7 298	25 792	5 407	7 206	13 163
Tampere - Tammerfors	448	12 200	955	10 684	567	1 904	2 352
seutu - regionen	921	18 972	1 174	15 875	745	3 526	4 447
Oulu - Uleåborg	968	9 215	534	7 757	435	1 557	2 525
seutu - regionen	1 698	15 033	647	12 744	614	2 322	4 020
Turku - Åbo	-40	10 388	1 012	9 629	593	1 178	1 138
seutu - regionen	453	18 047	1 266	16 399	806	2 108	2 561
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>-2 286</b>	.	<b>60 795</b>	.	<b>32 141</b>	<b>28 654</b>	<b>26 368</b>
Tukholma - Stockholm	1 640	36 736	9 630	38 242	5 115	3 009	4 649
seutu - regionen	6 655	33 568	17 533	34 036	10 051	7 014	13 669
Göteborg	726	21 721	5 196	20 063	3 323	3 531	4 257
seutu - regionen	1 851	20 188	6 856	17 278	4 389	5 377	7 228
Malmö	-20	11 054	3 784	10 418	1 585	2 835	2 815
seutu - regionen	603	14 247	5 891	13 304	2 646	4 188	4 791
<b>Norja - Norge</b>	<b>12 715</b>	.	<b>34 264</b>	.	<b>26 309</b>	<b>7 955</b>	<b>20 670</b>
Oslo	2 386	25 104	8 036	24 304	7 348	1 488	3 874
seutu - regionen	4 793	45 584	12 214	42 710	10 687	4 401	9 194
Bergen	999	7 625	1 760	6 889	1 146	1 350	2 349
seutu - regionen	1 660	12 191	2 109	10 863	1 379	2 058	3 718
Stavanger	704	4 852	1 483	4 890	1 275	170	874
seutu - regionen	1 969	11 938	2 490	11 562	1 974	892	2 861
Trondheim	877	5 991	1 271	5 807	1 042	413	1 290
seutu - regionen	1 191	8 746	1 506	8 325	1 175	752	1 943
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>6 986</b>	.	<b>55 984</b>	.	<b>43 980</b>	<b>12 004</b>	<b>18 990</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	1 974	36 247	9 801	36 626	9 841	-419	1 555
seutu - regionen	4 147	28 073	23 619	26 864	21 111	3 717	7 864
Aalborg	192	7 859	1 780	7 727	1 535	377	569
seutu - regionen	-113	9 263	4 551	9 935	3 070	809	696
Odense	388	8 293	1 754	8 866	1 680	-499	-111
seutu - regionen	51	9 969	4 256	10 694	3 190	341	392
Århus	1 693	14 794	4 156	14 727	3 767	456	2 149
seutu - regionen	2 291	17 627	7 182	17 475	5 617	1 717	4 008
<b>Islanti - Island</b>	<b>2 366</b>	.	<b>5 002</b>	.	<b>4 034</b>	<b>968</b>	<b>3 334</b>
Reykjavik	935	5 229	2 338	5 734	1 893	-60	875
seutu - regionen	1 592	3 854	3 456	3 241	2 750	1 319	2 911

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.5 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2001 • Födda, döda, äktenskap och skillmässor

## Births, deaths, marriages and divorces

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
<b>Suomi - Finland</b>	<b>28 701</b>	<b>23 783</b>	<b>25 510</b>	<b>13 589</b>	<b>27 488</b>	<b>24 767</b>	<b>24 830</b>	<b>13 568</b>
Helsinki - Helsingfors	3 207	2 269	3 707	1 861	2 962	2 864	3 685	1 876
seutu - regionen	7 579	4 168	7 730	3 877	7 168	4 622	7 622	3 940
Tampere - Tammerfors	1 142	763	1 239	548	1 062	993	1 266	583
seutu - regionen	1 778	1 122	1 748	801	1 644	1 379	1 750	828
Oulu - Uleåborg	860	385	954	327	898	405	953	355
seutu - regionen	1 449	620	1 317	492	1 470	601	1 310	516
Turku - Åbo	933	850	1 052	505	834	957	1 037	539
seutu - regionen	1 602	1 273	1 564	807	1 483	1 359	1 551	844
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>47 138</b>	<b>45 431</b>	<b>36 456</b>	<b>20 675</b>	<b>44 328</b>	<b>48 321</b>	<b>35 778</b>	<b>21 022</b>
Tukholma - Stockholm	4 913	3 391	4 551	2 115	4 650	4 532	4 562	2 129
seutu - regionen	10 691	6 531	9 092	6 093	10 178	7 683	9 020	7 828
Göteborg	2 919	2 269	2 337	1 349	2 695	2 619	2 311	1 396
seutu - regionen	4 849	3 566	3 698	2 904	4 432	3 864	3 652	3 870
Malmö	1 566	1 372	1 390	840	1 425	1 639	1 639	838
seutu - regionen	2 980	2 367	2 619	1 909	2 745	2 756	2 539	2 660
<b>Norja - Norge</b>	<b>29 041</b>	<b>21 630</b>	<b>23 449</b>	<b>10 638</b>	<b>27 655</b>	<b>22 351</b>	<b>21 875</b>	<b>10 678</b>
Oslo	3 943	2 316	3 781	1 464	3 791	3 032	3 563	1 405
seutu - regionen	6 973	4 142	6 452	2 652	6 645	4 683	6 086	2 654
Bergen	1 606	975	1 291	577	1 486	1 118	1 220	587
seutu - regionen	2 319	1 395	1 752	784	2 239	1 503	1 642	774
Stavanger	837	410	761	284	749	472	689	290
seutu - regionen	1 909	868	1 566	611	1 878	950	1 420	616
Trondheim	1 096	580	841	359	1 010	649	806	376
seutu - regionen	1 465	773	1 069	443	1 340	841	1 025	468
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>33 517</b>	<b>28 487</b>	<b>34 726</b>	<b>13 996</b>	<b>31 968</b>	<b>30 012</b>	<b>34 057</b>	<b>14 261</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	4 216	2 647	4 562	1 599	3 911	3 506	4 452	1 481
seutu - regionen	12 256	9 098	13 426	5 226	11 519	10 530	13 230	5 353
Aalborg	985	815	1 006	385	932	910	1 007	436
seutu - regionen	2 860	2 829	2 730	1 116	2 741	2 885	2 707	1 116
Odense	1 173	914	1 139	517	1 141	1 012	1 118	549
seutu - regionen	2 712	2 657	2 732	1 289	2 672	2 676	2 667	1 295
Århus	2 090	1 154	2 038	753	2 055	1 298	2 041	788
seutu - regionen	4 216	2 958	4 225	1 585	4 123	3 090	4 196	1 639
<b>Islanti - Island</b>	<b>2 096</b>	<b>924</b>	<b>1 484</b>	<b>551</b>	<b>1 995</b>	<b>801</b>	<b>1 484</b>	<b>551</b>
Reykjavik	894	390	632	248	820	389	632	251
seutu - regionen	1 356	546	985	370	1 278	496	985	373

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.6 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1.1.2003 • Befolkningen efter kön och civilstånd • Population by sex and marital status

	Miehiä - Män				
	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änklingar	Eronneita Frånskilda
<b>Suomi - Finland</b>	<b>1 906 467</b>	<b>664 294</b>	<b>988 604</b>	<b>51 796</b>	<b>201 773</b>
Helsinki - Helsingfors	204 660	88 465	85 826	4 425	25 944
seutu - regionen	438 305	163 888	214 021	8 753	51 643
Tampere - Tammerfors	74 587	30 259	34 163	1 732	8 433
seutu - regionen	110 791	40 273	55 804	2 564	12 150
Oulu - Uleåborg	45 414	19 049	20 958	857	4 540
seutu - regionen	69 103	25 976	35 183	1 331	6 603
Turku - Åbo	64 142	25 405	29 207	1 783	7 747
seutu - regionen	106 449	36 730	54 716	2 846	12 157
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>3 326 390</b>	<b>1 311 198</b>	<b>1 549 612</b>	<b>106 930</b>	<b>358 650</b>
Tukholma - Stockholm	287 049	140 306	104 463	7 413	34 867
seutu - regionen	619 517	263 710	266 626	15 079	74 102
Göteborg	181 239	83 715	71 350	5 039	21 135
seutu - regionen	300 469	121 934	136 974	8 376	33 185
Malmö	98 821	41 119	41 692	3 011	12 999
seutu - regionen	197 002	76 600	92 865	5 531	22 006
<b>Norja - Norge</b>	<b>1 649 457</b>	<b>581 032</b>	<b>848 872</b>	<b>51 272</b>	<b>168 281</b>
Oslo	195 749	83 921	82 927	5 193	23 708
seutu - regionen	366 231	135 989	178 390	9 851	42 001
Bergen	84 971	32 068	41 737	2 303	8 863
seutu - regionen	122 433	44 380	62 867	3 284	11 902
Stavanger	39 669	13 630	20 973	1 085	3 981
seutu - regionen	90 856	28 498	51 786	2 326	8 246
Trondheim	55 581	22 647	25 516	1 668	5 750
seutu - regionen	75 212	29 672	35 901	2 229	7 410
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>1 996 075</b>	<b>667 916</b>	<b>1 081 088</b>	<b>73 313</b>	<b>173 758</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	199 575	107 395	64 902	5 167	22 111
seutu - regionen	676 553	244 441	343 163	22 054	66 895
Aalborg	62 387	25 508	29 869	2 241	4 769
seutu - regionen	185 296	62 017	101 846	7 648	13 785
Odense	68 750	26 409	33 968	2 333	6 040
seutu - regionen	175 877	56 896	97 058	6 872	15 051
Århus	108 482	47 374	49 520	2 906	8 682
seutu - regionen	239 594	86 331	126 265	7 859	19 139
<b>Islanti - Island</b>	<b>100 134</b>	<b>40 657</b>	<b>49 546</b>	<b>2 576</b>	<b>7 355</b>
Reykjavik	39 568	17 112	17 662	1 049	3 745
seutu - regionen	62 275	25 063	30 451	1 556	5 205

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT-databas.

## Naisia - Kvinnor

	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änkor	Eronneita Frånskilda
<b>Suomi - Finland</b>	<b>2 049 689</b>	<b>542 807</b>	<b>989 747</b>	<b>258 397</b>	<b>258 738</b>
Helsinki - Helsingfors	244 999	96 996	86 593	23 354	38 056
seutu - regionen	495 179	163 157	215 647	42 773	73 602
Tampere - Tammerfors	84 057	28 351	34 311	8 977	12 418
seutu - regionen	122 103	36 175	55 991	12 915	17 022
Oulu - Uleåborg	49 097	17 254	21 121	4 382	6 340
seutu - regionen	72 201	21 691	35 323	6 464	8 723
Turku - Åbo	76 399	26 359	29 441	9 029	11 570
seutu - regionen	121 392	35 474	55 046	13 787	17 085
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>3 470 247</b>	<b>1 041 494</b>	<b>1 553 974</b>	<b>454 182</b>	<b>420 597</b>
Tukholma - Stockholm	316 320	128 308	105 405	32 561	50 046
seutu - regionen	665 861	232 872	268 324	61 862	102 803
Göteborg	192 033	71 067	72 033	19 865	29 068
seutu - regionen	314 881	101 294	137 886	31 494	44 207
Malmö	109 090	35 526	41 961	13 332	18 271
seutu - regionen	211 667	64 627	93 172	23 384	30 484
<b>Norja - Norge</b>	<b>1 720 387</b>	<b>453 454</b>	<b>844 240</b>	<b>220 537</b>	<b>202 156</b>
Oslo	211 576	76 504	81 085	23 265	30 722
seutu - regionen	391 254	119 160	176 509	41 533	54 052
Bergen	90 514	27 306	41 471	10 292	11 445
seutu - regionen	127 851	36 105	62 584	14 472	14 690
Stavanger	41 894	11 405	20 826	4 590	5 073
seutu - regionen	93 030	22 093	51 562	9 434	9 941
Trondheim	58 654	18 893	25 422	6 688	7 651
seutu - regionen	78 329	24 293	35 791	8 799	9 446
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>2 087 620</b>	<b>518 221</b>	<b>1 081 956</b>	<b>263 462</b>	<b>223 981</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	211 236	95 566	64 481	22 239	28 950
seutu - regionen	729 495	207 305	343 773	83 886	94 531
Aalborg	64 698	20 160	29 956	7 983	6 599
seutu - regionen	188 978	44 187	101 892	26 068	16 831
Odense	73 920	22 609	34 033	9 107	8 171
seutu - regionen	184 118	43 225	97 073	25 269	18 551
Århus	116 153	42 904	49 687	11 147	12 415
seutu - regionen	250 682	71 267	126 485	27 970	24 960
<b>Islanti - Island</b>	<b>101 706</b>	<b>34 379</b>	<b>49 828</b>	<b>8 585</b>	<b>8 914</b>
Reykjavik	42 156	15 757	17 833	3 768	4 798
seutu - regionen	65 516	22 650	30 729	5 454	6 683



# 16.7 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2001 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde

## Direction of migration

	Tulomuutto - Inflyttade			Yhteensä Totalt
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga riket	Ulkomailta Från utlandet	
<b>Suomi - Finland</b>			<b>18 955</b>	<b>18 955</b>
Helsinki - Helsingfors seutu - regionen	14 060	16 433	4 171	34 664
Tampere - Tammerfors seutu - regionen	2 641	31 107	7 298	38 405
Oulu - Uleåborg seutu - regionen	2 285	9 559	955	13 155
Turku - Åbo seutu - regionen	2 918	18 972	1 174	20 146
		6 930	534	9 749
		15 033	647	15 680
		7 470	1 012	11 400
		18 047	1 266	19 313
<b>Ruotsi - Sverige</b>			<b>60 795</b>	<b>60 795</b>
Tukholma - Stockholm seutu - regionen	20 445	16 291	9 630	46 366
Göteborg seutu - regionen	9 625	33 568	17 533	51 101
Malmö seutu - regionen	6 280	12 096	5 196	26 917
		20 188	6 856	27 044
		4 774	3 784	14 838
		14 247	5 891	20 138
<b>Norja - Norge</b>			<b>34 264</b>	<b>34 264</b>
Oslo seutu - regionen	8 380	16 724	8 036	33 140
Bergen seutu - regionen		45 584	12 214	57 798
Stavanger seutu - regionen		7 625	1 760	9 385
Trondheim seutu - regionen		12 191	2 109	14 300
		4 852	1 483	6 335
		11 938	2 490	14 428
		5 991	1 271	7 262
		8 746	1 506	10 252
<b>Tanska - Danmark</b>			<b>55 984</b>	<b>55 984</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn seutu - regionen	23 151	13 096	9 801	46 048
Aalborg seutu - regionen	4 084	28 073	23 619	51 692
Odense seutu - regionen	3 843	3 775	1 780	9 639
Århus seutu - regionen	4 507	9 263	4 551	13 814
		4 450	1 754	10 047
		9 969	4 256	14 225
		10 287	4 156	18 950
		17 627	7 182	24 809
<b>Islanti - Island</b>			<b>5 002</b>	<b>5 002</b>
Reykjavik seutu - regionen	2 651	2 578	2 338	7 567
		3 854	3 456	7 310

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## Lähtömuutto - Utflyttade

	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga riket	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	.	.	<b>13 153</b>	<b>13 153</b>
Helsinki - Helsingfors	16 813	11 518	2 971	31 302
seutu - regionen	.	25 792	5 407	31 199
Tampere - Tammerfors	3 964	6 720	567	11 251
seutu - regionen	.	15 875	745	16 620
Oulu - Uleåborg	3 029	4 728	435	8 192
seutu - regionen	.	12 744	614	13 358
Turku - Åbo	3 761	5 868	593	10 222
seutu - regionen	.	16 399	806	17 205
<b>Ruotsi - Sverige</b>	.	.	<b>32 141</b>	<b>32 141</b>
Tukholma - Stockholm	24 916	13 326	5 115	43 357
seutu - regionen	.	34 036	10 051	44 087
Göteborg	10 353	9 710	3 323	23 386
seutu - regionen	.	17 278	4 389	21 667
Malmö	6 807	3 611	1 585	12 003
seutu - regionen	.	13 304	2 646	15 950
<b>Norja - Norge</b>	.	.	<b>26 309</b>	<b>26 309</b>
Oslo	12 059	12 245	7 348	31 652
seutu - regionen	.	42 710	10 687	53 397
Bergen	.	6 889	1 146	8 035
seutu - regionen	.	10 863	1 379	12 242
Stavanger	.	4 890	1 275	6 165
seutu - regionen	.	11 562	1 974	13 536
Trondheim	.	5 807	1 042	6 849
seutu - regionen	.	8 325	1 175	9 500
<b>Tanska - Danmark</b>	.	.	<b>43 980</b>	<b>43 980</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	26 675	9 951	9 841	46 467
seutu - regionen	.	26 864	21 111	47 975
Aalborg	3 655	4 072	1 535	9 262
seutu - regionen	.	9 935	3 070	13 005
Odense	3 716	5 150	1 680	10 546
seutu - regionen	.	10 694	3 190	13 884
Århus	5 062	9 665	3 767	18 494
seutu - regionen	.	17 475	5 617	23 092
<b>Islanti - Island</b>	.	.	<b>4 034</b>	<b>4 034</b>
Reykjavik	3 546	2 188	1 893	7 627
seutu - regionen	.	3 241	2 750	5 991

# 16.8 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2001 • Döda efter ålder och kön • Deaths by age and sex

	Miehet - Män								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>118</b>	<b>187</b>	<b>970</b>	<b>1 474</b>	<b>2 860</b>	<b>4 070</b>	<b>7 123</b>	<b>6 981</b>	<b>23 783</b>
Helsinki - Helsingfors	6	14	123	157	310	388	586	685	2 269
seutu - regionen	22	42	220	299	597	745	1 112	1 131	4 168
Tampere - Tammerfors	5	6	31	43	94	121	243	220	763
seutu - regionen	8	8	46	67	141	190	345	317	1 122
Oulu - Uleåborg	4	1	27	36	43	69	126	79	385
seutu - regionen	8	8	41	57	74	112	196	135	631
Turku - Åbo	1	2	14	22	45	83	216	574	957
seutu - regionen	1	6	21	33	62	118	304	814	1 359
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>167</b>	<b>202</b>	<b>990</b>	<b>1 212</b>	<b>3 144</b>	<b>5 466</b>	<b>11 914</b>	<b>22 336</b>	<b>45 431</b>
Tukholma - Stockholm	20	17	105	127	261	404	823	1 634	3 391
seutu - regionen	42	38	246	268	644	1 016	1 821	3 225	7 300
Göteborg	6	8	61	66	164	263	606	1 095	2 269
seutu - regionen	10	21	84	105	257	434	970	1 685	3 566
Malmö	4	4	36	42	102	169	376	639	1 372
seutu - regionen	10	5	57	75	175	309	664	1 072	2 367
<b>Norja - Norge</b>	<b>126</b>	<b>167</b>	<b>801</b>	<b>739</b>	<b>1 554</b>	<b>2 625</b>	<b>6 304</b>	<b>9 314</b>	<b>21 630</b>
Oslo	17	10	125	94	185	292	658	935	2 316
seutu - regionen	26	29	197	160	322	532	1 225	1 651	4 142
Bergen	7	10	34	40	85	118	273	408	975
seutu - regionen	9	15	56	55	119	165	360	616	1 395
Stavanger	4	4	31	18	23	48	119	163	410
seutu - regionen	9	12	52	32	57	113	242	351	868
Trondheim	3	9	23	27	39	61	187	231	580
seutu - regionen	6	9	28	32	54	81	248	315	773
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>164</b>	<b>177</b>	<b>798</b>	<b>1 172</b>	<b>2 926</b>	<b>4 574</b>	<b>8 227</b>	<b>10 366</b>	<b>28 404</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	19	1	87	144	305	403	698	980	2 637
seutu - regionen	63	35	252	398	1 029	1 546	2 599	3 145	9 067
Aalborg	3	10	32	40	70	139	213	304	811
seutu - regionen	13	20	84	108	238	439	801	1 120	2 823
Odense	4	7	24	36	102	139	264	337	913
seutu - regionen	13	20	52	92	256	404	800	1 007	2 644
Århus	7	10	59	61	110	185	313	409	1 154
seutu - regionen	17	23	105	131	292	479	817	1 086	2 950
<b>Islanti - Island</b>	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>37</b>	<b>37</b>	<b>71</b>	<b>115</b>	<b>272</b>	<b>372</b>	<b>924</b>
Reykjavik	3	3	19	14	34	51	117	149	390
seutu - regionen	5	7	24	19	51	71	165	204	546

	Naiset - Kvinnor								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>63</b>	<b>84</b>	<b>348</b>	<b>637</b>	<b>1 225</b>	<b>2 076</b>	<b>5 844</b>	<b>14 490</b>	<b>24 767</b>
Helsinki - Helsingfors	5	5	44	79	159	239	612	1 721	2 864
seutu - regionen	19	20	84	145	307	433	1 029	2 585	4 622
Tampere - Tammerfors	2	3	21	23	53	82	242	567	993
seutu - regionen	4	3	26	33	71	99	328	815	1 379
Oulu - Uleåborg	2	5	4	21	24	31	100	218	405
seutu - regionen	4	5	9	32	31	53	145	322	601
Turku - Åbo	4	2	40	62	111	130	237	264	850
seutu - regionen	5	4	61	88	168	211	344	392	1 273
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>124</b>	<b>159</b>	<b>368</b>	<b>715</b>	<b>2 096</b>	<b>3 399</b>	<b>8 981</b>	<b>32 479</b>	<b>48 321</b>
Tukholma - Stockholm	3	12	36	65	175	278	785	3 178	4 532
seutu - regionen	15	31	76	152	454	650	1 561	5 530	8 469
Göteborg	13	10	21	42	121	170	453	1 789	2 619
seutu - regionen	19	15	36	70	189	269	672	2 594	3 864
Malmö	5	3	14	23	50	112	318	1 114	1 639
seutu - regionen	8	4	28	45	100	200	545	1 825	2 755
<b>Norja - Norge</b>	<b>97</b>	<b>79</b>	<b>302</b>	<b>436</b>	<b>987</b>	<b>1 599</b>	<b>4 611</b>	<b>14 240</b>	<b>22 351</b>
Oslo	13	7	53	69	126	195	583	1 986	3 032
seutu - regionen	23	15	81	111	223	342	984	2 904	4 683
Bergen	3	1	15	17	38	87	209	748	1 118
seutu - regionen	5	3	19	21	53	106	271	1 025	1 503
Stavanger	6	2	8	11	19	42	82	302	472
seutu - regionen	13	6	22	24	41	77	180	587	950
Trondheim	1	2	8	15	32	46	172	373	649
seutu - regionen	5	2	10	16	36	56	209	507	841
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>156</b>	<b>103</b>	<b>367</b>	<b>733</b>	<b>1 892</b>	<b>3 320</b>	<b>6 914</b>	<b>16 449</b>	<b>29 934</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	16	8	55	67	177	281	711	2 184	3 499
seutu - regionen	50	31	143	247	673	1 099	2 349	5 914	10 506
Aalborg	2	5	5	30	62	96	227	479	906
seutu - regionen	10	13	24	89	166	308	683	1 585	2 878
Odense	12	1	12	29	67	110	207	572	1 010
seutu - regionen	19	7	29	67	171	276	547	1 550	2 666
Århus	14	9	24	35	73	144	303	693	1 295
seutu - regionen	28	17	42	77	191	371	737	1 616	3 079
<b>Islanti - Island</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>27</b>	<b>49</b>	<b>80</b>	<b>183</b>	<b>438</b>	<b>801</b>
Reykjavik	3	3	4	15	27	38	96	203	389
seutu - regionen	3	4	7	18	35	56	120	253	496

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.  
Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.9 Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1.1.2001 • Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår • Educational level of 25–64 year olds, in terms of years of education

	Koulutusvuodet - Antal utbildningsår				
	0–9	10–12	13–	Tuntematon Okänd	Yhteensä Totalt
<b>Suomi<sup>1</sup> - Finland<sup>1</sup></b>	<b>806 247</b>	<b>1 124 530</b>	<b>877 799</b>	.	<b>2 808 576</b>
Helsinki - Helsingfors	83 706	107 327	134 404	.	325 437
seutu - regionen	181 246	232 016	280 974	.	694 236
Tampere - Tammerfors	25 541	42 313	40 278	.	108 132
seutu - regionen	40 172	65 032	57 630	.	162 834
Oulu - Uleåborg	13 198	24 779	26 909	.	64 886
seutu - regionen	21 569	40 342	37 687	.	99 598
Turku - Åbo	24 403	36 354	32 682	.	93 439
seutu - regionen	42 098	62 056	53 961	.	158 115
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>966 548</b>	<b>2 261 415</b>	<b>1 416 103</b>	<b>51 739</b>	<b>4 695 805</b>
Tukholma - Stockholm	48 788	166 293	197 471	9 937	422 489
seutu - regionen	120 066	397 783	379 538	17 563	914 950
Göteborg	35 774	106 841	99 543	4 681	246 839
seutu - regionen	63 499	192 184	156 111	5 735	417 529
Malmö	21 406	61 201	44 762	3 438	130 807
seutu - regionen	40 372	119 433	103 566	5 082	268 453
<b>Norja<sup>2</sup> - Norge<sup>2</sup></b>	<b>358 107</b>	<b>1 257 344</b>	<b>721 651</b>	<b>46 099</b>	<b>2 383 201</b>
Oslo <sup>2</sup>	34 640	116 799	131 490	14 224	297 153
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	67 824	243 710	224 023	18 317	553 874
Bergen <sup>2</sup>	15 582	58 539	46 982	2 456	123 559
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	24 258	89 967	59 028	2 931	176 184
Stavanger <sup>2</sup>	7 049	27 133	23 305	1 550	59 037
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	18 463	69 169	42 870	2 534	133 036
Trondheim <sup>2</sup>	10 039	39 774	31 191	1 499	82 503
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	13 802	57 070	38 295	1 741	110 908
<b>Tanska<sup>3</sup> - Danmark<sup>3</sup></b>	<b>844 630</b>	<b>1 320 482</b>	<b>714 766</b>	<b>77 608</b>	<b>2 957 486</b>
Köpenhamina - Köpenhamn	67 894	117 827	94 888	14 817	295 426
seutu - regionen	240 503	451 153	306 125	34 490	1 032 271
Aalborg	24 325	38 099	23 233	2 377	88 034
seutu - regionen	86 856	118 412	54 536	6 220	266 024
Odense	27 135	44 910	25 872	2 771	100 688
seutu - regionen	77 524	116 211	57 220	5 875	256 830
Århus	32 948	68 430	53 816	4 482	159 676
seutu - regionen	90 778	160 419	96 089	8 077	355 363
<b>Islanti<sup>4</sup> - Island<sup>4</sup></b>	<b>50 600</b>	<b>40 200</b>	<b>48 100</b>	<b>300</b>	<b>139 300</b>
Reykjavik	16 300	16 100	22 700	200	55 300
seutu - regionen	25 800	26 000	35 300	300	87 400

<sup>1</sup>Suomen osalta tuntematon sisältyy 0–9-vuotiaisiin. - För Finland ingår okänt i posten 0–9 år.

<sup>2</sup>1.10.2000.

<sup>3</sup>Maahanmuuttajien koulutuksen luokitus parannettu 1.1.2000 lähtien. - Klassificeringen av invandrarnas utbildning är förbättrad sedan 1 januari 2000.

<sup>4</sup>Islannin luvut on saatu työvoimatutkimuksesta ja ovat vuoden 2000 keskiarvoja. - Talen för Island är från en arbetskraftundersökning och är genomsnitt för 2000.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.10 Ulkomaisten kansalaiset 1.1.2003 • Utländska medborgare • Non nationals

	Muut Pohjois- maat Övriga Norden	EU-maat <sup>1</sup> EU-länder <sup>1</sup>	Muu Eurooppa Övriga Europa	Pohjois- Amerikka Nord- amerika	Aasia Asien	Muut maat Övriga länder	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	<b>9 395</b>	<b>9 315</b>	<b>52 549</b>	<b>2 811</b>	<b>17 815</b>	<b>11 797</b>	<b>103 682</b>
Helsinki - Helsingfors	1 559	3 127	12 841	958	5 200	5 127	28 812
seutu - regionen	2 691	5 068	21 886	1 460	9 475	8 301	48 881
Tampere - Tammerfors	253	468	2 410	146	1 453	378	5 108
seutu - regionen	347	520	2 735	174	1 706	400	5 882
Oulu - Uleåborg	162	241	749	47	520	169	1 888
seutu - regionen	222	285	878	70	570	175	2 200
Turku - Åbo	453	503	3 631	129	1 919	817	7 452
seutu - regionen	641	630	4 377	153	2 147	886	8 834
<b>Ruotsi<sup>2</sup> - Sverige<sup>2</sup></b>	<b>160 192</b>	<b>56 053</b>	<b>89 992</b>	<b>15 132</b>	<b>102 531</b>	<b>53 412</b>	<b>477 312</b>
Tukholma <sup>2</sup> - Stockholm <sup>2</sup>	18 188	11 576	8 531	3 509	19 273	13 584	74 661
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	47 958	22 070	17 404	6 461	37 370	23 981	155 244
Göteborg <sup>2</sup>	10 833	5 194	8 629	1 162	11 128	5 971	42 917
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	15 757	7 196	10 815	1 588	13 501	6 663	55 520
Malmö <sup>2</sup>	4 412	2 275	9 450	519	6 713	3 027	26 396
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	10 465	5 268	19 701	1 216	13 905	6 242	56 797
<b>Norja - Norge</b>	<b>55 830</b>	<b>30 602</b>	<b>32 736</b>	<b>9 208</b>	<b>44 961</b>	<b>24 331</b>	<b>197 668</b>
Oslo	13 651	6 595	5 735	1 855	15 155	8 427	51 418
seutu - regionen	23 119	11 036	8 908	3 088	19 536	10 443	76 130
Bergen	1 908	2 170	1 498	617	2 475	1 830	10 498
seutu - regionen	2 362	2 591	1 938	747	2 928	2 032	12 598
Stavanger	1 436	2 222	931	618	954	805	6 966
seutu - regionen	2 697	3 397	1 983	1 102	2 001	1 389	12 569
Trondheim	1 362	1 092	1 065	235	1 567	996	6 317
seutu - regionen	1 621	1 212	1 214	274	1 832	1 197	7 350
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>32 842</b>	<b>42 615</b>	<b>83 404</b>	<b>6 752</b>	<b>65 500</b>	<b>34 311</b>	<b>265 424</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	7 621	10 014	13 432	1 854	13 423	9 569	55 913
seutu - regionen	17 716	21 103	41 462	4 277	29 751	16 734	131 043
Aalborg	1 106	908	1 543	167	1 748	1 648	7 120
seutu - regionen	2 619	2 179	3 857	315	5 112	2 209	16 291
Odense	1 224	1 196	3 211	185	2 537	2 199	10 552
seutu - regionen	2 131	2 576	6 037	351	5 072	2 847	19 014
Århus	2 214	2 607	3 476	433	4 286	4 014	17 030
seutu - regionen	3 407	4 270	7 408	701	7 137	5 206	28 129
<b>Islanti - Island</b>	<b>1 626</b>	<b>1 803</b>	<b>3 739</b>	<b>639</b>	<b>1 756</b>	<b>690</b>	<b>10 253</b>
Reykjavik	724	884	1 298	385	1 045	359	4 695
seutu - regionen	1 022	1 175	1 972	504	1 366	436	6 475

<sup>1</sup>Pl. Suomi, Tanska ja Ruotsi. - Exkl. Finland, Danmark och Sverige.<sup>2</sup>1.1.2001.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT-databas.

## 16.11 Asuntokunnat 1.1.2002 • Bostadshushåll • Delling households

	Henkilöluku - Antal personer				Erittelemätön Ospecifierad	Asuntokuntia yhteensä Bostads- hushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17-v. lapsia Bostads- hushåll med barn 0-17 år
	1	2	3	4-			
<b>Suomi - Finland</b>	<b>882 559</b>	<b>741 726</b>	<b>310 149</b>	<b>394 909</b>	-	<b>2 329 343</b>	<b>606 322</b>
Helsinki - Helsingfors	134 736	85 665	30 761	31 089	-	282 251	56 412
seutu - regionen	222 825	173 858	72 621	87 700	-	557 004	145 122
Tampere - Tammerfors	43 383	31 902	10 960	8 240	-	98 067	20 854
seutu - regionen	55 241	45 120	17 438	14 416	-	138 974	34 502
Oulu - Uleåborg	23 472	18 956	7 337	8 460	-	58 225	14 391
seutu - regionen	29 075	26 033	11 556	15 752	-	82 416	24 408
Turku - Åbo	43 484	28 252	9 214	9 120	-	90 070	17 249
seutu - regionen	58 386	44 447	16 744	19 758	-	139 335	33 043
<b>Ruotsi - Sverige</b>	..	..	..	..	..	..	..
Tukholma - Stockholm	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Göteborg	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Malmö	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>739 563</b>	<b>535 247</b>	<b>269 170</b>	<b>417 568</b>	-	<b>1 961 548</b>	<b>560 020</b>
Oslo <sup>1</sup>	138 659	66 330	27 929	33 938	-	266 856	55 069
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	199 336	122 370	58 204	81 954	-	461 864	119 395
Bergen <sup>1</sup>	43 063	28 182	13 565	20 295	-	105 105	28 840
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	54 008	38 677	19 850	32 006	-	144 541	42 670
Stavanger <sup>1</sup>	18 773	12 387	6 133	10 411	-	47 704	14 067
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	34 909	26 476	14 098	27 462	-	102 945	34 612
Trondheim <sup>1</sup>	28 337	18 465	9 306	12 993	-	69 101	19 389
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	34 220	24 267	12 684	18 951	-	90 122	26 843
<b>Tanska<sup>2</sup> - Danmark<sup>2</sup></b>	<b>913 889</b>	<b>816 265</b>	<b>303 544</b>	<b>422 408</b>	-	<b>2 456 106</b>	<b>658 113</b>
Kööpenhamina <sup>2</sup> - Köpenhamn <sup>2</sup>	145 638	76 330	26 835	25 516	-	274 319	49 871
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	353 559	272 255	105 373	131 447	-	862 634	218 997
Aalborg <sup>2</sup>	32 471	26 318	9 005	11 294	-	79 088	18 398
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	79 458	76 496	27 720	40 236	-	223 910	60 575
Odense <sup>2</sup>	35 832	29 183	10 305	13 037	-	88 357	21 486
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	78 326	74 600	26 471	37 019	-	216 416	57 220
Århus <sup>2</sup>	54 247	43 755	16 033	21 341	-	135 376	33 859
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	105 236	97 170	36 482	51 896	-	290 784	79 654
<b>Islanti - Island</b>	<b>19 900</b>	..	..	..	..	<b>97 700</b>	<b>43 710</b>
Reykjavik	..	..	..	..	..	..	16 637
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	27 196

<sup>1</sup>Luvut on otettu v. 2001 väestö- ja asuntolaskennasta - Talen är hämtade från folk- och bostadsräkningen 2001.

<sup>2</sup>Luvut perustuvat perhetilastoihin 1.1.2000. - Talen grundar sig på familjestatistiken 1.1.2000.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

**16.12 Työhön osallistuvuusosuus 2001 (20–64-vuotiaat) • Förvärvarsarbetsfrekvensen (20–64-åringar) • Labor force as a percentage of total population**

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
<b>Suomi - Finland</b>	<b>67,0</b>	<b>70,5</b>	<b>68,7</b>
Helsinki - Helsingfors	72,9	72,9	72,9
seutu - regionen	74,7	76,1	75,4
Tampere - Tammerfors	65,0	69,6	67,3
seutu - regionen	66,3	72,0	69,1
Oulu - Uleåborg	64,3	69,0	66,6
seutu - regionen	65,5	70,8	68,2
Turku - Åbo	67,1	68,4	67,7
seutu - regionen	70,7	73,4	72,0
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>72,7</b>	<b>77,7</b>	<b>75,2</b>
Tukholma - Stockholm	74,1	76,0	75,1
seutu - regionen	76,2	80,8	78,5
Göteborg	68,0	71,0	69,5
seutu - regionen	72,0	75,9	73,9
Malmö	62,1	65,1	63,6
seutu - regionen	67,3	71,0	69,1
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>70,4</b>	<b>79,0</b>	<b>74,8</b>
Oslo <sup>1</sup>	70,9	76,3	73,6
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	72,9	79,7	76,3
Bergen <sup>1</sup>	71,6	78,2	75,0
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	71,3	79,5	75,5
Stavanger <sup>1</sup>	69,0	77,7	73,4
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	70,8	81,0	76,0
Trondheim <sup>1</sup>	69,5	77,5	73,5
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	70,3	78,7	74,5
<b>Tanska<sup>2</sup> - Danmark<sup>2</sup></b>	<b>71,4</b>	<b>79,2</b>	<b>75,4</b>
Kööpenhamina <sup>2</sup> - Köpenhamn <sup>2</sup>	70,5	73,5	72,0
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	73,6	79,1	76,3
Aalborg <sup>2</sup>	68,3	74,8	71,6
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	69,2	78,0	73,7
Odense <sup>2</sup>	67,7	74,0	70,8
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	68,5	76,5	72,6
Århus <sup>2</sup>	69,9	75,2	72,5
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	70,9	78,6	74,8
<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>	<b>80,3</b>	<b>88,2</b>	<b>84,3</b>
Reykjavík <sup>3</sup>	79,5	81,0	80,3
seutu <sup>3</sup> - regionen <sup>3</sup>	..	..	..

<sup>1</sup>Luvut koskevat vuoden 2000 neljättä neljänestä (loka-joulukuuta). - Talen gäller fjärde kvartalet 2000 (oktober–december).

<sup>2</sup>20–66-v. - 20–66 år.

<sup>3</sup>Islannin luvut ovat vuoden 2001 keskiarvoja. Ikäryhmät: 16–24, 25–34, 35–54, 55–64. - Talen för Island avser genomsnitt för år 2001. Åldersindelning: 16–24, 25–34, 35–54, 55–64.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.13 Työpaikat toimialan<sup>1</sup> mukaan 1.1.2001 • Arbetsplatser efter näringsgren<sup>1</sup>

## Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske A-B	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjning C-E	Rakentaminen Byggnadsverksamhet F	Kauppa, majoitus- ja ravitsemistoiminta Handel, hotell- och restaurangverksamhet G-H	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer I
<b>Suomi - Finland</b>	<b>112 705</b>	<b>461 551</b>	<b>134 474</b>	<b>331 268</b>	<b>166 891</b>
Helsinki - Helsingfors seutu - regionen	346 2 597	35 740 85 390	16 149 34 024	61 796 123 917	35 606 58 928
Tampere - Tammerfors seutu - regionen	376 1 093	22 558 33 086	6 300 8 875	16 064 20 124	7 874 9 242
Oulu - Uleåborg seutu - regionen	367 1 607	14 123 19 019	4 409 5 777	8 725 10 803	4 414 5 486
Turku - Åbo seutu - regionen	428 1 830	16 646 27 909	5 846 10 024	14 007 19 675	8 147 10 377
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>77 475</b>	<b>800 531</b>	<b>228 601</b>	<b>594 672</b>	<b>272 829</b>
Tukholma - Stockholm seutu - regionen	1 064 3 269	50 518 85 983	18 531 41 452	87 985 157 714	39 876 76 468
Göteborg seutu - regionen	464 1 666	45 738 70 613	11 941 19 631	43 516 61 905	21 947 29 947
Malmö seutu - regionen	316 2 682	18 381 41 292	7 039 13 818	23 819 41 941	10 836 16 895
<b>Norja<sup>2</sup> - Norge<sup>2</sup></b>	<b>79 905</b>	<b>325 877</b>	<b>144 269</b>	<b>380 718</b>	<b>160 450</b>
Oslo seutu - regionen	690 3 568	28 317 46 205	20 941 31 351	72 896 119 301	35 311 53 912
Bergen seutu - regionen	737 2 288	16 933 24 449	8 370 11 005	23 143 27 619	10 098 12 687
Stavanger seutu - regionen	248 5 024	14 569 29 001	3 601 7 964	10 214 22 186	3 658 7 797
Trondheim seutu - regionen	590 1 728	9 052 11 227	5 549 6 814	16 378 18 823	5 960 7 379
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>102 188</b>	<b>482 008</b>	<b>174 092</b>	<b>499 114</b>	<b>175 393</b>
Köpenhamina - Köpenhamn seutu - regionen	376 7 352	24 162 111 833	8 871 57 914	53 621 189 162	30 064 78 795
Aalborg seutu - regionen	1 233 13 578	13 691 47 712	5 931 16 513	18 258 43 800	6 133 12 829
Odense seutu - regionen	3 286 13 507	13 711 41 964	6 172 15 189	19 472 40 103	5 090 9 893
Århus seutu - regionen	1 809 10 379	21 238 56 056	9 959 20 053	32 199 62 131	14 132 21 707
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..
Reykjavik seutu - regionen	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..

	Rahoitus- ja vakuutustoiminta, liike-elämän palvelut Finansiering och försäkring, företagservice J-K	Yhteiskunnalliset palvelut Samhällsservice L-Q	Tuntematon Okänd	Yhteensä Totalt	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>290 152</b>	<b>695 297</b>	<b>36 219</b>	<b>2 228 557</b>	<b>Suomi - Finland</b>
Helsinki - Helsingfors seutu - regionen	86 852 133 962	131 480 201 497	4 383 8 166	372 352 648 481	Helsinki - Helsingfors seutu - regionen
Tampere - Tammerfors seutu - regionen	15 618 18 509	31 543 40 984	1 501 2 170	101 834 134 083	Tampere - Tammerfors seutu - regionen
Oulu - Uleåborg seutu - regionen	9 032 10 639	22 050 27 826	831 1 234	63 951 82 391	Oulu - Uleåborg seutu - regionen
Turku - Åbo seutu - regionen	13 877 18 446	30 720 41 476	1 061 1 777	90 732 131 514	Turku - Åbo seutu - regionen
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>574 205</b>	<b>1 431 567</b>	<b>83 085</b>	<b>4 062 965</b>	<b>Ruotsi - Sverige</b>
Tukholma - Stockholm seutu - regionen	169 142 225 628	148 153 275 669	15 462 26 787	530 731 892 970	Tukholma - Stockholm seutu - regionen
Göteborg seutu - regionen	52 660 62 481	83 888 121 113	4 692 8 860	264 846 376 216	Göteborg seutu - regionen
Malmö seutu - regionen	25 331 40 771	43 198 91 227	2 369 5 700	131 289 254 326	Malmö seutu - regionen
<b>Norja<sup>2</sup> - Norge<sup>2</sup></b>	<b>255 940</b>	<b>736 475</b>	<b>17 013</b>	<b>2 100 647</b>	<b>Norja<sup>2</sup> - Norge<sup>2</sup></b>
Oslo seutu - regionen	93 429 123 605	123 444 189 443	2 992 4 795	378 020 572 180	Oslo seutu - regionen
Bergen seutu - regionen	18 940 20 282	45 392 57 381	825 1 087	124 438 156 798	Bergen seutu - regionen
Stavanger seutu - regionen	8 870 14 022	20 456 36 532	498 1 220	62 114 123 746	Stavanger seutu - regionen
Trondheim seutu - regionen	13 334 14 163	30 561 36 969	412 556	81 836 97 659	Trondheim seutu - regionen
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>361 538</b>	<b>957 620</b>	<b>12 221</b>	<b>2 764 174</b>	<b>Tanska - Danmark</b>
Köpenhamina - Köpenhamn seutu - regionen	80 413 191 801	134 144 362 674	1 695 4 819	333 346 1 004 350	Köpenhamina - Köpenhamn seutu - regionen
Aalborg seutu - regionen	11 796 24 100	36 401 85 509	243 929	93 686 244 970	Aalborg seutu - regionen
Odense seutu - regionen	12 979 23 694	38 758 80 234	361 1 078	99 829 225 662	Odense seutu - regionen
Århus seutu - regionen	27 086 41 560	62 925 114 526	666 1 501	170 014 327 913	Århus seutu - regionen
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	<b>Islanti - Island</b>
Reykjavik seutu - regionen	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	Reykjavik seutu - regionen

<sup>1</sup>Toimialuokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.

<sup>2</sup>Luvut koskevat vuoden 2000 neljättä neljännettä (loka-joulukuuta). - Talen gäller fjärde kvartalet 2000 (oktober-december).

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.



# 16.14 Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2001 • Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön • Employed labor force by age and sex

	Miehet - Män				Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder				
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>89 712</b>	<b>121 542</b>	<b>622 219</b>	<b>282 156</b>	<b>1 115 629</b>
Helsinki - Helsingfors	12 648	19 377	68 134	28 368	128 527
seutu - regionen	25 787	37 015	158 222	67 331	288 355
Tampere - Tammerfors	4 353	6 385	22 692	9 708	43 138
seutu - regionen	5 883	8 500	36 143	15 711	66 237
Oulu - Uleåborg	2 983	4 389	14 415	4 862	26 649
seutu - regionen	4 167	6 113	23 237	7 884	41 401
Turku - Åbo	3 697	5 030	18 060	8 624	36 384
seutu - regionen	5 384	7 318	34 079	16 181	64 857
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>163 135</b>	<b>238 029</b>	<b>1 042 199</b>	<b>612 275</b>	<b>2 055 638</b>
Tukholma - Stockholm	13 653	30 001	96 221	41 759	181 634
seutu - regionen	31 211	55 329	213 390	109 026	408 956
Göteborg	9 643	16 987	52 653	25 399	104 682
seutu - regionen	15 157	24 464	95 416	50 135	185 172
Malmö	4 616	7 444	25 226	13 092	50 378
seutu - regionen	9 021	14 040	56 281	33 008	112 350
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>85 537</b>	<b>128 364</b>	<b>566 117</b>	<b>286 044</b>	<b>1 066 062</b>
Oslo	9 301	20 635	67 120	28 176	125 232
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	18 274	32 687	131 477	61 084	243 522
Bergen <sup>1</sup>	4 180	7 224	29 345	13 653	54 402
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	6 408	10 031	42 658	20 693	79 790
Stavanger <sup>1</sup>	2 053	3 466	14 285	6 053	25 857
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	5 477	7 762	33 891	14 628	61 758
Trondheim <sup>1</sup>	2 588	4 924	19 178	9 237	35 927
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	3 601	6 373	26 425	12 914	49 313
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>129 033</b>	<b>163 299</b>	<b>688 007</b>	<b>2 370 971</b>	<b>1 351 310</b>
Kööpenhamina- Köpenhamn	17 787	30 719	62 905	20 555	131 966
seutu - regionen	44 623	63 683	235 156	2 122 474	465 936
Aalborg	5 074	6 083	19 153	2 959	39 909
seutu - regionen	12 305	13 968	61 960	2 335 111	121 744
Odense	5 394	6 782	21 379	2 105 06	44 061
seutu - regionen	10 906	13 038	58 047	2 316 92	113 683
Århus	9 388	12 003	34 476	2 159 88	71 855
seutu - regionen	16 893	21 228	81 712	2 427 55	162 588
<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>	<b>14 000</b>	<b>18 600</b>	<b>37 700</b>	<b>10 400</b>	<b>80 700</b>
Reykjavik <sup>3</sup>	..	..	..	..	29 200
seutu <sup>3</sup> - regionen <sup>3</sup>	5 600	5 700	22 800	10 000	44 100

	Naiset - Kvinnor				Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder				
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>78 744</b>	<b>98 194</b>	<b>577 250</b>	<b>285 734</b>	<b>1 039 922</b>
Helsinki - Helsingfors	15 072	19 039	71 463	35 846	141 420
seutu - regionen	27 487	34 602	159 501	77 414	299 004
Tampere - Tammerfors	4 514	5 071	21 153	10 501	41 239
seutu - regionen	5 573	6 781	33 230	15 927	61 511
Oulu - Uleåborg	2 801	3 106	13 557	5 505	24 969
seutu - regionen	3 546	4 318	21 270	8 382	37 516
Turku - Åbo	4 445	4 445	17 808	9 922	37 956
seutu - regionen	5 830	6 472	33 146	16 948	64 624
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>138 966</b>	<b>202 292</b>	<b>947 437</b>	<b>578 042</b>	<b>1 866 737</b>
Tukholma - Stockholm	14 661	28 599	89 602	44 112	176 974
seutu - regionen	30 987	52 067	201 446	111 140	395 640
Göteborg	9 751	14 911	48 227	25 377	98 266
seutu - regionen	14 205	21 399	88 479	48 469	172 552
Malmö	4 652	6 709	23 567	13 368	48 296
seutu - regionen	8 167	12 258	53 204	32 525	106 154
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>79 422</b>	<b>109 432</b>	<b>488 477</b>	<b>242 585</b>	<b>919 916</b>
Oslo	10 442	20 078	58 712	26 381	115 613
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	18 935	31 279	116 931	55 336	222 481
Bergen <sup>1</sup>	4 281	6 257	25 481	12 744	48 763
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	6 116	8 343	36 245	18 373	69 077
Stavanger <sup>1</sup>	1 982	3 205	12 291	4 995	22 473
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	5 073	6 655	28 326	11 972	52 026
Trondheim <sup>1</sup>	2 563	4 040	16 989	8 152	31 744
seutu <sup>1</sup> - regionen <sup>1</sup>	3 421	5 194	23 110	11 141	42 866
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>116 539</b>	<b>145 416</b>	<b>630 449</b>	<b>2 301 937</b>	<b>1 194 341</b>
Kööpenhamina- Köpenhamn	21 333	28 314	52 986	2 191 61	121 794
seutu - regionen	45 096	59 455	220 279	2 109 283	434 113
Aalborg	5 052	4 899	17 590	2 807 2	35 613
seutu - regionen	10 385	11 564	56 087	2 258 06	103 842
Odense	5 505	6 112	19 874	2 895 7	40 448
seutu - regionen	9 646	11 555	53 157	2 253 50	99 708
Århus	9 948	11 007	32 449	2 138 38	67 242
seutu - regionen	15 882	19 103	75 782	2 342 38	145 005
<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>	<b>13 400</b>	<b>15 800</b>	<b>33 400</b>	<b>9 100</b>	<b>71 700</b>
Reykjavik <sup>3</sup>	..	..	..	..	28 700
seutu <sup>3</sup> - regionen <sup>3</sup>	5 200	5 000	21 100	9 400	40 700

<sup>1</sup>Norjan luvut koskevat v. 2000 neljättä neljännesvuotta. - Talen för Norge gäller fjärde kvartalet år 2000

<sup>2</sup>50-66-v. - 50-66 år.

<sup>3</sup>Islannin luvut ovat vuoden 2001 keskiarvoja. Ikäryhmät: 16-24, 25-34, 35-54, 55-64. - Talen för Island avser genomsnitt för år 2001. Åldersindelning: 16-24, 25-34, 35-54, 55-64.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

**16.15 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2001 (vuosikeskiarvo) • Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) • Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)**

	Miehet - Män				Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder				
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>14 927</b>	<b>14 282</b>	<b>70 136</b>	<b>49 165</b>	<b>148 510</b>
Helsinki - Helsingfors	917	1 458	7 405	4 386	14 166
seutu - regionen	1 861	2 520	13 011	8 527	25 919
Tampere - Tammerfors	632	718	2 840	1 967	6 157
seutu - regionen	819	881	3 722	2 773	8 195
Oulu - Uleåborg	563	534	1 963	996	4 056
seutu - regionen	752	669	2 831	1 560	5 812
Turku - Åbo	706	774	2 934	1 757	6 171
seutu - regionen	929	973	3 939	2 633	8 474
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>14 911</b>	<b>15 266</b>	<b>44 331</b>	<b>29 108</b>	<b>103 616</b>
Tukholma - Stockholm	601	1 158	3 596	1 200	6 555
seutu - regionen	1 203	1 931	6 014	2 514	11 663
Göteborg	984	1 514	3 890	1 570	7 958
seutu - regionen	1 317	1 787	4 873	2 409	10 386
Malmö	660	991	2 965	1 269	5 884
seutu - regionen	985	1 427	4 045	2 040	8 498
<b>Norja - Norge</b>	<b>5 783</b>	<b>5 680</b>	<b>15 991</b>	<b>6 325</b>	<b>33 780</b>
Oslo	438	756	2 584	731	4 508
seutu - regionen	720	1 052	3 486	1 169	6 426
Bergen	363	369	962	384	2 077
seutu - regionen	521	476	1 205	533	2 735
Stavanger	181	209	568	200	1 158
seutu - regionen	376	378	967	345	2 066
Trondheim	281	257	712	228	1 477
seutu - regionen	358	327	888	311	1 884
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>5 313</b>	<b>8 552</b>	<b>30 746</b>	<b>20 859</b>	<b>65 470</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	443	1 404	4 255	1 795	7 897
seutu - regionen	1 324	2 890	9 829	6 325	20 368
Aalborg	245	475	1 303	879	2 902
seutu - regionen	680	1 032	3 666	2 641	8 019
Odense	239	431	1 310	708	2 688
seutu - regionen	557	841	3 293	2 128	6 819
Århus	412	737	2 408	1 168	4 726
seutu - regionen	802	1 247	4 368	2 759	9 175
<b>Islanti - Island</b>	<b>143</b>	<b>101</b>	<b>328</b>	<b>260</b>	<b>832</b>
Reykjavik	..	..	..	..	471
seutu - regionen	87	74	235	151	546

	Naiset - Kvinnor				Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder				
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>12 705</b>	<b>13 352</b>	<b>65 860</b>	<b>50 041</b>	<b>141 958</b>
Helsinki - Helsingfors	634	1 052	5 307	3 881	10 874
seutu - regionen	1 248	1 868	9 892	7 724	20 732
Tampere - Tammerfors	726	733	2 615	2 195	6 269
seutu - regionen	877	943	3 697	3 156	8 673
Oulu - Uleåborg	624	543	1 861	1 005	4 033
seutu - regionen	778	759	2 659	1 542	5 738
Turku - Åbo	701	633	2 467	1 759	5 560
seutu - regionen	905	820	3 513	2 623	7 861
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>10 914</b>	<b>13 399</b>	<b>37 713</b>	<b>20 678</b>	<b>82 703</b>
Tukholma - Stockholm	543	1 197	3 168	921	5 830
seutu - regionen	1 058	1 993	5 697	1 911	10 659
Göteborg	840	1 355	3 030	1 090	6 313
seutu - regionen	1 113	1 664	4 101	1 751	8 630
Malmö	522	859	2 204	1 004	4 588
seutu - regionen	777	1 220	3 285	1 593	6 875
<b>Norja - Norge</b>	<b>3 320</b>	<b>4 727</b>	<b>13 090</b>	<b>4 311</b>	<b>25 446</b>
Oslo	283	616	1 763	378	3 039
seutu - regionen	452	875	2 656	703	4 686
Bergen	204	315	831	256	1 607
seutu - regionen	298	450	1 139	365	2 252
Stavanger	97	154	429	165	844
seutu - regionen	209	288	840	297	1 634
Trondheim	152	228	609	183	1 172
seutu - regionen	199	303	815	241	1 557
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>5 218</b>	<b>10 802</b>	<b>38 928</b>	<b>22 749</b>	<b>77 697</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	347	1 477	3 628	1 406	6 858
seutu - regionen	1 028	3 024	10 391	6 347	20 789
Aalborg	188	422	1 356	919	2 885
seutu - regionen	691	1 297	4 977	2 844	9 809
Odense	195	481	1 327	710	2 712
seutu - regionen	512	1 106	3 939	2 132	7 690
Århus	357	756	2 302	1 106	4 521
seutu - regionen	794	1 514	5 276	2 984	10 568
<b>Islanti - Island</b>	<b>185</b>	<b>206</b>	<b>519</b>	<b>410</b>	<b>1 320</b>
Reykjavik	..	..	..	..	558
seutu - regionen	98	129	293	207	727

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.16 Asuntokanta talotyypin ja huoneistotyypin mukaan 1.1.2002 • Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp • Dwellings by type of building and size of dwelling

	Asuntoja - Bostäder			Kerrostaloasunnot, joissa huoneita Höghusbostäder enligt antal rum			
	Yhteensä Totalt	Pientaloissa I småhus	Kerros- taloissa I höghus	1-2	3	4- Tuntematon Okänd	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>2 544 016</b>	<b>1 370 584</b>	<b>1 115 087</b>	<b>766 999</b>	<b>252 833</b>	<b>88 950</b>	<b>6 305</b>
Helsinki - Helsingfors	300 721	38 358	257 974	173 970	54 281	28 497	1 226
seutu - regionen	590 236	178 067	403 984	265 586	93 402	43 170	1 826
Tampere - Tammerfors	106 049	27 252	75 402	52 772	15 963	6 139	528
seutu - regionen	149 507	56 795	88 587	61 697	19 341	6 999	550
Oulu - Uleåborg	63 305	22 605	38 319	25 946	8 247	2 371	1 755
seutu - regionen	89 411	46 545	40 051	27 273	8 587	2 436	1 755
Turku - Åbo	99 378	25 515	71 603	47 747	17 127	5 916	813
seutu - regionen	152 105	60 595	88 212	59 174	21 096	6 989	953
<b>Ruotsi - Sverige</b>							
Tukholma - Stockholm	406 291	43 199	363 092	219 546	90 940	52 245	361
seutu - regionen	797 727	203 231	594 496	..	..	..	..
Göteborg	238 681	50 400	188 281	107 185	55 820	25 261	15
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Malmö	137 649	24 388	113 261	60 709	36 657	15 895	-
seutu - regionen	253 535	89 174	164 361	..	..	..	..
<b>Norja<sup>1</sup> - Norge<sup>1</sup></b>	<b>1 787 125</b>	<b>1 094 635</b>	<b>692 490</b>	<b>156 736</b>	<b>211 142</b>	<b>324 612</b>	<b>..</b>
Oslo	226 546	29 430	197 116	58 219	66 619	72 278	..
seutu - regionen	407 934	131 649	276 285	69 973	86 336	119 976	..
Bergen	44 177	18 914	25 263	5 362	7 137	12 764	..
seutu - regionen	96 698	59 738	36 960	7 508	10 389	19 063	..
Stavanger	91 932	31 833	60 099	12 942	18 225	28 932	..
seutu - regionen	129 799	64 758	65 041	13 812	19 416	31 813	..
Trondheim	58 047	19 337	38 710	7 282	11 196	20 232	..
seutu - regionen	78 146	35 383	42 763	7 880	12 262	22 621	..
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>2 522 725</b>	<b>1 489 241</b>	<b>1 012 318</b>	<b>464 174</b>	<b>312 957</b>	<b>180 869</b>	<b>54 318</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	279 404	21 168	257 651	128 818	75 183	44 775	8 875
seutu - regionen	871 534	335 677	531 555	238 268	168 400	105 881	19 006
Aalborg	81 907	37 934	43 646	21 211	13 572	6 028	2 835
seutu - regionen	234 274	161 853	69 850	33 067	21 161	9 725	5 897
Odense	90 564	49 414	40 853	20 154	12 125	6 064	2 510
seutu - regionen	224 970	161 061	61 421	30 101	17 776	9 033	4 511
Århus	137 857	56 873	80 408	42 438	22 951	11 929	3 090
seutu - regionen	297 565	173 399	121 272	61 712	34 980	19 039	5 541
<b>Islanti - Island</b>	<b>106 706</b>	<b>58 043</b>	<b>48 663</b>	<b>12 835</b>	<b>16 279</b>	<b>18 760</b>	<b>789</b>
Reykjavík <sup>2</sup>	44 365	13 333	31 032	9 457	10 950	23 169	789
seutu <sup>2</sup> - regionen <sup>2</sup>	66 447	25 231	40 644	11 985	15 635	37 680	1 147

<sup>1</sup>Väestö- ja asuntolaskenta 2001, muuttujaryhmät ovat jonkin verran muuttuneet aikaisemmista. - Folk- och bostadsräkningen 2001, variabelkategorierna är något ändrade jämfört med tidigare.

<sup>2</sup>Asuntojen jakauma koon mukaan mukaan koskee kaikkia asuntoja - Bostädernas fördelning efter storlek avser alla bostäder.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.17 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2001 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by size

	Huoneluku - Antal rum						Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
	Ilman Keittiötä Utan kök	1	2	3	4	5–	
<b>Suomi - Finland</b>	<b>1 432</b>	<b>6 452</b>	<b>4 740</b>	<b>6 265</b>	<b>5 601</b>	<b>5 521</b>	<b>30 011</b>
Helsinki - Helsingfors	277	1 562	607	1 042	636	304	4 428
seutu - regionen	437	2 636	1 307	2 506	2 008	1 706	10 600
Tampere - Tammerfors	756	153	558	341	173	111	2 092
seutu - regionen	942	198	725	541	416	394	3 216
Oulu - Uleåborg	309	27	294	366	212	195	1 403
seutu - regionen	403	29	398	503	393	422	2 148
Turku - Åbo	503	42	291	215	174	87	1 312
seutu - regionen	546	56	350	332	358	326	1 968
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>2 213</b>	<b>305</b>	<b>2 089</b>	<b>2 638</b>	<b>3 228</b>	<b>4 938</b>	<b>15 411</b>
Tukholma - Stockholm	12	36	304	241	139	132	864
seutu - regionen	343	62	739	761	916	1 852	4 673
Göteborg	153	16	69	128	220	232	818
seutu - regionen	235	45	126	290	483	593	1 772
Malmö	149	11	158	105	154	168	745
seutu - regionen	196	16	290	252	410	441	1 605
<b>Norja - Norge</b>	<b>519</b>	<b>362</b>	<b>4 343</b>	<b>6 250</b>	<b>4 874</b>	<b>7 052</b>	<b>23 400</b>
Oslo	1	21	165	239	235	163	824
seutu - regionen	26	131	789	928	877	1 219	3 970
Bergen	3	5	160	312	350	141	971
seutu - regionen	4	8	228	444	498	456	1 638
Stavanger	8	24	241	223	81	158	735
seutu - regionen	13	35	376	613	362	710	2 109
Trondheim	–	19	195	155	40	68	477
seutu - regionen	6	25	249	347	133	195	955
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>16 694</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	..	..	..	..	..	..	858
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	3 795
Aalborg	..	..	..	..	..	..	422
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	1 350
Odense	..	..	..	..	..	..	637
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	1 869
Århus	..	..	..	..	..	..	1 233
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	2 959
<b>Islanti - Island</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>1 711</b>
Reykjavik	0	54	116	85	94	123	472
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	1 277

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.18 Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 2001 • Färdigställda byggnader efter bruksändamål • Completed buildings by main use

	Asuin- Bostads-	Teollisuus- ja varasto- Industri- och lager-	Liike- ja toimisto- Affärs- och kontors-	Hoitoalan- Vård-	Opetus- ja kokoontumis- Underv.- och samlingslok.	Muut Övriga	Yhteensä Totalt
rakennukset, kerrosala-m <sup>2</sup> - byggnader, våningsyta-m <sup>2</sup>							
<b>Suomi - Finland</b>	<b>3 405 351</b>	<b>1 324 446</b>	<b>884 270</b>	<b>113 210</b>	<b>417 072</b>	<b>1 995 178</b>	<b>8 139 527</b>
Helsinki - Helsingfors	378 117	27 154	122 356	13 704	111 818	44 487	697 636
seutu - regionen	1 103 006	136 418	429 370	31 241	164 193	154 715	2 018 943
Tampere - Tammerfors	159 881	48 205	14 678	998	37 757	22 715	284 234
seutu - regionen	294 344	104 433	18 408	2 377	38 659	40 692	498 913
Oulu - Uleåborg	132 417	1 065	29 928	3 813	14 518	13 495	195 236
seutu - regionen	219 206	4 476	33 143	6 528	23 383	13 688	300 424
Turku - Åbo	110 045	11 009	40 059	1 050	16 486	20 995	199 644
seutu - regionen	200 873	36 818	83 349	1 050	25 642	48 469	396 201
<b>Ruotsi - Sverige</b>	..	..	..	..	..	..	..
Tukholma - Stockholm	90 538	13 782	109 563	1 260	47 642	18 429	281 214
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Göteborg	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
Malmö	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..
<b>Norja - Norge</b>	<b>3 176 956</b>	<b>803 324</b>	<b>241 287</b>	<b>211 316</b>	<b>431 660</b>	<b>1 972 701</b>	<b>6 837 244</b>
Oslo	113 930	39 682	27 183	17 282	38 434	45 072	281 583
seutu - regionen	546 529	122 242	77 592	28 602	86 284	211 470	1 072 719
Bergen	130 410	16 802	11 977	10 902	20 186	35 608	225 885
seutu - regionen	231 982	37 249	18 636	15 335	29 229	79 065	411 496
Stavanger	105 461	17 083	4 686	8 880	14 191	35 705	186 006
seutu - regionen	315 090	88 254	9 938	12 843	43 811	132 344	602 280
Trondheim	48 532	38 931	11 184	-	32 397	43 889	174 933
seutu - regionen	114 651	45 790	17 148	615	40 026	76 696	294 926
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>2 162 493</b>	<b>1 185 058</b>	<b>1 281 502</b>	<b>90 904</b>	<b>644 616</b>	<b>2 750 871</b>	<b>8 115 444</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	80 487	9 963	175 409	18 018	6 700	5 526	296 103
seutu - regionen	489 235	114 889	413 671	34 949	153 576	172 858	1 379 178
Aalborg	56 089	14 205	40 843	544	8 672	47 707	168 060
seutu - regionen	203 276	118 834	76 244	3 107	67 001	309 138	777 600
Odense	54 385	38 293	28 302	2 780	15 343	54 895	193 998
seutu - regionen	201 982	107 580	52 618	5 890	51 769	288 717	708 556
Århus	116 788	33 155	135 119	4 889	12 296	14 934	317 181
seutu - regionen	344 947	124 045	225 759	8 181	61 756	231 961	996 649
<b>Islanti - Island</b>	..	..	..	..	..	..	..
Reykjavik	..	..	..	..	..	..	..
seutu - regionen	..	..	..	..	..	..	..

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

## 16.19 Lentoliikenne 2001 • Flygtrafik • Air traffic

Matkustajia, 1 000 - Passagerare, 1 000

	Kotimaan liikenne Inrikestrafik	Kansainvälinen liikenne Utrikestrafik	Tilauslentoliikenne Chartertrafik
<b>Suomi - Finland</b>	<b>6 096</b>	<b>7 723</b>	<b>1 203</b>
Helsinki - Helsingfors	3 001	7 031	993
<b>Ruotsi<sup>1</sup> - Sverige<sup>1</sup></b>	<b>14 862</b>	<b>15 619</b>	<b>..</b>
Tukholma - Stockholm	7 659	11 417	..
<b>Norja - Norge</b>	<b>17 885</b>	<b>5 950</b>	<b>2 266</b>
Oslo	5 108	4 420	1 464
<b>Tanska<sup>2</sup> - Danmark<sup>2</sup></b>	<b>3 486</b>	<b>15 998</b>	<b>2 498</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	1 826	15 054	1 410
<b>Islanti<sup>3</sup> - Island<sup>3</sup></b>	<b>732</b>	<b>1 361</b>	<b>..</b>
Reykjavik <sup>4</sup>	352	..	..

<sup>1</sup>Tilauslennot m.l. - Inkl. charter.<sup>2</sup>Luvut on saatu kertomalla lähtevien matkustajien lukumäärä kahdella. - Talen har erhållits genom att multiplicera antalet avresande passagerare med 2.<sup>3</sup>Ainoastaan Keflavikista lähtevät ulkomaan lennot. - Endast utrikesflyg från Keflavik flygplats.<sup>4</sup>Sisältää ne ulkomaan lennot, jotka eivät mene Keflavikin kautta. - Inkl. utrikestrafik som icke går över Keflavik flygplats.

Lähde: NORDSTAT - tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.20 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2002 • Inregistrerade motorfordon

## Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
<b>Suomi - Finland</b>	<b>2 160 603</b>	<b>10 260</b>	<b>9 769</b>	<b>328 782</b>
Helsinki - Helsingfors	187 921	1 071	1 558	24 820
seutu - regionen	457 873	2 449	2 519	56 953
Tampere - Tammerfors	74 619	234	470	8 347
seutu - regionen	119 482	409	555	14 155
Oulu - Uleåborg	46 972	129	179	4 961
seutu - regionen	74 934	206	226	8 775
Turku - Åbo	67 271	222	380	7 326
seutu - regionen	123 256	428	459	15 650
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>4 018 533</b>	<b>13 280</b>	<b>14 246</b>	<b>395 693</b>
Tukholma - Stockholm	279 838	2 100	1 789	40 364
seutu - regionen	656 832	4 463	3 327	86 126
Göteborg	166 516	842	815	19 834
seutu - regionen	326 777	1 258	1 269	41 232
Malmö	95 389	483	619	13 126
seutu - regionen	215 820	794	826	24 977
<b>Norja - Norge</b>	<b>1 872 205</b>	<b>6 728</b>	<b>35 616</b>	<b>326 138</b>
Oslo	186 971	1 582	3 644	42 564
seutu - regionen	410 091	2 486	8 328	86 869
Bergen	89 849	347	1 737	20 685
seutu - regionen	129 221	492	2 712	25 695
Stavanger	44 016	167	892	5 816
seutu - regionen	104 671	336	2 195	13 999
Trondheim	57 934	217	974	8 173
seutu - regionen	82 070	290	1 404	11 157
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>1 839 320</b>	<b>6 096</b>	<b>13 954</b>	<b>380 251</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	106 692	711	853	32 701
seutu - regionen	560 389	3 011	4 374	121 425
Aalborg	50 765	144	275	8 693
seutu - regionen	173 457	485	1 146	33 113
Odense	56 116	141	189	7 843
seutu - regionen	164 006	399	916	28 649
Århus	78 693	233	568	15 364
seutu - regionen	211 723	550	1 465	46 276
<b>Islanti - Island</b>	<b>160 609</b>	<b>..</b>	<b>1 673</b>	<b>19 432</b>
Reykjavik	65 681	570	678	8 214
seutu - regionen	100 458	..	926	11 419

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

# 16.21 Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2002 • Hotell enligt antal bäddar

Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hoteller totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
<b>Suomi - Finland</b>	<b>397</b>	<b>203</b>	<b>154</b>	<b>754</b>	<b>105 585</b>
Helsinki - Helsingfors	15	9	24	48	14 047
seutu - regionen	28	25	36	89	21 082
Tampere - Tammerfors	7	7	6	20	3 767
seutu - regionen	12	8	7	27	4 344
Oulu - Uleåborg	2	4	4	10	2 154
seutu - regionen	9	4	4	17	2 735
Turku - Åbo	3	6	8	17	3 882
seutu - regionen	8	10	9	27	5 034
<b>Ruotsi<sup>1</sup> - Sverige<sup>1</sup></b>	<b>983</b>	<b>295</b>	<b>225</b>	<b>1 503</b>	<b>155 770</b>
Tukholma - Stockholm	44	22	37	103	19 800
seutu - regionen	88	48	55	191	31 360
Göteborg	19	11	20	50	12 057
seutu - regionen	34	20	26	80	15 569
Malmö	11	8	11	30	5 325
seutu - regionen	30	14	13	57	7 463
<b>Norja - Norge</b>	<b>664</b>	<b>297</b>	<b>199</b>	<b>1 160</b>	<b>143 802</b>
Oslo	15	16	28	59	15 107
seutu - regionen	28	20	42	90	21 433
Bergen	11	2	17	30	6 549
seutu - regionen	23	3	18	44	7 769
Stavanger	2	4	8	14	3 451
seutu - regionen	9	8	10	27	5 002
Trondheim	9	4	7	20	3 331
seutu - regionen	12	6	8	26	4 266
<b>Tanska<sup>2</sup> - Danmark<sup>2</sup></b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>480</b>	<b>94 148</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	..	..	..	63	15 505
seutu - regionen	..	..	..	127	26 444
Aalborg	..	..	..	14	2 335
seutu - regionen	..	..	..	74	18 681
Odense	..	..	..	15	1 920
seutu - regionen	..	..	..	43	6 671
Århus	..	..	..	15	2 652
seutu - regionen	..	..	..	48	9 623
<b>Islanti - Island</b>	<b>38</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>54</b>	<b>5 168</b>
Reykjavik	29	7	0	36	2 341
seutu - regionen	9	3	6	19	2 827

<sup>1</sup>1.1.2002 yhteensä 24 hotellia suurkaupunkialueilla (149 koko Ruotsissa) uudelleenmääriteltiin matkustajakodeiksi. Kaikki kuuluvat ryhmään 0-49 huonetta, ja niiden vaikutus huone- ja vuodekapasiteettiin on vähäpätöinen. - Den 1 jan 2002 omdefinierades sammanlagt 24 hotell i storstadsregionerna (149 i hela riket) till vandrarhem. Alla tillhör kategorin 0-49 rum och påverkar obetydligt rums- och bäddkapaciteten.

<sup>2</sup>Tanskan hotellitilastoihin sisältyvät vähintään 40 vuoteen hotellit. - Hotellstatistiken för Danmark omfattar generellt hotell med minst 40 bäddar.

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.



**16.22** Kunnallisvaalit • Kommunalval • Elections to local councils

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande	Äänestys- prosentti Röstnings- procent
<b>Suomi - Finland</b>	<b>2000</b>	<b>4 014 611</b>	<b>2 240 463</b>	<b>55,8</b>
Helsinki - Helsingfors	2000	452 271	229 304	50,7
Tampere - Tammerfors	2000	157 366	84 294	53,6
Oulu - Uleåborg	2000	93 150	44 444	47,7
Turku - Åbo	2000	141 606	72 609	51,3
<b>Ruotsi - Sverige</b>	<b>2002</b>	<b>6 942 663</b>	<b>5 409 855</b>	<b>77,9</b>
Tukholma - Stockholm	2002	607 446	472 086	77,7
Göteborg	2002	375 849	278 467	74,1
Malmö	2002	208 536	151 277	72,5
<b>Norja - Norge</b>	<b>1999</b>	<b>3 439 636</b>	<b>2 067 417</b>	<b>60,1</b>
Oslo	1999	409 419	259 142	63,3
Bergen	1999	176 351	103 780	58,8
Stavanger	1999	82 132	49 656	60,5
Trondheim	1999	114 329	67 741	59,3
<b>Tanska - Danmark</b>	<b>2001</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Kööpenhamina - Köpenhamn	2001	412 673	313 116	75,9
Aalborg	2001	129 183	107 230	83,0
Odense	2001	144 959	118 841	82,0
Århus	2001	226 719	193 012	85,1
<b>Islanti - Island</b>	<b>2002</b>	<b>203105</b>	<b>168 942</b>	<b>83,2</b>
Reykjavik	2002	82 508	69 239	83,9

Lähde: NORDSTAT -tietokanta.

Källa: NORDSTAT -databas.

17.

## Viro ja Tallinna • Estland och Tallinn Estonia and Tallinn

### Viro ja Tallinna

Tässä vuoden 2003 vuosikirjassa on mukana Viroa ja Tallinnaa käsittelevä osasto. Tiedot on saatu Viron Tilastotoimistosta.

Tilastot ovat vertailukelpoisia lohkoissa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien ja lohkoissa 20. esitettyjen Pietarin tilastojen kanssa.

### Estland och Tallinn

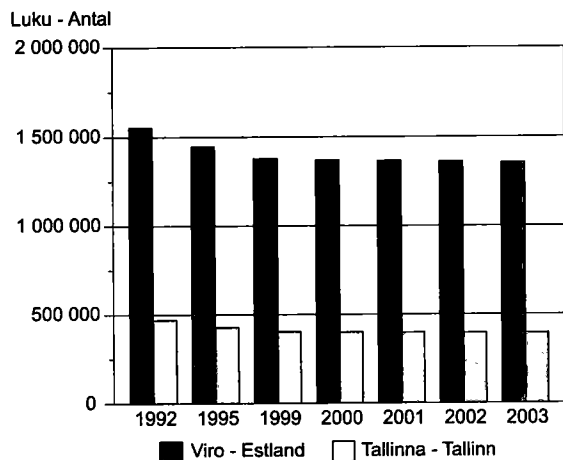
Årsboken för 2003 upptar en avdelning om Estland och Tallinn. Uppgifterna är hämtade från Estlands Statistikbyrå.

Statistiken är jämförbar med statistiken för nordiska storstäder i avsnitt 16 och statistiken om St. Petersburg i avsnitt 20.

### Väkiluku 1.1.1992–2003

Folkmängd

Population



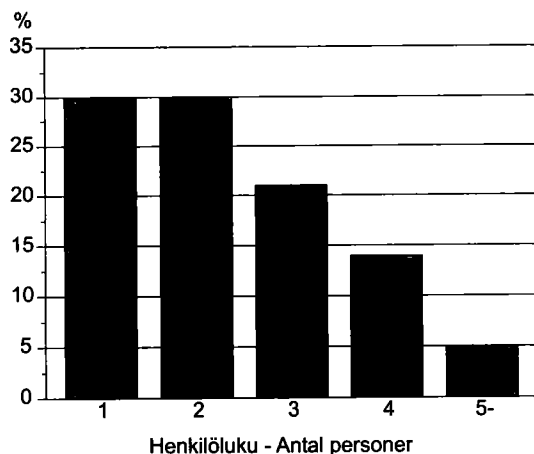
Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå

### Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan Tallinnassa 2002

Bostadshushåll enligt antal medlemmar i Tallinn

Dwelling households by number of members in Tallinn



Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands statistikbyrå.

## 17.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 • Areal och folktäthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Viro - Estland	43 432	1 795	45 228	31,2
Tallinna - Tallinn	146	12	158	2 509,3

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.2 Väkiluku 1.1.1992–2003 • Folkmängd • Population

	1992	1995	2000	2001	2002	2003
Viro - Estland	1 554 878	1 448 075	1 372 071	1 366 959	1 361 242	1 356 045
Tallinna - Tallinn	470 299	429 563	400 781	399 685	398 434	397 150

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.3 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 • Befolkning efter ålder och kön • Population by age and sex

	Ikäryhmä, % - Åldersgrupp, %			Yhteensä Totalt 1 000
	0–15	miehet - män naiset - kvinnor 16–62 16–57	miehet - män 63– naiset - kvinnor 58–	
Viro - Estland				
koko väestö - hela befolkningen	18,2	60,5	21,3	1 356,0
miehet - män	20,3	66,2	13,5	625,0
naiset - kvinnor	16,4	55,6	27,9	731,1
Tallinna - Tallinn				
koko väestö - hela befolkningen	15,6	63,5	20,8	397,2
miehet - män	17,8	69,0	13,2	178,9
naiset - kvinnor	13,8	59,1	27,1	218,3

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.4 Väestömuutokset 1995–2002 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos <sup>1</sup> Befolknings- förändring <sup>1</sup>
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
1 000							
<b>Viro - Estland</b>							
1995	-7,3	..	..	..	..	..	-22,9
2000 <sup>2</sup>	-5,3	..	..	..	..	..	-5,1
2001 <sup>2</sup>	-5,9	..	..	..	..	..	-5,7
2002 <sup>2</sup>	-5,4	..	..	..	..	..	-5,2
<b>Tallinna - Tallinn</b>							
1995	-2,4	..	..	..	..	..	-8,3
2000 <sup>2</sup>	-1,1	..	..	..	..	..	-1,1
2001 <sup>2</sup>	-1,3	..	..	..	..	..	-1,3
2002 <sup>2</sup>	-1,3	..	..	..	..	..	-1,3

<sup>1</sup>Luvut perustuvat väestömäärään, minkä laskemisessa ei ole huomioitu tunnistamattomien henkilöiden kuolemia. - Talen bygger på folkmängden, vid vars beräkning oidentifierade personers död inte beaktats.

<sup>2</sup>Luvut perustuvat vuoden 2000 väestö- ja asuntolaskentaan. Vuosien 1993–99 lukuja ei ole vielä laskettu uudelleen. Vuosien 2000–2002 muuttaneisuuslukuja ei julkaista, koska ne eivät kata kaikkia muuttotapahtumia ja koska muuttaneisuustilastojen suositeltuja määritelmiä ei voida soveltaa kirjattuihin asuinpaikan vaihtoa koskeviin tietoihin. Tästä syystä väestömuutokset sisältävät ainoastaan luonnollisen väestönkasvun. - Talen grundar sig på folk- och bostadsräkningen år 2000. Talen för 1993–99 har ännu inte räknats om. Migrationstalen för åren 2000–2002 publiceras inte eftersom de inte täcker alla migrationshändelser och de rekommenderade definitionerna av migrationsstatistik inte kan tillämpas på uppgifterna om registrerade byten av böningsort. Därför inbegriper befolkningsförändringarna enbart den naturliga folkökningen.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.5 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1995–2002 • Födda, döda, äktenskap och skillsmässor • Births, deaths, marriages and divorces

	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja - Äktenskap		Avioeroja - Skillsmässor	
			Miehet Män	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Naiset Kvinnor
<b>Viro - Estland</b>						
1995	13 509	20 828	7 006	7 006	7 456	7 456
2000	13 067	18 403	5 485	5 485	4 230	4 230
2001	12 632	18 516	5 647	5 647	4 312	4 312
2002	13 001	18 355	5 853	5 853	4 074	4 074
<b>Tallinna - Tallinn</b>						
1995	3 261	5 653	2 208	2 351	2 460	2 670
2000	3 680	4 763	1 960	2 048	1 488	1 584
2001	3 501	4 791	1 960	2 106	1 403	1 466
2002	3 538	4 823	1 831	2 014	1 406	1 501

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.6 Asuntokanta talotyyppin ja omistajan mukaan 31.3.2000<sup>1</sup> • Bostadsstruktur efter hustyp och ägare<sup>1</sup> • Dwelling by type of building and owner

	Asuntoja - Bostäder		Omistaja - Ägare, %		
	Pientaloissa I småhus	Kerrostaloissa I flervåningshus	Yhteensä Totalt	Valtio, kunta Staten, kommunen	Muu Övrig
Tallinna - Tallinn	22 545	150 878	173 423	4	96

<sup>1</sup>Tiedot perustuvat v. 2000 väestö- ja asuntolaskentaan. Aikasarja lasketaan uudelleen v. 2003 loppuun mennessä pohjautuen v. 2000 väestö- ja asuntolaskentaan. - Uppgifterna bygger på folk- och bostadsräkningen 2000. Tidsserien räknas om före slutet av år 2003 utgående från samma FoB.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.7 Valmistuneet asunnot 1992–2002 • Färdigställda bostäder • New dwelling units

	1992	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Tallinna - Tallinn	623	310	263	231	309	304	424	306	624

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.8 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by size

Huoneistotyyppijakauma, % - Fördelning på lägenhetstyp, %

	1h + k	2h + k	3h + k	4h + k	5h + k	6h + k	7h + k	8h + k	Yhteensä Totalt
Viro - Estland	126	247	323	205	132	62	30	10	1 135
%	11	22	28	18	12	5	3	1	100

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.9 Rekisteröidyt autot 31.12.2002 • Inregistrerade bilar • Number of motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
Tallinna - Tallinn	132 874	1 754	25 933

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistiskbyrå.

## 17.10 Lentoliikenne 2002 • Flygtrafik • Air traffic

	Matkustajia - Passagerare		Rahti, tonnia - Frakt, ton		Posti, tonnia - Post, ton	
	Saapuneita <sup>1</sup> Ankomna <sup>1</sup>	Lähteneitä <sup>2</sup> Avresta <sup>2</sup>	Saapuvaa Ankommande	Lähtevää Avgående	Saapuvaa Ankommande	Lähtevää Avgående
Tallinna - Tallinn	298 345	304 913	2 053	1 298	605	333

<sup>1</sup>Kotimaan ja kansainvälisten lentojen matkustajat joille Tallinna on lopullinen määränpää - Inrikes och utrikes passagerare för vilka Tallinn är slutlig destination<sup>2</sup>Tallinnasta lähteneiden kotimaan ja kansainvälisten lentojen matkustajat - Inrikes och utrikes passagerare som avrest från Tallinn.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistiskbyrå.

## 17.11 Kirjastot 1990–2002 • Bibliotek • Libraries

		Kirjastoja Bibliotek	Kirjoja ja aikakauslehtiä Böcker och tidskrifter	Lukijoita Läsare	Lainauksia Lån
			1 000		
Viro - Estland	1990	629	14 833	417	8 911
	1995	604	10 376	357	12 159
	1996	603	10 487	387	13 643
	1997	602	10 621	407	14 549
	1998	599	10 719	428	15 352
	1999	597	10 844	441	15 761
	2000	585	10 923	450	14 012
	2001	578	11 061	448	13 504
	2002	576	11 162	448	13 135
Tallinna - Tallinn	1994	29	1 380	56	1 898
	1995	27	1 327	52	1 914
	1996	28	1 326	61	2 261
	1997	28	1 285	66	2 221
	1998	26	1 267	74	2 398
	1999	25	1 192	75	2 108
	2000	24	1 125	80	2 202
	2001	24	1 104	83	2 205
	2002	24	1 067	85	2 036

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistiskbyrå.

## 17.12 Museot 1990–2002 • Museer • Museums

		Museoita Museer	Museoesineitä Museiföremål	Kävijöitä Besökare
		1 000		
Viro - Estland	1990	77	4 517	1 940
	1995	118	4 934	975
	1996	119	5 017	1 145
	1997	114	5 234	1 276
	1998	117	5 262	1 240
	1999	179	5 708	1 378
	2000	183	5 944	1 539
	2001	182	7 100	1 575
	2002	190	7 250	1 524
Tallinna - Tallinn	1990	25	1 223	942
	1995	32	1 388	293
	1996	31	1 404	323
	1997	31	1 485	351
	1998	32	1 442	397
	1999	36	1 465	452
	2000	37	1 651	554
	2001	36	2 630	562
	2002	38	2 668	505

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.13 Elokvateatterit 1990–2002 • Biografer • Cinemas

		Elokvateattereita Biografer	Paikkoja Platser	Kävijöitä, 1 000 Besökare, 1 000
Viro - Estland	1990	641	94 618	10 851
	1995	..	..	1 012
	1996	..	..	1 005
	1997	..	..	961
	1998	..	..	1 061
	1999	..	..	875
	2000	..	..	1 074
	2001	..	..	1 304
	2002	..	..	1 531
Tallinna - Tallinn	1990	18	6 980	3 188
	1995	9	3 968	645
	1996	..	..	..
	1997	3	..	..
	1998	3	..	..
	1999	3	..	..
	2000	3	..	..
	2001	4	..	..
	2002	4	..	..

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.



17.14 Ammattiteatterit<sup>1</sup> 1990–2002 • Yrkesteatrar<sup>1</sup> • Professional theatres

		Teattereita Teatrar	Näytäntöjä Föreställningar	Kävijöitä, 1 000 Besökare, 1 000	Kävijöitä näytäntöä kohti Besökare per föreställning
Viro - Estland	1990	10	3 624	1 242	343
	1991	10	3 386	990	292
	1992	10	3 095	690	223
	1993	10	3 387	699	206
	1994	10	3 174	696	219
	1995	10	3 280	758	231
	1996	10	3 465	755	218
	1997	10	3 269	768	235
	1998	10	3 435	786	228
	1999	11	3 452	823	239
	2000	11	3 761	807	215
	2001	11	3 614	869	240
	2002	11	3 763	889	236
Tallinna - Tallinn	1990	6	2 252	798	354
	1991	6	2 175	624	287
	1992	6	2 092	477	227
	1993	6	2 187	462	218
	1994	6	2 051	459	224
	1995	6	2 068	482	233
	1996	6	2 087	451	216
	1997	6	1 995	470	236
	1998	6	2 116	482	228
	1999	6	2 146	511	238
	2000	6	2 408	499	207
	2001	6	2 365	547	231
	2002	6	2 325	514	221

<sup>1</sup>Valtionteatterit. - Statsteatrar.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

17.15 Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan<sup>1</sup> 2002 • Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår<sup>1</sup> • Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education

	Koulutusvuodet - Utbildningsår			Yhteensä Totalt
	0–9 (ISCED 0–2)	10–12 (ISCED 3)	13– (ISCED 4–6)	
Tallinna - Tallinn	13 600	90 300	114 700	218 500

<sup>1</sup>Työvoimatutkimuksen tietoja. - Uppgifter från arbetskraftsutredningen.

Lähde: Viron Tilastotoimisto.

Källa: Estlands Statistikbyrå.

## 17.16 Asuntokunnat 1999–2002 • Bostadshushåll • Dwelling households

	Henkilöluku, % - Antal personer, %					Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0–17-v. lapsia Bostadshushåll med barn 0–17 år	
	1	2	3	4	5–			
	1 000							
Tallinna - Tallinn	1999	34	27	21	14	4	177 271	58 526
	2000	32	30	22	12	4	175 548	54 933
	2001	29	29	23	14	5	167 250	56 001
	2002	30	30	21	14	5	168 216	53 887

Lähde: Viron Tilastotoimisto. Arviotietoja Viron kotitalouksien budjettien tutkimuksesta.

Källa: Estlands Statistikbyrå. Uppskattningar från en hushållsbudgetundersökning i Estland.

## 17.17 Työvoima toimialan mukaan 2002 (vuosikeskiarvo) • Arbetskraft efter näringsgren (årsmedeltal) • Labour force by industry (annual average)

	Teollisuus Industri	Rakenta- minen Byggande	Tukku- ja vähit- täiskauppa, majoitus- ja rav.toiminta Parti- o. minut- handel, hotell- o. restaurang	Kuljetus, varastointi, tietoliikenne Transport, lager, datakom- munikation	Kiinteistö, vuokraus, ja liike- el. palv. Fastigh., uthyrn. o. upptragsv.	Terveys- ja sosiaali- palvelut Hälsö- och social- service	Muu Övrig	Yhteensä Totalt
	1 000							
Tallinna - Tallinn	36,5	12,8	40,8	23,7	24,5	10,6	49,6	198,6

Lähde: Viron työvoimatoimisto. Työvoimatutkimus.

Källa: Estlands arbetskraftsbyrå. Arbetskraftsutredningen.

## 17.18 Työvoima iän mukaan 2002 (vuosikeskiarvo) • Arbetskraften efter ålder (årsmedeltal) • Labour force by age (annual average)

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	15–24	25–34	35–44	45–54	55–64	65–74	
	1 000						
Tallinna - Tallinn	28,2	49,1	45,6	51,7	33,9	10,3	218,9

Lähde: Viron Tilastotoimisto. Työvoimatutkimus.

Källa: Estlands Statistikbyrå. Arbetskraftsutredningen.

## 17.19 Työttömät, tammikuu 2003 • Arbetslösa, januari • Registered unemployed, January

	Ikä - Ålder			Yhteensä Totalt
	16-24	25-49	50-	
Tallinna - Tallinn				
Yhteensä - Totalt	2 442	7 890	2 779	13 111
Miehet - Män	1 141	3 019	1 221	5 381
Naiset - Kvinnor	1 301	4 871	1 558	7 730

Lähde: Viron työvoimatoimisto.

Källa: Estlands arbetskraftsbyrå.

## 17.20 Työttömät 2002 (vuosikeskiarvo) • Arbetslösa (årsmedeltal) • Unemployed persons (annual average)

	Ikä - Ålder			Yhteensä Totalt
	16-24	25-49	50-74	
	1 000			
Tallinna - Tallinn				
Yhteensä - Totalt	4,6	9,8	5,8	20,3
Miehet - Män	2,0	4,9	3,6	10,6
Naiset - Kvinnor	2,6	4,9	2,2	9,7

Lähde: Viron työvoimatoimisto. Työvoimatutkimus.

Källa: Estlands arbetskraftsbyrå. Arbetskraftsutredningen.

## 17.21 Työttömyysaste, % 2002 (vuosikeskiarvo) • Arbetslöshetsgrad, % (årsmedeltal) Unemployment rate, % (annual average)

	Ikä - Ålder, %		Yhteensä Totalt
	15-24	25-	
Tallinna - Tallinn			
Yhteensä - Totalt	16,5	8,2	9,3
Miehet - Män	13,1	9,2	9,8
Naiset - Kvinnor	20,6	7,2	8,8

Lähde: Viron Tilastotoimisto. Työvoimatutkimus.

Källa: Estlands Statistikbyrå. Arbetskraftsutredningen.

## 18. Latvia ja Riika • Lettland och Riga Latvia and Riga

### Latvia ja Riika

Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa on Riikaa ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja. Mukana on tietoja väestöstä, väestönmuutoksista, työvoimasta, koulutusasteesta, työpaikoista ja työvoimasta, asumisesta, rakentamisesta, matkailusta, liikenteestä ja vaaleista.

Riikan tilastot ovat vertailukelpoisia lohkoissa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien, lohkoissa 17. esitettyjen Tallinnan, lohkoissa 19. esitettyjen Vilnan sekä lohkoissa 20. esitettyjen Pietarin tilastojen kanssa.

Tiedot on toimittanut Latvian tilastokomitea (Latvijas Republikas Valsts, Statistikas Komiteja).

### Lettland and Riga

Helsingfors stads statistiska årsbok upptar statistik om Riga. Med finns statistik om befolkning, befolkningsförändringar, arbetskraft, utbildningsnivå, arbetsplatser och arbetskraft, boende, byggande, turism, trafik och allmänna val i den lettiska huvudstaden.

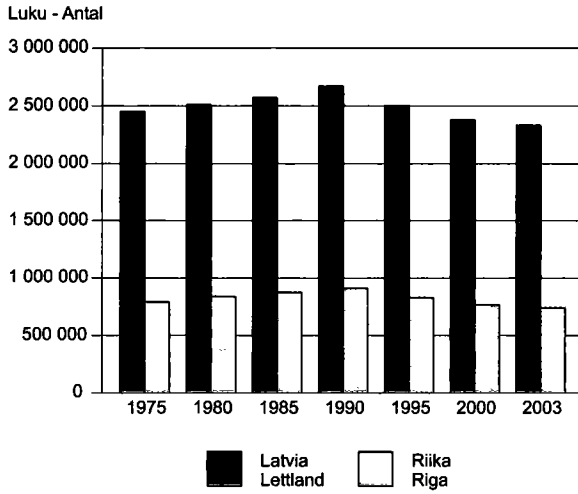
Statistiken över Riga är jämförelseduglig med statistiken över skandinaviska huvudstäder i kapitel 16, över Tallinn i kapitel 17, Vilna i kapitel 19 och St Petersburg i kapitel 20.

Uppgifterna om Riga har levererats av Lettlands statistikkommitté (Latvijas Republikas Valsts, Statistikas Komiteja).

Väkiluku 1.1.1975–2003

Folkmängd

Population

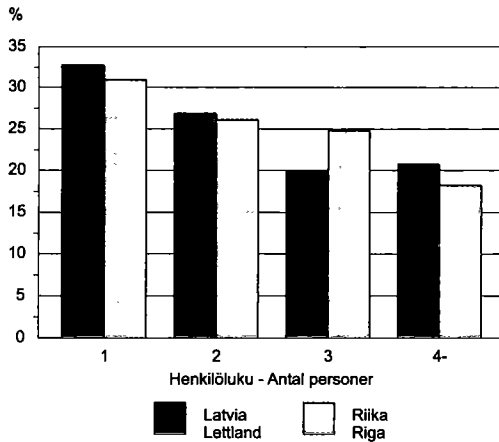


Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan 1.1.2002

Bostadshushåll enligt antal medlemmar

Dwelling households by number of members



Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 • Areal och folktäthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Latvia - Lettland	62 046	2 543	64 589	38
Riika - Riga	253	54	307	2 922

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.2 Väkiluku 1.1.1975–2003 • Folkmängd • Population

	Väkiluku - Folkmängd						
	1975	1980	1985	1990	1995	2000	2003
Latvia - Lettland	2 447 730	2 508 761	2 570 030	2 668 140	2 500 580	2 377 383	2 331 480
Riika - Riga	788 599	835 985	873 532	909 135	824 988	764 329	739 232

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.3 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 • Befolkning efter ålder och kön • Population by age and sex

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	0–6	7–14	15–29	30–49	50–64	65–	
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>							
Latvia - Lettland	134 207	238 434	512 012	660 842	416 437	369 548	2 331 480
Riika - Riga	36 668	61 865	158 690	216 238	140 979	124 792	739 232
<b>Miehet - Män</b>							
Latvia - Lettland	68 730	121 850	259 965	320 927	182 060	119 525	1 073 057
Riika - Riga	18 901	31 698	79 207	100 492	58 602	40 133	329 033

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.4 Väestönmuutokset 2002 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Latvia - Lettland	-12 454	..	..	..	..	-1 834	-14 288
Riika - Riga	-3 860	1 269	3 434	2 483	5 232	-4 065	-7 925

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.5 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 • Födda, döda, äktenskap och skillmässor

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoa Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoa Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Latvia - Lettland	10 273	16 423	9 738	5 952	9 771	16 075	9 738	5 952
Riika - Riga	3 096	4 835	3 560	2 320	2 837	4 958	3 560	2 320

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.6 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde

	Tulomuutto - Inflyttade				Lähtömuutto - Utflyttade			
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Yhteensä Totalt	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Latvia - Lettland	.	.	1 428	1 428	.	.	3 262	34 675
Riika - Riga	1 269	3 434	852	5 555	2 483	5 232	1 905	9 620

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.7 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 • Döda efter ålder och kön • Deaths by age and sex

	Ikä - Ålder								Tuntematon Okänt	Yhteensä Totalt
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-		
<b>Miehet - Män</b>										
Latvia - Lettland	111	176	1 194	1 556	2 493	4 195	4 168	2 524	6	16 423
Riika - Riga	24	42	336	473	714	1 184	1 287	774	1	4 835
<b>Naiset - Kvinnor</b>										
Latvia - Lettland	86	104	288	521	1 052	2 264	4 816	6 943	1	16 075
Riika - Riga	20	30	91	178	353	706	1 563	2 017	-	4 958

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.8. Asuntokunnat 1.1.2002 • Bostadshushåll • Dwelling households

	Henkilöluku, % - Antal personer, %				Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-16-v. lapsia, % Bostadshushåll med barn 0-16 år, %
	1	2	3	4-		
Latvia - Lettland	32,7	26,8	19,8	20,7	100,0	21,5
Riika - Riga	30,9	26,1	24,8	18,2	100,0	21,5

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.9 Työhön osallistuvuusosuus<sup>1</sup> 2002 (20-64-vuotiaat) • Förvärvarsarbetsfrekvensen<sup>1</sup> (20-64-åringar) • Labour force as a percentage of total population

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
Latvia - Lettland	71	82	76
Riika - Riga	73	87	79

<sup>1</sup>Vuosikeskiarvo. Työvoimalaskennan tulos. - Årsmedeltal. Resultat av arbetskraftsräkningen.

Lähde: Latvian tilastokeskus.  
Källa: Lettlands statistikcentral.



## 18.10 Työpaikat toimialan<sup>1</sup> mukaan marraskuussa 2002 • Arbetsplatser efter näringsgren<sup>1</sup> i november • Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjning	Rakentaminen Byggnadsverksamhet	Kauppa, majoitus- ja ravitsemistoiminta Handel, hotell- och restaurangverksamhet	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer	Rahoitus- ja vakuutus- toiminta, liikelämmän palv. Finansiering och försäkring, företagservice	Yhteiskunnall. palvelut Sällskaps-service	Tunte- maton Okänd	Yhteensä Totalt
	A-B	C-E	F	G-H	I	J-K	L-Q		
	1 000								
Latvia - Lettland	152,5	193,1	60,3	172,1	86,2	51,2	273,6	-	989,0
Riika - Riga	3,6	69,1	25,9	80,4	39,2	34,1	95,9	-	348,3

<sup>1</sup>Toimialaluokitus NACE. 15 vuotta täyttäneet, vuosikeskiarvo. Työvoimalaskennan tulos. - Näringsgrensindelning NACE. De 15 år fyllda, årsmedeltal. Resultat av arbetskraftsräkningen.

Lähde: Latvian tilastokeskus, työvoimatutkimus, marraskuu 2002.

Källa: Lettlands statistikcentral, arbetskraftsutredningen av november 2002.

## 18.11 Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan<sup>1</sup> 2002 • Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön<sup>1</sup> • Employed labour force by age and sex

	Ikä, 1 000 henkilöä - Ålder, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Miehet - Män</b>					
Latvia - Lettland	50,9	65,1	253,5	108,4	504,6
Riika - Riga	18,7	21,9	86,8	37,8	173,8
<b>Naiset - Kvinnor</b>					
Latvia - Lettland	37,5	51,8	260,1	116,7	484,3
Riika - Riga	14,2	17,6	90,2	45,5	174,5

<sup>1</sup>Vuosikeskiarvo. Työvoimalaskennan tulos. - Årsmedeltal. Resultat av arbetskraftsräkningen

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.12 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2002 (vuosikeskiarvo)<sup>1</sup> • Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal)<sup>1</sup> • Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)

	Ikä, 1 000 henkilöä - Ålder, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	20-24	25-29	30-49	50-64	
<b>Miehet - Män</b>					
Latvia - Lettland	9,4	10,0	33,5	15,9	74,9
Riika - Riga	2,9	2,3	8,0	6,2	21,8
<b>Naiset - Kvinnor</b>					
Latvia - Lettland	9,2	5,8	28,4	10,5	59,6
Riika - Riga	3,0	2,3	9,4	3,2	21,7

<sup>1</sup>Työvoimalaskennan tulos. - Resultat av arbetskraftsräkningen.

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.13 Asuntokanta talotyypin ja huoneistotyypin mukaan 1.1.2002 • Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp • Dwellings by type of building and size of dwelling

	Rakennuksia - Byggnader			Kerrostaloasunnot, joissa huoneita Höghusbostäder enligt antal rum			
	Yhteensä Totalt	Pientalot Småhus	Kerrostalot <sup>1</sup> Höghus <sup>1</sup>	1-2	3	4-	Tuntematon Okänd
Latvia - Lettland	328 581	290 404	37 518	..	..	..	695
Riika - Riga	27 375	15 447	11 815	..	..	..	113

<sup>1</sup>Rakennukset joissa kolme tai useampia asuntoja. - Byggnader med tre eller flera bostäder.

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 18.14 Valmistuneet asunnot huoneistotyypin mukaan 2002 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by size

	Huoneluku - Antal rum						Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
	Ilman Keittiötä Utan kök	1	2	3	4	5-	
Latvia - Lettland	-	14	72	147	212	349	794
Riika - Riga	-	-	28	44	25	32	129

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

**18.15** Lentoliikenne 2002 • Flygtrafik • Air traffic

Matkustajia, 1 000 - Passengerare, 1 000

Kotimaan liikenne  
Inrikestrafik

Kansainvälinen liikenne - Utrikestrafik

siitä tilauslentoliikenne  
därav chartertrafik

Latvia - Lettland	-	633,3	66,2
Riika - Riga	-	633,3	66,2

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

**18.16** Rekisteröidyt moottoriajoneuvot<sup>1</sup> 1.1.2003 • Inregistrerade motorfordon<sup>1</sup> • Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
	1 000			
Latvia - Lettland	619,1	..	11,2	102,7
Riika - Riga	211,7	..	3,5	32,3

<sup>1</sup>Minibussit eivät enää sisälly Latvian tieturvallisuusdirektooraatin rekisteriin. - Minibussarna ingår inte längre i lettiska vägtrafiksäkerhetsdirektoratets register.

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

**18.17** Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2003 • Hoteller efter antal bäddar • Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hoteller totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
Latvia - Lettland	85	14	10	109	9 733
Riika - Riga	27	8	7	42	5 638

Lähde: Latvian tilastokeskus.

Källa: Lettlands statistikcentral.

## 19. Liettua ja Vilna • Litauen och Vilnius Lithuania and Vilnius

### Liettua ja Vilna

Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa on Vilnaa ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja. Mukana on tietoja väestöstä, väestönmuutoksista, työvoimasta, koulutusasteesta, työpaikoista ja työvoimasta, asumisesta, rakentamisesta, matkailusta, liikenteestä ja vaaleista.

Vilnan tilastot ovat vertailukelpoisia lohkoissa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien, lohkoissa 17. esitettyjen Tallinnan, lohkoissa 18. esitettyjen Riikan sekä lohkoissa 20. esitettyjen Pietarin tilastojen kanssa.

Tiedot on toimittanut Vilnan maakunnan tilastotoimisto (Vilnius County Statistical Office).

### Litauen och Vilnius

Helsingfors stads statistiska årsbok upptar statistik om Vilna. Med finns statistik om befolkning, befolkningsförändringar, arbetskraft, utbildningsgrad, arbetsplatser och arbetskraft, boende, byggande, turism, trafik och allmänna val.

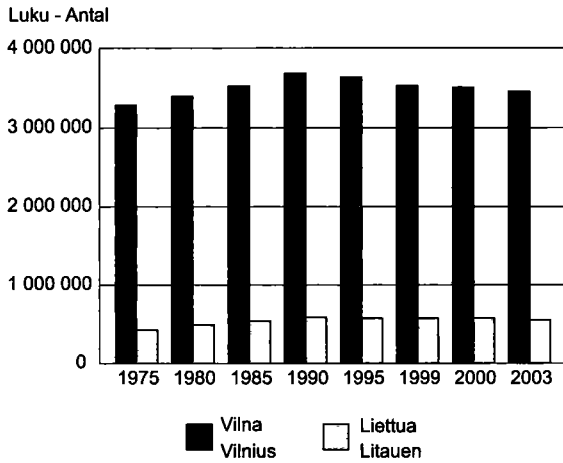
Statistiken över Vilnius är jämförelseduglig med statistiken över skandinaviska huvudstäder i kapitel 16, över Tallinn i kapitel 17, Riga i kapitel 18 och St Petersburg i kapitel 20.

Uppgifterna om Riga har levererats av Vilnas landskaps statistikkontor (Vilnius County Statistical Office).

### Väkiluku 1.1.1975–2003

Folkmängd

Population



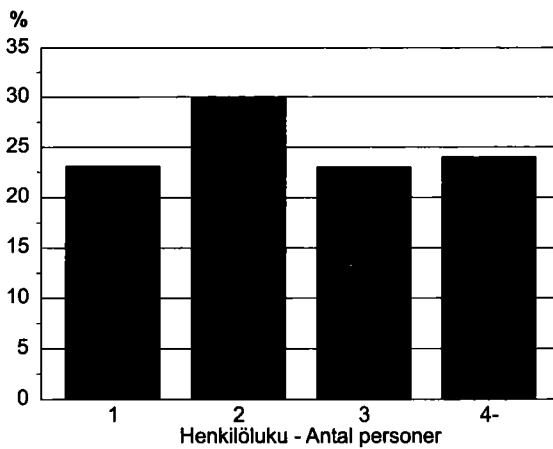
Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

### Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan 1.1.2001

Bostadshushåll enligt antal medlemmar

Dwelling households by number of members



Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 • Areal och folktäthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Sisävesi Sjöar och vattendrag	Yhteensä Totalt	
Liettua - Litauen	62 679	2 621	65 300	53
Vilna - Vilnius	395	6	401	1 380

Lähde: Liettuan tilastokeskus, Vilnan kaupungin tilastotoimisto.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå, Vilnius stads statistikkontor.

## 19.2 Väkiluku 1.1.1975–2003 • Folkmängd • Population

	1975	1980	1985	1990	1995	1999	2000	2003
Liettua - Litauen	3 288 510	3 404 194	3 528 698	3 693 708	3 642 991	3 536 401	3 512 074	3 462 553
Vilna - Vilnius	432 400	492 001	544 400	586 623	575 663	578 334	577 969	553 232

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.3 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 • Befolkning efter ålder och kön • Population by age and sex

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	0–6	7–14	15–29	30–49	50–64	65–	
<b>Koko väestö - Hela befolkningen</b>							
Liettua - Litauen	241 982	390 983	750 853	1 009 434	559 616	509 685	3 462 553
Vilna - Vilnius	34 669	52 340	132 955	172 913	92 514	67 841	553 232
<b>Miehet - Män</b>							
Liettua - Litauen	124 500	200 012	379 957	364 143	246 371	175 215	1 617 304
Vilna - Vilnius	17 879	26 635	64 499	80 900	38 507	23 511	251 931

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.4 Väestömuutokset 2002 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneiden enemmyys <sup>1</sup> Födelse- netto <sup>1</sup>	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Liettua - Litauen	-11 009	.	5 110	.	7 086	-1 976	..
Vilna - Vilnius	-431	3 987	1 792	3 325	2 113	341	..

<sup>1</sup>Luonnollinen väestönkasvu. - Naturlig folkökning.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.5 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 • Födda, döda, äktenskap och skillmässor  
Births, deaths, marriages and divorces

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoa Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoa Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Liettua - Litauen	15 490	21 816	16 151	10 579	14 524	19 256	16 151	10 579
Vilna - Vilnius	..	2 664	3 180	1 774	..	2 476	3 180	1 774

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

19.6 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde  
Direction of migration

	Tulomuutto - Inflyttade				Lähtömuutto - Utflyttade			
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Yhteensä Totalt	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Liettua - Litauen	.	.	5 110	5 110	.	.	7 086	7 086
Vilna - Vilnius	..	3 987	1 792	5 779	..	3 325	2 113	5 438

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.7 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 • Döda efter ålder och kön • Deaths by age and sex

	Ikä - Ålder									Yhteensä Totalt
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	Tuntematon Okänt	
<b>Miehet - Män</b>										
Liettua - Litauen	133	311	1 754	2 159	3 196	4 988	5 436	3 837	2	21 816
Vilna - Vilnius	20	36	226	289	440	654	634	365	-	2 664
<b>Naiset - Kvinnor</b>										
Liettua - Litauen	105	129	442	679	1 275	2 657	5 829	8 139	1	19 256
Vilna - Vilnius	16	16	66	111	233	391	796	847	-	2 476

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.8 Väestön (25-64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 2001 • Befolkningens (25-64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår • Education level of 25-64 year olds, in terms of years of education

	Koulutusvuodet, 1 000 henkilöä - Utbildningsår, 1 000 personer				Yhteensä Totalt
	0-9	10-12	13-	Tuntematon Okänt	
Liettua <sup>1</sup> - Litauen <sup>1</sup>	382,4	696,2	869,9	-	1 948,5

<sup>1</sup>Tutkimustieto, 1000 henkeä. - Uppgifterna erhållna genom utredning, 1000 pers.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.9 Asuntokunnat 1.1.2001 • Bostadshushåll • Dwelling households

	Henkilöluku, % - Antal personer, %				Asuntokuntia, yhteensä Bostads- hushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0-17-v. lapsia, % Bostads- hushåll med barn 0-17 år, %
	1	2	3	4-		
Liettua - Litauen	23,9	27,7	22,3	26,1	100,0	42,4
Vilna - Vilnius	23,1	29,9	23,0	24,0	100,0	37,9

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.



## 19.10 Työhön osallistuvuusosuus<sup>1</sup> 2002 • Förvärvarsarbetsfrekvensen<sup>1</sup> • Ratio of labour force to population of working age ((economic activity rate)

	Naiset Kvinnor	Miehet Män	Yhteensä Totalt
Liettua - Litauen	52,7	64,5	58,1
Vilna - Vilnius	..	..	..

<sup>1</sup>Tutkimustieto (työkäinen väestö 15–64-v.) - Uppgifterna erhållna genom utredning (arbetsför befolkning: 15–64 åringarna).

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.11 Työpaikat toimialan<sup>1</sup> mukaan 2002 • Arbetsplatser efter näringsgren<sup>1</sup> • Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kala- talous Jord- och skogsbruk, fiske A-B	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjning C-E	Rakenta- minen Bygg- nadsverk- samhet F	Kauppa, majoitus- ja ravit- semis- toiminta Handel, hotell- och restaurang- verksamhet G-H	Kuljetus, tieto- liikenne Transport, kommuni- kationer I	Rahoitus- ja vakuutustoi- minta, liike- elämän palv. Finansiering och för- sättagsservice J-K	Yhteis- kunnall. palvelut Samhälls- service L-Q	Tunte- maton Okänd	Yhteensä Totalt
	1 000								
Liettua - Litauen	237	283	76	224	90	71	372	3	1 208
Vilna - Vilnius	..	..	..	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup>Toimialaluokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.12 Työllinen työvoima<sup>1</sup> iän ja sukupuolen mukaan 2001 • Sysselsatt arbetskraft<sup>1</sup> efter ålder och kön • Employed labour force by age and sex

	Ikä, 1 000 henkilöä - Ålder, 1 000 personer						Yhteensä Totalt
	-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-	
<b>Miehet - Män</b>							
Liettua - Litauen	7,9	58,4	103,8	395,5	145,7	13,9	725,3
<b>Naiset - Kvinnor</b>							
Liettua - Litauen	4,7	51,7	97,7	418,7	148,0	14,5	735,4

<sup>1</sup>Työvoimatutkimuksen tietoja. - Uppgifter från arbetskraftsutredningen.

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.13 Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2001 (vuosikeskiarvo)<sup>1</sup> • Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal)<sup>1</sup> • Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)

	Ikä - Ålder						Yhteensä Totalt
	15-19	20-24	25-29	30-49	50-64	65-	
	1 000 henkilöä - 1 000 personer						
<b>Miehet - Män</b> Liettua <sup>1</sup> - Litauen <sup>1</sup> Vilna <sup>2</sup> - Vilnius <sup>2</sup>	7,3	28,3	24,0	88,0	29,9	0,3	177,9
<b>Naiset - Kvinnor</b> Liettua <sup>1</sup> - Litauen <sup>1</sup> Vilna <sup>2</sup> - Vilnius <sup>2</sup>	3,4	14,1	14,8	68,7	20,2	0,1	121,3

<sup>1</sup>Tiedot saatu Liettuan työnvälitystoimistosta. - Uppgifterna är Litauens arbetskraftsbyrås.

<sup>2</sup>Tiedot saatu Vilnan työnvälitystoimistosta. - Uppgifterna är Vilnius arbetskraftsbyrås.

Lähde: Liettuan ja Vilnan työnvälitystoimistot.

Källa: Litauens och Vilnius arbetskraftsbyråer.

## 19.14 Asuntokanta 1.1.2003 • Bostadsstruktur • Dwellings

	Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	Asuntoja, joissa huoneita Bostäder enligt antal rum		
		1-2	3	4-
Liettua - Litauen	1 295 059	703 026	380 490	211 543
Vilna - Vilnius	221 721	134 788	68 497	18 436

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.15 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by type of dwelling

	Huoneluku - Antal rum						Asuntoja yhteensä Bostäder totalt
	Ilman Keittiötä Utan kök	1	2	3	4	5-	
Liettua - Litauen	-	445	1 203	1 203	740	971	4 562
Vilna - Vilnius	-	313	878	717	264	330	2 502

Lähde: Vilnan kaupungin tilastotoimisto.

Källa: Vilnius stads statistikkontor.

## 19.16 Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 2001 • Färdigställda byggnader efter bruksändamål • Completed buildings by main use

	Asuin- <sup>1</sup> Bostads- <sup>1</sup>	Teollisuus- ja varasto- Industri- och lager-	Liike- ja toimisto- Affärs- och kontors-	Hoitoalan- Vård-	Opetus- ja kokoontumis- Underv.- och samlingslok.	Muut Övriga	Yhteensä Totalt
rakennukset, kerrosala 1 000 m <sup>2</sup> - byggnader, våningsyta 1 000 m <sup>2</sup>							
Liettua - Litauen	460 105	287 674	25 367	4 042	22 092	49 192	624 594
Vilna - Vilnius	210 957	..	..	..	..	..	158 094

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.17 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2001 • Inregistrerade motorfordon • Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
Liettua - Litauen	1 133 477	..	15 171	89 373
Vilna - Vilnius	199 158	..	2 424	11 799

Lähde: Liettuan tilastokeskus.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå.

## 19.18 Hotellit<sup>1</sup> vuodeluvun mukaan 1.1.2002 • Hoteller<sup>1</sup> efter antal bäddar • Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hoteller totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
Liettua - Litauen	184	16	10	210	10 674
Vilna - Vilnius	46	5	4	55	3 527

<sup>1</sup>Kausittaiset ei ml. - Exkl. säsongbetonade.

Lähde: Liettuan tilastokeskus, Vilnan kaupungin tilastotoimisto.

Källa: Litauens statistiska centralbyrå, Vilnius stads statistikkontor.

# 19.19 Kunnallisvaalit • Kommunala val • Elections to local councils

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande	Äänestys- prosentti Röstnings- procent
Liettua - Litauen	8.10.2000	2 626 321	1 539 743	58,6
Vilna - Vilnius	19.3.2000	398 023	211 671	53,2

Lähde: Liettuan keskusvaalilautakunta

Källa: Litauens centrala valnämnd



## 20. Pietari • St Petersburg • St. Petersburg

### Pietari

Helsingin kaupungin tilastollisessa vuosikirjassa on Pietaria ja sen kehitystä kuvaavia tilastoja.

Pietarin tilastot ovat vertailukelpoisia lohkoissa 16. esitettyjen pohjoismaisten suurkaupunkien, lohkoissa 17. esitettyjen Tallinnan, lohkoissa 18. esitettyjen Riikan sekä lohkoissa 19. esitettyjen Vilnan tilastojen kanssa. Tiedot on toimittanut Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat). Tämä yhteistyö perustuu Pietarin tilastokomitean ja Helsingin kaupungin tietokeskuksen yhteistyösopimukseen, joka solmittiin helmikuussa 1995.

### St Petersburg

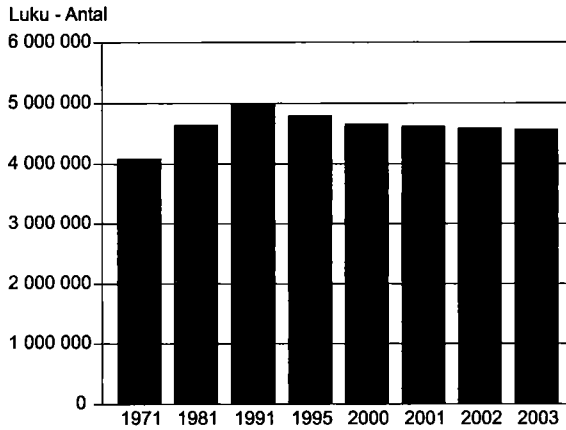
Helsingfors stads statistiska årsbok innehåller statistik om St Petersburg och dess utveckling.

Statistiken för St Petersburg är jämförbar med statistiken över nordiska storstäder i kapitel 16 över Tallinn i kapitel 17, Riga i kapitel 18 och Vilnius i kapitel 19. Uppgifterna har givits av St Petersburgs statistiska kommitté Peterburgkomstat. Detta samarbete bygger på ett samarbetsavtal slutet i februari 1995 mellan Helsingfors stads faktacentral och Peterburgkomstat.

## Väkiluku Pietarissa 1.1.1971–2003

### Folkmängden i St. Petersburg

### Population of St. Petersburg



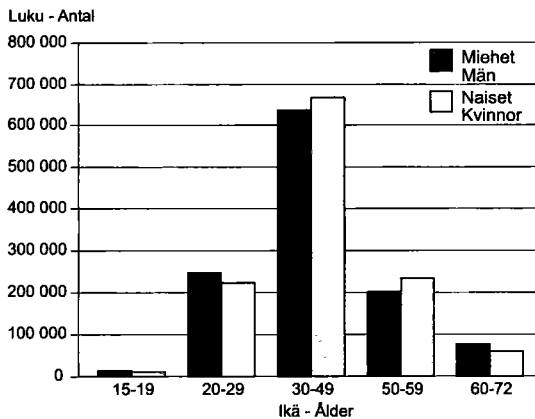
Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## Työvoima iän ja sukupuolen mukaan Pietarissa 2002

### Arbetskraften efter ålder och kön i St Petersburg

### Labour force by age and sex in St. Petersburg



Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.1 Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 • Areal och folktäthet • Area and population density

	Pinta-ala - Areal, km <sup>2</sup>			Asukkaita maa- km <sup>2</sup> :ä kohti Invånare per km <sup>2</sup> land
	Maa Land	Vesi Vatten	Yhteensä Totalt	
Pietari - St Petersburg	1 330	69	1 399	3 263

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkomitté (Peterburgkomstat).

## 20.2 Väkiluku<sup>1</sup> 1.1.1971–2003 sekä väestöennuste 2016 • Folkmängd<sup>1</sup> 1.1.1971–2003 samt folkmängdsprognos 2016 • Population and population projection

	Väkiluku Folkmängd							Väestöennuste Folkmängds- prognos	
	1971	1981	1991	1995	2000	2001	2002	2003	2016
Pietari St Petersburg	4 083 408	4 647 184	5 001 938	4 805 178	4 660 792	4 627 788	4 596 154	4 564 805	4 097 466

<sup>1</sup>Pysyvä (tarkoitetaan vakituisesti kirjoilla olevia ihmisiä). - Varaktig (avser varaktigt skrivna personer).

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkomitté (Peterburgkomstat).

## 20.3 Väestö iän mukaan 1.1.2003 • Befolkning efter ålder • Population by age

	Koko väestö - Hela befolkningen								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	0–2	3–6	7–15	16–19	20–29	30–49	50–64	65–	
Pietari St Petersburg	101 874	122 467	427 043	279 422	643 392	1 462 838	828 399	699 370	4 564 805

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkomitté (Peterburgkomstat).



**20.4 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003. Miehät • Befolkning efter ålder och kön. Män**  
 Population by age and sex. Men

	Miehät - Män, %								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	0-2	3-6	7-15	16-19	20-29	30-49	50-64	65-	
Pietari St Petersburg	2,6	3,1	10,6	6,9	15,4	34,2	16,7	10,5	2 050 901

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
 Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

**20.5 Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003. Naiset • Befolkning efter ålder och kön. Kvinnor • Population by age and sex. Women**

	Naiset - Kvinnor, %								Yhteensä Totalt
	Ikä - Ålder								
	0-2	3-6	7-15	16-19	20-29	30-49	50-64	65-	
Pietari St Petersburg	2,0	2,4	8,3	5,5	13,0	30,3	19,3	19,2	2 513 904

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
 Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

**20.6 Väestömuutokset 2001-2002 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics**

	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto - Inflyttade		Lähtömuutto - Utflyttade		Netto- muutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Befolknings- förändring
		Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet		
Pietari St Petersburg	-40 885	45 397	3 289	36 069	3 239	9 379	-31 507

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).  
 Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.7 Väestömuutokset 2002 • Folkmängdens förändringar • Vital statistics

	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Syntyneiden enemmyys Födelse- netto	Tulomuutto Inflyttade	Lähtömuutto Utflyttade	Nettomuutto Flyttnings- netto	Väestön- muutos Folkmängds- förändring
Pietari St Petersburg	37 213	76 568	-39 355	46 361	38 355	8 006	-31 349

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.8 Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 • Födda, döda, äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces

	Miehet - Män				Naiset - Kvinnor			
	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor	Syntyneitä Födda	Kuolleita Döda	Avioliittoja Äktenskap	Avioeroja Skills- mässor
Pietari St Petersburg	19 270	37 754	35 429	32 637	17 943	38 814	35 429	32 637

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.9 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 12.1.1989. Miehet<sup>1</sup> • Befolkning efter kön och civilstånd. Män<sup>1</sup> • Population by sex and marital status. Men

	Miehiä - Män				
	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änklingar	Eronneita Frånskilda
Pietari St Petersburg	1 535 066	185 485	1 172 561	46 319	117 644

<sup>1</sup>Vuoden 1989 väestölaskennan mukaan. - Enligt folkräkningen 1989.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.10 Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 12.1.1989. Naiset<sup>1</sup> • Befolkning efter kön och civilstånd. Kvinnor<sup>1</sup> • Population by sex and marital status. Women

	Naisia - Kvinnor				
	20-vuotiaita 20 år fyllda	Naimattomia Ogifta	Naimisissa Gifta	Leskiä Änkor	Eronneita Frånskilda
Pietari St Petersburg	2 082 738	226 477	1 167 251	403 474	271 012

<sup>1</sup>Vuoden 1989 väestölaskennan mukaan. - Enligt folkräkningen 1989.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.11 Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 • Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration

	Tulomuutto - Inflyttade				Lähtömuutto - Utflyttade			
	Muualta seudulta Från övriga regionen	Muualta maasta Från övriga landet	Ulkomailta Från utlandet	Yhteensä Totalt	Muualle seudulle Till övriga regionen	Muualle maahan Till övriga landet	Ulkomaille Till utlandet	Yhteensä Totalt
Pietari St Petersburg	8 037	34 962	3 362	46 361	11 305	24 233	2 817	38 355

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.12 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002. Miehet • Döda efter ålder och kön. Män Deaths by age and sex. Men

	Ikä - Ålder								Yhteensä Totalt
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
Pietari St Petersburg	139	376	3 627	5 540	7 176	8 857	8 253	3 775	<sup>1</sup> 37 754

<sup>1</sup>11 miehen ikä tuntematon. - 11 mäns ålder okänd.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.13 Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002. Naiset • Döda efter ålder och kön. Kvinnor

### Deaths by age and sex. Women

	Ikä - Ålder								Yhteensä Totalt
	-1	1-19	20-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-	
Pietari St Petersburg	110	205	1 179	2 162	3 198	5 411	12 352	14 197	38 814

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.14 Väestön (25-64-v.) koulutustaso koulutusvuosien<sup>1</sup> mukaan 12.1.1989 • Befolkningens (25-64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår<sup>1</sup> • Education level of 25-64 year olds, in terms of years of education

	Koulutusvuodet - Utbildningsår				
	0-9	10-12	13-	Tuntematon Okänt	Yhteensä Totalt
Pietari St Petersburg	520 945	690 979	1 525 876	640	2 738 440

<sup>1</sup>Vuoden 1989 väestölaskennan mukaan. - Enligt folkräkningen 1989.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.15 Ulkomaiden kansalaiset 1.1.2002 • Utländska medborgare • Non-nationals

	Pohjois- maat Norden	EU-maat <sup>1</sup> EU-länder <sup>1</sup>	Muu Eurooppa Övriga Europa	Pohjois- Amerikka Nord- amerika	Aasia Asien	Muut maat Övriga länder	Yhteensä Totalt
Pietari St Petersburg	17	59	846	38	503	534	1 997

<sup>1</sup>Pl. Suomi, Tanska ja Ruotsi. - Exkl. Finland, Danmark och Sverige.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.16 Asuntokunnat<sup>1</sup> 12.1.1989<sup>2</sup> • Bostadshushåll<sup>1,2</sup> • Dwelling households

	Henkilöluku - Antal personer				Asuntokuntia yhteensä Bostadshushåll totalt	Asuntokuntia, joissa 0–17-v. lapsia Bostadshushåll med barn 0–17 år
	1	2	3	4+		
Pietari St Petersburg	..	35,9	31,6	32,5	1 364 390	754 533

<sup>1</sup>Perheitä - Familjer<sup>2</sup>Vuoden 1989 väestölaskennan mukaan. - Enligt folkräkningen 1989.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.17 Työpaikat toimialan<sup>1</sup> mukaan 2002 • Arbetsplatser efter näringsgren<sup>1</sup> • Jobs by industry

	Maa-, metsä- ja kalatalous Jord- och skogsbruk, fiske	Kaivostoiminta, teollisuus, energia- ja vesihuolto Gruvdrift, mineralbrott, tillverkning, energi- och vattenförsörjn.	Rakentaminen Bygghverksamhet	Kauppa, majoitus- ja ravitsemistoiminta Handel, hotell- och restaurangverksamhet	Kuljetus, tietoliikenne Transport, kommunikationer	Rahoitus- ja vakuutus-toiminta, liike-elämän palvelut Finansiering och försäkring, företagservice	Yhteiskunnalliset palvelut Samhälls-service	Tunte-maton Okänd	Yhteensä Totalt
	A-B	C-E	F	G-H	I	J-K	L-Q		
	1 000								
Pietari St Petersburg	17,3	473,3	273,8	495,2	216,0	31,5	127,8	747,1	2 382,0

<sup>1</sup>Toimialaluokitus NACE. - Näringsgrensindelning NACE.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.18 Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2002. Miehät • Arbetskraften efter ålder och kön. Män • Labour force by age and sex. Men

	Ikä - Ålder					Yhteensä Totalt
	15–19	20–29	30–49	50–59	60–72	
Pietari St Petersburg	15 359	248 105	637 985	202 029	77 976	1 181 454

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.19 Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2002. Naiset • Arbetskraften efter ålder och kön. Kvinnor • Labour force by age and sex. Women

	Ikä - Ålder					Yhteensä Totalt
	15-19	20-29	30-49	50-59	60-72	
Pietari St Petersburg	12 005	224 495	668 684	235 300	60 025	1 200 509

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.20 Työttömät<sup>1</sup> työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2002. Miehät • Arbetslösa<sup>1</sup> arbetssökande efter ålder och kön. Män • Unemployed applicants for work by age and sex. Men

	Ikä - Ålder					Yhteensä Totalt
	15-19	20-29	30-49	50-59	60-72	
Pietari St Petersburg	2 189	12 498	23 817	3 674	1 470	43 648

<sup>1</sup>Työttömien kokonaismäärä ILO:n laskutavan mukaan. - Totalantalet arbetslösa enligt ILO:s sätt att räkna.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.21 Työttömät<sup>1</sup> työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2000. Naiset • Arbetslösa<sup>1</sup> arbetssökande efter ålder och kön. Kvinnor • Unemployed applicants for work by age and sex. Women

	Ikä - Ålder					Yhteensä Totalt
	15-19	20-29	30-49	50-59	60-72	
Pietari St Petersburg	1 017	8 300	21 129	9 066	2 373	41 885

<sup>1</sup>Työttömien kokonaismäärä ILO:n laskutavan mukaan. - Totalantalet arbetslösa enligt ILO:s sätt att räkna.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.22 Asuntokanta huoneistotyyppin mukaan 1.1.2003 • Bostadsstruktur efter lägenhetstyp Dwellings by size

Rakennuksia - Byggnader, 1 000

	Kaikkiaan Totalt	Erilliset asunnot moniasuntotaloissa Skilda bostäder i hus med många bostäder		Yhteisasunnot <sup>1</sup> Sambostäder <sup>1</sup>
		Huoneluvun mukaan - Enligt antal rum		
		1-2	3-	
Pietari - St Petersburg	1 642	1 024	618	-
%	100	62,4	37,6	-

<sup>1</sup>Vuodesta 2000 lähtien ei enää tehdä eroa erillisten ja yhteisasuntojen välillä. Luvut sisältävät kaikki asunnot. - Sedan år 2000 görs inte längre skillnad mellan skilda bostäder och sambostäder. Talen gäller samtliga bostäder.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.23 Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 • Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp • New dwelling units by size

	Asuntoja yhteensä Bostäder totalt	Huoneluku, % - Antal rum, %		
		1	2	3-
		Pietari - St Petersburg	16 055	32,2

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.24 Lentoliikenne 2002 • Flygtrafik • Air traffic

Matkustajia, 1 000 - Passagerare, 1 000

	Kotimaan liikenne Inrikestrafik	Kansainvälinen liikenne Utrikestrafik	Tilauslentoliikenne Chartertrafik
	Pietari - St Petersburg	<sup>1</sup> 1 074,7	<sup>1</sup> 659,6

<sup>1</sup>Säännölliset lennot. - Reguljära turer.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.25 Rekisteröidyt moottoriajoneuvot<sup>1</sup> 1.1.2003 • Inregistrerade motorfordon<sup>1</sup> • Motor vehicles registered

	Henkilöautoja Personbilar	Takseja Taxi	Linja-autoja Bussar	Kuorma-autoja Lastbilar
	1 000			
Pietari - St Petersburg	932 013	<sup>2</sup> 85	16 308	98 942

<sup>1</sup>Pietarin ja Leningradin alueen poliisin tietojen mukaan. - Enligt uppgift från polisen i St Petersburg och Leningradregionen.

<sup>2</sup>Tiedot ovat Pietarin paikallishallinnon kuljetustoimikunnan. - Uppgifterna är St Petersburgs lokalförvaltningens transports kommissions.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.26 Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2003 • Hoteller efter antal bäddar • Hotels by number of beds

	Vuodeluku - Antal bäddar			Hotelleja yhteensä Hotell totalt	Vuoteita Bäddar
	0-99	100-199	200-		
Pietari St Petersburg	23	8	38	69	29 548

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).

## 20.27 Paikallisvaalit<sup>1</sup> • Lokala val<sup>1</sup> • Elections to local councils

	Vaalivuosi Valår	Äänioikeutetut Röstberättigade	Äänestäneet Valdeltagande
Pietari - St Petersburg	19.5.1996	3 710 055	1 822 602
	2.6.1996	3 712 269	1 640 731
	8.2.1998	3 290 587	539 385
	8.12.2002	3 680 703	1 078 078

<sup>1</sup>Kaupungin säädöksiin perustuvat vaalit. - Val grundade på stadens stadganden.

Lähde: Pietarin tilastokomitea (Peterburgkomstat).

Källa: St Petersburgs statistikkommitté (Peterburgkomstat).



# Kuvio- ja taulukkoluetelo

## Figur- och tabellförteckning

### List of diagrams and tables

#### Alue ja ympäristö • Område och miljö • Area and environment

	<b>Puistoalue 1 000 asukasta kohti suurpiireittäin 2003</b> Parkareal per 1000 invånare stordistriktsvis Park area per 1000 inhabitants, by major district	<b>10</b>
	<b>Ilman keskilämpö Kaisaniemen havaintoasemalla kuukausittain vuonna 2002</b> Luftens medeltemperatur vid Kajsaniemi observationsstation Mean air temperature at Kaisaniemi meteorological site	<b>10</b>
<b>1.1</b>	<b>Pinta-ala ja väestötiheys suurpiireittäin 2003</b> Areal och folktäthet stordistriktsvis Area and population density by major district	<b>11</b>
<b>1.2</b>	<b>Maanomistus 1.1.2003</b> Markägarskap Land ownership	<b>11</b>
<b>1.3</b>	<b>Maankäyttö suurpiireittäin 1.1.2003</b> Markanvändning stordistriktsvis Use of land area by major district	<b>12</b>
<b>1.4</b>	<b>Eräiden alueiden maankäyttö suurpiireittäin pinta-ala/asukas 2003</b> Invånarrelaterad markanvändningen stordistriktsvis Inhabitant-related land use by major district	<b>13</b>
<b>1.5</b>	<b>Rakennusviraston viherosaston hallinnassa olevat vihalueet 31.12.2002</b> Grönområden förvaltade av byggnadskontorets grönavdelning Green areas maintained by the city's construction department	<b>13</b>
<b>1.6</b>	<b>Ilman lämpötila sekä meriveden lämpötila ja vedenkorkeus 1999–2002</b> Luftens temperatur samt havsvattnets temperatur och vattenståndet Air temperature, sea-water temperature and water-level	<b>14</b>
<b>1.7</b>	<b>Sade, kosteus ja aurinkoisuus 2000–2002</b> Nederbörd, fuktighet och solsken Precipitation, humidity and hours of sunshine	<b>15</b>
<b>1.8</b>	<b>Ilman leijuvan pölyn, rikkidioksidin ja typpidioksidin pitoisuudet 1988–2002</b> Halter av svävande partiklar, svaveldioxid och kvävedioxid i luften Suspended particles, sulphur dioxide and nitrogen dioxide in the air	<b>15</b>
<b>1.9</b>	<b>Eräiden Helsingin merialueiden veden laadun kehittyminen 1981–2000 kuvattuna veden laatuluokilla</b> Utvecklingen av vattnets kvalitet på vissa havsområden i Helsingfors efter kvalitetsklass Development of water quality in the Helsinki sea area by water quality classification	<b>16</b>
<b>1.10</b>	<b>Jäteveden puhdistus 1980–2002</b> Rening av avloppsvatten Sewage treatment	<b>17</b>
<b>1.11</b>	<b>YTV:n ongelmajäte- ja hyötyjättekertymät pääkaupunkiseudulla 1987–2002</b> Problem- och nyttoavfall insamlat av SAD i Huvudstadsregionen Problem waste and recycled matter collected by Helsinki Metropolitan Area Council	<b>17</b>
<b>1.12</b>	<b>Ämmäsuon kaatopaikalla vastaanotettu jäte lajeittain 1998–2002</b> Avfall mottaget på Käringmossens avstjälningsplats enligt slag Waste received at Ämmässuo dump by waste class	<b>18</b>

1.13	Vesijohtoveden ominaiskulutus kuluttajaryhmittäin 1995–99 Förbrukningen av vattenledningsvatten konsumentgruppsvis Consumption of municipal water by various consumer groups	18
1.14	Ympäristöterveydenhuolto 1990–2002 Miljöhygien Environmental health	19
<b>Väestö • Befolkning • Population</b>		
	Väestö iän mukaan 1.1.1990–2003 Befolkning enligt ålder Population by age	23
	Ulkomaan kansalaiset maaryhmittäin 1.1.1997–2003 Utländska medborgare enligt nationalitetsgrupp Foreign nationals by group of nationalities	23
	Syntyneisyys, kuolleisuus ja muuttaneisuus 1980–2002 Nativitet, dödlighet och flyttningsstal Nativity, mortality and migration rate	48
	Väestönmuutokset suurpiireittäin 2002 Befolkningsförändringar stordistriktsvis Population changes by major district	48
	Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–2002 Åldersdifferentierade fruktsamhetstalen Age standardised fertility rates	49
	Nettomuutto muuttoalueen mukaan 1961–2002 Nettoflyttningen enligt flyttningsområde Net migration by area of migration	49
2.1	Väestö 1.1.1875–1993 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2002/03 Befolkning 1.1.1875–1993 samt vid årsskiftet 1993/94–2002/03 Population	24
2.2	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.1980–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2002/03 Befolkning efter ålder och kön 1.1.1980–93 samt vid årsskiftet 1993/94–2002/03 Population by age and sex	25
2.3	Väestö palvelujen kannalta merkittävien ikäryhmien mukaan 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2002/03 Befolkning efter servicespecificerad åldersgrupp 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2002/03 Population by service-specified age group	26
2.4	Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2002/03 sekä väestöennuste 2010 piireittäin ja osa-alueittain Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2002/03 samt folkmängdsprognos 2010 efter distrikt och delområde Population and population projection by district and City sub-district	27
2.5	Väestö iän mukaan piireittäin ja osa-alueittain vuodenvaihteessa 2002/03 Befolkning efter ålder, distrikt och delområde vid årsskiftet 2002/03 Population by age in districts and City sub-districts	30
2.6	Väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuodenvaihteessa 2002/03 Befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 2002/03 Population by age, marital status and sex	33

2.7	<p><b>Ruotsinkielinen väestö iän, siviilisäädyn ja sukupuolen mukaan vuoden- vaihteessa 2002/03</b>  <b>Svenskspråkig befolkning efter ålder, civilstånd och kön vid årsskiftet 2002/03</b>                  Swedish-speaking population by age, marital status and sex</p>	35
2.8	<p><b>Väestö äidinkielen mukaan 1.1.1950–93 sekä vuodenvaihteissa 1993/94–2002/03</b>  <b>Befolkning efter modersmål 1.1.1950–93 samt vid årsskiftet 1993/94–2002/03</b>                  Population by language</p>	36
2.9	<p><b>Väestö äidinkielen ja iän mukaan vuodenvaihteessa 2002/03</b>  <b>Befolkning enligt modersmål och ålder vid årsskiftet 2002/03</b>                  Population by language and age</p>	37
2.10	<p><b>Väestö kansalaisuuden mukaan vuodenvaihteissa 1998/99–2002/03</b>  <b>Befolkning efter medborgarskap vid årsskiftet 1998/99–2002/03</b>                  Population by citizenship</p>	38
2.11	<p><b>Suomen kansalaisuuden saaneet äidinkielen mukaan 1991–2002</b>  <b>Personer som fått finländsk medborgarskap enligt modersmål 1991–2002</b>                  Persons having received a Finnish citizenship, by mother tongue</p>	38
2.12	<p><b>Suomen kansalaisuuden saaneet aikaisemmam kansalaisuuden mukaan 1998–2002</b>  <b>Personer som fått finländskt medborgarskap enligt tidigare medborgarskap 1998–2002</b>                  Population by former citizenship</p>	39
2.13	<p><b>Väestö väestörekisterinpitäjän/uskonollisen yhdyskunnan mukaan vuodenvaihteissa 1999/00–2002/03</b>  <b>Befolkning efter upprätthållaren av befolkningsregistret/religions- samfund vid årsskiftet 1999/00–2002/03</b>                  Religious affiliation</p>	39
2.14	<p><b>Väestö syntymäpaikan ja iän mukaan vuodenvaihteessa 2002/03</b>  <b>Befolkning enligt födelseort och ålder vid årsskiftet 2002/03</b>                  Population by birthplace and age</p>	40
2.15	<p><b>Väestö iän mukaan 1.1.1985–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2002/03:</b>  <b>Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen, Turku, Tampere ja Oulu</b>  <b>Befolkning efter ålder 1.1.1985–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2002/03</b>  <b>Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla, Åbo, Tammerfors och Uleåborg</b>                  Population by age</p>	41
2.16	<p><b>Väestö 1.1.1970–90 sekä vuodenvaihteissa 1994/95 ja 2002/03: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa</b>  <b>Befolkning 1.1.1970–90 samt vid årsskiftet 1994/95 och 2002/03:</b>  <b>Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet</b>                  Population</p>	42
2.17	<p><b>Asuntokunnat henkilöluvun mukaan 1.1.1980–93 ja vuodenvaihteissa 1993/94–2002/03</b>  <b>Bostadshushåll efter antal personer 1.1.1980–93 och vid årsskiftet 1993/94–2002/03</b>                  Dwelling households by number of occupants</p>	43
2.18	<p><b>Perheet, lapsiperheet ja perheväestöön kuulumattomat: Helsinki 1975–2003, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2003</b>  <b>Familjer, barnfamiljer och personer som inte hörde till familjebefolkningen: Helsingfors 1975–2003, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2003</b>                  Families, families with children, and singles</p>	44

2.19	<b>Perheet 1975–2003: perhetyyppi ja lasten ikä</b> Familjer: familjetyp och barnens ålder Families by type and age of children	45
2.20	<b>Helsingin väkiluku ja väestömuutokset 1960–2002</b> Helsingfors folkmängd och befolkningsförändringar Population and vital statistics	50
2.21	<b>Väestömuutokset piireittäin 2002</b> Befolkningens förändringar distriktsvis Vital statistics by district	52
2.22	<b>Solmitut avioliitot sekä avioerot: Helsinki 1971–2002, Espoo, Vantaa, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002</b> Ingångna äktenskap samt skilsmässor: Helsingfors 1971–2002, Esbo, Vanda, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002 Marriages and divorces	54
2.23	<b>Ikäryhmittäiset hedelmällisyysluvut 1971–2002</b> Åldersdifferentierade fruktsamhetstal Age-specific fertility rates	54
2.24	<b>Syntyneet 1901–2002</b> Födda Births	55
2.25	<b>Kuolleet 1901–2002</b> Döda Deaths	56
2.26	<b>Elävänä syntyneet ja kuolleet 2002: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa</b> Levande födda och döda: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet Live births and deaths	57
2.27	<b>Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 1998–2002</b> Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	58
2.28	<b>Kuolleet kuolinsyyn mukaan 2001</b> Döda efter dödsorsak Causes of death	59
2.29	<b>Kuolemanvaara 1981–2000 (%)</b> Dödsrisker Probability of death	60
2.30	<b>Elinajanodote (Jäljellä oleva keskimääräinen elinaika) 1981–2000</b> Förväntat antal levnadsår (Återstående medellivslängd) Life expectancy (Mean expectation of life)	62
2.31	<b>Muuttoliike 1921–2002</b> Flyttningsrörelsen Migration	64
2.32	<b>Muuttaneet iän ja sukupuolen mukaan 1981–2002</b> In- och utflyttade efter ålder och kön Migration by age and sex	65
2.33	<b>16 vuotta täyttäneet maassamuuttajat koulutusasteen mukaan 1988–2002</b> 16 år fyllda som flyttat inom landet efter utbildningsnivå 16 year old migrants by level of education	66

**Kuvio - ja taulukkoluetelo • Figur- och tabellförteckning**

2.34	<b>Muuttoliike muuttoalueen mukaan 1996–2000 ja 2002</b> <b>Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde</b> Direction of migration	67
2.35	<b>Maassamuutto maakunnittain 2001–2002</b> <b>Flyttningsrörelsen inom landet efter landskap</b> Internal migration by county	68
2.36	<b>Helsingin ja Helsingin seudun muiden kuntien välinen muuttoliike 1991–2002</b> <b>Flyttningsrörelsen mellan Helsingfors och övriga kommuner i Helsingforsregionen</b> Migration between Helsinki and the other municipalities in the Helsinki Region	69
2.37	<b>Pääkaupunkiseudun, muun Helsingin seudun ja Helsingin seudun muuttoliike 1993–2002</b> <b>Flyttningsrörelsen mellan Huvudstadsregionen, övriga Helsingforsregionen och Helsingforsregionen 1993–2002</b> Migration	70
2.38	<b>Helsingin seudun kuntien, Tampereen, Turun ja Oulun muuttoliike 2002</b> <b>Flyttningsrörelsen mellan Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo och Uleåborg</b> Migration	70
2.39	<b>Ulkomainen muuttoliike kansalaisuuden ja iän mukaan 2002</b> <b>Utländska flyttningsrörelse efter medborgarskap och ålder</b> International migration by citizenship and age	71

**Asuminen • Boende • Housing**

	<b>Pienasuntojen osuus alueen asuntokannasta 31.12.2001</b> <b>Andelen småbostäder i områdets bostadsbestånd</b> Proportion of small dwellings in the housing stock of the area	75
	<b>Vuokrahuoneistojen keskimääräinen neliömetrivuokra: kaikki asunnot ja yhden huoneen asunnot 2003</b> <b>Genomsnittlig hyra per kvadratmeter för hyreslägenheter: samtliga bostäder och ett rums bostäder</b> Average rent per square metre for rented dwellings: all dwellings and one-room dwellings	75
3.1	<b>Asuntokanta rakennusvuoden mukaan 2001: Helsinki, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa</b> <b>Bostäder efter byggnadsår 2001: Helsingfors, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet</b> Dwellings by year of completion	76
3.2	<b>Asuntokanta talotyypin mukaan: Helsinki 1970–2001, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2001</b> <b>Bostadsbestånd efter hustyp: Helsingfors 1970–2001, Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2001</b> Dwellings by type of building	77
3.3	<b>Asuntokunnat asunnon varustetason mukaan: Helsinki 1985–2001, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2001</b> <b>Bostadshushåll efter bostadens utrustningsnivå: Helsingfors 1985–2001, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2001</b> Dwelling households by level of equipment	78
3.4	<b>Asuntokanta hallintaperusteen mukaan: Helsinki 1995–2001, Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2001</b> <b>Bostäder efter upplåtelseform: Helsingfors 1995–2001, samt i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2001</b> Dwellings by tenure status in Helsinki 1995–2001, and in Helsinki Metropolitan Area, Tampere, Turku, Oulu and Finland as a whole in 2001	79

3.5	<b>Asuntokanta pinta-alan mukaan 1970–2001</b> Bostadsbestånd efter golvyta Dwellings by the floor area	80
3.6	<b>Asuntokanta pinta-alan mukaan 2001: muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa</b> Bostadsbestånd efter golvyta: övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Dwellings by the floor area	80
3.7	<b>Ei vakinaisessa asuinkäytössä olevat asunnot asunnon pinta-alaluokan mukaan: Helsinki 1980–2001, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2001</b> Bostäder som inte är i varaktigt bruk, efter bostadens storleksklass i Helsingfors samt i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Dwellings not in permanent use, by size in Helsinki and in Helsinki Metropolitan Area, Tampere, Turku, Oulu and Finland	81
3.8	<b>Asuntokanta ja asuntoväestö huoneluvun mukaan 1920–2001</b> Bostadsbestånd och bostadsbefolkning efter rumsantal Dwellings and inhabitants by size of dwelling (number of rooms)	82
3.9	<b>Asumistaso huoneluvun mukaan 1920–2002</b> Boendestandard efter rumsantal Housing standard by number of rooms	83
3.10	<b>Asumisväljyyslukuja asuntokunnan henkilöluvun mukaan 1985–2002</b> Boendetrymme per person i bostadshushåll av olika storlek Floor area per person in dwelling households of various sizes	84
3.11	<b>Asuntokunnat henkilöluvun ja huoneluvun mukaan: Helsinki 2002, pääkaupunkiseutu ja koko maa 2001</b> Bostadshushåll efter personantal och rumsantal : Helsingfors 2002, huvudstadsregionen och hela landet 2001 Dwelling households by number of person and number of rooms	85
3.12	<b>Asuntokanta ja asumisväljyys peruspiireittäin ja osa-alueittain 1990–2001</b> Bostadsbestånd och boendetrymme distriktsvis och delområdesvis Dwelling stock and housing space by district and small area	86
3.13	<b>Asuntokantaa kuvaavia tunnuslukuja peruspiireittäin ja osa-alueittain 31.12.2001</b> Karakteristika för bostadsbeståndet distriktsvis och delområdesvis Characteristics of the dwelling stock by district and small area	89
3.14	<b>Asumistasoindikaattoreiden kehitys 1980–2002</b> Indikatorer för boendestandard Indicators of housing standard	92
3.15	<b>Asumistasoindikaattorit 2001: pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa</b> Indikatorer på boendestandard: huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Indicators of housing standard	92
3.16	<b>Kaupungin omistamat asuinkiinteistöyhtiöt 31.12.1990–2002</b> Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo Local authority housing companies	93
3.17	<b>Helsingin kaupungin vuokra-asuntojen jako 1997–2002</b> Helsingfors stads fördelning av hyreslägenheter Distribution of dwellings for rent by the City of Helsinki	94

3.18	Aravavuokra-asuntojen vuokrat kiinteistöläjin mukaan Helsingissä 2003, Hyrona för arava-hyresbostäder enligt fastighetslag i Helsingfors Rents for state-financed rented dwellings on various kinds of properties in Helsinki	94
3.19	Keskuslämmitteisten vuokrahuoneistojen keskimääräinen neliömetrivuokra: Helsinki 1999–2003, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 2003 Genomsnittlig kvadratmeterhyra i hyresbostäder med centralvärme: Helsingfors 1999–2003, övriga Huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 2003 Average rent of rented dwellings	95
3.20	Asumistuki: Helsinki 1990–2002 muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku ja koko maa 2002 Bostadsbidrag: Helsingfors 1990–2002, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo och hela landet 2002 Housing subsidies	96
3.21	Asumistukea saavien ruokakuntien ominaisuuksia vuosina 1995–2002 Egenskaper hos matlag som fått bostadsbidrag Characteristics of households having received housing benefits	96
3.22	Vanhojen asuntojen hinnat huoneistotyypeittäin: Helsinki 1980–2002, Helsinki suurpiireittäin, muu pääkaupunkiseutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa 2002 Priserna på begagnade bostäder lägenhetstypvis: Helsingfors 1980–2002 Helsingfors stordistriktsvis, övriga huvudstadsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet 2002 Prices of second hand dwellings of various sizes	97
3.23	Asuntojen hintaindeksi 1980–2002 Bostadsprisindex Housing price index	98

**Liikenne • Samfärdsel • Transport and communications**

	Henkilöliikenteen matkustajamäärien osuudet niemen rajalla lokakuun arkivuorokautena 1979–2002 Andelar passagerare som överskridit trafikräknelinjen norr om Helsingforsnåset med antingen bil eller kollektivtransport, per vardagsdygn i oktober 1979–2002 Proportions of people having crossed the tally line north of Inner Helsinki either by car or by public transport, 24-hour workday averages in October 1979–2002	101
	Lentoliikenteen matkustajat (1 000) kotimaanliikenne ja kansainvälinen liikenne Helsinki–Vantaan lentoasemalla 1980–2002 Passagerare (1 000) inom inrikes och utrikes flygtrafik vid Helsingfors–Vanda flygstation Passengers (1 000) on domestic and international flights at Helsinki–Vantaa airport	101
4.1	Ajokortit 1996–2002 Körkort Driving licences	102
4.2	Helsingissä rekisteröidyt moottoriajoneuvot 31.12.1970–2002 Motorfordon registrerade i Helsingfors Motor vehicles registered in Helsinki	102
4.3	Rekisteröidyt autot 31.12.2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Inregistrerade bilar: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg samt hela landet Number of motor vehicles registered	103

4.4	<b>Liikenteen volyymi syyskuussa 2002</b> Trafikvolymen i september Traffic volume in September	104
4.5	<b>Henkilöliikenteen matkustajamäärät niemen rajalla lokakuun arkivuoro- kautena 1986–2002</b> Antal passagerare inom persontrafiken som överskridit trafikräknelinjen norr om Helsingforsnäset, per vardagsdygn i oktober Number of travellers having passed the tally line north of central Helsinki per workday (24 h) i October	105
4.6	<b>Henkilöliikenteen matkustajamäärät niemen rajalla aamuruuhkassa klo 6.00–9.00 Helsingin keskustaan päin 1986–2002</b> Antal passagerare som överskridit räknelinjen norr om Helsingforsnäset på väg mot Helsingfors kl. 6.00–9.00 Number of travellers having passed the tally line on their way to Helsinki between 6.00 and 9.00 a.m.	105
4.7	<b>Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 1980–2002</b> Vägtrafikolyckor som kommit till polisens kännedom Road traffic accidents reported to the police	106
4.8	<b>Tieliikenneonnettomuuksien uhrin liikennöijäryhmittäin 1980–2002</b> Offer vid vägtrafikolyckor efter trafikantgrupp Road traffic accident victims by road user category	106
4.9	<b>Tieliikenneonnettomuuksien uhrin ikä- ja liikennöijäryhmittäin 1980–2002</b> Offer vid vägtrafikolyckor efter ålder och trafikantgrupp Road traffic accident victims by age and road user category	107
4.10	<b>Poliisin tietoon tulleet tieliikenneonnettomuudet 2002: Helsinki, Espoo, Vantaa, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa</b> Vägtrafikolyckor som kommit till polisens kännedom: Helsingfors, Esbo, Vanda, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Road traffic accidents reported to the police	108
4.11	<b>Kaupungin ylläpitämä joukkoliikenne 1990–2002</b> Kollektivtrafik upprätthållen av staden Municipally-run public transport services	108
4.12	<b>Kaupungin ylläpitämän joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 1999–2002</b> Kostnader för och intäkter från den kollektivtrafik staden upprätthåller Costs of and revenues from municipally-run public transport services	109
4.13	<b>Helsingin, Tampereen ja Turun liikennelaitokset 2001–2002</b> Trafikverken i Helsingfors, Tammerfors och Åbo Municipal public transport services in Helsinki, Tampere and Turku	109
4.14	<b>Rautateiden tavaraliikenne 1997–2002</b> Järnvägarnas godstrafik Goods carried by State Railways	110
4.15	<b>Rautateiden matkustajaliikenne Helsingin alueella ja koko maassa 1980–2002</b> Järnvägarnas passagerartrafik inom Helsingfors område och i hela landet Rail passengers	110
4.16	<b>Lentoliikenne 1980–2002: Helsinki–Vantaan lentoasema ja koko maa</b> Flygtrafik: Helsingfors–Vanda flygstation och hela landet Air traffic	111
4.17	<b>Helsinki–Malmin lentoaseman liikenne 1980–2002</b> Trafiken vid Helsingfors–Malm flygstation Traffic at Helsinki–Malmi Airport	112



4.18	<b>Kauppalaivastoon kuuluvat alukset 31.12.2000–2002</b> Fartyg som hör till handelsflottan Merchant vessels	112
4.19	<b>Saapuneet alukset 1980–2002</b> Ankomna fartyg Vessel arrivals	113
4.20	<b>Matkustajaliikenne meritse 1980–2002</b> Passagerartrafik sjöledes Passenger traffic by sea	113
4.21	<b>Meritse tapahtunut tuonti ja vienti 1965–2002</b> Import och export sjöledes Seaborne imports and exports	114
4.22	<b>Meritse tapahtunut tuonti ja vienti tavararyhmittäin 1985–2002</b> Import och export sjöledes efter varugrupp Seaborne imports and exports by commodity group	114
4.23	<b>Rannikkoliikenne Helsingin ja muiden kotimaan satamien välillä 1980–2002</b> Kusttrafiken mellan Helsingfors hamn och andra inrikeshamnar Coastal shipping between Helsinki and other Finnish ports	115
4.24	<b>Puhelinliittymät koko maassa 1995–2002</b> Telefonanslutningar i hela landet Telephone connections in Finland	115
4.25	<b>ISDN- ja DSL-liittymät koko maassa 1995–2002</b> ISDN- och DSL-anslutningar i hela landet ISDN and DSL extensions in Finland	116
4.26	<b>Internet-käyttäjämäärät koko maassa 1998 ja 2002</b> Antal internet-användare i hela landet Number of Internet users in Finland	116

**Terveydenhuolto • Hälsövrården • Health care**

	<b>Potilaiden määrä vuodeosastohoidossa keskimäärin päivässä 1990–2002</b> Genomsnittligt antal patienter per dag vid bäddavdelningarna Average number of patients per day at bed wards in hospitals	119
	<b>Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1995–2002</b> Sjukvårdersättningar beviljade i kraft av sjukförsäkringslage Medical compensations by virtue of the law on health insurance	119
5.1	<b>Terveydenhuollon palveluja käyttäneet henkilöt 2000 ja 2002</b> Personer som fått bashälsövård Persons having received basic health care	120
5.2	<b>Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) terveyspalvelut 1990–2002</b> Hälsövård som Hälsövrårdsverket ordnat (både egen och köpt service) Health care arranged by City of Helsinki Health Department	122
5.3	<b>Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) terveydenhuoltokäynnit</b> <b>potilaan asuinalueen mukaan 2002</b> Antal invånare från olika distrikt som besökt den hälsoservice Hälsövrårdsverket producerar eller köper Inhabitants from various city districts having consulted the public health service arranged by Helsinki City's Public Health Authority	124

5.4	<b>Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) avohoitopalvelut 1990–2002</b> Öppen vård som Hälsovårdsverket ordnat (både egen och köpt service) Open care arranged by Helsinki City's Public Health Authority (including purchased services)	126
5.5	<b>Potilaita vuodeosastohoidossa keskimäärin päivittäin terveysviraston omissa ja ostopalvelusairaaloissa 1990–2002</b> Patienter per dag i genomsnitt vid stadens egna sjukhus och vid motsvarande köpt service Daily patient average (Helsinki citizens) at the city's own hospitals and hospitals selling their services to the city	127
5.6	<b>Kaupungin sairaaloiden vuodeosastotoiminta 1990–2002</b> Verksamhet vid stadens sjukhus bådavdelningar Activity at wards of the City's hospitals	128
5.7	<b>Terveysviraston järjestämät (itse tuotetut ja ostetut) vuodeosastohoito päivät potilaan asuinalueen mukaan 2002</b> Vård dagar vid bådavdelningar inom den sjukvård Hälsovårdsverket producerat eller köpt, enligt patienternas hemdistrikt Nursing days at bed wards in the hospital care produced or purchased by Helsinki City's Public Health Authority, by home district of patients	129
5.8	<b>Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset 1995–2002</b> Sjukvårdersättningar enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance refunds of medical expenses	130
5.9	<b>Sairausvakuutuslain mukaiset sairaanhoitokorvaukset Helsingin seudulla 2002</b> Sjukvårdersättningar enligt sjukförsäkringslagen i Helsingforsregionen National sickness insurance refunds of medical expenses	131
5.10	<b>Sairausvakuutuslain mukaiset sairaus- ja vanhempainpäiväraha korvaukset 1995–2002</b> Sjuk- och föräldradagpenningersättningar enligt sjukförsäkringslagen National sickness insurance compensations of daily sickness and maternity allowances	132
5.11	<b>Työkyvyttömyyseläkkeensaajat sairauspäryhmän mukaan 31.12.2002: Helsinki ja koko maa</b> Invaliditetspensionstagarna efter sjukdomshuvudgrupp: Helsingfors och hela landet National invalidity pensioners by important disease group	133

Sosiaalitoimi • Socialväsendet • Social welfare

6.1	<b>Lastensuojelun asiakkaina olleet lapset ja nuoret 1980–2002</b> Barn och unga som varit klienter hos barnskyddet Number of child protection clients (children and adolescents)	140
6.2	<b>Toimeentulotukea saaneiden henkilöiden osuus väestöstä 1980–2002</b> Andelen utkomststödstagare bland befolkningen The proportion of income benefit recipients among the population	140
6.1	<b>Kunnalliset päiväkodit 31.12.1980–2002</b> Kommunala daghem Municipal day care homes for children	141
6.2	<b>Yksityiset päiväkodit 31.12.1980–2002</b> Privata daghem Private day care homes for children	141
6.3	<b>Perhepäivähoito 31.12.1980–2002</b> Familjedagvård Family day care	142

<b>6.4</b>	<b>Lasten kotihoidon tukea saaneet perheet 1985–2002</b> Familjer som fått hemmavårdsstöd för barn Families having received subsidies for taking care of their children at home	<b>142</b>
<b>6.5</b>	<b>Kunnallisessa päivähoitossa olevat lapset asuinsuorpiirin ja hoitomuodon mukaan 31.12.1997–2002</b> Barn som fick kommunal dagvård, enligt bostadsdistrikt och vårdform Children receiving municipal day care	<b>143</b>
<b>6.6</b>	<b>Leikkitoiminta 1980–2002</b> Lekverksamhet Playgrounds for children	<b>144</b>
<b>6.7</b>	<b>Lastensuojelu 1980–2002</b> Barnskydd Welfare for minors	<b>144</b>
<b>6.8</b>	<b>Lasten ja nuorten sijaishuolto 1980–2002</b> Barn och unga i vård utom hemmet Placement of minors	<b>145</b>
<b>6.9</b>	<b>Perheneuvonta 1980–2002</b> Familjerådgivning Consultation in family matters	<b>145</b>
<b>6.10</b>	<b>Elatusturva 1980–2002</b> Tryggande av underhåll Maintenance assistance	<b>146</b>
<b>6.11</b>	<b>Lapsilisät 1980–2002</b> Barnbidrag Child allowances	<b>147</b>
<b>6.12</b>	<b>Äitiysavustukset 1975–2002</b> Moderskapsunderstöd Maternity benefits	<b>147</b>
<b>6.13</b>	<b>Vammaispalvelu: Kuljetuspalvelua ja muita palveluja saaneet 1985–2002</b> Handikappservice: Personer som fått färdtjänst eller annan service Care of the handicapped: Persons having enjoyed transport or other service	<b>148</b>
<b>6.14</b>	<b>Kehitysvammaisten erityishuolto 1980–2002</b> Specialomsorger om utvecklingsstörda Welfare for the mentally handicapped	<b>148</b>
<b>6.15</b>	<b>Vanhusten asumis- ja virkistyspalvelut sekä päivähoito 1980–2002</b> Boende- och rekreationsservice samt dagvård för äldre Accommodation, recreational services and day care for the aged	<b>149</b>
<b>6.16</b>	<b>Vanhainkodit 1980–2002</b> Åldringshem Old-age homes	<b>150</b>
<b>6.17</b>	<b>Kotipalvelu: Kodinhoitoapua saaneet ruokakunnat suurpiireittäin 1985–2002</b> Hemservice: Hushåll som erhållit hemvårdshjälp stordistriktvis Home aid: Households having received home care by major district	<b>151</b>
<b>6.18</b>	<b>Päihdehuolto 1980–2002</b> Missbrukarvården Drug and alcohol abuser care	<b>152</b>
<b>6.19</b>	<b>Toimeentulotuki 1980–2002</b> Utkomststöd Income security	<b>153</b>

6.20	Toimeentulotuki 2002 Utkomststöd Income security	154
6.21	Asunnottomien asumispalvelut 1985–2002 Boendeservice för bostadslösa Accommodation services for the homeless	155
6.22	Sosiaalitoimen vertailutietoja Helsingistä, Espoosta, Vantaalta ja koko maasta 2002 Uppgifter om socialväsendena i Helsingfors, Esbo, Vanda och hela landet Social welfare services in Helsinki, adjacent cities and the whole country	156
6.23	Kansaneläkkeiden rakenne 31.12.1999–2002 Folkpensionernas struktur National pensions, structure	158
6.24	Vammaisetuudet 1985–2002 Handikappförmåner Benefits for the Handicapped	158
6.25	Kelan eläkkeensaajat Helsingissä 31.12.1985–2002 FPAs pensionstagare i Helsingfors Recipients in Helsinki of pensions from the Finnish Social Insurance Institution	159
6.26	Eläkkeensaajat 31.12.2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa Pensionstagare: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Pensioners in the Helsinki Region, Tampere, Turku, Oulu and Finland	160
<b>Koulutus • Utbildning • Education</b>		
	Väestö koulutusasteen ja iän mukaan 31.12.2001 Befolkning efter utbildningsnivå och ålder Population by level of education and age	163
	Lukiossa opiskelevien osuus 16–18-vuotiaista 2001 peruspiireittäin Andelen gymnasieelever bland 16–18-åringarna 2001 distriktsvis Proportion of 16–18 year olds attending general education in 2001 by district	163
7.1	15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen ja iän mukaan 31.12.1985–2001 Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå och ålder Population 15 years of age and over by educational level and age	164
7.2	15 vuotta täyttänyt väestö koulutusasteen mukaan piireittäin 31.12.2001 Befolkning 15 år och däröver efter utbildningsnivå distriktsvis Population 15 years of age and over by educational level and district	165
7.3	Helsingin koulut 2000–2002 Skolorna i Helsingfors Schools in Helsinki	166
7.4	Kaupungin yleissivistävän koulutuksen oppilaat syyslukukaudella 2000–2002 Elever vid stadens allmänbildande skolor under höstterminen Pupils at Helsinki City's general education schools in the autumn	166

7.5	<p><b>Helsingissä sijaitsevien päivälukioiden helsinkiläiset oppilaat asuinsuurpiirin mukaan syksyllä 2001</b>  <b>Elever hemma från Helsingfors vid gymnasierna i Helsingfors enligt elevernas hemstordistrikt hösten</b>                  Students from Helsinki studing in senior secondary schools (for 16–18 year olds) in Helsinki, by student's district of residence in autumn</p>	167
7.6	<p><b>Peruskoulujen ja lukuioiden (ml.aikuislukiot) oppilaat syksyllä 2001: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa</b>  <b>Elever i grundskolor och gymnasier (inkl. vuxengymnasier ) hösten: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet</b>                  Students in comprehensive schools and senior secondary schools (including senior secondary evening schools for adults)</p>	168
7.7	<p><b>Aikuislukuioiden oppilasmäärät 20.9.2002</b>  <b>Antal elever vid vuxengymnasierna</b>                  Number of students at senior high-schools for adults</p>	169
7.8	<p><b>Ammatillisissa oppilaitoksissa aloittaneet opiskelijat Helsingin seudulla 2001</b>  <b>Studerande som börjat vid yrkesläroanstalterna i Helsingforsregionen</b>                  Students having started at vocational training institutes</p>	169
7.9	<p><b>Ammatilliset oppilaitokset Helsingin seudulla 2001</b>  <b>Yrkesläroanstalter i Helsingforsregionen</b>                  Institutes of vocational education</p>	170
7.10	<p><b>Ammatillisten oppilaitoksien opiskelijat 2001</b>  <b>Studerande vid de yrkesinriktade läroanstalterna</b>                  Student at institutions or vocational education</p>	171
7.11	<p><b>Ammatillisten oppilaitosten aloittaneet opiskelijat ja suoritettut tutkinnot koulutusalan ja opintoalan mukaan 2001</b>  <b>Nybörjare och avlagda examina vid de yrkesriktade läroanstalterna, enligt utbildningsgren och studieinriktning</b>                  Number of students and diplomas at vocational training institutes, by field of education</p>	172
7.12	<p><b>Tutkintoon tähtäävä ammatillinen koulutus sijainnin ja koulutusasteen mukaan, aikuiset ja kaikki opiskelijat 2001</b>  <b>Examensinriktad yrkesutbildning enligt läge och utbildningsnivå, vuxna och samtliga studerande</b>                  Vocational qualification training in Helsinki and various other areas</p>	173
7.13	<p><b>Ammattikorkeakoulutuksen aloittaneet, opiskelijat ja tutkinnot ammattikorkeakoulun ja koulutusalan mukaan 2001</b>  <b>Nybörjare, studerande och examina vid yrkeshögskolorna enligt skola och bransch</b>                  Beginners, students and degrees at vocational universities, by establishment and sector</p>	174
7.14	<p><b>Kansalaisopistot 1995–2001</b>  <b>Medborgarinstituten</b>                  Adult education centres</p>	175
7.15	<p><b>Oppivelvollisuuden suorittaminen suomen-, ruotsin- ja vieraskielisissä kouluissa Helsingissä lukuvuosina 1999/2000–2001/2002</b>  <b>Fullgörande av läroplikt i finsk- och svenskspråkiga skolor i Helsingfors läsåren 1999/2000–2001/2002</b>                  Fulfilled and neglected compulsory education in Finnish- and Swedish-language schools in Helsinki</p>	175

7.16	<b>Helsingin kaupungin opetustoimen henkilöstö ja talous 2001–2002</b> Helsingfors stads utbildningsväsendes anställda och ekonomi Personnel and economy of Helsinki City's educational authority	176
7.17	<b>Yliopistojen opiskelijat 2000–2002 ja suoritettut tutkinnot 2002</b> Högskolestuderande och avlagda examina Students and degrees	177
<b>Kulttuuri ja vapaa-aika • Kultur och fritid • Culture and leisure</b>		
	<b>Kaupunginkirjaston kokonaislainaus 1980–2002</b> Stadsbibliotekets totala utlåning Total loans from the City Library	180
	<b>Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset 1 000 asukasta kohti 31.12.1995–2002</b> Registrerade anmälningar om ibruktage av televisionsapparat per 1 000 invånare Reported number of television sets taken into use per 1000 inhabitants	180
8.1	<b>Sinfoniaorkestereiden konsertit 2001–2002</b> Symfoniorkestrarnas konserter Concerts of the symphony orchestras in Helsinki	181
8.2	<b>Teatterit ja ooppera 1980–2002</b> Teatrar och opera Theatres and opera	181
8.3	<b>Tanssiteattereiden ja -ryhmien esityskerrat ja katsojat 2002</b> Dansteatramna och -gruppernas föreställning och åskådare Shows and spectator of dance theatres and dance groups	182
8.4	<b>Kaupunginkirjasto 1980–2002</b> Stadsbiblioteket City library	183
8.5	<b>Käynnit museoissa ja Kansallisarkistossa 1980–2002</b> Besök i museer och på Riksarkivet Number of visitors to museums and the National Archives	184
8.5	<b>Rekisteröidyt television käyttöilmoitukset Helsingin seudulla, Tampereella, Turussa, Oulussa ja koko maassa 31.12.1995 ja 31.12.2002</b> Registrerade anmälningar om ibruktage av televisionapparat i Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och i hela landet Television licences	185
8.6	<b>Elokuvateattereiden toiminta 1950–2002</b> Biografernas verksamhet Cinemas	185
8.7	<b>Liikuntatoimi 1985–2002</b> Idrottsverksamhet Motion activities	186
8.8	<b>Helsingin matkailukohteiden kävijämäärät vuosina 1998–2002</b> Antal besökare vid turistmål i Helsingfors Number of visitors at tourist attractions in Helsinki	186
<b>Energia- ja vesihuolto • Energi- och vattenförsörjning • Energy and water supply</b>		
	<b>Sähkön yksityinen kulutus 1980–2002</b> Privat elförbrukning Private electricity consumption	188

**Kuvio - ja taulukkoluetelo • Figur- och tabellförteckning**

	<b>Veden ominaiskulutus 1980–2002</b>	<b>188</b>
	Specifik vattenförbrukning Specific water consumption	
<b>9.1</b>	<b>Sähköenergian hankinta 1980–2002</b>	<b>189</b>
	Elanskaffning Production of electric energy	
<b>9.2</b>	<b>Sähkön käyttö kuluttajaryhmittäin 1980–2002</b>	<b>189</b>
	Elförbrukning efter abonnentgrupp Consumption of electric energy by consumer group	
<b>9.3</b>	<b>Sähkön kulutuksen kehitys kuluttajaryhmittäin 1980–2002</b>	<b>190</b>
	Elförbrukningens utveckling efter abonnentgrupp Development of electricity consumption by consumer group	
<b>9.4</b>	<b>Kaukolämmön hankinta ja myynti 1980–2002</b>	<b>191</b>
	Anskaffning och försäljning av fjärrvärme Heat supply and sale of district heating	
<b>9.5</b>	<b>Veden pumppaaminen, myynti ja ominaiskulutus 1980–2002</b>	<b>191</b>
	Pumpning, försäljning och specifik förbrukning av vatten Water pumped, sold and consumed	
<b>Kunnallistalous ja kaupungin henkilöstö • Stadens ekonomi och personal • City finances and personnel</b>		
	<b>Helsingin verotulot 1990–2002</b>	<b>195</b>
	Helsingfors stads skatteinkomster City of Helsinki tax revenue	
	<b>Kaupungin henkilöstö hallintoaloittain 31.12.2002</b>	<b>195</b>
	Stadens anställda enligt förvaltningsgren City employees in various branches of administration	
<b>10.1</b>	<b>Helsingin kaupungin tuloslaskelma 1.1.–31.12.1998–2002</b>	<b>196</b>
	Resultaträkning för Helsingfors stad Profit and loss account of the City of Helsinki	
<b>10.2</b>	<b>Helsingin kaupungin tase 31.12.1999–2002</b>	<b>197</b>
	Balansräkning för Helsingfors stad City of Helsinki balance sheet	
<b>10.3</b>	<b>Helsingin kaupungin konsernitase 31.12.1999–2002</b>	<b>198</b>
	Koncernbalans för Helsingfors stad City of Helsinki business group balance sheet	
<b>10.4</b>	<b>Investoinnit hankeryhmittäin 1997–2002</b>	<b>199</b>
	Investeringar projektypsvis Investments by type of project	
<b>10.5</b>	<b>Rahoituslaskelma 1.1.–31.12.1999–2002</b>	<b>200</b>
	Finansieringskalkyl Financial statement	
<b>10.6</b>	<b>Tulot ja menot virastoittain 1999–2002</b>	<b>201</b>
	Inkomster och utgifter ämbetsverksvis Revenue and expenditure by office/department	
<b>10.7</b>	<b>Liikelaitosten tuloslaskelmat 1.1.–31.12.2002</b>	<b>203</b>
	Affärsverkens resultaträkningar Profit and loss accounts of Helsinki City public service companies	

10.8	<b>Liikelaitosten taseet 31.12.2002</b> <b>Affärsverkens balansräkningar</b> Balance sheets of Helsinki City public service companies	204
10.9	<b>Kiinteistöveron erittely 1995–2002</b> <b>Specifikation av fastighetskatten</b> Specifikation of real estate tax	204
10.10	<b>Helsingin verotulot ja käyttötalouden valtionosuus 1990–2002</b> <b>Helsingfors stads skatteinkomster och dess driftsekonomis statsandel</b> City of Helsinki tax revenue and the proportion of state grants within the operational economy	205
10.11	<b>Vuosikate ja liiketoiminnan osuus vuosikatteesta 1990–2002</b> <b>Årsbidraget och affärsverksamhetens andel av det</b> Annual margin and the business profit's share of it	206
10.12	<b>Henkilöstömenot 1982–2002</b> <b>Personalutgifter</b> Personnel expenditure	206
10.13	<b>Kaupungin henkilöstö hallinnonaloittain 31.12.2002</b> <b>Stadens personal efter förvaltningsgren</b> City personnel by administrative branch	207
10.14	<b>Työllistetyt hallinnonaloittain 31.12.2000–2002</b> <b>Anslagssysselsatta förvaltningsgrensvis</b> Employment grant employees	208

**Työmarkkinat • Arbetsmarknaden • Labour market**

	<b>Työpaikkaomavaraisuus 2000</b> <b>Arbetsplatssufficiensen</b> Ratio of daytime to night-time population (job sufficiency)	211
	<b>Laajasti määritellyn informaatioalan ja muiden toimialojen työpaikat Helsingissä 1995–2000 (indeksi, 1995 = 100)</b> <b>Jobb inom informationssektorn och övriga näringsgrenar i Helsingfors</b> Jobs in the information sector and other industries in Helsinki	211
	<b>Työllinen työvoima toimialan mukaan 2000</b> <b>Sysselsatta arbetskraften efter näringsgren</b> Employed labour force by industry	212
	<b>Helsingin työttömyysaste (%) 1992–2002</b> <b>Arbetslöshetsgraden i Helsingfors</b> Rate of unemployment in Helsinki	212
11.1	<b>Työpaikat toimialan mukaan 2000: Helsingin seutu, Tampereen kaupunkiseutu, Turun seutu, Oulu ympäristökuntineen ja koko maa</b> <b>Arbetsplatser efter näringsgren: Helsingforsregionen, Tammerforsregionen, Åboregionen, Uleåborg med omnejd och hela landet</b> Jobs by industry	213
11.2	<b>Työpaikat (Helsingissä työssä käyvä väestö) toimialan mukaan piireittäin 2000</b> <b>Arbetsplatser (förvärvsarbetande befolkning i Helsingfors) efter näringsgren distriktsvis</b> Jobs (employed persons in Helsinki) by industry and district	214



11.3	<b>Työpaikat kaikilla toimialoilla ja laajasti määritellyn informaatiosektorin työpaikat Helsingissä 1995–2000</b> <b>Jobb inom alla näringsgrenar och inom informationssektorn i vid bemärkelse i Helsingfors</b> Jobs within all industries and within the information sector in the broad sense in Helsinki	216
11.4	<b>Laajasti määritellyn informaatiosektorin työpaikat Helsingissä 31.12.2000 ja osuus koko maan vastaavista työpaikoista 2000</b> <b>Jobb inom informationssektorn i vid bemärkelse i Helsingfors och deras andel av alla sådana jobb i Finland</b> Jobs within the information sector in the broad sense in Helsinki and their proportion of all such jobs in Finland	216
11.5	<b>Työvoima toimialan ja iän mukaan 2000</b> <b>Arbetskraften efter näringsgren och ålder</b> Labour force by industry and age	217
11.6	<b>Työllinen työvoima toimialan mukaan vertailukaupungeissa, Helsingin seudulla ja koko maassa 2000</b> <b>Sysselsatt arbetskraft efter näringsgren i vissa övriga städer, Helsingforsregionen och hela landet</b> Employed labour force by industry	218
11.7	<b>Työvoima koulutusasteen mukaan 2000</b> <b>Arbetskraften efter utbildningsnivå</b> Labour force by level of education	219
11.8	<b>Työhön osallistuvuusosuus sukupuolen ja iän mukaan 2000</b> <b>Förvärsarbetsfrekvensen efter kön och ålder</b> Economically active population as a percentage of total population by sex and age	220
11.9	<b>Työttömyysasteet (%) sukupuolen mukaan 1996–2001</b> <b>Arbetslöshetsgrad enligt kön</b> Male and female rate of unemployment	220
11.10	<b>Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö 1990–2002</b> <b>Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften</b> Labour force and persons not in labour force	221
11.11	<b>Työvoima ja työvoimaan kuulumaton väestö pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2000–2002</b> <b>Arbetskraften och befolkning ej i arbetskraften i huvudstadsregionen och i hela landet</b> Labour force and persons not in labour force	222
11.12	<b>Avoimet työpaikat ja työttömät työnhakijat 1998–2002</b> <b>Lediga arbetsplatser och arbetslösa arbetsökande</b> Vacancies and unemployed work applicants	223
11.13	<b>Työttömät työnhakijat 2001–2002: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa</b> <b>Arbetslösa arbetsökande: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet</b> Unemployed applicants for work	223
11.14	<b>Työtaistelut Helsingissä ja koko maassa 1985–2002</b> <b>Arbetskonflikter i Helsingfors och hela landet</b> Labour disputes	224
11.15	<b>Kaupungin virastojen ja laitosten työtapaturmat 1995–2002</b> <b>Arbetsolycksfall vid stadens verk och inrättningar</b> Occupational accidents at City offices and establishments	225

11.16	Kaikkien palkansaajien työtapaturmat toimialoittain 2000–2001 Samtliga löntagares olycksfall i arbetet näringsgrensvis Accidents at work among all wage earners, by industry	226
11.17	Ansiotasoindeksejä Förtjänstnivåindex Wage and salary indexes	226
<b>Elinkeinotoiminta • Näringsverksamheten • Industry, commerce and construction</b>		
	<b>Yritykset, henkilöstömäärä ja liikevaihto Helsingissä 1995–2000</b> (indeksi, 1995=100) Företag, antal anställda och omsättning i Helsingfors Enterprises, number of employees and turnover in Helsinki	229
	<b>Teollisuustoiminta 2001; työntekijöitä 1 000 asukasta kohti</b> Industriverksamhet; anställda per 1 000 invånare Industrial activity; staff per 1 000 inhabitants	229
	<b>Myönnetyt rakennusluvut 1990–2002</b> Beviljade byggnadslov Construction permits granted	239
	<b>Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 2000–2002</b> Färdigställda byggnader stordistriktsvis Completed buildings by major district	239
	<b>Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1998–2002</b> Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål Buildings completed, by functional purpose of building	240
	<b>Valmistuneet asuinhuoneistot suurpiireittäin 1986–2000, vuosikeskiarvo</b> Färdigställda bostadslägenheter stordistriktsvis, årsmedeltal Dwellings completed in Helsinki's major districts, annual means	240
12.1	<b>Yritysten määrä, henkilöstö ja liikevaihto Helsingissä 1995–2000</b> Antal företag samt deras anställda och omsättning i Helsingfors Number of enterprises, their personnel and turnover in Helsinki	230
12.2	<b>Yritysten määrä, henkilöstö ja liikevaihto toimialan mukaan Helsingissä 2000</b> Antal företag samt deras anställda och omsättning näringsgrensvis i Helsingfors Number of enterprises, their personnel and turnover in various industries in Helsinki	230
12.3	<b>Yritysten määrä, henkilöstö ja henkilöstö yrityksen kokonaishenkilöstömäärän mukaan Helsingissä 2000</b> Antal företag enligt deras totala personal i Helsingfors Number of enterprises in Helsinki by their total personnel	231
12.4	<b>Teollisuustoiminta 2001: Helsingin seutu, Tampere, Turku, Oulu ja koko maa</b> Industriverksamhet: Helsingforsregionen, Tammerfors, Åbo, Uleåborg och hela landet Industrial activity	233
12.5	<b>Teollisuus sekä sähkö-, kaasu- ja vesihuolto toimialoittain 2000–2001</b> Tillverkningsindustri samt el-, gas-, värme och vattenförsörjning efter näringsgrensvis 2000–2001 Manufacturing and electricity, gas and water supply by branch of industry	234
12.6	<b>Teollisuustuotannon volyymi-indeksi 1998–2002</b> Volymindex för industriproduktionen Volume index of industrial output	236

12.7	<b>Rakennuskanta 1.1.2003: käyttötarkoitus ja rakentamisvuosi</b> <b>Byggnadsbeståndet: bruksändamål och byggnadsår</b> Building stock: use and year of construction	241
12.8	<b>Myönnetyt rakennusluvut 1971–2002</b> <b>Beviljade byggnadstillstånd</b> Building permits granted	242
12.9	<b>Valmistuneet rakennukset suurpiireittäin 2000–2001</b> <b>Färdigställda byggnader stordistriktvis</b> Completed buildings by major district	243
12.10	<b>Valmistuneet rakennukset pääkäyttötarkoituksen mukaan 1991–2002:</b> <b>Helsinki, pääkaupunkiseutu ja Helsingin seutu</b> <b>Färdigställda byggnader efter huvudsakligt bruksändamål: Helsingfors,</b> <b>Huvudstadsregionen och Helsingforsregionen</b> Completed buildings by main use	244
12.11	<b>Valmistuneet asuinhuoneistot talotyyppin mukaan 1976–2002</b> <b>Färdigställda bostadslägenheter efter hustyp</b> New dwelling units by type of building	246
12.12	<b>Valmistuneet asuinhuoneistot huoneistotyyppin mukaan: Helsinki 1971–2002,</b> <b>muu pääkaupunkiseutu, Turku, Tampere, Oulu ja koko maa 2002</b> <b>Färdigställda bostadslägenheter efter lägenhetstyp: Helsingfors 1971–2002,</b> <b>övriga huvudstadsregionen, Åbo, Tammerfors, Uleåborg och hela landet 2002</b> New dwelling by type of dwelling	247
12.13	<b>Valmistuneet asuinhuoneistot suur- ja peruspiireittäin 1991–2002</b> <b>Färdigställda bostadslägenheter efter stordistrikt och distrikt</b> New dwelling units by major district and district	248
12.14	<b>Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala suur- ja</b> <b>peruspiireittäin 1991–2002</b> <b>Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal efter stordistrikt</b> <b>och distrikt</b> Floor space of premises in buildings completed by major district and district	249
12.15	<b>Muuhun kuin asuntotarkoitukseen valmistunut huoneistoala 1986–2002</b> <b>Andra än för bostadsbruk färdigställda utrymmens areal</b> Floor space of premises in buildings completed	250
12.16	<b>Rakennuskustannusindeksit 2000–2002</b> <b>Byggnadskostnadsindex</b> Building cost indexes	251
12.17	<b>Vähittäiskauppa 1998–2001</b> <b>Detaljhandel</b> Retail trade	252
12.18	<b>Tukkukauppa ja agentuuritoiminta 1998–2001</b> <b>Partihandel och agenturverksamhet</b> Wholesale trade and agency	253
12.19	<b>Alkoholijuomien myynti 1985–2002</b> <b>Försäljning av alkoholdrycker</b> Sale of alcoholic beverages	254
12.20	<b>Ravitsemistoiminta 1998–2001</b> <b>Restaurangverksamhet</b> Restaurants	255
12.21	<b>Ravintoloiden toiminta 2001 ja 2002</b> <b>Restaurangernas verksamhet</b> Restaurants	256

12.22	<b>Majoitusliikkeet ja niihin saapuneet 1997–2002</b> <b>Inkvarteringsanläggningar och till dem anlända</b> Hostelries and registrations	257
12.23	<b>Helsingin Pörssin arvopaperivaihto 1991–2002</b> <b>Aktieomsättning vid Helsingfors Börs</b> Equities turnover in Helsinki Exchanges	258
12.24	<b>HEX-osakeindeksit 1991–2002</b> <b>HEX-aktieindex</b> HEX share index	258
12.25	<b>Panttilainausliike 1980–2002</b> <b>Panttlånerörelsen</b> Loans granted by pawnbrokers' establishments	259
12.26	<b>Vireille pannut konkurssit toimialoittain 1985–2002</b> <b>Begärda konkurser näringsgrensvis</b> Bankruptcy petitions filed by industry	259
<b>Tulot ja kulutus • Inkomst och konsumtion • Income, property, taxation-</b>		
	<b>Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan iän mukaan 2001</b> <b>Genomsnittliga statsskattepliktiga inkomster enligt inkomsttagarens ålder</b> Average state taxable income by age of income earner	265
	<b>Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 2001</b> <b>Vid statsbeskattningen skattepliktiga inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i Huvudstadsregionen och i hela landet</b> Average state taxable income per income earner in Helsinki Metropolitan Area and the whole country	265
13.1	<b>Tulonsaajat tuloluokittain 2000–2001</b> <b>Inkomsttagare efter inkomstklass</b> Income-recipients by income bracket	266
13.2	<b>Tulonsaajat tuloluokittain Helsingissä, Espoossa, Vantaalla ja koko maassa 2001</b> <b>Inkomsttagare efter inkomstklass i Helsingfors, Esbo, Vanda och i hela landet</b> Income-recipients by income bracket	266
13.3	<b>Yksityisten henkilöiden tulot tuloluokittain 2001</b> <b>Enskilda personers inkomster efter inkomstklass</b> Income of individuals by income bracket	267
13.4	<b>Yksityisten henkilöiden tulot, vähennykset ja verotus 1999–2001</b> <b>Enskilda personers inkomster, avdrag och beskattning</b> Income, deductions and taxation of individuals	268
13.5	<b>Tulonsaajat sukupuolen ja iän mukaan 1980–2001</b> <b>Inkomsttagare efter kön och ålder</b> Income-recipients by sex and age	269
13.6	<b>Keskimääräiset valtionveron alaiset tulot tulonsaajan sukupuolen ja iän mukaan 1998–2001</b> <b>Genomsnittliga skattepliktiga inkomster vid statsbeskattningen efter inkomsttagarens kön och ålder</b> Average income subject to municipal taxation by sex and age of income-recipients	270

<b>13.7</b>	<b>Valtionveron alaiset tulot keskimäärin tulonsaajaa kohti pääkaupunkiseudulla ja koko maassa 1999–2001</b> Vid statsbeskattningen skattepliktiga Inkomster i genomsnitt per inkomsttagare i huvudstadsregionen och i hela landet State taxable income on the average per income-recipient	<b>270</b>
<b>13.8</b>	<b>Yhteisöjen tulojen ja varallisuuden perusteella maksuunpannut verot ja maksut, ennakonpalautukset sekä jäännösverot 2001</b> Samfunds skatter, avgifter, förskottsåterbärningar och restskatter Company taxes and charges, tax refunds and arrears	<b>271</b>
<b>13.9</b>	<b>Kuolinpesien tulot, välittömät verot ja maksut sekä varallisuusverot vuosien 1997–2001 verotuksessa</b> Dödsbomas inkomster, direkta skatter och avgifter samt förmögenhetsskatt vid beskattningen 1997–2001 Income, direct taxes, charges, and wealth tax of decedents' estates	<b>271</b>
<b>13.10</b>	<b>Erityyppisten asuntokuntien valtionveron alaiset tulot 2001</b> Olika slags bostadshushålls statskattepliktiga inkomster State taxable income of various kinds of households	<b>272</b>
<b>13.11</b>	<b>Menot menoryhmittäin kotitaloutta kohti pääkaupunkiseudulla sekä koko maassa 2001–2002</b> Utgifter per hushåll efter utgiftsgrupp i Huvudstadsregionen samt i hela landet Expenditure per household by expenditure group in Helsinki Metropolitan Area and the whole of Finland	<b>272</b>
<b>13.12</b>	<b>Elintarvikkeiden sekä eräiden palveluiden keskihintoja Uudellamaalla ja koko maassa 2002</b> Medelpriser på livsmedel och vissa tjänster i Nyland och i hela landet Retail prices of foodstuffs and certain services in Uusimaa province and Finland as a whole	<b>273</b>
<b>13.13</b>	<b>Kuluttajahintaindeksi 2000–2002. Alueittaiset indeksit</b> Konsumentprisindex. Regionala 2ndex Consumer price index. Regional indexes	<b>274</b>
<b>13.14</b>	<b>Kuluttajahintaindeksi 2001–2002</b> Konsumentprisindex Consumer price index	<b>274</b>
<b>13.15</b>	<b>Elinkustannusindeksi 1951–2002</b> Levnadskostnadsindex Cost-of-living index	<b>275</b>
<b>13.16</b>	<b>Tukkuhintaindeksi 1996–2002</b> Partiprisindex Wholesale price index	<b>276</b>
<b>13.17</b>	<b>Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 1996–2002</b> Basprisindex för hemmamarknadsvaror Basic price index for domestic supply	<b>277</b>

**Oikeuslaitos ja yleinen turvallisuus • Rättsväsende och allmän säkerhet • Justice and public safety**

<b>Pällyneiden säilönotot 1995–2002</b> Antal omhändertaganden av berusade Intoxicated persons taken into custody	<b>280</b>
---	------------

<b>Pelastuslaitoksen toiminta 1990–2002</b> Räddningsverkets verksamhet The Rescue Department's activity	<b>280</b>
--	------------

14.1	<b>Poliisin tietoon tulleet rikokset Helsingin poliisipiirissä 1998–2002</b> Brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt Offences registered in the Helsinki police district	281
14.2	<b>Poliisin tietoon tulleiden rikosten selvittäminen Helsingin poliisipiirissä 1997–2002</b> Utredning av brott som kommit till polisens kännedom i Helsingfors polisdistrikt Clearing of offences registered in the Helsinki police district	282
14.3	<b>Eräät poliisin tietoon tulleet rikoslakia vastaan tehdyt rikokset sekä eräät muut rikokset 1998–2002</b> Vissa brott mot strafflagen som kommit till polisens kännedom Certain registered offences against the Penal Code and other laws	283
14.4	<b>Syyttämättä jätetyt, rikesakot, rangaistusmääräyssakot sekä syyksi luettavat tuomiot ensimmäisessä oikeusasteessa 2002</b> Fall där åtal inte väckts, förseelseböter, straffanspråksböter samt fällande domar i första rättsinstans Unpressed charges, fines and convictions	284
14.5	<b>Käräjäoikeudessa ratkaistut asiat 1985–2002</b> Vid tingsrätten avgjorda ärenden Cases settled by the district court	284
14.6	<b>Asunto-oikeudessa loppuunkäsittelyt asiat 1995–2002</b> Vid bostadsrätten slutligt handlagda ärenden Cases concluded in the Housing Court	285
14.7	<b>Päihtyneiden säilöönnotot 1975–2002</b> Antal omhändertaganden av berusade Intoxicated persons taken into custody	285
14.8	<b>Pelastuslaitoksen toiminta 1990–2002</b> Räddningsverkets verksamhet Rescue Department operational figures	286
<b>Vaalit • Val • Elections</b>		
	<b>Äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin kansanedustajain vaaleissa 2003</b> Röstningsprocent stordistrikts- och distrikt vid riksdagsvalet 2003 Turnout in the municipal elections in 2003, by major district and district	289
15.1	<b>Kunnallisvaalit 1980–2000; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput</b> Kommunalvalen; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar Municipal elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	290
15.2	<b>Kunnallisvaalit 1961–2000; valitut kaupunginvaltuutetut puolueittain</b> Kommunalvalen; valda stadsfullmäktige partivis Municipal elections; City Council by party affiliation	291
15.3	<b>Kunnallisvaalit 1980–2000; hyväksytyt äänestysliput puolueittain</b> Kommunalvalen; godkända röstsedlar partivis Municipal elections; valid ballots, parties	292
15.4	<b>Kunnallisvaalit 2000; puolueiden kannatus- ja äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin</b> Kommunalvalen; partiernas röstandelar samt valdeltagandet stordistrikts- och distriktsvis (%) Municipal elections; support (%) for various parties and turnout (%) in major districts and districts	293

**Kuvio - ja taulukkoluetelo • Figur- och tabellförteckning**

15.5	<b>Kansanedustajain vaalit 1991–2003; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput</b> <b>Riksdagsmannavalen; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar</b> Parliamentary elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	294
15.6	<b>Kansanedustajain vaalit 1991–2003; Helsingin vaalipiiristä valitut kansanedustajat puolueittain</b> <b>Riksdagsmannavalen; riksdagsmän som invalts i Helsingfors valkrets partivis</b> Parliamentary elections; members of Parliament from the constituency of the City of Helsinki, parties	294
15.7	<b>Kansanedustajain vaalit 1991–2003; hyväksytyt äänestysliput puolueittain</b> <b>Riksdagsmannavalen; godkända röstsedlar partivis</b> Parliamentary elections; valid ballots, parties	295
15.8	<b>Kansanedustajain vaalit 2003; puolueiden kannatus- ja äänestysprosentti suur- ja peruspiireittäin</b> <b>Riksdagsmannavalen; partiernas röstandelar samt valdeltagandet stordistrikts- och distriktsvis (%)</b> Parliamentary election; support (%) for various parties and turnout (%) in major districts and districts	296
15.9	<b>Tasavallan presidentin ja valitsijamiesten vaalit 1982–2000; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput</b> <b>Valet av republikens president och elektorena; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar</b> Elections of the president of the republic and the electors; persons entitled to vote voters and disallowed ballots	297
15.10	<b>Europarlamenttivaalit 1999; äänioikeutetut, äänestäneet sekä hylätyt äänestysliput</b> <b>Europarlamentsvalen; röstberättigade, valdeltagande samt kasserade röstsedlar</b> Europarliamentary elections; persons entitled to vote, voters and disallowed ballots	298
15.11	<b>Europarlamenttivaalit 1999; hyväksytyt äänestysliput puolueittain</b> <b>Europarlamentsvalen; godkända röstsedlar partivis</b> Europarliamentary elections; valid ballots, parties	298

**Pohjoismaiset suurkaupungit • Nordiska storstäder • Major Cities of Scandinavia**

	<b>Väkiluku 1.1.1975–2003</b> <b>Folkmängd</b> Population	304
	<b>Työhön osallistuvuusosuus 1.1.2001 (20–64-vuotiaat)</b> <b>Förvärsarbetsfrekvensen (20–64-åringar)</b> Labour force as a percentage of total population	304
16.1	<b>Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003</b> <b>Areal och folktäthet</b> Area and population density	305
16.2	<b>Väkiluku 1.1.1975–2003 sekä väestöennuste 2015</b> <b>Folkmängd samt folkmängdsprognos</b> Population and population projection	306
16.3	<b>Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003</b> <b>Befolkning efter ålder och kön</b> Population by age and sex	308

16.4	Väestönmuutokset 2001 Folkmängdens förändringar Vital statistics	310
16.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2001 Födda, döda, äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces	311
16.6	Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 1.1.2003 Befolkningen efter kön och civilstånd Population by sex and marital status	312
16.7	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2001 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområd Direction of migration	314
16.8	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2001 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	316
16.9	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 1.1.2001 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Educational level of 25–64 year olds, in terms of years of education	318
16.10	Ulkomaiden kansalaiset 1.1.2003 Utländska medborgare Non nationals	319
16.11	Asuntokunnat 1.1.2002 Bostadshushåll Dwelling households	320
16.12	Työhön osallistuvuusosuus 1.1.2001 (20–64-vuotiaat) Förvärsarbetsfrekvensen (20–64-åringar) Labor force as a percentage of total population	321
16.13	Työpaikat toimialan mukaan 1.1.2001 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	322
16.14	Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2001 Syssestätt arbetskraft efter ålder och kön Employed labor force by age and sex	324
16.15	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2001 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)	326
16.16	Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.2002 Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp Dwellings by type of building and size of dwelling	328
16.17	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2001 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by size	329
16.18	Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 2001 Färdigställda byggnader efter bruksändamål Completed buildings by main use	330
16.19	Lentoliikenne 2001 Flygtrafik Air traffic	331



<b>16.20</b>	<b>Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2002</b> <b>Inregistrerade motorfordon</b> Motor vehicles registered	<b>332</b>
<b>16.21</b>	<b>Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2002</b> <b>Hotell enligt antal bäddar</b> Hotels by number of beds	<b>333</b>
<b>16.22</b>	<b>Kunnallisvaalit</b> <b>Kommunala val</b> Elections to local councils	<b>334</b>
<b>Viro ja Tallinna • Estland och Tallinn • Estonia and Tallinn</b>		
	<b>Väkiluku 1.1.1992–2003</b> <b>Folkmängd</b> Population	<b>336</b>
	<b>Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan Tallinnassa 2002</b> <b>Bostadshushåll enligt antal medlemmar i Tallinn</b> Dwelling households by number of members in Tallinn	<b>336</b>
<b>17.1</b>	<b>Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003</b> <b>Areal och folktäthet</b> Area and population density	<b>337</b>
<b>17.2</b>	<b>Väkiluku 1.1.1992–2003</b> <b>Folkmängd</b> Population	<b>337</b>
<b>17.3</b>	<b>Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003</b> <b>Befolkning efter ålder och kön</b> Population by age and sex	<b>337</b>
<b>17.4</b>	<b>Väestömuutokset 1995–2002</b> <b>Folkmängdens förändringar</b> Vital statistics	<b>338</b>
<b>17.5</b>	<b>Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 1993–2002</b> <b>Födda, döda, äktenskap och skillsmässor</b> Births, deaths, marriages and divorces	<b>338</b>
<b>17.6</b>	<b>Asuntokanta talotyypin ja omistajan mukaan 31.3.2000</b> <b>Bostadsstruktur efter hustyp och ägare</b> Dwelling by type of building and owner	<b>339</b>
<b>17.7</b>	<b>Valmistuneet asunnot 1992–2002</b> <b>Färdigställda bostäder</b> New dwelling units	<b>339</b>
<b>17.8</b>	<b>Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002</b> <b>Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp</b> New dwelling units by size	<b>339</b>
<b>17.9</b>	<b>Rekisteröidyt autot 31.12.2002</b> <b>Inregistrerade bilar</b> Number of motor vehicles registered	<b>340</b>
<b>17.10</b>	<b>Lentoliikenne 2002</b> <b>Flygtrafik</b> Air traffic	<b>340</b>
<b>17.11</b>	<b>Kirjastot 1990–2002</b> <b>Bibliotek</b> Libraries	<b>340</b>

17.12	<b>Museot 1990–2002</b> Museer Museums	341
17.13	<b>Elokuvateatterit 1990–2002</b> Biografer Cinemas	341
17.14	<b>Ammattiteatterit 1990–2002</b> Yrkesteatrar Professional theatres	342
17.15	<b>Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 2002</b> <b>Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår</b> Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education	342
17.16	<b>Asuntokunnat 1999–2002</b> Bostadshushåll Dwelling households	343
17.17	<b>Työvoima toimialan mukaan 2002 (vuosikeskiarvo)</b> <b>Arbetskraft efter näringsgren (årsmedeltal)</b> Labour force by industry (annual average)	343
17.18	<b>Työvoima iän mukaan 2002 (vuosikeskiarvo)</b> <b>Arbetskraften efter ålder (årsmedeltal)</b> Labour force by age (annual average)	343
17.19	<b>Työttömät, tammikuu 2003</b> <b>Arbetslösa, januari</b> Registered unemployed, January	344
17.20	<b>Työttömät 2002 (vuosikeskiarvo)</b> <b>Arbetslösa (årsmedeltal)</b> Unemployed persons (annual average)	344
17.21	<b>Työttömyysaste, % 2002 (vuosikeskiarvo)</b> <b>Arbetslöshetsgrad, % (årsmedeltal)</b> Unemployment rate, % (annual average)	344
<b>Latvia ja Riika • Lettland och Riga • Latvia and Riga</b>		
	<b>Väkiluku 1.1.1975–2003</b> <b>Folkmängd</b> Population	346
	<b>Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan 1.1.2002</b> <b>Bostadshushåll enligt antal medlemmar</b> Dwelling households by number of members	346
18.1	<b>Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003</b> <b>Areal och folktäthet</b> Area and population density	347
18.2	<b>Väkiluku 1.1.1975–2003</b> <b>Folkmängd</b> Population	347
18.3	<b>Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003</b> <b>Befolkning efter ålder och kön</b> Population by age and sex	347
18.4	<b>Väestömuutokset 2002</b> <b>Folkmängdens förändringar</b> Vital statistics	348

**Kuvio - ja taulukkoluetelo • Figur- och tabellförteckning**

18.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 Födda, döda, äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces	348
18.6	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	348
18.7	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	349
18.8	Asuntokunnat 1.1.2002 Bostadshushåll Dwelling households	349
18.9	Työhön osallistuvuusosuus 2002 (20–64-vuotiaat) Förvärvsarbetsfrekvensen (20–64-åringar) Labour force as a percentage of total population	349
18.10	Työpaikat toimialan mukaan 2002 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	350
18.11	Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2002 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön Employed labour force by age and sex	350
18.12	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2002 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetsökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)	350
18.13	Asuntokanta talotyyppin ja huoneistotyyppin mukaan 1.1.2002 Bostadsstruktur efter hustyp och lägenhetstyp Dwellings by type of building and size of dwelling	351
18.14	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by size	351
18.15	Lentoliikenne 2002 Flygtrafik Air traffic	352
18.16	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2003 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	352
18.17	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2003 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	352

**Liettua ja Vilna • Litauen och Vilnius • Lithuania and Vilnius**

	Väkiluku 1.1.1975–2003 Folkmängd Population	354
	Asuntokunnat henkilöluvun (%) mukaan 1.1.2001 Bostadshushåll enligt antal medlemmar Dwelling households by number of members	354
19.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 Areal och folktäthet Area and population density	355

19.2	Väkiluku 1.1.1975–2003 Folkmängd Population	355
19.3	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003 Befolkning efter ålder och kön Population by age and sex	355
19.4	Väestömuutokset 2002 Folkmängdens förändringar Vital statistics	356
19.5	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 Födda, döda, äktenskap och skillsmässor Births, deaths, marriages and divorces	356
19.6	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	356
19.7	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002 Döda efter ålder och kön Deaths by age and sex	357
19.8	Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 2001 Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education	357
19.9	Asuntokunnat 1.1.2001 Bostadshushåll Dwelling households	357
19.10	Työhön osallistuvuusosuus 2002 Förvävarsarbetsfrekvensen Ratio of labour force to population of working age	358
19.11	Työpaikat toimialan mukaan 2002 Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	358
19.12	Työllinen työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2001 Sysselsatt arbetskraft efter ålder och kön Employed labour force by age and sex	358
19.13	Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2001 (vuosikeskiarvo) Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön (årsmedeltal) Unemployed applicants for work by age and sex (annual mean)	359
19.14	Asuntokanta 1.1.2003 Bostadsstruktur Dwellings	359
19.15	Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002 Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by type of dwelling	359
19.16	Valmistuneet rakennukset käyttötarkoituksen mukaan 2002 Färdigställda byggnader efter bruksändamål Completed buildings by main use	360
19.17	Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2001 Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	360

19.18	Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2002 Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	360
19.19	Kunnallisvaalit Kommunala val Elections to local councils	361
<b>Pietari • St Petersburg • St. Petersburg</b>		
	Väkiluku Pietarissa 1.1.1971–2003 Folkmängden i St Petersburg Population of St. Petersburg	364
	Työvoima iän ja sukupuolen mukaan Pietarissa 2002 Arbetskraften efter ålder och kön i St Petersburg Dwelling households by number of members in St. Petersburg	364
20.1	Pinta-ala ja väestötiheys 1.1.2003 Areal och folktäthet Area and population density	364
20.2	Väkiluku 1.1.1971–2003 sekä väestöennuste 2016 Folkmängd 1.1.1971–2003 samt folkmängdsprognos 2016 Population and population projection	365
20.3	Väestö iän mukaan 1.1.2003 Befolkning efter ålder Population by age	365
20.4	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003. Miehet Befolkning efter ålder och kön. Män Population by age and sex. Men	366
20.5	Väestö iän ja sukupuolen mukaan 1.1.2003. Naiset Befolkning efter ålder och kön. Kvinnor Population by age and sex. Women	366
20.6	Väestönmuutokset 2001–2002 Folkmängdens förändringar Vital statistics	366
20.7	Väestönmuutokset 2002 Folkmängdens förändringar Vital statistics	367
20.8	Syntyneet, kuolleet, avioliitot ja avioerot 2002 Födda, döda, äktenskap och skillmässor Births, deaths, marriages and divorces	367
20.9	Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 12.1.1989. Miehet Befolkning efter kön och civilstånd. Män Population by sex and marital status. Men	367
20.10	Väestö sukupuolen ja siviilisäädyn mukaan 12.1.1989. Naiset Befolkning efter kön och civilstånd. Kvinnor Population by sex and marital status. Women	368
20.11	Muuttoliike muuttoalueen mukaan 2002 Flyttningsrörelsen efter flyttningsområde Direction of migration	368
20.12	Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002. Miehet Döda efter ålder och kön. Män Deaths by age and sex. Men	368

20.13	<b>Kuolleet iän ja sukupuolen mukaan 2002. Naiset</b> Döda efter ålder och kön. Kvinnor Deaths by age and sex. Women	369
20.14	<b>Väestön (25–64-v.) koulutustaso koulutusvuosien mukaan 12.1.1989</b> Befolkningens (25–64-åringar) utbildning enligt antal skolningsår Education level of 25–64 year olds, in terms of years of education	369
20.15	<b>Ulkomaiden kansalaiset 1.1.2002</b> Utländska medborgare Non-nationals	369
20.16	<b>Asuntokunnat 12.1.1989</b> Bostadshushåll Dwelling households	370
20.17	<b>Työpaikat toimialan mukaan 2002</b> Arbetsplatser efter näringsgren Jobs by industry	370
20.18	<b>Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2002. Miehet</b> Arbetskraften efter ålder och kön. Män Labour force by age and sex. Men	370
20.19	<b>Työvoima iän ja sukupuolen mukaan 2002. Naiset</b> Arbetskraften efter ålder och kön. Kvinnor Labour force by age and sex. Women	371
20.20	<b>Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2002. Miehet</b> Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön. Män Unemployed applicants for work by age and sex. Men	371
20.21	<b>Työttömät työnhakijat iän ja sukupuolen mukaan 2002. Naiset</b> Arbetslösa arbetssökande efter ålder och kön. Kvinnor Unemployed applicants for work by age and sex. Women	371
20.22	<b>Asuntokanta huoneistotyyppin mukaan 1.1.2003</b> Bostadsstruktur efter lägenhetstyp Dwellings by size	372
20.23	<b>Valmistuneet asunnot huoneistotyyppin mukaan 2002</b> Färdigställda bostäder efter lägenhetstyp New dwelling units by size	372
20.24	<b>Lentoliikenne 2002</b> Flygtrafik Air traffic	372
20.25	<b>Rekisteröidyt moottoriajoneuvot 1.1.2003</b> Inregistrerade motorfordon Motor vehicles registered	373
20.26	<b>Hotellit vuodeluvun mukaan 1.1.2003</b> Hoteller efter antal bäddar Hotels by number of beds	373
20.27	<b>Paikallisvaalit</b> Lokala val Elections to local councils	373

## Asiahakemisto

## A

Aalborg 305–330, 332–334  
 ADSL-liittymät 99, 116  
 Agentuuritoiminta 253  
 Ahtaastiasuminen 92  
 Aikuiskoulutus 173–175  
 Ajokortit 102  
 A-klinikka 151  
 Alkoholijuomien myynti 254  
 Alukset 112–113, 115  
 Ammatilliset oppilaitokset 161, 163, 169–174  
 Ansiotasoindeksi 226–227  
 Arava-asunnot 89–90, 94, 237, 246  
 Asuinhuoneet 73, 82, 92  
 Asuinhuoneistot  
   arava 89–90, 94  
   hallintaperuste 79, 89–91  
   henkilöluku 83  
   hinnat 73, 97–98  
   hintaindeksi 98  
   huoneet 73, 82, 92  
   huoneistoala 73, 80–81, 86–88, 93  
   huoneistotyypit 82–83, 85, 328–329, 339, 351, 359, 372  
   kaupungin asuinkiinteistöyhtiöissä 93  
   keskikoko 94  
   luku 76–82, 85–91, 93–94, 328–329, 339, 351, 359, 372  
   piireittäin 86–91  
   rakennusluvut 242  
   rakennusvuosi 76  
   talotyyppi 77, 328, 339  
   valmistuneet  
   huoneistoala 246, 249–250  
   huoneistotyyppi 247, 329, 339, 351, 359, 372  
   kaupungin rakennuttamat 237, 246  
   luku 246–248, 329, 339, 351, 359, 372  
   piireittäin 248–249  
   talotyyppi 237, 246  
   valtion lainoittamat 237, 246  
   varusteet 73, 78  
   vuokrat 73, 94–95  
 Asumiskustannukset 73, 96  
 Asumispalvelut  
   asunnottomien 155  
   päihdehuollon 152  
   vanhusten 136, 149  
 Asumistaso 73, 78, 83–85, 92, 94  
 Asumistuki  
   asumistukilain mukainen, 73, 96  
   kansaneläkkeensaajien 158  
   ruokakuntien 96  
 Asumisväljyys 84, 86–88, 92, 94  
 Asunnonjako, kaupungin 94  
 Asuntojen hinnat 73, 97–98  
 Asuntojen hintaindeksi 98  
 Asuntokanta 73, 75–77, 79–80, 82, 86–91, 328, 339, 351, 359, 372  
 Asuntokunnat 21, 43, 78, 85, 320, 343, 349, 357, 370  
 Asunto-oikeus 285  
 Asuntotuotanto 237–248, 329, 339, 351, 359, 372  
 Asuntoväestö 83  
 Auringonpaistetunnit 14

Autot, rekisteröidyt 102–103, 332, 340, 352, 360, 373  
 Avioerot 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367  
 Avioliitot 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367  
 Aviottomat lapset 55  
 Avohoito 117, 120–126  
 Avohuolto  
   kehitysvammaisten 136, 148  
   lasten ja nuorten 135, 144, 156  
   päihdehuollon 136, 152

## B

Bergen 305–330, 332–334

## D

Deflatointikerroin 7

## E

Eduskuntavaalit 287, 294–296  
 Elatusapu 136, 146  
 Elatussopimukset 146  
 Elatustuki 136, 146  
 Elatusturva 136, 146  
 Elinajanodote 62  
 Elinäika, jäljellä oleva 62  
 Elinkeino 209, 213–215, 217–218, 322–323, 350, 358, 370  
 Elinkustannusindeksi 262, 275  
 Elintarvikkeet  
   keskihinnat 262, 273  
   menot 272  
 Elokuvatatterit 180, 185, 341  
 Eläkkeet  
   kansan- 158–160  
   perhe- 159–160  
   rintamalisä 158  
   työkyvyttömyys- 133, 159–160  
   työttömyys- 159–160  
 Erikoissairaanhoito 117, 120–129  
 Europarlamenttivaalit 287, 298

## G

Göteborg 305–330, 332–334

## H

Hammashuolto 126  
 Hedelmällisyysluvat 46, 54  
 Helsingin seutu  
   ammatilliset oppilaitokset 170  
   asuntokanta 77, 79, 328  
   asuntokunnat 43, 320  
   asuntotuotanto 329  
   autot, rekisteröidyt 103, 332  
   avioliitot 54, 311  
   avioerot 54, 311  
   eläkkeensaajat 160  
   hotellit 333  
   kansaneläkkeet 160

kuolleet 57, 311, 316  
 muuttoliike 69–70, 310, 314–315  
 perheet 44  
 peruskoulut 168  
 pinta-ala 305  
 sairausvakuutus 131  
 syntyneet 57, 311  
 talonrakennustoiminta 244–245, 330  
 televisioliuvat 185  
 teollisuustoiminta 233  
 työhön osallistuvuusosuus 321  
 työllinen työvoima 218  
 työpaikat 213, 322–323  
 työttömyysaste 223  
 työttömät työnhakijat 223, 326  
 ulkomaalaiset 319  
 väestö 42, 306–309, 312–313  
 väestöennuste 307  
 väestönmuutokset 310–311, 314–317  
 väestötiheys 305  
 Helsinki-lisä 135, 142  
 Henkilöstö  
 kaupungin 195, 207  
 opetustoimen 176  
 Henkikirjekset 281–283  
 Hinnat  
 asuntojen 73, 97–98  
 elintarvikkeiden keskihinnat 262, 273  
 indeksit 98, 274–277  
 Hotellit 257, 333, 352, 360, 373  
 Huoneet 73, 82, 92  
 Huoneistot  
 asuin- 73–83, 85, 93–94, 246–248, 328–329, 339,  
 351, 359, 372  
 muut 249–250  
 Huostaanotetut lapset 135, 144  
 Hyötyjäte 17

## I

Ilman laatu 15  
 Ilmasto 14–15  
 Indeksi  
 ansiotasotaso- 226–227  
 asuntojen hinta- 98  
 elinkustannus- 262, 275  
 HEX-osake- 258  
 kotimarkkinoiden perushinta- 262, 277  
 kuluttajahinta- 262, 274  
 rakennuskustannus- 251  
 teollisuustuotannon volyyymi- 236, 276  
 tukkuhinta- 262, 276  
 Informaatiosektori, työpaikat 211, 216  
 ISDN-liittymät 99, 116  
 Islanti 305–334  
 Isyyslain mukaiset tehtävät 146  
 Itsemurhat 59

## J

Joukkoliikenne 99, 108–109  
 Jäte 9, 17–18  
 Jätevesi  
 määrä 16  
 pitoisuudet 16  
 puhdistamot 16

## K

Kansalaisopistot 175  
 Kansallisarkisto 184  
 Kansanedustajain vaalit 287, 294–296  
 Kansaneläkkeet 158–160  
 Kaukolämpö 191  
 Kauppalaivasto 112  
 Kaupungin asuinkiinteistöyhtiöt 93  
 Kaupungin henkilöstö 195, 207  
 Kaupunginkirjasto 180, 183  
 Kaupungin museot 184  
 Kaupunginorkesteri 181  
 Kaupungin sairaalat 119, 127–129  
 Kaupungin talous 193–208  
 Kaupunginvaltuutetut 291  
 Kehitysvammaisten erityishuolto 136, 148  
 Keskilämpö 10, 14  
 Keskväkiluku 46  
 Kirjastot 183, 340  
 Kirkollisvero 268  
 Kodinhoitotoiminta 136, 151, 156  
 Koko maa  
 ADSL-liittymät 99, 116  
 agentuuritoiminta 253  
 alkoholijuomien myynti 254  
 asuinhuoneistot 76–81, 85, 247, 328–329  
 asumistaso 78, 92  
 asumistuki 96  
 asuntojen hinnat 97–98  
 asuntojen hintaindeksi 98  
 asuntokanta 328  
 asuntokunnat 43, 85, 320  
 asutotuotanto 247, 329  
 autot, rekisteröidyt 103, 332  
 avioerot 54, 311  
 avioliitot 54, 311  
 elintarvikkeiden keskihinnat 273  
 eläkkeensaajat 159  
 europarlamenttivaalit 298  
 hotellit 333  
 indeksit 98, 226, 236, 251, 262, 274–277  
 internet-käyttäjämäärät 99, 116  
 ISDN-liittymät 99, 116  
 kansanedustajain vaalit 294–295  
 kansaneläkkeet 160  
 kodinhoitoapu 156  
 konkurssit 259  
 koulutustaso 318  
 kunnallisvaalit 290, 292, 334  
 kuolleet 57, 311, 316  
 lastensuojelu 156  
 lentoliikenne 111, 331  
 matkapuhelinliittymät 99, 115  
 matkustajat 110–111, 331  
 menot 272  
 perheet 44  
 peruskoulut 168  
 pinta-ala 305  
 postiliikenne 111  
 puhelinliittymät 99, 115–116  
 päihdehuolto 157  
 päivähoito, kunnallinen 156  
 rakennukset, valmistuneet 330  
 ravitsemistoiminta 255  
 syntyneet 57, 311



## Asiahakemisto

- television käyttöilmoitukset 185  
teollisuustoiminta 233  
tieliikenneonnettomuudet 108  
toimeentulotuki 157  
tukkukauppa 253  
tulonsaajat 266  
työhönosallistuvuusosuus 321  
työkyvyttömyyseläkkeet 133, 160  
työllinen työvoima 218  
työlliset 222  
työnhakijat 223, 326–327  
työpaikat 213, 322–323  
työtaistelut 224  
työttömyysaste 220, 222–223  
työttömät 222–223, 326–327  
työvoima 218, 222, 324–325  
ulkomaiden kansalaiset 319  
vaalit 290, 292, 294–295, 298, 334  
vanhainkodit 156  
verotus 266, 270  
vuokrat, asuntojen 95  
väestö 42, 44, 306–309, 312–313  
väestöennuste 307  
väestönmuutokset 310–311, 314–317  
väestöntiheys 305  
vähittäiskauppa 252
- Konkurssit 259  
Konsertit 181  
Korkeakoulut 177  
Kotihoidon tuki 135, 142  
Kotimarkkinoiden perushintaindeksi 262, 277  
Kotipalvelu 136, 151  
Kotisairaanhoido 126  
Koulu- ja opiskelijaterveydenhuolto 126  
Koulutusaste 161, 163–165, 173  
Koulutustaso 161, 318, 342, 357, 369  
Kulttuuri 179–186  
Kuluttajahintaindeksi 262, 274  
Kulutuksenmenot 262, 272  
Kulutustutkimus 262, 272
- Kunnallistalous  
henkilöstömenot 206  
investoinnit 199–200  
joukkoliikenteen kustannukset ja tuotot 109  
kiinteistövero 204–205  
konsernitase 198  
kunnallisverotus 205  
menot ja tulot 201–203  
palkkausmenot 206  
rahoituslaskelma 200  
tase 197, 204  
tuloslaskelmat 196, 203  
valtionosuudet ja -avustukset 196, 205  
verotulot 195–196, 205  
vuosikate 196, 206
- Kunnallisvaalit 287, 289–293, 334, 361, 373  
Kunnallisverotus 205, 261–262, 268, 271  
Kuolinsyyt 59  
Kuolemanvaara 46, 60–61  
Kuolleet 50, 52, 56–59, 311, 316–317, 338, 348–349, 356–357, 367–368  
Kyläsaaren hoitolaitos 152  
Käräjäoikeus  
asunto-oikeus 285  
ratkaistut asiat 284
- syyksi luettavat tuomiot 284  
Kööpenhamina 305–334
- L**  
Laitoshoido 120–123  
Laivat 112–113, 115  
Lakot 224  
Lapsen elatustuki 136, 146  
Lapsen hoitotuki 158  
Lapsilisät 147  
Lastenkodit 145  
Lastenneuvonta 126  
Lasten päivähoito 135, 141, 143, 156  
Lastensuojelu 135, 140, 144  
Latvia 345–352  
Leikkipuistotoiminta 144  
Leikkitoiminta 135, 144  
Leirintäalue 186  
Lentoliikenne 101, 111–112, 331, 340, 352, 372  
Liettua 353–361
- Liikenne  
alukset, saapuneet 113, 115  
henkilö- 108–113, 331, 340, 352  
joukko- 99, 108–109  
liikennelaskennat 99, 101, 104–105  
liikennerikokset 281–283  
posti- 111  
tavara- 110–111, 114–115  
tieliikenneonnettomuudet 99, 106–107
- Liikenteen volyyymi 104  
Liikuntatoimi 186  
Linja-autoliikenne 99, 106–108  
Lukiot 161, 163, 166–169, 176  
Lämpötila  
ilman 9, 14  
veden 9, 14
- M**  
Maankäyttö 10, 12–13  
Maanomistus 11  
Maapinta-ala 11, 305, 337, 347, 355, 365  
Maassamuutto 50–53, 67–70, 310, 314, 348, 356, 366–368  
Maauimalat 186  
Majoitusliikkeet 257  
Malmö 305–330, 332–334  
Mammografiaseulonta 126  
Matkailukohteet 186  
Matkapuhelinliittymät 99, 115  
Matkustajat  
lentoteitse 111–112, 331, 352, 372  
majoitusliikkeissä 257  
meritse 113  
metrolla 99, 108  
raitio- ja autolinjoilla 99, 108  
rautateitse 110
- Menot, kulutus- 262, 272  
Merenkulku 112–115  
Merivesi  
korkeus 14  
kuormitus 17  
laatu 16  
lämpötila 14

Metroliiikenne 99, 108  
 Mielenterveysyksiköt 126  
 Moottorijoneuvot 102–103, 332, 340, 352, 360, 373  
 Moottoripyörät 102  
 Museot 183, 341  
 Muuttoliike 50–53, 64–70, 310, 314–315, 338, 348,  
 356, 366–368

## N

Neuvonta  
 lasten- 126  
 äitiys- 126  
 Norja 305–334  
 Nuorisokodit 145  
 Nuorisonhuolto 135, 144–145  
 Nuorisorikollisuus 282

## O

Odense 305–330, 332–334  
 Ongelmajäte 17  
 Onnettomuudet 99, 106–108  
 Ooppera 181  
 Opiskelijakustannukset 176  
 Oppivelvollisuus 175  
 Oslo 305–334  
 Oulu 41, 43–44, 54, 57, 70, 76–81, 92, 96–97,  
 102, 108, 160, 168, 185, 213, 220, 223, 233, 247,  
 305–330, 332–334  
 Oulu ympäristökuntineen 42, 57, 213, 305–330,  
 332–334

## P

Palkat  
 ansiotasoindeksi 226–227  
 palkkausmenot, kaupungin 206  
 teollisuuden 235  
 Panttilainausliike 259  
 Pari- ja perheterapia 145  
 Pelastuslaitos 280, 286  
 Perhe-eläkkeet 159–160  
 Perheet 21, 44–45  
 Perheneuvonta 145, 156  
 Perhepäivähoito  
 kunnallinen 135, 142, 155  
 yksityinen 135, 142  
 Perhesuunnitteluneuvonta 126  
 Peruskoulut 161, 166, 168, 176  
 Perusterveydenhuolto 117, 120–129  
 Pietari 363–373  
 Pinta-ala 9, 11, 305, 337, 347, 355  
 Pohjoismaiset suurkaupungit 299–334  
 Poliisin tietoon tulleet rikokset 281–283  
 Postiliikenne 111  
 Presidentin ja valitsijamiesten vaalit 287, 297  
 Puhdistamot, jäteveden- 17  
 Puhelinliittymät 99, 115–116  
 Puistotähtitoiminta 144  
 Päihdehuolto 136, 152, 157  
 Päihtyneiden säilöönnotot 280, 285  
 Päiväkodit  
 kunnalliset 135, 141, 143, 156  
 yksityiset 135, 141  
 Pääkaupunkiseutu

agentuuritoiminta 253  
 ammatilliset oppilaitokset 169–170  
 asuinhuoneistot 76–81, 85, 247  
 asumistaso 78, 92  
 asumistuki 96  
 asuntojen hinnat 97–98  
 asuntojen hintaindeksi 98  
 asutokunnat 43, 78, 85  
 asuntotuotanto 247  
 autot, rekisteröidyt 103  
 avioerot 54  
 avioliitot 54  
 elintarvikkeiden keskihinnat 273  
 kansaneläkkeet 160  
 kasvat- ja perheneuvolat 155  
 kodinhoitoapu 156  
 kuolleet 57  
 lastensuojelu 156  
 menot 272  
 muuttoliike 67, 69–70  
 perheet 44  
 peruskoulut 168  
 päihdehuolto 157  
 päiväkodit 156  
 ravitsemistoiminta 255  
 sairausvakuutus 131  
 syntyneet 57  
 talonrakennustoiminta 244–245  
 televisioluvat 185  
 teollisuustoiminta 233  
 tieliikenneonnettomuudet 108  
 toimeentulotuki 157  
 tukkukauppa 253  
 tulonsaajat 266  
 työllinen työvoima 218  
 työlliset 222  
 työnhakijat 223  
 työpaikat 213  
 työttömyysaste 220, 222–223  
 työttömät 222–223  
 työvoima 218, 222  
 vanhainkodit 156  
 vedenkulutus 191  
 verotus 266, 270  
 vuokrat, asuntojen 95  
 väestö 41–42  
 vähittäiskauppa 252  
 Pörssi 258

## R

Radion sinfoniaorkesteri 181  
 Raitiliikenne 99, 108–109  
 Rakennuskanta 241, 243  
 Rakennuskustannusindeksi 251  
 Rakennusluvut 242  
 Rakennustoiminta 237–251, 329–330, 359–360  
 Rangaistusmääräykset 284  
 Rannikkoliikenne 113, 115  
 Rautatieliikenne  
 matkustajaliikenne 110  
 tavaraliikenne 110  
 Ravintolat 256  
 Ravitsemistoiminta 255  
 Reykjavik 305–334  
 Riika 345–352



- kunnallis- 205, 261–262, 268, 271  
 kuolinpesien 261, 271  
 mk/tulonsaaja 268, 270  
 tuloluokittain 266–267  
 valtion- 261–262, 267–268, 270–271  
 varallisuusverotus 271  
 veronluonteiset maksut 268  
 verot 196, 205, 268, 271  
 verotulot 196, 205  
 vähennykset 268  
 yhteisöjen 261, 271  
 yksityisten henkilöiden 261, 267–268
- Vienti** 114  
**Viheralueet** 13  
**Vilna** 353–361  
**Viro** 335–344  
**Vuokrat, asuntojen** 73, 75, 94–95
- Väestö**  
 asuntokunnat 21, 43, 320, 336, 343, 346, 349,  
 354, 357, 370  
 asunto- 83  
 Helsingin seutu 42, 44, 306–309, 312–313  
 Helsingissä työssä käyvä 209, 213–215, 322–323  
 henkikirjoitettu 21, 24–29, 41–42, 50  
 ikä 23, 25–26, 30–37, 41, 308–309, 312, 337, 347,  
 355, 365–368  
 kansalaisuus 23, 38–39, 319  
 keskiikäiluku 46  
 koko maa 42, 44, 306–309, 312–313  
 koulutusaste 161, 164–165  
 koulutustaso 318, 342, 357, 369  
 Oulu 42–44, 306–309, 312–313  
 Oulu ympäristökuntineen 42, 306–309, 312–313  
 osa-alueittain 27–32  
 palvelut 26  
 perheet 21, 44–45  
 peruspiireittäin 27–32  
 pohjoismaiden suurkaupungit 306–309, 312–313  
 päiväväestö 209, 213–215, 322–323, 343, 350, 358,  
 370–371  
 pääkaupunkiseutu 41–42, 44  
 ruotsinkielinen 35–36  
 siviilisääty 33–36, 312–313, 367–368  
 sukupuoli 24–25, 33–36, 308–309, 312–313, 337,  
 347, 355, 366–368  
 suurpiireittäin 27–32  
 syntymäpaikka 40  
 Tampere 41, 43–44, 306–309, 312–313  
 Tampereen kaupunkiseutu 42, 306–309, 312–313  
 toimiala 209, 213–218, 322–323, 343, 350, 358, 370  
 Turku 41–44, 306–309, 312–313  
 Turun seutu 42, 306–309, 312–313  
 työllinen työvoima 209, 217–218, 221–222  
 ulkomaalaiset 24, 38–39, 319, 369
- uskontokunta 39  
 väestöennuste 27–29, 307, 365  
 väestöntiheys 11, 305, 337, 347, 355, 365  
 äidinkieli 36–37
- Väestönmuutokset**  
 avioerot 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367  
 avioliitot 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367  
 hedelmällisyysluvat 46, 49, 54  
 Helsingin seutu 54, 57, 69–70, 310–311, 314–317  
 koko maa 54, 57, 310–311, 314–317  
 kuolemanvaara 46, 60–61  
 kuolinsyyt 59  
 kuolleet 48, 50, 52, 56–59, 311, 316, 338, 348–349,  
 356–357, 367–369  
 maahan- ja maastamuutto 51, 67–68, 71, 310,  
 314–315, 338, 348, 356, 366–368  
 maassamuutto 50, 67, 70, 310, 314, 338, 348, 356,  
 366–368  
 muuttoliike 50–53, 64–70, 310, 314–315, 338, 348,  
 356, 366–368  
 nettomuutto 49, 51, 53, 65–68, 70, 310, 338, 348,  
 356, 366–367  
 Oulu 54, 57, 70, 310–311, 314–317  
 piireittäin 52–53  
 pohjoismaiden suurkaupungit 310–311, 314–317  
 pääkaupunkiseutu 57, 67, 69–70  
 sisäinen muuttoliike 46, 53  
 syntyneet 48, 50, 52, 55, 57, 311, 338, 348, 356,  
 367  
 Tampere 54, 57, 70, 310–311, 314–317  
 Turku 54, 57, 70, 310–311, 314–317
- Väestönsuojelu** 286  
**Väestöntiheys** 11, 305, 337, 347, 355, 365  
**Vähittäiskauppa** 252
- Y**  
 Yhteistariffiliikenne 99, 108–109  
 Yleinen turvallisuus 279–286  
 Yliopisto 161, 177  
 Ympäristöterveydenhuolto 19  
 Yritystyöterveyshuolto 126  
 Yritykset 227–231
- Å**  
 Århus 305–330, 332–334
- Ä**  
 Äitiysavustukset 147  
 Äitiysneuvonta 126  
 Äänioikeutetut ja äänestäneet 287, 290, 293–294,  
 296–298, 334, 361

## Sakregister

## A

Aalborg 305–330, 332–334  
 ADSL-anlutningar 100, 116  
 Agenturverksamhet 253  
 A-klinik 152  
 Alkoholdrycker, försäljningen av 254  
 Allmän säkerhet 279–286  
 Anslagssysselsatta, stadens 208  
 Anstaltsvård 120–123  
 ARAVA-bostäder 89–90, 94, 238, 246  
 Arbetare  
   i industrin 233–235  
   stadens 195, 207  
 Arbetskonflikter 224  
 Arbetskraften 210, 212, 217–222, 324, 343, 350,  
 358, 370–371  
 Arbetskraftstal 220–223, 344  
 Arbetslösa 210, 221–223, 326, 344, 350, 359, 371  
 Arbetslöshetspensionstagare 159–160  
 Arbetslöshetstal 212, 220, 222–223, 344  
 Arbetsolycksfall 225–226  
 Arbetsplatser  
   distriktsvis 214–215  
   lediga 223  
   näringsgren 210, 213–218, 322–323, 350, 358, 370  
 Arbetsplatsufficiens 211, 213  
 Arbetssökande 223, 326, 350, 359, 371  
 Areal 9, 11, 305, 337, 347, 355, 365  
 Avfall 9, 17–18  
 Avloppsvatten  
   mängd 16  
   pumpverk för 16  
   ämneshalter 16  
 Avloppsreningsverk 17

## B

Barnrådsgivningen 126  
 Barnbidrag 147  
 Barndagvård 138, 141, 143, 156  
 Barnhem 145  
 Barnskydd 138, 140, 144  
 Bashälsövården 118, 120–129  
 Basprisindex för hemmamarknadsvaror 262, 277  
 Bassänger 186  
 Befolkning  
   arbetar i Helsingfors 210, 213–215, 322–323  
   befolkningsprognos 27–29, 307, 365  
   bostads- 83  
   bostadshushåll 22, 43, 320, 336, 343, 346, 349,  
   351, 357, 370  
   civilstånd 33–36, 312–313, 367–368  
   dagbefolkning 210, 213–215, 322–323, 343, 350,  
   358, 370–371  
   delområdesvis 27–32  
   distriktsvis 27–32  
   familjer 22, 44–45  
   folktäthet 11, 305, 337, 347, 355, 365  
   födelseort 40  
   hela landet 42, 44, 306–309, 312–313  
   Helsingforsregionen 42, 44, 306–309, 312–313  
   huvudstadsregionen 41–42, 44

  i de nordiska storstäderna 306–309, 312–313  
   kön 24–25, 33–36, 308–309, 312–313, 337, 347,  
   355, 366–368  
   mantalsskriven 22, 24–29, 41–42, 50  
   medelfolkmängd 47  
   modersmål 36–37  
   nationalitet 23, 38–39  
   näringsgren 210, 213–218, 322–323, 343, 350, 358,  
   370  
   religionssamfund 39  
   service 26  
   svenskspråkig 35–36  
   sysselsatt arbetskraft 210, 217–218, 221–222  
   Tammerfors 41–44, 306–309, 312–313  
   Tammerforsregionen 42, 306–309, 312–313  
   Uleåborg 42–44, 306–309, 312–313  
   Uleåborg med omnejd 42, 306–309, 312–313  
   utbildningsnivå 162, 164–165, 318, 342, 357, 369  
   utlänningar 24, 38–39, 319, 369  
   Åbo 41–44, 306–309, 312–313  
   Åboregionen 42, 306–309, 312–313  
   ålder 23, 25–26, 30–37, 41, 308, 312, 337, 347, 355,  
   365–368  
 Befolkningsförändringar  
   distriktsvis 52–53  
   döda 48, 50, 52, 56–59, 311, 316, 338, 348–349,  
   356–357, 367–369  
   dödsorsaker 59  
   dödsrisker 47, 60–61  
   flyttningsnetto 49, 51, 53, 65–68, 70, 310, 338, 348,  
   356, 366–367  
   flyttningsrörelse 50–53, 64–70, 310, 314–315, 338,  
   348, 356, 366–368  
   fruktsamhetstal 47, 49, 54  
   födda 48, 50, 52, 55, 57, 311, 338, 348, 356, 367  
   hela landet 54, 57, 310–311, 314–317  
   Helsingforsregionen 54, 57, 69–70, 310–311,  
   314–317  
   huvudstadsregionen 57, 67, 69–70  
   i de nordiska storstäderna 310–311, 314–317  
   inrikes omflyttning 50, 67–70, 310, 314, 338, 348,  
   356, 366–368  
   intern omflyttning 47, 53  
   invandring 51, 67–68, 71, 310, 314, 338, 348, 356,  
   366–368  
   skilsmässor 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367  
   Tammerfors 54, 57, 70, 310–311, 314–317  
   Uleåborg 54, 57, 70, 310–311, 314–317  
   utvandring 51, 67–68, 71, 310, 315, 338, 348, 356,  
   366–368  
   Åbo 54, 57, 70, 310–311, 314–317  
   äktenskap 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367  
 Befolkningskydd 286  
 Bergen 305–330, 332–334  
 Berusade, antal omhändertaganden av 280, 285  
 Beskattning  
   avdrag 268  
   avgifter av skattenatur 268  
   dödsbonas 263, 271  
   efter inkomstklass 266–267  
   enskilda personers 263, 267–268  
   förmögenhetsskatt 271

- kommunal- 205, 263–264, 268, 271  
 kyrkoskatt 268  
 mk/inkomsttagare 268, 270  
 samfunds 263, 271  
 skatteinkomster 196, 205  
 skatter 196, 205, 268, 271  
 stats- 263–264, 267–268, 270–271  
 Bibliotek 183, 340  
 Bilar, registrerade 102–103, 332, 340, 352, 360, 373  
 Biograferna 180, 185, 341  
 Boendekostnader 74, 96  
 Boendeservice  
   för bostadslösa 155  
   för missbrukare 152  
   för åldringar 139, 149  
 Boendestandard 74, 78, 83–85, 92, 94  
 Boendetrymme 84, 86–88, 92, 94  
 Bostadsbefolkning 83  
 Bostadsbestånd 74–77, 79–80, 82, 86–91, 290–300,  
   312, 320, 331  
 Bostadsbidrag  
   enligt lagen om bostadsbidrag 74, 96  
   folkpensionstagares 158  
   matlags 96  
 Bostadsfastighetsbolag i stadens ägo 93  
 Bostadsfördelning, stadens 94  
 Bostadshushåll 22, 43, 78, 85, 272, 320, 343, 349, 357  
 Bostadslägenheter  
   antal 76–82, 85–91, 93–94, 328–329, 339, 351, 359,  
   372  
   ARAVA 89–90, 94  
   byggnadstillstånd 242  
   byggnadsår 76  
   distriktsvis 86–91  
   färdigställda  
   antal 246–248, 329, 339, 351, 359, 372  
   av staden byggda 238, 246  
   distriktsvis 248–249  
   hustyp 238, 246  
   lägenhetstyp 247, 329, 339, 351, 359, 372  
   lägenhetsyta 246, 249–250  
   med statslån 238, 246  
   hustyp 77, 328, 339  
   hyror 74, 94–95  
   i stadens bostadsfastighetsbolag 93  
   lägenhetstyp 82–83, 85, 328–329, 339, 351, 359,  
   372  
   lägenhetsyta 74, 80–81, 86–88, 93  
   medelstorlek 94  
   personantal 83  
   priser 74, 97–98  
   prisindex 98  
   rum 74, 82, 92  
   upplåtelseform 79, 89–91  
   utrustning 74, 78  
 Bostadsprisindex 98  
 Bostadsproduktionen 238–248, 329, 339, 351, 359, 372  
 Bostadsrum 74, 82, 92  
 Bostadsrätten 285  
 Bostadsstruktur 328, 339, 351, 359, 372  
 Bostädernas priser 74, 97–98  
 Brott 281–283  
 Busstrafik 100, 106–108  
 Byggnadsbeståndet 241, 243  
 Byggnadskostnadsindex 251  
 Byggnadstillstånd 242  
 Byggnadsverksamhet 237–251, 329–330, 359–360, 372  
 Byholmens vårdanstalt 152  
 Båtar 112–113, 115  
 Börsen 258
- C**
- Campingområde 185
- D**
- Daghem  
   kommunala 138, 141, 143, 156  
   privata 138, 141  
 Danmark 305–334  
 Dansteatrar 183  
 Deflationskoefficient 7  
 Detaljhandel 252  
 Döda 50, 52, 56–59, 311, 316–317, 338, 348–349,  
   356–357, 367–369  
 Dödsorsaker 59  
 Dödsriker 47, 60–61
- E**
- Ekonomi, utbildningsväsendes 176  
 Elanskaffning och -förbrukning 187–190  
 Elevkostnader 176  
 Estland 335–344  
 Europaparlamentsval 288, 298  
 Export 114
- F**
- Faderskapslagen, uppgifter enligt 146  
 Fall där åtal inte väckts 284  
 Familjedagvård  
   kommunala 138, 142, 156  
   privata 138, 142  
 Familjepensioner 159–160  
 Familjer 22, 44–45  
 Familjeplaneringsrådgivning 126  
 Familjerådgivning 145, 156  
 Fartyg 112–113, 115  
 Fjärrvärme 189  
 Flygtrafiken 101, 111–112, 331, 340, 352, 372  
 Flyttningsrörelsen 50–53, 64–70, 310, 314–315, 338,  
   348, 356, 366–368  
 Folkpensioner 158–160  
 Folktäthet 11, 305, 337, 347, 355, 365  
 Friluftsområden och -parker 186  
 Fruktsamhetstal 47, 54  
 Funktionärer i industrin 232–236  
 Födda 50, 52, 55, 57, 311, 338, 348, 356, 367  
 Företag 228–231  
 Företagshälsovården 126  
 Förseelseböter 284  
 Förtjänstnivå, index för 226, 228  
 Förväntat antal levnadsår 62  
 Förvärvsarbetsfrekvensen 220, 304, 321, 349, 358  
 Föräldradagpenningersättningar 132

**G**

Godstrafiken  
 per flyg 111  
 på järnvägarna 110  
 sjöledes 114–115  
 Grundskolor 162, 166, 168, 176  
 Grönområden 13  
 Gymnasier 162–163, 166–169, 176  
 Göteborg 305–330, 332–334

**H**

Hamnarna  
 fartyg, anlända 113, 115  
 godstrafik 114–115  
 passagerartrafiken 113  
 Hamnplatser för småbåtar 186  
 Handelsflottan 112  
 Handikappbidrag 158  
 Handikappförmåner 158  
 Handikappservice 139, 148  
 Havsvattnet  
 belastning 17  
 kvalitet 16  
 temperatur 14  
 vattenståndet 14  
 Hela landet  
 ADSL-anlutningar 100, 116  
 agenturverksamhet 253  
 alkoholdrycker, försäljningen av 254  
 arbetskonflikter 224  
 arbetskraften 218, 222, 324–325  
 arbetslösa 222–223, 326–327  
 arbetslöshetsstal 220, 222–223  
 arbetsplatser 213, 322–323  
 arbets sökande 223, 326–327  
 areal 305  
 barndagvård, kommunal 156  
 barnskydd 156  
 befolkning 42, 44, 306–309, 312–313  
 befolkningsförändringar 310–311, 314–317  
 beskattning 266, 270  
 bilar, registrerade 103, 332  
 boendestandard 78, 92  
 bostadsbidrag 96  
 bostadshushåll 43, 85, 320  
 bostadslägenheter 76–81, 85, 247, 328–329  
 bostadsprisindex 98  
 bostadsproduktion 247, 329  
 bostadsstruktur 328  
 bostädernas priser 97–98  
 byggnader, färdigställda 330  
 detaljhandel 252  
 döda 57, 311, 316  
 europaparlamentsval 298  
 familjer 44  
 flygtrafiken 111, 331  
 folkmängdsprognos 307  
 folkpensioner 160  
 födda 57, 311  
 förvärsarbetsfrekvensen 321  
 grundskolor 168  
 hemvårdshjälp 156  
 hoteller 333  
 hyror, bostädernas 95

index 98, 226, 236, 251, 262, 274–277  
 industri 233  
 inkomstagare 266  
 internet-användare 100, 116  
 invaliditetspensioner 133, 160  
 ISDN-anlutningar 100, 116  
 kommunalval 290, 292, 334  
 konkurser 259  
 medelpriser på livsförmödenheter 273  
 missbrukarvården 157  
 mobiltelefonanslutningar 100, 115  
 partihandel 253  
 passagerare 110–111, 331  
 pensionstagare 160  
 posttrafiken 111  
 restaurangverksamhet 255  
 skilsmässor 54, 311  
 sysselsatta 222  
 telefonanslutningar 100, 115–116  
 televisionapparat, anmälningar av 184  
 utgifter 272  
 utkomststöd 157  
 val 290, 292, 294–295, 298, 334  
 vägtrafikolyckor 108  
 åldringshem 156  
 äktenskap 54, 311  
 Helsingforsregionen  
 arbetslösa arbetssökande 223  
 arbetslöshetsstal 223  
 arbetsplatser 213, 322–323  
 areal 305  
 befolkning 42, 306–309, 312–313  
 befolkningsförändringar 310–311, 314–317  
 bilar, registrerade 103, 332  
 bostadsbestånd 77, 79, 328  
 bostadshushåll 43, 320  
 bostadsproduktion 329  
 döda 57, 311, 316  
 familjer 44  
 flyttningsrörelse 69–70, 310, 314–315  
 folkmängdsprognos 307  
 folkpensioner 160  
 folktäthet 305  
 födda 57, 311  
 förvärsarbetsfrekvensen 321  
 grundskolor 168  
 hoteller 333  
 husbyggnadsverksamhet 244–245, 330  
 industri 233  
 pensionstagare 160  
 sjukförsäkring 131  
 skilsmässor 54, 311  
 sysselsatt arbetskraft 218  
 televisionslicenser 185  
 utläningar 319  
 yrkesläroanstalter 170  
 äktenskap 54, 311  
 Helsingforstillägg 138, 142  
 Hemvårdsstöd 139, 142  
 Hemservice 139, 151  
 Hemsjukvården 126  
 Hemvårdsverksamhet 139, 151, 156  
 Hotell 257, 333, 352, 360, 373  
 Husbyggnadsverksamhet 243–245, 330  
 Hushållsbudgetundersökning 263, 272

Huvudstadsregionen  
 agenturverksamhet 253  
 arbetskraft 218, 222  
 arbetslösa 222–223  
 arbetslöshetstal 222  
 arbetsplatser 213  
 arbetsökande 223  
 barnskydd 156  
 befolkning 41–42  
 beskattning 266, 270  
 bilar, registrerade 103  
 boendestandard 78, 92  
 bostadsbidrag 96  
 bostadshushåll 43, 78, 85  
 bostadslägenheter 76–81, 85, 247  
 bostadsprisindex 98  
 bostadsproduktion 247  
 bostädernas priser 97–98  
 daghem 156  
 detaljhandel 252  
 döda 57  
 familjer 44  
 flyttningsrörelse 67, 69–70  
 folkpensioner 160  
 födda 57  
 grundskolor 168  
 hemvårdshjälp 156  
 husbyggnadsverksamhet 244–245  
 hyror 95  
 industri 233  
 inkomsttagare 266  
 livsmedel, medelpris på 273  
 missbrukarvården 157  
 partihandel 253  
 restaurangverksamhet 255  
 sjukförsäkring 131  
 skilsmässor 54  
 sysselsatt arbetskraft 218  
 sysselsatta 222  
 televisionslicenser 185  
 uppfostrings- och familjerådgivning 156  
 utgifter 272  
 utkomststöd 157  
 vattenförbrukning 191  
 vägtrafikolyckor 108  
 yrkesläroanstalter 169–170  
 äldreomsorg 156  
 äktenskap 54  
 Hyror, bostädernas 74–75, 94–95  
 Hälsovården 117–129  
 Högskolor 177

## I

Idrottsanläggningar 186  
 Idrottsverksamhet 186  
 Import 114  
 Index  
 baspris-, för hemmamarknadsvaror 264, 277  
 bostadspris- 98  
 byggnadskostnads- 251  
 för förtjänstnivån 226, 228  
 HEX-aktie- 258  
 konsumentpris- 264, 274  
 levnadskostnads- 264, 275  
 partipris- 264, 276

volym-, för industriproduktionen 236  
 Industri 232–236  
 Informationssektor, arbetsplatser 211, 216  
 Inkomster  
 bostadshushållens 272  
 enskilda personers 262–263, 267–268, 270–272  
 Inkomsttagare  
 efter ålder och kön 269  
 per inkomstklass 266–267  
 Inkvarteringsanläggningar 257  
 Inrikes omflyttning 50–53, 67–70, 310, 314, 348, 356,  
 366–368  
 Intern omflyttning 47, 53  
 Invaliditetspensioner 118, 133, 159–160  
 Invandring 51, 67–68, 71, 310, 314–315, 338, 348,  
 356, 366–368  
 ISDN-anslutningar 100, 116  
 Island 305–334

## J

Järnvägstrafiken  
 godstrafik 110  
 persontrafik 110

## K

Kollektivtrafik 100, 108–109  
 Kommunala finanser  
 avlöningsutgifter 206  
 balansberäkning 197, 204  
 fastighetskatten 204–205  
 finansieringskalkyl 200  
 investeringar 199–200  
 kollektivtrafikens kostnader och intäkter 109  
 kommunalskatt 205  
 koncernbalans 198  
 personalutgifter 206  
 resultaträgningar 196, 203  
 skatteinkomster 195–196, 205  
 statsandelar och -bidrag 196, 205  
 utgifter och inkomster 201–203  
 årsbidrag 196, 206  
 Kommunalbeskattning 205, 263–264, 268, 271  
 Kommunalval 288–293, 334, 361, 373  
 Konkurer 259  
 Konserter 181  
 Konstmuseer 184  
 Konsumentprisindex 264, 274  
 Konsumtionsenkäten 264, 272  
 Kultur 179–186  
 Kustrafiken 113, 115  
 Kyrkoskatt 268  
 Köpenhamn 305–334  
 Körkort 102

## L

Landareal 9, 11, 305, 337, 347  
 Landbassänder 186  
 Lekparksverksamhet 144  
 Lekverksamhet 137, 144  
 Lettland 345–352  
 Levnadskostnadsindex 264, 275  
 Litauen 353–361  
 Livslängd, återstående 62



## Sakregister

Livsmedel  
  medelpris 264, 273  
  utgifter 272  
Luftens kvalitet 15  
Lägenheter  
  bostads 73–82, 85, 93–94, 246–248, 328–329  
  övriga 249–250  
Läroblikt 175  
Löner  
  i industrin 235  
  index för förtjänstnivån 226, 228  
  löneutgifter, stadens 206

## M

Malmö 305–330, 332–334  
Mammografiscreening 126  
Markanvändning 10, 12–13  
Markförhållanden 11  
Medborgarinstituten 175  
Medelfolkmängd 47  
Medeltemperatur 10, 14  
Mentalvårdsenheterna 126  
Metrotrafiken 100, 108  
Missbrukarvården 139, 152, 157  
Miljöhygien 19  
Mobiltelefonanslutningar 100, 115  
Moderskapsunderstöd 147  
Motorcyklar 102  
Motorfordon 102–103, 332, 340, 352, 360, 373  
Museer 183, 341  
Mödrarådgivningen 126

## N

Nederbörd 15  
Nordiska storstäder 299–334  
Norge 305–334  
Näringsgren 210, 213–218, 322–323, 350, 358, 370

## O

Odense 305–330, 332–334  
Olyckor i trafik 100, 106–108  
Olycksfall i arbete 225–226  
Omhändertagande barn 138, 144  
Opera 181  
Oslo 305–334

## P

Pantlånerörelsen 259  
Par- och familjeterapi 145  
Parktantsverksamhet 144  
Partihandel 253  
Partiprisindex 264, 276  
Passagerare  
  i hårbäringsställen 257  
  i metro 100, 108  
  i spårvagnar och bussar 100, 108  
  med flyg 111–112, 331, 352, 372  
  med järnvägarna 110  
  sjöledes 113  
Pensioner  
  arbetslöshets- 159–160  
  familje- 159–160

folk- 158–160  
fronttillägg 158  
invaliditets- 133, 159–160  
Pensionärshus 150  
Personal  
  stadens 195, 207  
  utbildningsväsendes 176  
Posttrafiken 111  
Presidentval 288, 297  
Priser  
  bostädernas 74, 97–98  
  index 98, 274–277  
  livsförnödenheter, medelpriser på 264, 273  
Problemafall 17

## R

Radions symfoniorkester 181  
Religionssamfund 39  
Reningsverk, avlopps- 17  
Restauranger, utskänkings- 256  
Restaurangsverksamhet 255  
Reykjavik 305–334  
Riga 345–352  
Riksarkivet 184  
Riksdagsmannaval 288, 294–296  
Rum 74, 82, 92  
Räddningsverket 286  
Röstberättigade och röstande 288, 290, 293–294, 296–298, 334, 361, 373

## S

Samfärdsel  
  fartyg, anlända 113, 115  
  godstrafik 110–111, 114–115  
  kollektivtrafik 100, 108–109  
  persontrafik 108–113, 331, 340, 352, 372  
  posttrafiken 111  
  trafikbrott 281–283  
  trafikräkning 99, 101, 104–105  
  vägtrafikolyckor 99, 106–107  
Samtarifftrafiken 100, 108–109  
Simhallar 186  
Simstränder 186  
Sjukdagpenningersättningar 132  
Sjukförsäkring 119, 130–132  
Sjuktransport 286  
Självmord 59  
Sjöfart 112–115  
Skatter, se Beskattning  
Skilsmässor 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367  
Skol- och studenthälsovården 126  
Socialväsen 137–160  
Solskenstimmar 15  
Specialsjukvården 118, 120–129  
Spårvägstrafiken 100, 108–109  
Stadens ekonomi 193–208  
Stadens museer 184  
Stadens personal 195, 207  
Stadens sjukhus 119, 127–129  
Stadsbiblioteket 180, 183  
Stadsfullmäktige 291  
Stadsorkestern 181  
Statsandelar och -understöd 196, 205

Statsbeskattning 263–264, 265, 267–268, 270–271  
 Stavanger 305–330, 332–334  
 Stockholm 305–334  
 St Petersburg 363–373  
 Straffanspråk 284  
 Strejker 224  
 Svenskspråkig befolkning 35–36  
 Sverige 305–334  
 Sysselessatt arbetskraft 207–208, 210, 217–218, 221–222

## T

Tallinn 335–344  
 Tammerfors 41, 43–44, 54, 57, 70, 76–81, 92, 95–98,  
 102, 108–109, 160, 168, 185, 191, 213, 218, 220,  
 223, 233, 247, 252–253, 255, 305–330, 332–334  
 Tammerforsregionen 42, 57, 213, 305–330, 332–334  
 Tandvården 126  
 Teatrar 181, 341–342  
 Telefonanslutningar 100, 115–116  
 Televisionapparat, anmälningar av 180, 184  
 Temperatur  
 luftens 9, 14  
 vattnets 9, 14  
 Tingsrätten  
 avgjorda ärenden 284  
 bostadsrätten 285  
 fällande domar 284  
 Trafiken, volymen av 104  
 Trondheim 305–330, 332–334  
 Tryggande av underhåll 146  
 Trångboddhet 92  
 Turistmål 186

## U

Uleåborg 41, 43–44, 54, 57, 70, 76–81, 92, 96–97,  
 102, 108, 160, 168, 185, 213, 220, 223, 233, 247,  
 305–330, 332–334  
 Uleåborg med omnejd 42, 57, 213, 305–330, 332–334  
 Underhållsbidrag 146  
 Underhållsstöd 138, 146  
 Ungdomsbrottslighet 282  
 Ungdomshem 145  
 Ungdomsvård 138, 144–145  
 Universitetet 162, 177  
 Utbildningsnivå 162–165, 173, 318, 342, 357, 369  
 Utgifter, konsumtions- 264, 272  
 Utkomststöd 138–139, 153–154, 157  
 Utlänningar 24, 38–39, 319, 369  
 Utrikeshandel 114  
 Utvandring 51, 67–68, 71, 310, 315, 338, 348, 356,  
 366–368

Utvecklingsstörda, specialomsorger om 138, 148  
 Uä-barn 55

## V

Val  
 europaparlamentsval 288, 298  
 kommunal 288–293, 334, 361, 373  
 president- och elektors- 288, 297  
 riksdagsmänna- 288, 294–296  
 Vattenförbrukning 9, 18  
 Vattnets pris 191  
 Verksamhetscentraler 138, 148  
 Vilnius 353–361  
 Volymindex för industriproduktionen 236  
 Vuxenbildning 173–175  
 Vårdbidrag för barn 158  
 Vård utom hemmet 137, 144–145  
 Väderleksförhållanden 15  
 Vägtrafikolyckor 100, 106–108

## Y

Yrkesläroanstalter 162–163, 169–174

## Å

Åbo 41, 43–44, 54, 57, 70, 76–81, 92, 95–98, 102,  
 108–109, 160, 168, 185, 191, 213, 218, 220, 223,  
 247, 252–253, 255, 305–330, 332–334  
 Åboregionen 42, 57, 213, 305–330, 332–334  
 Åldringarnas  
 boendeservice 138, 149, 156  
 bostadshus 149  
 dagvård 149  
 rekreativcentra 138, 149  
 servicecentra 138, 149  
 Åldringshem 138, 150, 156  
 Århus 305–330, 332–334  
 Återvinnbart avfall 16

## Ä

Äktenskap 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367  
 Äktenskapsskillnader 46, 54, 311, 338, 348, 356, 367

## Ö

Öppen vård  
 för barn och unga 138, 144, 156  
 för missbrukare 139, 152  
 för utvecklingsstörda 139, 148

## Key words for English users

The following list covers some of the vocabulary used in the tables.

The table heads are bilingual, with Finnish first and Swedish next. Sometimes the Swedish word may explain the meaning, eg. yhteensä - totalt; ylin - max.; alueelta - Ut (out); syntyvyys - nativitet; hus för 1–2 familjer - house for 1–2 families, etc. The vocabulary given here is in Finnish, and translated into English. In a few cases, the Swedish term has been translated instead of the Finnish, for practical reasons.

Definitions are explained in the beginning of each chapter, in Finnish on the left half of the paper and in Swedish to the right. For reasons of capacity, they have not been translated into English. Neither have names of diseases, social services, certain consumption goods, etc. Please consult a translator, or contact us.

### A

ahtaastiasuminen - living in crowded conditions  
alkuperä - origin  
alue - area  
arvo - value  
as./asukasta kohti - per inh./inhabitant  
asuinhuoneisto(t/ja) - dwelling(s)  
asuinhuoneistoala - floor surface consisting of dwellings  
asuinkerrostalot - blocks of flats  
asuinrakennukset - residential buildings  
asukasta kohti - per inhabitant  
asukkaita - inhabitants, residents  
asuminen, lämpö ja valo - housing, heat and light  
asumiskustannukset %:a tuloista - housing costs as a %-age of income  
asumistiheys - degree of crowdedness  
asumistuensaajat - receivers of housing subsidy  
asumistuki - housing subsidy  
asunto - dwelling  
asuntokunta - dwelling household  
auringonpaistetuntien lukumäärä - number of hours of sunshine  
avioerot - divorces  
aviopari - married couple  
aviottomia - born out of marriage  
avoimia työpaikkoja - vacancies  
avopari - co-habiting unmarried couple

### B

biologinen hapenkulutus - biological oxygen consumption

### E

elinkeino - industry  
elintarvikkeiden, juomien, etc. - foodstuff, beverages and tobacco manufacture  
sähkö-, kaasu- ja vesihuolto - electricity, gas and water supply  
ennen tukea - before subsidy  
eläkkeet - pensions  
elävänä syntyneitä - live births

erillispientalot - detached private houses  
eronneita - divorced  
esikaupungit - Outer Helsinki

### H

hakija(t) - applicant(s)  
hallintaperuste - tenure status  
Helsingin rajan yli - across Helsinki boundary  
Helsingin seutu - Helsingforsregionen - Helsinki Region (map in appendixes)  
Helsingin sisällä - within Helsinki  
Helsingissä työssä käyvä (väestö) - employed in Helsinki (population)  
henkeen ja terveyteen - against life and health  
henkikirjoitettu väestö - registered population  
henkilöauto - car  
henkilökunta - personnel  
henkilöluku - number of persons  
HKL - Helsinki City Traffic  
hoidetut potilaat - patients  
hoitotilaa - therapy space  
huone(ita) - room(s)  
huoneistoala - floor surface of dwellings in a building  
hylättyjä äänestyslippuja - cancelled votes

### I

ikä, vuotta - age, years  
ilman lämpötila - air temperature  
ilman suhteellinen kosteus - relative humidity of air  
investointitavarat - investment goods  
invånare - inhabitant

### J

ja - and  
jakamattomat kuolinpesät - unpartitioned estates  
jalostusarvo - value added, processing value  
josta maata - of which land area  
järjestystoimi - public order  
jätevesimäärä - amount of waste water  
julkinen hallinto ja maanpuolustus - public administration and national defence

julkiset palvelurakennukset - public service buildings  
julkista viranomaista vastaan - against  
public authority

## K

kaavoitus ja yleiset työt - planning and  
public works  
kaikki perheet - all families  
kaikkien - of all  
kalatalous - fishing  
kalusto - equipment  
kansainvälinen liikenne - international traffic  
kantakaupunki - Inner Helsinki  
kasvu - growth, increase  
kaukoliikenne - long-distance traffic  
kaukopuhelut - long-distance calls  
kauppa - trade, business, shop  
kaupungista muuttaneet - people emigrated  
from Helsinki  
kaupunkiin muuttaneet - people immigrated  
into Helsinki  
keittiö ml. - kitchen incl.  
kerrosala - floor surface of building  
kerrostalo - house with several storeys  
keskikoko - mean size  
keskilämpö - mean temperature  
keskimäärin - on average  
keskimäärä - average  
kiinteistö(t) - real estate  
kiinteistö-, vuokraus- ja tutkimus - real  
estate, renting and research  
kk (for "keittokomero") - cooking recess  
koko - whole, entire  
koko kaupunki - entire city  
koko maa - whole country  
koko väestö - entire population  
kokonaispinta-ala - total area  
kokoontumistilaa - meeting/reunion/  
conference space  
kotimaan liikenne - domestic traffic  
koululaiset ja opiskelijat - students  
kuljetus, varastointi ja tietoliikenne -  
transport, storage and telecommunication  
kulutushyödykkeet - consumption goods  
kunnallisvero(tuksessa verotettavat tulot) -  
(income liable to) municipal tax  
kunnallisvero(tulot) - municipal tax (income)  
kunta - municipality  
kuolevuus - mortality  
kuolemanvaara - death risk  
kuolleet - dead  
kuolleita - dead  
kuorma-auto(t) - lorry(s), truck(s)  
kustannukset - costs  
kuukaudessa - per month  
kuukausi - month  
kytketyt pientalot - terraced houses, row houses  
käyttömenot - running expenses  
käyttötalous - operation balance  
käyttötarkoitus - purpose of use

## L

laivasto(t) - vessel(s)  
lentoliikenne - air traffic  
leskiä - widows, widowers  
liikenne - traffic, communications  
liikennejuopumukset - drunk driving  
liike- ja toimistorakennukset - business and  
office buildings  
liiketoiminta - business  
liikevaihto - turnover  
linja-auto(t/ja) - bus(es)  
loukkaantuneita - persons injured  
luku, lukumäärä - number  
luovutettu alue - territory given up to the USSR  
lähiliikenne - regional traffic  
lähteneet matkustajat - passengers departed  
lähtömaa - country of departure  
lähtömuutto - emigration  
lääni - province (totally 5 in Finland)

## M

maa-, riista- ja metsätalous - agriculture,  
game and forestry  
maassa asuva väestö - population resident  
in Finland  
maassamuutto - migration within Finland  
maisemapellot ja -niityt - urban fields and meadows  
matka(t) - trip(s), travel(s)  
matkustajat - passengers  
menot - outlays, expenses  
metrovaunuja - metro = underground train  
wagons  
miehiä - men  
mineraalien kaivu - mining and quarrying  
molemmat - both  
muita - other  
muu(t) - other(s)  
muutos - change, alteration  
muuttaneet/muuttaneita - migrants  
muutto/muuttoliike - migration  
muuttovoitto - net immigration  
myymälä-, majoitus- ja ravitsemistilaa -  
shops, hotels and restaurants  
myynti - sales  
määräaikaiset - fixed term (e.g. employees)  
määrämaa - country of destination

## N

naimattomia - unmarried  
naimisissa - married  
naisia - women  
naisia 1000 miestä kohti - women per  
1 000 men  
neljännesvuosittain - four times a year

## ©

omaa kotitaloutta hoitavat - persons tending  
own household  
omaisuus(rikokset) - property (crimes)

omistaj(i)a - owner(s)  
omistusasunto - owned-occupied dwelling  
opetustilaa - education space  
osakeyhtiöt - limited, incorporated companies  
osto - purchase  
osuus - proportion, share  
osuuskunnat - cooperative societies

## P

paikallispuhelut - local calls  
paikkoja - places, seats  
palkat - wages  
palvelu - service  
perheitä, joissa 0–6 v. lapsia - families with children aged 0–6 years  
peruspiiri - district  
pientalo(t/ja) - small house(s)  
pinta-ala - area  
poikia - boys  
puhdistamo - purification plant  
puhdistamoiden lukumäärä - number of purification plants  
puutavaran valmistus - woodware manufacturing  
päihde(rikokset) - intoxicant (offences)  
pääkaupunkiseutu - Metropolitan Area

## R

raaka-aineiden arvo - raw material value  
rahoitus(toiminta) - financing  
raitiovaunu - tram  
rakennetut puistot - constructed parks  
rakennuskustannusten kokonaisindeksi - total construction cost index  
rakennus(toiminta) - building (construction)  
rakentaminen - construction  
rikokset - crimes, offences  
rivitalo(t/ja) - row house(s)

## S

saapuneet matkustajat - passengers arrived  
sade - rain  
sademäärä - amount of rain, precipitation  
sadepäivät - rainy days  
Saksa - Germany  
siitä - of which  
siitä alle 1-vuotiaita - of which under 1 year olds  
seksuaali(rikokset) - indecent assault  
siviilisääty - marital status  
sivistystoimi - education  
solmitut avioliitot - marriages  
sosiaaliturvamaksut - social security funds  
suurin päivässä - largest during one day  
suurpiiri - major district  
Eteläinen suurpiiri - Southern major district  
Läntinen - Western  
Keskinen - Central

Pohjoinen - Northern  
Koillinen - Northeastern  
Kaakkoinen - Southeastern  
Itäinen - Eastern  
syntymäpaikka - place of birth  
syntyneet/syntyneitä - births  
syntyneiden enemmyyden yläpuolella - excess of births over deaths  
syntyvyys - nativity

## T

taajamametsät - urban forests  
tai - or  
takseja - taxis  
tavara - goods  
teollisuus - manufacturing  
teollisuusrakennukset - industrial buildings  
terveydenhuolto - health care  
tilinpäätös - balance sheet  
toimihenkilö(itä) - official(s)  
toimipaikka/toimipaikkoja - business premises  
toimisto- ja hallintotilaa - offices and administrative space  
tuen jälkeen - after subsidy  
tulo(t) - (income), intake, inlet  
tuloluokka - income class  
tulomuutto - immigration  
tulonsaaja - income beneficiary, recipient  
tulosta verotetut - income taxed persons  
tulottomat - persons with no income  
tuntematon - unknown  
tuotannon bruttoarvo - production gross value  
tuotantohyödykkeet - production goods  
tyttöjä - girls  
työ - work  
työkyvyttömät tai eläkkeellä - persons unable to work or pensioners  
työllinen työvoima - employed labour force  
työlliset - employed persons  
työntekijöitä - workers, employees  
työttömyysaste - rate of unemployment  
työttömät - unemployed persons  
työtulot - income from work  
työtunnit - working hours  
työvoimaan kuulumattomat - not belonging to labour force  
työttömät työnhakijat - unemployed job applicants

## U

uhri(t) - victim(s)  
ulkomaat - foreign countries  
uskonto - religion  
uskontokunta - religious community  
utan - without, lacking  
utom - without, outside of

## V

vaalit - elections  
vaatetus ja jalkineet - clothing and footwear

vailla vakinaisia asukkaita - lacking permanent residents  
vakinaiset - steadily e.g. employed  
valmistus - manufacturing  
valtionvero(n alaiset tulot) - state tax(able income)  
valtion lainoittama - state financed  
varallisuudesta verotetut - persons taxed for assets  
varallisuus(verotus) - (taxation of) assets  
varastorakennukset - storage buildings  
verot - tax  
verotettava (tulo) - taxable (income)  
verotettua kohti - per taxed person  
verotus - taxation  
viheralueet - green areas and parks  
virka-asunto - employer-provided dwelling  
vuokra-asunto - rented dwelling  
vuosi - year  
vuosikeskiarvo - annual mean  
väestönmuutos - population change  
väestö - population  
väestönsuojapaikat - places in population shelters  
vähennykset - deductions (tax)  
vähittäismyynti - retail trade

## Y

yhdistykset, laitokset ja säätiöt - associations, institutions and foundations  
yhteisk. ja henk.koht. palvelukset - common and private services  
yksinhuoltaja - single parent  
yksinhuoltajaperhe - single parent family  
yleinen hedelmällisyysluku - general fertility rate  
yl. kuolleisuusluku - general death rate  
yl. syntyneisyysluku - live births/population mean  
ylijäämä - (balance) surplus  
ym. - etc.  
yta/person - area/person

## Ä

äidin ikä - mother's age  
äiti tai isä - mother or father  
äänestäneitä - persons having voted  
äänioikeutettu(ja) - person(s) entitled to vote

## Ö

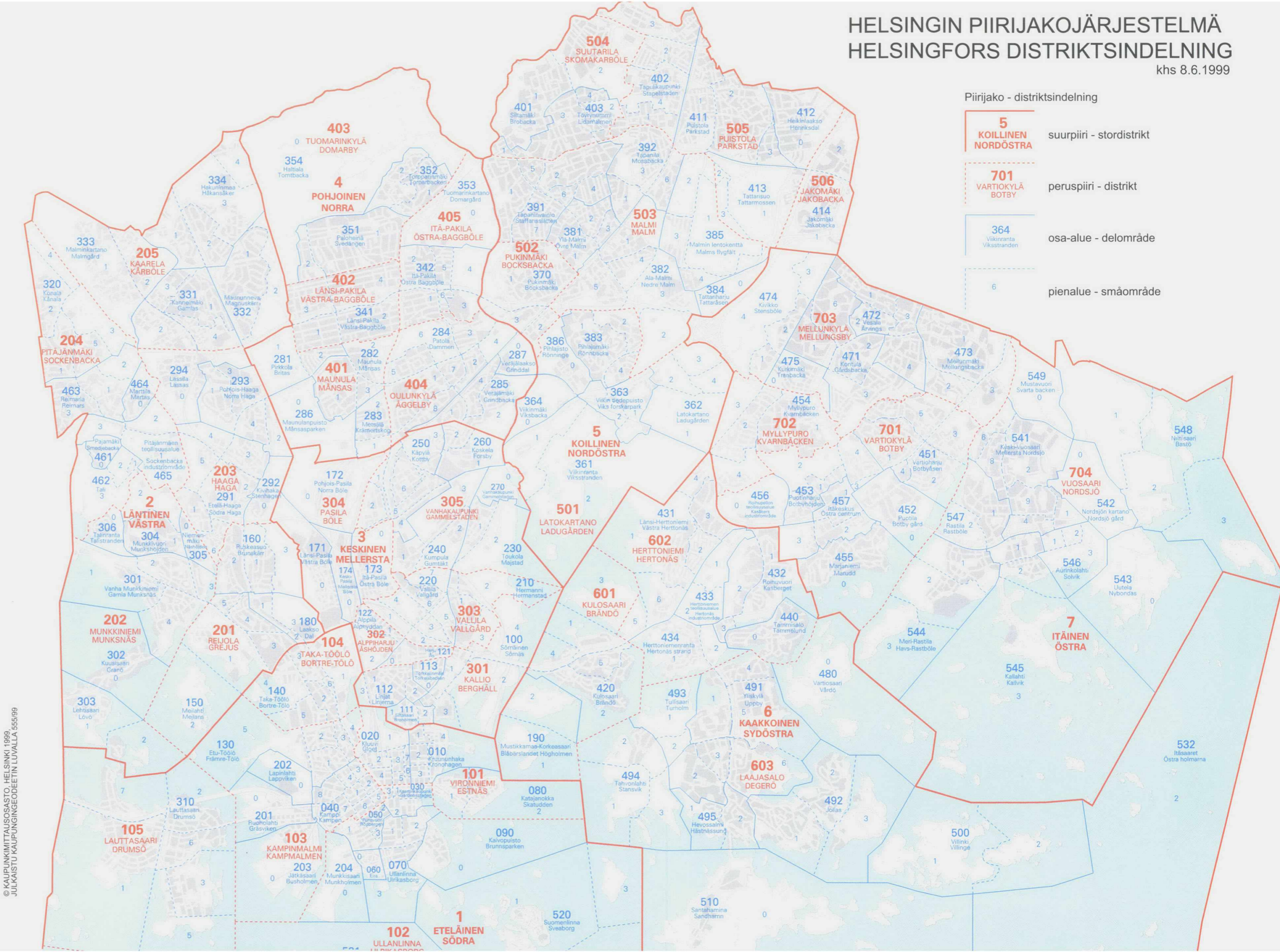
Ökning - growth, increase

# HELSINGIN PIIRIJAKOJÄRJESTELMÄ HELSINGFORS DISTRIKTSINDELNING

khs 8.6.1999

Piirijako - distriktsindelning

- 5 KOILLINEN NORDÖSTRA** suurpiiri - stordistrikt
- 701 VARTIOKYLÄ BOTBY** peruspiiri - distrikt
- 364** osa-alue - delområde
- 6** pienalue - småområde



© KAUPUNKIMITTAUSASTO, HELSINKI 1999.  
JULKAISTU KAUPUNGINOIKEUDEN LUVALLA 555/99

## 1. ETELÄINEN SUURPIIRI - SÖDRA STORDISTRIKTET

- Vironniemen peruspiiri - Estnäs distrikt
- 010 Kruunuhaka - Kronohagen
- 020 Kluuvi - Gloet
- 080 Katjanokka - Skatudden

## 2. ULLANLINNAN PERUSPIIRI - ULRIKASBORGS DISTRIKT

- 030 Kaartinkaupunki - Gardesstaden
- 050 Punavuori - Rödbergen
- 060 Eira
- 070 Ullanlinna - Ulrikasborg
- 090 Kaivopuisto - Brunnsparken
- 204 Munkkisaari - Munkholmen
- 520 Suomenlinna - Sveaborg
- 531 Länsisaaret - Västra holmarna

## 3. KAMPINMALMIN PERUSPIIRI - KAMPMALMENS DISTRIKT

- 040 Kamppi - Kampen
- 130 Etu-Töölö - Främre-Tölö
- 201 Ruoholahti - Gräsviken
- 202 Lapinlahti - Lappviken
- 203 Jakäsaari - Busholmen

## 4. TAKA-TÖÖLÖN PERUSPIIRI - BORTRE TÖLÖ DISTRIKT

- 104 Taka-Töölö - Bortre Tölö

## 105. LAUTTASAAREN PERUSPIIRI - DRUMSÖ DISTRIKT

- 310 Lauttasaari - Drumsö

## 1. LÄNTINEN SUURPIIRI - VÄSTRA STORDISTRIKTET

- Reijolan peruspiiri - Greijus distrikt
- 150 Meilahti - Mejans
- 160 Ruskeasuo - Brunakär
- 180 Laakso - Dal

## 202. MUNKKINIEMEN PERUSPIIRI - MUNKSNÄS DISTRIKT

- 301 Vanha Munkkiniemi - Gamla Munksnäs
- 302 Kuusisaari - Granö
- 303 Lehtisaari - Lövä
- 304 Munkkivuori - Munkshöjden
- 305 Niemenmäki - Näs höjden
- 306 Talinranta - Talistranden

## 203. HAAGAN PERUSPIIRI - HAGA DISTRIKT

- 291 Etelä-Haaga - Södra Haga
- 292 Kivihaka - Stenhagen
- 293 Pohjois-Haaga - Norra Haga
- 294 Lassila - Lassas

## 204. PITÄJÄNMÄEN PERUSPIIRI - SOCKENBACKA DISTRIKT

- 320 Konala - Kånala
- 461 Pajamäki - Smedjebacka
- 462 Tali
- 463 Reimaria - Reimars
- 464 Marttila - Martas
- 465 Pitäjänmäen teoll.al. - Sockenbacka ind.omr.

## 205. KAARELAN PERUSPIIRI - KÄRBÖLE DISTRIKT

- 331 Kannelmäki - Gamlas
- 332 Maununneva - Magnuskär
- 333 Malminkartano - Malmgård
- 334 Hakuninmaa - Håkansåker

## 3. KESKINEN SUURPIIRI - MELLERSTA STORDISTRIKTET

- Kallion peruspiiri - Berghälls distrikt
- 100 Sörnainen - Sörnäs
- 111 Siitasaari - Broholmen
- 112 Linjat - Linjerna
- 113 Torckellinmäki - Torkelsgatan

## 302. ALPPIHARJUN PERUSPIIRI - ÅSHÖJDENS DISTRIKT

- 121 Harju - Ås
- 122 Alppila - Alphyddan

## 303. VALLILAN PERUSPIIRI - VALGÅRDS DISTRIKT

- 210 Hermannin - Hermanstad
- 220 Vallila - Vallgård

## 304. PASILAN PERUSPIIRI - BÖLE DISTRIKT

- 171 Länsi-Pasila - Västra Böle
- 172 Pohjois-Pasila - Norra Böle
- 173 Itä-Pasila - Östra Böle
- 174 Keski-Pasila - Mellersta Böle

## 305. VANHANKAUPUNGIN PERUSPIIRI - GAMMELSTADENS DISTRIKT

- 230 Toukola - Majstad
- 240 Kumpula - Gumbtäkt
- 250 Käpylä - Kottby
- 260 Koskela - Forsby
- 270 Vanhakaupunki - Gammelstaden

## 4. POHJOINEN SUURPIIRI - NORRA STORDISTRIKTET

- Maunulan peruspiiri - Månsas distrikt
- 281 Pirkkola - Britas
- 282 Maunula - Månsas
- 283 Metsälä - Krämeretskog
- 286 Maunulanpuisto - Månsasparken
- 287 Veräjälakso - Grinddal

## 402. LÄNSI-PAKILAN PERUSPIIRI - VÄSTRA BAGGBÖLE DISTRIKT

- 341 Länsi-Pakila - Västra Baggböle

## 403. TUOMARINKYLÄN PERUSPIIRI - DOMARBY DISTRIKT

- 351 Paloheinä - Svedängen
- 352 Torparinmäki - Torparbacken
- 354 Haltiala - Tomtbacka

## 404. OULUNKYLÄN PERUSPIIRI - ÄGGEJBY DISTRIKT

- 284 Patola - Dammen
- 285 Veräjämäki - Grindbacka
- 287 Veräjälakso - Grinddal

## 405. ITÄ-PAKILAN PERUSPIIRI - ÖSTRA BAGGBÖLE DISTRIKT

- 342 Itä-Pakila - Östra Baggböle
- 353 Tuomarinkartano - Domargård

## 5. KOILLINEN SUURPIIRI - NORDÖSTRA STORDISTRIKTET

- Latokartanon peruspiiri - Ladugårdens distrikt
- 361 Viikinkaupunki - Viksstranden
- 362 Latokartano - Ladugården
- 363 Viikin tiedepuisto - Viks forskarpark
- 364 Viikinkäki - Viksbacka
- 383 Pihlajamäki - Rönnsbacka
- 386 Pihlajasto - Rönninge

## 502. PUKINMÄEN PERUSPIIRI - BOCKSBACKA DISTRIKT

- 370 Pukinmäki - Bocksbacka

## 503. MALMIN PERUSPIIRI - MALMS DISTRIKT

- 381 Ylä-Malmi - Övre Malm
- 382 Ala-Malmi - Nedre Malm
- 384 Tattariharju - Tattarasen
- 385 Malmiin lentokenttä - Malms flygfält
- 391 Tapaninvainio - Staffanslätten
- 392 Tapanila - Mosabacka

## 504. SUUTARIAN PERUSPIIRI - SKOMAKARBÖLE DISTRIKT

- 401 Siltamäki - Brobacka
- 403 Töyrynummi - Lidamalmen

## 505. PUUSTOLAN PERUSPIIRI - PARKSTADS DISTRIKT

- 402 Tapulikaupunki - Stapelstaden
- 411 Puistola - Parkstad
- 412 Heikinklaakso - Henriksdal
- 413 Tattarisuo - Tattarmossen

## 506. JAKOMÄEN PERUSPIIRI - JAKOBACKA DISTRIKT

- 414 Jakomäki - Jakobacka

## 6. KAAKKOINEN SUURPIIRI - SYDÖSTRA STORDISTRIKTET

- Kulosaaren peruspiiri - Brändö distrikt
- 190 Mustikkamaa - Korkeasaari - Blåbärslandet - Högholmen
- 420 Kulosaari - Brändö

## 602. HERTTONIEMEN PERUSPIIRI - HERTONÄS DISTRIKT

- 431 Länsi-Herttoniemi - Västra Hertonäs
- 432 Riihivuori - Kasberget
- 433 Herttoniemen teollisuusalue - Hertonäs ind.omr.
- 434 Herttoniemen satama - Hertonäs hamn
- 440 Tammisalo - Tammelund

## 603. LAAJASALON PERUSPIIRI - DEGERÖ DISTRIKT

- 480 Vartiosaari - Vårdö
- 491 Yliskylä - Uppby
- 492 Jollas
- 493 Tullisaari - Turholm
- 494 Tahvonlahti - Stansvik
- 495 Hevossalmi - Hästnässund
- 500 Villinki - Villinge
- 510 Santahamina - Sandhamn
- 532 Itäsaaret - Östra holmarna

## 7. ITÄINEN SUURPIIRI - ÖSTRA STORDISTRIKTET

- Vartiokylän peruspiiri - Botby distrikt
- 451 Vartioharju - Botbyåsen
- 452 Puotila - Botbygård
- 453 Puotinharju - Botbyhöjden
- 455 Marjanemi - Marudd
- 456 Riihupellon teollisuusalue - Kasäkers ind.omr.
- 457 Itäkeskus - Östra Centrum

## 702. MYLLYPURON PERUSPIIRI - KVAMBÄCKENS DISTRIKT

- 454 Myllypuro - Kvambäcken

## 703. MELLUNKYLÄN PERUSPIIRI - MELLUNGSBY DISTRIKT

- 471 Kontula - Gårdsbacka
- 472 Vesala - Arvings
- 473 Mellunmäki - Mellungsbacka
- 474 Kivikko - Stensböle
- 475 Kurkimäki - Tranbacka

## 704. VUOSAAREN PERUSPIIRI - NORDSJÖ DISTRIKT

- 541 Keski-Vuosaari - Mellersta Nordsjö
- 542 Nordsjön kartano - Nordsjö gard
- 543 Uutela - Nybondas
- 544 Meri-Rastila - Havs-Rastböle
- 545 Kallahti - Kallvik
- 546 Aurinkolahti - Solvik
- 547 Rastila - Rastböle
- 548 Niinisaaari - Bastö
- 549 Mustavuori - Svarta backen